جلد دوازدهم

مجموعهٔ قوانین

بیست وسومین دورهٔ قانونگذاری

مجلس شورای ملّی

به ترتیب تاریخ تصویب

اداره کل قوانین

چاپخانه مجلس شورای ملی

شماره ردیف	عنوان
۳۶۵	قانون بودجه اصلاحی سال ۱۳۵۲ وبودجه سال۱۳۵۳ کل کشور.
۳۶۶	اجازهٔ تأمین اعتبار بمنظور خرید تجهیزات مراکز ترانزیت تلفنی و اجرای خدمات مربوط (مصوب کمیسیون بودجه مجلس‌شورایملی) .
۳۶۷	اجازهٔ تأمین اعتبارجهت توسعه چغندرکاری درایران (مصوب کمیسیون بودجه مجلس‌شورای ملی) .
۳۶۸	اجازهٔ تأمین اعتباربرای خرید فرستنده‌های رادیوئی (مصوب کمیسیون بودجه مجلس شورایملی) .
۳۶۹	تعیین ضابطه پرداخت‌مطالبات‌اشخاص بابت‌بهای اراضی فرودگاهها(مصوب کمیسیون بودجه مجلس شورای ملی) .
۳۷۰	اعتبارطرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت) درسالهای ۵۳-۱۳۵۲ (مصوب کمیسیون برنامه مجلسین) .
۳۷۱	قانون شمول قانون بیمه‌های‌اجتماعی‌وبازنشستگی‌وتعاون افزارمندان کارگاهها وکارخانجات ارتش بکارگران ژاندارمری کشور.
۳۷۲	قانون اجازه واگذاری هفتصد هکتار اراضی منابع ملی شده بشرکت سهامی معادن مس سرچشمه‌کرمان .
۳۷۳	قانون اجرای قرارداد مورخ یکم ژوئن ۱۹۷۳ ژنو الحاقی بقرارداد مورخ۲۰ ژانویه ۱۹۷۲ ژنو .

تاریخ‌تصویب مجلس‌شورای‌ملی	تاریخ‌تصویب یااظهار ملاحظات‌مجلس‌سنا	تاریخ‌توشیح	شماره روزنامه رسمی	تاریخ‌انتشار	صفحه
۱۳۵۲/۱۱/۷	۱۳۵۲/۱۰/۳۰	۱۳۵۲/۱۱/۸	۸۴۶۷	۱۳۵۲/۱۱/۱۷	تمام جلد ۱۱
۱۳۵۲/۱۱/۸	-	-	۸۴۷۱	۱۳۵۲/۱۱/۲۲	۵۵۹۷
۱۳۵۲/۱۱/۸	-	-	۸۴۷۱	۱۳۵۲/۱۱/۲۲	۵۵۹۸
۱۳۵۲/۱۱/۸	-	-	۸۴۷۵	۱۳۵۲/۱۱/۲۷	۵۵۹۹
۱۳۵۲/۱۱/۸	-	-	۸۴۷۵	۱۳۵۲/۱۱/۲۷	۵۶۰۰
۱۳۵۲/۱۱/۱۵	۱۳۵۲/۱۱/۱۳	-	-	-	۵۶۰۱
۱۳۵۲/۹/۲۰	۱۳۵۲/۱۱/۱۷	۱۳۵۲/۱۱/۲۹	۸۴۸۸	۱۳۵۲/۱۲/۱۲	۵۶۷۴
۱۳۵۲/۱۱/۲۳	۱۳۵۲/۱۰/۱۷	۱۳۵۲/۱۱/۲۹	۸۴۸۸	۱۳۵۲/۱۲/۱۲	۵۶۷۶
۱۳۵۲/۱۱/۲۳	۱۳۵۲/۱۰/۱۷	۱۳۵۲/۱۲/۴	۸۴۹۴	۱۳۵۲/۱۲/۱۹	۵۶۷۷

شماره ردیف	عنوان
۳۷٤	قانون نحوه پرداخت وجوه قبوض اقساطی مالکان مشمول قانون تقسیم وفروش املاك مورد اجاره به زارعین مستأجر .
۳۷۵	بودجه سال ۱۳۵۳ مجلس شورای ملی.
۳۷٦	قانون تشکیل شرکت صنایع الکترونیك ایران .
۳۷۷	قانون تعدیل وتثبیت اجاره بها .
۳۷۸	قانون تغییر مأخذ وصول حقوق گمرکی فیلم‌های سینمائی .
۳۷۹	قانون الحاق یك تبصره بمادهٔ ٤ قانون تأسیس شرکت‌های بهره‌برداری از اراضی زیرسدها .
۳۸۰	قانون موافقت‌نامه اعطای وام بدولت جمهوری سنگال منعقدبین دولت شاهنشاهی ایران ودولت جمهوری سنگال .
۳۸۱	تصمیم قانونی دائر بانتخاب یکنفر ناظراندوخته اسکناس .
۳۸۲	قانون اصلاح مادهٔ ۳۷ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی .
۳۸۳	قانون اصلاح قانون جلوگیری از تصرف عدوانی .
۳۸٤	قانون الحاق یك تبصره بمادهٔ ۷ قانون دیوان محاسبات .
۳۸۵	قانون اجرای طرح طبقه‌بندی مشاغل در کارگاهها .
۳۸٦	قانون کنوانسیون مزایا ومصونیت‌های ملل متحد .
۳۸۷	قانون موافقت‌نامه مزایاومصونیت‌های آژانس بین‌المللی انرژی اتمی .

تاریخ تصویب مجلس شورای ملی	تاریخ تصویب یا اظهارملاحظات مجلس سنا	تاریخ توشیح	شماره روزنامه رسمی	تاریخ انتشار	صفحه
۱۳۵۲/۱۱/۲۳	۱۳۵۲/۱۰/۱۷	۱۳۵۲/۱۱/۲۹	۸٤۸۸	۱۳۵۲/۱۲/۱۲	۵٦۸۹
۱۳۵۲/۱۱/۲۳	-	-	-	-	۵٦۹۰
۱۳۵۲/۹/۱۳	۱۳۵۲/۱۱/۲٤	۱۳۵۲/۱۲/۱	۸٤۸۹	۱۳۵۲/۱۲/۱۳	۵٦۹۲
۱۳۵۲/۱۱/۹	۱۳۵۲/۱۱/۲۹	۱۳۵۲/۱۲/٤	۸۵۱۰	۱۳۵۳/۱/۱٤	۵٦۹۵
۱۳۵۲/۱۱/۳۰	۱۳۵۲/۱۱/۱۷	۱۳۵۲/۱۲/۷	۸٤۹۲	۱۳۵۲/۱۲/۱٦	۵۷۰۰
۱۳۵۲/۱۱/۳۰	۱۳۵۲/۱۱/۸	۱۳۵۲/۱۲/۷	۸٤۹۲	۱۳۵۲/۱۲/۱٦	۵۷۰۱
۱۳۵۲/۱۱/۳۰	۱۳۵۲/۱۱/۸	۱۳۵۲/۱۲/۷	۸٤۹٤	۱۳۵۲/۱۲/۱۹	۵۷۰۲
۱۳۵۲/۱۱/۳۰	-	-	-	-	۵۷۱۳
۱۳۵۲/۹/٦	۱۳۵۲/۱۲/٦	۱۳۵۲/۱۲/۱۱	۸۵۰۱	۱۳۵۲/۱۲/۲۷	۵۷۱٤
۱۳۵۲/۱۱/۲	۱۳۵۲/۱۲/٦	۱۳۵۲/۱۲/۱۱	۸۵۰۰	۱۳۵۲/۱۲/۲٦	۵۷۱۵
۱۳۵۲/۱۰/٦	۱۲۵۲/۱۲/٦	۱۳۵۲/۱۲/۱۱	۸۵۰۱	۱۳۵۲/۱۲/۲۷	۵۷۲۱
۱۳۵۲/۱۲/۷	۱۳۵۲/۱۱/۲٤	۱۳۵۲/۱۲/۱۲	۸۵۰۱	۱۳۵۲/۱۲/۲۷	۵۷۲۲
۱۳۵۲/۹/۲۰	۱۳۵۲/۱۲/۱۳	۱۳۵۲/۱۲/۲٦	۸۵۱۳	۱۳۵۳/۱/۱۸	۵۷۲٤
۱۳۵۲/۹/۲۰	۱۳۵۲/۱۲/۱۳	۱۳۵۲/۱۲/۲٦	۸۵۱۳	۱۳۵۳/۱/۱۸	۵۷۳۷

شماره ردیف	عنوان
۳۸۸	قانون الحاق یك‌تبصره بمادهٔ ۳ قانون شمول قانون استخدام نیرو های مسلح شاهنشاهی بافسران و درجه‌داران و افراد شهربانی کشور.
۳۸۹	قانون انتقال عرصه و اعیان ماشین‌آلات کارخانه نان‌ماشینی ۲۵ تنی‌ازسازمان غله وقند وشکر وچای‌کشور بسازمان تعاونی مصرف کادر نیروهای مسلح شاهنشاهی.
۳۹۰	قانون تمدیدمهلت‌مقرردرقانون اصلاح تبصرهٔ۲ مادهٔ۷۳قانون‌محاسبات‌عمومی.
۳۹۱	قانون موافقت‌نامه بازرگانی و همکاریهای اقتصادی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت اسپانیا.
۳۹۲	قانون اصلاح قانون مالیاتهای مستقیم.
۳۹۳	اصلاح فصل‌پنجم‌آئین‌نامه‌معاشهای‌نیروهای مسلح‌شاهنشاهی (مصوب کمیسیون بودجه مجلس شورایملی) .
۳۹۴	قانون کنوانسیون مزایا و مصونیت‌های سازمانهای تخصصی‌ملل‌متحد .
۳۹۵	قانون موافقت‌نامه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت‌جمهوری فرانسه راجع به اجتناب از اخذ مالیات مضاعف و جلوگیری از فرار ازپرداخت‌مالیات در مورد مالیات بردرآمد.
۳۹۶	اساسنامه‌صندوق‌ضمانت صادرات‌ایران(مصوب کمیسیونهای‌پارلمانی‌مجلسین).
۳۹۷	قانون تبدیل ثبت‌احوال‌کل‌کشور بسازمان ثبت‌احوال‌کشور .

تاریخ تصویب مجلس‌شورای‌ملی	تاریخ‌تصویب یا اظهارملاحظات مجلس سنا	تاریخ‌توشیح	شماره روزنامه رسمی	تاریخ‌انتشار	صفحه
۱۳۵۲/۹/۶	۱۳۵۲/۱۲/۱۳	۱۳۵۲/۱۲/۲۷	۸۵۱۳	۱۳۵۳/۱/۱۸	۵۷۵٤
۱۳۵۲/۸/۲۹	۱۳۵۲/۱۲/۱۳	۱۳۵۲/۱۲/۲۶	۸۵۱۳	۱۳۵۳/۱/۱۸	۵۷۵۵
۱۳۵۲/۱۲/۱۴	۱۳۵۲/۱۰/۱۷	۱۳۵۲/۱۲/۲۶	۸۵۱۳	۱۳۵۳/۱/۱۸	۵۷۵٦
۱۳۵۲/۱۲/۱۴	۱۳۵۲/۱۰/۱۷	۱۳۵۲/۱۲/۲۶	۸۵۱۳	۱۳۵۳/۱/۱۸	۵۷۵۷
۱۳۵۲/۱۲/۱۴	۱۳۵۲/۱۱/۲٤	۱۳۵۲/۱۲/۲۶	۸۵۱۵	۱۳۵۳/۱/۲۰	۵۷٦۱
۱۳۵۲/۱۲/۱۸	-	-	۸۵۰۱	۱۳۵۲/۱۲/۲۷	۵۷۷۸
۱۳۵۲/۹/۲۰	۱۳۵۲/۱۲/۲۰	۱۳۵۲/۱۲/۲۷	۸۵۱۳	۱۳۵۳/۱/۱۸	۵۷۸۱
۱۳۵۲/۹/۲۷	۱۳۵۲/۱۲/۲۰	۱۳۵۲/۱۲/۲۷	۸۵۱۳	۱۳۵۳/۱/۱۸	۵۸۱۷
۱۳۵۲/۱۲/۶	۱۳۵۲/۱۲/۲۲	۱۳۵۳/۱/۱۰	۸۵۲۱	۱۳۵۳/۱/۲۸	۵۸٤۵
۱۳۵۲/۱۱/۹	۱۳۵۲/۱۲/۲۵	۱۳۵۲/۱۲/۲۹	۸۵۱۳	۱۳۵۳/۱/۱۸	۵۸۵۲

شماره ردیف	عنوان
۳۹۸	اصلاح بندیك ضابطه پرداخت مطالبات اشخاص بابت بهای اراضی فرودگاهها مصوب ۱۳۵۲/۱۱/۸ (مصوب کمیسیون بودجه مجلس شورای ملی) .
۳۹۹	اساسنامه شرکت سهامی روزنامه رسمی کشور شاهنشاهی ایران (مصوب کمیسیونهای پارلمانی مجلسین) .
٤۰۰	اساسنامه صندوقهای رفاه دانشجویان (مصوب کمیسیونهای پارلمانی مجلسین)
٤۰۱	الحاق بند ۹ بمادهٔ ۵ الحاقی بآئین‌نامه اجرائی قسمت اول تبصرهٔ ۲۹ قانون بودجه سال ۱۳٤٤ کل کشور (مصوب کمیسیون مشترك دارائی مجلسین) .
٤۰۲	قانون کنوانسیون مربوط به تالابهای بین‌المللی و تالابهای زیستگاه پرندگان آبزی.
٤۰۳	قانون اجازه مصرف مانده اعتبارات سال ۱۳۵۲ طرحهای خاص ناحیه‌ای.
٤۰٤	قانون تبدیل وضع استخدامی هشت نفر از افسران سابق شهربانی کشور ازدرجه افسری برتبه همردیفی نیروهای مسلح شاهنشاهی .
٤۰۵	قانون موافقت‌نامه همکاری اقتصادی بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت جمهوری مردم لهستان .
٤۰٦	قانون موافقت‌نامه همکاری برای جلوگیری ازربودن ناوهای هوائی کشوری بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی .
٤۰۷	قانون موافقت‌نامه همکاری بلند مدت اقتصادی، فنی وعلمی بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت جمهوری سوسیالیستی رومانی .

تاریخ تصویب مجلس شورای ملی	تاریخ تصویب یا اظهار ملاحظات مجلس سنا	تاریخ توشیح	شماره روزنامه رسمی	تاریخ انتشار	صفحه
۱۳۵۲/۱۲/۲۵	-	-	۸۵۱۰	۱۳۵۳/۱/۱٤	۵۸۵۳
۱۳۵۲/۱۲/۲٦	۱۳۵۲/۱۲/۸	۱۳۵۳/۱/۱۰	۸۵۱۹	۱۳۵۳/۱/۲٦	۵۸۵٤
۱۳۵۲/۱۲/۲۷	۱۳۵۲/۱۲/۲۳	۱۳۵۳/۱/۱۲	۸۵۲۰	۱۳۵۳/۱/۲۷	۵۸٦۱
۱۳۵۲/۱۲/۲۷	-	-	۸۵۱۸	۱۳۵۳/۱/۲۵	۵۸٦۷
۱۳۵۲/۱۲/۲۸	۱۳۵۲/۱۱/۸	۱۳۵۳/۱/۱۰	۸۵۲۰	۱۳۵۳/۱/۲۷	۵۸٦۸
۱۳۵۲/۱۲/۲۸	۱۳۵۲/۱۲/۲۷	۱۳۵۳/۱/۱۰	۸۵۱۸	۱۳۵۳/۱/۲۵	۵۸۷۸
۱۳۵۲/۱۲/۲۸	۱۳۵۲/۱۲/۲۰	۱۳۵۳/۱/۱۰	۸۵۲۰	۱۳۵۳/۱/۲۷	۵۸۷۹
۱۳۵۲/۱۲/۲۸	۱۳۵۲/۱۱/۲٤	۱۳۵۳/۱/۱۰	۸۵۱۸	۱۳۵۳/۱/۲۵	۵۸۸۱
۱۳۵۲/۱۲/۲۸	۱۳۵۲/۱۱/۲۹	۱۳۵۳/۱/۱۰	۸۵۲۰	۱۳۵۳/۱/۲۷	۵۸۹۱
۱۳۵۲/۱۲/۲۸	۱۳۵۲/۱۱/۲٤	۱۳۵۳/۱/۱۰	۸۵۲۰	۱۳۵۳/۱/۲۷	۵۸۹٦

شماره ردیف	عنوان
٤٠٨	قانون مربوط بموافقت‌نامه بین‌دولت شاهنشاهی ایران‌وآژانس بین‌المللی انرژی اتمی و پروتکل موافقت‌نامه سه‌جانبه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت ممالك متحده آمریکا وآژانس بین‌المللی انرژی اتمی .
٤٠٩	قانون پروتکل الحاقی بقرارداد بین‌دولت شاهنشاهی ایران‌ودولت اتحادجماهیر شوروی سوسیالیستی راجع بانتظامات مرزی ایران وشوروی وترتیب‌تصفیه اختلافات وحوادث درمرز .
٤١٠	مقررات مربوط به پایه حقوق بازنشستگی مستخدمین رسمی هیئت آموزشی و پژوهشی مؤسسات عالی‌علمی دولتی(مصوب کمیسیونهای‌پارلمانی‌مجلسین).
٤١١	قانون حقوق ومزایای پرسنل نیروهای مسلح‌شاهنشاهی .
٤١٢	قانون‌نحوهٔ‌توزیع‌قندوشکر تولیدی کارخانه‌های کشور .
٤١٣	قانون شمول مقررات استخدامی هیئت علمی دانشگاه تهران به‌هیئت آموزشی دانشگاه سابق شیرازکه طبق‌قانون تأسیس دانشگاه پهلوی بدانشگاه مزبور منتقل شده‌اند .
٤١٤	قانون‌مجازات اخلالگران‌درصنایع .
٤١٥	قانون‌واگذاری چهل‌هکتارزمین ازمنابع‌ملی‌شده بسازمان‌آب‌وفاضلاب‌اصفهان.
٤١٦	قانون اضافه‌شدن یك‌تبصره بقانون اجازه پرداخت مزایای ویژه بافسران و درجه‌داران ارتش‌شاهنشاهی .

تاریخ‌تصویب مجلس‌شورای ملی	تاریخ‌تصویب یااظهار ملاحظات‌مجلس‌سنا	تاریخ توشیح	شماره روزنامه رسمی	تاریخ‌انتشار	صفحه
۱۳۵۲/۱۲/۲۸	۱۳۵۲/۱۱/۲٤	۱۳۵۳/۱/۱۰	۸۵۲۰	۱۳۵۳/۱/۲۷	۵۹۰۱
۱۳۵۲/۱۲/۲۸	۱۳۵۲/۱۱/۲٤	۱۳۵۳/۱/۱۰	۸۵۱۸	۱۳۵۳/۱/۲۵	۵۹۵۳
۱۳۵۲/۱۲/۲۷	۱۳۵۳/۱/۲۸	۱۳۵۳/۲/۷	۸۵٤۳	۱۳۵۳/۲/۲۳	۵۹٦۵
۱۳۵۳/۱/۲۹	۱۳۵۳/۱/۲٦	۱۳۵۳/۲/٤	۸۵۳۵	۱۳۵۳/۲/۱٤	۵۹٦۸
۱۳۵۳/۱/۲۹	۱۳۵۳/۱/۲٦	۱۳۵۳/۲/٤	۸۵۳۵	۱۳۵۳/۲/۱٤	۵۹۷۵
۱۳۵۲/۱۰/۲٦	۱۳۵۳/۲/۲	۱۳۵۳/۲/۸	۸۵٤۳	۱۳۵۳/۲/۲۳	۵۹۷۷
۱۳۵۲/۱۲/۲۸	۱۳۵۳/۲/۲	۱۳۵۳/۲/۸	۸۵٤۳	۱۳۵۳/۲/۲۳	۵۹۷۸
۱۳۵۲/۱۰/٤	۱۳۵۳/۲/۲	۱۳۵۳/۲/۸	۸۵٤۳	۱۳۵۳/۲/۲۳	۵۹۸۱
۱۳۵۲/۱۲/۷	۱۳۵۳/۲/۲	۱۳۵۳/۲/۸	۸٦٦۸	۱۳۵۳/۷/۱۷	۵۹۸۲

شماره ردیف	عنوان
٤١٧	قانون اصلاح تبصره ماده‌واحده قانون مربوط به‌تعمیم‌قانون تبدیل درجه‌داران فنی نیروی‌هوائی‌نسبت به‌ناواستواریکم های‌رسته‌های‌مخصوص‌نیروی‌دریائی.
٤١٨	اجازه تأمین‌اعتبار جهت خرید تجهیزات مراکزترانزیت تله‌تایپ الکترونیکی (مصوب‌کمیسیون‌بودجه مجلس‌شورای‌ملی) .
٤١٩	اساسنامه شرکت سهامی داروئی کشور(مصوب‌کمیسیونهای پارلمانی‌مجلسین).
٤٢٠	قانون اصلاح بندهای‌الف و ب‌قانون تشدید مجازات عبور دهندگان‌اشخاص غیرمجاز ازمرز
٤٢١	قانون پرداخت پاداش ماهانه بسرهنگ‌های پزشك
٤٢٢	قانون اصلاح قانون تأسیس شرکت‌هواپیمائی‌ملی ایران و مقررات‌بهره‌برداری هوائی‌کشوری .
٤٢٣	الحاقیه‌های‌شمارهٔ ۱و۲ قرارداد شمارهٔ ۳ مورخ۱۳۵۰/۵/۲۵منعقدبین تراکتور سازی ایران (شرکت سهامی خاص) وشرکت دولتی بازرگانی خارجی اوزین اکسپورت ایمپورت رومانی (مصوب کمیسیون‌دارائی‌مجلسین)
٤٢٤	قانون مجازات اخلال‌کنندگان درعرضه دام وتوزیع گوشت .
٤٢٥	قانون اصلاح تبصرهٔ مادهٔ ۱۵ و بندهای ب و ج مادهٔ ۱٦ قانون تشکیل‌دادگاه عالی انتظامی قضات ارتش

تاریخ‌تصویب مجلس شورای‌ملی	تاریخ تصویب یا اظهار ملاحظات‌مجلس‌سنا	تاریخ توشیح	شماره روزنامه رسمی	تاریخ انتشار	صفحه
۱۳۵۲/۱۲/۱٤	**۱۳۵۳/۲/۲**	۱۳۵۳/۲/۸	۸۵٤۳	۱۳۵۳/۲/۲۳	۵۹۸۳
۱۳۵۳/۲/۳	-	-	۸۵٤۳	۱۳۵۳/۲/۲۳	۵۹۸٤
۱۳۵۳/۲/۹	۱۳۵۳/۲/۲	۱۳۵۳/۲/۲۵	۸۵۵٦	۱۳۵۳/۳/۷	۵۹۸۵
۱۳۵۳/۲/۱۰	۱۳۵۳/۲/۲	۱۳۵۳/۲/۱٦	۸۵۵٤	۱۳۵۳/۳/۵	۵۹۹۲
۱۳۵۲/۱۲/۷	**۱۳۵۳/۲/۱۱**	۱۳۵۳/۲/۱٦	۸۵۵٦	۱۲۵۳/۳/۷	۵۹۹٤
۱۳۵۲/۱۰/۱٦	**۱۳۵۳/۲/۱۱**	۱۳۵۳/۲/۱٦	۸۵۵۲	۱۳۵۳/۳/۲	۵۹۹۵
۱۳۵۳/۲/۱۷	۱۳۵۳/۲/۱۱	۱۳۵۳/۲/۲۵	۸۵۵٦	۱۳۵۳/۳/۷	۵۹۹٦
۱۳۵۳/۲/۱۷	۱۳۵۳/۲/۱۱	۱۳۵۳/۲/۲۵	۸۵۵٦	۱۳۵۳/۳/۷	٦۰۲٤
۱۳۵۲/۱۲/۱٤	**۱۳۵۳/۲/۲۳**	۱۳۵۳/۳/۱	۸۵۵۹	۱۳۵۳/۳/۱۱	٦۰۲۵

شماره ردیف	عنوان
٤٢٦	قانون اصلاح موادی از قانون تأسیس سازمان تأمین خدمات درمانی عائله درجه یك افسران وهمافران و کارمندان ارتش شاهنشاهی وژاندارمری کشور و شهربانی کشور.
٤٢٧	قانون تنظیم توزیع کالاهای مورد احتیاج عامه ومجازات محتکران و گرانفروشان
٤٢٨	قانون شمول اصلاح قانون اجازه پرداخت مزایای ویژه افسران و درجه‌داران ارتش شاهنشاهی بافسران ودر جه‌داران ژاندارمری کشور.
٤٢٩	قانون موافقت نامه حمل و نقل هوائی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فرانسه
٤٣٠	قانون واگذاری اراضی مورد نیاز شهرداری قم از اراضی ملی شده شهرستان مذکور برای احداث گورستان
٤٣١	قانون کار کشاورزی.
٤٣٢	قانون اصلاح بند ه مادهٔ ٢١ قانون بیمه‌های اجتماعی و بازنشستگی و تعاون افزارمندان کارگاهها و کارخانجات ارتش والحاق دوماده بقانون مزبور
٤٣٣	قانون ادامه اجرای مقررات سازمان صنایع نظامی و سازمان تعاون و مصرف کادر نیروهای مسلح شاهنشاهی.
٤٣٤	قانون اجازه عضویت سازمان امور اداری و استخدامی کشور در انجمن بین المللی مدیریت امور استخدامی ایالات متحدهٔ آمریکا

تاریخ تصویب مجلس شورای ملی	تاریخ تصویب یا اظهار ملاحظات مجلس سنا	تاریخ توشیح	شماره روزنامه رسمی	تاریخ انتشار	صفحه
١٣٥٣/٢/١٠	**١٣٥٣/٢/٢٣**	١٣٥٣/٣/١	٨٥٥٩	١٣٥٣/٣/١١	٦٠٢٦
١٣٥٣/٢/١٠	**١٣٥٣/٢/٢٣**	١٣٥٣/٣/١	٨٥٦٠	١٣٥٣/٣/١٢	٦٠٢٨
١٣٥٢/٨/٢٩	**١٣٥٣/٢/٢٣**	١٣٥٣/٣/١	٨٥٥٩	١٣٥٣/٣/١١	٦٠٣٤
١٣٥٣/٢/٢٤	١٣٥٢/١٢/٢٠	١٣٥٣/٣/١٣	٨٥٧٠	١٣٥٣/٣/٢٣	٦٠٣٥
١٣٥٣/٣/٧	١٣٥٣/٢/٢٣	١٣٥٣/٣/١٣	٨٥٧٠	١٣٥٣/٣/٢٣	٦٠٥٣
١٣٥٣/٣/٧	١٣٥٣/٢/١١	١٣٥٣/٣/١٣	٨٥٧٣	١٣٥٣/٣/٢٧	٦٠٥٤
١٣٥٣/١٢/٧	١٣٥٣/٣/١٣	١٣٥٣/٣/١٨	٨٥٧٧	١٣٥٣/٤/١	٦٠٦٦
١٣٥٣/٢/١٠	**١٣٥٣/٣/١٣**	١٣٥٣/٣/١٨	٨٦٦٨	١٣٥٣/٧/١٧	٦٠٦٨
١٣٥٣/٣/١٤	١٣٥٣/٢/١١	١٣٥٣/٣/٢٢	٨٥٧٧	١٣٥٣/٤/١	٦٠٦٩

شماره ردیف	عنوان
٤٣٥	قانون موافقت‌نامه همکاری بلند مدت اقتصادی فنی وعلمی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری مردم بلغارستان
٤٣٦	قانون تقلیل حق ثبت سفارش کالا
٤٣٧	آئین نامه تکمیل آئین‌نامه اجرائی تبصرهٔ ٦٨ قانون بودجه سال ١٣٤٤ کل کشور (مصوب کمیسیون مشترك دارائی مجلسین) .
٤٣٨	قانون اصلاح قانون تأسیس بیمه مرکزی وبیمه‌گری .
٤٣٩	قانون موافقت نامهٔ همکاری جهانگردی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری لبنان .
٤٤٠	قانون موافقت‌نامه فرهنگی بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت جمهوری مردم بلغارستان .
٤٤١	قانون پرداخت‌مستمری به‌آقای عبدالخالق رومانفسکی دوبچا .
٤٤٢	قانون موافقت‌نامه فرهنگی بین دولت‌شاهنشاهی ایران‌ودولت جمهوری‌فرانسه.
٤٤٣	قانون حفاظت وبهسازی محیط‌زیست .
٤٤٤	قانون تأسیس وزارت اطلاعات وجهانگردی .
٤٤٥	قانون اصلاح مادهٔ ٨٧ قانون استخدام‌نیروهای‌مسلح شاهنشاهی .
٤٤٦	قانون تأسیس صندوق پس‌انداز ثابت افسران ودرجه‌داران وافرادکادرثابت و همردیفان ژاندارمری کشور و شهربانی کشور .

تاریخ تصویب مجلس‌شورای‌ملی	تاریخ تصویب یااظهار ملاحظات‌مجلس‌سنا	تاریخ توشیح	شماره روزنامه رسمی	تاریخ انتشار	صفحه
١٣٥٣/٣/٢١	١٣٥٣/٢/٢٣	١٣٥٣/٣/٣٠	٨٥٨٥	١٣٥٣/٤/١٠	٦٠٧٠
١٣٥٣/٣/٢١	١٣٥٣/٣/٢٠	١٣٥٣/٣/٣٠	٨٥٨٥	١٣٥٣/٤/١٠	٦٠٧٤
١٣٥٣/٣/٢٢	—	—	٨٥٨٥	١٣٥٣/٤/١٠	٦٠٧٥
١٣٥٣/٣/٢٨	١٣٥٣/٣/٦	١٣٥٣/٤/٥	٨٥٩١	١٣٥٣/٤/١٧	٦٠٧٦
١٣٥٣/٣/٢٨	١٣٥٣/٣/١٣	١٣٥٣/٤/٥	٨٥٩١	١٣٥٣/٤/١٧	٦٠٧٨
١٣٥٣/٣/٢٨	١٣٥٣/٣/١٣	١٣٥٣/٤/٥	٨٥٩٢	١٣٥٣/٤/١٨	٦٠٨٢
١٣٥٣/٣/٢٨	١٣٥٣/٣/٢٠	١٣٥٣/٤/٥	٨٥٩١	١٣٥٣/٤/١٧	٦٠٨٦
١٣٥٣/٣/٢٨	١٣٥٣/٣/٢٠	١٣٥٣/٤/٥	٨٥٩١	١٣٥٣/٤/١٧	٦٠٨٧
١٣٥٣/٣/٢٨	١٣٥٣/٣/٢٠	١٣٥٣/٤/٥	٨٥٩٢	١٣٥٣/٤/١٨	٦٠٩٤
١٣٥٣/٤/٢٦	**١٣٥٣/٤/٣**	١٣٥٣/٤/٩	٨٥٩٢	١٣٥٣/٤/١٨	٦١٠٢
١٣٥٣/٢/١٧	**١٣٥٣/٤/٣**	١٣٥٣/٤/٩	٨٥٩١	١٣٥٣/٤/١٧	٦١٠٨
١٣٥٣/٢/١٧	**١٣٥٣/٤/٣**	١٣٥٣/٤/٩	٨٥٩٣	١٣٥٣/٤/١٩	٦١٠٩

شماره ردیف	عنوان
٤٤٧	قانون اصلاح قانون الحاق ماده واحده بقانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی مصوب ۱۳۳۹/۳/۱۲ .
٤٤٨	قانون بنیاد شاهنشاهی فرهنگستانهای ایران .
٤٤٩	قانون پروتکل منعقد بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت اتحادجماهیرشوروی سوسیالیستی .
٤٥٠	اصلاح مادهٔ یك فصل چهارم آئین نامه معاشهای نیروهای مسلح شاهنشاهی (مصوب کمیسیون بودجه مجلس شورای ملی) .
٤٥١	قانون تشکیل سازمان تحقیقات کشاورزی ومنابع طبیعی .
٤٥٢	قانون معافیت اجناس وارداتی سازمان تعاون مصرف کادر نیرو های مسلح شاهنشاهی از پرداخت حقوق وعوارض گمرکی وسایرعوارض .
٤٥٣	قانون الحاق یك ماده بقانون تأسیس صندوق پس انداز ثابت افسران وهمافران ودرجه داران کادرثابت ارتش شاهنشاهی .
٤٥٤	قانون سازمان انرژی اتمی ایران .
٤٥٥	قانون تغییر نام وزارت آبادانی ومسکن بوزارت مسکن وشهرسازی و تعیین وظایف آن .
٤٥٦	قانون پروتکل همکاری فنی راجع به عکسبرداری هوائی بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت جمهوری ترکیه .

تاریخ تصویب مجلس شورای ملی	تاریخ تصویب یا اظهار ملاحظات مجلس سنا	تاریخ توشیح	شماره روزنامه رسمی	تاریخ انتشار	صفحه
۱۳۵۳/۳/۷	**۱۳۵۳/۴/۳**	۱۳۵۳/٤/۹	۸۵۹۱	۱۳۵۳/٤/۱۷	٦۱۱۲
۱۳۵۳/۴/٦	۱۳۵۳/۳/٦	۱۳۵۳/٤/۱٦	۸٦۰۱	۱۳۵۳/٤/۲۹	٦۱۱٤
۱۳۵۳/۴/٦	۱۳۵۳/۳/٦	۱۳۵۳/٤/۱۵	۸٦۰۱	۱۳۵۳/٤/۲۹	٦۱۱٦
۱۳۵۳/۴/۸	-	-	۸۵۹۱	۱۳۵۳/٤/۱۷	٦۱۲۱
۱۳۵۳/۴/۹	۱۳۵۳/۳/٦	۱۳۵۳/٤/۱۸	۸٦۰۸	۱۳۵۳/۵/٦	٦۱۲۲
۱۳۵۳/۴/۹	۱۳۵۳/۳/۳	۱۳۵۳/٤/۱٦	۸٦۰۸	۱۳۵۳/۵/٦	٦۱۳۱
۱۳۵۳/۴/۹	۱۳۵۳/۳/۲۷	۱۳۵۳/٤/۱۸	۸٦۰۸	۱۳۵۳/۵/٦	٦۱۳۲
۱۳۵۳/۴/۱٦	۱۳۵۳/٤/۳	۱۳۵۳/٤/۲۰	۸٦۱۱	۱۳۵۳/۵/۹	٦۱۳٤
۱۳۵۳/۴/۱٦	**۱۳۵۳/٤/۳**	۱۳۵۳/٤/۲٤	۸٦۱۵	۱۳۵۳/۵/۱۵	٦۱٤۳
۱۳۵۳/۴/۱٦	۱۳۵۳/۳/۱۳	۱۳۵۳/٤/۲٤	۸٦۱۰	۱۳۵۳/۵/۸	٦۱۵۱

شماره ردیف	عنوان
٤٥٧	اصلاح بند د ماده۱۰ آئین‌نامه قانون بیمه افسران وکارمندان نیرو های مسلح شاهنشاهی وژاندارمری کشور(مصوب کمیسیونهای پارلمانی‌مجلسین) .
٤٥٨	قانون واگذاری اراضی مورد نیاز از منابع ملی‌شده به‌شهرداری حبیب آباد اصفهان .
٤٥٩	صورت اعتبارات موردنیاز برای انجام تعهدات طرحهای عمرانی (مصوب کمیسیونهای برنامه‌وبودجه مجلسین) .
٤٦٠	اساسنامه سازمان تأمین خدمات درمانی عائله درجه‌یك افسران و همافران و کارمندان ارتش شاهنشاهی وژاندارمری‌کشور و شهربانی کشور (مصوب کمیسیونهای پارلمانی‌مجلسین).
٤٦١	اجازه‌تعیین اعتبار مورد نیاز طرح ساختمانهاو تأسیسات و تجهیزات نیروی زمینی شاهنشاهی برای‌سالهای ۱۳۵٤ ـ ۱۳۵۵ (مصوب کمیسیون بودجه مجلس‌شورای‌ملی) .
٤٦٢	قانون تشکیل‌وزارت امور اقتصادی‌ودارائی .
٤٦٣	قانون اعطای یك پایه ترفیع و تمدید مدت مهلت اصلاح قانون استخدام کشوری .
٤٦٤	قانون تشکیل وزارت‌بازرگانی.

تاریخ تصویب مجلس‌شورای‌ملی	تاریخ تصویب یا اظهار ملاحظات مجلس سنا	تاریخ توشیح	شمارهٔ روزنامهٔ رسمی	تاریخ انتشار	صفحه
۱۳۵۳/٤/۱۰	۱۳۵۳/۴/۱٦	۱۳۵۳/٤/۲٤	۸٦۱۰	۱۳۵۳/۵/۸	٦۱۵٦
۱۳۵۳/۲/۳۱	۱۳۵۳/۴/۱۷	۱۳۵۳/٤/۲٤	۸٦۱۰	۱۳۵۳/۵/۸	٦۱۵۷
۱۳۵۳/٤/۸	۱۳۵۳/۴/۱۸	–	۸٦۱۰	۱۳۵۳/۵/۸	٦۱۵۹
۱۳۵۳/۴/۲۳	۱۳۵۳/٤/۱٦	۱۳۵۳/۵/٦	۸٦۲۷	۱۳۵۳/۵/۲۹	٦۱٦۱
۱۳۵۳/۴/۲۳	–	–	۸٦۱۰	۱۳۵۳/۵/۸	٦۱۷۳
۱۳۵۳/٤/۱٦	۱۳۵۳/۴/۲۴	۱۳۵۳/٤/۳۰	۸٦۱٤	۱۳۵۳/۵/۱۳	٦۱۷٤
۱۳۵۳/٤/٤	۱۳۵۳/۴/۲۴	۱۳۵۳/٤/۳۰	۸٦۱٤	۱۳۵۳/۵/۱۳	٦۱۷۷
۱۳۵۳/٤/۱٦	۱۳۵۳/۴/۲۴	۱۳۵۳/٤/۳۰	۸٦۱٤	۱۳۵۳/۵/۱۳	٦۱۷۸

شماره ردیف	عنوان
٤٦٥	قانون اجازه تعهداضافی برای‌تسریع در اجرای برنامه‌های عمرانی و جاری و بازپرداخت وامها .
٤٦٦	قانون تغییر نام وزارت راه بوزارت راه وترابری و تجدید تشکیلات و تعیین وظایف آن.
٤٦٧	قانون تأمین وسائل و امکانات تحصیل اطفال وجوانان ایرانی .
٤٦٨	اعتبار موردنیاز برای انجام تعهد جهت سالهای آتی(مصوب کمیسیون بودجه مجلس شورای‌ملی) .
٤٦٩	قانون تأمین اعتبارات عمرانی برای‌آبادانی شهرها و روستاهای کشور.
٤٧٠	قانون اصلاح مادهٔ ۹۲ قانون استخدام نیروهای‌مسلح‌شاهنشاهی .
٤٧١	قانون‌واگذاری‌دوهزارهکتارازمنابع‌ملی‌شده‌اطراف‌چاه‌بهاربشهرداری‌چاه‌بهار.
٤٧٢	قانون اصلاح بعضی از مواد قانون دعاوی اشخاص علیه دولت راجع به‌املاك و الحاق چندماده بقانون مزبور.
٤٧٣	قانون تشکیل وزارت صنایع ومعادن.
٤٧٤	قانون تشکیل وزارت رفاه اجتماعی.
٤٧٥	اساسنامه سازمان شهرسازی‌خوزستان (مصوب کمیسیونهای‌پارلمانی‌مجلسین).
٤٧٦	قانون اجازه اعطای وام واعتبار بدولت ها ومؤسسات خارجی وبین‌المللی .
٤٧٧	قانون اجازه تضمین وامهای دریافتی شرکتهای‌کشتیرانی‌ایرانی .

تاریخ تصویب مجلس‌شورای‌ملی	تاریخ تصویب یا اظهارملاحظات مجلس سنا	تاریخ توشیح	شماره روزنامه رسمی	تاریخ انتشار	صفحه
۱۳۵۳/٤/۱۱	۱۳۵۳/۴/۲۴	۱۳۵۳/٤/۳۱	۸٦۲۲	۱۳۵۳/۵/۲۳	٦۱۸۲
۱۳۵۳/٤/۱٦	۱۳۵۳/۴/۲۴	۱۳۵۳/٤/۳۰	۸٦۱۵	۱۳۵۳/۵/۱۵	٦۱۸٤
۱۳۵۳/۴/۳۰	۱۳۵۳/٤/۱۷	۱۳۵۳/۵/٦	۸٦۲۷	۱۳۵۳/۵/۲۹	٦۱۹۵
۱۳۵۳/۴/۳۱	-	-	۸٦۱۹	۱۳۵۳/۵/۲۰	٦۱۹۹
۱۳۵۳/۵/۱	۱۳۵۳/٤/۲٤	۱۳۵۳/۵/۱۰	۸٦۲۷	۱۳۵۳/۵/۲۹	٦۲۰۰
۱۳۵۳/۵/۱	۱۳۵۳/٤/۱۷	۱۳۵۳/۵/۷	۸٦۲۲	۱۳۵۳/۵/۲۳	٦۲۰۳
۱۳۵۳/۵/۱	۱۳۵۳/٤/۱۷	۱۳۵۳/۵/۷	۸٦۲۲	۱۳۵۳/۵/۲۳	٦۲۰٤
۱۳۵۳/۵/۱	۱۳۵۳/٤/۲٤	۱۳۵۳/۵/۷	۸٦۲٦	۱۳۵۳/۵/۲۸	٦۲۰۵
۱۳۵۳/۵/۱	۱۳۵۳/٤/۲٤	۱۳۵۳/۵/۷	۸٦۲۷	۱۳۵۳/۵/۲۹	٦۲۱۰
۱۳۵۳/۵/۱	۱۳۵۳/٤/۲٤	۱۳۵۳/۵/۷	۸٦۲۷	۱۳۵۳/۵/۲۹	٦۲۱٤
۱۳۵۳/۵/۱	۱۳۵۳/٤/۲٦	۱۳۵۳/۵/۱۲	۸٦۲۷	۱۳۵۳/۵/۲۹	٦۲۱۹
۱۳۵۳/٤/۳۰	۱۳۵۳/۵/۷	۱۳۵۳/۵/۱۲	۸٦۲۲	۱۳۵۳/۵/۲۳	٦۲۲٦
۱۳۵۳/٤/۳۰	۱۳۵۳/۵/۷	۱۳۵۳/۵/۱۲	۸٦۲۷	۱۳۵۳/۵/۲۹	٦۲۲۷

شماره ردیف	عنوان
٤٧٨	قانون الحاق یك تبصره بقانون الحاق ماده واحده بقانون استخدامی نیروهای مسلح شاهنشاهی .
٤٧٩	قانون اصلاح بند ۳ مادهٔ ۲ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی .
٤٨٠	قانون اصلاح مادهٔ ۳ قانون مجازات استفاده از پلاکهای تقلبی وسائط نقلیه مصوب آذر ماه ۱۳٤٥ .
٤٨١	قانون استخدام سربازان وظیفه بصورت پیمانی برای خدمت در مشاغل فنی و تخصصی مورد نیاز نیروهای مسلح شاهنشاهی .
٤٨٢	قانون نفت .
٤٨٣	قانون الحاقیك تبصره بقانون تشدید مجازات کبوتر پرانی مصوب خرداد ماه ۱۳۵۱ .
٤٨٤	قانون اصلاح قانون تأسیس وزارت علوم وآموزش عالی .
٤٨٥	قانون تأسیس صندوق حمایت مصرف کننده .
٤٨٦	قانون تعمیم تبصرهٔ ۱۹ قانون متمم بودجه سال ۱۳۵۱ کل کشور به افزارمندان ارتش شاهنشاهی .
٤٨٧	قانون اصلاح جدول منضم بقانون امور گمرکی مصوب سی ام خرداد ماه ۱۳۵۰ .
٤٨٨	قانون ترمیم حقوق وظیفه یا مستمری وظیفه بگیران ومستری بگیران .
٤٨٩	قانون لغو تبصره ۷۰ قانون بودجه سال ۱۳٤۲ کل کشور وتبصرهٔ مادهٔ ۷٤ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی .

تاریخ تصویب مجلس شورای ملی	تاریخ تصویب یا اظهار ملاحظات مجلس سنا	تاریخ توشیح	شماره روزنامه رسمی	تاریخ انتشار	صفحه
۱۳۵۳/٤/۱٦	۱۳۵۳/۵/۷	۱۳۵۳/۵/۱۲	۸٦۲۷	۱۳۵۳/۵/۲۹	٦۲۲۸
۱۳۵۳/٤/٦	۱۳۵۳/۵/۷	۱۳۵۳/۵/۱۲	۸٦۲۷	۱۳۵۳/۵/۲۹	٦۲۲۹
۱۳۵۳/٤/۱٦	۱۳۵۳/۵/۷	۱۳۵۳/۵/۱۲	۸٦۲۷	۱۳۵۳/۵/۲۹	٦۲۳۰
۱۳۵۳/٤/۱٦	۱۳۵۳/۵/۷	۱۳۵۳/۵/۱۲	۸٦۲۷	۱۳۵۳/۵/۲۹	٦۲۳۱
۱۳۵۳/۵/۸	۱۳۵۳/٤/۳۱	۱۳۵۳/۵/۱۵	۸٦۲٦	۱۳۵۳/۵/۲۸	٦۲۳۳
۱۳۵۳/۵/۸	۱۳۵۳/٤/۳۱	۱۳۵۳/۵/۱۵	۸٦۳۱	۱۳۵۳/٦/۳	٦۲۵۱
۱۳۵۳/۵/۸	۱۳۵۳/٤/۳۱	۱۳۵۳/۵/۱۵	۸٦۳۱	۱۳۵۳/٦/۳	٦۲۵۲
۱۳۵۳/۵/٦	۱۳۵۳/۵/۱۲	۱۳۵۳/۵/۱۵	۸٦۳۰	۱۳۵۳/٦/۲	٦۲۵۸
۱۳۵۳/۵/۱۳	۱۳۵۳/۵/۷	۱۳۵۳/۵/۱٦	۸٦۲۸	۱۳۵۳/۵/۳۰	٦۲٦۰
۱۳۵۳/۵/۱۳	۱۳۵۳/۵/۱۲	۱۳۵۳/۵/۱٦	۸٦٤۳	۱۳۵۳/٦/۱۸	٦۲٦۱
۱۳۵۳/۵/۱۳	۱۳۵۳/۵/۱۲	۱۳۵۳/۵/۱٦	۸٦۲۸	۱۳۵۳/۵/۳۰	٦۲٦۹
۱۳۵۳/۵/۱۳	۱۳۵۳/۵/۱۲	۱۳۵۳/۵/۱٦	۸٦۲۸	۱۳۵۳/۵/۳۰	٦۲۷۰

شماره ردیف	عنوان
۴۹۰	قانون اصلاح بعضی از مواد قانون مالیاتهای مستقیم .
۴۹۱	قانون اصلاح قانون امور گمرکی .
۴۹۲	قانون اصلاح ماده ۱۱۶ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی .
۴۹۳	قانون اجازه اجرای اساسنامه شرکت ملی نفت ایران .
۴۹۴	قانون اصلاح پاره‌ای از مواد قانون هیئت‌های امنای مؤسسات عالی علمی دولتی.
۴۹۵	قانون اصلاح تبصرهٔ ۲ مادهٔ یك حمایت کارمندان در برابر اثرات ناشی از پیری واز کارافتادگی وفوت .
۴۹۶	قانون برقراری حقوق بازنشستگی کارمندان رسمی ارتش شاهنشاهی وژاندارمری کشوروسیله صندوق بازنشستگی بانك سپه وتعمیم مقررات قانون راجع به بیمه افرادکادر ثابت ارتش وژاندارمری درمقابل حوادث .
۴۹۷	اساسنامه شرکت ملی نفت ایران (مصوب کمیسیونهای پارلمانی مجلسین) .
۴۹۸	موافقت‌نامه بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت پادشاهی مغرب (مصوب کمیسیون دارائی مجلسین).
۴۹۹	موافقت نامه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فرانسه (مصوب کمیسیون دارائی مجلسین).
۵۰۰	موافقت نامه اعتبار بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت جمهوری اسلامی پاکستان (مصوب کمیسیون دارائی مجلسین).

تاریخ تصویب مجلس شورای ملی	تاریخ تصویب یا اظهار ملاحظات مجلس سنا	تاریخ توشیح	شماره روزنامه رسمی	تاریخ انتشار	صفحه
۱۳۵۳/۵/۱۳	۱۳۵۳/۵/۱۲	۱۳۵۳/۵/۱۶	۸۶۳۰	۱۳۵۳/۶/۲	۶۲۷۱
۱۳۵۳/۴/۲۳	۱۳۵۳/۵/۱۶	۱۳۵۳/۵/۲۲	۸۶۳۰	۱۳۵۳/۶/۲	۶۲۷۵
۱۳۵۳/۳/۷	۱۳۵۳/۵/۱۶	۱۳۵۳/۵/۲۲	۸۶۳۱	۱۳۵۳/۶/۳	۶۲۷۶
۱۳۵۳/۵/۱۰	۱۳۵۳/۵/۱۶	۱۳۵۳/۵/۱۹	۸۶۲۶	۱۳۵۳/۵/۲۸	۶۲۷۷
۱۳۵۳/۵/۸	۱۳۵۳/۵/۱۶	۱۳۵۳/۵/۲۲	۸۶۳۱	۱۳۵۳/۶/۳	۶۲۷۸
۱۳۵۳/۵/۶	۱۳۵۳/۵/۱۶	۱۳۵۳/۵/۲۲	۸۶۳۰	۱۳۵۳/۶/۲	۶۲۸۵
۱۳۵۳/۵/۶	۱۳۵۳/۵/۱۶	۱۳۵۳/۵/۲۲	۸۶۳۱	۱۳۵۳/۶/۳	۶۲۸۶
۱۳۵۳/۵/۱۹	۱۳۵۳/۵/۲۰	۱۳۵۳/۵/۳۱	۸۶۳۸	۱۳۵۳/۶/۱۱	۶۲۸۸
۱۳۵۳/۵/۲۲	۱۳۵۳/۵/۲۱	۱۳۵۳/۶/۵	۸۶۵۰	۱۳۵۳/۶/۲۶	۶۳۲۷
۱۳۵۳/۵/۲۲	۱۳۵۳/۵/۲۱	۱۳۵۳/۶/۵	۸۶۵۲	۱۳۵۳/۶/۲۸	۶۳۳۶
۱۳۵۳/۵/۲۲	۱۳۵۳/۵/۲۱	۱۳۵۳/۶/۵	۸۶۵۱	۱۳۵۳/۶/۲۷	۶۳۴۶

شماره ردیف	عنوان
۵۰۱	موافقت‌نامه اعتباربین دولت شاهنشاهی ایران‌ودولت‌جمهوری‌دمکراتیك‌سودان (مصوب کمیسیون دارائی مجلسین).
۵۰۲	موافقت‌نامه مالی بین‌دولت شاهنشاهی ایران ودولت جمهوری‌سنگال (مصوب کمیسیون دارائی مجلسین) .
۵۰۳	موافقت‌نامه مالی بین‌دولت شاهنشاهی ایران ودولت جمهوری تونس (مصوب کمیسیون دارائی مجلسین) .
۵۰۴	موافقت‌نامه منعقده فی‌مابین دولت شاهنشاهی ایران و دولت اردن هاشمی (مصوب کمیسیون دارائی مجلسین) .
۵۰۵	موافقت‌نامه مالی منعقده فی‌مابین دولت شاهنشاهی‌ایران ودولت اردن‌هاشمی (مصوب کمیسیون دارائی مجلسین) .
۵۰۶	اعتبار مورد نیاز برای انجام تعهد درسالهای آتی (مصوب کمیسیون بودجه مجلس‌شورای ملی) .
۵۰۷	نحوهٔ توزیع سی میلیارد ریال موضوع قسمت اخیر مادهٔ واحده قانون اجازه تعهد اضافی برای تسریع دراجرای برنامه‌های‌عمرانی وجاری‌وبازپرداخت وامها (مصوب کمیسیون‌های پارلمانی مجلسین) .

تاریخ‌تصویب مجلس‌شورای‌ملی	تاریخ‌تصویب یااظهار ملاحظات‌مجلس‌سنا	تاریخ‌توشیح	شماره روزنامه رسمی	تاریخ‌انتشار	صفحه
۱۳۵۳/۵/۲۲	۱۳۵۳/۵/۲۱	۱۳۵۳/۶/۵	۸۶۵۰	۱۳۵۳/۶/۲۶	۶۳۵۸
۱۳۵۳/۵/۲۲	۱۳۵۳/۵/۲۱	۱۳۵۳/۶/۵	۸۶۵۲	۱۳۵۳/۶/۲۸	۶۳۶۳
۱۳۵۳/۵/۲۲	۱۳۵۳/۵/۲۱	۱۳۵۳/۶/۵	۸۶۵۴	۱۳۵۳/۶/۳۱	۶۳۸۰
۱۳۵۳/۵/۲۲	۱۳۵۳/۵/۲۱	۱۳۵۳/۶/۵	۸۶۵۰	۱۳۵۳/۶/۲۶	۶۳۹۰
۱۳۵۳/۵/۲۲	۱۳۵۳/۵/۲۱	۱۳۵۳/۶/۵	۸۶۵۰	۱۳۵۳/۶/۲۶	۶۳۹۷
۱۳۵۳/۵/۲۳	-	-	۸۶۳۱	۱۳۵۳/۶/۳	۶۴۰۵
۱۳۵۳/۵/۲۳	۱۳۵۳/۵/۲۷				۶۴۰۶

اجازهٔ تأمین اعتبار بمنظور خرید تجهیزات مراکز ترانزیت تلفنی و اجرای خدمات مربوط

مصوب ۱۳۵۲/۱۱/۸ کمیسیون بودجه مجلس شورای ملی

مادهٔ واحده - باستناد تبصرهٔ ۲ مادهٔ ۲۰ قانون برنامه و بودجه کشور تصویب میشود که اداره ششم ستاد بزرگ ارتشتاران بمنظور خرید تجهیزات مراکز ترانزیت تلفنی و اجرای خدمات مربوط قراردادی که با شرکت استاندارد الکتریك تاحدود مبلغ یکهزار و ششصد و هجده میلیون ریال منعقد نموده در سال جاری و سالهای آینده تعهد نماید.

میزان تعهدات هرسال باموافقت سازمان برنامه و بودجه در بودجه سالانه کل کشور منظور خواهد گردید.

اجازه اعتبار فوق باستناد تبصرهٔ ۲ مادهٔ ۲۰ قانون برنامه و بودجه در جلسه روز دوشنبه هشتم بهمن ماه یکهزار و سیصد و پنجاه و دو بتصویب کمیسیون بودجه مجلس شورای ملی رسیده است.

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

اجازه تأمین اعتبار جهت توسعه چغندر کاری در ایران

مصوب ۱۳۵۲/۱۱/۸ کمیسیون بودجه مجلس شورای ملی

ماده واحده - باستناد تبصرهٔ ۲ مادهٔ ۲۰ قانون برنامه و بودجه کشور تصویب میشود بمنظور اجرای طرح «توسعه چغندر کاری در ایران» و خرید بذر اصلاح شده چغندر قندتا مبلغ یکصد و شصت و چهار میلیون و دویست و شصت و سه هزار و هفتصد ریال برای سالهای آینده تعهد نماید.

میزان تعهدات هرسال باموافقت سازمان برنامه و بودجه در بودجه سالانه کل کشور منظور خواهد شد.

اجازه تأمین اعتبار فوق باستناد تبصرهٔ ۲ مادهٔ ۲۰ قانون برنامه و بودجه در جلسه روز دوشنبه هشتم بهمن ماه یکهزار و سیصد و پنجاه و دو بتصویب کمیسیون بودجه مجلس شورای ملی رسیده است.

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

اجازه تأمین اعتبار برای خرید فرستنده‌های رادیوئی

مصوب ۱۳۵۲/۱۱/۱۸ کمیسیون بودجه مجلس شورایملی

ماده‌واحده - باستناد تبصرهٔ۲ مادهٔ۲۰ قانون برنامه‌وبودجه کشور تصویب میشود که سازمان رادیو تلویزیون ملی ایران بمنظور خرید ونصب فرستنده‌های رادیوئی درنقاط مختلف کشور قراردادهائی که با شرکت تامپسون ث.اس.اف فرانسوی تامبلغ ۸۹/۵ میلیون فرانك فرانسه وکمپانی گیتس آمریکائی بمبلغ پنج میلیون وششصد ونودوپنج هزار دلار منعقد نموده درسال ۱۳۵۳ وسالهای آینده تعهدنماید.

میزان تعهدات هرسال باموافقت سازمان برنامه وبودجه دربودجه سازمان رادیو تلویزیون ملی ایران منظور خواهدشد.

اجازه تأمین فوق باستناد تبصرهٔ۲ مادهٔ۲۰ قانون برنامه و بودجه درجلسه روز دوشنبه‌هشتم بهمن ماه‌یکهزاروسیصدوپنجاه‌ودو بتصویب کمیسیون بودجه مجلس شورای‌ملی‌رسیده است.

رئیس مجلس‌شورای‌ملی - عبدالله‌ریاضی

تعیین ضابطه پرداخت مطالبات اشخاص بابت بهای اراضی فرودگاهها

مصوب ۸/۱۱/۱۳۵۲ کمیسیون بودجه مجلس شورایملی

ماده‌واحده - در اجرای تبصرهٔ ۱۰ قانون بودجه سال ۱۳۵۲ کل کشور به هـواپیمائی کل کشوری اجـازه داده میشود مطالبات اشخاص راکـه اراضی آنان جهت احداث و توسعه فرودگاههای کشوری تصرف گردیده و اعتبار پرداخت آن در طرحهای عمرانی پیش بینی نگردیده طبق ضوابط زیر پرداخت نماید:

۱- مبلغ پرداختی بهر کس زائد بر دو میلیون ریال نخواهد بود. مبنای مالکیت اشخاص ازنظر پرداخت وجه اراضی میزان اراضی متعلق بآنها در تاریخ تصرف خواهد بود مگر اینکه انتقال قهری یاناشی ازوراثت باشد.

۲ -حق تقدم با اشخاصی است که هواپیمائی کشوری اراضی آنها را زودتر تصرف کرده باشد.

۳- ضوابط فوق در بین اشخاصی ملحوظ خواهدشدکه پرونده مالکیت وانتقال اراضی خودرا تا آخرمردادماه‌سال ۱۳۵۲ تکمیل کرده باشد.

٤- در بین اشخاص ذیحق بموجب مقرارت فوق‌الذکر حق تقدم باکسانی است که میزان طلب آنها کمتر باشد.

ماده‌واحده‌فوق باستناد تبصرهٔ ۱۰ قانون بودجه سال ۱۳۵۲ کل کشور در جلسه روز دوشنبه هشتم بهمن‌ماه‌یکهزاروسیصد وپنجاه ودو بتصویب کمیسیون بودجه مجلس شورای‌ملی رسیده است.

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله‌ریاضی

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه گذاری ثابت)

درسالهای ۵۳- ۱۳۵۲

مصوب کمیسیونهای برنامه مجلسین

پانزدهم بهمن‌ماه ۱۳۵۲

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی وبرنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۱۰۱۰	وزارت دربارشاهنشاهی	۱۶۵۰۰۰	۳۳۰۰۰۰
۱۱۱۰۱۰۰۰	برنامه‌احداث ساختمانهای کشوری	۱۳۵۰۰۰	۱۲۰۰۰۰
	تالار هنرهای معاصر	۵۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
	نمایشگاه فرش	۲۵۰۰۰	۲۰۰۰۰
	سایرطرحها	۶۰۰۰۰	۸۰۰۰۰
۳۰۳۰۳۰۰۰	برنامه‌خدمات‌درمانی	۳۰۰۰۰	۶۰۰۰۰
	بیمارستان‌وزارت‌دربارشاهنشاهی	۳۰۰۰۰	۶۰۰۰۰
۲۰۹۰۲۰۰۰	برنامه احداث‌خانه‌های سازمانی کارمندان	—	۱۵۰۰۰۰
	خانه‌سازی درنیاوران	—	۱۰۰۰۰۰
	خانه‌سازی درصاحبقرانیه	—	۵۰۰۰۰
۱۰۱۱	کتابخانه‌پهلوی	—	۱۰۰۰۰
۱۱۱۰۱۰۰۰	برنامه احداث‌ساختمانهای‌کشوری	—	۱۰۰۰۰
	ساختمان‌کتابخانه پهلوی	—	۱۰۰۰۰
۱۰۳۱	هزینه تجهیزات وخریدزمین وساختمان‌برای مجلس‌شورای‌ملی	۲۴۳۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
۱۱۱۰۱۰۰۰	برنامه‌احداث ساختمانهای کشوری	۲۴۳۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
	خرید زمین و مستحدثات برای ساختمان مجلس‌شورای‌ملی	۲۴۳۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
۱۰۶۰	سازمان برنامه‌وبودجه	۹۹۲۶۰۰	۱۳۲۳۰۰۰
۱۰۳۰۲۰۰۰	برنامه‌برنامه‌ریزی	۳۰۰۰۰	۴۱۰۰۰
	مرکزآموزشی وپژوهش‌برنامه‌ریزی‌منطقه‌ای	۳۰۰۰۰	۴۱۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی(سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۱۰۳۰۴۰۰۰	برنامه خدمات‌فنی	۴۸۹۶۰۰	۶۴۰۰۰۰
	استفاده ازماهواره	۴۵۰۰۰	۱۲۰۰۰۰
	انفورماتیك	۴۲۱۶۰۰	۴۸۰۰۰۰
	ساختمان مرکزانفورماتیك	۸۰۰۰	—
	تحقیقات زلزله	۱۵۰۰۰	۱۰۰۰۰
	تهیه‌استانداردهای اجرائی‌طرحهای‌عمرانی	—	۳۰۰۰۰
۱۱۱۰۱۰۰۰	برنامه احداث‌ساختمانهای‌کشوری	۱۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
	ساختمان‌های سازمان برنامه‌وبودجه	۱۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
۳۰۱۰۹۰۰۰	برنامه تربیت معلم‌ومربی	۴۵۰۰۰۰	۴۵۰۰۰۰
	ایجاد مراکز مدارس‌نمونه‌آموزشی درانواع وسطوح‌مختلف	۴۵۰۰۰۰	۴۵۰۰۰۰
۳۰۷۰۱۰۰۰	برنامه برنامه‌ریزی توسعه‌شهری	۱۳۰۰۰	۹۲۰۰۰
	مطالعات مربوط به‌شورای نظارت برگسترش شهرتهران	۱۰۰۰۰	۹۰۰۰۰
	مطالعه وضع‌شهرداری‌های‌کشور	۳۰۰۰	۲۰۰۰
۱۰۶۳	سازمان برنامه‌وبودجه‌ـسازمان‌های توسعه‌استان	۶۰۰۰۰	۶۰۰۰۰
۴۰۱۰۲۰۰۰	برنامه‌کشت وصنعت‌وواحدهای‌توسعه‌کشاورزی ودامپروری	۶۰۰۰۰	۶۰۰۰۰
	توسعه فعالیتهای کشاورزی وفنی درسیستان وبلوچستان	۶۰۰۰۰	۶۰۰۰۰
۱۰۶۴	مؤسسه‌آموزش‌عالی آماروانفورماتیك	۳۰۰۰	۲۹۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه آموزش عالی	۳۰۰۰	۲۹۰۰۰
	مؤسسه آموزش‌عالی‌آماروانفورماتیك	۳۰۰۰	۲۹۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۱۱۱۰	وزارت کشور	۳۴۵۷۰۰	۲۰۰۰۰۰
۱۰۵۰۱۰۰۰	برنامه‌نظارت برامور استانها وفرمانداریهای کل	۱۰۰۰۰۰	—
	خرید اتومبیل برای بخشداران	۱۰۰۰۰۰	—
۱۱۱۰۱۰۰۰	برنامه احداث ساختمانهای کشوری	۱۵۰۰۰۰	۱۸۰۰۰۰
	تکمیل واحداث ساختمانهای وزارت کشور	۱۵۰۰۰۰	۱۸۰۰۰۰
۳۰۴۰۵۰۰۰	برنامه توانبخشی گروههای خاص	۷۰۰	۲۰۰۰۰
	احداث سرای مادران تنها	۷۰۰	۲۰۰۰۰
۳۰۷۰۴۰۰۰	برنامه ایجاد تأسیسات حفاظتی شهری	۹۵۰۰۰	—
	پیشگیری ومقابله با خطرات ناشی از سیل	۹۵۰۰۰	—
۱۱۳۰	شهربانی کشور	۳۷۹۰۰۰	۶۰۰۰۰۰
۱۱۱۰۲۰۰۰	برنامه احداث ساختمانهای انتظامی	۳۰۵۰۰۰	۳۵۰۰۰۰
	احداث وتکمیل ساختمانهای شهربانی کشور	۱۲۵۰۰۰	۱۷۰۰۰۰
	ساختمان زندانها	۱۸۰۰۰۰	۱۸۰۰۰۰
۳۰۱۰۶۰۰۰	برنامه‌آموزش فنی وتربیت حرفه‌ای	۲۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
	آموزش حرفه‌ای زندانیان	۲۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
۳۰۹۰۲۰۰۰	برنامه احداث خانه‌های سازمانی کارمندان	۴۰۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
	ایجاد خانه‌های سازمانی شهربانی کشور	۴۰۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
۴۱۰۰۲۰۰۰	برنامه شاهراههای مخابراتی	۱۴۰۰۰	۳۰۰۰۰
	مخابرات راه دور شهربانی کشور	۱۴۰۰۰	۳۰۰۰۰
۱۱۴۰	ژاندارمری کشور	۷۳۵۰۰۰	۷۸۰۰۰۰
۱۱۱۰۲۰۰۰	برنامه احداث ساختمانهای انتظامی	۴۵۰۰۰۰	۵۰۰۰۰۰
	ساختمانها وتأسیسات ژاندارمری کشور	۴۵۰۰۰۰	۵۰۰۰۰۰

اعتبارطرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزارریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبارسال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۳۰۱۰۶۰۰۰	برنامه‌آموزش فنی وتربیت حرفه‌ای	۳۵۰۰۰	۳۰۰۰۰
	ساختمان‌وتجهیزمراکزآموزش‌حرفه‌ای‌ژاندارمری	۳۵۰۰۰	۳۰۰۰۰
۳۰۹۰۲۰۰۰	برنامه احداث خانه‌های سازمانی کارمندان	۲۵۰۰۰۰	۲۵۰۰۰۰
	خانه‌های سازمانی ژاندارمری کشور	۲۵۰۰۰۰	۲۵۰۰۰۰
۱۱۵۰	وزارت امورخارجه	۳۰۰۰۰	۶۰۰۰۰
۱۱۱۰۱۰۰۰	برنامه احداث ساختمانهای کشوری	۳۰۰۰۰	۶۰۰۰۰
	تکمیل واحداث ساختمانهای‌وزارت‌امورخارجه	۳۰۰۰۰	۶۰۰۰۰
۱۱۵۲	وزارت امورخارجه ـ کمك به سازمان‌ایرانی‌مجامع بین‌المللی	۲۵۰۰۰	۳۵۰۰۰
۱۱۱۰۱۰۰۰	برنامه احداث ساختمانهای کشوری	۲۵۰۰۰	۳۵۰۰۰
	مطالعه برای سالن‌مرکزکنفرانسهای‌بین‌المللی	۲۵۰۰۰	۳۵۰۰۰
۱۱۶۰	وزارت اطلاعات	۲۵۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
۱۱۰۰۲۰۰۰	برنامه خبرگزاری وانتشارات	۲۵۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
	گسترش وتوسعه خبرگزاری‌پارس	۲۵۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
۱۱۷۰	وزارت دادگستری	۸۱۰۰۰	۳۹۰۰۰
۱۱۱۰۱۰۰۰	برنامه احداث ساختمانهای کشوری	۷۶۰۰۰	۲۵۰۰۰
	ساختمان پزشکی قانونی	۷۶۰۰۰	۲۵۰۰۰
۳۰۴۰۵۰۰۰	برنامه توانبخشی گروههای خاص	۵۰۰۰	۱۴۰۰۰
	ایجادکانونهای اصلاح وتربیت	۵۰۰۰	۱۴۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی(سرمایه‌گذاری‌ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۱۱۷۲	وزارت دادگستری_انفورماتیك	—	۵۰۰۰۰
۱۰۳۰۴۰۰۰	برنامه خدمات فنی	—	۵۰۰۰۰
۱۱۸۰	طرح انفورماتیك دادگستری	—	۵۰۰۰۰
	سازمان ثبت اسناد و املاك‌کشور	—	۳۰۰۰
۳۰۷۰۱۰۰۰	برنامه‌ریزی توسعه شهری	—	۳۰۰۰
۱۲۱۰	تهیه نقشه‌بزرگ‌مقیاس‌شهر قزوین	—	۳۰۰۰
	وزارت دارائی	—	۱۰۰۰۰
۱۱۱۰۱۰۰۰	برنامه احداث ساختمانهای کشوری	—	۱۰۰۰۰
۱۲۲۰	تجهیز سالن غذاخوری وزارت دارائی	—	۱۰۰۰۰
	گمرك ایران	۱۲۳۲۵۰	۴۰۰۰۰۰
۱۱۱۰۱۰۰۰	برنامه احداث ساختمانهای‌کشوری	۱۲۳۲۵۰	۳۰۰۰۰۰
۳۰۹۰۲۰۰۰	ساختمانهای‌گمرك ایران	۱۲۳۲۵۰	۳۰۰۰۰۰
	برنامه احداث خانه‌های سازمانی کارمندان	—	۱۰۰۰۰۰
۱۲۵۰	خانه‌های سازمانی گمرك ایران	—	۱۰۰۰۰۰
	سازمان دفاع غیرنظامی کشور	۵۲۰۰۰	۶۸۰۰۰
۱۱۱۰۱۰۰۰	برنامه احداث ساختمانهای کشوری	—	۳۸۰۰۰
۳۰۱۰۶۰۰۰	ساختمان مرکزی سازمان دفاع غیرنظامی	—	۳۸۰۰۰
	برنامه آموزش‌فنی وتربیت حرفه‌ای	۵۲۰۰۰	۳۰۰۰۰
	ساختمان و تجهیز مرکز آموزش حرفه‌ای دفاع غیرنظامی	۵۲۰۰۰	۳۰۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۱۲۶۰	وزارت علوم و آموزش‌عالی	۱۴۰۰۰۰	۱۳۰۰۰۰
۳۰۱۰۶۰۰۰	برنامه آموزش‌فنی و تربیت حرفه‌ای	۱۴۰۰۰۰	۱۲۰۰۰۰
	آموزش حرفه‌ای سربازان	۴۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
	توسعه و تجهیز مراکز آموزش حرفه‌ای نیروی دریائی	۱۰۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه آموزش‌عالی	—	۱۰۰۰۰
	مرکز مطالعات مدیریت ایران	—	۱۰۰۰۰
۱۲۶۵	کمك به‌مؤسسات آموزشی غیردولتی	۴۰۰۰۰	۴۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه آموزش‌عالی	۴۰۰۰۰	۴۰۰۰۰
	اعطای وام به‌مؤسسات آموزش‌عالی‌غیردولتی	۴۰۰۰۰	۴۰۰۰۰
۱۲۶۷	مطالعه طرح جامع دانشگاهها	۲۳۰۰۰	۸۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه آموزش‌عالی	۲۳۰۰۰	۸۰۰۰۰
	مطالعه طرح جامع دانشگاهها	۲۳۰۰۰	۸۰۰۰۰
۱۲۷۱	دانشگاه آزاد	۱۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه آموزش‌عالی	۱۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
	تجهیزات طرح تجربی آموزشی از وسائل ارتباط جمعی	۱۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
۱۲۸۰	دانشگاه تهران	۸۳۴۴۰۰	۵۰۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه آموزش‌عالی	۶۵۹۴۰۰	۴۴۰۰۰۰
	تکمیل ساختمان و تأسیسات‌دانشگاه‌تهران	۳۷۸۰۰۰	۲۴۰۰۰۰
	ساختمان دانشکده علوم اجتماعی و تعاون دانشگاه تهران	۱۱۴۰۰	۴۰۰۰۰
	تجهیزات دانشگاه تهران	۲۷۰۰۰۰	۱۶۰۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی وبرنامه

مبالغ به هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۳۰۳۰۳۰۰۰	برنامه خدمات درمانی	۱۷۰۰۰۰	۴۰۰۰۰
۳۰۳۹۸۰۰۰	تجهیز مرکزپزشکی داریوش کبیر	۱۷۰۰۰۰	۴۰۰۰۰
۱۲۹۰	برنامه تحقیق وبررسی	۵۰۰۰	۲۰۰۰۰
	تجهیز آزمایشگاه پاتوبیولوژی دانشگاه بوعلی‌سینا	۵۰۰۰	۲۰۰۰۰
		۸۲۰۰۰	۱۳۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه آموزش عالی	۸۲۰۰۰	۱۳۰۰۰۰
۱۳۰۰	ساختمان وتجهیز دانشگاه بوعلی‌سینا دانشگاه مشهد	۸۲۰۰۰	۱۳۰۰۰۰
		۲۱۰۰۰۰	۱۸۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه آموزش عالی	۲۱۰۰۰۰	۱۸۰۰۰۰
۱۳۱۰	ساختمان وتجهیزات دانشگاه‌مشهد دانشگاه تبریز	۲۱۰۰۰۰	۱۸۰۰۰۰
		۲۴۰۰۰۰	۱۶۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه‌آموزش‌عالی	۲۴۰۰۰۰	۱۶۰۰۰۰
۱۳۲۰	توسعه وتجهیز دانشگاه تبریز دانشگاه اصفهان	۲۴۰۰۰۰	۱۶۰۰۰۰
		۲۲۰۰۰۰	۳۰۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه آموزش‌عالی	۲۲۰۰۰۰	۳۰۰۰۰۰
۱۳۳۰	ساختمان وتجهیز دانشگاه‌اصفهان دانشگاه جندی‌شاپور	۲۲۰۰۰۰	۳۰۰۰۰۰
		۳۶۰۰۰۰	۱۷۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه‌آموزش‌عالی	۳۶۰۰۰۰	۱۷۰۰۰۰
	ساختمان وتجهیز دانشگاه جندی‌شاپور	۳۶۰۰۰۰	۱۷۰۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی(سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۱۳۴۰	دانشکده صنعتی تهران	۵۵۰۰۰	۷۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه آموزش‌عالی	۵۵۰۰۰	۷۰۰۰۰
۱۳۵۰	ساختمان وتجهیزات دانشکده صنعتی تهران	۵۵۰۰۰	۷۰۰۰۰
	مدرسه عالی بازرگانی	۳۰۰۰	۱۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه‌آموزش عالی	۳۰۰۰	۱۰۰۰۰
۱۳۶۰	ساختمان وتجهیز مدرسه عالی‌بازرگانی	۳۰۰۰	۱۰۰۰۰
	دانشکده‌کشاورزی و دامپروری رضائیه	۷۵۰۰۰	۱۵۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه آموزش‌عالی	۷۵۰۰۰	۱۵۰۰۰۰
۱۳۷۰	ساختمان و تجهیز دانشکده کشاورزی و دامپروری رضائیه	۷۵۰۰۰	۱۵۰۰۰۰
	دانشسرای عالی	۸۳۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
۳۰۱۰۹۰۰۰	برنامه‌تربیت معلم‌وتربی	۸۳۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
۱۳۸۰	ساختمان وتجهیز دانشسرای‌عالی	۸۳۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
	دانشسرای‌عالی سپاه‌دانش	۳۰۰۰۰	۴۰۰۰۰
۳۰۱۰۹۰۰۰	برنامه تربیت معلم‌و مربی	۳۰۰۰۰	۴۰۰۰۰
۱۳۹۰	ساختمان وتجهیز مدرسه‌عالی سپاه‌دانش	۳۰۰۰۰	۴۰۰۰۰
	دانشکده علم‌وصنعت ایران	۶۰۰۰۰	۷۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه آموزش‌عالی	۶۰۰۰۰	۷۰۰۰۰
	ساختمان وتجهیز دانشکده علم‌وصنعت	۶۰۰۰۰	۷۰۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایاگذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۱۴۰۰	مؤسسه عالی آموزش ارتباطات	—	۱۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه آموزش عالی	—	۱۰۰۰۰
	ساختمان و تجهیز مؤسسه عالی آموزش ارتباطات	—	۱۰۰۰۰
۱۴۱۰	مدرسه عالی ورزش	۲۵۰۰۰	۶۰۰۰۰
۳۰۱۰۹۰۰۰	برنامه تربیت معلم ومربی	۲۵۰۰۰	۶۰۰۰۰
	ساختمان مدرسه عالی ورزش	۲۵۰۰۰	۶۰۰۰۰
۱۴۲۰	وزارت آموزش وپرورش	۴۷۶۲۰۰۰	۶۱۹۵۰۰۰
۳۰۱۰۱۰۰۰	برنامه آموزش وپرورش کودکستانی	۵۰۰۰۰	۸۰۰۰۰
	احداث ساختمان وتجهیز کودکستانها	۵۰۰۰۰	۸۰۰۰۰
۳۰۱۰۲۰۰۰	برنامه آموزش ابتدائی	۱۴۵۰۰۰۰	۱۸۰۰۰۰۰
	ایجاد وتجهیز مدارس ابتدائی عشایری	۳۰۰۲۳	۴۰۰۰۰
	احداث ساختمان وتکمیل مدارس ابتدائی	۱۱۴۸۰۰۰	۱۵۸۰۰۰۰
	تکمیل مراکز آموزش وتهیه وتجهیزات سپاهیان دانش	۲۲۷۰۰۰	۱۵۰۰۰۰
	ساختمان وتجهیز مدارس کودکان استثنائی	۴۴۹۷۷	۳۰۰۰۰
۳۰۱۰۴۰۰۰	برنامه آموزش راهنمائی تحصیلی	۱۰۰۰۰۰۰	۱۳۰۰۰۰۰
	ایجادوتجهیز مدارس راهنمائی تحصیلی عشایری	۷۰۰۰	۱۵۰۰۰
	ساختمان وتجهیز مدارس ومراکز مشاوره راهنمائی	۹۹۳۰۰۰	۱۰۵۵۰۰۰
	تجهیز مدارس راهنمائی تحصیلی ازمحل وام	—	۲۳۰۰۰۰
۳۰۱۰۵۰۰۰	برنامه آموزش متوسطه عمومی وجامع	۳۲۰۰۰۰	۳۲۰۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
	ایجاد وتجهیز دبیرستانهای عشایری	۱۰۰۰۰	۱۰۰۰۰
	ساختمان وتجهیزمدارس‌متوسطه‌عمومی‌وجامع	۳۱۰۰۰۰	۳۱۰۰۰۰
۳۰۱۰۶۰۰۰	برنامه آموزش فنی وتربیت حرفه‌ای	۱۱۱۸۰۰۰	۱۵۴۰۰۰۰
	ساختمان و تجهیز مراکز آموزش حرفه‌ای عشایری	۳۵۰۰۰	۵۰۰۰۰
	ساختمان و تجهیز آموزشگاههای حرفه‌ای مقدماتی	۱۷۷۸۰۰	۱۸۰۰۰۰
	توسعه وتجهیز هنرستانهای روستائی	۶۲۲۰۰	۶۰۰۰۰
	توسعه وتجهیز مدارس‌خدمات بازرگانی ـ فنی واداری	۸۰۰۰۰	۱۵۰۰۰۰
	ساختمان هنرستانهای صنعتی	۳۰۰۰۰۰	۳۲۰۰۰۰
	ساختمان هنرستانهای روستائی	۷۵۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
	ساختمان‌مدارس‌خدمات‌فنی ـ اداری‌وبازرگانی	۵۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
	توسعه وتجهیز مدارس فنی	۲۰۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
	تجهیز مدارس‌فنی‌ازمحل وام‌دولت مجارستان	۲۰۰۰۰	۴۰۰۰۰
	تجهیز مدارس فنی ازمحل وام دولت شوروی	۸۰۰۰۰	۲۷۰۰۰۰
	تجهیز مدارس فنی ازمحل وام دولت بلژیك	۳۸۰۰۰	۱۷۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه آموزش عالی	۵۰۰۰۰	۸۰۰۰۰
	ساختمان وتجهیزمدارس‌عالی بهداشت‌مدارس	۳۰۰۰۰	۳۰۰۰۰
	ساختمان وتجهیز انستیتوهای تکنولوژی	۲۰۰۰۰	۵۰۰۰۰
۳۰۱۰۹۰۰۰	برنامه تربیت معلم وسربی	۴۵۰۰۰۰	۶۰۰۰۰۰
	ساختمان‌وتجهیزدانشسراهای مقدماتی‌وراهنمائی	۱۵۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
	ساختمان مراکز تربیت معلم	۳۰۰۰۰۰	۵۰۰۰۰۰
۳۰۱۱۰۰۰۰	برنامه عملیات کمك آموزشی	۵۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
	تهیه وسائل کمك آموزشی	۵۰۰۰۰	۲۰۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۳۰۱۱۱۰۰۰	برنامه ورزش درمدارس	۸۰۰۰۰	۱۷۵۰۰۰
	ایجاد مجتمع‌های ورزشی درمدارس	۸۰۰۰۰	۱۷۵۰۰۰
۳۰۴۰۴۰۰۰	برنامه خدمات رفاهی	۱۰۰۰۰	۳۰۰۰۰
	مراکز خدمات اجتماعی وفرهنگی معلمان	۱۰۰۰۰	۳۰۰۰۰
۳۰۹۰۲۰۰۰	برنامه احداث خانه‌های سازمانی کارمندان	۱۸۴۰۰۰	۲۵۰۰۰۰
	ایجاد خانه‌های سازمانی معلمان کشور	۱۸۴۰۰۰	۲۵۰۰۰۰
۱۴۲۱	مؤسسات آموزشی فرح	—	۲۵۰۰۰
۳۰۱۰۶۰۰۰	برنامه‌آموزش فنی وتربیت حرفه‌ای	—	۲۵۰۰۰
	ساختمان مراکز حرفه‌ای مؤسسات آموزشی فرح	—	۲۵۰۰۰
۱۴۲۲	مؤسسه عالی تربیت دبیرفنی وتحقیقات آموزشی صنعتی بابل	۶۵۶۰۰	۵۰۰۰۰
۳۰۱۰۹۰۰۰	برنامه تربیت معلم ومربی	۶۵۶۰۰	۵۰۰۰۰
	ساختمان و تجهیزتربیت دبیرفنی و تحقیقات آموزشی صنعتی بابل	۶۵۶۰۰	۵۰۰۰۰
۱۴۲۴	کمك به مؤسسات آموزشی غیردولتی	۳۰۰۰۰	۷۰۰۰۰
۳۰۱۰۲۰۰۰	برنامه‌آموزش ابتدائی	—	۳۰۰۰۰
	اعطای وام به مؤسسات آموزشی غیر دولتی ابتدائی	—	۳۰۰۰۰
۳۰۱۰۴۰۰۰	برنامه آموزش راهنمای تحصیلی	—	۱۰۰۰۰
	اعطای وام به مؤسسات آموزشی غیردولتی راهنمای تحصیلی	—	۱۰۰۰۰
۳۰۱۰۵۰۰۰	برنامه‌آموزشی متوسطه عمومی وجامع	۳۰۰۰۰	۳۰۰۰۰
	اعطای وام به مدارس غیردولتی	۳۰۰۰۰	۳۰۰۰۰

اعتبارطرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزارریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۱۴۳۰	وزارت فرهنگ وهنر	۳۶۳۷۰۰	۶۴۳۰۰۰
۱۱۱۰۱۰۰۰	برنامه احداث ساختمانهای کشوری	۴۹۵۰۰	۱۰۰۰۰۰
	ساختمان اداره مرکزی وزارت فرهنگ وهنر	۴۹۵۰۰	۱۰۰۰۰۰
۳۰۱۰۶۰۰۰	برنامه‌آموزش فنی وتربیت حرفه‌ای	۲۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
	ساختمان وتجهیزهنرستانهای هنرهای زیبا	۲۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه آموزش	۲۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
	ساختمان وتجهیز هنرکده وهنرستانهای عالی هنرهای زیبا	۲۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
۳۰۲۰۱۰۰۰	برنامه پژوهش،احیا ونگهداری میراث‌فرهنگی	۴۰۰۰۰	۱۰۳۰۰۰
	خرید ساختمان وباغ‌قلعه جوق وباغچه‌جوق	—	۵۰۰۰۰
	خرید خانه‌های قدیمی	۱۷۰۰۰	۲۲۰۰۰
	سایرطرحها	۲۳۰۰۰	۳۰۰۰۰
۳۰۲۰۲۰۰۰	برنامه‌گسترش فرهنگ	۷۴۲۰۰	۱۸۰۰۰۰
	خانه‌های فرهنگ شهری	۱۲۸۰۰	۶۰۰۰۰
	ساختمان چاپخانه وزارت فرهنگ وهنر	۲۰۰۰	۲۰۰۰۰
	مطالعه ایجادسه سالن تآتردرتهران	—	۱۰۰۰۰
	مطالعه برای ایجاد یك‌سالن‌تآتروایرادرتهران	—	۱۰۰۰۰
	مطالعه برای ایجاد یك‌استودیومجهزسینمائی	—	۱۰۰۰۰
	تجهیزات برنامه‌گسترش	۵۳۰۰۰	—
	صداخانه ملی ایران	—	۱۰۰۰۰
	سایر طرحها	۶۴۰۰	۶۰۰۰۰
۳۰۲۰۳۰۰۰	برنامه آموزش وهنر	۱۶۰۰۰۰	۱۹۰۰۰۰
	تجهیز وتکمیل کتابخانه‌های عمومی	۴۲۶۷۵	۹۰۰۰۰
	تجهیز وتکمیل موزه‌ها	۳۳۳۵۰	۶۰۰۰۰
	مطالعه برای موزه‌های جدید	۶۰۰۰	—

اعتبارطرحهای عمرانی(سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۳۰۲۰۴۰۰۰	ساختمان موزه ایران باستان	۴۰۰۰۰	۴۰۰۰۰
	سایرطرحها	۳۷۹۷۵	—
	برنامه ایجاد تسهیلات برای آفرینش فرهنگی وهنری	—	۲۰۰۰۰
۱۴۳۳	مطالعه ساختمان خانه رفاه هنرمندان	—	۱۰۰۰۰
	مطالعه ساختمان گالری دولتی	—	۱۰۰۰۰
	سایر طرحها	—	۱۰۰۰۰
	وزارت فرهنگ وهنر ـ تالارروودکی	۲۵۸۰۰	—
۳۰۲۰۲۰۰۰	برنامه گسترش فرهنگ	۲۵۸۰۰	—
۱۴۳۴	تکمیل تالار رودکی	۲۵۸۰۰	—
	وزارت فرهنگ وهنر ـ بهای خرید اراضی واقع درحریم بناهای تاریخی	۵۰۰۰۰	۵۰۰۰۰
۳۰۲۰۱۰۰۰	برنامه پژوهش‌احیاء ونگهداری میراث‌فرهنگی	۵۰۰۰۰	۵۰۰۰۰
۱۴۳۵	خرید حریم آثارتاریخی	۵۰۰۰۰	۵۰۰۰۰
	وزارت فرهنگ وهنر ـ بهای خرید و تخریب اراضی ومستحدثات مقابل موزه ایران باستان	۸۰۰۰۰	۸۸۰۰۰
۳۰۲۰۳۰۰۰	برنامه آموزش هنر	۸۰۰۰۰	۸۸۰۰۰
۱۴۳۶	خرید ابنیه واراضی‌مقابل موزهٔایران‌باستان	۸۰۰۰۰	۸۸۰۰۰
	وزارت فرهنگ وهنر ـ خرید ساختمان هنرستان عالی‌موسیقی	۸۰۰۰	۲۲۰۰۰
۳۰۲۰۳۰۰۰	برنامه آموزش‌هنر	۸۰۰۰	۲۲۰۰۰
۱۴۴۰	خرید ساختمان‌هنرستان عالی موسیقی	۸۰۰۰	۲۲۰۰۰
	سازمان تربیت بدنی‌ایران	۳۸۵۹۰۰۰	۲۴۱۱۰۰۰
۳۰۶۰۱۰۰۰	برنامه تربیت‌بدنی	۳۰۸۹۰۰۰	۲۰۶۰۰۰۰
	ایجاد تأسیسات ورزشی تهران وشهرستانها ـ پلاژ و اردوگاهها وپیست اسکی	۲۳۴۰۰۰	۳۵۰۰۰۰

اعتبارطرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی وبرنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
	مجموعه ورزشی فرح آباد	۷۵۰۰۰۰	۴۰۰۰۰۰
	احداث پناهگاه کوهنوردی رندان سولقان و هفت حوض درکه	۵۰۰۰	—
	مجموعه ورزشی آریامهر	۲۱۰۰۰۰۰	۱۳۱۰۰۰۰
۳۰۹۰۲۰۰۰	برنامه احداث خانه‌های سازمانی کارمندان	۷۷۰۰۰۰	۳۵۱۰۰۰
	خانه‌های مسکونی مجموعه‌ورزشی آریامهر	۷۷۰۰۰۰	۳۵۱۰۰۰
۱۴۴۳	کمیته تشکیلاتی بازیهای آسیائی ۱۹۷۴ تهران	۶۰۰۰۰۰	۳۰۰۰۰۰
۳۰۶۰۱۰۰۰	برنامه تربیت بدنی	۶۰۰۰۰۰	۳۰۰۰۰۰
	آماده‌نمودن تأسیسات بازیهای آسیائی و تهیه تجهیزات لازم	۶۰۰۰۰۰	۳۰۰۰۰۰
۱۴۴۷	فدراسیون اسکی کشور	۶۰۰۰۰	۱۲۰۰۰۰
۴۱۱۰۱۰۰۰	برنامه ایجاد و توسعه تـأسیسات جهانگردی تجملی	۶۰۰۰۰	۱۲۰۰۰۰
	مرکز اسکی گاجره	۶۰۰۰۰	۱۲۰۰۰۰
۱۴۵۰	وزارت بهداری	۱۴۴۷۵۰۰	۱۸۵۲۰۰۰
۳۰۱۰۶۰۰۰	برنامه آموزش فنی وتربیت حرفه‌ای	۳۰۰۰۰	۳۰۰۰۰
	ساختمان آموزشگاههای بهیاری وزارت بهداری	۳۰۰۰۰	۳۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه آموزش عالی	۲۰۰۰۰	۳۰۰۰۰
	ساختمان آموزشگاههای عالی پرستاری وزارت بهداری	۲۰۰۰۰	۳۰۰۰۰
۳۰۳۰۲۰۰۰	برنامه خدمات بهداشتی	۶۱۶۵۰۰	۱۱۲۳۰۰۰
	ساختمان مراکز بهداشتی درجه‌پنج	۱۵۰۰۰۰	۲۱۵۰۰۰
	تجهیزمراکزبهداشتی	۳۰۰۰۰	۶۷۰۰۰

اعتبارطرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
	مراکز بهداشتی ودرمانی‌شهری	۲۱۸۵۰۰	۳۰۰۰۰۰
	مراکز بهداشتی وتنظیم خانواده	۲۱۸۰۰۰	۴۷۱۰۰۰
	سایرطرحها	—	۷۰۰۰۰
۳۰۳۰۳۰۰۰	برنامه خدمات‌درمانی	۶۵۳۰۰۰	۵۴۴۰۰۰
	تکمیل آسایشگاههای مسلولین وروانی	۲۳۳۰۰۰	۲۲۵۰۰۰
	تجهیز آسایشگاههای مسلولین‌و روانی	—	۸۰۰۰۰
	وام‌درمانی بیمارستانهای نیمه‌تمام	۳۵۵۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
	سایرطرحها	۶۵۰۰۰	۱۳۹۰۰۰
۳۰۳۰۴۰۰۰	برنامه خدمات بهداشتی ودرمانی‌روستائی	۱۲۸۰۰۰	۱۲۵۰۰۰
	تجهیز مراکزدرمانی وبهداشتی‌روستائی	۱۲۸۰۰۰	۱۲۵۰۰۰
۱۴۶۰	مرکز تحقیقات وآموزش پزشکی‌فیروزگر	—	۵۰۰۰۰
۳۰۳۰۳۰۰۰	برنامه خدمات‌درمانی	—	۵۰۰۰۰
	تجهیز بیمارستان فیروزگر نوشهر وچالوس	—	۵۰۰۰۰
۱۴۸۰	انستیتوپاستور	۴۰۰۰۰	۸۰۰۰۰
۳۰۳۹۸۰۰۰	برنامه تحقیق‌و بررسی	۴۰۰۰۰	۸۰۰۰۰
	ساختمان بخش‌ب.ث. ژوپرورش حیوانات	۴۰۰۰۰	۶۰۰۰۰
	کنترل فرآورده‌های بیولوژیك	—	۲۰۰۰۰
۱۴۹۰	انستیتو خواربار وتغذیه ایران	۳۰۰۰	۳۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه‌آموزش عالی	۳۰۰۰	۳۰۰۰
	ساختمان وتجهیز انستیتوتغذیه	۳۰۰۰	۳۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۱۵۰۰	وزارت آبادانی و مسکن	۴۰۹۴۴۸۵۰	۴۵۴۲۲۰۰۰
۱۱۱۰۱۰۰۰	برنامه احداث ساختمانهای کشوری	۴۱۰۰۰۰	۶۴۱۰۰۰
	ساختمانهای دولتی	۱۶۰۰۰۰	۲۴۵۰۰۰
	ساختمانهای دولتی تغییرمحل یافته ازمیدان نقش‌جهان اصفهان	۱۰۰۰۰۰	۱۷۶۰۰۰
	سایرطرحها	۱۵۰۰۰۰	۲۲۰۰۰۰
۱۱۱۰۳۰۰۰	برنامه احداث سایرساختمانهای دولتی	۲۹۶۰۵۰۰۰	۲۷۸۰۷۰۰۰
	ساختمانهای فروشگاههای شرکت تعاونی اتکا	۴۹۶۵۶	۷۹۰۰۰
	ساختمانهای سازمان جغرافیائی کشور	—	۴۰۰۰۰
	سایرطرحها	۲۹۵۵۵۳۴۴	۲۷۶۸۸۰۰۰
۱۱۱۹۸۰۰۰	برنامه تحقیق وبررسی	۳۷۲۵۰	۲۵۰۰۰
	مرکز تحقیقات ساختمان و مسکن	۳۷۲۵۰	۲۵۰۰۰
۳۰۳۰۳۰۰۰	برنامه‌خدمات درمانی	۱۰۶۰۰۰	۷۰۰۰۰
	حق‌الزحمه‌مهندسین‌مشاورو نظارکارگاهها	۷۰۰۰۰	۷۰۰۰۰
	تکمیل مراکزدرمانی نیمه‌تمام‌برنامه چهارم	۳۶۰۰۰	—
۳۰۷۰۱۰۰۰	برنامه‌برنامه‌ریزی توسعه شهری	۱۰۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
	طرحهای جامع و تفصیلی	۱۰۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
۳۰۷۰۲۰۰۰	برنامه ایجاد وتوسعه تأسیسات آب آشامیدنی شهرها	۸۴۳۴۰۰	۹۳۰۰۰۰
	لوله‌کشی آب‌شهرها	۸۴۳۴۰۰	۹۳۰۰۰۰
۳۰۷۰۳۰۰۰	برنامه ایجادو توسعه تأسیسات‌فاضلاب‌شهرها	۲۹۰۲۰۰	۳۰۱۰۰۰

اعتبارطرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزارریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
	فاضلاب شهرها	۲۹۰۲۰۰	۳۰۱۰۰۰
۳۰۷۰۴۰۰۰	برنامه‌ایجادتأسیسات حفاظتی شهرها	۳۲۵۰۰۰	۴۱۶۰۰۰
	تأسیسات حفاظتی‌شهرها	۳۲۵۰۰۰	۴۱۶۰۰۰
۳۰۷۰۵۰۰۰	برنامه بهبود عبورومرورشهرها	۶۰۰۰۰	۲۱۵۰۰۰
	بهبود عبور ومرورشهراصفهان‌وشهرضا	۳۰۰۰۰	۴۰۰۰۰
	بهبود عبورومرور سایرشهرها	۳۰۰۰۰	۱۷۵۰۰۰
۳۰۷۰۶۰۰۰	برنامه سایرتأسیسات وتسهیلات‌شهری	۳۸۵۰۰۰	۵۲۰۰۰۰
	اسفالت خیابانهاوایجادسایرتأسیسات‌وتسهیلات شهری	۳۸۵۰۰۰	۵۲۰۰۰۰
۳۰۹۰۱۰۰۰	برنامه احداث‌خانه‌های سازمانی کارگران	—	۵۰۰۰۰۰
	خانه‌های مسکونی کارگران‌صنایع‌پتروشیمی	—	۵۰۰۰۰۰
۳۰۹۰۲۰۰۰	برنامه احداث‌خانه‌های‌سازمانی کارمندان	۷۹۳۵۰۰۰	۱۳۱۷۳۰۰۰
	ساختمان‌سه‌هزارخانه سازمانی برای کارمندان دولت	۳۰۰۰۰۰	۴۹۰۰۰۰
	سایرطرحها	۷۶۳۵۰۰۰	۱۲۶۸۳۰۰۰
۳۰۹۰۳۰۰۰	برنامه احداث خانه‌های‌ارزان‌قیمت	۸۴۸۰۰۰	۷۲۴۰۰۰
	مسکن برای‌ساکنین تپه‌هگمتانه	۱۸۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
	احداث واحدهای مسکونی‌ارزان‌قیمت	۸۰۰۰۰۰	۶۰۰۰۰۰
	آلونک‌نشینان‌ساری	۱۰۰۰۰	—
	احداث خانه‌های‌ارزان‌قیمت‌برای سیل‌زدگان بروجن	۲۰۰۰۰	۲۴۰۰۰
۱۵۱۰	وزارت‌کار وامورا‌جتماعی	۳۵۳۵۰۰	۵۶۰۰۰۰
۱۱۱۰۱۰۰۰	برنامه احداث ساختمانهای‌کشوری	—	۵۰۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
	تکمیل ساختمان وزارت کار وامور اجتماعی وادارات کارشهرستانها	—	۵۰۰۰۰
۳۰۱۰۶۰۰۰	برنامه‌آموزش فنی‌وتربیت حرفه‌ای	۳۰۰۰۰۰	۴۰۰۰۰۰
	توسعه وتجهیزمراکزآموزش حرفه‌ای وزارت کار	۱۰۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
	ساختمان مراکزحرفه‌ای وزارت‌کار	۲۰۰۰۰۰	۳۰۰۰۰۰
۳۰۱۰۹۰۰۰	برنامه‌تربیت‌معلم ومربی	۵۰۰۰۰	۵۰۰۰۰
	ساختمان وتجهیز مرکزتربیت مربیان‌حرفه‌ای وزارت‌کار	۵۰۰۰۰	۵۰۰۰۰
۳۰۵۰۴۰۰۰	برنامه‌خدمات رفاهی	۳۵۰۰	۶۰۰۰۰
	مرکز تحقیقات وحفاظت‌صنعتی	—	۲۰۰۰۰
	مراکز رفاه‌واستراحتگاههای کارگران	۳۵۰۰۰	۴۰۰۰۰
۱۵۴۰	صندوق کارآموزی	۶۰۰۰۰	۶۰۰۰۰
۳۰۱۰۶۰۰۰	برنامه آموزش فنی‌وتربیت‌حرفه‌ای	۶۰۰۰۰	۶۰۰۰۰
	ساختمان وتجهیز مراکز کارآموزی صندوق کارآموزی	۶۰۰۰۰	۶۰۰۰۰
۱۵۵۰	انجمن‌توان‌بخشی	۱۰۸۰۰۰	۲۲۰۰۰۰
۳۰۳۰۳۰۰۰	برنامه‌خدمات‌درمانی	۴۰۰۰۰	۱۲۰۰۰۰
	مرکزدرمان وتوان‌بخشی‌معلولین‌جسمی	۴۰۰۰۰	۱۲۰۰۰۰
۳۰۴۰۵۰۰۰	برنامه‌توان‌بخشی گروههای‌خاص	۶۸۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
	توسعه‌وایجادمراکزآموزش حرفه‌ای معلولین جسمی	۶۸۰۰۰	۱۰۰۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۱۵۷۰	سازمان بیمه‌های اجتماعی روستائیان	۲۹۶۰۰۰	۳۶۳۸۰۰
۳۰۳۰۴۰۰۰	برنامه خدمات بهداشتی و درمانی روستائی	۲۹۶۰۰۰	۳۶۳۸۰۰
	ساختمان مرکز بهداشتی-درمانی روستائی	۲۹۶۰۰۰	۳۱۳۸۰۰
	تجهیز مراکز بهداشتی، درمانی روستائی	—	۵۰۰۰۰
۱۵۸۰	وزارت کشاورزی و منابع طبیعی	۲۹۵۵۴۴۸	۴۰۱۷۹۵۰
۱۱۱۰۱۰۰۰	برنامه احداث ساختمانهای کشوری	۲۵۰۰۰۰	۲۵۰۰۰۰
	تکمیل ساختمان وزارت کشاورزی ومنابع طبیعی	۲۵۰۰۰۰	۲۵۰۰۰۰
۳۰۱۰۶۰۰۰	برنامه آموزش فنی و تربیت حرفه‌ای	۱۷۰۰۰۰	۸۰۰۰۰
	ساختمان و تجهیز مراکز آموزش کشاورزی	۱۷۰۰۰۰	۸۰۰۰۰
۴۰۱۰۱۰۰۰	برنامه حفظ و بهره‌برداری از منابع طبیعی	—	۸۵۰۰۰
	بررسی وتکثیر ماهی و حمایت آبزیان وشیلات	—	۸۵۰۰۰
۴۰۱۰۲۰۰۰	برنامه کشت وصنعت وواحدهای توسعه کشاورزی و دامپروری	۱۱۶۷۰۰۰	۱۹۸۱۰۰۰
	مطالعات نهائی کشاورزی ودامپروری مریوان	۸۰۰۰	۶۰۰۰
	کشت وصنعت نیشکر دیمچه (عملیات زیربنائی)	۱۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
	نیشکر کارون (عملیات انتفاعی)	۴۰۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
	دامپروری مغان	۳۵۰۰۰۰	۶۰۰۰۰۰
	مجتمع صنعتی گوشت فارس	۵۳۰۰۰۰	۴۵۰۰۰۰
	مجتمع گوشت غرب	۴۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
	بررسی زراعی بذر ونهال ساوه	۲۶۰۰۰	۴۰۰۰۰
	عمران ورامین و گرمسار	۲۸۰۰۰	۳۵۰۰۰
	خرید اراضی جهت کشت و صنعت	۵۰۰۰۰	۱۵۰۰۰۰
	سازمانهای توسعه کشاورزی و دامپروری	—	۱۵۰۰۰۰
	سایر طرحها	۸۵۰۰۰	۱۵۰۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۴۰۱۰۳۰۰۰	برنامه بهبود و افزایش تولیدات زراعی	۵۱۴۰۰۰	۸۲۰۰۰۰
	بهبود کشت دانه‌های روغنی	۱۰۰۰۰	۵۰۰۰۰
	افزایش تولید برنج	۱۳۴۰۰۰	۱۵۰۰۰۰
	افزایش تولید علوفه	۱۰۰۰۰۰	۱۵۰۰۰۰
	افزایش تولید گندم	۲۶۰۰۰۰	۳۵۰۰۰۰
	افزایش تولید حبوبات	۱۰۰۰۰	۴۰۰۰۰
	افزایش تولید سیب‌زمینی	—	۴۰۰۰۰
	افزایش کشت مرکبات	—	۴۰۰۰۰
۴۰۱۰۵۰۰۰	برنامه خدمات کشاورزی و دامپروری	۱۲۰۰۰۰	۱۶۳۰۰۰
	ترویج کشاورزی	۱۲۰۰۰۰	۱۶۳۰۰۰
۴۰۱۰۶۰۰۰	برنامه تنظیم بازار محصولات کشاورزی	۳۸۰۰۰۰	۵۰۰۰۰
	تکمیل شانزده کشتارگاه نیمه‌تمام	۳۸۰۰۰۰	۵۰۰۰۰
۴۰۱۹۸۰۰۰	برنامه تحقیق و بررسی	۲۲۵۰۰۰	۳۶۲۰۰۰
	تهیه طرح جامع تولید و توسعه پروتئین	۷۰۰۰۰	۶۰۰۰۰
	ساختمانها و تأسیسات جدید کشاورزی اهواز	۱۰۰۰۰	۴۵۰۰۰
	تهیه و تدوین برنامه کشت سالانه	۲۵۰۰۰	۴۵۰۰۰
	تحقیقات آبیاری قطره‌ای	۲۵۰۰۰	۵۰۰۰۰
	انفورماتیک و استفاده از ماهواره	۴۲۰۰۰	۵۰۰۰۰
	بهبود وتوسعه مرکبات جنوب	۱۰۰۰۰	۱۰۰۰۰
	سایر طرحها	۴۳۰۰۰	۱۰۲۰۰۰
۴۰۴۰۱۰۰۰	برنامه ایجاد و توسعه صنایع غذائی	۱۲۹۴۴۸	۲۲۶۹۵۰
	احداث و تکمیل و تجهیز سردخانه‌های کشور	۱۲۹۴۴۸	۲۲۶۹۵۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۱۵۹۰	سازمان دامپروری کل کشور	۱۸۰۰۰۰	۴۰۰۰۰۰
۴۰۱۰۴۰۰۰	برنامه بهبود و افزایش تولیدات دامی	۱۸۰۰۰۰	۴۰۰۰۰۰
۱۶۰۰	احداث مرغداری وتولید گوشت مرغ	۱۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
	توسعه عملیات دامپروری	۱۶۰۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
	کمك به‌توسعه گاوداری اصیل	۱۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
	سازمان دامپزشکی	۱۵۰۰۰۰	۲۵۰۰۰۰
۴۰۱۰۵۰۰۰	برنامه خدمات کشاورزی ودامپروری	۱۵۰۰۰۰	۲۵۰۰۰۰
۱۶۱۰	فعالیتهای دامپزشکی	۱۵۰۰۰۰	۲۵۰۰۰۰
	سازمان حفظ نباتات	۲۰۰۰۰۰	۲۵۰۰۰۰
۴۰۱۰۵۰۰۰	برنامه خدمات کشاورزی و دامپروری	۲۰۰۰۰۰	۲۵۰۰۰۰
۱۶۲۰	مبارزه با آفات نباتی	۲۰۰۰۰۰	۲۵۰۰۰۰
	مؤسسه اصلاح وتهیه نهال و بذر	۱۳۰۰۰۰	۲۸۸۰۰۰
۴۰۱۰۳۰۰۰	برنامه بهبود و افزایش تولیدات زراعی	۱۳۰۰۰۰	۲۸۸۰۰۰
۱۶۳۰	اصلاح بذر ونهال	۱۳۰۰۰۰	۲۸۸۰۰۰
	مؤسسه خاکشناسی وحاصلخیزی خاك	۱۴۰۰۰۰	۱۷۰۰۰۰
۴۰۱۹۸۰۰۰	برنامه تحقیق وبررسی	۱۴۰۰۰۰	۱۷۰۰۰۰
۱۶۴۰	انستیتوخاك	۱۴۰۰۰۰	۱۷۰۰۰۰
	مؤسسه بررسی آفات وبیماریهای گیاهی	۱۲۰۰۰۰	۱۸۰۰۰۰
۴۰۱۹۸۰۰۰	برنامه تحقیق وبررسی	۱۲۰۰۰۰	۱۸۰۰۰۰
	انستیتوبررسی آفات	۱۲۰۰۰۰	۱۸۰۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۱۶۵۰	مؤسسه رازی	۹۰۰۰۰	۱۶۲۰۰۰
۴۰۱۰۵۰۰۰	برنامه خدمات کشاورزی ودامپروری	۹۰۰۰۰	۱۶۲۰۰۰
	بررسی‌های دامپزشکی	۹۰۰۰۰	۱۶۲۰۰۰
۱۶۶۰	اداره کل مهندسی زراعی	۴۹۱۰۰۰	۸۰۰۰۰۰
۴۰۱۰۳۰۰۰	برنامه بهبود و افزایش تولیدات زراعی	۱۲۰۰۰۰	۲۵۰۰۰۰
	افزایش تولید مکانیزه ذرت	۱۲۰۰۰۰	۲۵۰۰۰۰
۴۰۱۰۵۰۰۰	برنامه خدمات کشاورزی ودامپروری	۳۷۱۰۰۰	۵۵۰۰۰۰
	کشت مکانیزه دشت‌مهران	۳۰۰۰۰	۵۰۰۰۰
	مهندسی زراعی ـ تسطیح اراضی و آبیاری	۱۹۱۰۰۰	۳۰۰۰۰۰
	شاه‌مزرعه گرگان	۱۵۰۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
۱۶۷۰	سازمان عمران دشت‌قزوین	۱۳۵۰۰۰	۲۳۹۰۰۰
۴۰۱۰۲۰۰۰	برنامه کشت‌وصنعت‌وواحدهای‌توسعه کشاورزی ودامپروری	۱۳۵۰۰۰	۲۳۹۰۰۰
	سازمان عمران‌قزوین	۱۳۵۰۰۰	۲۳۹۰۰۰
۱۶۸۰	سازمان عمران ماهیدشت وپل‌ذهاب	۶۰۰۰۰	۶۳۰۰۰
۴۰۱۰۲۰۰۰	برنامه کشت وصنعت و واحدهای توسعه کشاورزی وداسپروری	۶۰۰۰۰	۶۳۰۰۰
	عمران ماهیدشت وپل‌ذهاب	۶۰۰۰۰	۶۳۰۰۰
۱۶۹۰	سازمان عمران جیرفت	۱۸۴۰۰۰	۲۶۰۰۰۰
۴۰۱۰۲۰۰۰	برنامه کشت‌وصنعت‌وواحدهای‌توسعه کشاورزی ودامپروری	۱۸۴۰۰۰	۲۶۰۰۰۰
	سازمان عمران‌جیرفت و میناب	۱۲۰۰۰۰	۱۶۰۰۰۰
	کشت وصنعت جیرفت	۶۴۰۰۰	۱۰۰۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

منابع به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۳۵۲	عتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۱۷۰۰	سازمان عمران کهکیلویه وبویر احمد	۴۵۰۰۰	۶۶۰۰۰
۴۰۱۰۲۰۰۰	برنامه کشت‌وصنعت‌وواحدهای توسعه کشاورزی ودامپروری	۴۵۰۰۰	۶۶۰۰۰
	عمران مناطق کهکیلویه وبویراحمد	۴۵۰۰۰	۶۶۰۰۰
۱۷۱۰	سازمان پنبه ودانه‌های روغنی ایران	۱۴۰۰۰۰	۲۴۰۰۰۰
۴۰۱۰۳۰۰۰	برنامه بهبود و افزایش تولیدات زراعی	۱۴۰۰۰۰	۲۴۰۰۰۰
	افزایش تولید وبهبود کیفیت پنبه	۱۴۰۰۰۰	۲۴۰۰۰۰
۱۷۲۰	سازمان جنگلها و مراتع کشور	۸۲۲۰۰۰	۱۵۴۴۰۰۰
۳۰۱۰۶۰۰۰	برنامه آموزش فنی وتربیت حرفه‌ای	۳۰۰۰۰	۳۰۰۰۰
	آموزش منابع طبیعی	۳۰۰۰۰	۳۰۰۰۰
۴۰۱۰۱۰۰۰	برنامه حفظ وبهره‌برداری ازمنابع‌طبیعی	۷۹۲۰۰۰	۱۵۱۴۰۰۰
	توسعه وعمران جنگلهای بحرخزر	۴۹۲۰۰	۵۰۰۰۰
	حفاظت آبخیزها	۱۰۷۶۰۰	۱۵۹۰۰۰
	جنگلکاری وپارکها	۲۸۹۷۰۰	۳۰۰۰۰۰
	اصلاح مراتع	۲۱۵۸۰۰	۱۵۰۰۰۰
	احداث شبکه راههای نفوذی در جنگل	۱۶۰۰۰	۸۷۰۰۰
	اصلاح جنگلهای‌مسن وناهمسال ناحیه‌مازندران	۱۰۰۰۰۰	۸۳۰۰۰
	تثبیت شنهای روان	—	۲۷۰۰۰۰
	سایر طرحها	۱۱۳۷۰۰	۴۱۵۰۰۰
۱۷۳۰	مؤسسه تحقیقات جنگلها و مراتع	۳۱۰۰۰	۵۳۰۰۰
۴۰۱۹۸۰۰۰	برنامه تحقیق وبررسی	۳۱۰۰۰	۵۳۰۰۰
	تحقیقات منابع طبیعی	۳۱۰۰۰	۵۳۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۱۷۴۰	سازمان حفاظت محیط‌زیست	۱۴۳۴۳۴	۳۲۵۰۰۰
۴۰۱۰۱۰۰۰	برنامه حفظ و بهره‌برداری از منابع طبیعی	۱۴۳۴۳۴	۳۲۵۰۰۰
	اداره و حفاظت پارك بین‌المللی دشت ارژن	۱۵۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
	حفاظت محیط زیست	۹۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
	سایر طرحها	۳۸۴۳۴	۱۲۵۰۰۰
۱۵۸۴	وزارت کشاورزی و منابع طبیعی ـ کمك به باغهای گیاه شناسی کشور	۲۶۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
۴۰۱۹۸۰۰۰	برنامه تحقیق و بررسی	۲۶۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
	توسعه باغهای گیاه‌شناسی	۲۶۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
۱۷۵۰	وزارت تعاون و امور روستاها	۵۰۰۴۳۱۱	۶۰۶۵۶۶۲
۳۰۴۰۴۰۰۰	برنامه خدمات رفاهی	—	۸۰۰۰۰
	نوسازی خانه‌های فرهنگ روستائی	—	۸۰۰۰۰
۱۰۸۰۱۰۰۰	برنامه تأسیسات زیربنائی روستاها	۲۸۱۳۰۰۰	۳۳۰۰۰۰۰
	تأسیسات زیربنائی حوزه‌های عمران روستائی	۲۵۸۳۰۰۰	۲۷۰۰۰۰۰
	تأسیسات زیربنائی روستاهای منفرد و پروژه‌های نیمه تمام	۲۳۰۰۰۰	۳۰۰۰۰۰
	تأسیسات اضطراری درمناطق روستائی	—	۳۰۰۰۰۰
۳۰۹۰۳۰۰۰	برنامه احداث خانه‌های ارزان قیمت	—	۲۸۰۰۰
	احداث خانه‌های روستائی در حوزه عمل تعاونیهای روستائی	—	۲۸۰۰۰
۳۰۹۰۴۰۰۰	برنامه کمکهای اعتباری برای تأمین مسکن	۱۰۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
	ساختمانهای مسکونی سهامداران شرکت‌های سهامی زراعی	۱۰۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۴۰۱۰۵۰۰۰	برنامه خدمات کشاورزی ودامپروری	۱۰۰۰۰۰	—
۴۰۱۰۶۰۰۰	عملیات عمرانی درسیستان وبلوچستان	۱۰۰۰۰۰	—
	برنامه تنظیم بازار محصولات کشاورزی	—	۱۰۰۰۰۰
۴۰۱۰۸۰۰۰	بیمه محصولات کشاورزی ودامی	—	۱۰۰۰۰۰
	برنامه توسعه شرکتهای تعاونی وسهامی زراعی	۱۸۴۲۳۱۱	۲۳۳۷۱۶۲
۴۰۱۰۹۰۰۰	شرکت‌های تعاونی تولید	۲۵۹۳۱۱	۳۳۱۰۰۰
	شرکتهای سهامی زراعی	۱۵۶۳۰۰۰	۲۰۰۶۱۶۲
	شرکت سهامی زراعی دربلوچستان	۲۰۰۰۰	—
	برنامه اصلاحات ارضی	—	۲۰۰۰۰
۴۰۱۹۸۰۰۰	حسابرسی اصلاحات ارضی	—	۲۰۰۰۰
	برنامه تحقیق‌وبررسی	۵۰۰۰	—
۴۰۳۰۴۰۰۰	مطالعه دهکده ولیعهد	۵۰۰۰	—
	برنامه برق روستائی	۱۴۰۰۰۰	—
۴۰۴۰۱۰۰۰	تامین‌برق روستاها درمراکز حوزه‌های‌عمران روستائی	۱۴۰۰۰۰	—
	برنامه ایجاد وتوسعه صنایع غذائی	۴۰۰۰	۱۰۰۵۰۰
	مطالعه صنعتی کردن خرمای کشور	۴۰۰۰	۵۰۰
	ایجاد صنایع غذائی درسطح روستاها	—	۱۰۰۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۱۷۶۰	وزارت آب و برق	۱۸۸۱۱۲۰	۳۳۳۷۰۰۰
۳۰۱۰۶۰۰۰	برنامه آموزش فنی و تربیت حرفه‌ای	۳۰۰۰۰	۳۰۰۰۰
	توسعه و تجهیز مراکز آموزش تخصصی صنعت برق	۳۰۰۰۰	۳۰۰۰۰
۳۰۷۰۱۰۰۰	برنامه ایجاد و توسعه تأسیسات آب آشامیدنی شهرها	—	۱۶۰۰۰۰
	مطالعه و تهیه طرح تأمین آب شهرهای کشور	—	۱۶۰۰۰۰
۴۰۱۹۸۰۰۰	برنامه تحقیق و بررسی	۲۵۰۰۰	—
	مطالعه آبیاری دشت میشان	۲۵۰۰۰	—
۴۰۲۰۱۰۰۰	برنامه تأمین آب	۲۸۸۰۰۰	۴۵۵۰۰۰
	تامین آب دشت جیرفت	۱۹۰۰۰۰	۲۵۰۰۰
	تامین آب بهشهر و نکاء و جلوگیری از پیشروی آبهای شور در دشت ناز	۳۷۰۰۰	۱۲۰۰۰۰
	تأمین آب دشت گرگان و سایر طرحها	۶۱۰۰۰	۲۶۰۰۰۰
	تامین آب شهر مشهد (سدهای طرق و کارده)	—	۵۰۰۰۰
۴۰۲۰۲۰۰۰	برنامه ایجاد شبکه آبیاری	۶۷۰۰۰	۲۰۴۰۰۰
	ساختمان شبکه آبیاری جیرفت	۴۸۰۰۰	۱۳۰۰۰۰
	سایر طرحها	۱۹۰۰۰	۷۴۰۰۰
۴۰۲۰۵۰۰۰	برنامه نظارت بر امور آب	۱۸۰۰۰	۳۶۰۰۰
	خدمات مدیریت آب	۱۸۰۰۰	۳۶۰۰۰
۴۰۲۹۸۰۰۰	برنامه تحقیق و بررسی	۵۴۴۱۲۰	۷۸۵۰۰۰
	مطالعه آبهای زیرزمینی بهشهر و نکاء	۶۳۰۰۰	—
	تهیه برنامه عمومی آب	۲۴۱۲۰	۳۸۰۰۰
	بررسی منابع آب دشت مشهد	۲۲۰۰۰	—
	هیدرولوژی رودخانه‌ها	۳۵۰۰۰	۸۰۰۰۰
	مطالعه آبهای زیرزمینی	۱۹۰۰۰۰	۲۰۰۰۰۰

اعتبارطرحهای عمرانی(سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزارریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
	مطالعات آب مشروب شهرهای کشور	۱۱۰۰۰۰	۱۵۰۰۰۰
	مرکز تحقیقات ولابراتوار	۲۵۰۰۰	۳۰۰۰۰
	مطالعه ایجاد باران مصنوعی	۲۰۰۰۰	—
	سایر طرحها	۵۵۰۰۰	۲۸۷۰۰۰
۴۰۳۰۱۰۰۰	برنامه تولید نیروی برق	۵۶۹۰۰۰	۱۱۶۷۰۰۰
	نیروگاههای دیزلی	۵۱۹۰۰۰	۸۹۷۰۰۰
	خدمات مهندسی نیروگاههای اتمی	۱۸۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
	تجهیزوآموزش کارکنان نیروگاههای اتمی	۳۲۰۰۰	۷۰۰۰۰
۴۰۳۰۴۰۰۰	برنامه برق روستائی	۳۴۰۰۰۰	۵۰۰۰۰۰
	روستاهای منفرد	۳۴۰۰۰۰	۵۰۰۰۰۰
۱۷۸۱	وزارت اقتصاد ـ اعطای وام ازطریق بانکها برای توسعه صنایع ومعادن	۱۹۰۰۰۰۰	۲۰۵۰۰۰۰
۴۰۴۰۹۰۰۰	برنامه اعتبار صنعتی	۱۷۵۰۰۰۰	۱۹۰۰۰۰۰
	اعطای وام ازطریق بانکها برای توسعه‌صنایع	۱۷۵۰۰۰۰	۱۹۰۰۰۰۰
۴۰۷۰۴۰۰۰	برنامه اعتبارات معدنی	۱۵۰۰۰۰	۱۵۰۰۰۰
	اعطای وام‌ازطریق بانکهابرای توسعه معادن	۱۵۰۰۰۰	۱۵۰۰۰۰
۱۷۸۲	وزارت اقتصاد ـ انفورماتیك	—	۸۰۰۰۰
۱۰۳۰۴۰۰۰	برنامه خدمات فنی	—	۸۰۰۰۰
	انفورماتیك	—	۸۰۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۱۷۹۰	مرکز صنایع دستی	—	۷۵۰۰۰
۴۰۴۰۲۰۰۰	برنامه ایجاد وتوسعه صنایع دستی وروستائی	—	۷۵۰۰۰
	توسعه وترویج صنایع دستی	—	۷۵۰۰۰
۱۸۲۰	مؤسسه استاندارد وتحقیقات صنعتی ایران	۱۷۰۸۸۲	۱۹۸۰۰۰
۳۰۳۰۵۰۰۰	برنامه بهبود تغذیه	—	۳۰۰۰۰
	تجهیز مرکز استاندارد مواد غذائی	—	۳۰۰۰۰
۴۰۱۰۶۰۰۰	برنامه تنظیم بازار محصولات کشاورزی	۸۰۰۰۰	۶۸۰۰۰
	بهبود کیفیت محصولات کشاورزی صادراتی ایران	۸۰۰۰۰	۶۸۰۰۰
۴۰۴۱۰۰۰۰	برنامه کمکهای فنی	۹۰۸۸۲	۱۰۰۰۰۰
	تجهیز آزمایشگاه مترولوژی ایران	۵۱۲۴۴	۲۰۰۰۰
	مرکز تایش ایران	۳۰۹۲۰	۶۰۰۰۰
	مرکز جمع آوری اسناد ومدارك فنی	۸۷۱۸	۲۰۰۰۰
۱۸۴۰	وزارت راه	۱۲۰۹۴۶۱۰	۱۶۳۷۱۰۰۰
۴۰۹۰۱۰۰۰	برنامه ساختمان وتوسعه راههای اصلی	۶۲۰۸۵۰۰	۷۸۰۰۰۰۰
	مطالعه راههای اصلی کشور	۱۲۰۰۰۰	۲۵۰۰۰۰
	ساختمان راههای اصلی بانظارت وزارت راه	۲۴۰۰۰۰۰	۲۲۰۰۰۰۰
	ساختمان راههای اصلی بانظارت مهندسین مشاور	۳۶۸۸۵۰۰	۵۳۵۰۰۰۰
۴۰۹۰۲۰۰۰	برنامه ساختمان وتوسعه راههای فرعی	۴۴۶۴۰۰۰	۶۲۵۶۰۰۰
	ساختمان راههای فرعی بانظارت وزارت راه	۲۵۰۰۰۰	۳۰۰۰۰۰
	مطالعه راههای فرعی کشور	۲۵۰۰۰۰	۳۵۰۰۰۰
	ساختمان وتوسعه راههای فرعی کشور	۳۸۹۸۰۰۰	۵۵۶۶۰۰۰
	راهسازی شبکه شاه‌آباد ومازندران ـ راور ـ دیهوك	۶۶۰۰۰	۴۰۰۰۰

اعتبارطرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۴۰۹۰۳۰۰۰	برنامه نگهداری راهها	۹۶۸۱۱۰	۱۸۵۵۰۰۰
	نگهداری راهها	۹۳۰۳۱۰	۱۸۱۵۰۰۰
	مطالعات‌اموزراهداری	۳۷۸۰۰	۴۰۰۰۰
۴۰۹۰۴۰۰۰	برنامه ساختمان وتوسعه شبکه راه‌آهن	۴۵۴۰۰۰	۴۶۰۰۰۰
	ساختمان راه‌آهن (زیرسازی)	۴۵۴۰۰۰	۴۶۰۰۰۰
۱۸۴۳	وزارت راه ـ مطالعه هماهنگی حمل‌ونقل	۴۰۰۰۰	۵۰۰۰۰
۴۰۹۹۸۰۰۰	برنامه تحقیق وبررسی	۴۰۰۰۰	۵۰۰۰۰
	مطالعه هماهنگی حمل‌ونقل	۴۰۰۰۰	۵۰۰۰۰
۱۸۵۰	هواپیمائی کل کشوری	۲۶۸۲۹۳۴	۲۱۸۵۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه‌آموزش عالی	۱۴۰۰۰	۱۲۰۰۰
	تربیت کادر فنی هواپیمائی کشوری	۱۴۰۰۰	۱۲۰۰۰
۴۰۹۰۸۰۰۰	برنامه ساختمان و توسعه فرودگاهها	۲۶۶۸۹۳۴	۲۱۷۳۰۰۰
	نگهداری ومرمت فرودگاههای کشور	۵۸۵۸۰	۸۰۰۰۰
	توسعه وتکمیل استاندارد پرواز	۱۱۴۲۰	۱۲۰۰۰
	تجهیزات فرودگاههای کشور	۹۴۱۱۸۶	۴۶۰۰۰۰
	مطالعه فرودگاه بین‌المللی تهران	۴۶۰۰۰	۱۱۵۰۰۰
	مطالعه فرودگاههای کشور	۷۸۰۰۰	۸۰۰۰۰
	ساختمان فرودگاههای کشور	۶۶۵۰۰۰	۱۲۶۶۰۰۰
	ساختمان فرودگاههای کوچك درفارس	۴۰۰۰۰	۴۰۰۰۰
	ساختمان فرودگاههای کوچك در سیستان و بلوچستان	۴۰۰۰۰	۴۰۰۰۰
	ساختمان فرودگاههای کوچك درایلام‌وپشتکوه	۱۲۰۰۰	۳۰۰۰۰
	ساختمان فرودگاههای کوچك در کردستان	۲۰۰۰	۴۰۰۰۰
	ساختمان فرودگاههای کوچك‌دراستان‌بوشهر	۵۰۰۰	۱۰۰۰۰
	توسعه فرودگاه شیرازوباندخزش‌مهرآباد	۷۶۹۷۴۸	—

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۱۸۷۰	سازمان جلب سیاحان	۳۴۱۰۰۰	۶۳۰۰۰۰
۱۱۱۰۱۰۰۰	برنامه احداث ساختمانهای کشوری	—	۱۰۰۰۰
	مطالعه برای ساختمان مرکزی سازمان جلب سیاحان	—	۱۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه آموزش عالی	۶۰۰۰	۱۰۰۰۰
	ساختمان و تجهیزات مرکز آموزش هتل‌داری وجهانگردی	۶۰۰۰	۱۰۰۰۰
۴۱۱۰۱۰۰۰	برنامه ایجاد و توسعه تأسیسات جهانگردی تجملی	۴۰۰۰۰	۱۳۵۰۰۰
	احداث هتلهای چهارستاره	۳۰۰۰۰	۷۰۰۰۰
	احداث چایخانه سنتی	۱۰۰۰۰	۱۵۰۰۰
	مراکز جهانگردی درشمال	—	۵۰۰۰۰
۴۱۱۰۲۰۰۰	برنامه ایجاد و توسعه تأسیسات جهانگردی متوسط	۱۰۰۰۰۰	۲۶۱۰۰۰
	احداث هتل‌های سه‌ستاره	۵۱۰۰۰	۶۶۰۰۰
	احداث هتل‌های دوستاره	۴۹۰۰۰	۷۷۰۰۰
	احداث مراکز جهانگردی درکنار چشمه‌های آب معدنی	—	۴۰۰۰۰
	احداث مراکز تفریحی وییلاقی درکنار سدها و رودخانه‌ها	—	۷۸۰۰۰
۴۱۱۰۳۰۰۰	برنامه ایجاد و توسعه تأسیسات جهانگردی ارزان	۱۳۷۰۰۰	۱۸۹۲۰۰
	احداث هتل‌های یك‌ستاره	۴۰۰۰۰	۷۳۰۰۰
	احداث اردوگاههای جهانگردی درشمال	۴۲۰۰۰	۴۱۰۰۰
	احداث اردوگاههای مناطق شهری	۲۱۰۰۰	۲۲۰۰۰
	احداث اردوگاههای مرزها ومسیرها	۱۰۰۰۰	۱۰۰۰۰
	چایخانه‌های بین راه	۸۰۰۰	۱۰۰۰۰
	احداث اقامتگاههای جوانان	۶۰۰۰	۱۴۰۰۰
	احداث زائرسرا	۱۰۰۰۰	۱۹۲۰۰

اعتبارطرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شمارهٔ طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۴۱۱۹۸۰۰۰	برنامه تحقیق وبررسی	۵۸۰۰۰	۲۴۸۰۰
	حق‌الزحمه مهندسین مشاور طرحهای جامع وتفصیلی جهانگردی	۵۸۰۰۰	۲۴۸۰۰
۱۸۸۰	اداره‌کل هواشناسی	۲۲۰۰۰۰	۳۱۰۰۰۰
۱۰۹۰۴۰۰۰	برنامه هواشناسی	۱۳۳۰۰۰	۱۷۰۰۰۰
	توسعه وتکمیل هواشناسی	۱۳۳۰۰۰	۱۷۰۰۰۰
۱۰۹۹۸۰۰۰	برنامه‌تحقیق وبررسی	۲۷۰۰۰	۶۰۰۰۰
	مطالعات آرشیو هواشناسی و مدرنیزه‌کردن هواشناسی	۲۷۰۰۰	۶۰۰۰۰
۱۱۱۰۱۰۰۰	برنامه احداث ساختمانهای کشوری	۶۰۰۰۰	۸۰۰۰۰
	ساختمان مرکزهواشناسی در فرودگاه‌مهرآباد	۶۰۰۰۰	۸۰۰۰۰
۱۸۹۰	وزارت پست‌وتلگراف و تلفن	۸۴۲۸۰۰۰	۷۹۵۰۰۰۰
۱۱۱۰۱۰۰۰	برنامه‌احداث‌ساختمانهای کشوری	۵۶۰۰۰	۸۰۰۰۰
	ساختمان اداره حوزه‌وزارتی پست‌وتلگراف	۵۶۰۰۰	۸۰۰۰۰
۳۰۱۰۶۰۰۰	برنامه آموزش‌فنی وتربیت حرفه‌ای	۱۵۰۰۰	۳۰۰۰۰
	ساختمان مرکزآموزش پست	۱۵۰۰۰	۳۰۰۰۰
۴۱۰۰۲۰۰۰	برنامه‌شاهراههای مخابراتی	۷۵۸۲۰۰۰	۶۴۸۶۰۰۰
	ساختمان‌مرکز مخابرات میدان‌سپه سوئیچینگ	۵۰۰۰۰	—
	ادامه شبکهٔ مخابرات یکپارچه‌کشور	۱۳۰۵۰۰۰	۱۵۳۴۰۰۰
	ادامه خودکارکردن تلفن بین شهری	۵۷۳۲۰۰۰	۴۸۷۲۰۰۰
		۴۹۵۰۰۰	۸۰۰۰۰

اعتبارطرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۴۱۰۰۴۰۰۰	برنامه‌مخابرات بین‌المللی	۲۳۰۰۰	۱۸۰۰۰
	مدیریت کنترل فرکانس	۸۰۰۰	۱۰۰۰۰
	کنترل فرکانس	۱۵۰۰۰	۸۰۰۰
۴۱۰۰۶۰۰۰	برنامه‌پست	۷۴۲۰۰۰	۱۲۹۶۰۰۰
	تأسیس‌واحدهای پست‌روستائی	۱۰۰۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
	ادامه ساختمانهای پست‌باغشاه و موزه‌تمبر -		
	ادارهٔ‌مرکزی‌پست	۱۶۵۰۰۰	۳۴۲۰۰۰
	مکانیزاسیون پست	۱۵۴۰۰۰	۴۵۴۰۰۰
	تأسیس واحدهای پست‌شهری	۳۲۳۰۰۰	۳۰۰۰۰۰
۴۱۰۹۸۰۰۰	برنامه تحقیق‌و بررسی	۱۰۰۰۰	۴۰۰۰۰
	مرکزتحقیقات مخابرات‌کشور	۱۰۰۰۰	۴۰۰۰۰

اعتبارطرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزارریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۰۰۱۰	استانداری مرکز	—	۲۰۰۰۰
۳۰۹۰۳۰۰۰	برنامه احداث خانه های ارزان قیمت	—	۲۰۰۰۰
۰۰۴۰	احداث خانه‌های ارزان‌قیمت برای کپرنشینان امجدیه	—	۲۰۰۰۰
	استانداری آذربایجان شرقی	۲۸۰۰	۱۸۰۰۰
۳۰۴۰۵۰۰۰	برنامه توان‌بخشی گروههای خاص	۲۸۰۰	—
۴۰۴۰۱۰۰۰	تکمیل آسایشگاه معلولین تبریز	۲۸۰۰	—
	برنامه ایجاد وتوسعه صنایع غذائی	—	۱۸۰۰۰
۰۰۵۰	ایجاد کارخانه نان ماشینی درتبریز	—	۱۸۰۰۰
	استانداری آذربایجان غربی	—	۲۰۰۰۰
۴۰۱۰۵۰۰۰	برنامه خدمات کشاورزی ودامپروری	—	۲۰۰۰۰
۰۰۶۰	عشایر آذربایجان غربی	—	۲۰۰۰۰
	استانداری کرمانشاهان	—	۴۰۰۰۰
۴۰۱۰۵۰۰۰	برنامه خدمات کشاورزی ودامپروری	—	۴۰۰۰۰
۰۰۷۰	عشایر کرمانشاهان	—	۴۰۰۰۰
	استانداری خوزستان	۳۷۰۰۰	۲۵۷۰۰۰
۳۰۷۰۱۰۰۰	برنامه برنامه ریزی توسعه شهری	۱۷۰۰۰	۱۵۰۰۰
	مطالعات طرح جامع شهر جدیدبندرشاهپور- سربندر	۱۷۰۰۰	۱۵۰۰۰

اعتبارطرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری‌ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ‌به‌هزارریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۳۰۹۰۳۰۰۰	برنامه احداث خانه های ارزان قیمت	۱۰۰۰۰	۲۳۲۰۰۰
	احداث یکهزارواحد مسکونی‌جدید درسربندر	۱۰۰۰۰	۱۹۵۰۰۰
	احداث خانه برای انتقال کپرنشینان محوطه راه‌آهن خرمشهر	—	۳۷۰۰۰
۴۰۹۰۶۰۰۰	برنامه ساختمان وتوسعه بنادر	۱۰۰۰۰	۱۰۰۰۰
	تکمیل عملیات موج‌شکن واسکله‌جزیره خارك	۱۰۰۰۰	۱۰۰۰۰
۰۰۸۰	استانداری فارس	۴۵۵۰۰۰	۲۶۰۰۰۰
۳۰۶۰۱۰۰۰	برنامه تربیت بدنی	۳۰۰۰	۱۰۰۰۰
	استادیوم عشایر فارس	۳۰۰۰	۱۰۰۰۰
۳۰۹۰۳۰۰۰	برنامه احداث خانه های ارزان قیمت	۴۵۰۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
	توسعه اقتصادی منطقه زلزله زده فارس	۴۵۰۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
۴۰۱۰۵۰۰۰	برنامه خدمات‌کشاورزی ودامپروری	۲۰۰۰	۵۰۰۰۰
	عمران عشایر فارس	—	۵۰۰۰۰
	فروشگاههای‌عشایری‌فارس	۲۰۰۰	—
۰۰۹۰	استانداری‌کرمان	۴۰۰۰۰	۷۲۰۰۰
۳۰۹۰۳۰۰۰	برنامه احداث خانه های ارزان قیمت	۱۰۰۰۰	۱۲۰۰۰
	بهبود قلعه محمود وحاشیه نشینان کرمان	۱۰۰۰۰	۱۲۰۰۰
۴۰۱۰۵۰۰۰	برنامه خدمات‌کشاورزی ودامپروری	۳۰۰۰۰	۶۰۰۰۰
	توسعه اقتصادی واجتماعی عشایرکرمان	۳۰۰۰۰	۶۰۰۰۰

اعتبارطرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۰۱۰۰	استانداری‌خراسان	۱۱۰۰۰	۴۰۰۰۰
۳۰۹۰۳۰۰۰	برنامه احداث‌خانه‌های ارزان‌قیمت	۱۱۰۰۰	۴۰۰۰۰
	ایجادواحدهای مسکونی درسرخس	—	۴۰۰۰۰
	خانه‌های روستائی طبس	۱۱۰۰۰	—
۰۱۱۰	استانداری اصفهان	—	۳۰۰۰۰
۴۰۴۰۱۰۰۰	برنامه‌ایجاد وتوسعه صنایع‌غذائی	—	۳۰۰۰۰
	ایجادکارخانه تولیدنان ماشینی‌دراصفهان	—	۳۰۰۰۰
۰۱۲۰	استانداری ساحلی	۳۲۰۰۰۰	۲۳۰۰۰۰
۳۰۹۰۳۰۰۰	برنامه احداث خانه‌های‌ارزانقیمت	۷۵۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
	ایجادشهرکهای جدیددربندرعباس	۷۵۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
۴۰۴۰۱۰۰۰	برنامه ایجادتوسعه صنایع غذائی	۸۳۰۰۰	۲۰۰۰۰
	احداث‌سردخانه‌درجزایرقشم-سری-ابوموسی-تنب‌بزرگ	۸۳۰۰۰	۲۰۰۰۰
۴۰۹۰۲۰۰۰	برنامه ساختمان وتوسعه راههای فرعی	۱۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
	قابل‌عبور نمودن مسیرراه سندرک-انگهران	۱۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
۴۰۹۰۶۰۰۰	برنامه ساختمان‌و توسعه‌بنادر	۹۰۰۰۰	۳۰۰۰۰
	مطالعه وساختمان بنادرلنگه-گنگ-خمیر	۱۰۰۰۰	۱۰۰۰۰
	ساختمان اسکله‌وموج‌شکن ابوموسی	۸۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
۴۰۹۰۸۰۰۰	برنامه ساختمان وتوسعه فرودگاهها	۶۰۰۰۰	۶۰۰۰۰
	ساختمان فرودگاههای کوچک‌استان‌ساحلی	۶۰۰۰۰	۶۰۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی(سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۴۰۹۱۱۰۰۰	برنامهٔ کشتیرانی	۲۰۰۰	—
	خریدیك فروند کشتی	۲۰۰۰	—
۰۱۳۰	استانداری سیستان‌و بلوچستان	۴۴۱۴۴	۲۰۴۰۰۰
۳۰۹۰۲۰۰۰	برنامه‌احداث خانه‌های سازمانی کارمندان	۲۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
	ایجادخانه‌های‌سازمانی‌درسیستان‌وبلوچستان	۲۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
۳۰۹۰۳۰۰۰	برنامه احداث خانه‌های ارزانقیمت	—	۴۴۰۰۰
	احداث‌خانه‌های‌ارزانقیمت‌درسیستان‌وبلوچستان	—	۴۴۰۰۰
۴۰۱۰۵۰۰۰	برنامه‌خدمات کشاورزی ودامپروری	۲۴۱۴۴	۶۰۰۰۰
	عمران منطقه‌عشایر بلوچستان	۲۴۱۴۴	۶۰۰۰۰
۰۱۴۰	استانداری کردستان	۲۰۰۰	۴۰۰۰۰
۴۰۱۰۵۰۰۰	برنامه خدمات‌کشاورزی ودامپروری	۲۰۰۰	۴۰۰۰۰
	توسعه‌اقتصادی ورفاه‌اجتماعی عشایر	۲۰۰۰	۴۰۰۰۰
۰۱۶۰	استانداری‌لرستان وپیشکوه	۶۰۰۰	۲۰۰۰۰
۴۰۱۰۵۰۰۰	برنامه‌خدمات کشاورزی‌و دامپروری	۶۰۰۰	۲۰۰۰۰
	مجتمع‌عشایری لرستان	۶۰۰۰	۲۰۰۰۰

اعتبارطرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزارریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۰۱۷۰	فرمانداریکل ایلام وپشتکوه	—	۸۵۰۰۰
۳۰۹۷۳۰۰۰	برنامه احداث خانه‌های ارزانقیمت	—	۳۵۰۰۰
۴۰۱۰۵۰۰۰	احداث‌خانه‌های‌ارزان قیمت درایلام‌وپشتکوه	—	۳۵۰۰۰
	برنامه خدمات‌کشاورزی ودامپروری	—	۵۰۰۰۰
۰۱۹۰	عشایر ایلام استانداری چهارمحال بختیاری	— —	۵۰۰۰۰ ۶۰۰۰۰
۳۰۱۰۶۰۰۰	برنامه آموزش فنی وتربیت حرفه‌ای	—	۱۰۰۰۰
۳۰۹۰۳۰۰۰	ساختمان و تجهیز مرکز آموزش توجیهی کارکنان روستاها برنامه احداث خانه‌های ارزانقیمت	— —	۱۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰
۴۰۱۰۵۰۰۰	احداث‌خانه‌های‌ارزانقیمت‌درچهارمحال‌بختیاری برنامه خدمات‌کشاورزی ودامپروری	— —	۱۰۰۰۰ ۴۰۰۰۰
۰۲۰۰	عشایرچهارمحال بختیاری فرمانداریکل کهکیلویه وبویراحمد	— —	۴۰۰۰۰ ۸۰۰۰۰
۴۰۱۰۵۰۰۰	برنامه خدمات‌کشاورزی ودامپروری	—	۸۰۰۰۰
۰۲۳۰	عشایرکهکیلویه استانداری بوشهر	— ۹۰۰۰۰	۸۰۰۰۰ ۵۵۰۰۰
۳۰۹۰۳۰۰۰	برنامه احداث خانه‌های ارزانقیمت	—	۳۵۰۰۰
	احداث خانه‌های ارزانقیمت بوشهر	–	۳۵۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۴۰۴۰۱۰۰۰	برنامه ایجاد وتوسعه صنایع غذائی	۳۰۰۰۰	۱۰۰۰۰
	احداث سردخانه دربنادر دیروگناوه	۳۰۰۰۰	۱۰۰۰۰
۴۰۹۰۶۰۰۰	برنامه ساختمان وتوسعه بنادر	۶۰۰۰۰	۱۰۰۰۰
	تکمیل ساختمان اسکله و موج شکن بنادر دیروکنگان	۶۰۰۰۰	۱۰۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۲۰۱۰	سازمان مرکزی تعاون روستائی ایران	۳۷۰۰۰۰	۸۰۰۰۰۰
۳۰۹۰۲۰۰۰	برنامه احداث خانه های سازمانی کارمندان	۲۰۰۰۰	۳۵۰۰۰۰
۴۰۱۰۸۰۰۰	خانه‌های مسکونی سرپرستان حوزه‌های تعاونی برنامه توسعه‌شرکتهای‌تعاونی وسهامی‌زراعی	۲۰۰۰۰ ۳۵۰۰۰۰	۳۵۰۰۰۰ ۴۵۰۰۰۰
۲۰۲۰	توسعه فعالیتهای بازرگانی وتعاونیها شرکت سهامی دامپروری‌سفید رود	۳۵۰۰۰۰ ۳۵۱۲۷۲	۴۵۰۰۰۰ ۳۶۵۰۰۰
۴۰۱۰۲۰۰۰	برنامه کشت‌وصنعت‌وواحدهای‌توسعه کشاورزی ودامپروری	۳۵۱۲۷۲	۳۶۵۰۰۰
۲۰۳۰	عمران کشاورزی ودامپروری سفید رود شرکت سهامی شیلات ایران	۳۵۱۲۷۲ ۲۰۰۰۰	۳۶۵۰۰۰ ۲۰۰۰۰
۴۰۱۰۱۰۰۰	برنامه حفظ وبهره برداری ازمنابع طبیعی	۲۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
۲۰۴۰	افزایش ذخائر ماهی بانك تعاون کشاورزی ایران	۲۰۰۰۰ ۳۲۶۰۰۰۰	۲۰۰۰۰ ۵۵۰۰۰۰۰
۴۰۱۰۷۰۰۰	برنامه اعتبارات کشاورزی ودامپروی	۳۲۶۰۰۰۰	۵۵۰۰۰۰۰
۲۰۵۰	اعتبارات نظارت شده بانك توسعه‌کشاورزی ایران	۳۲۶۰۰۰۰ ۴۲۰۰۰۰	۵۵۰۰۰۰۰ ۲۴۵۰۰۰۰
۴۰۱۰۷۰۰۰	برنامه اعتبارات کشاورزی ودامپروری	۴۲۰۰۰۰	۲۴۵۰۰۰۰
	افزایش سرمایه بانك توسعه کشاورزی ایران مطالعات امکان سرمایه‌گذاری کشاورزی پرداخت‌وام به‌بخش‌خصوصی‌برای‌امور کشاورری ودامپروری	۴۰۰۰۰۰ ۲۰۰۰۰ —	۲۰۰۰۰۰۰ ۵۰۰۰۰ ۴۰۰۰۰۰

اعتبارطرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزارریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۲۰۶۰	صندوق عمران مراتع	۳۰۰۰۰۰	۵۵۰۰۰۰۰
۴۰۱۰۲۰۰۰	برنامه کشت‌وصنعت‌وواحد های‌توسعه‌کشاورزی ودامپروری	۱۰۰۰۰۰	۱۵۰۰۰۰
۴۰۱۰۷۰۰۰	مارکتینگ علوفه وشیر	۱۰۰۰۰۰	۱۵۰۰۰۰
	برنامه اعتبارات‌کشاورزی ودامپروری	۲۰۰۰۰۰	۴۰۰۰۰۰
۲۰۷۰	صندوق عمران مراتع	۲۰۰۰۰۰	۴۰۰۰۰۰
	بنگاه توسعه ماشینهای‌کشاورزی	۲۰۰۰۰	۲۵۰۰۰
۴۰۱۰۵۰۰۰	برنامه خدمات‌کشاورزی ودامپروری	۲۰۰۰۰	۲۵۰۰۰
۲۱۰۰	ایجاد وتجهیز تعمیرگاه ماشین آلات	۲۰۰۰۰	۲۵۰۰۰
	شرکت سهامی نکاچوب	۶۴۰۰۰۰	۶۰۰۰۰۰
۴۰۱۰۱۰۰۰	برنامه حفظ وبهره برداری ازمنابع طبیعی	۶۴۰۰۰۰	۶۰۰۰۰۰
۲۱۱۰	مجتمع صنایع چوب	۶۴۰۰۰۰	۶۰۰۰۰۰
	شرکت سهامی کارخانجات ایران	۲۴۸۰	—
۴۰۴۰۱۰۰۰	برنامه ایجاد وتوسعه صنایع غذائی	۲۴۸۰	—
۲۲۸۰	پرداخت تعهدات‌کارخانه قند دولتی	۲۴۸۰	—
	شرکت سهامی دخانیات ایران	—	۱۶۰۰۰۰
۴۰۴۰۱۰۰۰	برنامه ایجاد وتوسعه صنایع غذائی	—	۱۶۰۰۰۰
	ایجاد کارخانه های مانی پولاسیون و دوباره خشك کنی توتون	—	۱۶۰۰۰۰

اعتبارطرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

شماره ردیف	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۰	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۲۲۴۰	شرکت سهامی صنایع شیر ایران	۵۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
۴۰۴۰۱۰۰۰	برنامه ایجاد وتوسعه صنایع غذائی	۵۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
۲۳۰۰	احداث کارخانه‌های شیرپاستوریزه تهران شرکت سهامی فرش ایران	۵۰۰۰۰ ۰۰۰۰	۲۰۰۰۰ ۵۰۰۰۰
۴۰۴۰۲۰۰۰	برنامه ایجاد وتوسعه صنایع دستی وروستائی	۰۰۰۰	۵۰۰۰۰
۲۳۲۰	حمایت از قالیبافان وتوسعه صنعت فرش شرکت مس ذوب آهن ایران	۰۰۰۰ ۱۵۱۵۰۰۰۰	۵۰۰۰۰ ۱۱۲۰۰۰۰۰
۳۰۹۰۱۰۰۰	برنامه احداث خانه‌های سازمانی کارگران	۱۴۰۰۰۰۰	۱۲۰۰۰۰۰
۴۰۴۰۶۰۰۰	احداث واحدهای مسکونی کارگران کارخانه ذوب آهن آریامهر ومعادن وابسته برنامه ایجاد و توسعه صنایع فلزی وذوب فلز	۱۴۰۰۰۰۰ ۱۰۰۵۴۰۰۰	۱۲۰۰۰۰۰ ۶۰۰۰۰۰۰
۴۰۱۰۲۰۰۰	توسعه کارخانه ذوب آهن آریامهر برنامه استخراج وبهره‌برداری	۱۰۰۵۴۰۰۰ ۳۱۹۶۰۰۰	۶۰۰۰۰۰۰ ۴۰۰۰۰۰۰
۲۳۳۰	اکتشاف وتجهیز معادن ذوب آهن شرکت سهامی - سازمان گسترش ونوسازی صنایع ایران	۳۱۹۶۰۰۰ ۴۸۳۰۰۰۰	۴۰۰۰۰۰۰ ۸۳۰۲۰۰۰
۳۰۹۰۱۰۰۰	برنامه احداث خانه‌های سازمانی کارگران	۱۲۰۰۰۰۰	۱۷۰۰۰۰۰
۴۰۱۰۳۰۰۰	خانه‌های مسکونی کارگری مجتمع چوب گیلان خانه‌سازی در اراک خانه‌سازی در تبریز برنامهٔ بهبود وافزایش تولیدات زراعی	— ۸۰۰۰۰۰ ۴۰۰۰۰۰ —	۳۰۰۰۰۰ ۸۴۰۰۰۰ ۵۶۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰۰
	افزایش چغندرقند و کنف وابریشم	—	۱۰۰۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۴۰۴۰۱۰۰۰	برنامه ایجاد وتوسعه صنایع غذائی	۳۰۰۰۰	—
	طرح سه کارخانه قندپیرانشهر ـ تربت جام ـ کورش کبیر	۳۰۰۰۰	—
۴۰۴۰۳۰۰۰	برنامه ایجاد وتوسعه صنایع چاپ وساولزی	۲۰۸۰۰۰۰	۴۵۳۲۰۰۰
	ایجاد مجتمع چوب و کاغذ گیلان	۲۰۸۰۰۰۰	۴۴۸۲۰۰۰
	مطالعه واحداث مجتمع صنایع چوب و کاغذ مازندران	—	۵۰۰۰۰
۴۰۴۰۷۰۰۰	برنامه ایجاد وتوسعه صنایع مکانیکی	۸۲۰۰۰۰	۱۰۶۰۰۰۰
	تکمیل وتوسعه کارخانه ماشین‌سازی تبریز	۳۲۰۰۰۰	۵۵۰۰۰۰
	تکمیل وتوسعه کارخانه ماشین سازی اراک	۵۰۰۰۰۰	۴۸۰۰۰۰
	ایجاد کارخانه ماشین‌سازی اهواز	—	۳۰۰۰۰
۴۰۴۰۸۰۰۰	برنامه ایجاد و توسعه صنایع وسائط نقلیه	۶۰۰۰۰۰	۶۰۰۰۰۰
	ایجاد کارخانه تراکتورسازی ایران	۶۰۰۰۰۰	۶۰۰۰۰۰
۴۰۴۱۰۰۰	برنامه کمکهای فنی	۱۰۰۰۰۰	۳۱۰۰۰۰۰
	نوسازی واحدهای صنعتی دولتی	۱۰۰۰۰۰	۳۰۰۰۰۰
	مرکز تحقیقات تکنولوژی ومتالوژی	—	۱۰۰۰۰
۲۳۳۱	شرکت سهامی سازمان گسترش و نوسازی صنایع ایران ـ کمک برای آموزش	۱۰۰۰۰	۱۰۰۰۰
۳۰۱۰۶۰۰۰	برنامه آموزش فنی وتربیت حرفه‌ای	۱۰۰۰۰	۱۰۰۰۰
	تجهیز مرکز آموزش کارخانه تراکتورسازی	۵۰۰۰	۵۰۰۰
	تجهیز مرکز آموزش ماشین‌سازی تبریز	۵۰۰۰	۵۰۰۰
۲۵۳۱	شرکت سهامی کل معادن وذوب فلزات ایران ـ کمک برای آموزش	۱۰۰۰۰	—
۳۰۱۰۶۰۰۰	برنامه آموزش فنی وتربیت حرفه‌ای	۱۰۰۰۰	—
	ساختمان وتجهیز مرکز آموزش حرفه‌ای معدن	۱۰۰۰۰	—

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۲۵۵۰	شرکت ملی نفت ایران	۱۹۷۷۹۰۰۰	۳۱۶۳۴۰۰۰
۴۰۵۰۲۰۰۰	برنامه استخراج وپالایش	۷۶۲۱۰۰۰	۲۳۴۹۱۰۰۰
	توسعه پالایشگاه تهران	۶۱۳۴۰۰۰	۲۰۹۸۰۰۰
	پالایشگاه شیراز	۲۷۲۰۰۰	—
	دستگاه تقطیرلاوان	۳۶۷۰۰۰	۴۶۲۰۰۰
	کارخانه روغن‌سازی‌پالایشگاه تهران	۲۷۰۰۰۰	—
	احداث پالایشگاه تبریز	—	۷۲۷۴۰۰۰
	سایر طرحهای پالایش	۵۷۸۰۰۰	—
	سایر طرحهای توسعه منابع نفتی	—	۱۳۶۵۷۰۰۰
۴۰۵۰۳۰۰۰	برنامه انتقال وپخش	۷۸۲۷۰۰۰	۵۸۶۵۰۰۰
	طرحهای سرمایه‌ای مخزن‌سازی وانبارهای مواد نفتی	۲۸۸۰۰۰	۳۴۵۰۰۰
	تلمبه خانه اتوماتیك قزوین ـ رشت	۷۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
	خطلوله نفت‌خام نفت شاه کرمانشاه	۶۰۰۰۰	—
	طرحهای سرمایه‌ای مربوط به سوختگیری هواپیمائی	۱۶۰۰۰	۲۰۰۰۰
	برقی کردن تلمبه‌خانه‌های خط لوله فرآورده‌نفتی	۱۷۰۰۰۰	۱۶۰۰۰۰
	ازدیاد ظرفیت خط لوله نفت‌خام ۱۶ اینچ	۲۵۵۰۰۰	۱۴۰۰۰۰
	خطلوله تهران ـ تبریز	۱۶۰۷۰۰۰	۱۸۸۴۹۰۰
	خط لوله ری‌شمال‌غرب / ری‌ـشمال‌شرق‌تهران	۳۰۰۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
	خط لوله‌شماره۲ اهواز ـ ری	۱۸۴۱۰۰۰	—
	خط لوله شیراز کرمان	۷۲۰۰۰۰	۷۸۰۰۰۰
	توسعه انبارنفت جنب پالایشگاه شیراز	—	۱۲۰۰۰۰
	ساختمان و بهبود وضع انبارهای نفت درشهرستانها	—	۴۴۸۰۰۰
	خط لوله‌ری / بهشر وازدیاد ظرفیت خطلوله ری ـ مشهد	۸۰۰۰۰۰	۱۵۰۰۰۰
	سایرطرحها	۱۷۰۰۰۰۰	۱۶۰۸۰۰۰
۴۰۶۰۲۰۰۰	برنامه جمع‌آوری وانتقال	۴۳۳۱۰۰۰	۲۲۷۸۰۰۰
	شاه لوله‌گاز ایران	۴۳۳۱۰۰۰	۲۲۷۸۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۲۵۶۰	شرکت ملی صنایع پتروشیمی	۲۳۹۰۱۲۵	۶۲۸۴۵۷۵
۴۰۴۰۴۰۰۰	برنامه ایجاد وتوسعه‌صنایع شیمیائی وپتروشیمی	۲۳۹۰۱۲۵	۶۲۸۴۵۷۵
	تولیدسوادالفین‌وآروماتیك	۱۰۵۳۷۰۰	۳۳۲۰۰۰۰
	توسعه مجتمع شیمیائی شاهپور	۱۱۵۵۰۰۰	۲۰۱۷۰۰۰
	تولیدسوادنرم کننده(پلاستی‌سایرز)	۷۹۸۰۰	۷۶۴۲۰۰
	سایر طرحها	۱۰۱۶۲۵	۱۸۳۳۷۵
۲۵۶۱	شرکت ملی‌صنایع پتروشیمی-کمك برای آموزش	۵۰۰۰۰	۵۰۰۰۰
۳۰۱۰۶۰۰۰	برنامه آموزش فنی‌و تربیت‌حرفه‌ای	۵۰۰۰۰	۵۰۰۰۰
	ساختمان‌وتجهیز مراکزآموزش‌صنایع‌پتروشیمی	۵۰۰۰۰	۵۰۰۰۰
۲۵۸۰	شرکت ملی‌گازایران	۴۴۰۰۰	۲۶۰۰۰۰۰
۴۰۶۰۲۰۰۰	برنامه جمع‌آوری‌وانتقال	۲۰۰۰	۶۸۴۰۰۰
	تعویض یك‌کیلومتر از خط لوله‌گازشیراز	۲۰۰۰	—
	طرح قشم ـ بندرعباس	—	۴۶۰۰۰۰
	سایر طرحهای انتقال	—	۲۲۴۰۰۰
۴۰۶۰۳۰۰۰	برنامه توزیع	—	۱۷۱۶۰۰۰
	توسعه شبکه‌های توزیع داخلی	—	۱۷۱۶۰۰۰
۴۰۶۰۴۰۰۰	برنامه‌گازرسانی بروستاها	۴۲۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
	گازرسانی بروستاها	۴۲۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
۲۶۰۰	شرکت سهامی سازمان آب منطقه‌ای تهران	۱۶۸۰۵۰۰	۳۲۹۴۰۰۰
۳۰۷۰۲۰۰۰	برنامه ایجادوتوسعه‌تأسیسات‌آب‌آشامیدنی‌شهرها	۱۰۰۰۰۰	۱۱۸۰۰۰
	توسعه تأسیسات آب‌کرج	۴۰۰۰۰	۱۸۰۰۰
	توسعه تأسیسات آب‌مشروب‌همدان	۶۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۳۰۷۰۳۰۰۰	برنامه ایجاد وتوسعه تأسیسات فاضلاب‌شهرها	۹۵۰۰	—
	تهیه طرح جامع فاضلاب واگوسازی‌تهران	۹۵۰۰	—
۴۰۲۰۱۰۰۰	برنامه تأمین آب	۸۱۶۰۰۰	۲۱۷۵۰۰۰
	ساختمان سدفرحنازپهلوی	۱۱۰۰۰	۶۰۰۰۰
	ساختمان سد لاروتونلهای انحرافی	۵۵۱۰۰۰	۲۱۰۰۰۰۰
	حفرچاه وتکمیل تأسیسات انتقال‌آب‌طالقان	۲۵۴۰۰۰	۱۵۰۰۰
۴۰۲۰۲۰۰۰	برنامه ایجاد شبکه‌آبیاری	۷۲۸۰۰۰	۸۶۴۰۰۰
	ساختمان شبکه آبیاری دشت قزوین	۶۵۰۰۰۰	۷۵۰۰۰۰
	ساختمان شبکه آبیاری ورامین وگرمسار	۷۸۰۰۰	۱۱۴۰۰۰
۴۰۲۰۳۰۰۰	برنامه‌آبرسانی به‌شهرها	۱۲۰۰۰	۱۰۰۰۰
	آبرسانی به دهات قزوین	۱۲۰۰۰	۱۰۰۰۰
۴۰۲۹۸۰۰۰	برنامه تحقیق وبررسی	۱۵۰۰۰	۱۲۷۰۰۰
	مطالعات آبیاری ساوه	۱۵۰۰۰	۴۷۰۰۰
	تهیه برنامه درازمدت آب تهران و مطالعه سد مخزنی طالقان	—	۸۰۰۰۰
۲۶۱۰	شرکت سهامی سازمان‌آب منطقه‌ای فارس	۷۳۱۰۰۰	۸۰۹۰۰۰
۴۰۲۰۱۰۰۰	برنامه تأمین‌آب	۱۵۷۰۰۰	۲۲۵۰۰۰
	ساختمان سد داریوش‌کبیر	۱۵۷۰۰۰	۲۲۵۰۰۰
۴۰۲۰۲۰۰۰	برنامه ایجاد شبکه‌آبیاری	۲۶۵۰۰۰	۲۶۰۰۰۰
	ساختمان شبکه آبیاری داریوش‌کبیر	۲۵۵۰۰۰	۲۵۰۰۰۰
	شبکه‌آبیاری کازرون	۱۰۰۰۰	—
	شبکه آبیاری‌شبانکاره	—	۱۰۰۰۰

اعتبارطرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه‌اجرائی وبرنامه

مبالغ به‌هزارریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۴۰۲۰۳۰۰۰	برنامه‌آبرسانی به شهرها	۲۹۹۰۰۰	۳۱۴۰۰۰
	آبرسانی به‌بوشهر و مخازن شهرها و توسعه شبکه داخلی	۱۲۰۰۰۰	۸۴۰۰۰
	آبرسانی به شهرهای فارس	۴۹۰۰۰	۳۰۰۰۰
	آبرسانی به بوشهر خورموج	۱۳۰۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
۴۰۲۹۸۰۰۰	برنامه تحقیق وبررسی	۱۰۰۰۰	۱۰۰۰۰
	تغذیه مصنوعی جهرم	۱۰۰۰۰	۱۰۰۰۰
۲۶۲۰	شرکت سهامی سازمان آب منطقه‌ای اصفهان	۱۰۱۹۰۰۰	۱۰۸۰۰۰۰
۳۰۷۰۶۰۰۰	برنامه سایر تأسیسات وتسهیلات شهری	۲۳۰۰۰	۲۰۰۰۰
	سامان دهی زاینده رود	۲۳۰۰۰	۲۰۰۰۰
۴۰۲۰۱۰۰۰	برنامه تأمین آب	۱۹۶۰۰۰	۳۰۰۰۰۰
	تکمیل ساختمان سدشاه عباس‌کبیر و تونلهای کوهرنگ	۱۹۶۰۰۰	۳۰۰۰۰۰
۴۰۲۰۲۰۰۰	برنامه ایجاد شبکه‌آبیاری	۸۰۰۰۰۰	۷۵۰۰۰۰
	ساختمان شبکه‌آبیاری زاینده رودوحفاظت پل شهرستان	۸۰۰۰۰۰	۷۵۰۰۰۰
۴۰۲۰۳۰۰۰	برنامه‌آبرسانی به شهرها	—	۱۰۰۰۰
	آبرسانی شهرضا	—	۱۰۰۰۰
۲۶۳۰	شرکت سهامی سازمان‌آب منطقه‌ای جنوب‌شرقی	۵۹۵۰۰۰	۱۱۰۰۰۰۰
۴۰۲۰۱۰۰۰	برنامه تأمین آب	۲۴۴۰۰۰	۳۵۰۰۰۰
	ساختمان مخازن چاه نیمه درسیستان وتأمین آب دربلوچستان	۲۴۴۰۰۰	۳۵۰۰۰۰
۴۰۲۰۲۰۰۰	برنامه ایجاد شبکه‌آبیاری	۲۵۰۰۰۰	۴۵۰۰۰۰
	ساختمان شبکه آبیاری وزهکشی درسیستان‌و بلوچستان	۲۵۰۰۰۰	۴۵۰۰۰۰

اعتبارطرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی وبرنامه

مبالغ به هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۴۰۲۰۳۰۰۰	برنامه آبرسانی بهشهرها	۳۸۰۰۰	۱۷۰۰۰۰
	آبرسانی به چاه‌بهار و سایرشهرهای سیستان وبلوچستان	—	۷۰۰۰۰
	آبرسانی به کنارك	۳۸۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
۴۰۲۹۸۰۰۰	برنامه تحقیق و بررسی	۶۳۰۰۰	۱۳۰۰۰۰
	بررسی منابع آب سیستان وبلوچستان	۶۳۰۰۰	۱۳۰۰۰۰
۲۶۴۰	شرکت سهامی سازمان آب وبرق خوزستان	۴۳۹۶۶۵۸	۶۴۰۰۰۰۰
۴۰۱۰۲۰۰۰	برنامه کشت وصنعت وواحدهای توسعه کشاورزی و دامپروری	۶۱۰۴۰۰	۳۵۴۰۰۰
	خریدشصت وهشت هزارهکتار اراضی زیرسد	۲۴۰۰۰۰	۱۲۷۰۰۰
	تحقیقات وتوسعه کشاورزی زیرسد محمدرضاشاه پهلوی	۲۱۲۴۰۰	۱۱۵۰۰۰
	کشت وصنعت زیرسد	۱۵۸۰۰۰	۱۱۲۰۰۰
۴۰۲۰۱۰۰۰	برنامه تأمین آب	۱۹۰۰۰۰۰	۱۴۷۳۰۰۰
	تکمیل ساختمان سدرضاشاه کبیر	۱۹۰۰۰۰۰	۱۴۷۳۰۰۰
۴۰۲۰۲۰۰۰	برنامه ایجادشبکه آبیاری	۸۱۰۰۰۰	۱۳۶۰۰۰۰
	ساختمان شبکه آبیاری دز	۶۵۰۰۰۰	۷۰۰۰۰۰
	ساختمان شبکه آبیاری گتوند	۸۵۰۰۰	۶۵۰۰۰۰
	سایرطرحها	۷۵۰۰۰	۱۰۰۰۰
۴۰۲۰۳۰۰۰	برنامه آبرسانی به‌شهرها	۲۳۰۰۰۰	۱۹۲۰۰۰۰
	آبرسانی به‌بندر شاهپور	۸۰۰۰۰	۱۴۰۰۰۰۰
	آبرسانی به امیدیه	۱۵۰۰۰۰	۵۲۰۰۰۰
۴۰۲۰۴۰۰۰	برنامه تولیدبرق آبی	۲۷۰۰۰۰	۵۰۰۰۰۰
	نیروگاه سدرضاشاه کبیر	۲۷۰۰۰۰	۵۰۰۰۰۰

اعتبارطرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری‌ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی وبرنامه

مبالغ به‌هزارریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۴۰۲۹۸۰۰۰	برنامه تحقیق‌وبررسی	۷۹۸۰۰	۱۶۳۰۰۰
	مطالعه آبرسانی به‌بندرشاهپور	۳۰۰۰۰	—
	بررسی منابع‌آب خوزستان	۸۸۰۰	—
	مطالعه سدهای دوم‌وسوم کارون	—	۸۰۰۰۰
	سایرطرحها	۴۱۰۰۰	۸۳۰۰۰
۴۰۳۰۲۰۰۰	برنامه‌انتقال نیروی‌برق	۳۳۰۰۰۰	۵۰۰۰۰۰
	خطانتقال خوزستان	۲۳۰۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
	توسعه‌خطوط انتقال خوزستان	۱۰۰۰۰۰	۱۸۰۰۰۰
	سایرطرحها	—	۱۲۰۰۰۰
۴۰۳۰۳۰۰۰	برنامه توزیع نیروی‌برق	۱۰۰۰۰۰	۱۳۰۰۰۰
	توزیع‌برق درمنطقه‌خوزستان	۱۰۰۰۰۰	۱۳۰۰۰۰
۴۰۳۰۴۰۰۰	برنامه‌برق‌روستائی	۲۰۰۰۰	—
	تأمین‌برق روستاهای‌خوزستان	۲۰۰۰۰	—
۴۰۹۰۲۰۰۰	برنامه‌ساختمان وتوسعه راههای فرعی	۴۶۴۵۸	—
	راه‌شوش- شوشتر	۴۶۴۵۸	—
۲۶۵۰	شرکت‌سهامی سازمان‌آب‌و برق منطقه‌ای شمال	۱۶۴۸۰۰۰	۱۸۹۵۰۰۰
۴۰۲۰۱۰۰۰	برنامه تأمین‌آب	۵۰۰۰۰	۵۰۰۰۰
	تکمیل ساختمان‌سدوشمگیروحفرچاه‌درمحدوده‌سد	۵۰۰۰۰	۵۰۰۰۰
۴۰۲۰۲۰۰۰	برنامه ایجادشبکه آبیاری	۱۵۱۰۰۰۰	۱۶۴۵۰۰۰
	ساختمان شبکه‌آبیاری سفیدرودو فومنات	۱۰۱۰۰۰۰	۱۰۵۰۰۰۰
	ساختمان شبکه‌آبیاری محدوده‌سدوشمگیر	۵۰۰۰۰۰	۵۵۰۰۰۰
	ساختمان‌شبکه آبیاری سدلارو مازندران	—	۴۵۰۰۰
۴۰۲۰۳۰۰۰	برنامه‌آبرسانی به شهرها	۸۸۰۰۰	۱۵۰۰۰۰
	آبرسانی شهری‌مازندران	۸۸۰۰۰	۱۵۰۰۰۰

اعتبارطرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری‌ثابت)
برحسب دستگاه‌اجرائی وبرنامه

مبالغ به‌هزارریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۴۰۲۹۸۰۰۰	برنامه تحقیق و بررسی	—	۵۰۰۰۰
	مطالعات توسعه منابع آب در شرق و غرب گیلان و آبخیزداری سرابان	—	۵۰۰۰۰
۲۶۶۰	شرکت سهامی سازمان آب و برق آذربایجان	۲۰۱۷۰۰۰	۱۵۵۷۰۰۰
۳۰۷۰۲۰۰۰	برنامه ایجادوتوسعه‌تأسیسات‌آب‌آشامیدنی‌شهرها	۲۱۰۰۰	—
	تأمین آب مهاباد	۲۱۰۰۰	—
۴۰۲۰۲۰۰۰	برنامه ایجاد شبکه آبیاری	۱۸۸۶۰۰۰	۱۴۵۰۰۰۰
	ساختمان شبکه آبیاری مهاباد	۲۹۹۰۰۰	۳۰۰۰۰۰
	شبکه آبیاری زرینه رود	۷۰۰۰۰۰	۷۰۰۰۰۰
	ساختمان شبکه آبیاری مغان	۸۳۹۰۰۰	۳۰۰۰۰۰
	شبکه آبیاری رضائیه و شاهپور	۴۸۰۰۰	۱۵۰۰۰۰
۴۰۲۹۸۰۰۰	برنامه تحقیق و بررسی	۱۱۰۰۰۰	۱۰۷۰۰۰
	مطالعات سد خداآفرین	۱۰۰۰۰۰	۷۲۰۰۰
	مطالعه آبرسانی تبریز و مشکین‌شهر	۱۰۰۰۰	۲۵۰۰۰
	مطالعات صوفی چای وشرق دریاچه‌رضائیه	—	۱۰۰۰۰
۲۶۷۰	شرکت‌سهامی سازمان آب وبرق منطقه‌ای‌استان ساحلی و بنادر وجزایر خلیج‌فارس ودریای‌عمان	۸۰۲۰۰۰	۱۶۱۸۰۰۰
۴۰۲۰۱۰۰۰	برنامه تأمین آب	۲۲۷۰۰۰	۴۱۳۰۰۰
	ساختمان سدمیناب	۱۷۸۰۰۰	۳۶۰۰۰۰
	تأمین آب‌جزیره‌کیش	۴۹۰۰۰	۵۳۰۰۰
۴۰۲۰۲۰۰۰	برنامه ایجاد شبکه آبیاری	—	۱۵۰۰۰۰
	ساختمان شبکه آبیاری‌میناب	—	۱۵۰۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۴۰۲۰۳۰۰۰	برنامه آبرسانی به‌شهرها	۳۱۱۰۰۰	۵۵۰۰۰۰
	آبرسانی به‌بندرعباس-خمیر-گنو وجزیره‌هرمز	۳۱۱۰۰۰	۵۵۰۰۰۰
۴۰۳۰۱۰۰۰	برنامه تولید نیروی برق	۱۴۰۰۰	۸۰۰۰۰
	مولدهای دیزلی دراستان ساحلی(جزیره‌کیش)	۱۴۰۰۰	۸۰۰۰۰
۴۰۳۰۳۰۰۰	برنامه توزیع نیروی برق	۲۵۰۰۰۰	۴۲۵۰۰۰
	توزیع برق در استان ساحلی	۲۵۰۰۰۰	۴۲۵۰۰۰
۲۶۹۰	شرکت سهامی آب مشروب‌رضائیه	۴۰۰۰۰	۴۵۰۰۰
۳۰۷۰۲۰۰۰	برنامه‌ایجاد وتوسعه‌تأسیسات‌آب‌آشامیدنی‌شهرها	۴۰۰۰۰	۴۵۰۰۰
	توسعه تأسیسات آب‌مشروب رضائیه	۴۰۰۰۰	۴۵۰۰۰
۲۷۰۰	شرکت سهامی عمران منطقه غرب ایران	۵۲۲۰۰۰	۶۶۲۰۰۰
۴۰۲۰۱۰۰۰	برنامه تأمین آب	۳۵۰۰۰۰	۴۵۰۰۰۰
	ساختمان سدقشلاق	۳۵۰۰۰۰	۴۵۰۰۰۰
۴۰۲۰۲۰۰۰	برنامه ایجاد شبکه آبیاری	۱۷۲۰۰۰	۲۱۲۰۰۰
	شبکه آبیاری مریوان	۲۴۰۰۰	۲۲۰۰۰
	ساختمان شبکه آبیاری دشت ذهاب و سد انحرافی بریموند	۱۰۳۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
	ساختمان شبکه آبیاری سومار وبری‌آباد	۳۹۰۰۰	۸۰۰۰۰
	سایر طرحها	۶۰۰۰	۱۰۰۰۰
۲۷۱۰	شرکت سهامی تولید و انتقال نیروی برق‌ایران (توانیر)	۵۷۰۱۰۰۰	۱۳۷۵۹۰۰۰
۴۰۳۰۱۰۰۰	برنامه تولید نیروی‌برق	۴۰۹۷۰۰۰	۷۷۲۵۰۰۰
	نیروگاه حرارتی مشهد	۱۸۴۰۰۰	—

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
	نیروگاه حرارتی زرند	۵۹۴۰۰۰	۵۲۰۰۰
	توسعه نیروگاه شهریار	۷۳۰۰۰۰	۱۶۹۰۰۰
	نیروگاه گازی بندرعباس	۱۹۱۰۰۰	—
	نیروگاه حرارتی اصفهان	۴۰۰۰۰۰	۳۱۶۰۰۰
	نیروگاه حرارتی سنجیل	۱۴۵۰۰۰	۷۷۰۰۰
	نیروگاه حرارتی اهواز	۳۴۵۰۰۰	۳۱۶۰۰۰
	نیروگاههای گازی	۶۵۸۰۰۰	۱۰۷۳۰۰۰
	نیروگاه بندرعباس	۳۰۰۰۰۰	۶۲۰۰۰۰
	نیروگاه بزرگ حرارتی اهواز	۶۹۰۰۰	۱۰۳۲۰۰۰
	نیروگاه بزرگ حرارتی مازندران	۶۹۰۰۰	۹۰۷۰۰۰
	توربین‌های سیار	۲۲۰۰۰	۳۲۸۰۰۰
	توسعه نیروگاه اهواز	۱۵۰۰۰۰	۶۰۰۰۰۰
	نیروگاه بوشهر	۵۰۰۰۰	۶۰۵۰۰۰
	نیروگاه چاه‌بهار	۵۰۰۰۰	۶۱۰۰۰۰
	توسعه نیروگاههای بندرعباس	۷۰۰۰۰	۸۱۰۰۰۰
	سایر طرحها	۷۰۰۰۰	۲۱۰۰۰۰
۴۰۳۰۲۰۰۰	برنامه انتقال نیروی برق	۱۶۰۴۰۰۰	۶۰۳۴۰۰۰
	ارتباط الکتریکی جنوب شرقی کشور	۶۰۰۰۰	۹۰۰۰۰
	خط انتقال منجیل ـ تبریز	۳۲۳۰۰۰	۶۵۰۰۰
	خط انتقال منجیل ـ تهران (مداردوم)	۱۷۰۰۰۰	۴۶۰۰۰۰
	خط انتقال تهران ـ اصفهان	۳۵۵۰۰۰	۴۶۰۰۰۰
	ارتباطات ودیسپاچینگ ملی	۱۳۶۰۰۰	۱۸۳۰۰۰
	خط انتقال اطراف دریاچه رضائیه	۷۱۰۰۰	۱۲۸۰۰۰
	خط انتقال فرح آباد ازگل	۴۲۰۰۰	—
	خط انتقال تهران ـ اراک	۲۰۰۰۰	۳۸۰۰۰۰

اعتبارطرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
	خط انتقال چهارصد کیلوولت کارون	۱۸۵۰۰۰	۱۹۹۲۰۰۰
	خط انتقال گچساران - شیراز	۱۵۲۰۰۰	۱۶۳۱۰۰۰
	خط انتقال بندرعباس سیرجان - رفسنجان	۷۰۰۰۰	۴۱۰۰۰۰
	سایرطرحها	۲۰۰۰۰	۲۳۵۰۰۰
۲۷۲۰	شرکت سهامی برق منطقه‌ای تهران	۳۷۰۰۰۰	۱۵۰۰۰۰۰
۴۰۳۰۲۰۰۰	برنامه انتقال نیروی‌برق	۷۰۰۰۰	۵۰۰۰۰۰
	خط انتقال اطراف تهران	۷۰۰۰۰	۵۰۰۰۰۰
۴۰۳۰۳۰۰۰	برنامه توزیع نیروی‌برق	۳۰۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰۰
	توزیع برق درمنطقه تهران	۳۰۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰۰
۲۷۳۰	شرکت سهامی برق منطقه‌ای فارس	۱۵۰۰۰۰	۲۲۵۰۰۰
۴۰۳۰۱۰۰۰	برنامه تولید نیروی برق	۱۰۰۰۰۰	۵۵۰۰۰
	مولدهای دیزلی در استان فارس	—	۵۵۰۰۰
	توربین‌های گازی‌شیراز	۱۰۰۰۰۰	—
۴۰۳۰۳۰۰۰	برنامه توزیع نیروی‌برق	۵۰۰۰۰	۱۷۰۰۰۰
	توزیع برق درمنطقه فارس	۵۰۰۰۰	۱۷۰۰۰۰
۲۷۴۰	شرکت سهامی برق منطقه‌ای اصفهان	۲۴۱۰۰۰	۳۸۰۰۰۰
۴۰۳۰۱۰۰۰	برنامه تولید نیروی‌برق	—	۶۰۰۰۰
	مولدهای دیزلی درمنطقه اصفهان	—	۶۰۰۰۰
۴۰۳۰۳۰۰۰	برنامه‌توزیع نیروی‌برق	۲۴۱۰۰۰	۳۲۰۰۰۰
	توزیع برق درمنطقه اصفهان	۲۴۱۰۰۰	۳۲۰۰۰۰
۲۷۵۰	شرکت سهامی برق منطقه‌ای خراسان	۱۸۱۰۰۰	۳۹۵۰۰۰
۴۰۳۰۱۰۰۰	برنامه تولید نیروی برق	۶۰۰۰	۸۵۰۰۰
	مولدهای دیزلی درمنطقه خراسان	۶۰۰۰	۸۵۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۴۰۳۰۳۰۰۰	برنامه توزیع نیروی‌برق	۱۷۵۰۰۰	۳۱۰۰۰۰
۲۷۶۰	توزیع برق درمنطقه خراسان	۱۷۵۰۰۰	۳۱۰۰۰۰
	شرکت‌سهامی برق‌منطقه‌ای مازندران	۲۳۰۰۰۰	۲۱۸۰۰۰
۴۰۳۰۳۰۰۰	برنامه توزیع نیروی برق	۲۳۰۰۰۰	۲۱۸۰۰۰
۲۷۷۰	توزیع‌برق درمنطقه مازندران	۲۳۰۰۰۰	۲۱۸۰۰۰
	شرکت سهامی برق منطقه‌ای گیلان	۲۳۴۰۰۰	۲۰۵۰۰۰
۴۰۳۰۳۰۰۰	برنامه توزیع نیروی برق	۲۳۴۰۰۰	۲۰۵۰۰۰
۲۷۸۰	توزیع برق درمنطقه گیلان	۲۳۴۰۰۰	۲۰۵۰۰۰
	شرکت سهامی برق منطقه‌ای آذربایجان	۱۹۰۰۰۰	۳۸۳۰۰۰
۴۰۳۰۱۰۰۰	برنامه تولید نیروی برق	—	۷۵۰۰۰
۴۰۳۰۳۰۰۰	مولدهای دیزلی‌درمنطقه آذربایجان	—	۷۵۰۰۰
	برنامه توزیع نیروی برق	۱۹۰۰۰۰	۳۰۸۰۰۰
۲۷۹۰	توزیع برق در منطقه‌آذربایجان	۱۹۰۰۰۰	۳۰۸۰۰۰
	شرکت سهامی‌برق منطقه‌ای غرب	۱۷۴۰۰۰	۲۵۰۰۰۰
۴۰۳۰۱۰۰۰	برنامه تولیدنیروی برق	۴۰۰۰	۵۰۰۰۰
۴۰۳۰۳۰۰۰	مولدی‌های دیزلی‌درمنطقه غرب	۴۰۰۰	۵۰۰۰۰
	برنامه توزیع نیروی برق	۱۷۰۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
	توزیع برق در منطقهٔ غرب	۱۷۰۰۰۰	۲۰۰۰۰۰

اعتبارطرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۲۸۰۰	شرکت سهامی برق منطقه‌ای جنوب شرقی‌ایران	۲۶۶۰۰۰	۶۹۴۰۰۰
۴۰۳۰۱۰۰۰	برنامه تولید نیروی برق	۶۰۰۰	۱۲۵۰۰۰
۴۰۳۰۳۰۰۰	مولدهای دیزلی درمنطقه جنوب شرقی کشور	۶۰۰۰	۱۲۵۰۰۰
	برنامه توزیع نیروی‌برق	۲۶۰۰۰۰	۵۶۹۰۰۰
۲۸۴۰	توزیع برق درمنطقه جنوب شرقی‌کشور	۲۶۰۰۰۰	۵۶۹۰۰۰
	شرکت هواپیمائی ملی ایران	۷۴۸۰۰۰	۱۲۹۲۰۰۰
۴۰۹۱۰۰۰۰	برنامه هواپیمائی	۷۴۸۰۰۰	۱۲۹۲۰۰۰
۲۸۴۲	خرید دوفروند هواپیمای ۷۴۷و۷۲۷	۷۴۸۰۰۰	۱۲۹۲۰۰۰
	شرکت هواپیمائی ملی ایران ـ احداث هتل و تعمیرات اساسی دهکده توریستی تخت جمشید	۵۰۰۰۰	۱۲۰۰۰۰
۴۱۱۰۱۰۰۰	برنامه ایجادوتوسعه تأسیسات جهانگردی‌تجملی	۵۰۰۰۰	۱۲۰۰۰۰
۲۸۵۰	احداث هتل‌لوکس (برج‌دوم‌هتل‌آریاشراتون)	—	۷۰۰۰۰
	تعمیرات اساسی کوی‌سران‌درتخت‌جمشید	۵۰۰۰۰	۵۰۰۰۰
	شرکت مخابرات ایران	۲۸۸۹۰۰۰	۵۲۳۹۰۰۰
۴۱۰۰۱۰۰۰	برنامه تلفن شهری	۱۵۸۹۰۰۰	۲۰۶۵۰۰۰
۴۱۰۰۲۰۰۰	تجهیزات‌تلفن	۲۴۴۰۰۰	۶۲۵۰۰۰
	کابلهای محلی وارتباطی	۱۳۴۵۰۰۰	۱۴۴۰۰۰۰
	برنامه شاهراههای مخابراتی	۶۱۵۰۰۰	۹۴۰۰۰۰
۴۱۰۰۳۰۰۰	خودکارکردن تلفن بین شهری	۲۰۵۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
	مایکروویو	۴۱۰۰۰۰	۷۴۰۰۰۰
	برنامه خطوط فرعی مخابراتی	۴۷۰۰۰	۲۲۰۰۰۰
	توسعه خطوط فرعی	۴۷۰۰۰	۲۲۰۰۰۰

اعتبارطرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزارریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۴۱۰۰۴۰۰۰	برنامه مخابرات بین‌المللی	۵۹۴۰۰۰	۴۲۰۰۰۰
	سوئیچینگ‌تلفن بین‌المللی	۵۰۰۰۰	۳۷۰۰۰۰
	توسعه ایستگاه زمینی	۵۴۴۰۰۰	۵۰۰۰۰
۴۱۰۰۵۰۰۰	برنامه تلگراف	۴۴۰۰۰	۵۹۴۰۰۰
	تلکس وجنتکس	۲۳۰۰۰	۴۶۰۰۰۰
	توسعه وایجاد مراکزتلگرافی	۲۱۰۰۰	۱۳۴۰۰۰
۲۸۶۰	سازمان رادیو تلویزیون‌ملی ایران	۲۱۳۵۰۰۰	۲۳۱۶۰۰۰
۱۱۰۰۱۰۰۰	برنامه اداره وتوسعه شبکه رادیوتلویزیون	۲۰۸۵۰۰۰	۲۲۵۰۰۰۰
	توسعه تجهیزات‌وساختمانهای رادیوتلویزیون ملی ایران	۲۰۸۵۰۰۰	۲۲۵۰۰۰۰
۳۰۹۰۲۰۰۰	برنامه احداث خانه‌های سازمانی کارمندان	۵۰۰۰۰	۶۶۰۰۰
	خانه‌سازی‌برای کارکنان‌تلویزیون‌درنقاط مرزی	۵۰۰۰۰	۶۶۰۰۰
۲۸۷۰	شرکت سهامی سازمان مسکن	۲۵۵۰۰۰	۴۸۰۰۰۰
۳۰۹۰۲۰۰۰	برنامه احداث خانه‌های سازمانی کارمندان	۱۷۶۰۰۰	۴۰۰۰۰۰
	تکمیل کوی خدمتگزاران درفرح‌آباد	۱۵۰۰۰۰	۴۰۰۰۰۰
	سایرطرحها	۲۶۰۰۰	—
۳۰۹۰۳۰۰۰	برنامه احداث خانه‌های ارزان‌قیمت	۷۹۰۰۰	۸۰۰۰۰
	احداث خانه‌های ارزان‌قیمت درسربندر	۷۹۰۰۰	۸۰۰۰۰
۲۸۹۰	بانك رهنی ایران	۵۰۰۰۰	۳۳۵۰۰۰
۳۰۹۰۴۰۰۰	برنامه کمك‌های اعتباری برای‌تامین مسکن	۵۰۰۰۰	۳۳۵۰۰۰
	کمك‌هزینه بهره بانك رهنی ایران	۳۰۰۰۰	۳۵۰۰۰
	پرداخت وام‌به‌شرکت تعاونی‌مسکن‌فرهنگیان کرمان	۲۰۰۰۰	—
	افزایش سرمامه بانك رهنی ایران	—	۳۰۰۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۲۹۸۰	بانك رفاه کارگران	۳۰۸۰۰۰	۳۸۰۰۰۰
۳۰۹۰۱۰۰۰	برنامه احداث خانه‌های سازمانی کارگران	۷۵۲۳۶	—
	خرید ۳۰۴ خانه در سربندر بندر شاهپور	۷۵۳۳۶	—
۳۰۹۰۳۰۰۰	برنامه احداث خانه‌های ارزانقیمت	۲۲۳۶۶۴	۳۵۰۰۰۰
	خرید زمین بمنظور اجرای طرح هفتهزار و پانصد واحد مسکونی در گودهای جنوب شهر تهران	۱۷۳۶۶۴	۲۵۰۰۰۰
	خرید زمین بمنظور اجرای طرح پنجهزار واحد مسکونی درتبریز	۵۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
۳۰۹۰۴۰۰۰	برنامه کمکهای اعتباری برای تأمین مسکن	۹۰۰۰	۳۰۰۰۰
	کمك هزینهٔ بهره وامهای مسکونی کارگری بانك رفاه کارگران	۹۰۰۰	۳۰۰۰۰
۳۰۳۰	شرکت سهامی معادن مس‌سرچشمه کرمان	۳۵۲۰۰۰۰	۱۰۵۷۰۰۰۰
۳۰۹۰۱۰۰۰	برنامه احداث خانه‌های سازمانی کارگران	۵۰۰۰۰	۳۵۰۰۰۰
	واحدهای مسکونی مس‌سرچشمه	۵۰۰۰۰	۳۵۰۰۰۰
۴۰۴۰۶۰۰۰	برنامه ایجاد وتوسعه صنایع فلزی وذوب‌فلز	۵۰۰۰۰۰	۲۰۰۰۰۰۰
	احداث کارخانه ذوب‌مس	۵۰۰۰۰۰	۲۰۰۰۰۰۰
۴۰۷۰۲۰۰۰	برنامه استخراج وبهره‌برداری	۲۹۷۰۰۰۰	۸۲۲۰۰۰۰
	استخراج وبهره‌برداری ازمعدن مس‌سرچشمه	۲۹۷۰۰۰۰	۸۲۲۰۰۰۰
۳۰۳۱	شرکت سهامی معادن مس سرچشمه کرمان ـ کمك برای آموزش	۲۰۰۰۰	۸۸۰۰۰
۳۰۱۰۶۰۰۰	برنامه آموزش فنی وتربیت حرفه‌ای	۲۰۰۰۰	۸۸۰۰۰
	ساختمان وتجهیزمرکز آموزش مس‌سرچشمه	۲۰۰۰۰	۸۸۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۳۰۷۰	شرکت سهامی سیمان آریا	۵۱۰۰۰۰	—
۴۰۴۰۵۰۰۰	برنامه ایجاد وتوسعه صنایع معدنی غیرفلزی	۵۱۰۰۰۰	—
	تأسیس کارخانه سیمان روباره‌ای اصفهان	۵۱۰۰۰۰	—
۳۰۸۰	شرکت سهامی شیلات جنوب ایران	۴۸۰۰۰	۲۰۸۰۰۰
۴۰۴۰۱۰۰۰	برنامه ایجاد وتوسعه صنایع غذائی	۴۸۰۰۰	۲۰۸۰۰۰
	احداث سردخانه دربنادرلنگه وبوشهر	۴۸۰۰۰	۸۰۰۰
	شیلات جنوب	—	۲۰۰۰۰۰
۳۰۹۰	شرکت سهامی سازمان غله‌قند وشکر وچای کشور	۸۳۵۰۰۰	۸۸۰۰۰۰
۴۰۱۰۶۰۰۰	برنامه تنظیم بازارمحصولات کشاورزی	۸۳۵۰۰۰	۸۸۰۰۰۰
	تجهیز واحداث انبارهای قندوشکر	—	۴۵۰۰۰
	تقویت وتکمیل انبارهای اسکلت فلزی	۳۵۰۰۰	۳۵۰۰۰
	ساختمان سیلوها	۸۰۰۰۰۰	۸۰۰۰۰۰
۳۱۰۰	شرکت سهامی سازمان تعاون مصرف شهروروستا	۱۴۴۰۰۰	۲۴۰۰۰۰
۳۰۳۰۵۰۰۰	برنامه بهبود تغذیه	۲۴۰۰۰	۴۰۰۰۰
	کارخانه غذای کودك	۲۴۰۰۰	۴۰۰۰۰
۴۰۱۰۶۰۰۰	برنامه تنظیم بازارمحصولات کشاورزی	۱۲۰۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
	ساختمان فروشگاههای تعاونی شهرو روستا	۱۲۰۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
۳۱۱۰	شرکت سهامی صندوق ضمانت صادرات ایران	۵۰۰۰۰	۵۰۰۰۰
۴۰۸۰۲۰۰۰	برنامه توسعه وبهبود صادرات	۵۰۰۰۰	۵۰۰۰۰
	سرمایه صندوق ضمانت صادرات	۵۰۰۰۰	۵۰۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی وبرنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۳۱۲۰	شرکت ملی صنایع فولاد ایران	۱۰۰۰۰۰۰	۲۷۵۰۰۰۰
۴۰۴۰۶۰۰۰	برنامه ایجاد وتوسعه صنایع فلزی و ذوب‌فلز	۱۰۰۰۰۰۰	۲۲۵۰۰۰۰
	تولید آهن اسفنجی	۱۰۰۰۰۰۰	۲۲۵۰۰۰۰
۴۰۷۰۲۰۰۰	برنامه استخراج وبهره‌برداری	—	۵۰۰۰۰۰
	استخراج معادن‌آهن گل‌گوهر بندرعباس	--	۵۰۰۰۰۰
۳۱۵۰	شرکت سهامی بنگاه شیمیائی	۲۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
۴۰۱۰۳۰۰۰	برنامه بهبود افزایش تولیدات زراعی	۲۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
	تولید مواد شیمیائی کشاورزی	۲۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
۳۶۰۰	سازمان گوشت کشور	۸۴۵۰۰	۱۰۰۰۰۰
۴۰۱۰۶۰۰۰	برنامه تنظیم بازار محصولات کشاورزی	۸۴۵۰۰	۱۰۰۰۰۰
	ساختمان انبار (تنظیم بازار گوشت)	۸۴۵۰۰	۱۰۰۰۰۰
۳۶۲۰	شرکت سهامی اصلاح وتهیه بذر چغندرقند	۱۷۰۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
۴۰۱۰۵۰۰۰	برنامه خدمات کشاورزی و دامپروری	۱۷۰۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
	توسعه چغندر کاری درایران	۱۷۰۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
۳۶۳۰	سازمان صنایع نظامی	۲۵۵۱۰۰۰	۴۳۹۱۱۹۰
۴۰۴۰۴۰۰۰	برنامه ایجادوتوسعه صنایع شیمیائی وپتروشیمی	۱۱۷۷۰۰۰	۱۵۹۰۰۰۰
	کارخانه‌های پارچین	۶۰۰۰۰۰	۲۵۰۰۰۰
	مجتمع صنایع شیمیائی دراصفهان	۵۷۷۰۰۰	۱۳۴۰۰۰۰
۴۰۴۰۷۰۰۰	برنامه ایجاد وتوسعه صنایع مکانیکی	۱۱۰۰۰۰۰	۱۲۰۱۱۹۰
	توسعه صنایع مکانیکی قدیم	۶۰۰۰۰۰	۲۰۱۱۹۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۴۰۴۰۸۰۰۰	کارخانجات مکانیک جدید (سالطا)	۵۰۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰۰
	برنامه ایجادوتوسعه صنایع‌وسائط‌نقلیه	۲۷۴۰۰۰	۴۵۰۰۰۰
۴۰۴۱۲۰۰۰	کارخانه هلیکوپتر سازی	۱۰۰۰۰۰	۳۵۰۰۰۰
	ساختمان وتاسیسات تعمیرگاه‌هواپیما	۱۷۴۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
	برنامه ایجادتوسعه‌صنایع‌الکتریکی‌والکترونیکی	—	۱۱۵۰۰۰۰
۳۶۵۰	احداث‌صنایع‌الکترونیک و والکترواپتیک	—	۱۱۵۰۰۰۰
	سازمان بنادروکشتیرانی	۳۲۲۳۴۵۶	۵۳۸۰۰۰۰
۳۰۹۰۱۰۰۰	برنامه‌احداث خانه‌های سازمانی کارگران	۳۴۰۰۰	۳۵۵۰۰۰
۴۰۴۰۸۰۰۰	خانه‌سازی دربنادرشمال وجنوب	۳۴۰۰۰	۳۵۵۰۰۰
	برنامه‌ایجاد وتوسعه‌صنایع وسائط‌نقلیه	۳۵۰۰۰	۱۳۰۰۰۰
۴۰۹۰۶۰۰۰	تعمیرگاه‌کشتی	۳۵۰۰۰	۱۳۰۰۰۰
	برنامه ساختمان وتوسعه‌بنادر	۳۱۵۴۴۵۶	۴۸۹۵۰۰۰
۳۶۶۰	تجهیزات بنادرواروندرود	۱۰۵۰۰۰۰	۱۳۰۰۰۰۰
	ساختمان بنادر	۱۷۵۸۴۵۶	۳۰۰۰۰۰۰
	مطالعات بنادر	۳۴۶۰۰۰	۵۹۵۰۰۰
	راه‌آهن دولتی ایران	۱۵۶۲۰۰۰	۱۶۸۰۰۰۰
۴۰۹۰۴۰۰۰	برنامه‌ساختمان وتوسعه شبکه‌راه‌آهن	۱۵۶۲۰۰۰	۱۶۸۰۰۰۰
	ساختمان وتوسعه شبکه راه‌آهن	۱۴۰۲۰۰۰	۱۶۳۰۰۰۰
	تحقیق‌وبررسی‌مطالعات‌فنی واقتصادی راه‌آهن	۱۶۰۰۰۰	۵۰۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۳۶۶۱	راه‌آهن دولتی ایران- کمک برای آموزش	۵۰۰۰	۵۰۰۰
۳۰۱۰۶۰۰۰	برنامه آموزش فنی و تربیت حرفه‌ای	۵۰۰۰	۵۰۰۰
۳۷۰۰	تربیت کادر فنی راه‌آهن	۵۰۰۰	۵۰۰۰
	سازمان ترویج و توسعه فعالیتهای غیر کشاورزی	۳۰۸۵۶	۶۵۰۰۰
۴۰۴۰۱۰۰۰	برنامه ایجاد و توسعه صنایع دستی روستائی	۳۰۸۵۶	۶۵۰۰۰
	ترویج و توسعه فعالیتهای غیر کشاورزی در سطح روستاها	۳۰۸۵۶	۶۵۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی(سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۴۰۱۰	دانشگاه‌ملی‌ایران	۲۱۰۰۰۰	۱۷۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه‌آموزش‌عالی	۲۱۰۰۰۰	۱۷۰۰۰۰
۴۰۲۰	ساختمان وتجهیز دانشگاه‌ملی دانشگاه‌صنعتی آریامهر	۲۱۰۰۰۰ ۳۵۰۰۰	۱۷۰۰۰۰ ۲۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه‌آموزش عالی	۳۵۰۰۰	۲۰۰۰۰
۴۰۲۱	توسعه‌وتجهیز دانشگاه صنعتی آریامهرتهران ساختمان کلاسها و آزمایشگاههای دانشگاه صنعتی‌آریامهر دانشگاه صنعتی آریامهراصفهان	۲۵۰۰۰ ۱۰۰۰۰ ۳۵۰۰۰۰	۲۰۰۰۰ — ۳۵۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه‌آموزش‌عالی	۳۵۰۰۰۰	۳۵۰۰۰۰
۴۰۳۰	ساختمان و تجهیز دانشگاه صنعتی آریامهر اصفهان دانشگاه‌پهلوی	۳۵۰۰۰۰ ۷۹۵۰۰۰	۳۵۰۰۰۰ ۵۰۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه‌آموزش‌عالی	۷۹۵۰۰۰	۵۰۰۰۰۰
۴۰۴۰	ساختمان وتجهیزدانشگاه پهلوی آموزشگاه خدمات‌اجتماعی	۷۹۵۰۰۰ —	۵۰۰۰۰۰ ۴۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه‌آموزش‌عالی	—	۴۰۰۰
۴۰۵۰	آموزشگاه عالی خدمات اجتماعی مدرسه عالی پارس	— ۴۰۰۰	۴۰۰۰ ۴۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه آموزش‌عالی	۴۰۰۰	۴۰۰۰
	تجهیز آزمایشگاه‌های مدرسه‌عالی‌پارس	۴۰۰۰	۴۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی وبرنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۴۰۷۰	دانشکده کشاورزی گیلان	۲۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه آموزش عالی	۲۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
۴۰۸۰	ساختمان وتجهیزات دانشکده کشاورزی گیلان	۲۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
	آموزشگاه نابینایان رضا پهلوی	۳۰۰۰	۱۲۵۰۰
۳۰۱۰۲۰۰۰	برنامه آموزش ابتدائی	۳۰۰۰	۱۲۵۰۰
۴۰۹۰	توسعه وتجهیز آموزشگاه نابینایان رضا پهلوی	۳۰۰۰	۱۲۵۰۰
	آموزشگاه کرولالهای باغچه‌بان	۲۰۰۰	۲۵۰۰
۳۰۱۰۲۰۰۰	برنامه آموزش ابتدائی	۲۰۰۰	۲۵۰۰
۴۱۰۰	تکمیل ساختمان وتجهیزات آموزشگاه باغچه‌بان	۲۰۰۰	۲۵۰۰
	باشگاه هواپیمائی شاهنشاهی	۴۴۰۰۰	۵۵۰۰۰
۳۰۱۰۶۰۰۰	برنامه آموزش فنی وتربیت حرفه‌ای	۴۴۰۰۰	۵۵۰۰۰
۴۱۱۰	تأسیس باشگاههای هواپیمائی	۸۰۰۰	۲۰۰۰۰
	ساختمان وتجهیز آموزشگاه فنی باشگاه هواپیمائی	۳۶۰۰۰	۳۵۰۰۰
	کمیته ملی پیکار جهانی با بیسوادی	۵۰۰۰۰	۵۰۰۰۰
۳۰۱۰۶۰۰۰	برنامه آموزش فنی وتربیت حرفه‌ای	۵۰۰۰۰	۵۰۰۰۰
۴۱۳۰	ساختمان وتجهیز مراکز تربیت افراد چند پیشه	۵۰۰۰۰	۵۰۰۰۰
	سازمان ملی حفاظت آثار باستانی ایران	۲۴۳۰۰۰	۲۳۷۰۰۰
۳۰۲۰۱۰۰۰	برنامه پژوهش ، احیاء و نگهداری میراث فرهنگی	۲۴۳۰۰۰	۲۳۷۰۰۰
	تأسیس وتکمیل کارگاههای کاشی‌پزی و نجاری	۱۰۰۰۰	—

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
	مطالعه و تعمیر و مرمت و حفاظت آثار باستانی و بناهای تاریخی	۲۲۶۰۰۰	۲۳۱۰۰۰
	مطالعه و تعمیر و مرمت و حفاظت چهاربنای تاریخی درکرمانشاه	۷۰۰۰	۶۰۰۰
۴۱۵۰	بنیادفرهنگ ایران	—	۱۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه آموزش‌عالی	—	۱۰۰۰۰
	بنیادفرهنگ ایران	—	۱۰۰۰۰
۴۱۷۰	کانون پرورش فکری کودکان ونوجوانان	۳۷۰۰۰	۷۴۵۰۰
۱۱۱۰۱۰۰۰	برنامه احداث ساختمانهای کشوری	۳۰۰۰	۱۹۰۰۰
	ایجاد مرکزاداری و فنی کانون‌پرورش فکری کودکان و نوجوانان	۳۰۰۰	۱۹۰۰۰
۳۰۶۰۴۰۰۰	برنامه امورجوانان	۳۴۰۰۰	۵۵۵۰۰
	ایجاد مراکزکانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان	۳۴۰۰۰	۵۵۵۰۰
۴۱۸۰	سازمان ملی پیشاهنگی ایران	۲۷۵۰۰	۸۴۵۰۰
۳۰۶۰۲۰۰۰	برنامه پیشاهنگی	۲۵۰۰۰	۷۹۵۰۰
	تکمیل و ایجاد تأسیسات وخانه‌های پیشاهنگی	۲۰۰۰۰	۲۹۵۰۰
	جمهوری جهانی پیشاهنگی	۵۰۰۰	۵۰۰۰۰
۳۰۶۰۳۰۰۰	برنامه تفریحات سالم	۲۵۰۰	۵۰۰۰
	تکمیل‌پایگاه‌کوهستانی‌ومجتمع‌تفریحی کولك‌چال	۲۵۰۰	۵۰۰۰
۴۲۱۰	انجمن بهبود نژاد پرورش اسب	۹۰۰۰۰	۱۲۰۰۰۰
۳۰۶۰۱۰۰۰	برنامه تربیت‌بدنی	۹۰۰۰۰	۱۲۰۰۰۰
	تأسیسات انجمن اسب	۹۰۰۰۰	۱۲۰۰۰۰

اعتبارطرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبارسال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۴۲۲۰	باشگاه ورزشی شاهنشاهی	۸۷۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
۳۰۶۰۱۰۰۰	برنامه تربیت‌بدنی	۸۷۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
	باشگاه ورزشی شاهنشاهی	۸۷۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
۴۲۳۰	کاخ جوانان	۲۵۰۰۰	۲۰۰۰۰
۳۰۶۰۴۰۰۰	برنامه امور جوانان	۲۵۰۰۰	۲۰۰۰۰
	ساختمان کاخهای جوانان	۲۵۰۰۰	۲۰۰۰۰
۴۲۴۰	جمعیت شیروخورشید سرخ ایران	۷۹۰۰۰	۱۱۵۰۰۰
۳۰۱۰۶۰۰۰	برنامه آموزش فنی و تربیت حرفه‌ای	۴۵۰۰۰	۵۰۰۰۰
	ساختمان آموزشگاههای بهیاری شیروخورشیدسرخ	۴۵۰۰۰	۵۰۰۰۰
۳۰۱۰۲۰۰۰	برنامه آموزش‌عالی	۱۰۰۰۰	۲۵۰۰۰
	ساختمان و تجهیز آموزشگاه عالی پرستاری شیر وخورشیدسرخ	۱۰۰۰۰	۲۵۰۰۰
۳۰۶۰۴۰۰۰	برنامه امور جوانان	۲۴۰۰۰	۵۰۰۰۰
۴۲۴۱	ایجاد مراکز جوانان شیروخورشید جمعیت شیروخورشید سرخ ایران-بابت نگهداری و بهبود استاندارد نگهداری بیمارستانهای واگذاری و ساختمان و تجهیز مراکز درمانی جدید	۵۲۰۰۰۰	۹۰۰۰۰۰
۳۰۳۰۳۰۰۰	برنامه خدمات درمانی	۵۲۰۰۰۰	۹۰۰۰۰۰
	مراکز درمانی جمعیت شیروخورشیدسرخ	۵۲۰۰۰۰	۹۰۰۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۴۲۵۰	سازمان شاهنشاهی خدمات اجتماعی	۱۲۰۰۰۰	۳۱۰۰۰۰
۳۰۱۰۶۰۰۰	برنامه آموزش فنی و تربیت حرفه‌ای	۱۲۰۰۰۰	۱۲۰۰۰۰
	ساختمان و تجهیز آموزشگاههای حرفه‌ای سازمان شاهنشاهی	۱۲۰۰۰۰	۱۲۰۰۰۰
۳۰۳۰۲۰۰۰	برنامه خدمات درمانی	—	۱۹۰۰۰۰
	توسعه مراکز درمانی سازمان شاهنشاهی	—	۱۹۰۰۰۰
۴۲۶۰	سازمان خیریه کمکهای بهداشتی ودرمانی کشور	۲۶۶۰۰۰	۱۴۰۰۰۰
۳۰۳۰۳۰۰۰	برنامه خدمات درمانی	۲۶۶۰۰۰	۱۴۰۰۰۰
	ساختمان و تجهیز بیمارستان شماره چهار کمک بیمارستان بندرعباس	۱۰۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
۴۲۷۰	بنگاه حمایت مادران ونوزادان	۱۶۶۰۰۰	۴۰۰۰۰
۳۰۳۰۳۰۰۰	برنامه خدمات درمانی	۱۹۰۰۰۰	۱۳۰۰۰۰
	تکمیل وتجهیز ازایشگاههای بنگاه حمایت مادران	۱۹۰۰۰۰	۱۳۰۰۰۰
۴۲۸۰	بنیاد نیکوکاری	۸۰۰۰۰	۴۸۰۰۰
۳۰۳۰۳۰۰۰	برنامه خدمات درمانی	۸۰۰۰۰	۴۸۰۰۰
	بیمارستان بنیادنیکوکاری (شهرآزاد)	۳۰۰۰۰	۳۸۰۰۰
	بیمارستان بنیادنیکوکاری (مفید)	۵۰۰۰۰	۱۰۰۰۰
۴۲۹۰	جمعیت ملی مبارزه باسرطان	۳۰۰۰۰	۵۸۰۰۰
۳۰۳۰۳۰۰۰	برنامه خدمات درمانی	۳۰۰۰۰	۵۸۰۰۰
	ساختمان مراکز درمانی سرطان	۳۰۰۰۰	۵۸۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۴۳۰۰	نظام پزشکی	—	۵۰۰۰
۳۰۳۰۳۰۰۰	برنامه خدمات درمانی	—	۵۰۰۰
	ساختمان خانه پزشك	—	۵۰۰۰
۴۳۱۰	بنیاد ملکه پهلوی	۵۱۰۰۰	۱۹۰۰۰۰
۳۰۳۰۳۰۰۰	برنامه خدمات درمانی	۵۱۰۰۰	۱۹۰۰۰۰
	بیمارستان بنیاد ملکه پهلوی	۵۱۰۰۰	۱۹۰۰۰۰
۴۳۲۰	جمعیت کمك بجذامیان	۴۰۰۰۰	۴۰۰۰۰
۳۰۳۰۳۰۰۰	برنامه خدمات درمانی	۴۰۰۰۰	۴۰۰۰۰
	تکمیل واحدهای ساختمانی بیمارستان جذامیان	۴۰۰۰۰	۴۰۰۰۰
۴۳۵۰	سازمان ملی انتقال خون ایران	۲۵۰۰۰	۴۱۰۰۰
۳۰۳۰۳۰۰۰	برنامه خدمات درمانی	۲۵۰۰۰	۴۱۰۰۰
	ساختمان و تجهیز مرکز انتقال خون	۲۵۰۰۰	۴۱۰۰۰
۴۳۶۰	جمعیت خیریه فرح پهلوی	۱۰۵۰۰۰	۱۷۱۰۰۰
۱۱۱۰۱۰۰۰	برنامه احداث ساختمانهای کشوری	۲۰۰۰۰	۱۰۰۰۰
	ساختمان مرکز اداری جمعیت خیریه فرح پهلوی	۲۰۰۰۰	۱۰۰۰۰
۳۰۱۰۶۰۰۰	برنامه آموزش فنی و تربیت حرفه‌ای	۴۰۰۰۰	۹۰۰۰۰
	ساختمان و تجهیز مرکز آموزش حرفه‌ای جمعیت خیریه فرح پهلوی	۴۰۰۰۰	۹۰۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی(سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۳۰۴۰۴۰۰۰	برنامه خدمات رفاهی	۴۵۰۰۰	۷۱۰۰۰
	تکمیل وتجهیز واحدهای شبانه‌روزی ومهدهای کودك	۱۰۰۰۰	—
	ایجاد مرکزمجتمع شبه خانواده	۳۰۰۰۰	۶۰۰۰۰
	ساختمان شبانه‌روزی سیرجان	۵۰۰۰	۱۱۰۰۰
۴۳۷۰	انجمن ملی حمایت کودکان	۴۹۰۰۰	۱۱۷۰۰۰
۳۰۴۰۴۰۰۰	برنامه‌خدمات رفاهی	۱۹۰۰۰	۵۷۰۰۰
	ساختمان مهدهای کودك	۱۹۰۰۰	۹۰۰۰
	ساختمانهای جدیدمهد کودك	—	۴۸۰۰۰
۳۴۰۵۰۰۰	برنامه‌توان‌بخشی گروههای‌خاص	۳۰۰۰۰	۶۰۰۰۰
	احداث سراهای کودکان عقب مانده‌ذهنی	۳۰۰۰۰	۶۰۰۰۰
۴۴۲۰	سازمان ملی رفاه‌خانواده	۲۹۶۰۰	۴۰۰۰۰
۳۰۴۰۴۰۰۰	برنامه‌خدمات رفاهی	۲۹۶۰۰	۴۰۰۰۰
	ایجادمراکز رفاه‌خانواده	۲۹۶۰۰	۴۰۰۰۰
۴۴۳۰	سازمان ملی‌رفاه نابینایان	—	۳۰۰۰۰
۳۰۴۰۵۰۰۰	برنامه‌توانبخشی گروههای‌خاص	—	۳۰۰۰۰
	مزرعه نمونه کشاورزی نابینایان	—	۱۵۰۰۰
	ایجادخوابگاه‌نابینایان‌بزرگسال	—	۱۵۰۰۰
۴۴۴۰	سازمان ملی‌رفاه ناشنوایان	۴۰۰۰	۲۲۰۰۰
۳۰۴۰۵۰۰۰	برنامه توان‌بخشی گروههای خاص	۴۰۰۰	۲۲۰۰۰
	مراکزرفاه ناشنوایان	۴۰۰۰	۲۲۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی(سرمایه‌گذاری‌ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۴۴۶۰	کانون کارآموزی کشور	—	۳۰۰۰۰
۳۰۴۰۵۰۰۰	برنامه‌توان بخشی گروههای خاص	—	۳۰۰۰۰
۴۴۷۰	تکمیل ساختمان کانونهای کارآموزی جمعیت حمایت کودکان بی سرپرست	— ۵۰۰۰	۳۰۰۰۰ ۱۵۰۰۰
۳۰۴۰۴۰۰۰	برنامه‌خدمات رفاهی	۵۰۰۰	۱۵۰۰۰
۴۵۱۰	احداث سرای کودکان بی‌سرپرست سازمان‌زنان ایران	۵۰۰۰ ۳۰۴۰۰	۱۵۰۰۰ ۵۰۰۰۰
۳۰۱۰۷۰۰۰	برنامه آموزش‌عالی	—	۱۰۰۰۰
۳۰۴۰۴۰۰۰	ساختمان وتجهیز آموزشگاه‌مددکاری برنامه‌خدمات رفاهی	— ۳۰۴۰۰	۱۰۰۰۰ ۴۰۰۰۰
۴۵۲۰	ایجادمراکز رفاه‌خانواده انجمن‌ملی حفاظت‌منابع طبیعی‌ومحیط انسانی	۳۰۴۰۰ ۱۰۰۰۰	۴۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰
۴۰۱۹۸۰۰۰	برنامه تحقیق‌وبررسی	۱۰۰۰۰	۱۰۰۰۰
۴۵۳۰	حفاظت منابع‌طبیعی ومحیط‌انسانی جمعیت ملی‌حمایت حیوانات	۱۰۰۰۰ —	۱۰۰۰۰ ۸۰۰۰
۴۰۱۰۵۰۰۰	برنامه خدمات‌کشاورزی ودامپروری	—	۸۰۰۰
	جمعیت ملی‌حمایت‌حیوانات	—	۸۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۴۵۴۰	آستان قدس رضوی	۴۱۵۰۰	۱۲۳۰۰۰
۳۰۳۰۳۰۰۰	برنامه خدمات درمانی	۴۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
۳۰۴۹۸۰۰۰	مطالعه بیمارستان آستان‌قدس	۴۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰
	برنامه تحقیق و بررسی	۱۵۰۰	۲۳۰۰۰
۴۵۵۰	مطالعه امـوال آستان قدس	۱۵۰۰	۲۳۰۰۰
	سازمان آب وفاضلاب مشهد	۱۳۸۰۰۰	۸۰۰۰۰
۳۰۷۰۲۰۰۰	برنامه ایجاد وتوسعه‌تاسیسات‌آب‌آشامیدنی‌شهرها	۴۰۰۰۰	۳۰۰۰۰
۴۰۲۰۳۰۰۰	توسعه لوله‌کشی‌آب مشهد	۴۰۰۰۰	۳۰۰۰۰
	برنامه‌آبرسانی به‌شهرها	۹۸۰۰۰	۵۰۰۰۰
۴۵۶۰	آبرسانی دوم مشهد ازچاههای منزل‌آباد	۹۸۰۰۰	۵۰۰۰۰
	سازمان آب وفاضلاب اصفهان	۹۷۰۰۰	۲۴۰۰۰۰
۳۰۷۰۲۰۰۰	برنامه‌ایجادوتوسعه تأسیسات‌آب‌آشامیدنی‌شهرها	۴۲۰۰۰	۴۰۰۰۰
۳۰۷۰۳۰۰۰	توسعه تأسیسات آب اصفهان	۴۲۰۰۰	۴۰۰۰۰
	برنامه ایجاد وتوسعه تأسیسات فاضلاب‌شهرها	۵۵۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
۴۵۷۰	تأسیسات فاضلاب اصفهان	۵۰۰۰۰	۱۶۰۰۰۰
	تأسیسات فاضلاب همایونشهر	۵۰۰۰	۴۰۰۰۰
	سازمان آب منطقه‌ای رشت	۹۰۰۰۰	۵۵۰۰۰
۳۰۷۰۲۰۰۰	برنامه ایجاد وتوسعه‌تأسیسات‌آب‌آشامیدنی‌شهرها	۹۰۰۰۰	۵۵۰۰۰
	توسعه تأسیسات شبکه‌آب رشت وبندرپهلوی	۹۰۰۰۰	۵۵۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۴۵۸۰	سازمان آب تبریز	۲۵۷۰۰	۵۵۰۰۰
۳۰۷۰۲۰۰۰	برنامه ایجاد وتوسعه تأسیسات آب آشامیدنی شهرها	۲۵۷۰۰	۵۵۰۰۰
	توسعه تأسیسات لوله‌کشی آب تبریز	۲۵۷۰۰	۵۵۰۰۰
۴۵۹۰	سازمان آب اهواز	۲۰۰۰۰	۲۵۰۰۰
۳۰۷۰۲۰۰۰	برنامه ایجاد وتوسعه تأسیسات آب آشامیدنی شهرها	۲۰۰۰۰	۲۵۰۰۰
	توسعه تصفیه‌خانه وتأسیسات لوله‌کشی آب اهواز	۲۰۰۰۰	۲۵۰۰۰
۴۶۰۰	شهرداری پایتخت	۱۲۱۰۳۰۰	۱۱۹۰۰۰۰
۳۰۷۰۱۰۰۰	برنامه برنامه‌ریزی توسعه شهری	۵۰۰۰	—
	مطالعات برنامه‌ریزی اجرای طرح جامع تهران	۵۰۰۰	—
۳۰۷۰۵۰۰۰	برنامه بهبود عبورومرور شهرها	۹۵۵۳۰۰	۱۰۷۰۰۰۰
	احداث پایانه	۱۰۰۰۰۰	۷۰۰۰۰
	بهبود عبورومرور شهرتهران	۸۰۰۰۰۰	۷۰۰۰۰۰
	طرح جامع بهبود ترافیك تهران	۵۵۳۰۰	۳۰۰۰۰۰
۳۰۷۰۶۰۰۰	برنامه سایرتأسیسات وتسهیلات شهری	۲۵۰۰۰۰	۱۲۰۰۰۰
	عمران وبهسازی نواحی جنوب پایتخت	۲۵۰۰۰۰	—
	کمك به نواحی دوازده‌گانه شهرداری پایتخت برای عملیات ضروری	—	۱۲۰۰۰۰
۴۶۰۱	سازمان تربیتی شهرداری پایتخت	—	۲۸۰۰۰
۳۰۱۰۶۰۰۰	برنامه آموزش فنی وتربیت حرفه‌ای	—	۱۰۰۰۰
	مرکز آموزش حرفه‌ای سازمان تربیتی شهرتهران	—	۱۰۰۰۰

اعتبار طرحهای عمرانی(سرمایه‌گذاری ثابت)
برحسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به‌هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۳۰۴۰۴۰۰۰	برنامه خدمات رفاهی	—	۱۸۰۰۰
۳۰۴۰۵۰۰۰	ایجاد و تکمیل مراکز رفاه کودکان سازمان تربیتی شهرداری پایتخت	—	۱۸۰۰۰
	برنامه توان‌بخشی گروههای خاص	—	۱۰۰۰۰
۴۶۲۰	ایجاد و تکمیل مراکز نگهداری معلولین شهرداری تبریز	—	۱۰۰۰۰
		۵۰۰۰۰	۶۰۰۰۰
۳۰۷۰۵۰۰۰	برنامه بهبود عبور و مرور شهرها	۵۰۰۰۰	۶۰۰۰۰
۴۶۲۰	تکمیل خیابان کمربندی تبریز شهرداری کرمان	۵۰۰۰۰	۶۰۰۰۰
		۵۰۰۰	—
۳۰۷۰۱۰۰۰	برنامه برنامه ریزی توسعه شهری	۵۰۰۰	—
۴۶۴۰	مطالعات و برنامه‌ریزی توسعه شهر کرمان شهرداری مشهد	۵۰۰۰	—
		۳۰۰۰	—
۳۰۴۰۴۰۰۰	برنامه خدمات رفاهی	۳۰۰۰	—
۴۶۵۰	تکمیل شیرخوارگاه رضا پهلوی مشهد شهرداری اصفهان	۳۰۰۰	—
		۳۲۰۰	—
۳۰۷۰۱۰۰۰	برنامه برنامه‌ریزی توسعه شهری	۳۲۰۰	—
	دفتر برنامه‌ریزی توسعه‌شهری اصفهان	۳۲۰۰	—

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت)
بر حسب دستگاه اجرائی و برنامه

مبالغ به هزار ریال

شماره طبقه بندی	عنوان	اعتبار سال ۱۳۵۲	اعتبار سال ۱۳۵۳
۱	۲	۳	۴
۴۶۸۰	شرکت واحد اتوبوسرانی تهران وحومه	—	۸۱۰۰۰۰
۳۰۷۰۵۰۰۰	برنامه بهبود عبور ومرور شهرها	—	۸۱۰۰۰۰
	طرح خرید اتوبوس وساختمان تعمیرگاهها	—	۸۱۰۰۰۰
	جمع کل	۱۹۳۷۶۴۶۳۰	۲۶۶۴۱۱۱۷۷

اعتبار طرحهای عمرانی (سرمایه‌گذاری ثابت) در سالهای ۵۳-۱۳۵۲ فوق باستناد تبصره ۳۴ قانون بودجه اصلاحی سال ۱۳۵۲ وبودجه سال ۱۳۵۳ کل کشور پس از تصویب کمیسیون برنامه مجلس سنا در تاریخ روز شنبه ۱۳۵۲/۱۱/۱۳، درجلسه روزدوشنبه پانزدهم بهمن ماه یکهزار وسیصد وپنجاه ودو به‌تصویب کمیسیون برنامه مجلس شورای ملی رسیده است .

رئیس مجلس شورای ملی - **عبدالله ریاضی**

قانون شمول قانون بیمه‌های اجتماعی و بازنشستگی و تعاون افزارمندان کارگاهها و کارخانجات ارتش بکارگران ژاندارمری کشور

مصوب ۱۳۵۲/۱۱/۱۷

مادهٔ واحده ـ ژاندارمری کشور درمورد کارگرانی که واجد شرایط مذکور درقانون بیمه‌های اجتماعی و بازنشستگی و تعاون افزارمندان کارگاهها و کارخانجات ارتش و آئین‌نامه اجرائی آن باشند براساس قانون و آئین‌نامه مذکور عمل می‌نماید .

تبصرهٔ ۱ ـ هرگونه تغییری درقانون بیمه‌های اجتماعی و بازنشستگی و تعاون افزارمندان کارگاهها و کارخانجات ارتش و آئین‌نامه اجرائی آن داده شود شامل افزارمندان ژاندارمری کشور نیز خواهدشد .

تبصرهٔ ۲ ـ تکالیف و وظایفی که درقانون بیمه‌های اجتماعی و بازنشستگی و تعاون افزار مندان کارگاهها و کارخانجات ارتش و آئین‌نامه اجرائی آن برای وزارت جنگ تعیین‌شده درمورد افزارمندان ژاندارمری کشور بعهده ژاندارمری کشور میباشد .

تبصرهٔ ۳ ـ برای اجرای مقررات قانون مزبور و آئین‌نامه اجرائی آن درباره افزارمندان ژاندارمری کشور صندوق مستقلی بنام صندوق بیمه‌های اجتماعی و بازنشستگی و تعاون افزارمندان ژاندارمری کشور باسرمایه زیر دربانك سپه تشکیل خواهدشد .

الف ـ وجوهی که دراجرای مقررات مادهٔ ٤ قانون بیمه‌های اجتماعی و بازنشستگی و تعاون افزارمندان کارگاهها و کارخانجات ارتش باید به صندوق

مربوط پرداخت شود .

ب ـ حق بیمه کسر شده از دستمزد افزارمندان بابت پنج درصد پرداختی بیمه شده که تا تاریخ تصویب این قانون بوسیله سازمان بیمه‌های اجتماعی از افزارمندان مشمول این قانون وصول شده است .

تبصره ۴ ـ از تاریخ تصویب این قانون بیمه افزارمندانی که در استخدام ژاندارمری کشور هستند نزد سازمان بیمه‌های اجتماعی قطع خواهد شد و با استرداد وجوه موضوع بند ب تبصره ۳ سازمان بیمه‌های اجتماعی در قبال افزارمندان مزبور هیچگونه تعهدی نخواهند داشت .

سوابق خدمت آنان از سال شروع پرداخت حق بیمه بسازمان بیمه‌های اجتماعی برای استفاده از مزایای قانونی ملحوظ خواهد شد .

تبصره ۵ ـ آن عده از مستخدمین رسمی شاغل ژاندارمری کشور که دارای سابقه خدمت کارگری بوده و برابر مقررات قانون استخدام کشوری از کارگری بمستخدم رسمی تبدیل وضع یافته‌اند میتوانند ظرف یکسال از تاریخ تصویب این قانون در صورت تمایل و اشتغال بخدمت افزارمندی با احتساب کلیه سوابق خدمت کارگری و کارمندی مشمول مقررات این قانون قرار گیرند و کسور بازنشستگی پرداختی از طرف این گونه مستخدمین از صندوق بیمه‌های اجتماعی کارگران و صندوق بازنشستگی کشوری بصندوق بیمه‌های اجتماعی و بازنشستگی و تعاون افزارمندان ژاندارمری کشور منتقل میشود .

قانون فوق مشتمل بر یک ماده و پنج تبصره پس از تصویب مجلس شورایملی در جلسه روز سه‌شنبه ۲۰ آذرماه ۱۳۵۲ در جلسه روز چهارشنبه هفدهم بهمن ماه یکهزار و سیصد و پنجاه و دو شمسی بتصویب مجلس سنا رسید .

رئیس مجلس سنا ـ جعفر شریف امامی

قانون اجازه واگذاری هفتصد هکتار اراضی منابع ملی شده بشرکت سهامی معادن مس سرچشمه کرمان

مصوب ۱۳۵۲/۱۱/۲۳

مادهٔ واحدهـ بوزارت کشاورزی ومنابع طبیعی اجازه داده میشود تامیزان هفتصد هکتار ازاراضی منابع ملی شده واقع دراستانهای کرمان وبنادر وجزایر دریای عمان وخلیج فارس) بندرعباس ۶ هکتار ـ کرمان ۲ هکتار ـ رفسنجان ۲ هکتاروبقیه ازسرچشمه تاخاتون آباد) رامنحصراً بمنظورایجاد کارخانه وتأسیسات مربوط بشرکت سهامی معادن مس سرچشمه کرمان مجاناً واگذارنماید .

شرکت مذکور حق فروش وانتقال این اراضی رابغیرندارد .

قانون فوق مشتمل بریك ماده پس ازتصویب مجلس سنادرجلسه روزدوشنبه ۱۳۵۲/۱۰/۱۷ درجلسه روزسه شنبه بیست وسوم بهمن ماه یکهزاروسیصدوپنجاه ودو شمسی بتصویب مجلس شورایملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ عبدالله ریاضی

قانون اجرای قرارداد مورخ یکم ژوئن ۱۹۷۳ ژنو الحاقی بقرارداد مورخ ۲۰ ژانویه ۱۹۷۲ ژنو

مصوب ۱۳۵۲/۱۱/۲۳

مادهٔواحده- بوزارت دارائی اجازه و اختیار دادهمیشود آن قسمت از قرارداد مورخ یکم ژوئن ۱۹۷۳ ژنو ضمیمه این ماده واحده را که مربوط بایران است براساس قیمت اعلانشده از طرف دولت ایرانبموقعاجراگذارد.

قانون فوق مشتمل‌بریك ماده و متن قرارداد الحاقی ضمیمه پس از تصویب مجلس سنا در جلسه روز دوشنبه ۵۲/۱۰/۱۷ در جلسه روز سه‌شنبه بیست و سوم بهمن ماه یکهزار و سیصد و پنجاه و دوشمسی بتصویب مجلس شورایملی رسید.

رئیس مجلس‌شورایملی-عبدالله ریاضی

اول ژوئن ۱۹۷۳ - ژنو

قرارداد الحاقی

هریك ازکشورهای ابوظبی، ایران، عراق، کویت، نیجریه، قطر و عربستان‌سعودی (که از این‌پس در این قرارداد بنام «کشورها» خوانده‌میشوند) و هریك ازشرکتهای نامبرده درضمیمه «الف» این قرارداد و شرکتهای وابسته آنها (که از این‌پس در این قرارداد «شرکتها» خوانده میشوند) طرف یك یا بیشتر از قراردادهای ذیل که تغییرات در قیمتهای اعلان‌شده نفت‌خام راازنظر رابطه با تغییرات در ارزش مربوط پولهای معین مقرره‌میدارند میباشد:

قرارداد ژنو مورخ ۲۰ ژانویه ۱۹۷۲ بین برخی ازکشورهای منطقه خلیج فارس وشرکتهای مختلف و قراردادهای نیجریه مورخ ژوئن ۱۹۷۲ بین‌نیجریه و شرکتهای مختلف.

بعلت تغییرات پولی اخیر، کشورها و شرکتها اصلاحاتی را در اجرای فرمول تعدیل قیمتهای اعلان شده نفت خام مندرج در قرارداد های فوق‌الذکر موردتوجه قرارداده‌اندکه برای نیل‌به‌هدفهایشان بنحوی دقیق‌تر مناسب‌میباشند. در نتیجه کشورها و شرکتهاکه بترتیب طرف هریك از قرارداد هـای مذکور میباشند درباره مراتب ذیل بتوافق رسیده‌اند:

۱ - ضمیمه ۲ قرار داد ژنوو ضمیمه ۱ هریـك از قرار داد هـای نیجریه بدینوسیله طبق ضمیمه «ب» پیوست این قرارداد اصلاح میشوند. مقررات این قرارداد درقرارداد ژنو وقرارداد های نیجریه‌گنجانیده شده و جزئی ازآنها را تشکیل میدهند. کلیه مقررات قرارداد هـای مذکور اعـم ازاینکه بموجب این

قرارداد اصلاح شوند و یا تغییر پیدا نکنند بدینوسیله بار دیگر صریحاً مورد تأیید قرار میگیرند .

۲ ـ هریك از شرکتها در اول مارس ۱۹۷۳ میانگین ساده تغییرات نرخ ارز ۹ پول معین را در مقابل دلار آمریکا برحسب نرخهای برابری صندوق بین‌المللی پول در ۳۰ آوریل ۱۹۷۱ طبق بند ۲ قرارداد ژنو و بند ۵ هریك از قراردادهای نیجریه که در اول مارس ۱۹۷۳ نافذ بوده‌اند مجدداً محاسبه خواهند کرد جز آنکه در این تجدید محاسبه نرخهای تبدیل مورد استفاده برای ین ژاپون و لیر ایتالیا عبارت خواهد بود از میانگین ساده میانگین نرخهای خرید و فروش بازرگانی هریك از این پولها در روزهائی در ماه فوریه ۱۹۷۳ که این پولها نوسان داشتند .

تعهدات شرکت در مقابل کشور مربوط بابت نفت خام تولیدی و یا صادره حسب مورد در ماههای آوریل و مه ۱۹۷۳ براساس قیمتهای اعلان شده فرضی حاصل از میانگین مورد عمل مقرر محاسبه خواهند گردید . ظرف ۳۰ روز از تاریخ اجرای این قرارداد یا در تاریخی که تعهدات مذکور برای ماههای آوریل و مه قابل پرداخت باشند ، هر کدام که در هر مورد عقب‌تر باشد ، هر شرکت ما به التفاوت بین تعهدات شرکت را که باین ترتیب برای ماههای آوریل و مه ۱۹۷۳ محاسبه شده و تعهداتش برای ماههائی که براساس قیمتهای اعلان شده مورد عمل برای آن ماهها محاسبه شده بکشور مربوط خواهد پرداخت .

۳ ـ هریك از کشورها در قلمرو خود تدابیر لازم را که برای اجرای مقررات این قرارداد الحاقی لازم باشد اتخاذ خواهد کرد .

هر شرکت باید مقررات این قرارداد الحاقی را از تاریخ اجرای آن پذیرفته و بآن ملحق شود .

٤ ـ تاریخ اجرای این قرارداد الحاقی اول ژوئن ۱۹۷۳ میباشد .

ژنو ـ سویس بتاریخ اول ژوئن ۱۹۷۳ .

ازطرف کشورها	ازطرف شرکتها
ابوظبی ـ عبدالله عبسی	جی . دبلیو . آر . سات کلیف
ایران ـ جمشید آموزگار	جی . دی . بونی
عراق ـ سعدون حمادی	جی . تی . پیرسی
کویت ـ عبدالرحمن العتیقی	دبلیو . پی . شمو
نیجریه ـ شتیماعلی مونگونو	اچ . وان درشاف

قطر ـ علی جیده .

عربستان سعودی ـ احمد زکی یمانی .

ضمیمه الف قرارداد الحاقی

شرکت موبیل اویل .

شرکت اکسون .

شرکت تکزاکو .

شرکت نفت انگلیس محدود .

شرکت استاندارد اویل کالیفرنیا .

شرکت نفت شل محدود .

شرکت نفت شل مانشاپای .

شرکت ریچفیلد اتلانتیك .

شرکت نفت کنتینانتال .

شرکت نفت گالف .

شرکت نفت عربی .

شرکت هیسپانیکاد پترولئوس . اس . آ .
شرکت نفت آمریکن ایندیپندنت ایران .
شرکت فرانسوی نفت .
شرکت نفت چارتر (ایران) .
شرکت مشارکت واکتشاف .
شرکت نفت فیلیپس .
شرکت استاندارد اویل (اوهایو)

ضمیمه «ب» قرارداد الحاقی

۱ ـ قرارداد ژنو .

بند ۲ ضمیمه۲ قرار داد ژنو از تاریخ اول مه ۱۹۷۳ بشرح زیر اصلاح می‌شود :

۲ ـ «الف» ازتاریخ اجرای این قرارداد الحاقی قیمت اعلان شده برای هریك ازانواع نفت خام صادره ازکشور های خلیج فارس بشرح زیر محاسبه خواهدگردید :

مرحله اول :

بقیمت اعلان شده اول ژانویه ۱۹۷۳ مبلغی برابر با۸/۴۹ درصدافزایش ۵سنت آمریکا در اول ژانویه ۱۹۷۳ افزوده‌میگردد .

مرحله دوم :

اضافه میشود بقیمت اعلان شده حاصل مرحله اول مبلغی معادل «T۰» (بشرح مذکور درشق « tt » ازجزء «پ» ذیل)ضرب در مابه‌التفاوت بین میانگین

ساده (که از این پس در این قرارداد میانگین مبدأ خوانده میشود) درصد تغییرات نرخ تبدیل ۱۱ پول مذکور در الحاقی شمارهٔ یك در مقابل دلار آمریکا طی دوره از ۱۵ لغایت ۲۹ مه ۱۹۷۳ در مقابل نرخ برابری رسمی صندوق بین‌المللی پول در ۳۰ آوریل ۱۹۷۱ یا نرخهای در حال نوسان، حسب مورد بشرح مذکور در الحاقی شمارهٔ یك (که عبارت از ۲۲/۵۰ درصد میباشد) و میانگین ساده درصد تغییرات نرخ تبدیل پول ۱۱ کشور مزبور در ۲۰ ژانویه ۱۹۷۲ (به نرخهای رسمی، مرکزی، برابری و یا در حال نوسان حسب مورد) در مقابل نرخهای تبدیل در ۳۰ آوریل ۱۹۷۱ (که معادل ۹/۸۵ درصد میباشد) تقسیم بر ۱۰۰.

در مورد قیمتهای اعلان شده برای صادرات مدیترانه شرقی، مراحل ۱ و ۲ بقیمتهای اعلان شده بدون اضافه پرداخت کانال سوئز و امتیاز موقت حمل و نقل اعمال خواهد گردید و به حاصل اضافه میشود. اضافه پرداخت کانال سوئز و امتیاز موقت حمل و نقل قابل اعمال در تاریخ اجرا (بشرح مذکور در قرارداد تهران و بدون در نظر گرفتن اثر تعدیلات موضوع قرارداد ژنو یا این قرارداد الحاقی) ضرب در حاصل مراحل ۱ و ۲ روی قیمتهای اعلان شده بدون اضافه پرداخت کانال سوئز و امتیاز موقت حمل و نقل تقسیم بر T.

سپس قیمتهای اعلان شده بشرح زیر مجدداً تعدیل خواهند شد:

ب ـ در ۲۳ هر ماه در هر سال میانگین ساده درصد تغییرات نرخ تبدیل ۱۱ پول مزبور در مقابل دلار امریکا در مقابل نرخهای تبدیل ۳۰ آوریل ۱۹۷۱ بشرح مذکور در الحاقی شمارهٔ ۱ مجدداً محاسبه خواهند شد.

چنانچه این تجدید محاسبه اختلافی بمیزان ۱ درصد تمام یا بیشتر بالاتر یا پائین تر از میانگین مبدأ (یا آخرین میانگین مورد عمل، حسب مورد) نشان دهد

میانگین جدید حاصل ازاین تجدیدمحاسبه بعنوان میانگین موردعمل ازاولین روز ماه تقویمی بعدمحسوب خواهد گردید. مراداز «نرخ تبدیل» که دراین قرارداد بکار رفته نرخ تبدیل موجوددرروزاین تجدیدمحاسبه بین هریك از ۱۱ پول برحسب نرخ آن پول و نرخ دلار آمریکا است که بصندوق بین المللی پول یاجانشین آن اطلاع داده شده باشد، یا برای فرانك سوئیس برابری رسمی که توسط «بوندس رات» سوئیس برقرار شده باشد چنانچه در تاریخ تجدید محاسبه ، هریك از پولهای مربوط از نظر ارتباط با دلار آمریکا نوسان داشته باشد (یعنی نرخ تبدیل آن در مقابل دلار آمریکا از طرف بانك مرکزی کشور مربوط بین حدود عمومی موردعمل اعضای صندوق بین المللی پول حفظ نشده باشد) ، نرخ تبدیل آن پول در محاسبه فوق الذکر عبارت خواهد بود ازمیانگین ساده میانگین نرخهای خرید و فروش بازرگانی درمورد انتقالات تلگرافی پول مربوط برحسب دلار آمریکا که مورد گواهی نشنال وست مینستر بانك محدودلندن بوده و ازطرف آن بانك درساعت ده وسی دقیقه وقت گرینویچ برای روزهای متوالی غیرتعطیل قبل ازروزاین تجدید محاسبه که در آن روزپول مزبورنوسان داشته و جزء ۳۰ روز تقویمی قبل از آن تاریخ محسوب میشود اعلام شده باشد (جزآنکه برای تجدید محاسبه که باید در ۲۳ ژوئن ۱۹۷۳ انجام شود دوره تقویمی فقط از ۳۰ مه لغایت ۲۲ ژوئن خواهد بود) .

چنانچه دولت آمریکا کاهش یا افزایش ارزش دلار را ظرف ۳۰ روز تقویمی قبل از تاریخ تجدید محاسبه مذکور اعلام دارد نرخ تبدیل برای این پول در حال نوسان عبارت خواهد بود از میانگین ساده موزد گواهی برای

روزهائی از تاریخ روزبعد ازاین اعلام لغایت روز قبل ازتاریخ تجدیدمحاسبه ویا برای پنج روزقبل ازتاریخ‌تجدید محاسبه، هر یك از این دودوره طولانی‌تر باشد. چنانچه پول درحال نوسان مزبورکمتر از پنج‌روز متوالی غیرتعطیل قبل از تاریخ تجدید محاسبه نوسان داشته‌باشد ونرخ تبدیل این‌پول برای‌این‌تجدید محاسبه عبارت خواهد بود از میانگین ساده نرخهای تبدیل آن پول‌درپنج روز مذکورکه پول مزبور نوسان داشته با احتساب نرخهای خرید و فروش بشرح فوق‌الذکر برای آن روزها وبرای یك روز دیگر با احتساب نرخی که باطلاع صندوق بین‌المللی پول (یا جانشین‌صندوق) رسیده‌باشدویانرخی که «بوندس‌رات» برای فرانك سوئیس در آنروز اعلام‌کرده باشد. روزغیرتعطیل برای‌این‌منظور عبارت از روزی است‌که بازار ارزلندن باز باشد.

(پ) از تاریخ تعیین میانگین مورد عمل جدید قیمت اعلام شده هر نفت خام بشرح زیر تعدیل خواهدشد:

(i) در مورد قیمتهای اعلان شده نفت خام صادره از خلیج فارس : قیمتهای اعلان شده‌تعدیل شده عبارت‌خواهد بود از:

$$(P') = P + T' \frac{(B'-A')}{100}$$

(ii) درمورد قیمتهای اعلان شده‌صادرات مدیترانه شرقی فرمول شق (i) فوق مورد عمل قرار خواهدگرفت. بعلاوه مبلغ اضافه‌پرداخت کانال سوئز و امتیاز موقت حمل و نقل ، در صورتیکه قابل اعمال باشند ، طبق فرمول ذیل تعدیل خواهند شد و رقم حاصل بهر یك از قیمتهای اعلام شده مورد محاسبه بموجب اولین جمله‌شق (ii) ازجزء (پ) فوق‌اضافه خواهدشد

میزان تعدیل شده اضافه پرداخت کانال سوئز باضافه امتیاز موقت حمل و نقل

اضافه پرداخت کانال سوئز و امتیاز موقت حمل و نقل بموجب قرارداد مربوط بدون در نظر گرفتن هرگونه تعدیل موضوع قرارداد ژنو منعقد در ۲۰ ژانویه ۱۹۷۲ یا اصلاحی طبق این قرارداد الحاقی ضرب در $\frac{P'}{T'}$

که در آن P مساوی است با قیمت اعلان شده مورد عمل در اولین روز ماه تعدیل قیمتها و بدون این تعدیل و بدون احتساب اضافه پرداخت کانال سوئز و امتیاز موقت حمل و نقل در مورد صادرات مدیترانه شرقی .

P' مساوی است با قیمت اعلان شده تعدیل شده و در مورد صادرات مدیترانه شرقی قیمت اعلان شده تعدیل شده بدون احتساب اضافه پرداخت کانال سوئز و امتیاز موقت حمل و نقل .

A' مساوی است با آخرین میانگین مورد عمل قبل از تغییر پول (یا میانگین مبدأ چنانچه میانگین مورد عمل قبلی جانشین آن نشده باشد) .

B' مساوی است با میانگین مورد عمل جدید .

T' مساوی است باقیمت اعلان شده مورد عمل در اولین روز ماه تعدیل قیمتها بموجب قرارداد تهران وقراردادهای مربوط بدون احتساب اثر هرگونه تعدیل موضوع قرارداد ژنو منعقد در ۲۰ ژانویه ۱۹۷۲ یا اصلاحی طبق این قرارداد الحاقی وبدون احتساب اضافه پرداخت کانال سوئز وامتیاز موقت حمل و نقل برای صادرات مدیترانه شرقی.

ت ـ ۵ سنت افزایش قیمتهای اعلان شده برحسب سنت آمریکا بموجب

قرارداد تهران وقراردادهای مربوط دراول ژانویه ۱۹۷٤ و اول ژانویه ۱۹۷۵ بمیزان ۵ سنت آمریکا ضرب در $\frac{P'}{T'}$ که درتاریخ ۳۱ دسامبرسال قبل قابل اعمال بوده تعدیل خواهد گردید واین تعدیل قبل ازاعمال جزء (پ) فوق صورت خواهد گرفت .

ث ـ باوجود اجزاء (پ) و (ت) فوق ، هیچ قیمت اعلان شده‌ای برای هردوره ازمیزان معین بموجب قراردادمربوط برای آن دوره بدون اثر تعدیل موضوع این قرارداد کمتر نخواهد بود .

چنانچه محاسبه دراجزاء (پ) و (ت) قیمت اعلان شده تعدیل شده‌ای بدست دهد که کمتر ازمیزان فوق باشد محاسبه گهگاه ادامه خواهد یافت گوئی قیمت اعلان شده تامیزان قیمت اعلان‌شده تعدیل‌شده کاهش یافته‌است و قیمت اعلان‌شده تعدیل خواهدشد هرگاه این تجدید محاسبه مجدداً قیمت اعلان شده تعدیل‌شده‌ای بدست‌دهد که ازمیزان مزبوربیشتر باشد .

الحاقی‌شمارهٔ۱ بضمیمه شمارهٔ۲

درصد تغییرات مربوط نرخهای مرکزی ، برابری یا نرخهای در حال نوسان ارزها برای دوره‌های معین درمقابل این‌نرخها برمبنای تاریخ ۳۰ آوریل ۱۹۷۱ برحسب دلار آمریکا .

	واحدهای پول داخلی برحسب دلار آمریکا ۳۰ آوریل ۱۹۷۱	واحدهای پول داخلی برحسب دلار آمریکا ۲۰ ژانویه ۱۹۷۲	درصد تغییر تا ۲۰ ژانویه ۱۹۷۲	واحدهای پول داخلی برحسب دلار آمریکا میانگین از ۱۵ لغایت ۲۹ مه ۱۹۷۳	درصد تغییر از ۱۵ لغایت ۲۹ مه ۱۹۷۳
استرالیا	۰/۸۹۲۸۵۷	۰/۸۲۲۳۷۰	۸/۵۷۰/.	۰/۷۰۵۸۸۵	۲۶/۴۹
بلژیك	۵۰/۰۰	۴۴/۸۱۵۹	۱۱/۵۷۰/.	۳۸/۹۱۹۵	۲۸/۴۷
کانادا	۱/۰۰۸۵۷	۱/۰۰۶۲۴	۰/۲۳۰/.	۰/۹۹۹۷۹	۰/۸۸
فرانسه	۵/۵۵۴۱۹	۵/۱۱۵۷	۸/۵۷۰/.	۴/۴۳۰۲	۲۵/۳۷
آلمان	۳/۶۶	۳/۲۲۲۵	۱۳/۵۸۰/.	۲/۷۶۳۴۵	۳۲/۴۴
ایتالیا	۶۲۵/۰۰	۵۸۱/۵۰	۷/۴۸۰/۰	۵۸۸/۲۷۵	۶/۲۴
ژاپون	۳۶۰/۰۰	۳۰۸/۰۰	۱۶/۸۸۰/.	۲۶۳/۶۲	۳۶/۵۶
هلند	۳/۶۲	۳/۲۴۷	۱۱/۵۷۰/.	۲/۸۵۹۵	۲۶/۶۰
سوئد	۵/۱۷۳۲۱	۴/۸۱۲۹	۷/۴۹۰/.	۴/۳۷۹۲۵	۱۸/۱۳
انگلستان	۰/۴۱۶۶۷	۰/۳۸۳۷۷۲	۸/۵۷۰/.	۰/۳۹۱۳۴	۶/۴۷
سوئیس	۴/۳۷۳	۳/۸۴	۱۳/۸۸۰/.	۳/۱۲۶۹۲۵	۳۹/۸۵
جمع			۱۰۸/۳۹۰/.		۲۴۷/۵۰
میانگین			۹/۸۵۰/.		۲۲/۵۰۰/.

نرخهای برابری صندوق بین‌المللی پول جز برای کانادا که براساس میانگین بین نرخهای خرید و فروش بابت انتقالات تلگرافی که نشنال وست مینستر لندن

برای ۳۰ آوریل ۱۹۷۱ اعلام کرده قرارداد وجز برای سوئیس که ارزش برابری رسمی پول آن از طرف «بوندس رات» سوئیس تعیین گردیده است .

قرارداد الحاقی فوق منضم بقانون اجرای قرارداد مورخ یکم ژوئن ۱۹۷۳ ژنو الحاقی بقرارداد مورخ ۲۰ ژانویه ۱۹۷۲ ژنو میباشد .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون نحوه پرداخت وجوه قبوض اقساطی مالکان مشمول قانون تقسیم و فروش املاك مورد اجاره بزارعین مستأجر

مصوب ۵۲/۱۱/۲۳

ماده واحده ـ قبوض اقساطی مالکانی که در اجرای مقررات قانون تقسیم و فروش املاك مورد اجاره بزارعین مستأجر (مصوب ۴۷/۱۰/۲۳) ملك آنان از طریق اجرای شق فروش بزارعان مربوط منتقل شده یا بشود. مشمول مقررات مادهٔ ۳ قانون موادالحاقی بقانون مذکور و تبصره یك ذیل آن میباشد و این قبیل مالکان میتوانند برای دریافت وجوه قبوض اقساطی بدهی زارعان از مزایای ماده فوق الذکر بهره مند شوند.

تبصره ـ دولت مکلف است هر سال اعتبار لازم برای اجرای این ماده واحده را تأمین و در اختیار وزارت تعاون و امور روستاها بگذارد.

قانون فوق مشتمل بر یك ماده و یك تبصره پس از تصویب مجلس سنا در جلسه روز دوشنبه ۱۳۵۲/۱۰/۱۷ در جلسه روز سه‌شنبه بیست و سوم بهمن ماه یکهزار و سیصد و پنجاه و دو شمسی بتصویب مجلس شورایملی رسید.

رئیس مجلس شورایملی ـ عبدالله ریاضی

بودجه سال ۱۳۵۳ مجلس شورای ملی

مصوب ۱۳۵۲/۱۱/۲۳

مادهٔ ۱ - برای پرداخت هزینه‌های پرسنلی و اداری یکساله ۱۳۵۳ مجلس شورایملی مبلغ ۶۰۰۰۰۰۰۰۰ ریال اعتباربه کارپردازی مجلس شورایملی داده‌میشودکه باتصویب هیئت‌رئیسه‌مجلس‌شورایملی به‌مصرف برسد.

تبصرهٔ ۱ - ازاول فروردین‌ماه ۱۳۵۳ مبلغی که طبق‌تصویب هیئت‌رئیسه مجلس‌شورایملی همه‌ماهه بعنوان امتیاز تحصیلی‌و علمی‌بطور مستمر بکارمندان مجلس شورایملی پرداخت میشده‌جزءاشل حقوق‌آنان منظور میشود و کسور بازنشستگی برابرمقررات مربرط کمافی‌السابق‌از آن برداشت وتفاوت حقوق ماه‌اول ناشی‌ازاجرای این‌تبصره بنفع‌صندوق بازنشستگی کسرمیگردد .

تبصرهٔ ۲ - ازاول‌فروردین ماه‌یکهزاروسیصدوپنجاه‌وسه حداقل مجموع حقوق‌و مزایای‌کارمندان اداری وخدمتگزاران مجلس شورایملی هفت هزارو پانصدریال تعیین میشودوتا زمانیکه مجموع‌حقوق ومزایای هریك از آنان از هفتهزار و پانصد ریال کمترباشد مابه‌التفاوت بعنوان تفاوت حداقل دریافتی قابل‌پرداخت‌خواهدبود، تفاوت‌مذکورنوعی‌ازمزایامحسوب‌وکسور بازنشستگی ازآن‌برداشت میشود.

تبصرهٔ ۳۵ ـ کسور بازنشستگی کارمندان و خدمتگزاران مجلس شورایملی درمورد افزایش حقوق‌سالهای ۱۳۵۰و۱۳۵۲ «بدهی موضوع تبصرهٔ ۷۰ قانون بودجه‌سال ۱۳۴۲ کل کشور» که ازاول‌سال ۱۳۵۰ تاپایان‌سال ۱۳۵۲ بازنشسته شده‌اند ازصندوق مجلس‌شورایملی پرداخت‌خواهدشد .

مادهٔ ۲۵ ـ برای هزینه‌های تعمیراتی وتجهیزات وخریداراضی و خانه‌های قسمت‌شرق مجلس مبلغ ۲۰۰۰۰۰۰۰۰ ریال‌اعتباربکارپردازی مجلس‌شورایملی داده‌میشودکه باتصویب هیئت‌رئیسه مجلس‌شورایملی بمصرف‌برسد.

بودجه‌فوق مشتمل‌بردوماده وسه‌تبصره درجلسه روز سه شنبه بیست وسوم بهمن‌ماه یکهزارو سیصدوپنجاه ودوشمسی بتصویب مجلس‌شورایملی رسید.

رئیس مجلس شورایملی ـ عبدالله ریاضی

قانون تشکیل شرکت صنایع الکترونیک ایران

مصوب ۱۳۵۲/۱۱/۲۴

ماده۱ـ بدولت اجازه داده میشود بمنظور ایجاد وتوسعه صنایع الکترونیک والکترواپتیک Electronics & Electrooptic و برای انجام تحقیقات و طراحی درعلم وصنعت الکترونیک والکترواپتیک و انجام خدمات و تأسیس شرکتهای صنعتی ومشارکت باشرکتهای داخلی وخارجی و انجام هرگونه عملیات نگهداری وتولیدی ومعاملات بازرگانی مربوط بامورمذکور شرکت مستقلی بنام شرکت صنایع الکترونیک ایران که دراین قانون شرکت نامیده میشود تأسیس کند . این شرکت وابسته بوزارت جنگ (سازمان صنایع نظامی) خواهد بود .

ماده۲ـ سرمایه شرکت یك میلیارد ریال است که بیك هزار سهم یك میلیون ریالی تقسیم میشود وسهام مذکور متعلق بدولت وغیرقابل انتقال میباشد .

دولت مجاز است علاوه برسرمایه مذکور دارائی وتأسیسات متعلق بخودرا که لازم بداند بشرکت واگذاروبسرمایه شرکت اضافه کند .

ماده۳ـ شرکت دارای شخصیت حقوقی واستقلال مالی است وبصورت شرکت سهامی اداره میشود .

این شرکت وشرکتهای تابع ووابسته بآن منحصراً تابع این قانون واساسنامه ومقررات وآئین نامه‌های مربوط بخود بوده وتابع قوانین و مقررات مربوط بمؤسسات دولتی ووابسته بدولت وقانون محاسبات عمومی نمیباشند مگر آنکه

درقوانین‌مزبور صراحتاً ازاین‌شرکت وشرکتهای تابع ووابسته بآن‌نام‌برده‌شود. شرکت دراموری‌که دراین‌قانون واساسنامه های‌مربوط پیش‌بینی نشده‌است تابع‌قانون تجارت خواهد بود.

مادهٔ۴ـشرکت‌وشرکتهای تابع‌ووابسته بآن‌مشمول‌معافیت‌موضوع‌مادهٔ۹۷ قانون‌مالیاتهای‌مستقیم مصوب‌اسفندماه۱۳۴۵ واصلاحات بعدی آن‌خواهندبود.

مادهٔ۵ـ شرکت دارای ارکان زیرخواهدبود:

۱ـ مجمع‌عمومی.

۲ـ شورایعالی.

۳ـ مدیرعامل.

٤ـ حسابرس(بازرس).

مادهٔ۶ـ مجمع عمومی‌شرکت ازوزیرجنگ ـ وزیردارائی ـ وزیراقتصاد رئیس سازمان برنامه‌وبودجه ومدیرعامل‌سازمان صنایع‌نظامی تشکیل میشود و ریاست مجمع عمومی بعهده‌وزیرجنگ خواهدبود.

مادهٔ۷ـشورایعالی شرکت مرکب‌ازیک‌رئیس وچهارعضو خواهد بودکه به‌پیشنهادوزیرجنگ‌وتأییدمجمع‌عمومی بموجب‌فرمان‌همایونی‌منصوب‌خواهدشد.

مادهٔ۸ـ مدیرعامل‌شرکت به‌پیشنهاد وزیرجنگ‌وتأییدمجمع‌عمومی‌بموجب فرمان همایونی منصوب خواهدشد.

مادهٔ۹ـ حسابرس (بازرس)شرکت بنا به‌پیشنهاد وزیر دارائی وتصویب مجمع‌عمومی انتخاب خواهد شد.

مادهٔ۱۰ ـ شرکت دارای اختیارات‌زیرمیباشد:

الفـ اخذ وام ازمنابع داخلی یاخارجی یاضمانت و یابدون ضمانت

دولت برای سرمایه‌گذاری وخریدماشین‌آلات ولوازم وانجام خدمات لازم با تصویب مجمع‌عمومی ورعایت مقررات مربوط .

ب ـ استخدام کارشناس خارجی ویاعقدقرارداد برای استفاده‌ازخدمات مؤسسات‌خارجی درامورووظایف مربوط بشرکت‌باتوجه بضوابطی که‌بتصویب شورایعالی خواهد رسید .

ج ـ تصویب اساسنامه شرکتهای‌تابع ووابسته وسیله‌مجمع‌عمومی .

ماده۱۱ ـ سودخالص شرکت‌تامدت ۵سال برای‌افزایش سرمایه‌شرکت منظورخواهدشد .

ماده۱۲ ـ خدمات افسران ، درجه‌داران ، کارمندان‌غیر نظامی‌ارتش شاهنشاهی، همافران وافزارمندانیکه درتخصص مربوط ومحل سازمانی در شرکت وشرکتهای تابع یاوابسته‌آن؛ انجام‌وظیفه مینمایند بارعایت مقررات بمنزله خدمت درنیروهای‌مسلح‌شاهنشاهی‌محسوب‌خواهدشد .

ماده۱۳ ـ اساسنامه شرکت ظرف ششماه ازتاریخ تصویب این قانون ازطرف وزارت‌جنگ تهیه‌وپس ازتأیید مجمع عمومی و تصویب کمیسیونهای استخدام ،جنگ، دارائی واقتصاد مجلسین‌بمورد اجراءگذارده میشود.هرنوع تغییر دراساسنامه‌نیز بطریق فوق‌انجام‌خواهدشد .

قانون فوق مشتمل برسیزده ماده پس‌ازتصویب مجلس شورایملی‌درجلسه روز سه‌شنبه ۱۳ آذرماه۱۳۵۲ درجلسه روزچهارشنبه بیست‌وچهارم بهمن ماه یکهزاروسیصدوپنجاه ودو شمسی‌بتصویب مجلس‌سنارسید .

نایب‌رئیس‌مجلس‌سنا ـ دکترسیدمحمدسجادی

قانون تعدیل و تثبیت اجاره‌بها

مصوب ۱۳۵۲/۱۱/۲۹

ماده۱ - از تاریخ تقدیم این لایحه (۱۳۵۲/۹/۲۷) تاپایان سال ۱۳۵۳ هیچگونه دعوائی بخواسته افزایش اجاره بهای مستغلات مسموع نمیباشد و دادخواست هائی‌که دراین فاصله تسلیم شود رد خواهد شد .

ماده۲ - در مورد دعاوی بخواسته افزایش اجاره بهای مستغلات‌که قبل ازتقدیم این لایحه اقامه شده وتا تاریخ تصویب آن بصدور حکم قطعی منتهی نگردیده است دادگاهها میتوانند فقط بمأخذ اجاره بهای اسفند ماه ۱۳۵۱حکم صادر نمایند .

نسبت باحکام قطعی دادگاهها دایربافزایش اجاره بهاکه‌تاتاریخ اجرای این قانون منجر بتنظیم سند اجاره نشده ومیزان اجاره مقرر درحکم بیش از مأخذ اجاره بهای اسفند ماه ۱۳۵۱ باشد مستأجر میتواند با مراجعه بدادگاه صادرکننده حکم تقاضای اصلاح آن‌و تغییر میزان اجاره بهارا بنماید ودراین صورت دادگاه اجاره بها را بمأخذ اجاره بهای اسفند ماه ۱۳۵۱ تعیین خواهد کرد .

ماده۳ - درصورتیکه برای بعد از پایان اسفند ماه ۱۳۵۱ بموجب سند رسمی یاعادی بین موجر ومستأجر درباره افزایش اجاره بها توافق صورت گرفته ویابا تنظیم اجاره نامه جدید اجاره بها افزایش یافته باشد ونیز درمورد اطاقهای‌کرایه یاهر نوع مستغل دیگری‌که قبل ازفروردین ماه ۱۳۵۲ باجاره

داده شده وبین موجر ومستأجر اجارهنامه اعم ازرسمی وعادی تنظیم نشده وبعد از پایان اسفند ماه ۱۳۵۱ اجاره بها افزایش یافته باشد مستأجر میتواند اجاره بهارا بمأخذ اجاره بهای اسفند ماه ۱۳۵۱ پرداخت نماید .

ماده۴ - مأخذ اجاره بهای اسفند ماه ۱۳۵۱ ازنظر این قانون عبارتست ازآخرین اجاره بهائی که تاقبل از فروردین ماه ۱۳۵۲ بموجب سند اجاره یا حکم دادگاه پرداخت شده ویادر غیر موارد مذکور بین طرفین مقرر و عملی بوده است باضافه درصدرشد شاخص کل بهای کالاها وخدمات مصرفی ازتاریخ تعیین یا آخرین تغییر اجاره بهاتا اسفندماه ۱۳۵۱ . درتهران وهریك ازشهرهای بزرگ شاخص کل بهای کالاها وخدمات مصرفی مربوط بهمان شهر ودرسایر نقاط شاخص مربوط بمتوسط شهر های کوچك منتشر از طرف بانك مرکزی ملاك عمل خواهد بود .

تبصره - درمواردیکه اجاره بهابر اساس تغییر شاخص بهای اسفند ۱۳۵۱ تعدیل شود مدت سه سال مذکور در ماده سوم قانون روابط مالك ومستأجر مصوب خردادماه ۱۳۳۹ ازاول فروردین ماه ۱۳۵۲ احتساب خواهد شد .

ماده۵ - درموارد مذکور در مادهٔ ۳ هرگاه بین مالك و مستأجر درباره مأخذ اجاره بهای پرداختی اسفند ماه ۱۳۵۱ اختلاف حاصل شود هریك از طرفین میتوانند بدون رعایت شرایط مقرر در ماده سوم قانون روابط مالك و مستأجر مصوب خردادماه ۱۳۳۹ برای تعیین و اعلام مأخذ مذکور بدادگاه صالح مراجعه کند .

ماده۶ - درمورد مستغلاتی که بعد از اجرای این قانون برای اولین بار

اجاره داده می‌شوند میزان اجاره بها باید متناسب با ارزش مستغل تعیین شود.

کیفیت محاسبه ارزش مستغل و نسبت اجاره بها به ارزش عرصه و اعیان مستغل، تابع آئین نامه‌ای خواهد بود که پیشنهاد وزارتخانه‌های دادگستری - آبادانی و مسکن و تأیید هیئت وزیران بتصویب کمیسیون‌های مربوط مجلسین خواهد رسید.

دولت مکلف است ظرف یکماه از تاریخ تصویب این قانون آئین نامه مزبور را برای تصویب بمجلسین تقدیم نماید.

مادهٔ ۷ - درمورد مستغلاتی که از اول فروردین ماه ۱۳۵۲ تاتاریخ اجرای این قانون برای اولین بار اجاره داده شده اند همچنین درمورد مذکور در مادهٔ ۶ درصورتیکه اجاره بها متناسب با ارزش مستغل طبق آئین‌نامه مذکور در آن ماده معین نشده باشد مستأجر میتواند بدون رعایت شرایط مقرر در ماده سوم قانون روابط مالک ومستأجر مصوب خرداد ماه ۱۳۳۹ برای تعیین اجاره بها بدادگاه مراجعه نماید. رسیدگی بین دعوی برعایت صلاحیت در دادگاه بخش یا شهرستان خارج از نوبت بعمل آمده و دادگاه باتوجه بضوابط مذکور در آئین‌نامه موضوع مادهٔ ۶ میزان اجاره بها را تعیین و باین حکم از تاریخ اجرای این قانون درمورد اجاره بهای مستغلاتی که دراجاره بوده اند و از تاریخ شروع اجاره درمورد اجاره بهای مستغلاتی که بعد از تصویب این قانون اجاره داده می‌شوند اجرا خواهد شد.

مادهٔ ۸ - از تاریخ اجرای این قانون هرگاه محلی که آماده برای اجاره دادن است از طرف مالک بیش از ۶ ماه خالی نگاهداشته شود برای مدتی که مستغل بعد از انقضای مدت فوق خالی مانده است عوارضی معادل ۳۰ از ارزش اجاری مستغل

براساس ضوابط مذکور در آئین‌نامه موضوع مادهٔ ٦ بوسیله وزارت دارائی پس ازرسیدگی واحراز عدم موانع قانونی ازمالك اخذخواهدشد .

مادهٔ ۹ - از تاریخ اجرای این قانون جزاجاره بها یا اجرت المثل و هزینه های مربوط بمورد اجاره ازقبیل هزینه مصرف آب وبرق وتلفن ونظایر آن دریافت هرگونه وجه یامال یاسند بصورت چك وسفته وغیرآن بعنوان ودیعه یاوجه التزام ازمستأجر ممنوع است .

درصورت تخلف دادگاه بدرخواست مستأجر حکم به رد وجه یامال دریافتی وبی اعتباری اسناد مأخوذه وپرداخت خسارات دادرسی خواهد دادبعلاوه موجر رابپرداخت بهره متعلق بوجوه دریافتی بمأخذ ۱۲٪ درسال ازتاریخ اخذ وجه تا استرداد آن محکوم خواهدکرد .

درمورداخذ وجه دادگاه میتواندموجررا علاوه برپرداخت وجوه فوق الذکر بتأدیه هزینه دادرسی ازیك تادو برابر وجه دریافتی محکوم نماید .

مادهٔ ۱۰ - مقررات این قانون شامل کلیه مستغلات مذکور در ماده یك قانون روابط مالك ومستأجروتبصره های آن مصوب خرداد ماه ۱۳۳۹ درنقاطی که طبق مادهٔ ۲۵ قانون مذکور اجرا می گردد خواهد بود .

مادهٔ ۱۱ - دولت مکلف است ظرف سه ماه آخر سال ۱۳۵۳ با توجه بشاخص قیمتهای مصالح ساختمانی ودستمزدهاوسایر عوامل مربوط بمنظورتعیین اجاره بهای متناسب مستغلات جدیدالاحداث درآئین‌نامه مندرج درمادهٔ ٦ این قانون تجدید نظر نموده پیشنهاد لازم را جهت تصویب کمیسیون های مربوط مجلسین تقدیم قوه مقننه بنماید .

قانون فوق مشتمل بریازده ماده‌ویك تبصره‌پس ازتصویب مجلس‌شورای ملی درجلسه روز سه‌شنبه ۹ بهمن مـاه ۱۳۵۲ درجلسه روز دوشنبه بیست و نهم بهمن ماه یکهزار وسیضد وپنجاه ودو شمسی بتصویب مجلس سنا رسید .

نایب رئیس مجلس سنا ـ عباس مسعودی

قانون تغییر مأخذ وصول حقوق گمرکی فیلم های سینمائی

مصوب ۱۳۵۲/۱۱/۳۰

مادهٔواحده - حقوق گمرکی کالای مشمول شماره های تعرفه ۳۷/۰۶ و ۳۷/۰۷ جدول منضم بقانون امور گمرکی مصوب ۳۰ خرداد ۱۳۵۰ از تاریخ تصویب این قانون هرکیلو باقرقره یکهزار ریال تعیین می‌شود .

قانون فوق مشتمل بریك ماده پس ازاظهار ملاحظات مجلس‌سنا درجلسه روز چهارشنبه ۱۳۵۲/۱۱/۱۷، درجلسه روز سه‌شنبه سی‌ام بهمن ماه یکهزار و سیصد وپنجاه ودوشمسی به‌تصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون الحاق یك تبصره بمادهٔ ۴ قانون تأسیس شرکتهای بهره‌برداری از اراضی زیرسدها

مصوب ۱۳۵۲/۱۱/۳۰

مادهٔ‌واحده - تبصرهٔ زیر بمادهٔ ٤ قانون تأسیس شرکتهای بهره‌برداری از اراضی زیرسدها اضافه میشود:

تبصره- در صورت وجود اختلاف در مالکیت و حقوق مربوط بآن برحسب مورد وزارت کشاورزی و منابع‌طبیعی در اجرای این ماده و وزارت آب وبرق در اجرای مادهٔ ۱٦ قانون سازمان برق ایران یا مادهٔ ۵۰ قانون‌آب و نحوه ملی‌شدن آن بهای ملك مورد تصرف را طبق ضوابط مندرج در مواد مذکور تعیین و موقتاً در یکی از بانکهای دولتی بحساب سپرده ثابت بنام وزارت‌کشاورزی و منابع‌طبیعی یا وزارت آب و برق با قید مشخصات ملك ایداع مینماید و پس از تعیین‌تکلیف نهائی اصل مبلغ‌سپرده و بهره آن بدستور مراجع ذیصلاح بصاحب حق پرداخت خواهد شد و در اینصورت ادعای خسارت از ناحیه مالك علیه وزارت‌کشاورزی ومنابع‌طبیعی یا وزارت آب و برق مسموع‌نخواهد بود .

قانون فوق مشتمل‌بر یك ماده پس از تصویب مجلس‌سنا در جلسه روز دوشنبه ۱۳۵۲/۱۱/۸ ، در جلسه روز سه‌شنبه سی‌ام بهمن‌ماه یکهزار و سیصد و پنجاه و دوشمسی بتصویب مجلس‌شورای‌ملی رسید .

رئیس مجلس شورای‌ملی-عبدالله ریاضی

قانون موافقتنامه اعطای وام بدولت جمهوری سنگال منعقد بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری سنگال

مصوب ۱۳۵۲/۱۱/۳۰

مادهٔواحده- موافقتنامه اعطای وام بدولت جمهوری سنگال منعقد بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری سنگال مشتمل‌بریك مقدمه و۱۶ماده و یك جدول ضمیمه که در تاریخ ۲۷ تیرماه ۱۳۵۲ (۱۸ ژوئیه ۱۹۷۳) بین نمایندگان مختار دو دولت در تهران بامضاء رسیده است تصویب و اجازه مبادله اسناد تصویب آن داده میشود.

قانون فوق مشتمل‌بریك ماده و متن موافقت‌نامه ضمیمه پس از تصویب مجلس سنا در جلسه روز دوشنبه ۱۳۵۲/۱۱/۸ ، در جلسه روز سه‌شنبه سی‌ام بهمن‌ماه یکهزار و سیصد و پنجاه ودوشمسی بتصویب مجلس شورای‌ملی‌رسید.

رئیس مجلس‌شورای‌ملی-عبدالله‌ریاضی

موافقتنامه وام بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری سنگال

به پیروی از مقاصد عالیه رهبران دوکشور به‌بسط و توسعه همکاری بین دوکشور و

با توجه باولویتی که از یك‌طرف به‌طرحهای تأمین آب آشامیدنی برای مناطق روستائی واحشام واز طرف‌دیگربطرح اجرای برنامه‌های سمعی‌وبصری درمناطق‌روستائی برای‌تأمین نیازمندیهای‌اجتماعی کشور سنگال‌قائل‌میباشند و با توجه باهمیت وتأثیر طرحهای مذکور درتأمین رفاه‌مردم سنگال ونظربااینکه دولت شاهنشاهی ایران مایل است هزینه اجرای طرحهای مذکوررا تأمین نماید .

بنابراین طرفین بشرح‌زیر توافق مینمایند:

ماده۱- تعاریف

دراین موافقتنامه :

۱- «اعتبار» یعنی هزینه کل طرحها معادل ۲٤۳۷۵۰۰ دلار امـریکائی (دومیلیون و چهارصد وسی‌وهفت‌هزاروپانصد دلار) .

۲- «وام‌گیرنده»: یعنی دولت جمهوری سنگال.

۳- «وام‌دهنده»: یعنی دولت شاهنشاهی ایران .

٤- «موافقتنامه»: یعنی موافقتنامه حاضر که بامضای وام گیرنده و وام دهنده رسیده باشد .

۵ـ «طرحها» : یعنی طرح تأمین آب آشامیدنی سکنه روستانشین و احشام وهمچنین طرح برنامه‌های سمعی و بصری در مناطق روستائی در کشور سنگال .

الف ـ طرح تأمین آب آشامیدنی

ـ موضوع : تأمین آب آشامیدنی سکنه روستا نشین و احشام از طریق حفر چاههای عمیق ونیمه‌عمیق .

ـ مناطق موردنظر : دیوربل ـ تیس ـ سینسالوم.

ـ اجراء طرحها : اجرای مطالعات آب‌شناسی و زمین شناسی بمنظور اطمینان از بدست آوردن آب بمیزان کافی و کیفیت قابل قبول در یك عمق مناسب .

ـ ایجاد چاههای عمیق ونصب دستگاههای مربوطه درسطح زمین .

ـ ایجاد چاهها ونصب دستگاههای مربوط بآن درسطح زمین.

ـ هزینه طرح : دومیلیون دلار آمریکائی.

ـ دستگاه اجرائی : وزارت توسعه مناطق روستائی کشور جمهوری سنگال.

ـ مدت اجراء : حدود دوسال .

ب ـ طرح سمعی وبصری

ـ موضوع : آشنا نمودن کشاورزان بفنون نوین برای توسعه هماهنگ (توسعه کشاورزی ـ دامداری ـ تعلیمات اجتماعی واقتصادی) .

ـ مناطق مورد نظر : ایجادمراکز سمعی‌وبصری در تمام مناطق سنگال.

اجزاء طرح :

ـ بنای سالنهائی بگنجایش حدود ۳۰۰ نفر .

ـ خرید دستگاههای نمایش فیلم ووسائل مربوطه برای سالنهای مذکور.

ـ خرید وانت بااطاق مخصوص نمایش فیلم ووسائل مربوطه.

ـ خرید یك ماشین چاپ OFFSET ووسایل مربوطه.

ـ هزینه‌های اداری و کارمندان فنی متخصص .

ـ هزینه طرح : چهارصدوسی وهفت هزاروپانصددلار آمریکائی بدین شرح :

الف ـ میزان سرمایه‌گذاری : سیصد و چهل و هفت هزار و پانصد دلار آمریکائی .

ب ـ هزینه‌های اداری و کارمندان فنی متخصص : نودهزاردلار آمریکائی

دستگاه اجرائی : شرکت توسعه و ترویج زراعتی SODEVA.

مادهٔ ۲ ـ مبلغ اعتبار.

وام دهنده موافقت میکندکه وامی معادل دومیلیون وچهارصد وسی وهفت هزاروپانصد دلار آمریکائی تحت شرایط مندرج در موافقتنامه در اختیار وام گیرنده قرار دهد ، مشروط براینکه وجه مذکور بمصرف هزینه طرحهای بند ۵ مادهٔ ۱ برسد.

مادهٔ ۳ ـ شرایط مربوط بنحوه استفاده ازاعتبار .

وجوه این وام بصورت زیر در اختیاروام گیرنده قرارخواهدگرفت:

الفـ ۱۵ درصد مبلغ وام بعنوان پیش پرداخت پانزده روزپس از ارائه مدارك موضوع مادهٔ ۱۳ توسط وام گیرنده پرداخت میشود.

بـ بقیه مبلغ وام براساس صورتحسابهای قطعی که توسط وام گیرنده تنظیم و پس ازگواهی مهندس مشاور توسط وزارت دارائی و امور اقتصادی وام گیرنده برای وام دهنده ارسال میگردد دراختیار وام گیرنده گذارده خواهد

شد مشروط براینکه مبلغ هریك ازصورتحسابهای مذکور ازیکصد هزار دلار آمریکائی کمتر نباشد .

ازمبلغ هریك ازصورتحسابهای مذکور پانزده درصدبابت پیش‌پرداخت موضوع بند الف فوق‌کسر گردیده و بقیه نقداً ازطرف وام دهنده بوام‌گیرنده پرداخت خواهد شد .

وجوه مزبورازطرف وام دهنده بوام‌گیرنده بحساب مفتوحه برای طرحها ببانك ملی توسعه درسنگال BNDS واریزخواهدگردید .

ماده۴ ـ شرایط اجراء طرحها .

کلیه عملیات موضوع این‌موافقتنامه ازطریق مناقصه‌یااستعلام‌بهاصورت خواهدگرفت .

چنانچه وام‌گیرنده درنظر داشته باشد تمام یا قسمتی ازکار را از طریق ترك مناقصه و استعلام بها انجام دهد موافقت‌کتبی وام دهنده را کسب‌خواهد نمود .

ماده۵ ـ شرایط مربوط به نحوه استفاده ازاعتبار .

اعتبار برای مدت ۱۶سال با یك مهلت اولیه چهارسال وبهره ۵٪درصد درسال‌اعطا میگردد .

اصل مبلغ در ۳۲ قسط متساوی ششماهه‌بازپرداخت‌خواهدشد .

بهره‌ها هرششماه یکبار ازتاریخ امضاء موافقتنامه ازبابت‌مبلغ‌پرداخت نشده اعتبار پرداخت خواهد شد و بر مبنای تاریخ اولین پرداخت بوسیله بانك مرکزی ایران محاسبه خواهدشد .

یك جدول استهلاك اعتبارشامل ترتیبات بازپرداخت اصل اعتبار وپرداخت بهره‌های مربوطه ضمیمه این موافقتنامه میباشد .

مادهٔ ٦ ـ وام‌گیرنده تعهد مینماید که اقساط اصل وبهره‌را درسررسیدهای مقرر به دلارآمریکائی بحساب وام دهنده دربانك مرکزی ایران واریزنماید .

مادهٔ ۷ ـ بهره‌های دیرکرد .

درصورتیکه دربازپرداخت اصل وپرداخت بهره‌وام یا هردو تأخیرحاصل شود وام دهنده میتواند پس ازانقضای سی روز از تاریخ ارسال اعلامیه‌تأخیر به وام‌گیرنده نسبت بمبالغی که در پرداخت آن تأخیر شده‌است و برای مدت تأخیر دودرصد بهره اضافی ازوام‌گیرنده مطالبه نماید ووام‌گیرنده تعهد مینماید که درصورت مطالبه وام‌دهنده بهره اضافی مذکوررا پرداخت‌نماید .

مادهٔ ۸ ـ موارد تعلیق پرداخت وام .

وام دهنده میتواند درموارد زیرپرداخت‌وام‌رامعلق‌گذارد :

الف ـ درصورت عدم استفاده ازمبلغ وام برای اجرای طرحهای پیش بینی شده دراین‌موافقتنامه .

ب ـ چنانچه تعهدات ناشی از این موافقتنامه از طرف وام گیرنده انجام نگردد .

ج ـ درصورتیکه بعلل پیش‌بینی نشده در این موافقتنامه اجرای طرحها متوقف‌گردد ویا بمخاطره افتد .

د ـ درصورتیکه وام گیرنده از پرداخت‌بهره‌طی‌دوره‌استفاده‌خودداری نماید .

مادهٔ۹ ـ شرایط مطالبه :

چنانچه هریك از مواد مندرج در مادهٔ ۸ این موافقتنامه اتفاق افتد ووام گیرنده ظرف مدت سی روز نسبت برفع آن اقدام ننماید یا وام گیرنده باز پرداخت وجوه را درسررسیدهای مقرر انجام ندهد وام دهنده میتواند موافقتنامه وام را کان لم یکن تلقی کرده وپرداخت کلیه مطالبات خود را خواستار گردد .

مادهٔ ۱۰ ـ نظارت در اجرای کارهای مربوط بطرحها :

وام گیرنده تعهد مینماید هر سه ماه یکبار گزارش جامعی از پیشرفت کارهای مربوط بطرحها برای وام دهنده ارسال دارد . وام دهنده میتواند پس از بررسی گزارشات مربوطه چنانچه پیشنهاداتی در جهت بهبود نحوه اجرای طرحها داشته باشد آنرا باطلاع وام گیرنده برساند وعنداللزوم نمایندگان خود را برای تبادل نظر وبازرسی بمحل اجرای طرحها اعزام دارد .

وام گیرنده تعهد مینماید که توافقهائی که بدین ترتیب بین نمایندگان طرفین حاصل میگردد بموقع اجرا درآورد.

مادهٔ۱۱ ـ حقوق ثبت وعوارض:

پرداخت هرگونه عوارض، حقوق ثبت و یا حق تمبر که در سنگال باین موافقتنامه تعلق گیرد بعهده وام گیرنده میباشد ووام گیرنده تعهد مینماید که در سررسیدهای مقرر وجوه اقساط اصل و بهره را بدون کسر هیچ مبلغی پرداخت نماید .

مادهٔ۱۲ ـ وام گیرنده اعلام مینماید که تعهدات ناشی از این موافقتنامه ومفاد آن باسایر تعهدات وام گیرنده در گذشته یا آینده برابر بوده وتعهدات وام گیرنده

درقراردادهای‌دیگری‌بدلیل تقدم امضاء ویا هر دلیل دیگری برتعهدات موضوع این موافقتنامه ارجح‌نخواهد بود.

مادهٔ ۱۳ ـ مشاورات حقوقی.

وام گیرنده باید قبل از استفاده از وجوه وام مدارك زیررا بوام دهنده ارائه دهد:

الف ـ مدارك لازم مبنی براینکه‌تعهدات ناشی ازموافقتنامه برطبق‌قانون اساسی و سایرقوانین ومقررات جاری‌کشور سنگال صورت گرفته است.

ب ـ مدارکی دال‌براینکه امضاءکننده موافقتنامه باستناد اختیاراتی‌که طبق قوانین جاری‌کشور سنگال‌بوی تفویض‌گردیده عمل نموده است.

مادهٔ ۱۴ ـ موافقتنامه حاضر طبق قوانین ایران منعقد خواهدشد.

مادهٔ ۱۵ ـ داوری.

هرنوع اختلافی که از اجراء یا تفسیر موافقتنامه ناشی گردد از طریق مذاکرات دوستانه ومسالمت‌آمیز حل خواهد گردید و درصورتیکه نتیجه نهائی ازمذاکرات‌بدست نیاید موضوع‌مورد اختلاف بمنظور داوری به‌اطاق‌بازرگانی بین‌المللی پاریس ارجاع خواهدشد. رأی اطاق مذکور برای‌طرفین موافقتنامه لازم‌الاجراء خواهد بود.

مادهٔ ۱۶ ـ تعیین محل اقامت.

کلیه مکاتبات مربوط‌باین موافقتنامه واجرای آن‌به‌نشانیهای ذیل‌فرستاده خواهدشد:

درمورد دولت جمهوری سنگال: وزارت‌دارائی وامورااقتصادی خیابان شارل‌لنه‌ـ داکار.

آدرس تلگرافی :

(CHARLES LAINE - DAKAR) MINI FINANCE

درمورد دولت شاهنشاهی ایران، وزارت‌امور خارجه خیابان فـروغی تهران .

EXTERIEUR – TEHERAN

این‌موافقتنامه دردونسخه فارسی‌و دونسخه فرانسه‌تنظیم گردیده‌است .

تهران ۲۷تیرماه ۱۳۵۲

ازطرف جمهوری‌سنگال ازطرف دولت شاهنشاهی‌ایران

شماره ردیف	سررسید	اصل دلار آمریکائی	مانده دلار آمریکائی	بهره دلار آمریکائی	جمع دلار آمریکائی
۰			۲۴۳۷۵۰۰/۰۰		
۱ - ۳۲	۷۷/۷/۱۸	۷۶۱۷۱/۸۷	۲۳۶۱۳۲۸/۱۳	۶۰۹۳/۷۵	۸۲۲۶۵/۶۲
۲ - ۳۲	۷۸/۱/۱۸	« «	۲۲۸۵۱۵۶/۲۶	۵۹۰۳/۳۲	۸۲۰۷۵/۱۹
۳ - ۳۲	۷۸/۷/۱۸		۲۲۰۸۹۸۴/۳۹	۵۷۱۲/۸۹	۸۱۸۸۴/۷۶
۴ - ۳۲	۷۹/۱/۱۸		۲۱۳۲۸۱۲/۵۲	۵۵۲۲/۴۶	۸۱۶۹۴/۳۳
۵ - ۳۲	۷۹/۷/۱۸		۲۰۵۶۶۴۰/۶۵	۵۳۳۲/۰۳	۸۱۵۰۳/۹۰
۶ - ۳۲	۸۰/۱/۱۸		۱۹۸۰۴۶۸/۷۸	۵۱۴۱/۶۰	۸۱۳۱۳/۴۷
۷ - ۳۲	۸۰/۷/۱۸		۱۹۰۴۲۹۶/۹۱	۴۹۵۱/۱۷	۸۱۱۲۳/۰۴
۸ - ۳۲	۸۱/۱/۱۸		۱۸۲۸۱۲۵/۰۴	۴۷۶۰/۷۴	۸۰۹۳۲/۶۱
۹ - ۳۲	۸۱/۷/۱۸		۱۷۵۱۹۵۳/۱۷	۴۵۷۰/۳۱	۸۰۷۴۲/۱۸
۱۰ - ۳۲	۸۲/۱/۱۸		۱۶۷۵۷۸۱/۳۰	۴۳۷۹/۸۸	۸۰۵۵۱/۷۵
۱۱ - ۳۲	۸۲/۷/۱۸		۱۵۹۹۶۰۹/۴۳	۴۱۸۹/۴۵	۸۰۳۶۱/۳۲
۱۲ - ۳۲	۸۳/۱/۱۸		۱۵۲۳۴۳۷/۵۶	۳۹۹۹/۰۲	۸۰۱۷۰/۸۹
۱۳ - ۳۲	۸۳/۷/۱۸		۱۴۴۷۲۶۵/۶۹	۳۸۰۸/۵۹	۷۹۹۸۰/۴۶
۱۴ - ۳۲	۸۴/۱/۱۸		۱۳۷۱۰۹۳/۸۲	۳۶۱۸/۱۶	۷۹۷۹۰/۰۳
۱۵ - ۳۲	۸۴/۷/۱۸		۱۲۹۴۹۲۱/۹۵	۳۴۲۷/۷۳	۷۹۵۹۹/۶۰
۱۶ - ۳۲	۸۵/۱/۱۸		۱۲۱۸۷۵۰/۰۸	۳۲۳۷/۳۰	۷۹۴۰۹/۱۷

شماره ردیف	سررسید	اصل دلار آمریکائی	مانده دلار آمریکائی	بهره دلار آمریکائی	جمع دلار آمریکائی
۱۷ – ۳۲	۸۵/۷/۱۸	۷۶۱۷۱/۸۸	۱۱۴۲۵۷۸/۲۰	۳۰۴۶/۸۷	۷۹۲۱۸/۷۵
۱۸ – ۳۲	۸۶/۱/۱۸	» »	۱۰۶۶۴۰۶/۳۲	۲۸۵۶/۴۵	۷۹۰۲۸/۳۳
۱۹ – ۳۲	۸۶/۷/۱۸		۹۹۰۲۳۴/۴۴	۲۶۶۶/۰۲	۷۸۸۳۷/۹۰
۲۰ – ۳۲	۸۷/۱/۱۸		۹۱۴۰۶۲/۵۶	۲۴۷۵/۵۹	۷۸۶۴۷/۴۷
۲۱ – ۳۲	۸۷/۷/۱۸		۸۳۷۸۹۰/۶۸	۲۲۸۵/۱۶	۷۸۴۵۷/۰۴
۲۲ – ۳۲	۸۸/۱/۱۸		۷۶۱۷۱۸/۸۰	۲۰۹۴/۷۳	۷۸۲۶۶/۶۱
۲۳ – ۳۲	۸۸/۷/۱۸		۶۸۵۵۴۶/۹۲	۱۹۰۴/۳۰	۷۸۰۷۶/۱۸
۲۴ – ۳۲	۸۹/۱/۱۸		۶۰۹۳۷۵/۰۴	۱۷۱۳/۸۷	۷۷۸۸۵/۷۵
۲۵ – ۳۲	۸۹/۷/۱۸		۵۳۳۲۰۳/۱۶	۱۵۲۳/۴۴	۷۷۶۹۵/۳۲
۲۶ – ۳۲	۹۰/۱/۱۸		۴۵۷۰۳۱/۲۸	۱۳۳۳/۰۱	۷۷۵۰۴/۸۹
۲۷ – ۳۲	۹۰/۷/۱۸		۳۸۰۸۵۹/۴۰	۱۱۴۲/۵۸	۷۷۳۱۴/۴۶
۲۸ – ۳۲	۹۱/۱/۱۸		۳۰۴۶۸۷/۵۲	۹۵۲/۱۵	۷۷۱۲۴/۰۳
۲۹ – ۳۲	۹۱/۷/۱۸		۲۲۸۵۱۵/۶۴	۷۶۱/۷۲	۷۶۹۳۳/۶۰
۳۰ – ۳۲	۹۲/۱/۱۸		۱۵۲۳۴۳/۷۶	۵۷۱/۲۹	۷۶۷۴۳/۱۷
۳۱ – ۳۲	۹۲/۷/۱۸		۷۶۱۷۱/۸۸	۳۸۰/۸۶	۷۶۵۵۲/۷۴
۳۲ – ۳۲	۹۳/۱/۱۸	۷۶۱۷۱/۸۸		۱۹۰/۴۳	۷۶۳۶۲/۳۱
مجموع		۲۴۳۷۵۰۰/۰۰		۱۰۰۵۴۶/۸۷	۲۵۳۸۰۴۶/۸۷

موافقتنامه فوق مشتمل بریك مقدمه و شانزده ماده ویك جدول ضمیمه منضم بقانون موافقتنامه اعطای وام بدولت جمهوری سنگال منعقد بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت جمهوری سنگال میباشد.

رئیس مجلس شورای ملی ـ عبدالله ریاضی

تصمیم قانونی دائر بانتخاب یکنفر ناظر اندوخته اسکناس

مصوب ۱۳۵۲/۱۱/۳۰

مجلس شورای ملی بموجب تبصره بند ب مادهٔ ۲۱ قانون بانکی و پولی کشور مصوب ۱۳۵۱/٤/۱۸ آقای محمدحسین اخوی نماینده مجلس شورای ملی را بسمت ناظر اندوخته اسکناس انتخاب کرده‌است.

تصمیم قانونی فوق درجلسه روز سه‌شنبه سی‌ام بهمن‌ماه یکهزار وسیصدو پنجاه‌ودو شمسی ازطرف مجلس‌شورای‌ملی‌اتخاذگردید.

رئیس مجلس شورای‌ملی- عبدالله‌ریاضی

قانون اصلاح مادهٔ ۳۷ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۶

ماده‌واحده - مادهٔ ۳۷ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی بشرح زیر اصلاح میشود :

مادهٔ ۳۷ - نیل بدرجه سرتیپی علاوه برحائز بودن شرایط مقرر در این قانون موکول است به‌طی دوره دانشکده فرماندهی و ستاد ایران یادانشکده‌های نظامی خارجی که از لحاظ مدت و برنامه تحصیلی مشابه دوره دانشکده فرماندهی وستاد ایران باشد .

تبصره - دانشنامه دکترا دررشته‌های تخصصی مورد نیاز نیروهای مسلح شاهنشاهی برای افسرانی که از دانشگاههای ایران یا کشور های خارج فارغ‌التحصیل شده‌اند در ردیف گواهینامه دوره فرماندهی وستادخواهدبود مشروط براینکه عملا دررشته‌های مزبور خدمت نمایند رشته‌های مورد نیاز باتوجه به نیازمندیهای سازمانی نیروهای مسلح شاهنشاهی باپیشنهاد نیروها وسازمانهای مربوط وسیله ستادبزرگ ارتشتاران تعیین وپس از تصویب اعلیحضرت همایون شاهنشاه در فرمان همگانی درج خواهدشد .

قانون فوق مشتمل بریك ماده پس از تصویب مجلس‌شورای ملی‌درجلسه روز سه‌شنبه۶ آذرماه ۱۳۵۲ درجلسه‌روز دوشنبه ششم اسفندماه‌یکهزاروسیصدو پنجاه‌ودوشمسی بتصویب مجلس‌سنا رسید .

نایب رئیس مجلس‌سنا - دکتر سیدمحمدسجادی

قانون اصلاح قانون جلوگیری از تصرف عدوانی

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۶

مادهٔ ۱ ـ درهرمورد که کسی برای خارج کردن مال منقول از تصرف متصرف بدون رضایت او اقدام کند و یا مزاحم استفاده متصرف گردد مأمورین شهربانی وژاندارمری هریك درحوزه استحفاظی خود مکلفند بدرخواست شاکی ازمزاحمت واقداماتیکه برای تصرف عدوانی میشود جلوگیری نمایند اگرچه عمل مزبور باستناد ادعای حقی نسبت بآن مال باشد .

مادهٔ ۲ ـ هرگاه کسی مال غیرمنقولی راکه درتصرف غیر بوده است عدواناً تصرف کرده ویا مزاحم استفاده متصرف شده باشد و یا ازاستفاده ازحق انتفاع یا ارتفاق دیگری ممانعت کرده باشد وبیش ازیکماه ازتاریخ وقوع تصرف یا آغاز مزاحمت یاممانعت نگذشته باشد دادستان شهرستان محل وقوع مال یا دادرس دادگاههای بخش مستقل وسیار بقائم مقامی دادستان درحوزه صلاحیت خود مکلفند بشکایت شاکی رسیدگی وحکم مقتضی صادرنمایند اگرچه اعمال مذکور باستناد ادعای حقی نسبت بآن مال باشد .

مادهٔ ۳ ـ درمورد مادهٔ قبل هرگاه اقدام بتصرف عدوانی ومزاحمت یا ممانعت ازحق ، مشهود مأموران شهربانی وژاندارمری باشد مأموران مزبور مکلفند بموضوع شکایت خواهان رسیدگی و با حفظ وضع موجود از انجام

اقدامات بعدی خوانده جلوگیری نمایند و جریان رابمراجع مذکوردرماده قبل اطلاع داده طبق نظر مراجع مزبور اقدام نمایند .

تبصرهٔ ۱ ـ هـرگاه بسبب تجاوز بیم وقوع جنحه یـا جنایتی برود مأموران شهربانی یا ژاندارمری بایـد فوراً ازوقوع هرگونه جرمی در حدود وظایف خود جلوگیری نمایند .

تبصرهٔ ۲ ـ درنقاطی که خانه‌های انصاف تشکیل شده بـدعاوی تصرف عدوانی ومزاحمت وممانعت از حق ، موضوع مواد ۱و۳ این قانون خانه‌های انصاف طبق مقررات مربوط بخود رسیدگی‌خواهندنمود .

مادهٔ۴ ـ رسیدگی واظهارنظر مراجع مذکوردرمادهٔ ۲تابع تشریفات‌قانون آئین دادرسی مدنی نمیباشد ، ولی مرجع رسیدگی کننده وقتی رأی‌بنفع‌خواهان میدهدکه بوسایل مقتضی احرازکند مورددعوی را که درتصرف خواهان بوده خوانده عدواناً متصرف شده یا مزاحمت یا ممانعت از استفاده از حق خواهان نموده است .

هریك ازطرفین‌دعوی‌برای‌اقامه دلیل‌مهلت بخواهد مرجع رسیدگی کننده میتواند بـرای یکبار و حداکثر پانزده روز مهلت بدهد مگر آنکه بتشخیص مرجع مذکورآن دلیل مؤثردردعوی نباشد و یا تقاضا بمنظور اطاله رسیدگی صورت‌گرفته باشد .

مادهٔ۵ ـ دردعاوی تصرف عدوانی ومزاحمت وممانعت ازحق ابرازسند مالکیت دلیل برسبق تصرف و استفاده ازحق میباشد مگرآنکه طرف‌دیگردعوی سبق تصرف واستفاده ازحق خود را بطرق دیگرثابت نماید ودرهرحال‌خواهان

باید ثابت کند که ازتاریخ تصرف عدوانی یا مزاحمت یا ممانعت ازحق بیش از یکماه نگذشته است .

مادهٔ ٦ ـ درصورتیکه دویا چند نفرمال غیرمنقولی را مشترکا درتصرف داشته یا استفاده میکرده‌اند وبعضی ازآنان مانع تصرف یا مزاحم یامانع استفاده بعضی دیگر شود موضوع برحسب مورد درحکم تصرف عدوانی یامزاحمت یا ممانعت ازحق محسوب ومشمول مقررات این قانون خواهدبود .

مادهٔ ٧ ـ دعاوی مربوط بقطع آب وانشعاب تلفن وجریان گازوبرق ووسائل تهویه ونقاله (ازقبیل آسانسور وپله برقی) که مورد استفاده در اموال غیر منقول است مشمول مقررات این قانون میباشدمگراینکه اقدامات فوق ازطرف مؤسسات مربوط اعم ازدولتی یا خصوصی باجازه قانون یـا مستند بقرارداد صورت گرفته باشد .

مادهٔ ٨ ـ هرگاه شخص ثالثی درموضوع رسیدگی بدعوی تصرف عدوانی یا مزاحمت یاممانعت ازحق درحدود مقررات این قانون خودرا ذینفع بداندمادام که رسیدگی خاتمه نیافته اعم ازاینکه دعوی درمرحله بدوی یا پژوهشی باشد میتواند وارد دعوی شود ومرجع مربوط باین امر نیزرسیدگی وحکم مقتضی صادرخواهدکرد.

مادهٔ ٩ ـ مستأجر رأساً ومباشر وخادم وکارگر و بطورکلی اشخاصی کـه ملکی را از قبل دیگری متصرفند میتوانند بقائم مقامی مالك طبق مقررات این قانون شکایت کنند .

مادهٔ ١٠ ـ مستأجر پس ازانقضاء مدت اجاره همچنین سرایدار (خادم) (کارگر) وبطورکلی هرامین دیگری که درصورت مطالبه مالك یـا مأذون از طرف اویا کسی که حق مطالبه دارد ازعین مستأجره یامال امانی رفع تصرف

ننماید با رعایت بندهای زیر متصرف عدوانی محسوب میشود و مطابق مقررات این قانون با اورفتارخواهدشد :

۱ـ مستأجر درصورتی که اظهارنامه رسمی خلع ید حداقل یکماه قبل ازانقضاء مدت اجاره ابلاغ شده باشد پس ازانقضاء مدت اجاره والا یکماه پس ازابلاغ اظهارنامه رسمی .

۲ـ درمورد سایرین ده روز پس ازابلاغ اظهارنامه رسمی .

ابلاغ اظهارنامه رسمی فوق بوسیله دادگاه بخش یا شهرستان یا اداره ثبت اسناد یا دفتراسناد رسمی ویا ژاندارمری محل بعمل میآید .

تبصره ـ در دعوی تخلیه عین مستأجره از طرف موجر درنقاطی که قانون روابط مالك ومستأجر اجرا میشود و دردعوی تخلیه درمعاملات رهنی وشرطی ویا حق استرداد ونیزدرمواردی که بین صاحب مال و امین یا متصرف، قرارداد وشرایط خاصی برای تخلیه یا استرداد باشد مقررات این ماده اجرانخواهدشد.

مادهٔ ۱۱ ـ اگر درجریان رسیدگی بدعوی تصرف عدوانی یا مزاحمت یا ممانعت ازحق مستند ابرازی یکی از طرفین با رعایت مفاد مادهٔ ۱۲۹۲ قانون مدنی مورد تردید یا انکار یا جعل قرار گیرد اعم از اینکه تعیین جاعل شده یا نشده باشد چنانچه سند مزبور مؤثر دردعوی باشد ونتوان ازطریق دیگری حقیقت را احراز نمود مرجع رسیدگی کننده باصالت سند نیزرسیدگی خواهدکرد. در اینصورت تصمیم مرجع رسیدگی در مورد سند فقط درهمان دعوی مؤثراست .

مادهٔ ۱۲ ـ درصورتی که مدعی تصرف عدوانی و یا مزاحمت یا ممانعت از حق قبل یا بعداز طرح دعوی طبق این قانون همین دعوی را مطابق قانون

آئین دادرسی مدنی در دادگاه نیز مطرح نموده یا بنماید دیگر بشکایت نامبرده براساس این‌قانون رسیدگی نخواهد شد مگر آنکه مدعی ظرف ده روزاز تاریخ اخطار مرجع رسیدگی‌کننده دادخواست خود را از دادگاه مسترد وگواهی آن را تقدیم کند.

مادهٔ۱۳ ـ بدعاوی تصرف عدوانی یا مزاحمت یا ممانعت از حق‌که یك طرف آن وزارتخانه‌ها یا مؤسسات و شرکتهای دولتی یا وابسته بدولت باشد نیزمطابق مقررات این قانون رسیدگی‌خواهد شد.

مادهٔ۱۴ ـ درصورتیکه مرجع رسیدگی‌کننده دلائل شکایت را قوی‌بداند بدرخواست خواهان موقتاً دستور جلوگیری از ایجاد یا تکمیل اعیانی از قبیل احداث بنا یا غرس‌اشجار یاکشت وزرع درملك مورد دعوی ویاجلوگیری‌از ادامه مزاحمت یا ممانعت حق را صادرخواهد کرد و این‌دستور باصدور حکم به رد دعوی مرتفع میشود مگر اینکه‌مرجع پژوهشی‌دستور مجددی دراین‌مورد صادر کند.

مادهٔ۱۵ ـ آرائی که بموجب مقررات این قانون از طرف دادسرای شهرستان ویا دادگاه بخش مستقل ویا دادگاه سیار بقائم‌مقامی دادستان صادر میشود ظرف ده روز از تاریخ‌ابلاغ قابل رسیدگی پژوهشی درداگاه‌شهرستان محل وقوع مال غیرمنقول میباشد. رسیدگی پژوهشی خارج از نوبت و بدون رعایت تشریفات آئین دادرسی مدنی بعمل خواهد آمد رأی دادگاه شهرستان قطعی است.

تبصره ـ در صورتیکه رأی مبنی برفع تصرف عدوانی یا مزاحمت یا

ممانعت ازحق باشد بلافاصله بدستور مرجع صادرکننده وسیله مأمورین انتظامی اجرا خواهد شد ودرخواست رسیدگی پژوهشی مانع اجرای آن نخواهد بود.

مادهٔ ۱۶ ـ کسیکه پس از اجرای حکم رفع تصرف عدوانی یا رفع مزاحمت یا ممانعت از حق مجدداً مورد حکم را تصرف یا مزاحمت و ممانعت از حق بنمایدیادیگران رابتصرف عدوانی یا مزاحمت وممانعت از حق مورد حکم وادار نماید بمجازات مقرردر مادهٔ ۲۶۵ مکرر قانون کیفر عمومی محکوم خواهدشد.

مادهٔ ۱۷ ـ مقررات مواد ۳۳۳ و ۳۳۴ قانون آئین دادرسی مدنی درموردی که حکم رفع تصرف عدوانی اجرا میشود همچنین در موردیکه مرجع پژوهشی حکم باعاده وضع سابق میدهد لازم‌الرعایه میباشد ولی یکماه مهلت مقرر در مادهٔ ۳۳۳ قانون مذکوردرباب تقدیم دادخواست مالکیت ازتاریخ قطعیت حکم شروع میشود.

مادهٔ ۱۸ ـ رسیدگی بکلیه دعاوی که طبق قانون جلوگیری از تصرف عدوانی مصوب سال ۱۳۰۹ و اصلاحی سال ۱۳۳۹ قبل‌ازتاریخ اجرای این قانون اقامه شده است بترتیب مقرر در این قانون ادامه می‌یابد و آراء صادر ازحیث تقاضای پژوهشی تابع زمان صدور آن میباشد.

مادهٔ ۱۹ ـ از تاریخ اجرای این قانون، قانون جلوگیری ازتصرف عدوانی مصوب سال ۱۳۰۹ واصلاحی سال ۱۳۳۹ منسوخ است.

قانون فوق مشتمل برنوزده ماده و چهار تبصره پس از تصویب مجلس شورای ملی در جلسه روز سه‌شنبه ۲ بهمن‌ماه ۱۳۵۲ در جلسه روز دوشنبه ششم اسفندماه یکهزاروسیصد وپنجاه ودوشمسی بتصویب مجلس سنا رسید.

نایب‌رئیس مجلس سنا ـ دکترسیدمحمد سجادی

قانون الحاق یك تبصره بمادهٔ ۷ قانون دیوان محاسبات

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۶

مادهٔ واحدهـ تبصرهٔ زیر بمادهٔ ۷ قانون دیوان محاسبات مصوب سی و یکم اردیبهشت ماه ۱۳۵۲ الحاق میشود .

تبصرهـ حقوق و مزایای رئیس کل دیوان محاسبات برابر حقوق و مزایای معاون وزارتخانه خواهد بود .

قانون فوق مشتمل بر یك ماده پس از تصویب مجلس شورای ملی در جلسه روز پنجشنبه ۶ دیماه ۱۳۵۲ در جلسه روز دوشنبه ششم اسفندماه یکهزار و سیصد و پنجاه و دو شمسی بتصویب مجلس سنا رسید .

نایب رئیس مجلس سنا ـ دکتر سید محمد سجادی

قانون اجرای طرح طبقه‌بندی مشاغل در کارگاهها

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۷

مادهٔواحدهـ کارفرمایان مکلفند طرح طبقه‌بندی مشاغل در کارگاههای خودرا که شامل شرح وظایف ـ شرایط احراز وارزیابی مشاغل ـ دستورالعمل اجرائی طرح وجدول مزد ـ تغییرات جداول مزد ناشی از تغییر حداقل مزد در مناطق وصنایع ـ همچنین سایر ضوابط فنی مربوط میباشد ، طبق آئین نامه‌ای که بتصویب شورایعالی کار خواهد رسید درمهلت‌هائیکه شورای مزبور تعیین خواهد کرد تهیه وبموقع اجرا بگذارند .

تبصرهٔ۱ ـ وزارت کار وامور اجتماعی برای تسهیل طبقه‌بندی مشاغل در کارگاهها بدفاتر مشاور فنی طبقه بندی مشاغل که صلاحیت فنی آنان مورد تأیید شورایعالی کار قرار گیرد براساس ضوابطی که شورای مزبور تعیین خواهد کرد اجازه کار خواهد داد .

تبصرهٔ۲ ـ درصورتیکه کارفرمایان مشمول این قانون درپایان مهلت‌های تعیین شده مشاغل کارگاههای خودرا طبقه‌بندی ننمایند وزارت کار و امور اجتماعی انجام این امررا بیکی ازدفاتر مشاور فنی طبقه‌بندی مشاغل واگذار خواهد نمود وکارفرما مکلف است هزینه‌های مربوط را بااعلام وزارت کارو امور اجتماعی بدفتر مشاورفنی مذکور بپردازد بعلاوه ۱۰٪ هزینه‌های مشاوره را بعنوان جریمه بحساب خزانه پرداخت نماید .

تبصرهٔ۳ ـ مابه‌التفاوت احتمالی دستمزد ناشی ازاجرای طرح طبقه‌بندی

مشاغل در کارگاههای موضوع این قانون همچنین کارگاههائی که قبلا بموجب مقررات مصوب ۴۹/۳/۷ شورای عالی کار مکلف بطبقه بندی مشاغل از لحاظ مزد گردیده اند از تاریخ خاتمه اولین مهلت قابل پرداخت است .

تبصرهٔ ۴ ـ مرجع محاسبه وتعیین میزان مطالبات کارگران و همچنین میزان هزینه های موضوع تبصرهٔ ۲ درصورت بروز اختلاف هیأت حل اختلاف مذکور درمادهٔ ۴۰ قانون کار میباشد و رأی هیأت مزبور در این مورد قطعی و لازم الاجرا است .

تبصرهٔ ۵ ـ حداقل مزد موضوع مادهٔ ۲۲ قانون کار باتوجه بضروریات و حوائج زندگی یك خانواده کارگری وتأثیر آن برسایر سطوح مزد از تاریخ تصویب این قانون هر یکسال یکبار تعیین وپس از تصویب شورای عالی کار بمورد اجرا گذاشته خواهد شد .

قانون فوق مشتمل بر یك ماده وپنج تبصره پس از تصویب مجلس سنا در جلسه روز چهارشنبه ۱۳۵۲/۱۱/۲۴ ، درجلسه روز سه‌شنبه هفتم اسفند ماه یکهزار وسیصدو پنجاه ودوشمسی بتصویب مجلس شورایملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ عبدالله ریاضی

قانون کنوانسیون مزایاو مصونیتهای ملل متحد

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۱۳

مادهٔواحدهـ الحاق دولت شاهنشاهی ایران بکنوانسیون مزایاومصونیتهای ملل متحد مورخ ۱۳ فوریه ۱۹٤٦ تصویب واجازه تسلیم اسناد مربوط داده میشود .

قانون فوق مشتمل بریك ماده ومتن کنوانسیون ضمیمه پس از تصویب مجلس شورایملی درجلسه روز سه شنبه بیستم آذرماه یکهزاروسیصدوپنجاه‌ودو درجلسه روز دوشنبه سیزدهم اسفندماه یکهزار و سیصدو پنجاه‌ودوشمسی بتصویب مجلس سنارسید .

رئیس مجلس سنا ـ جعفر شریف امامی

کنوانسیون

درباره

مزایا ومصونیتهای ملل متحد مصوب مجمع‌عمومی سازمان‌ملل‌متحد در تاریخ ۱۳ فوریه ۱۹۴۶

نظربااینکه مادهٔ ۱۰۴ منشور ملل‌متحد مقرر میداردکه سازمان‌درسرزمین هریك ازدول عضو ازاهلیت حقوقی‌که برای انجام وظائف ونیل بمقاصدخود ضروری باشد ، برخوردار خواهدگردید ـ و

نظر باینکه مادهٔ۱۰۵ منشور ملل متحد مقررمیداردکه سازمان درسرزمین هریك ازدول‌عضو از مزایا و مصونیتهائیکه برای‌وصول بهدفهای خودضروری باشد برخوردار خواهدگردید و نیزنمایندگان دول عضو ملل متحد وکارمندان سازمان از مزایا ومصونیتهائیکه در اجرای بالاستقلال‌وظائف مربوط‌بسازمان برای آنان ضروری میباشد بهره‌مند خواهدگردید .

لذا مجمع‌عمومی ـ بموجب قطعنامه مورخ ۱۳ فوریه ۱۹۴۶ کنوانسیون ذیل را تصویب و آنرا برای الحاق بهریك ازاعضای سازمان ملل‌متحد پیشنهاد نمود .

مادهٔ۱ ـ شخصیت حقوقی.

بخش ۱ ـ سازمان ملل متحد دارای شخصیت حقوقی بوده‌وبرای‌انجام امورذیل اهلیت دارد.

الف ـ عقد قرارداد .

ب ـ تحصیل وواگذاری اموال غیرمنقول ومنقول.

ج ـ اقامه دعوی در محاکم .

مادهٔ ۲ - اموال ووجوه ودارائی.

بخش ۲ ـ سازمان ملل متحدو اموال ودارائی آن ـ درهرکجاودردست هرکس که باشد ـ از مصونیت قضائی برخوردار خواهد بود ـ مگر تاحدودیکه سازمان صراحتاً ازآن اعلام انصراف نماید.

معهذا تفاهم حاصل است که انصراف از مصونیت بتدابیر اجرائی تسری نخواهدداشت .

بخش ۳ ـ اماکن متعلق بسازمان ملل متحد تعرض ناپذیر و اموال و دارائی آن در هر جا و بدست هرکس باشد از تفتیش و مصادره و توقیف و ضبط و سلب مالکیت وهرنوع الزامات اجرائی واداری وقضائی یاقانونی مصون خواهد بود .

بخش ۴ - بایگانی سازمان وبطورکلی کیله مدارکی که بآن تعلق داشته ویا توسط آن نگاهداری میشوددرهرجاکه باشد تعرض ناپذیر خواهدبود.

بخش ۵ ـ سازمان بدون آنکه بهیچ نوع کنترل یاتبعیت از مقررات یا استمهالات مالی ملزم باشد ـ میتواند:

الف - وجوه نقد و طلا یا هرنوع ارزدر اختیار داشته وبهرارزی حساب بازکند .

ب - وجوه نقدوطلا وارزهای خودرا آزادانه ازکشوری بکشوردیگر ویا درداخل یك کشور ازنقطه‌ای بنقطه دیگر انتقال داده وارزموجود خودرابهر ارز دیگری تبدیل نماید.

بخش ٦ ـ در اعمال حقوقیکه طبق بخش ۵ فوق بدان تفویض گردیده

سازمان ملل‌متحد پیشنهادها ونظریات دول عضورا تاحدودیکه تشخیص دهد خللی بمنافع سازمان واردنمیآورد ملحوظ خواهدداشت .

بخش ۷ ـ سازمان‌ملل‌متحدودارائی ودرآمد وسایر اموال متعلق بآن از معافیتهای زیر برخوردار خواهدبود :

الفـ معافیت‌ازکلیه‌مالیاتهای مستقیم ـ معذلك تفاهم حاصل است که‌سازمان ملل متحد درمورد مالیاتهائی که ازحدود عوارض‌بازای خدمات عمومی‌تجاوز نکند ـ درخواست معافیت نخواهدنمود .

ب ـ معافیت از هـرنوع حقوق گمرکی و ممنوعیتها و محدودیت های وارداتی یا صادراتی نسبت بلوازمی‌که جهت‌مصرف رسمی‌خود صادرویاوارد مینماید .مع‌الوصف تفاهم‌حاصل است لوازمی که بدین ترتیب با استفاده از معافیتهای گمرکی‌واردمیشود در سرزمین کشوریکه درآن واردگردیده بمعرض فروش گذارده‌نخواهدشد مگر تحت‌شرایطی که‌موردقبول حکومت کشورمذکور واقع شود .

بخش ۸ ـ هرچندسازمان‌ملل‌متحدبطوراصولی‌درخواست‌معافیت‌ازعوارض غیرمستقیم‌ومالیات برفروش اموال منقول وغیرمنقول که جزئی ازقیمت‌محسوب میشودنخواهدنمود ـ معهذاهنگامیکه‌جهت‌استفاده‌رسمی خود خریدهای‌عمده‌ای أنجام میدهدکه‌این‌نوع‌حقوق‌ومالیاتهادرقیمت منظورگردیده‌یامشمول این نوع حقوق ومالیاتها میگردد ـ اعضای سازمان هربارکه ممکن باشد برای‌کسریا استرداد این حقرق و مالیانها تدابیر اداری‌مقتضی اتخاذ خواهدنمود .

ماده۳۵ ـ تسهیلات درموردمکاتبات‌ومخابرات .

بخش ۹ ـ سازمان ملل‌متحد درسرزمین هریك ازدول عضو ـ در مورد مکاتبات‌ومخابرات رسمی خود ازمعامله‌ای برخوردار خواهد بودکه از آنچه حکومت چنین‌عضوی‌نسبت بسایردول ازجمله مأموریت‌دیپلماتیك آنهاراجع‌بحق تقدم تعرفه وعوارض پستی وتلگراف از طریق دریائی‌یا زمین یارادیوئی‌وعکس تلگرافی‌وتلفنی وسایرمخابرات وهمچنین تعرفه‌های مطبوعاتی برای‌نشراخباراز طریق‌مطبوعات یارادیومعمول‌میداردنامساعدترنباشد. مکاتبات‌ومخابرات‌رسمی سازمان ملل متحد نمیتواند تحت سانسور قرارگیرد .

بخش ۱۰ ـ سازمان ملل متحدحق استفاده ازرمز خواهد داشت وهمچنین میتواند مکاتبات خودرا ازطریق‌کوریه یاکیسه‌که ازمزایا ومصونیتهای‌کوریه‌یا کیسه دیپلماتیك برخوردار باشد ارسال ودریافت دارد .

مادهٔ۴ ـ نمایندگان دول عضو .

بخش ۱۱ ـ نمایندگان دول عضو نزد ارکان هـای اصلی و فرعی ویـا کنفرانسهائی که‌ازطرف‌سازمان ملل‌متحددعوت‌شده ـ درطول‌مدت مأموریت و طی مسافرت بمقصد یامراجعت ازمحل اجتماع ـ از مزایـا و مصونیتهای ذیل برخوردار خواهند بود :

الف ـ مصونیت‌ازتوقیف‌وحبس‌وضبط‌لوازم‌شخصی ومصونیت‌نسبت‌بکلیه اعمالی‌که درسمت نماینده انجام میدهند (ازجمله اظهارات ونوشتجات آنان) ومصونیت ازهرنوع محاکمه .

ب ـ تعرض ناپذیر بودن‌کلیه نوشتجات واسناد .

ج ـ حق استفاده ازرمز وحق دریـافت اسنـاد و مکاتبـات بوسیله پیك (کوریه) یاکیسه های ممهور .

د - معافیت نمایندگان وهمسران آنها - ازمقررات محدودکننده راجع بمهاجرت وتشریفات ثبت بیگانگان وکلیه‌الزامات خدمات ملی درممالکی که بمنظور انجام وظائف بآن مسافرت یاازآن عبور مینمایند .

ه - برخور داری از همان تسهیلات‌در مورد مقررات پولی یـا ارزی که نمایندگان دول خارجی درمأموریت رسمی‌موقت بهره‌مند میباشند .

و - برخورداری ازهمان مصونیتها وتسهیلاتی که بمأمورین دیپلماتیك‌در مورد بارو اثاثه شخصی اعطاء می‌شود وهمچنین :

ز - برخورداری ازآن مزایا ومصونیتها وتسهیلات دیگری که بـامراتب فوق مغایرت نداشته ومأمورین دیپلماتیك ازآن برخور دار میباشند - باستثنای حق تقاضای معافیت ازحقوق‌گمرکی برکالا هـای وارداتی (بغیر ازآنچه جزو اثاثیه شخصی آنهاست) ویا تقاضای‌معافیت از مالیات برمصرف ویـا مالیات فروش .

بخش ۱۲ -- بمنظور تأمین آزادی‌کامل‌گفتار و استقلال تـام حین انجام وظائف خود - نمایندگان دول عضوکه درارکانهای اصلی وفرعی ملل متحدو یادرکنفرانسهای متشکله ازطرف سازمان حضور می‌یابند - حتی پس از پایان مأموریت آنان بعنوان نمایندگان دول‌عضو - کماکان ازمصونیت قضائی‌نسبت بگفتار ونوشتجات ودرمورد اعمالی که بمناسبت انجام وظیفه‌ازآنان سرمیزند برخوردار خواهند بود .

بخش ۱۳ - درمواردیکه تعلق مالیات منوط باقامت مؤدی است - مدت زمانی که طی‌آن نمایندگان دول عضو جهت انجام وظائف خود در ارکانهای

اصلی وفرعی ویا درکنفرانسهای سازمان ملل‌متحد درسرزمین یکی ازدول عضو توقف می‌نمایند ـ بعنوان دوران اقامت تلقی نخواهد شد .

بخش ۱۴ ـ مزایـا و مصونیتهای اعطائی بنمایندگان دول عضو بمنظور استفاده شخصی آنان نبوده بلکه جهت تأمین استقلال آنها در اجرای وظائف مربوط بسازمان است .

بنابراین هردولت عضو نه‌تنها حق دارد بلکه مکلف است درمواردی که بنا بتشخیص اومصونیت مانع اجرای عدالت است و انصراف ازآن بهدفی که بسبب آن مصونیت اعطاء شده خللی وارد نمی‌آورد از مصونیت نماینده خود صرفنظر کند .

بخش ۱۵ ـ مقررات بخشهای ۱۱و۱۲و۱۳ بین نماینده و مقامات دولت متبوع اوویا دولتی که نمایندگی آن را بعهده داردویا قبلا نمایندگی آن‌رابعهده داشته است ـ قابل اجراء نخواهدبود .

بخش ۱۶ ـ ازلحاظ ماده حاضر اصطلاح « نمایندگان » اطلاق میشود بکلیه نمایندگان و معاونین آنان ومشاورین وکارشناسان فنی و منشیهای هیئت نمایندگی .

مادهٔ ۵ ـ کارمندان .

بخش ۱۷ ـ دبیرکل طبقات کارمندانی را که مشمول مقررات این‌ماده و وماده هفت خواهند بود ـ تعیین خواهدکرد و فهرست ایـن طبقات را بمجمع عمومی‌تسلیم‌وبعداً نیز آنرابه اطلاع کلیه دول‌عضوخواهدرسانید. اسامی کارمندان طبقات فوق‌الذکرمرتباً باطلاع مقامات دول‌عضوخواهد رسید .

بخش ۱۸ ـ کارمندان ملل متحد :

الف ـ درمورد گفته ونوشته خود کلیه اعمالی که درسمت رسمی خود انجام میدهند ازمصونیت قضائی برخوردار خواهندبود .

ب ـ ازپرداخت مالیات برحقوق وحق‌الزحمه که ازطرف سازمان ملل متحد بآنها پرداخت میگردد معاف خواهندبود .

ج ـ ازتعهدات مربوط بخدمات ملی معافیت خواهندداشت .

د ـ ازشمول مقررات مربوط بتحدید مهاجرت و تشریفات ثبت اتباع بیگانه ـ نسبت بخود و همسران واعضای خانواده تحت تکفل خود ـ معاف خواهند بود .

(ه)ـ در مورد تسهیلات ارزی ـ از همان مزایای اعطائی بکارمندان همپایه خود درمأموریتهای دیپلماتیك نزدحکومت مربوطه ـ بهره‌مندخواهندبود.

(و)ـ هنگام بروز بحران بین‌المللی ـ در مورد خود و همسران و اعضای خانواده تحت تکفل از همان تسهیلات اعطائی بفرستادگان دیپلماتیك برای مراجعت بمیهن استفاده خواهند نمود .

(ز)ـ ازحق واردکردن اثاثیه و لوازم با معافیت گمرکی ـ بمناسبت تصدی اولیه درکشور مربوطه برخوردار خواهند بود.

بخش ۱۹ـ علاوه‌بر مزایا و مصونیتهای مندرج دربخش ۱۸ـ دبیر کل و کلیه‌معاونین دبیرکل وهمسران‌واولاد صغیر آنهاـ ازمزایا مصونیتهاومعافیتها و تسهیلاتی که بموجب‌حقوق‌بین‌الملل بمامورین‌دیپلماتیك اعطا میگردد برخوردار خواهندبود .

بخش ۲۰ ـ اعطای مزایا و مصونیتها بکارمندان منحصراً بمنظور حفظ مصالح ومنافع ملل متحد بوده وجنبه مزیت شخصی برای آنان ندارد.

دبیر کل حق دارد و موظف خواهد بود ـ در هر مورد که بنا بتشخیص او مصونیت اعطائی مانع اجرای عدالت است وانصراف از آن بمنافع سازمان لطمه‌ای وارد نمیآورد ـ از مصونیت کارمند صرفنظر کند . در مورد دبیر کل شورای امنیت صلاحیت انصراف از مصونیت را دارا میباشد.

بخش ۲۱ ـ سازمان ملل متحد در تمام مواقع بمنظور حسن اجرای عدالت و رعایت مقررات انتظامی و جلوگیری از هرنوع سوءاستفاده از مزایا و مصونیتها و تسهیلات مذکور در این ماده با مقامات ذیصلاحیت دول عضو همکاری خواهند نمود.

مادهٔ ٦ ـ کارشناسان مأمور از طرف سازمان ملل متحد.

بخش ۲۲ ـ کارشناسان (باستثنای کارمندان مشمول مادهٔ ۵) درطول مدتیکه برای سازمان ملل متحد بانجام مأموریت اشتغال دارند ـ منجمله مدت زمانیکه صرف مسافرت مربوط بمأموریت مینمایند ـ ازمزایا و مصونیتهائیکه برای انجام وظایف مستقلانه آنها لازم باشد برخوردار خواهند بود.

این مأمورین بالاخص ازمزایای ومصونیتهای ذیل بهره‌مند خواهند بود:

الف ـ مصونیت از توقیف شخصی یا بازداشت وضبط لوازم شخصی.

ب ـ درمورد گفته ونوشته خود واعمالی که ضمن ایفای مأموریت خود انجام میدهند ازمصونیت قضائی برخوردار خواهند بود. این مصونیت قضائی حتی پس از پایان مأموریت اشخاص مزبور درسازمان ملل کماکان بدانها اعطاء میگردد .

ج ـ تعرض ناپذیربودن اوراق واسناد .

د ـ حق استفاده ازرمزو دریافت اسناد ومکاتبات ازطریق پیك (کوریه) و یا کیسه‌های ممهور ـ برای مکاتبه و مخابره باسازمان ملل متحد.

ه ـ برخورداری ازهمان تسهیلات پولی یا ارزی اعطائی بنمایندگان حکومتهای خارجی که بانجام مأموریت رسمی موقت اشتغال دارند.

و ـ برخورداری ازهمان مصونیتها و تسهیلات اعطائی بمأمورین دیپلماتیك درمورد لوازم شخصی .

بخش ۲۳ ـ اعطای مزایا ومصونیت بکارشناسان منحصراً بمنظور حفظ مصالح ومنافع ملل متحد بوده وجنبه مزیت شخصی برای آنان ندارد. دبیرکل حق دارد موظف خواهد بود درهرمورد که بنا بتشخیص او مصونیت مانع اجرای عدالت است ـ وانصراف از آن بمنافع سازمان لطمه‌ای وارد نمیآورد ازمصونیت کارشناس صرفنظر کند .

ماده ۷

بخش ۲۴ ـ جواز عبور (لسه‌پاسه) ملل متحد.

سازمان ملل متحد میتواند برای کارمندان خود جواز عبور (لسه پاسه) صادر نماید.

این جوازهای عبور (لسه‌پاسه) باتوجه بمقررات بخش ۲۵ ازطرف مقامات دول عضو بعنوان مدرك معتبر مسافرت شناخته شده ومورد قبول قرار خواهد گرفت .

بخش ۲۵ ـ درخواستنامه روادید (درصورتیکه روادید لازم باشد) که توسط دارنده جواز عبور (لسه‌پاسه) تسلیم گردد وهمراه گواهینامه‌ای باشد دایر براینکه ازجانب سازمان مسافرت مینماید ـ دراسرع وقت اوقات ممکنه مورد اقدام قرار

خواهد گرفت. بعلاوه تسهیلات لازم برای مسافرت سریع بدارندگان این جواز عبور (لسه پاسه) داده خواهد شد .

بخش ۲۶ ـ بکارشناسان وسایر افرادیکه فاقد جواز عبور (لسه پاسه) ملل متحد بوده لیکن گواهینامه‌ای دایر براینکه از طرف سازمان مسافرت مینماید در دست دارند ـ تسهیلاتی مشابه آنچه در بخش ۲۵ مندرج است اعطاء خواهد گردید.

بخش ۲۷ ـ دبیر کل ومعاونین دبیر کل ورؤسائی که باجواز عبور (لسه پاسه) ملل متحد وازطرف ملل متحد مسافرت مینمایند ـ ازهمان تسهیلاتی که بنمایندگان دیپلماتیك اعطامیگردد برخوردار خواهندبود.

بخش ۲۸ ـ مقررات ماده حاضر در مورد کارمندان همپایه سازمانهای تخصصی قابل اجرا خواهد بود ـ مشروط براینکه این امر در موافقتنامه‌هائیکه طبق ماده ۶۳ منشور روابط این مؤسسات وسازمان را تعیین مینماید پیش‌بینی شده باشد .

ماده ۸ ـ حل اختلافات.

بخش ۲۹ ـ سازمان ملل متحد جهت حل اختلافات ذیل طرق مقتضی اتخاذ خواهدنمود :

الف ـ اختلافات ناشی ازعقود یاسایر اختلافات حقوقی خصوصی که سازمان در آن طرف دعوی باشد .

ب ـ اختلافاتیکه در آن یکی از کارمندان سازمان که بسبب وضع رسمی خوداز مصونیت برخوردار است ذیمدخل باشد ـ مشروط بآنکه دبیر کل از مصونیت اوصرفنظر نکرده باشد .

بخش ۳۰ ـ کلیه اختلافات ناشی از تفسیر یا اجرای کنوانسیون حاضر بدیوان دادگستری بین‌المللی ارجاع خواهد شد. مگر اینکه در امر خاصی طرفهای دعوی نسبت باتخاذ راه حل دیگری توافق نموده باشند. درصورتیکه اختلافی بین سازمان ملل متحد از یکطرف و یکی از دول عضو ـ از طرف دیگر بروز کند. نظر مشورتی دیوان بین‌المللی دادگستری. طبق مادهٔ ۹۶ منشور و مادهٔ ۶۵ اساسنامه دیوان نسبت بمسائل حقوقی مورد اختلاف استعلام خواهد شد رأی صادره از طرف دیوان ازجانب طرفین دعوی بعنوان رأی قطعی پذیرفته خواهد شد.

مادهٔ نهائی

بخش ۳۱ ـ کنوانسیون حاضر جهت الحاق بکلیه دول عضو سازمان ملل متحد تسلیم خواهد گردید.

بخش ۳۲ ـ الحاق هریك از دول عضو باین کنوانسیون باسپردن سند الحاق نزد دبیر کل سازمان انجام میگیرد و کنوانسیون نسبت بهریك از دول عضو از تاریخ تسلیم سند الحاق از طرف آن دولت. لازم الاجراء خواهد شد.

بخش ۳۳ ـ دبیر کل تسلیم سند الحاق هر عضو سازمان ملل متحد را باطلاع کلیه دول عضو خواهد رسانید.

بخش ۳۴ ـ تفاهم حاصل است که تسلیم سند الحاق از طرف یکی از دول عضو بایستی مبتنی بر قوانین داخلی خود بوده بنحویکه آن دولت قادر باجرای مقررات کنوانسیون حاضر باشد.

بخش ۳۵ ـ کنوانسیون حاضر بین سازمان ملل متحد و هریك از دول عضو که سند الحاق خود را تسلیم نموده باشد. تا زمانیکه دولت اخیر بعضویت سازمان باقی است یا تا زمانیکه این دولت بیك کنوانسیون عمومی تجدید نظر شده و مصوبه از

طرف مجمع عمومی ملحق نگردیده است. کماکان لازم الاجراء خواهد بود.

بخش ۳۶- دبیرکل میتواند بایك یا چند دولت عضو موافقتنامه‌های اضافی بمنظور تطبیق مقررات این کنوانسیون نسبت بعضو یا اعضاء مذکور منعقد نماید

این قبیل موافقتنامه‌های اضافی در هر مورد بتصویب مجمع عمومی خواهد رسید.

کنوانسیون فوق مشتمل بریك مقدمه وهشت ماده منضم بقانون کنوانسیون مزایا ومصونیتهای ملل متحد می باشد.

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

قانون موافقتنامه مزایا ومصونیتهای آژانس بین‌المللی انرژی اتمی

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۱۳

مادهٔواحدهـ الحاق دولت شاهنشاهی ایران ، به‌موافقتنامه‌مزایا و مصونیتهای آژانس بین‌المللی انرژی‌اتمی مورخ‌اول ژوئیه ۱۹۵۹ تصویب‌واجازه تسلیم اسناد مربوط داده میشود.

قانون فوق مشتمل بر یك ماده و متن موافقتنامه ضمیمه پس از تصویب مجلس شورای‌ملی درجلسه روزسه‌شنبه بیستم آذرماه ۱۳۵۲ درجلسه روزدوشنبه سیزدهم‌اسفندماه یکهزاروسیصدو پنجاه ودو شمسی بتصویب مجلس سنارسید.

رئیس مجلس سنا ـ جعفرشریف امامی

موافقتنامه راجع به‌مزایا ومصونیتهای آژانس بین‌المللی انرژی اتمی مصوب مجمع عمومی سازمان ملل متحد درتاریخ اول ژوئیه ۱۹۵۹

نظر باینکه بند ج مادهٔ۱۵ اساسنامه آژانس بین‌المللی انرژی اتمی‌مقرر میداردکه اهلیت حقوقی ومزایا ومصونیتهای مندرج درماده مذکور ضمن یك یا چند موافقتنامه جداگانه منعقده بین آژانس‌که مدیر کل آن برای این امر نمایندگی داشته وطبق دستورالعمل شورای حکام اقدام می‌نماید ـ ازیکطرف‌و دول عضو ازطرف دیگر توصیف خواهد شد .

نظر باینکه موافقتنامه‌ای حاکم برروابط بین‌آژانس وسازمان ملل متحد طبق مفاد مادهٔ ۱۶ اساسنامه بتصویب رسیده است .

ونظرباینکه مجمع عمومی سازمان ملل متحدکه در صدد است تا سرحد امکان مزایا ومصونیتهای مورد استفاده سازمان ملل متحد وسازمانهای‌مختلف مربوط‌بآنرا متحدالشکل‌نمایدکنوانسیون مربوط بمزایا ومصونیتهای‌سازمانهای تخصصی رامورد تصویب قرار داده وتعدادی از دول عضونیز باین کنوانسیون ملحق شده‌اند .

شورای حکام

۱ـ بدون ایجاد تعهد برای دولی که در شورا دارای‌نماینده هستند ـ متن ذیل را که بطور کلی متضمن مقررات کنوانسیون مربوط بمزایا و مصونیتهای سازمانهای تخصصی میباشد ـ تصویب نموده است .

۲ـ ازدول عضو آژانس دعوت می‌نماید که این موافقتنامه رابررسی کرده ودرصورت تمایل آنرابپذیرند .

مادهٔ۱ـ تعاریف

بخش ۱ ـ درموافقتنامه حاضر:

(۱)ـ اصطلاح «آژانس» بمعنای آژانس بین‌المللی انرژی اتمی‌است .

(۲)ـ ازلحاظ‌مادهٔ۳ ـ عبارت «اموال و دارائی» شامل اموال و وجوهی است کـه آژانس دراختیار دارد یـا در اجرای وظائف خود طبق اساسنامه اداره می‌نماید .

(۳)ـ ازلحاظ مواد ۵و۸ـ عبارت «نمایندگان‌اعضا» اطلاق میشود بکلیه حکام ونمایندگان واعضاء علی‌البدل ومشاوران وکارشناسان فنی و منشیهای هیئتهای نمایندگی .

(٤)ـ دربخشهای ۱۲و۱۳و ۱٤و۲۷ «عبارت اجتماعات دعوت‌شده توسط آژانس» بمعنای اجتماعات زیر است :

۱ـ کنفرانس عمومی وشورای حکام آژانس .

۲ـ کنفرانسهای بین‌المللی و سمپوزیوم و سمینار و میزگردهائیکه توسط آژانس دعوت میشود .

۳ـ کمیته‌های مربوط بهریك از ارگانهای فوق .

(۵)ـ ازلحاظ مواد ٦و۹ ـ عبارت «کارمندان آژانس»بمعنای مدیرکل و کلیه‌کارمندان آژانس است باستثناءکارمندانیکه درمحل استخدام شده وحسب ساعت‌کارمزد دریافت میکنند .

مادهٔ۲ـ شخصیت حقوقی

بخش ۲ ـ آژانس دارای شخصیت حقوقی بوده وبرای انجام امور ذیل اهلیت دارد :

(الف)ـ عقد قرارداد.

(ب)ـ تحصیل و واگذاری اموال غیرمنقول ومنقول .

(ج) ـاقامه دعوا درمحاکم.

مادهٔ۳ـ اموال و وجوه دارائی

بخش ۳ ـ آژانس و اموال ودارائی آن ـ در هرجا و دردست هرکس باشد از مصونیت قضائی برخوردار خواهد بود ـ مگر تا حدودیکه آژانس در مورد خاصی صراحتاً از آن اعلام انصراف نماید .

معهذا تفاهم حاصل است که انصراف از مصونیت بتدابیر اجرائی تسری نخواهد داشت .

بخش ۴ ـاماکن متعلق بآژانس تعرض‌ناپذیر و اموال ودارائی آن درهر جا وبدست هرکس باشد ازتفتیش ومصادره وتوقیف و ضبط وسلب مالکیت و ازهرنوع الزامات اجرائی و اداری وقضائی یاقانونی ـ مصون خواهد بود.

بخش ۵ـ بایگانی آژانس وبطورکلی کلیه مدارکی که بآن تعلق داشته یا توسط آن نگاهداری میشود درهرجاکه باشد تعرض ناپذیرخواهد بود .

بخش ٦ـ آژانس بدون آنکه بهیچ نوع کنترل یا تبعیت از مقررات یا استمهالات‌مالی ملزم باشد ـ میتواند :

(الف)ـ وجوه نقد وطلا ویاهرنوع ارز دراختیارداشته وبهرارزی‌حساب بازکند.

ب)ـ وجوه نقد وطلا وارزهای خودرا آزادانه ازکشوری بکشور دیگر ویا در داخل یك کشور ازنقطه‌ای بنقطه دیگر انتقال داده و ارز موجود خود را بهر ارز دیگری تبدیل نماید .

بخش ۷ـ در اعمال حقوقی که طبق بخش ٦ بآژانس تفویض گردیده ـ آژانس پیشنهادها و نظریات دول طرف این موافقتنامه را تا حدودیکه تشخیص دهد خللی بمنافع آژانس وارد نمیآورد ملحوظ خواهد داشت .

بخش ۸ ـآژانس ودارائی ودرآمد وسایراموال متعلق بآن‌ازمعافیتهای زیربرخوردارخواهد بود :

الف ـ معافیت از کلیه مالیاتهای مستقیم ـ معذلك تفاهم حاصل است که‌آژانس درمورد مالیاتهائیکه ازحدود عوارض بازای خدمات‌عمومی‌تجاوز نکند ـ درخواست معافیت نخواهد نمود .

بـ معافیت ازهرنوع‌حقوق‌گمرکی وممنوعیتها ومحدودیتهای‌وارداتی وصادراتی نسبت به لوازمیکه جهت مصرف رسمی خود وارد ویاصادرمینماید مع‌الوصف تفاهم حاصل است لوازمیکه بدین ترتیب با استفاده از معافیتهای گمرکی وارد میشود درسرزمین‌کشوری‌که درآن واردگردیده بمعرض فروش گذارده نخواهد شد مگر تحت شرایطی‌که مورد قبول حکومت‌کشور مذکور واقع بشود .

ج ـ معافیت از پرداخت حقوق و عوارض و ممنوعیتها و محدودیتهای صادراتی ووارداتی نسبت به نشریات‌آژانس .

بخش ۹ ـ هرچندآژانس بطور اصولی درخواست معافیت از عوارض

غیرمستقیم ومالیات بـر فروش اموال منقول وغیرمنقول راکـه جزئی ازقیمت محسوب میشود نخواهد نمود معهذا هنگامیکه جهت استفاده رسمی خودخرید-های عمده‌ای انجام میدهدکه این‌نوع حقوق ومالیاتها در قیمت منظورگردیده یا مشمول‌این نوع‌حقوق ومالیاتهامیگردد ـ دول عضواین موافقتنامه هربارکه ممکن باشد ـ برای‌کسر یا استرداد این حقوق و مالیاتها تدابیر اداری مقتضی اتخاذ خواهند نمود.

مادهٔ ۴ ـ تسهیلات درمورد مکاتبات ومخابـرات

بخش ۱۰ ـ آژانس درسرزمین هریك ازدول عضو ـ درمورد مکاتبات و مخابرات رسمی خود با رعایت موازین کنوانسیونها و مقررات و ترتیبات بین‌المللی که دولت مزبورعضویت آنرا دارد ازمعامله‌ای برخوردار خواهدبود که ازآنچه حکومت چنین دولتی نسبت بسایر دول از جمله مـاموریت دیپلماتیك آنها راجع بحق تقدم و تعرفـه‌هـا وعوارض پستی و مخابرات دور و همچنین تعرفه‌های مطبوعاتی برای نشر اخبار ازطریق مطبوعات یا رادیو معمول‌میدارد نامساعدتر نباشد.

بخش ۱۱ ـ مکاتبات‌ومخابرات وسایر ارتباطات رسمی‌آژانس نمیتواند تحت سانسورقرار گیرد. آژانس حق استفاده از رمز خواهد داشت و همچنین میتواند مکاتبات وسایرمخابرات رسمی خودرا ازطریق پیك (کوریه) یـا کیسه ممهورکه ازمزایا ومصونیتهای پیك یا کیسه دیپلماتیك برخوردار باشدارسال‌و دریافت دارد. هیچیك ازمقررات‌این بخش را نمیتوان بنحوی تعبیرنمودکه‌از اتخاذتدابیرامنیتی‌مقتضی‌که طی‌موافقتنامه‌بین‌یکی ازدول‌امضاءکننده‌موافقتنامه وآژانس مقرر میگردد ممانعت نماید.

مادهٔ ۵ ـ نمایندگان دول عضو آژانس

بخش ۱۲ ـ نمایندگان دول عضو که باجتماعات آژانس دعوت میشوند درطول مدت مأموریت وطی مسافرت به مقصد یا مراجعت ازمحل اجتماع از مزایا ومصونیتهای ذیل برخوردار خواهند بود :

الف ـ مصونیت ازتوقیف وبازداشت وضبط لوازم شخصی و مصونیت نسبت بکلیه اعمالی که درسمت‌رسمی انجام‌میدهند ازجمله اظهارات‌ونوشتجات آنان ومصونیت ازهرنوع محاکمه .

ب ـ تعرض ناپذیربودن کلیه نوشتجات واسناد .

ج ـ حق استفاده ازرمزوحق دریافت اسناد ومکاتبات‌بوسیله پیك(کوریه) یاکیسه‌های ممهور .

د ـ معافیت نمایندگان وهمسران آنها ـ از مقررات محدودکننده راجع بمهاجرت وتشریفات ثبت بیگانگان وکلیه الزامات خدمات ملی در ممالکی که بمنظور انجام وظایف بآن مسافرت یا ازآن‌عبورمینمایند .

ه ـ برخورداری ازهمان تسهیلات در مورد مقررات پولی‌یا ارزی‌که نمایندگان دول خارجی درمأموریت رسمی موقت بهره‌مند میباشند .

و ـ برخورداری‌ازهمان‌مصونیتهاوتسهیلاتی که‌بمأمورین دیپلماتیك‌همپایه آنان درمورد باروواثاثیه شخصی اعطاء میگردد .

بخش ۱۳ ـ بمنظور تأمین آزادی کامل گفتار و استقلال تام حین انجام وظایف خود ـ نمایندگان دول عضو آژانس در اجتماعاتیکه توسط آژانس تشکیل میگرددکماکان ازمصونیت قضائی نسبت بگفتار ونوشتجات و درمورد اعمالی که بمناسبت انجام وظیفه ازآنان سرمیزند ـ برخوردارخواهندبود .

بخش ۱۴ ـ درمواردیکه تعلق مالیات منوط باقامت مؤدی است ـ مدت زمانیکه طی آن نمایندگان اعضاء آژانس در اجتماعاتیکه از طرف آژانس تشکیل میشود جهت انجام وظایف خوددرسرزمین یکی از دول عضو توقف می‌نمایند بعنوان دوران اقامت تلقی نخواهدشد .

بخش ۱۵ ـ مزایاو مصونیتهای اعطائی بنمایندگان دول عضو بمنظور استفاده شخصی آنان نبوده ـ بلکه جهت تأمین استقلال آنها دراجرای وظایف مربوط بآژانس می‌باشد بنابراین هردولت عضونه‌تنها حق‌دارد بلکه مکلف است درمواردیکه بنا بتشخیص اومصونیت مانع اجرای عدالت است وانصراف از آن بهدفی که بسبب آن مصونیت اعطاء شده خللی وارد نمیآورداز مصونیت نماینده خود صرفنظر کند .

بخش ۱۶ ـ مقررات بخش‌های ۱۲ و۱۳و۱۴ نسبت بمقامات دولتی که شخص تابعیت آنرا داراست یا نمایندگی آنرا بعهده‌داردویاقبلانمایندگی آنرا بعهده داشته‌است ـ قابل اجرا نخواهد بود .

مادهٔ ۶ ـ کارمندان

بخش ۱۷ ـ آژانس مرتباً اسامی کارمندانی‌راکه‌مشمول‌مقررات این‌ماده ومادہ ۹ میباشند باطلاع کلیه دول عضو موافقتنامه حاضر خواهدرسانید .

بخش ۱۸ ـ (الف)ـ کارمندان آژانس :

۱ـ درمورد گفته‌ونوشته خود وکلیه‌اعمالیکه درسمت رسمی‌خود انجام میدهند ازمصونیت قضائی برخوردار خواهندبود .

۲ـ ازپرداخت مالیات برحقوق وحق‌الزحمه که از طرف آژانس بآنها

پرداخت میگردد همانند کارمندان سازمان ملل‌متحد و تحت همان شرایط معاف خواهندبود .

۳ـ ازشمول مقررات مربوط بتحدید مهاجرت و تشریفات ثبت اتباع بیگانه نسبت بخود و همسران و اعضای خانواده تحت تکفل خود ـ معاف خواهند بود .

٤ـ درمورد تسهیلات ارزی ـ ازهمان مزایای اعطائی بکارمندان همپایه خود درمأموریتهای دیپلماتیك نزد حکومت مربوطه ـ بهره‌مندخواهندبود .

۵ـ هنگام بروزبحران بین‌المللی ـ درمورد خودوهمسران واعضاءخانواده تحت تکفل ازهمان تسهیلات اعطائی به‌فرستادگان دیپلماتیك برای مراجعت به‌میهن ـ استفاده خواهندنمود .

٦ـ ازحق واردکردن اثاثیه ولوازم بامعافیت گمرکی ـ بمناسبت تصدی اولیه درکشور مربوطه برخوردار خواهندبود .

ب ـ کارمندان آژانس که بموجب ماده ۱۲ اساسنامه آژانس بانجام وظایف بازرسی اشتغال دارند یاطبق ماده ۱۱ اساسنامه مزبورمأمورمطالعه‌طرحی میباشند حین انجام وظایف خود وطی مسافرتهای رسمی ازکلیه‌مزایاومصونیتهای اضافی مندرج درماده ۷ این‌موافقتنامه ـ تاحدیکه برای اجرای مؤثر وظایف مذکور ضرورت داشته باشد ـ برخوردارمیشوند .

بخش ۱۹ـ کارمندان آژانس از تعهدات مربوط بخدمات ملی معاف میباشند معهذا این معافیت نسبت بدولتهای متبوعه مشار الیهم محدودبآن گروه ازکارمندان آژانس میباشدکه بمناسبت وظایفی که انجام میدهندنام آنهابالصراحه درفهرستی که توسط مدیرکل آژانس تهیه‌شده وبتصویب دولت متبوعه آنان رسیده

است درج شده باشد .درمورد آن عده از کارمندان آژانس که جهت انجام خدمات ملی احضار میگردند دولت مربوطه ـ بنابدرخواست آژانس مهلت‌هائی راکه برای اجتناب ازایجادوقفه درانجام کارهای ضروری لازم بنظر میرسد ـ اعطاء خواهدنمود .

بخش ۲۰ ـ علاوه برمزایا ومصونیتهای مندرج دربخش‌های ۱۸ و۱۹ ـ مدیرکل آژانس ونیزهرکارمندی که درغیاب اونیابتاً وظائفش‌را بعهده میگیرد و همسر واولاد صغیرآنهااز مزایا ومصونیتها و معافیتها و تسهیلاتیکه بموجب حقوق بین‌المللی بمأمورین دیپلماتیك و همسر واولاد صغیر آنها اعطا میگردد برخوردار خواهند بود .

معاون مدیرکل یاکارمندان همپایه وی در آژانس ازمزایا ومصونیتها و معافیتها و تسهیلات مشابهی برخوردار خواهند بود .

بخش ۲۱ ـ اعطای مزایا ومصونیتهابکارمندان آژانس صرفاً بمنظورحفظ مصالح ومنافع آژانس بوده وجنبه مزیت‌شخصی برای آنان ندارد. آژانس‌حق دارد ومکلف خواهد بود ـ در هر مورد که بنا به‌تشخیص او مصونیت اعطائی مانع اجرای عدالت است ـ و انصراف از آن بمنافع سازمان لطمه‌ای وارد نمیآورد ـ ازمصونیت کارمند صرفنظرکند.

بخش۲۲ ـ آژانس در تمام مواقع بمنظور حسن اجرای عدالت ورعایت مقررات انتظامی و جلوگیری از هرنوع سوء استفاده از مزایا و مصونیتها و تسهیلات مذکور در این ماده با مقامات ذیصلاحیت دول عضو همکاری خواهد نمود .

مادهٔ ۷ ـ کارشناسانی که ازطرف آژانس در مأموریت هستند

بخش۲۳ ـ کارشناسان (به استثنای کارمندان مشمول مادهٔ ٦) درطول مدتیکه درکمیته‌های آژانس بخدمت اشتغال دارند یا مأموریتی ازطرف آژانس انجام می‌دهند ، منجمله مأموریتهائیکه طبق مادهٔ ۱۲ اساسنامه آژانس بعنوان بازرسی و یا طبق مادهٔ ۱۱ اساسنامه مزبوربعنوان محقق انجام میدهند ازمزایا ومصونیتهای ذیل تا حدودیکه برای انجام مؤثر وظائف آنان ضروری است و منجمله طی مسافرتهائیکه بمناسبت انجام وظایف خود درنزد کمیته‌های مزبور یا درجریان این‌مأموریت‌ها انجام میدهند برخوردار خواهندگردید :

الف ـ مصونیت از توقیف شخصی یا بازداشت وضبط لوازم‌شخصی.

ب ـ در مورد گفته و نوشته خود و اعمالیکه در اجرای وظائف رسمی خود انجام میدهند از مصونیت قضائی برخوردار خواهند بود . این مصونیت حتی پس از پایان وظائف کارشناسان نزدکمیته‌های آژانس‌یا پایان مأموریت آنها برای آژانس کماکان بآنها اعطا میگردد.

(**ج**) ـ تعرض ناپذیربودن کلیه اوراق واسناد.

(**د**) ـ حق استفاده از رمز و دریافت اسناد و مکاتبات از طریق پیك (کوریه) ویاکیسه‌های ممهور ـ برای‌مکاتبه ومخابره باآژانس.

(**ه**) ـ برخورداری ازهمان تسهیلات‌پولی یا ارزی اعطائی بنمایندگان حکومتهای خارجی که بانجام مأموریت رسمی موقت‌اشتغال دارند.

(**و**) ـ برخورداری از همان مصونیتها و تسهیلات اعطائی بمأموزین دیپلماتیك همپایه آنها درمورد لوازم‌شخصی.

بخش۲۴ ـ هیچیك‌ازمقررات بندهای ج و د از بخش ۲۳ نمیتواندبنحوی

تعبیرشودکه از اتخاذ تدابیر امنیتی لازم‌که باید با توافق هریك از دول طرف موافقتنامه حاضر وآژانس صورت‌گیرد جلوگیری‌نماید.

بخش ۲۵ ـ اعطای مزایـا و مصونیت بکارشناسان صرفـاً بمنظور حفظ مصالح ومنافع آژانس بوده و جنبه مزیت شخصی برای آنان ندارد . آژانس حق دارد ومکلف خواهد بود در هرمورد که بنا به تشخیص وی مصونیت مانع اجرای عدالت است و انصراف از آن بمنافع آژانس لطمه‌ای واردنمیآورداز مصونیت‌کارشناس صرفنظر کند .

مادهٔ ۸ ـ سوءاستفاده ازمزایا

بخش۲۶ ـ چنانچه یکی از دول طرف موافقتنامه حاضر تشخیص دهد که ازمزایا ومصونیت اعطائی بموجب‌این موافقتنامه سوءاستفاده گردیده‌است بین آندولت و آژانس مشاوراتـی جهت تشخیص وقوع یا عـدم وقوع چنین سوءاستفاده‌ای انجام خواهد شد ودر صورت وقوع برای جلوگیری از تکرار چنین امرکوشش بعمل خواهد آمد. هرگاه از این‌مشاورات نتیجهٔ رضایتبخش برای دولت مربوطه وآژانس‌عاید نگردید مسئله وقوع یا عدم وقوع‌سوءاستفاده ازمزایا ومصونیتها طبق ترتیبات مندرج در بخش ۳٤ حل وفصل خواهد شد . چنانچه تشخیص داده شدکه‌چنین سوءاستفاده‌ای روی داده است ـ دولت طرف این موافقتنامه که سوء استفاده بزیان او اعمال گردیده پس از اعلام بآژانس حق خواهد داشت درروابط خود با آژانس اعطای مزایا ومصونیتی را که از آن سوء استفاده شده است متوقف سازد. معهذا خودداری از اعطای مزایا و مصونیتها نباید خللی دراجرای‌فعالیت‌های اساسی آژانس فراهم آورد ویامانع از انجام وظائف اصلی‌آژانس گردد .

بخش ۲۷ ـ مقامات محلی نمیتوانند کارمندان مذکور در بند (۵) از بخش ۱ و نمایندگان دول عضو را که در اجتماعات آژانس شرکت میکنند ـ طی انجام مأموریت و حین مسافرت بمقصد یا مراجعت از محل اجتماع ـ بعلت فعالیت هائی که باعتبار سمت رسمی خود انجام میدهند مجبور کنند که سرزمینی را که در آن بمأموریت اشتغال دارند ترك نمایند . مع‌الوصف دولت پذیرنده بـا رعایت مقررات ذیل میتواند مأمورینی را که ضمن مبادرت بفعالیت هائی که باوظایف رسمی آنان بستگی ندارد از مزایـای اقامت سوء استفـاده نمـوده‌اند مجبور بخروج از سرزمین خود نماید :

الف ـ نمایندگـان دول عضو یـا اشخاصی را که بموجب بخش ۲۰ از مصونیت برخوردار میباشند نمیتوان جز مطابق رویهٔ دیپلماتیك معمول درمورد مأمورین دیپلماتیك مقیم آن کشور مجبور بخروج از کشور نمود .

ب ـ در مـورد کارمندیکه مشمول مقررات بخش ۲۰ نمیگردد هیچگونه حکمی توسط مقامات محلی دربـارهٔ اخراج وی صادر نخواهد شد مگر بـا موافقت وزیر امور خارجه کشور مربوطه که پس از مشاوره بامدیر کل آژانس بعمل خواهد آمد و در صورت تشکیل محاکمه‌ای بمنظور اخراج یك کارمند مدیر کل آژانس حق خواهد داشت درمحاکمه مزبور بنفع مدعی علیه اقدام نماید .

مادهٔ ۹ ـ جواز عبور (لسه پاسه)

بخش ۲۸ ـ کارمندان آژانس ـ طبق ترتیبات اداری مورد توافق بین مدیر کل آژانس و دبیر کل سازمان ملل متحد ـ حق استفاده از جواز عبور (لسه‌پاسه) سازمان ملل را خواهند داشت . مدیر کل آژانس ترتیبات اداری مورد توافق را بهریك ازدول طرف موافقتنامهٔ حاضر اعلام خواهد داشت .

بخش ۲۹ - جوازهای عبور (لسه‌پاسه) سازمان ملل متحد که جهت کارمندان آژانس صادر می‌گردد - از طرف دولت ملحق باین موافقتنامه بعنوان مدارك معتبر مسافرت شناخته شده ومورد قبول قرار خواهدگرفت .

بخش ۳۰- درخواستنامه روادید - درصورتیکه روادید لازم باشد که توسط کارمندان آژانس دارنده جواز عبور (لسه پاسه) ملل متحد تقدیم گردد وهمراه گواهینامه‌ای باشد دایر براینکه ازجانب آژانس مسافرت می‌نمایند - دراسرع اوقات ممکنه‌مورد اقدام‌قرار خواهدگرفت . بعلاوه تسهیلات‌لازم برای‌مسافرت سریع بدارندگان این جواز های عبور (لسه‌پاسه) داده خواهد شد .

بخش ۳۱ - بکارشناسان وسایر افرادیکه فاقد جواز عبور (لسه‌پاسه) ملل متحد بوده ولیکن گواهینامه‌ای دایر براینکه ازطرف آژانس مسافرت می‌نمایند در دست دارند تسهیلاتی مشابه‌آنچه در بخش ۳۰ مندرج است اعطاء خواهد گردید .

بخش ۳۲ - مدیرکل ومعاونان مدیرکل وسایرکارمندانی که مقام آنان‌در ردیف رؤسای دوایر آژانس میباشدکه باجواز عبور (لسه پاسه) ملل متحد واز طرف آژانس مسافرت مینمایند - از همان تسهیلاتی که بکارمندان همپایهٔ آنها درمأموریتهای دیپلماتیك اعطاء می‌گردد برخوردار خواهند بود .

مادهٔ ۱۰- حل اختلافات

بخش ۳۳ - آژانس جهت حل اختلافات ذیل طرق مقتضی اتخاذ خواهد نمود :

(الف) - اختلافات ناشی از عقود یا سایر اختلافات حقوق خصوصی که آژانس درآن طرف دعوی‌باشد.

(**ب**) ـ اختلافاتیکه در آن‌یکی‌ازکارمندان ویا کارشناسان‌آژانس‌که بسبب وضع رسمی خود از مصونیت برخوردار است وطبق بخش‌های ۲۱و۲۵ از مصونیت اوصرفنظرنشده است‌ذیمدخل باشد .

بخش۳۴ ـ کلیه اختلافات ناشی از تفسیر یا اجرای این موافقتنامه طبق اساسنامهٔ دیوان بین‌المللی دادگستری باین دیوان ارجاع خواهد شد مگراینکه در امرخاصی ـ طرفهای دعوی‌نسبت باتخاذ راه‌حل دیگری توافق نموده باشند درصورتیکه اختلافی بین آژانس ویکی از دول عضو بروزکند وطرفین درمورد هیچ راه‌حل دیگری‌بتوافق نرسند ـ نظرمشورتی دیوان بین‌المللی دادگستری‌طبق مادهٔ ۹۶ منشور ملل متحد ومادهٔ ٦۵ اساسنامهٔ دیوان وهمچنین مقررات مربوطه مندرج در موافقتنامهٔ منعقده فیمابین سازمان ملل‌متحد وآژانس نسبت‌به‌مسائل حقوقی مورد اختلاف ، استعلام‌خواهد شد. رأی صادره‌ازطرف دیوان‌ازجانب طرفین دعوی بعنوان رأی نهائی پذیرفته خواهدشد .

مادهٔ ۱۱ ـ تفسیر

بخش۳۵ ـ مقررات ایـن موافقتنامه بـا توجه بوظائفی که در اساسنامه برای آژانس مقررشده است تفسیرخواهدگردید.

بخش۳٦ ـ مقررات موافقتنامه حاضر هیچگونه محدودیت و لطمه‌ای برمزایا و مصونیتهائیکه از طرف یك‌دولت بآژانس اعطاء گردیده ویادرآینده اعطاگردد بسبب اینکه مقرآژانس درسرزمین آندولت عضوموافقتنامه بوده ویا اینکه‌کارمندان ـ کارشناسان ـ مواد ـ لوازم وتأسیسات متعلق بآژانس بمنظور اجرای طرحهاوفعالیتهای‌آژانس‌منجمله‌اعمال‌تضمینات‌مربوط بیك‌طرح‌آژانس یا ترتیبات دیگردرآن‌کشور مستقرگردیده‌اند ـ وارد نمیسازد .

این موافقتنامه نمیتواند بنحوی تفسیر شود که مانع از انعقاد موافقتنامه‌های تکمیلی بین یکی از دول طرف و آژانس بمنظور تعدیل مقررات این موافقتنامه یا بسط یا تحدید امتیازات و مصونیتهائی که بموجب آن تفویض میشود ، تلقی گردد .

بخش۳۷ ـ این موافقتنامه بنحوی اجرا نخواهد گردید که موجب لغو یا نقض هیچیك از مقررات اساسنامهٔ آژانس یا هیچیك از حقوق و تعهداتیکه آژانس ممکن‌است بنحودیگری‌دارا بوده یاکسب نماید یا عهده‌دارشود، گردد.

مادهٔ۱۲ ـ شرایط و مقررات نهائی

بخش۳۸ ـ موافقتنامه جهت پذیرش بکلیه دول عضوآژانس تسلیم‌خواهد گردید. اعلام قبولی باسپردن سند قبولی نزدمدیرکل آژانس انجام می‌پذیرد و موافقتنامه نسبت بهریك ازدول عضواز تاریخ تسلیم سند قبولی‌ازطرف آندولت لازم‌الاجرا خواهد شد. تفاهم حاصل است تسلیم سند قبولی ازطرف‌یك‌دولت عضو بایستی مبتنی برقوانین داخلی خود بوده بنحویکه آندولت قادر باجرای مقررات موافقتنامه حاضرباشد. مدیرکل‌یك نسخه‌گواهی شده ازاین‌موافقتنامه را برای هریك ازدول عضو ویا دولی‌که بعداً بعضویت آژانس درمیآیندارسال خواهد نمود وکلیه دول‌عضو را از سپردن اسناد قبولی یا اعلامیه‌های فسخ که طبق مقررات بخش ۳۹ باو تسلیم شود مطلع‌خواهد نمود .

هردولت عضوآژانس میتواند در مورد موافقتنامه حاضر شرائط وقیودی قائل‌گردد و این شرائط رافقط هنگام تسلیم سند قبولی میتواند عنوان نماید . مدیرکل‌آژانس متن‌این‌قیود رافوراً باطلاع کلیه‌دول عضوآژانس‌خواهدرسانید.

بخش۳۹ ـ موافقتنامه حاضر بین آژانس و هریك ازدول عضو که سند

قبولی خود را تنظیم نموده باشد ، تا زمانیکه دولت اخیربعضویت آژانس‌باقی است یا تا زمانیکه این دولت بیك موافقتنامه تجدیدنظرشده و مصوبه از طرف شورای‌حکام ملحق نگردیده است، کماکان لازم‌الاجراءخواهد بود.

معهذا اگر یکی از دول عضو اعلامیه‌ای مبنی برفسخ بمدیر کل آژانس تسلیم‌نماید اعتبار موافقتنامهٔ حاضریکسال پس ازوصول اعلامیهٔ مذکور بمدیر کل نسبت به‌عضو مزبور پایان خواهدیافت.

بخش۴۰ ـ بنابدرخواست یك سوم دول طرف این موافقتنامه ـ شورای حکام آژانس درصورت لزوم تصویب اصلاحاتی را در موافقتنامه بررسی خواهد نمود.

اصلاحات تصویب شده توسط شوراپس از اینکه ، طبق ترتیبات‌مندرج دربخش ۳۸ ، موردقبول قرارگرفت لازم‌الاجرا خواهدشد.

موافقت‌نامه فوق‌مشتمل بریك مقدمه ودوازده‌ماده‌منضم بقانون‌موافقتنامه مزایا ومصونیتهای آژانس بین‌المللی انرژی اتمی‌میباشد.

رئیس مجلس سنا ـ جعفرشریف امامی

قانون الحاق یك تبصره بمادهٔ ۳ قانون شمول قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی بافسران و درجه‌داران و افرادشهربانی کشور

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۱۳

مادهٔ واحده ـ تبصرهٔ زیر بعنوان تبصرهٔ ۱ بمادهٔ ۳ قانون شمول قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی بافسران ودرجه‌داران وافرادشهربانی کشور الحاق میگردد وتبصرهٔ موجود بعنوان تبصرهٔ ۲ محسوب میشود .

تبصرهٔ ۱ ـ حداقل مدت توقف درهریك ازدرجات پاسبان یکمی تاسرپاسبان دومی (داخل) برای ترفیع کسانیکه طبق مقررات سابق استخدام‌شده و دوره آموزشگاه سرپاسبانی راطی نکرده‌اند ودارای گواهینامه پایان دوره ابتدائی و یابالاتر میباشند همان مدت‌های مقرر دراین ماده میباشد ودرمورد کسانی که فاقد گواهینامه مزبور هستند حداقل مدت توقف درهریك ازدرجات یادشده چهار سال خواهدبود .

قانون فوق مشتمل بریك ماده پس از تصویب مجلس شورایملی در جلسه روز سه‌شنبه ٦ آذرماه ۱۳۵۲ درجلسه روز دوشنبه سیزدهم اسفندماه یکهزار و سیصدو پنجاه دوشمسی بتصویب مجلس سنارسید .

رئیس مجلس سنا ـ جعفرشریف امامی

قانون انتقال عرصه و اعیان و ماشین آلات کارخانه نان ماشینی ۲۵ تنی از سازمان غله و قند و شکر و چای کشور بسازمان تعاونی مصرف کادر نیروهای مسلح شاهنشاهی

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۱۳

مادهٔ واحده ـ بدولت اجازه داده میشود مالکیت عرصه و اعیان و ماشین آلات کارخانه نان ماشینی ۲۵ تنی متعلق بسازمان غله و قند و شکر و چای کشور را بسازمان تعاونی مصرف کادر نیروهای مسلح شاهنشاهی منتقل و معادل بهای ارزیابی شده زمین و اعیان و ماشین آلات کارخانه را از سرمایه سازمان غله و قند شکر و چای کشور کسر و بسرمایه سازمان تعاونی مصرف کادر نیروهای مسلح شاهنشاهی اضافه نماید.

قانون فوق مشتمل بر یک ماده پس از تصویب مجلس شورای ملی در جلسه روز سه‌شنبه ۲۹ آبان‌ماه ۱۳۵۲ در جلسه روز دوشنبه سیزدهم اسفند ماه یکهزار و سیصد و پنجاه و دو شمسی بتصویب مجلس سنا رسید.

رئیس مجلس سنا ـ جعفر شریف امامی

قانون تمدید مهلت مقرر در قانون اصلاح تبصرهٔ ۲ مادهٔ ۷۳ قانون محاسبات عمومی

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۱۴

مادهٔ واحدهـ مهلت مقرر درقانون اصلاح تبصرهٔ ۲ مادهٔ ۷۳ قانون محاسبات عمومی مصوب هفتم تیرماه ۱۳۵۱ درمورد معاملات مربوط بواحدهای خارج ازمرکز شرکت ملی ذوب آهن ایران تاپایان شهریور ماه ۱۳۵۳ تمدیدمیشود .

قانون فوق مشتمل بریك ماده پس ازتصویب مجلس سنا درجلسه روز دوشنبه ۱۳۵۲/۱۰/۱۷ درجلسه روزسه‌شنبه چهاردهم اسفندماه یکهزاروسیصدو پنجاه‌ودوشمسی بتصویب مجلس شورایملی رسید .

رئیس مجلس شورایملی ـ عبدالله ریاضی

قانون موافقت‌نامه بازرگانی و همکاریهای اقتصادی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت اسپانیا

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۱۴

مادهٔ واحده ـ موافقتنامه بازرگانی وهمکاریهای اقتصادی بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت اسپانیا مشتمل بریك مقدمه وهفت‌ماده که در تاریخ بیستم تیرماه ۱۳۵۲ برابر یازدهم ژوئیه ۱۹۷۳ در مادرید بامضاء نمایندگان دولتین رسیده‌است تصویب واجازه‌مبادله اسناد تصویب آن داده‌میشود .

قانون فوق مشتمل بریك‌ماده ومتن موافقت‌نامه ضمیمه پس از تصویب مجلس‌سنا درجلسه روزدوشنبه ۱۳۵۲/۱۰/۱۷ درجلسه روز سه‌شنبه چهاردهم اسفندماه یکهزار و سیصدو پنجاه و دوشمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس‌مجلس شورایملی ـ عبدالله ریاضی

موافقتنامه بازرگانی و همکاری اقتصادی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت اسپانیا

دولت شاهنشاهی ایران ودولت اسپانیا بااظهار تمایل بتوسعه روابط اقتصادی و بازرگانی بین دو کشور براساس تساوی ومنافع متقابل وتحکیم روابط دوستانه موجود درموارد زیر باهم توافق نمودند .

مادهٔ ۱ ـ طرفین اقدامات مقتضی نسبت بتوسعه و برقرار نمودن موازنه نسبی بازرگانی بین دو کشور درچارچوب قوانین ومقررات خود وایجاد تسهیلاتی برای توسعه بازرگانی بعمل خواهند آورد . برای این منظور طرفین موافقت نمودند :

الف ـ هیئتهای بازرگانی و اقتصادی مبادله نمایند .

ب ـ تسهیلات لازم طبق قوانین ومقررات دو کشور جهت برقرار نمودن نمایشگاههای بازرگانی وورود کالا برای عرضه دراین نمایشگاهها و تبلیغات بعمل آورند .

مادهٔ ۲ ـ ۱ ـ طرفین موافقت نمودند که اصل کامله الوداد را در کلیه موارد مربوط به بازرگانی بین دو کشور رعایت نمایند .

۲ ـ تسهیلات مادهٔ ۲ شامل موارد زیر نمیشود :

الف ـ مزایائیکه یکی ازطرفین بمنظور ایجاد تسهیلات درمبادلات مرزی خود اعطاء ویا درآینده اعطاء نماید .

ب ـ مزایای ناشی ازتعهدات مربوط بعضویت فعلی در اتحادیه‌های گمرکی ، منطقه آزاد بازرگانی ویا سایر موافقتنامه های ویژه و یا تعهداتی که درآینده ممکن است باعضویت درچنین سازمانهائی متقبل گردند .

مادهٔ ۳ ـ کلیه پرداختهای مربوط بمبادله کالاها وخدمات وسیله ارز قابل تبدیل مورد توافق طرفین انجام خواهدگرفت .

مادهٔ ۴ ـ طرفین موافقت نمودند بمنظور تحقق هدفهای این موافقتنامه وتوسعه همکاریهای اقتصادی وفنی بین دوکشور در اجرای طرحهای عمرانی مربوط دوکشور شرکت نمایند .

مادهٔ ۵ ـ توسعه روابط اقتصادی بین ایران واسپانیا ممکن است ازطرق زیر نیزانجام پذیرد :

الف ـ ایجاد واحدهائی با سرمایه گذاری مشترك در ایران و اسپانیا ، عرضه کالاهای سرمایه‌ای ، مواد واسطه‌ای ، مواد خام و دانش فنی بمنظور تأمین احتیاجات بازارهای دوکشوروصدوربه‌بازارهای ثالث .

ب ـ همکاری وایجاد تخصص درتولید ومبادله قطعات منفصله‌بین‌صنایع دوکشور براساس برتری نسبی .

پ ـ ایجاد تسهیلات مالی درچارچوب قوانین ومقررات دوکشور .

مادهٔ ۶ ـ طرفین موافقت نمودند بمنظور تسهیل در اجرای این‌موافقتنامه وتوسعه بیشتر و تنوع در روابط بازرگانی بین دوکشور کمیته مشترکی برای بازرگانی وهمکاریهای اقتصادی بمنظور بررسی مسائل زیر ایجاد وجلسات آن سالی یکبار بتناوب درتهران ومادرید تشکیل گردد :

الفـ اجرای‌تصمیمات موافقتنامه موجود .

بـ اقدامات لازم جهت برطرف نمودن مشکلات احتمالی در اجـرای تصمیمات این موافقت‌نامه .

پـ بررسی پیشنهادات طرفین درچارچوب این‌موافقتنامه جهت توسعه روابط بازرگانی واقتصادی .

مادهٔ۷ ـ این موافقتنامه از تاریخ مبادله یادداشت دائر بتصویب ایـن موافقتنامه توسط مراجع قانونی دوکشور بموقع اجرا گذارده خواهدشد . این موافقتنامه برای مدت سه سال معتبر بوده وهرگاه تا سه ماه قبل از انقضاء مدت موافقتنامه هیچیك ازطرفین متعهدین فسخ و یـا اصلاح آن راکتبـاً اعلام ننماید ، اعتبارآن خودبخود هرباربرای یکسال دیگر تمدید خواهدشد . در هر حال مفاد این موافقتنامه درموردکلیه قراردادهائی که‌دردوران‌اعتبارموافقتنامه منعقدگردد . پس‌ازانقضاءآن بقوت خود باقی‌خواهدماند .

درتاریخ ۱۱ ژوئیه ۱۹۷۳ دردونسخه‌اصلی‌بزبان انگلیسی درمادرید تنظیم گردیدکه هردونسخه دارای اعتباریکسان میباشد .

ازطرف دولت شاهنشاهی‌ایران

حسنعلی مهران ـ معاون اقتصادی وزارت‌اقتصاد

ازطرف دولت اسپانیا

گابریل فراند زدووالدراما ـ معاون وزارت‌امورخارجه

موافقت‌نامه فوق مشتمل بریك مقدمه وهفت ماده‌منضم بقانون‌موافقتنامه بازرگانی وهمکاریهای اقتصادی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت اسپانیا میباشد .

رئیس‌مجلس‌شورایملی ـ عبدالله ریاضی

قانون اصلاح قانون مالیاتهای مستقیم

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۱۴

مادهٔ۱ـ عبارت زیربآخر بند ۹ مادهٔ۲ اضافه میشود :

«مؤسسات آموزشی که تا این تاریخ یا حداکثر ظرف مدت ٤ماه ازتاریخ تصویب این اصلاحیه وضع خودرا باآئین نامه موضوع تبصرهٔ۲مادهٔ۲ تطبیق داده باشندازمعافیت موضوع این بنداستفاده خواهندنمود ودرصورتیکه پس ازرسیدگی وزارت دارائی و وزارت علوم و آموزش عالی یا وزارت آموزش و پرورش حسب مورد محرز شود که درآمد سالهای۱۳٤٦ تاآخر ۱۳۵۱ مؤسسات مزبور صرف مخارج خود مؤسسه شده وهیچگونه سودی اعم از سود سرمایه یا غیرآن برداشت نشده مالیات بر درآمد سنوات مزبور وصول و معادل آن از محل درآمد عمومی بمؤسسه مربوط برگشت داده میشود.

درمورد مؤسسات متعلق باشخاص حقیقی استفاده ازمعافیت مزبورموکول بآنست که ضمن رعایت مراتب فوق ظرف مهلت مذکور بصورت شخص حقوقی بثبت برسند.

«آئین نامه اجرائی این بند درمورد نحوه تنظیم اساسنامه و ضوابط مربوط بهزینه مؤسسات مزبور به پیشنهاد وزارت دارائی بتصویب کمیسیون دارائی مجلس شورای ملی خواهد رسید».

ماده۲ـ اصلاحات زیر درماده٦ بعمل میآید :

الفـمتن ماده ٦بشرح زیر اصلاح میشود .

پرداخت کنندگان حقوق هنگام هرپرداخت یاتخصیص آن مکلفندمالیات متعلق راپس ازوضع معافیت های مقرر درمورد مزد یا مقرری یا حقوق اصلی ومزایای مستمربراساس درآمد سالانه و درمورد مزایای غیر مستمر با توجه به درآمدهای سالانه مذکور درفوق ومزایای غیرمستمری که قبلا پرداخت شده تا سیصد هزارریال حقوق سالانه پس ازکسرشصت هزارریال بنرخ ده درصد و تا هفتصد هزارریال حقوق سالانه نسبت بمازاد سیصدهزارریال بنرخ پانزده‌درصد ونسبت بمازاد هفتصد هزارریال حقوق سالانه بنرخ مربوط مقرر در ماده ۱۳٤ کسر وظرف سی روز باصورتی حاوی نام ونشانی دریافت کنندگان حقوق و میزان آن بدارائی محل تأدیه کنند ودرماههای بعد فقط تغییرات راصورت‌دهند.

ب ـتبصره۳ ماده٦ بشرح زیر اصلاح میشود .

تبصره ـ ازپرداخت‌های غیر مستمرکه ازطرف اشخاص غیر ازپرداخت کنندگان مزد ، مقرری ، حقوق اصلی بعمل میآید ده درصد بابت مالیات کسر وظرف سی‌روز با صورتی حاوی نام ونشانی دریافت‌کنندگان و میزان آن به دارائی محل پرداخت خواهد شد .

ماده۳ـ اصلاحات زیر درماده ۲۳ بعمل میآید :

درتبصره۲ماده۲۳عبارت«که حدودآن ازلحاظ مالیاتی هر سه سال یکبار به‌پیشنهاد وزارت‌دارائی‌وتصویب‌هیئت وزیران تعیین‌میشود» وعبارت«کمیسیون باید با رعایت کاهش ارزش املاك ناشی ازتعلق‌حق واگذاری محل به‌مستأجر

ارزش عرصه املاك را در قید اجاره یا خالی به تفکیك تعیین نماید» حذف و عبارت زیر بعنوان تبصره ٦ بماده مزبور اضافه میشود :

تبصرهٔ ٦ - درمورد املاکی که تاریخ تملك انتقال دهنده بعد از تاریخ تصویب این اصلاحیه میباشد مقررات مادهٔ ۲۲ جاری نبوده ودرآمد مشمول مالیات نقل و انتقالات قطعی املاك مزبور عبارتست ازاضافه بهای فروش نسبت به بهای خرید بمأخذ قیمت مذکور دراسناد معامله مگر اینکه قیمت فروش از ارزش معاملاتی یاقیمت منطقه‌ای حین معامله کمتر باشد که دراین صورت ارزش معاملاتی یا قیمت منطقه‌ای زمین حسب مورد مناط اعتبار است . مفاد تبصره یك این ماده درمورد این تبصره نیز جاری خواهد بودو دراولین معامله ایکه بعد ازتعیین ارزش معاملاتی انجام میشود قیمت خرید انتقال دهنده بیشتر ازاولین ارزش معاملاتی ملك محسوب نخواهد شد .

مفاد این تبصره شامل موارد مذکور در مادهٔ ۲٤ نیز خواهد بود . درصورتیکه تملك ملك بسبب ارث ویانقل وانتقالات بلاعوض ومحاباتی باشد ارزش ملك درتاریخ تملك که مبنای مالیات قرارگرفته است بهای خرید ملك محسوب میشود .

مادهٔ ۴ - عبارت زیر بعنوان تبصره به مادهٔ ٤۷ اضافه میشود :

تبصره - درآمد مشمول مالیات پانصد متر عرصه اعیانی که براساس بند الف مادهٔ ۷ قانون انحلال بنگاه خالصجات مجاناً بصاحبان اعیانی واگذار میشود برمبنای بهای مازاد عرصه که بادریافت بهاازطرف دولت فروخته میشود محاسبه خواهد شد .

مادهٔ ۵ - اصلاحات زیر درمادهٔ ٦۱ بعمل می‌آید :

الف - دربند ۳ عبـارت «ابلاغ مذکور قاطع مرور زمـان است» حذف می‌شود .

ب - بند ٤ بشرح زیر اصلاح می‌شود:

درصورتیکه بارعایت شرایط‌واوضاع واحوال اقتصادی درنسبت درآمد مشمول مالیات بحجم فعالیت یك مؤسسه بازرگانی در یکسال مالیاتی کاهش غیر معقولی با مقایسه باسال قبل همان مؤسسه یاسال جـاری مؤسسات مشابه ملاحظه‌گرددکه در این صورت ممیز مالیاتی باید نظر خودرا باذکر دلیل‌کتباً بممیز کل‌گزارش دهدگزارش ممیزمالیاتی بااظهارنظرممیز کل بضمیمه‌گزارش حسابدار رسمی درصورتیکه وجود داشته باشد ظرف ده روز برای رسیدگی به کمیسیونی متشکل ازممیز کل مربوط - نماینده بانك ملی محل - نماینده اطاق بازرگانی وصنایع ومعادن ایران یـا اطاق اصناف حسب مورد مطرح میشود . کمیسیون مکلف‌است بااحضار مؤدی‌نظر خودراکه باکثریت آراء مناط‌اعتبار خواهد بود ظرف ۳۰ روز نسبت بقبول یارد دفتر صریحاً اعلام‌کند .

مادهٔ٦ - عبارت زیر بآخر تبصره مادهٔ ۷۸ اضافه میشود :

«حکم قسمت اخیر شامل پیمانی نیز میباشدکه پیمانکار بامشارکت یکی ازمؤسسات دولتی‌یـا شرکتهای دولتی موضوع پیمان‌را انجام داده وبرای آن حساب جداگانه تنظیم شده باشد ولو آنکه هریك ازطرفین منفرداً پیمان های دیگری دردست اجرا داشته باشند .»

مادهٔ۷ - عبارت زیر به‌آخر متن بند ت مادهٔ ۸۰ اضافه میشود :

«درمورد پیمانهائی‌که پیشنهاد آن‌ازاول سال۱۳۵۲ ببعدتسلیم شده باشد درآمدهای مشمول مادهٔ ۷٦ وتبصره‌آن کماکان‌از ده درصد مالیات شرکت

معاف میباشد ولی کل درآمد بشرح زیر مشمول مالیات خواهد بود.»

مادهٔ ۸ ـ درتبصرهٔ یك مادهٔ ۸۱ بعدازعبارت «حساب سود و زیان» عبارت «متکی به دفاتر قانونی» اضافه وعبارت «ومادهٔ ۱۷۰» حذف میشود.

مادهٔ ۹ ـ مادهٔ ۸۲ و تبصره آن بشرح زیر اصلاح میشود:

مادهٔ ۸۲ ـ درآمد مشمول مالیات درمورد مؤسسات بیمه ایرانی و یا نمایندگی مؤسسات بیمه خارجی که مجازبانجام معاملات بیمه درایران میباشند بارعایت تبصرهٔ ۷ این ماده عبارتست از:

۱ـ ذخائر فنی بیمه‌های زندگی درآخرسال مالی قبل.

۲ـ ذخائر فنی بیمه‌های غیرزندگی درآخرسال مالی قبل.

۳ـ حق بیمه دریافتی بیمه‌های زندگی درمعاملات بیمه مستقیم پس ازکسر برگشتی‌ها.

٤ـ حق بیمه بیمه‌های غیر زندگی در معاملات بیمه مستقیم پس از کسر برگشتی‌ها.

۵ـ حق بیمه بیمه‌های اتکائی قبولی پس ازکسر برگشتی‌ها.

٦ـ کارمزدها ومشارکت درسودمعاملات بیمه‌های اتکائی واگذاری.

۷ـ بهره سپرده‌های بیمه گر اتکائی نزد بیمه گر واگذارکننده.

۸ـ سهم بیمه گران اتکائی بابت بازخرید وسرمایه و مستمریهای بیمه‌های زندگی.

۹ـ سهم بیمه گران اتکائی بابت خسارات پرداختی در بیمه‌های غیرزندگی.

۱۰ـ سایردرآمدها.

پس ازکسر:

۱ـ هزینه تمبرقراردادهای بیمه .

۲ـ هزینه‌های پزشکی بیمه‌های‌زندگی .

۳ـ کارمزدهای پرداختی ازبابت معاملات بیمه‌مستقیم.

٤ـ تخفیف درحق‌بیمه معاملات بیمه‌مستقیم.

۵ـ حق‌بیمه بیمه‌های اتکائی‌واگذاری.

٦ـ سهم‌صندوق تأمین‌خسارتهای بدنی‌ازحق بیمه بیمه اجباری مسئولیت مدنی‌دارندگان وسائل نقلیه‌موتوری زمینی‌در مقابل‌شخص‌ثالث.

۷ـمبالغ‌پرداختی‌ازبابت‌بازخرید وسرمایه ومستمریهای بیمه‌های‌زندگی.

۸ـ سهم‌مشارکت بیمه‌گذاران درمنافع.

۹ـ خسارات پرداختی ازبابت‌بیمه‌های غیرزندگی.

۱۰ـ کارمزدها وسهم مشارکت بیمه‌گران در سود معاملات بیمه‌های اتکائی‌قبولی .

۱۱ـ بهره‌متعلق به‌سپرده‌های بیمه‌های اتکائی‌واگذاری.

۱۲ـ ذخائرفنی بیمه‌های زندگی‌درآخرسال مالی‌موردرسیدگی.

۱۳ـ ذخائرفنی بیمه‌های غیرزندگی‌درآخرسال‌مالی‌موردرسیدگی.

۱٤ـ سایرهزینه‌هاواستهلاکات قابل‌قبول .

تبصرهٔ ۱ ـ انواع ذخائر فنی مؤسسات بیمه (اندوخته‌های فنی موضوع مادهٔ ٦۱ قانون تأسیس بیمه مرکزی ایران وبیمه‌گری) برای هریك‌ازرشته‌های بیمه ومیزان وطرز محاسبه‌آنها بموجب‌آئین‌نامه‌ای خواهدبودکه ازطرف بیمه مرکزی ایران تهیه و پس‌از موافقت وزارت دارائی بتصویب شورایعالی بیمه خواهد رسید .

تبصرهٔ ۲ ـ انواع ذخائر فنی بیمه‌مرکزی ایران برای هریك ازرشته‌های بیمه ومیزان وطرزمحاسبه آنها ازطرف مجمع عمومی بیمه‌مرکزی ایران تعیین خواهد شد .

تبصرهٔ ۳ ـ درمعاملات بیمه مستقیم حق‌بیمه‌وکارمزدها وتخفیف‌حق‌بیمه وسهم‌مشارکت بیمه‌گذاران درمنافع با رعایت ضوابط مقررازطرف‌شورایعالی بیمه خواهد بود .کلیه اقلام مزبور باستثناءِکارمزد باید در قرارداد بیمه ذکر شده باشد .

تبصرهٔ ۴ ـ اقلام مربوط به معاملات بیمه‌های اتکائی درداخل‌کشور اعم ازقبولی یا واگذاری براساس شرائط قراردادها ویـا توافقهای مؤسسات بیمه ذیربط خواهد بود .

تبصرهٔ ۵ ـ اقلام مربوط به معاملات بیمه‌های اتکائی با خارج ازکشور اعم ازقبولی یـا واگذاری درمورد مؤسسات بیمه بـاستثنای شرکت سهامی بیمه ایران براساس شرایط قراردادها ویا توافقهائی است‌که مورد تأیید بیمه مرکزی ایران باشد .

تبصرهٔ ٦ ـ مؤسسات بیمه مکلفند پنجاه درصدکلیه ذخائر فنی‌آخرسال قبل خودرا پس‌ازکسرمانده‌وامهادرتاریخ‌مذکورکه‌بموجب‌شرایط قراردادهای بیمه زندگی پرداخت شده‌است بمصرف خرید اسناد خزانه یا اوراق قـرضه دولتی برسانند وگواهی تودیع‌آنها را در بانك‌مرکزی ایران بضمیمه‌اظهارنامه مالیاتی تسلیم نمایند .آن قسمت ازبهره اوراق یا اسناد مذکورکه بذخائر فنی مربوط‌اضافه‌شود جزءِ درآمدمشمول‌مالیات‌نخواهدبودوآن‌قسمت‌ازبهره‌که‌بذخائر فنی‌اضافه نمیشود بدرآمد مشمول‌مالیات‌اضافه خواهدشد. درصورتی‌که‌کمتر

ازمیزان مقرربمصرف خرید اوراق قرضه واسناد خزانه رسیده باشد بهره‌مابه‌التفاوت براساس بالاترین نرخ اوراق قرضه درسال مالی مربوط محاسبه و به درآمد مشمول مالیات اضافه خواهدشد.

تبصرهٔ ۷ ـ درسال ۱۳۵۲ خسارات مربوطه به قراردادهای بیمه غیر زندگی که درسال مزبور یا سنوات قبل‌ازآن صادرشده است ازمحل ذخائر فنی غیرزندگی آخرسال ۱۳۵۱ پرداخت میشود ودرصورتیکه این خسارات‌مازاد برذخائرمزبور باشد. مازاد بعنوان هزینه در حساب سود وزیان سال ۱۳۵۲ منظورخواهدشد ودرصورتیکه ذخائرمزبور از خسارات مذکور در فوق بیشتر باشد مازاد بحساب مخصوصی بنام‌ذخیره فنی احتیاطی‌منظورخواهدشد. استفاده ازحساب مزبورجزدرمواردیکه‌بموجب آئین‌نامه‌ای که باموافقت وزارت‌دارائی بتصویب شورایعالی بیمه میرسد ممنوع‌است و درغیر اینصورت درسال مربوط بجمع درآمد مشمول مالیات مؤسسه اضافه خواهدشد.

تبصرهٔ ۸ ـ درآمد مشمول مالیات درمورد مؤسسات بیمه خارجی که با انعقاد قرارداد و یا با توافقهائی بدون تأسیس شعبه یا نمایندگی ازمؤسسات بیمه ایرانی یا نمایندگی مؤسسات بیمه خارجی در ایران بیمه اتکائی قبول کنند عبارتست از۱۲ درصدکل حق بیمه متعلق بآنها درسال‌مالیاتی براساس قراردادها و یا توافقهای مربوط بدون احتساب هرگونه هزینه ولی‌در صورتیکه‌مؤسسات بیمه ایرانی‌درکشور متبوع مؤسسه بیمه‌گر اتکائی‌ازپرداخت مالیات برمعاملات اتکائی معاف باشند مؤسسه مزبور نیز از پرداخت مالیات دولت ایران معاف است. مؤسسات بیمه ایرانی یا نمایندگی مؤسسات بیمه خارجی در ایران مکلفند در موقع تخصیص حق‌بیمه بنام بیمه‌گر اتکائی‌خارجی

مشمول مالیات موضوع این تبصره دودرصد آن را بعنوان علی‌الحساب مالیاتی بیمه‌گر اتکائی کسر نمایند ووجوه کسر شده درهرماه رامنتهی تا دهم ماه بعد بضمیمه صورتی حاوی مشخصات بیمه‌گر اتکائی و حق بیمه متعلق به حوزه مالیاتی پرداخت نمایند .

مادهٔ ۱۰ ـ عبارت زیر بعنوان تبصرهٔ ٤ بمادهٔ ۸۳ اضافه‌میشود:

تبصرهٔ ۴ ـ درصورتیکه ترازنامه وحساب سود وزیان که در موعد مقرر تسلیم میشود بتصویب مجمع عمومی شخص حقوقی نرسیده باشد قبول آن برای تشخیص درآمد مشمول مالیات موکول به آنست که ظرف یکماه از تاریخ تسلیم ترازنامه و حساب سود و زیان ، مصوبه مجمع عمومی بحوزه مالیاتی تسلیم شود .

مادهٔ ۱۱ ـ بآخر بند۳مادهٔ ۹۵ عبارت «وهمچنین هزینه پذیرائی نمایندگان مجلسین از اول شهریورماه ۱۳۵۰ براساس تصمیم هیئت رئیسه مجلسین» ودر آخر بند ۷ مادهٔ مزبور عبارت « و لباس یا وجوه نقدی که بابت لباس بافراد نیروهای مسلح شاهنشاهی داده میشود» اضافه میشود.

مادهٔ ۱۲ ـ عبارت زیر بعنوان تبصرهٔ ۵ بمادهٔ ۱۱۰ اضافه‌میشود:

تبصرهٔ ۵ ـ در مورد موقوفاتیکه باجاره طویل‌المدت که کمتر از ۲۵ سال نباشد واگذار و تمام مبلغ مال‌الاجاره یکجا دریافت و حداکثر ظرف مدت شش‌ماه طبق گواهی اداره اوقاف صرف خرید مال‌غیرمنقول دیگری بنام موقوفه شود و منافع آن بمصرف مقرر در وقفنامه برسد مال‌الاجاره مزبور مشمول مالیات املاك نخواهد بود و فقط موقوف علیهم یا موقوفه حسب مورد نسبت بمنافع حاصل ازمال‌الاجاره مال‌غیرمنقول خریداری‌شده طبق مقررات مربوط

درقانون مالیاتهای مستقیم مشمول مالیات میباشند مقررات‌این تبصره شامل اجاره‌های ازاول سال۱۳٤٦ ببعد نیز خواهدبود ومهلت مقرر درفوق‌از تاریخ تصویب‌این‌اصلاحیه محاسبه‌خواهدشد .

مادهٔ۱۳ - عبارت زیربعنوان مادهٔ۱۱۰ مکرراضافه‌میشود :

«**مادهٔ۱۱۰ مکرر**- اشخاص‌حقیقی یاحقوقی‌که ظرف پنجسال از تاریخ تصویب این‌اصلاحیه واحدهای‌ده‌طبقه یابیشتر مسکونی درمحدوده شهرها ایجاد می‌نمایند نسبت به‌درآمدیکه ازفروش یااجاره واحدهای مذکور ظرف‌ده‌سال ازتاریخ اختتام بناتحصیل میکنند ازپرداخت مالیات‌معاف‌هستند » .

مادهٔ۱۴ - اصلاحات زیردر مادهٔ۱۱٦بعمل‌میآید :

الف- عبارت زیربآخر تبصرهٔ۳ ماده ۱۱٦ اضافه‌میشود :

« حکم قسمت اخیر این تبصره شامل سود سهام پرداختی بکانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان و انجمن ملی حمایت کودکان وسازمان ملی رفاه نابینایان‌وجمعیت‌کمك بجذامیان وبنیاد فرهنگی فرح‌پهلوی وبنیاد فرهنگ ایران وجمعیت حمایت‌کودکان بی‌سرپرست‌وپیشاهنگی دختران وابسته بسازمان ملی پیشاهنگی ایران وجمعیت مبارزه بـا سرطان و فدراسیون ورزشی‌کرولالهای ایران بابت عملکرد سال ۱۳٤٦ ببعد نیز خواهد بود» .

ب - عبارت زیر بعنوان تبصرهٔ۷به‌مادهٔ ۱۱٦ اضافه می‌شود :

تبصرهٔ ۷- شرکتهائی‌که حداقل‌نود درصد سهام آنهامتعلق بشرکتی‌باشد که دارای شرایط زیر است :

۱ - فعالیت آن منحصر بسرمایه‌گذاری درشرکتهای دیگر باشد .

۲- سهام آن بانام باشد.

۳ ـ تعداد سهامداران آن‌از هزار نفرکمتر نباشد .

٤ ـ هیچیك ازسهامداران آن بیش ازده درصد سرمایه شرکت رانداشته باشند .

۵ ـ سهام آن دربورس پذیرفته شده باشد .

ازمعافیتها ومزایای مقرر درمتن‌این ماده وتبصره یك آن ومادهٔ ۱۱۹ وقسمت اخیر جزء یك بند ت مادهٔ ۸۰ بدون احتیاج بقبولی سهام آنها دربورس استفاده خواهند نمود مشروط براینکه حسابرسی شرکت سرمایه‌گذار وشرکتهای دیگر وسیله مؤسسات حسابرسی موضوع تبصره مادهٔ ۲۷۷ انجام وترازنامه وحساب سود وزیان تلفیقی برای‌کلیه این شرکتها تنظیم وحسابرسی شده وبه‌بورس ارائه شده باشد .

درمواردی‌که حساب‌این قبیل‌شرکت‌ها وسیله دویاچند مؤسسه حسابرسی موردرسیدگی‌قرارگرفته‌باشدمؤسسات‌حسابرسی‌مزبورمکلفنداطلاعات‌لازم‌رابین خود مبادله‌نمایند ومؤسسه حسابرسی شرکت‌سرمایه‌گذار باید نسبت بکلیه اقلام ترازنامه‌وحساب‌سودوزیان‌تلفیقی اظهارنظر نموده وصحت آنها را تأییدنماید .

ج ـ عبارت زیر بعنوان تبصرهٔ۸به‌مادهٔ ۱۱۶ اضافه میشود :

تبصرهٔ ۸ ـ وجوهی‌که شرکت شیلات جنوب بابت مالیات تاآخر سال ۱۳۵۲ مؤسسات طرف قرارداد خود تعهد پرداخت آنرا نموده است وصول و معادل آن ازمحل درآمد عمومی دروجه شرکت مسترد خواهد شد .

مادهٔ ۱۵ ـ درمادهٔ ۱۲۲ بعدازعبارت «گواهی نماید» عبارت «وهمچنین حق بیمه پرداختی هرشخص حقیقی بمؤسسات بیمه ایرانی بابت بیمه عمر تاسه هزار ریال درماه» اضافه میشود .

مادهٔ ۱۶ - مادهٔ ۱۳۰ وتبصره های آن بشرح زیر اصلاح میشود :

مادهٔ ۱۳۰ - جدول ضرائب تشخیص درآمد مشمول مالیات بترتیب‌زیر تنظیم وابلاغ میگردد :

الف - برای‌تعیین ضرائب هرسال‌کمیسیونی مرکب ازنمایندگان‌وزارت دارائی وبانك مرکزی ایران ونماینده اطاق اصناف درمورد اصناف ونماینده نظام پزشکی درمورد مشاغل‌وابسته به‌پزشکی ونماینده اطاق بازرگانی وصنایع ومعادن ایران درمورد سایر مشاغل دروزارت دارائی تشکیل میشود وبـا توجه بجریان معاملات واوضاع و احوال اقتصادی ضرائب مربوط به مالیات های حوزه تهران‌رانسبت به‌هریك‌ازقرائن مذکوردرمادهٔ ۱۲۸ دربارهٔ‌مؤدیان مختلف برحسب نوع مشاغل بطور تفکیك تعیین و فهرست آنرا بوزارت دارائی تسلیم می‌نماید .

تصمیمات این‌کمیسیون از طرف وزارت دارائی بعنوان جدول ضرائب حوزه تهران برای اجراء ابلاغ خواهد شد .

ب - جدول مذکور دربند الف‌ازطرف وزارت دارائی‌به‌ادارات دارائی شهرستانها ارسال میگردد بمحض وصول جدول مذکورکمیسیونی مرکب از پیشکار دارائی درمرکز استان ورئیس دارائی درسایر شهرستانها ورئیس بانك ملی ایران ورئیس اطاق اصناف درمورد اصناف ونماینده نظام پزشکی‌درمورد مشاغل وابسته‌به‌پزشکی ورئیس اطاق بازرگانی وصنایع ومعادن ایران درمورد سایر مشاغل تشکیل میشود کمیسیون مزبور جدول رسیده را مبنای مطالعه قرار داده وباتوجه به‌اوضاع واحوال اقتصادی خاص حوزه مالیاتی خوددر صورت اقتضا تغییرات لازم درارقام آن باذکر دلیل بعمل خواهد آورد .

نتیجه بررسی کمیسیون بمرکز گزارش شده وازطرف وزارت دارائی مورد بررسی قرار میگیرد وتاحدی که دلائل اقامه شده برای تغییرات ارقام جدول قانع کننده بنظر برسد جدول از طرف وزارت دارائی اصلاح و بعنوان جدول ضرائب به‌دارائی مربوط ابلاغ خواهد شد .

تبصرهٔ ۱ ـ درنقاطی که اطاق اصناف یااطاق بازرگانی وصنایع ومعادن ایران یانظام پزشکی تشکیل نشده است نماینده انجمن شهر حسب مورد بجای هریك‌از رؤسای اطاقهاونظام مزبوردر کمیسیون ضرائب‌شرکت خواهدنمود .

تبصرهٔ ۲ ـ حضور نماینده وزارت دارائی ونماینده بانك برای رسمیت جلسات کمیسیون ضروری است وتصمیمات کمیسیون باکثریت آراءِ حاضرین درجلسه رسمی مناط اعتبار است .

تبصرهٔ ۳ ـ ضریب مالیاتی درمواردی که درآمد مشمول مالیات موضوع این‌قانون باید علی‌الراس تشخیص شوددرصورتی که بموجب‌این قانون یا طبق جدول ضرائب برای آن‌ضریبی تعیین‌نشده باشدبوسیله کمیسیون تشخیص محل تعیین‌خواهدشد .

تبصرهٔ ۴ ـ کمیسیون میتواندنماینده اتحادیه هررشته یاصنف‌رابرای‌ادای توضیحات درجلسه کمیسیون ضرائب دعوت‌نماید .

مادهٔ ۱۷ ـ عبارت زیربعنوان تبصرهٔ ٤ به‌مادهٔ ۱۳۲ اضافه‌میشود.

تبصرهٔ ۴ ـ مهلت تسلیم‌اظهارنامه تکمیلی مربوط به‌درآمد سالهای ۱۳٤٦ تاآخرسال ۱۳۵۱ مؤدیان مشمول مادهٔ۱۳۱ تاپایان تیرماه۱۳۵۳ تمدیدمیشود.

مادهٔ ۱۸ ـ دربندالف مادهٔ۱٤۲عبارت «پنجهزار ریال» بعبارت «پنجاه هزارریال» اصلاح‌میشود.

مادهٔ ۱۹ ـ درمادهٔ ۱۴۹ بعدازعبارت«مدت۳ماه»عبارت«ودرمواردا‌جرای بند۳مادهٔ۶۱ مدت‌ششماه» اضافه‌میشود .

مادهٔ ۲۰ ـ درمادهٔ ۱۷۰ بعداز عبارت «مرورزمان مالیاتی» عبارت «مقرر درمادهٔ۱۵۰» اضافه‌میشود .

مادهٔ ۲۱ ـ دربندالف مادهٔ۱۷۴ عبارت(دومیلیون‌ریال) به عبارت (پنج میلیون‌ریال) اصلاح‌میشود.

مادهٔ ۲۲ ـ مادهٔ۱۷۸ وتبصره‌آن بشرح‌زیراصلاح میشود:

مادهٔ ۱۷۸ ـ مالیات برارث به‌نسبت سهم‌الارث ازورثه‌گرفته میشودونرخ آن‌بشرح زیرخواهدبود:

			طبقه‌اول	طبقه‌دوم	طبقه‌سوم
تا	۵۰۰۰۰۰	ریال	معاف	٪۲۵	٪۴۰
از	۵۰۰۰۰۱	« تا۷۵۰۰۰۰ ریال	«	٪۳۰	٪۴۵
از	۷۵۰۰۰۱	« تا۱۰۰۰۰۰۰ «	«	٪۳۵	٪۵۰
از	۱۰۰۰۰۰۱	« تا۲۰۰۰۰۰۰ «	٪۱۰	٪۴۰	٪۵۵
از	۲۰۰۰۰۰۱	« تا۳۰۰۰۰۰۰ «	٪۱۵	٪۴۵	٪۶۰
از	۳۰۰۰۰۰۱	« تا۴۰۰۰۰۰۰ «	٪۲۰	٪۵۰	٪۶۵
از	۴۰۰۰۰۰۱	« تا۶۰۰۰۰۰۰ «	٪۲۵	٪۵۵	٪۷۰
از	۶۰۰۰۰۰۱	« تا۸۰۰۰۰۰۰ «	٪۳۰	٪۶۰	٪۷۵
از	۸۰۰۰۰۰۱	« تا۱۰۰۰۰۰۰۰ «	٪۳۵	٪۶۵	٪۸۰
از	۱۰۰۰۰۰۰۱	« تا۲۰۰۰۰۰۰۰ «	٪۴۰	٪۷۰	٪۸۵
از	۲۰۰۰۰۰۰۱	« به‌بالا	٪۴۵	٪۷۵	٪۹۰

تبصرهٔ۱۵ ـ درصورتیکه هریك ازوراث طبقه‌اول‌صغیر باشدیا منحصراً به تحصیل اشتغال داشته‌باشد مالیات برارث سهم‌الارث اورا از ۱۵۰۰۰۰۰ ریال تقلیل نخواهددادو آن‌قسمت‌از مالیات‌که سهم‌الارث اوراازاین مبلغ‌تقلیل‌دهد بخشوده خواهدشد.

تبصرهٔ۲۵ ـ هرگاه‌دربین وراث‌عیال یا حداقل یك‌فرزند صغیر یا فرزندی که‌سن‌او بیست‌وپنج سال‌تمام یاکمتربوده وبه‌تحصیل اشتغال داردوجود داشته باشد وخانه یاآپارتمانی جزءماترك‌باشد جمع معافیتهای‌سهم‌الارث‌حسب‌مورد بشرح‌زیر افزایش مییابد :

الف ـ درمورد خانه‌تا ارزش‌خانه یا مبلغ‌پنج میلیون‌ریال هرکدام کمتر است .

ب ـ درمورد آپارتمان تاارزش آپارتمان یامبلغ شش میلیون ریال‌هر کدام‌کمتر است ودرصورتیکه جمع‌معافیتهای سهم‌الارث معادل یا بیشتر از نصاب‌های مذکور دراین تبصره باشدحکم این‌تبصره جاری‌نخواهدبود.

مادهٔ۲۳ ـ عبارت‌زیر بآخر تبصرهٔیك مادهٔ۱۸۰ اضافه‌میشود:

«درتمام موارد مذکوردراین تبصره مالیاتهائی‌که براساس‌بندالف مادهٔ ۱۷٤وصول میشوداز ارزش انتقالات قبل‌ازفوت‌کسرخواهدشد».

مادهٔ ۲۴ ـ عبارت زیر بآخر تبصرهٔ۱ مادهٔ۲۰۸ اضافه‌میشود :

«افزایش سرمایه درموردشرکتهائی‌که قبلا سرمایه خودراکاهش داده‌اند تامیزانی‌که حق تمبر سهام آن‌پرداخت‌شده مشمول حق تمبر مجدد نخواهدبودو ازمطالبه حق تمبر متعلق بافزایش‌سرمایه که قبل از تاریخ اجرای این اصلاحیه بعمل‌آمده است تا میزانی که حق تمبر آن پرداخت‌شده‌خودداری خواهدشد».

مادهٔ ۲۵ ـ در تبصرهٔ ۵ مادهٔ ۲۱٤ عبارت «پرداخت مالیات» بعبارت «جریمه‌ای معادل بیست درصد مالیاتی که با فرض بایربودن زمین بآن تعلق میگرفت» اصلاح میشود.

مادهٔ ۲٦ - عبارت زیر بآخر تبصره‌مادهٔ۲۱۹ اضافه‌میشود :

«همچنین درمواردی‌که محل فعالیت‌عمده شرکت بامرکز اموراداری‌آن متفاوت است رسیدگی به‌پرونده‌مالیاتی شرکت را بحوزه مالیاتی محل فعالیت عمده شرکت احاله‌نماید» .

مادهٔ ۲۷ - بند۳ مادهٔ۲٤٤ بشرح زیر اصلاح‌میشود :

۳ـ «نماینده نظام‌پزشکی در مورد درآمد مربوط بامور پزشکی نماینده کانون وکلادرموردد‌رآمد حاصل ازوکالت ومشاوره‌حقوقی نماینده‌سندیکاهای مهندسین مربوط در مورد امور ساختمانی و تأسیسات یامهندسی مشاور ودفاتر فنی ـ نماینده اطاق اصناف درمورد اصناف، نماینده‌کانون سردفتران در مورد صاحبان‌دفاتراسنادرسمی‌نمایندهٔ‌انجمن‌شهردرموردبندت‌مادهٔ۳۸ـ نماینده اطاق بازرگانی وصنایع و معادن ایران برای انواع درآمدهای دیگر ودرنقاطی‌که مراجع‌مزبور تشکیل نشده است یکی از معتمدین محل‌که بامور مالیاتی رشته مخصوص‌بهرنوع‌فعالیت‌بصیرومطلع باشدبانتخاب‌انجمن‌شهر ودرغیاب انجمن شهر به انتخاب فرماندار».

مادهٔ ۲۸ـ درمادهٔ۲۵٦بعدازعبارت«موضوع‌مادهٔ۲٦۹»عبارت«یابموجب حکم‌وزیردارائی» اضافه میشود :

مادهٔ ۲۹ ـ عنوان تبصره مادهٔ۳۲۰ به تبصرهٔ۱ اصلاح‌وعبارت‌زیربعنوان تبصرهٔ۲ بماده‌مزبور اضافه‌میشود.

تبصرهٔ ۲ - بوزیر دارائی اجازه داده‌میشودزیان دیرکرد بقایای مالیاتی

قبل از سال ۱۳٤٦ مؤدیانی را که بدهی خود را نقداً پرداخت یا تقسیط کرده یا میکنند معاف کند .

مادهٔ ۳۰ ـ مقررات این اصلاحیه جز درمواردیکه مبدأ دیگری برای آن تعیین شده است از اول سال ۱۳۵۳ لازم‌الاجراء میباشد و اصلاحات مربوط بمواد ۱۷٤ و ۱۷۸ شامل مواردی میشود که سبب تعلق مالیات از اول سال ۱۳۵۳ به بعد حاصل شود .

قانون فوق مشتمل برسی ماده پس از اظهار ملاحظات مجلس سنا در جلسه روز چهارشنبه ۱۳۵۲/۱۱/۲٤ ، درجلسه روز سه‌شنبه چهاردهم اسفندماه یکهزار وسیصدوپنجاه‌ودو شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ عبدالله ریاضی

اصلاح فصل پنجم آئین‌نامه معاشهای نیروهای مسلح شاهنشاهی

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۱۸ کمیسیون بودجه‌مجلس‌شورای‌ملی

مادهٔواحدهـ فصل‌پنجم آئیننامه‌معاشهای‌نیروهای مسلح شاهنشاهی‌بشرح زیراصلاح میشود :

مادهٔ۱ـ افسران‌گارد شاهنشاهی وگاردجاویدان شاهنشاهی درجه‌داران وافراد پیمانی گردان‌های داوطلب ویکان سوار گارد جاویدان شاهنشاهی که عهده دار نگهبانی کاخ‌های اختصاصی میگردند بشرح زیرفوق‌العاده دریافت خواهندداشت .

امراء ـ روزانه دویست‌وشصت «۲۶۰»ریال .

افسران‌ارشد ـ روزانه‌دویست‌وده«۲۱۰»ریال .

افسران‌جزء ـ روزانه‌دویست«۲۰۰»ریال .

ستوانیاران، افسریاران ، استواران ـ روزانه‌یکصدوهشتاد«۱۸۰»ریال

گروهبانان ـ روزانه یکصدوشصت«۱۶۰»ریال .

افراد پیمانی ـ یکصدوپنجاه«۱۵۰»ریال .

مادهٔ۲ـ مأمورین مخصوص واسکورت ازفوق‌العاده روزانه بشرح زیر استفاده خواهندنمود .

ستوانیاران ، افسریاران‌واستواران‌ـروزانه دویست‌وچهل«۲۴۰»ریال

گروهبانان ـ روزانه‌دویست‌وبیست‌وپنج«۲۲۵»ریال .

افرادپیمانی ـ روزانه دویست وده«۲۱۰» ریال .

ماده۳ـ درجه‌داران وافرادپیمانی ووظیفه‌گاردجاویدان شاهنشاهی (غیر ازافسران‌ودرجه‌داران وافراد مندرج درمواد ۱ و۲) که درنگهبانی کاخهـای سلطنتی ازوجود آنها استفاده میشود ازفوق‌العاده روزانه بشرح زیر استفـاده خواهندکرد .

ستوانیاران، افسریاران واستواران‌ـرروزانه‌یکصدوبیست«۱۲۰» ریال.

گروهبانان ـ روزانه‌یکصدوپنج«۱۰۵»ریال .

افراد پیمانی‌ـ روزانه‌نود«۹۰»ریال .

افرادوظیفه ـ روزانه بیست«۲۰»ریال .

ماده۴ـ افسران‌ودرجه‌داران‌وافرادپیمانی‌گاردشاهنشاهی، سرای‌نظامی دفترویژه ، اطلاعات ، بازرسی ویژه نظامی ، بازرسی ویژه بهداری‌کـه در نگهبانی کاخهای‌سلطنتی‌شرکت نمینمایند بشرح‌زیر ازفوق‌العاده‌روزانه‌استفاده خواهندنمود .

امراء ـ روزانه‌یکصدوپانزده«۱۱۵» ریال .

افسران ارشدـ روزانه هشتادوپنج«۸۵»ریال .

افسران‌جزء ـ روزانه هفتادوپنج«۷۵»ریال .

ستوانیاران، افسریاران واستواران ـ روزانه شصت«۶۰»ریال .

گروهبانان‌روزانه‌پنجاه‌وپنج«۵۵»ریال .

افراد پیمانی ـ روزانه‌چهل‌وپنج «۴۵» ریال .

مادهٔ۵ـ بهریك ازدرجه‌داران و افراد پیمانی و وظیفه‌گارد جاویدان شاهنشاهی که دوره‌های تکاور وچتربازی راطی نموده یامینمایند بشرح زیر فوق‌العاده پرداخت خواهدشد .

الف ـ درجه داران وافراد پیمانی برای هردوره ماهانه یکهزار«۱۰۰۰» ریال .

ب ـ افراد وظیفه برای هردوره ماهانه‌پانصد«۵۰۰»ریال .

تبصره ـ درجه‌داران وافرادپیمانی‌ووظیفه‌که دوره‌های‌مربوطرابا‌موفقیت طی‌نموده‌اندتاموقعی ازاین‌مزایااستفاده مینمایندکه‌درگارد جاویدان‌شاهنشاهی انجام‌وظیفه نمایند .

مادهٔ۶. مقررات اصلاحی فوق ازاول فروردین ماه ۱۳۵۲ از اعتبار مصوب قابل پرداخت میباشد .

اصلاحیه فوق مشتمل بریك‌ماده باستناد قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی‌درجلسه‌روزشنبه هیجدهم اسفندماه یکهزار وسیصد وپنجاه‌ودوشمسی بتصویب کمیسیون بودجهٔ مجلس‌شورای‌ملی رسید .

رئیس‌مجلس‌شورایملی ـ عبدالله‌ریاضی

قانون کنوانسیون مزایا و مصونیتهای سازمانهای تخصصی ملل متحد

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۲۰

مادهٔ واحده ـ الحاق دولت شاهنشاهی ایران بکنوانسیون مزایا و مصونیتهای سازمانهای تخصصی ملل متحد مورخ ۲۱ نوامبر ۱۹۴۷ وضمائم چهارده گانه آن تصویب واجازه تسلیم اسنادمربوط داده میشود .

قانون فوق مشتمل بریك ماده ومتن کنوانسیون ضمیمه پس از تصویب مجلس شورایملی درجلسه روز سه‌شنبه بیستم آذر ماه ۱۳۵۲ درجلسه روزدوشنبه بیستم اسفند ماه یکهزار و سیصد و پنجاه و دو شمسی بتصویب مجلس سنارسید .

رئیس مجلس سنا ـ جعفرشریف امامی

کنوانسیون
راجع بمزایا ومصونیتهای سازمانهای تخصصی ملل‌متحد مصوب مجمع عمومی سازمان ملل متحد در تاریخ ۲۱ نوامبر ۱۹۴۷

نظر باینکه مجمع عمومی سازمان ملل‌متحد درتاریخ ۱۳ فوریه ۱۹٤٦ قطعنامه‌ای تصویب نموده‌که بموجب آن درصدداست مزایا ومصونیتهائی را که‌سازمان ملل متحد و مؤسسات تخصصی مختلف از آن برخوردار میباشند حتی‌المقدورمتحدالشکل سازد ـ و

نظر باینکه مشاوراتی بمنظور اجرای قطعنامه مذکور بین سازمان ملل متحد ومؤسسات تخصصی انجام‌گرفته‌است .

لذا مجمع عمومی که‌طی قطعنامه‌شماره (۲) ۱۷۹ مورخ ۲۱ نوامبر۱۹٤۷ کنوانسیون حاضررا تصویب نموده آنرا بمنظور پذیرش از طرف سازمانهای تخصصی وهمچنین الحاق کلیه اعضاء سازمان ملل متحد ونیز دولی که‌دریك‌یا چند مؤسسه تخصصی عضویت دارند تسلیم‌مینماید .

ماده۱ـ تعاریف‌وهدفها .

بخش ۱ ـ بموجب کنوانسیون حاضر :

۱ـ عبارت «مقررات متحدالشکل» ناظر برمدلول‌مواد ۲تا۹ میباشد .

۲ـ عبارت «سازمانهای تخصصی» ناظر است به :

(**الف**)ـ سازمان بین‌المللی کار .

(**ب**)ـ سازمان خواربارو کشاورزی ملل‌متحد .

(**ج**) ـ سازمان تربیتی وعلمی‌وفرهنگی‌ملل‌متحد .

(**د**) ـ سازمان هواپیمائی کشوری بین‌المللی.

(**ه**) ـ صندوق بین‌المللی پول .

(**و**) ـ بانك بین‌المللی ترمیم‌وتوسعه .

(**ز**) ـ سازمان‌جهانی بهداشت .

(**ح**) ـ اتحادیهٔ پستی بین‌المللی.

(**ط**)ـ اتحادیهٔبین‌المللی مخابرات دورو

(**ی**)ـ هرمؤسسه دیگری‌که طبق مواد ۵۷ و۶۳ منشوربا سازمان‌ملل‌متحد بستگی دارد.

۳ ـ عبارت «کنوانسیون» تا آنجا که بیك سازمان تخصصی معین مرتبط میگردد ناظر برمقررات متحدالشکل‌مندرج‌درمتن نهائی (یا متن تجدیدنظرشده) ضمائم میباشد که طبق مفاد بخشهای ۳۶ و ۳۸ از طرف سازمان مـذکور تسلیم میگردد.

٤ ـ ازلحاظ مادهٔ۳ ـ عبارت «دارائی واموال» شامل دارائی و وجوهی است که از طرف سازمانهای تخصصی بمنظور اجرای وظائف سازمانی خود اداره میشود .

۵ ـ ازلحاظ مواد ۵ و۷ اصطلاح « نمایندگان دول عضو» اطلاق میشود

بکلیه نمایندگان و معاونین آنان و مشاوران و کارشناسان فنی و منشیهای هیئتهای نمایندگی .

٦ ـ در بخشهای ١٣ و١٤ و١٥ و ٢٥ اصطلاح « اجتماعات دعوت شده توسط سازمانهای تخصصی» شامل اجتماعات ذیل خواهد بود:

(١) ـ اجتماعات مجمع عمومی و هیئتهای اجرائیهٔ سازمان (تحت هر عنوان که باشد) .

(٢) ـ کمیسیونهای پیش‌بینی شده دراساسنامهٔ سازمان.

(٣) ـ کنفرانسهای بین‌المللی دعوت شده توسط سازمان .

(٤) ـ کمیته‌های هریك از ارگانهای مذکور.

٧ ـ اصطلاح «مدیرکل» بمقام اجرائی ارشد سازمان تخصصی موردنظر اطلاق میشود ـ خواه عنوان او «مدیرکل» باشد یا غیرآن .

بخش٢ـ هر دولت طرف این کنوانسیون درمورد هر یك از سازمانهای تخصصی که طبق مقررات بخش ٣٧ مفاداین کنوانسیون نسبت بآن لازم‌الاجراء گردیده‌است ـ کلیهٔ مزایا ومصونیتهای پیش‌بینی شده درمقررات متحدالشکل را تحت شرایط مذکور در آن اعطا خواهد کرد . اعطای مزایا و مصونیتهای فوق‌الذکر ـ بادر نظرگرفتن کلیهٔ اصلاحات وتغییرات مندرج درمتن ضمیمهٔ نهائی (یا تجدیدنظرشده) مربوط بآن سازمان که با رعایت مفاد بخشهای ٣٦ یا ٣٨ ارسال شده باشد معمول خواهدشد.

ماده٢ـ شخصیت حقوقی

بخش٣ ـ سازمانهای تخصصی دارای شخصیت حقوقی بوده وبرای انجام امور ذیل اهلیت دارند :

(**الف**) ـ عقد قرارداد .

(**ب**) ـ تحصیل وواگذاری اموال غیرمنقول ومنقول.

(**ج**) ـ اقامه دعوی درمحاکم.

مادهٔ۳ ـ اموال ووجوه ودارائی

بخش۴ ـ سازمانهای تخصصی واموال ودارائی آنها ـ درهر جاودردست هر کس که باشد ـ ازمصونیت قضائی برخوردارخواهدبود ـ مگر تاحدودی که سازمان مربوطه صراحتاً از آن اعلام انصراف نماید. معهذا تفاهم حاصل است که انصراف ازمصونیت بتدابیر اجرائی تسری نخواهدداشت .

بخش۵ ـ اماکن متعلق بسازمانهای تخصصی تعرض ناپذیر واموال ودارائی آنهادر هرجا وبدست هر کس باشد از تفتیش و مصادره وتوقیف و ضبط و سلب مالکیت وازهر نوع الزامات اجرائی واداری و قضائی یا قانونی مصون خواهدبود .

بخش۶ ـ بایگانی سازمانهای تخصصی وبطور کلی کلیهٔ مدارکی که بآن سازمانها تعلق داشته ویاتوسط آنها نگهداری میشود درهرجاکه باشدتعرض ناپذیر خواهدبود .

بخش۷ ـ سازمانهای تخصصی بدون آنکه بهیچ نوع کنترل یا تبعیت از مقررات یااستمهالات مالی ملزم باشند ـ میتوانند:

(**الف**) ـ وجوه نقد وطلاویا هرنوع ارزدراختیارداشته وبهرارزی حساب بازکنند .

(**ب**) ـ وجوه نقد وطلاو ارزهای خودرا آزادانه ازکشوری بکشور دیگر

ویادرداخل یك کشور ازنقطه‌ای بنقطه دیگرانتقال داده‌و ارزموجود خودرا بهر ارزدیگری تبدیل نمایند .

بخش۸ ـ دراعمال حقوقی که طبق بخش۷ فوق بسازمانهای تخصصی تفویض گردیده‌ـ هریك ازسازمانهای تخصصی پیشنهادها ونظریات دول طرف این کنوانسیون راتا حدودیکه تشخیص‌دهد خللی بمنافع سازمان مربوطه وارد نمیآورد‌ـ ملحوظ خواهدداشت .

بخش۹ ـ سازمانهای تخصصی ودارائی‌ودرآمد وسایراموال‌متعلق بآنها ازمعافیتهای زیربرخوردار خواهندبود:

(الف) ـ معافیت ازکلیه مالیاتهای‌مستقیم ـ معذلك تفاهم حاصل‌است که سازمانهای تخصصی درمورد مالیاتهائیکه ازحدود عوارض بازای خدمات عمومی تجاوزنکند‌ـ درخواست معافیت‌نخواهندنمود.

(ب) ـ معافیت ازهرنوع حقوق گمرکی و ممنوعیت‌ها و محدودیتهای وارداتی وصادراتی نسبت‌بلوازمی که جهت مصرف‌رسمی خودصادرو یا وارد مینمایند. مع‌الوصف تفاهم حاصل است لوازمی که بدین ترتیب با استفاده از معافیتهای گمرکی واردمیشود در سرزمین کشوری که‌درآن‌واردگردیده بمعرض فروش‌گذارده نخواهدشد مگرتحت شرایطی که مورد قبول حکومت کشور مذکور واقع‌شود .

(ج) ـ معافیت ازپرداخت حقوق‌و عوارض وممنوعیتها و محدودیتهای صادراتی ووارداتی نسبت‌بنشریات سازمانهای تخصصی.

بخش۱۰ ـ هرچند سازمانهای تخصصی بطوراصولی درخواست‌معافیت ازعوارض غیرمستقیم ومالیات برفروش اموال منقول‌وغیرمنقول‌راکه جزئی‌از

قیمت محسوب میشود. نخواهندنمود. معهذا هنگامیکه جهت استفادهٔ رسمی خود خریدهای عمده‌ای انجام‌میدهند که این‌نوع حقوق و مالیاتها در قیمت منظور گردیده یامشمول این‌نوع حقوق ومالیاتها میگردد. دول‌عضو این کنوانسیون‌هر بارکه ممکن باشد ـ برای کسریااسترداد این‌حقوق‌ومالیاتهاتدابیراداری‌مقتضی اتخاذ خواهندنمود .

مادهٔ۴ ـ تسهیلات درمورد مکاتبات‌و مخابرات.

بخش۱۱ ـ هریك ازسازمانهای تخصصی درسرزمین هریك ازدول‌عضو درمورمکاتبات ومخابرات رسمی خود از معامله‌ای برخوردار خواهدبودکه‌از آنچه حکومت چنین دولتی نسبت بسایردول ازجمله مأموریت دیپلماتیك آنها راجع بحق تقدم و تعرفه وعوارض پستی وتلگراف از طریق دریائی یا زمینی یارادیوئی وعکس تلگرافی و تلفنی وسایر مخابرات و همچنین تعرفه های مطبوعاتی برای نشراخبارازطریق‌مطبوعات یا رادیو معمول میدارد.نامساعدتر نباشد .

بخش۱۲ ـ مکاتبات ومخابرات رسمی سازمانهای تخصصی نمیتواند تحت سانسور قرارگیرد . سازمانهای تخصصی حق استفاده از رمز خواهند داشت وهمچنین میتوانند مکاتبات‌خودرا ازطریق کوریه یاکیسه‌ممهورکه‌ازمزایا ومصونیتهای کوریه یا کیسهٔ دیپلماتیك برخوردار باشد ـ ارسال‌ودریافت‌دارند. هیچیك ازمقررات‌این بخش را نمیتوان‌بنحوی‌تعبیرنمودکه ازاتخاذتدابیرامنیتی مقتضی که‌طی موافقتنامه‌بین‌یکی‌ازدول امضاء کننده کنوانسیون‌وسازمان‌تخصصی مقررمیگردد ـ ممانعت نماید .

مادهٔ۵ ـ نمایندگان دول عضو سازمانهای تخصصی .

بخش ۱۳ ـ نمایندگان دول عضو که باجتماعات سازمانهای تخصصی دعوت میشوند درطول مدت مأموریت وطی مسافرت بمقصد یامراجعت ازمحل اجتماع ازمزایا ومصونیتهای ذیل برخوردار خواهند بود :

(**الف**) ـ مصونیت ازتوقیف وبازداشت وضبط لوازم شخصی ومصونیت نسبت بکلیه اعمالی که درسمت رسمی انجام میدهند از جمله اظهارات و نوشتجات آنان ومصونیت ازهرنوع محاکمه .

(**ب**) ـ تعرض ناپذیر بودن کلیه نوشتجات واسناد .

(**ج**) ـ حق استفاده ازرمزوحق دریافت اسنادومکاتبات بوسیله پیك (کوریه) ویا کیسه‌های ممهور .

(**د**) ـ معافیت نمایندگان وهمسران آنها ـ ازمقررات محدودکننده راجع بمهاجرت وتشریفات ثبت بیگانگان وکلیه الزامات خدمات ملی درممالکی که بمنظور انجام وظایف بآن مسافرت یا ازآن عبورمینمایند .

(**ه**) ـ برخورداری ازهمان تسهیلات درمورد مقررات پولی یا ارزی که نمایندگان دول خارجی درمأموریت رسمی موقت بهره‌مند میباشند .

(**و**) ـ برخورداری ازهمان مصونیتها وتسهیلاتی که بمأموریت دیپلماتیك همپایهٔ آنان درمورد باروا ثاثیه شخصی اعطاء میگردد .

بخش ۱۴ ـ بمنظورتأمین آزادی کامل گفتاروا ستقلال تام حین انجام وظایف خود نمایندگان دول عضوسازمانهای تخصصی دراجتماعاتیکه توسط سازمانهای مذکورتشکیل میگردد ـ حتی پس ازپایان مأموریت ـ کماکان ازمصونیت قضائی نسبت بگفتار ونوشتجات و درمورد اعمالیکه بمناسبت انجام وظیفه ازآنان سرمیزند برخوردارخواهندبود .

بخش ۱۵ ـ درمواردیکه تعلق مالیات منوط باقامت مؤدی است ـ مدت زمانیکه طی آن نمایندگان اعضاء سازمانهای تخصصی در اجتماعاتیکه از طرف آن سازمانها تشکیل میشود جهت انجام وظایف خود درسرزمین یکی ازدول عضو توقف مینمایند بعنوان دوران اقامت تلقی نخواهدشد .

بخش ۱۶ ـ مزایا و مصونیتهای اعطائی بنمایندگان دول عضو بمنظور استفاده شخصی آنان نبوده ـ بلکه جهت تأمین استقلال آنها در اجرای وظایف مربوط بسازمانهای تخصصی میباشد . بنابراین هردولت عضو نـه تنها حق دارد بلکه مکلف است در مواردیکـه بنا بتشخیص اومصونیت مانع اجـرای عدالت است وانصراف ازآن بهدفی که بسبب آن مصونیت اعطاء شده خللی وارد نمی آورد ـ ازمصونیت نمایندهٔ خود صرفنظر کند .

بخش ۱۷ ـ مقررات بخشهای ۱۳ و ۱۴ و ۱۵ نسبت بمقامـات دولتی که شخص تابعیت آنرا داراست یانمایندگی آنرابعهده دارد ویاقبلا نمایندگی آنرا بعهده داشته است ـ قابل اجرا نخواهد بود .

مادهٔ ۶ ـ کارمندان .

بخش ۱۸ ـ هریك ازسازمان‌های‌تخصصی طبقات کارمندانی راکه‌مشمول مقررات این ماده ومادهٔ ۸ خواهند بود ـ تعیین خواهدکرد وفهرست این‌طبقات راباطلاع دول طرف این‌کنوانسیون و همچنین باطلاع دبیرکل سازمـان ملل متحد خواهد رسانید . اسامی کارمندان این طبقات مرتباً باطلاع مقامات دول فوق‌الذکر خواهد رسید .

بخش ۱۹ ـ کارمندان سازمان های تخصصی :

الف - درمورد گفته ونوشتهٔ خود وکلیه اعمالی که در سمت رسمی خود انجام میدهند - ازمصونیت قضائی برخوردار خواهند بود .

ب - درمورد حقوق وحق‌الزحمه ای که ازطرف سازمان های تخصصی بآنها پرداخت میگردد - ازهمان معافیت های مالیاتی که کارمندان سازمان‌ملل متحد برخوردار هستند - تحت همان شرایط - بهره‌مندخواهند شد .

ج - ازشمول مقررات مربوط بتحدید مهاجرت و تشریفات ثبت اتباع بیگانهٔ، نسبت بخود و همسران و اعضای خانوادهٔ تحت تکفل خود معاف خواهند بود .

د - درمورد تسهیلات ارزی - ازهمان مزایای اعطائی بکارمندان همپایهٔ خوددر مأموریت های دیپلماتیك بهره‌مند خواهند بود .

ه - هنگام بروز بحران‌های بین‌المللی - درموردخود وهمسران‌واعضای خانوادهٔ تحت‌تکفل‌ازهمان‌تسهیلات اعطائی‌بکارمندان‌همپایه خوددرمأموریتهای دیپلماتیك برای مراجعت بمیهن استفاده خواهند نمود .

و - ازحق واردکردن اثاثیه ولوازم بامعافیت گمرکی - بمناسبت تصدی اولیه درکشور مربوطه برخوردار خواهند بود .

بخش ۲۰ - کارمندان سازمان‌های تخصصی از تعهدات مربوط بخدمات ملی معاف میباشند معهذا این معافیت نسبت بدولت های متبوعه مشارالیهم محدود بآن‌گروه‌ازکارمندان آن‌مؤسسات تخصصی‌میباشدکه بمناسبت وظائفی که انجام میدهند نام آنها بالصراحه درفهرستی که توسط مدیرکل سازمان تخصصی تهیه شده وبتصویب دولت متبوعه آنان رسیده است درج شده باشد . درمورد آن عده ازکارمندان سازمان های تخصصی که جهت انجام خدمات

ملی احضار میگردند دولت مربوطه ـ بنابدرخواست سازمان تخصصی ـ مهلت هائی راکه برای اجتناب ازایجاد وقفه در انجام کار های ضروری لازم بنظر میرسد اعطا خواهد نمود .

بخش ۲۱ ـ علاوه برمزایا ومصونیت های مندرج دربخش های ۱۹و۲۰ـ مدیرکل هریك ازسازمان‌های تخصصی ـ ونیز هرکارمندی‌که درغیاب اونیابتاً وظایفش رابعهده میگیرد وهمسر واولاد صغیر آنها ـ از مزایا ومصونیت ها و معافیت هـا وتسهیلاتی‌که بموجب حقوق بین‌الملل بمأمورین دیپلماتیك اعطاء میگردد برخوردار خواهندگردید .

بخش ۲۲ ـ اعطای مزایا ومصونیتها بکارمندان و سازمان های تخصصی صرفاً بمنظور حفظ مصالح ومنافع سازمانهای مزبور بوده وجنبه مزیت شخصی برای آنان ندارد . هر یك از سازمانهای تخصصی حق دارد و مکلف است ـ در هرمورد که بنا بتشخیص او مصونیت اعطائی مانع اجرای عدالت است و انصراف از آن بمنافع سازمانهای مذکور لطمه‌ای وارد نمیآورد از مصونیت کارمند صرفنظر کند .

بخش۲۳ ـ هریك از سازمانهای تخصصی در تمام مواقع بمنظور حسن اجرای‌عدالت‌ورعایت مقررات انتظامی وجلوگیری ازهرنوع سوء استفاده از مزایا ومصونیتها وتسهیلات مذکوردر این ماده بامقامات‌ذیصلاحیت دول‌عضو همکاری خواهدنمود.

مادهٔ۷ ـ سوء استفاده از مزایا .

بخش۲۴ ـ چنانچه یکی از دول امضاءکنندهٔ‌کنوانسیون حاضرتشخیص دهدکه‌ازمزایاومصونیت‌اعطائی‌بموجب‌این‌کنوانسیون سوء استفاده‌گردیده‌است

بین این دولت و سازمان تخصصی مربوطه مشاوراتی جهت تشخیص وقوع یا عدم وقوع چنین سوء استفاده‌ای انجام خواهد شد و درصورت وقوع برای جلوگیری از تکرار چنین امر کوشش بعمل خواهد آمد. هرگاه ازاین مشاورات نتیجه رضایتبخش برای دولت مربوطه وسازمان تخصصی عاید نگردید مسئله وقوع یا عدم وقوع سوء استفاده از مزایا و مصونیتها طبق بخش ۳۲ بدیوان بین‌المللی دادگستری ارجاع خواهد شد. چنانچه دیوان اخیرالذکر تشخیص دهد که چنین سوء استفاده‌ای روی داده است دولت امضاء کنندهٔ کنوانسیون حاضر که سوء استفاده بزیان وی اعمال گردیده است پس از اعلام بسازمان تخصصی مربوطه حق خواهد داشت در روابط خود با آن سازمان اعطای مزایا و مصونیتی را که از آن سوء استفاده شده است متوقف سازد.

بخش ۲۵ ـ ۱ـ مقامات محلی نمیتوانند کارمندان مذکور دربخش ۱۸ و نمایندگان دول عضو راکه در اجتماعات سازمانهای تخصصی شرکت میکنند طی انجام مأموریت وحین مسافرت بمقصد یا مراجعت از محل اجتماع ـ بعلت فعالیتهائی که باعتبار سمت رسمی خود انجام میدهند مجبور کنند که سرزمینی راکه در آن بمأموریت اشتغال دارند ترك نمایند. مع‌الوصف دولت پذیرنده بارعایت مقررات ذیل میتواند مأمورینی راکه ضمن مبادرت بفعالیتهائیکه باوظایف رسمی آنان بستگی ندارد ازمزایای اقامت سوء استفاده نموده‌اند ـ مجبور بخروج ازسرزمین خود نماید.

۲ـ (۱) ـ نمایندگان دول عضو یـا اشخاصی را که طبق مفاد بخش ۲۱ از مصونیت دیپلماتیك برخـوردار میباشند نمیتوان جـز مطابق رویه دیپلماتیك معمول در مورد مأمورین دیپلماتیك مقیم یك کشور مجبور بخـروج از آن کشور نمود.

(۲)- درمورد کارمندیکه مشمول مقررات بخش ۲۱ نمیگردد هیچگونه حکمی دربارهٔ اخراج وی بدون موافقت وزیرامورخارجه کشور مربوطه صادر نخواهد گردید و موافقت مذکور منحصراً پس از مشاوره بامدیرکل سازمان تخصصی مربوطه حاصل خواهدشد . در صورت تشکیل محاکمه‌ای بمنظور اخراج یك کارمند - مدیرکل سازمان تخصصی حق خواهد داشت در محاکمه مزبور بنفع مدعی علیه اقدام نماید.

مادهٔ ۸ - جواز عبور (لسه‌پاسه)

بخش ۲۶ - کارمندان سازمانهای تخصصی - طبق ترتیبات اداری که بین دبیر کل سازمان ملل ومقامات ذیصلاحیت سازمانهای تخصصی که اختیارات خاصی جهت صدور جواز عبور (لسه‌پاسه) بآنها تفویض گردیده است منعقد خواهدشد- حق استفاده از جواز عبور (لسه‌پاسه) سازمان ملل را خواهند داشت. دبیرکل سازمان ملل ترتیبات اداری موردتوافق رابهریك ازدول طرف کنوانسیون حاضر اعلام خواهدداشت .

بخش ۲۷ - جوازهای عبور (لسه‌پاسه) سازمان ملل متحد که جهت کارمندان سازمانهای تخصصی صادر میگردد - ازطرف دول ملحق باین کنوانسیون بعنوان مدارك معتبرمسافرت شناخته شده ومورد قبول قرارخواهدگرفت .

بخش ۲۸ - درخواستنامه روادید - در صورتیکه روادید لازم باشد - که توسط کارمندان سازمانهای تخصصی دارندهٔ جوازعبور (لسه‌پاسه) سازمان ملل تقدیم گرددوهمراه گواهینامه‌ای باشد دایربراینکه ازجانب یك سازمان تخصصی مسافرت مینمایند - در اسرع اوقات ممکنه مورد اقدام قرار خواهد گرفت .

بعلاوه تسهیلات لازم برای مسافرت سریع بدارندگان این جوازهای عبور (لسه‌پاسه) داده خواهد شد.

بخش۲۹ ـ بکارشناسان و سایر افرادیکه فاقد جواز عبور (لسه‌پاسه)ملل متحد بوده ـ لیکن گواهینامه‌ای دایر براینکه ازطرف یکی ازسازمانهای تخصصی مسافرت مینمایند دردست دارند تسهیلاتی مشابه آنچه دربخش ۲۸مندرج است اعطاء خواهدگردید .

بخش۳۰ ـ مدیران کل سازمانهای تخصصی ـ معاونین آنها و رؤسای ادارات وسایر کارمندان همپایهٔ روسای دوایر سازمانهای تخصصی که‌باجواز عبور (لسه‌پاسه) ملل متحد و ازطرف سازمانهای تخصصی مسافرت مینمایند از همان تسهیلاتیکه بکارمندان همپایهٔ آنها درمأموریتهای دیپلماتیك اعطاء میگردد برخوردارخواهند بود .

مادهٔ۹ ـ حل اختلافات

بخش۳۱ ـ هریك از سازمانهای تخصصی جهت حل اختلافات ذیل طرق مقتضی اتخاذ خواهد نمود :

(**الف**) ـ اختلافات ناشی ازعقود یا سایر اختلافات حقوق خصوصی که سازمان تخصصی در آن طرف دعوی باشد.

(**ب**) ـ اختلافاتیکه در آن یکی از کارمندان سازمانهای تخصصی که بسبب وضع رسمی خود از مصونیت برخوردار است و طبق مفاد بخش ۲۲ از مصونیت او صرفنظر نشده است ذیمدخل‌باشد.

بخش۳۲ ـ کلیهٔ اختلافات ناشی از تفسیر یا اجرای کنوانسیون حاضر بدیوان دادگستری بین‌المللی ارجاع خواهد شد ـ مگراینکه در امر خاصی ـ طرفهای دعوی نسبت باتخاذ راه‌حل دیگری توافق نموده باشند . در صورتیکه

اختلافی بین یکی از سازمانهای تخصصی از یك طرف ویکی ازدول عضو از طرف دیگر بروز کند ـ نظر مشورتی دیوان بین‌المللی دادگستری طبق مادهٔ ۹۶ منشور و مادهٔ ۶۵ اساسنامهٔ دیوان و همچنین مقررات مربوطه مندرج در موافقتنامه‌های منعقده فیمابین سازمان ملل متحد وسازمان تخصصی مربوطه نسبت بمسائل حقوقی مورد اختلاف استعلام خواهد شد . رأی صادره ازطرف دیوان از جانب طرفین دعوی بعنوان رأی نهائی پذیرفته خواهدشد.

مادهٔ ۱۰ـ ضمائم واجرای مقررات کنوانسیون نسبت بهریك ازسازمانهای تخصصی .

بخش ۳۳ ـ همانطور که در بخشهای ۳۶ و ۳۸ پیش بینی شده است ـ مقررات متحدالشکل (استاندارد) نسبت بهر یك از سازمانهای تخصصی با رعایت هرنوع تغییراتیکه باتوجه بمتن نهائی یاتجدید نظر شدهٔ ضمیمه مربوط بسازمان تخصصی مورد نظردرمقررات مذکور بعمل آمده است بمورد اجراء گذارده خواهدشد .

بخش ۳۴ ـ مقررات کنوانسیون درموردهر یك از سازمانهای تخصصی بادرنظرگرفتن وظایفیکه بموجب اساسنامه مربوطه بسازمان مزبور واگذار گردیده تعبیروتفسیر خواهدشد .

بخش ۳۵ ـ طرحهای ضمائم از ۱ تا ۹ شامل دستورالعملهائی است که بسازمانهای تخصصی که نام آنان در آن ضمائم ذکر گردیده‌است توصیه‌میشود. درمورد سازمان تخصصی که نام آن دربخش ۱ برده‌نشده است دبیرکل سازمان ملل‌متحد طرح ضمیمه‌ای راکه‌از طرف شورای اقتصادی و اجتماعی توصیه شده‌باشد بآن‌سازمان تخصصی ابلاغ‌خواهدنمود .

بخش۳۶ ـ متن‌نهائی هرضمیمه عبارت ازمتنی است که توسط سازمان تخصصی مربوطه طبق مقررات اساسنامه آن سازمان تصویب شده باشد . هر یك‌از سازمانهای تخصصی یکنسخه از ضمیمه مصوبه خود را که جانشین طرح مندرج در بخش ۳۵ خواهد شدبدبیرکل سازمان ملل متحد تسلیم‌خواهد نمود .

بخش۳۷ ـ کنوانسیون حاضر در مورد یك سازمان تخصصی هنگامی قابل اجرا است‌که آن سازمان متن‌نهائی ضمیمهٔ مربوطه را بدبیرکل سازمان ملل‌متحد تسلیم وموافقت خودرا بامقررات متحدالشکل (استاندارد) که بموجب ضمیمهٔ تغییر یافته است و همچنین تعهد خود را باجرای مقررات بخشهای ۸-۱۸-۲۲-۲۳-۲۴-۳۱-۳۲-۴۲-۴۵ و اجرای کلیهٔ مقررات مندرج در ضمیمه که‌الزاماتی برای سازمان تخصصی ایجاد مینماید (بارعایت کلیه تغییرات حاصله دربخش ۳۲که ممکن است قیدآن تغییرات در متن‌نهائی ضمیمه برای انطباق ضمیمه با اساسنامه سازمان ضروری باشد) بدبیرکل اعلام نموده باشد .

دبیرکل سازمان ملل‌متحد بکلیه اعضاء سازمان ملل‌متحد و اعضاء سازمانهای تخصصی رونوشت مصدق ضمائمی‌راکه بموجب‌این بخش‌وضمائم تجدیدنظرشده‌را که بموجب‌بخش ۲۸ باوتسلیم گردیده است‌برای‌کلیه‌دول‌عضو سازمان ملل‌متحد وهمه دولتهای دیگرکه‌عضویت سازمانهای‌تخصصی را دارا باشند ارسال خواهد نمود.

بخش۳۸ ـ هرگاه یکی‌از سازمانهای تخصصی پس از تسلیم متن نهائی یك‌ضمیمه بموجب بخش۳۶ ـ طبق‌مقررات اساسنامه خود ـ اصلاحاتی را در

ضمیمه مزبور موردتصویب قراردهد متن تجدید نظرشدهٔ ضمیمه‌را برای دبیر کل سازمان ملل‌متحد ارسال خواهدداشت .

بخش۳۹ ـ مقررات این کنوانسیون هیچگونه محدودیت و لطمه‌ای بر امتیازات ومصونیتهائیکه از طرف یك دولت بمناسبت استقراردفتر مرکزی یا دفاتر منطقه‌ای یك سازمان تخصصی در سرزمین آن کشور بسازمان مزبور اعطاءگردیده یادر آینده اعطاءگردد ـ وارد نخواهد ساخت. کنوانسیون حاضر نمیتواند بنحوی تفسیرشودکه مانع از انعقاد موافقتنامه‌های تکمیلی بین یك دولت طرف این کنوانسیون ویك‌سازمان تخصصی بمنظور تعدیل مقررات این کنوانسیون یابسط یا تحدید امتیازات ومصونیتهائیکه بموجب آن تفویض‌میشود تلقی گردد .

بخش۴۰ ـ تفاهم حاصل است که مقررات متحدالشکل (استاندارد) اصلاح‌شده بموجب متن‌نهائی یك سند ضمیمه که طبق بخش ۳۶ توسط یك سازمان تخصصی ملل‌متحد جهت دبیرکل سازمان ارسال‌گردیده (یا اصلاح شده بموجب هرمتن تجدیدنظریافته‌که طبق بخش ۳۸ ارسال‌گردیده) باید با مقررات معتبر مندرج در اساسنامه سازمان مربوطه هماهنگ باشد و چنانچه اصلاحات وتغییراتی دراساسنامه مذکوربمنظور هماهنگ‌کردن آن با مقررات متحدالشکل (استاندارد) لازم باشد این‌قبیل اصلاحات باید طبق مقررات اساسنامه سازمان مورد بحث قبل از ارسال ضمیمه‌نهائی(یا تجدید نظرشده) لازم‌الاجراءگردیده باشد .

این کنوانسیون بنحوی اجرا نخواهد شدکه موجب لغو یانقض‌هیچیك از مقررات اساسنامه سازمانهای تخصصی یا هیچیك ازحقوق و تعهداتیکه یك

سازمان تخصصی ممکن است بنحو دیگری دارا بوده یا کسب نماید یا عهده‌دار شود ـ گردد .

مادهٔ ۱۱ ـ مقررات نهائی

بخش ۴۱ ـ الحاق باین کنوانسیون توسط یکی از اعضاء سازمان ملل متحد (با در نظر گرفتن مفاد بخش ٤٢) یا توسط کلیه دولی که عضو یکی از سازمانهای تخصصی میباشند باسپردن سند الحاق بدبیرکل سازمان ملل متحد صورت خواهد گرفت و از تاریخ تسلیم سند الحاق اعتبار خواهد یافت .

بخش ۴۲ ـ هریك از سازمانهای تخصصی مربوطه متن این کنوانسیون وهمچنین ضمائم مربوطه را باستحضار آن گروه از اعضای خود که عضو سازمان ملل نیستند خواهد رسانید و از آنان دعوت خواهد کرد که با تسلیم سند الحاق بدبیرکل سازمان ملل متحد یا بمدیرکل سازمان تخصصی باین کنوانسیون ملحق شوند .

بخش ۴۳ ـ هریك از دول طرف کنوانسیون حاضر ضمن تسلیم سند الحاق خود سازمان تخصصی یا سازمانهای تخصصی را که متعهد اجرای مفاد این کنوانسیون نسبت بآن سازمان یا سازمانها میگردد ـ مشخص خواهد نمود.

هریك از دول طرف این کنوانسیون میتواند از طریق اعلام کتبی بعدی بدبیرکل سازمان ملل اجرای مقررات کنوانسیون را نسبت بیك یا چند سازمان تخصصی دیگر تعهد نماید . اعلامیه مزبور از تاریخ وصول آن توسط دبیرکل معتبر خواهد بود .

بخش ۴۴ ـ کنوانسیون حاضر بین هریك از دول طرف کنوانسیون و یك سازمان تخصصی هنگامی قابل اجرا است که بموجب بخش ۳۷ نسبت بآن سازمان

لازم‌الاجراء شده ودولت طرف کنوانسیون اجرای مقررات کنوانسیون رانسبت بسازمان مزبورطبق مفاد بخش ۴۳ تعهد نموده باشد .

بخش ۴۵ـ دبیر کل سازمان ملل متحد کلیه دول عضو سازمان ملل متحد وهمچنین دول عضو سازمانهای تخصصی ومدیران کل سازمانهای اخیر الذکر را از تسلیم هر سند الحاق که طبق مفاد بخش ۴۱ دریافت داشته و همچنین از کلیه اعلامیه‌های بعدی که تحت بخش ۴۳ دریافت نماید ـ مطلع خواهد ساخت . مدیر کل هر سازمان تخصصی ـ دبیر کل سازمان ملل متحد ودول عضو سازمان تخصصی مربوطه را از تسلیم هرسند الحاق که بموجب بخش ۴۲ نزد اوسپرده شود مطلع خواهدنمود .

بخش ۴۶ ـ تفاهم حاصل است هنگامیکه یك سندالحاق یا اطلاعیه بعدی ازطرف یکی ازدول سپرده میشود دولت مزبورطبق قوانین داخلی خود میتواند مقررات کنوانسیون حاضر را باتوجه به‌تغییرات حاصله درمتون‌نهائی هریك از ضمائم مربوط بسازمانهای تخصصی موضوع سندالحاق یا اطلاعیه بمورد اجراء گذارد .

بخش ۴۷ ـ۱ـ طبق مقررات بندهای ۲و۳ این بخش هریك ازدول طرف این کنوانسیون تعهدمینماید که مقررات این کنوانسیون رادرموردهریك ازسازمانهای تخصصی که در سند الحاق یا اطلاعیه بعدی بآن اشاره شده است تا زمانیکه یك کنوانسیون یاضمیمه تجدیدنظرشده نسبت بآن‌سازمان‌قابل اجرا گردد ودولت مزبور کنوانسیون یاضمیمه تجدیدنظرشده را پذیرفته باشد ـ اجراءنماید . قبولی دولتها نسبت بیك ضمیمه تجدیدنظر شده‌طی اطلاعیه‌ای بعنوان دبیر کل سازمان

ملل‌متحد اعلام خواهد گردید و از تاریخ دریافت این اطلاعیه توسط دبیرکل لازم‌الاجراء خواهدشد.

۲ـ معهذا هریك ازدول طرف این کنوانسیون که‌عضو یکی ازسازمانهای تخصصی نیست ویا ازعضویت آن کناره‌گیری‌نموده است میتواند باتسلیم یك یادداشت بدبیرکل سازمان ملل متحد و بمدیرکل سازمان تخصصی مورد نظر تصمیم‌خود را مبنی برموقوف ساختن اعطای مزایای مندرج در این کنوانسیون نسبت بسازمان تخصصی موردنظر ـ از تاریخ معینی که لااقل نباید قبل‌ازسه ماه از تاریخ وصول آن‌یادداشت باشد ـ اعلام‌نماید.

۳ـ هریك از دول طرف این کنوانسیون میتواند از اعطای مزایای این کنوانسیون بیك سازمان تخصصی که از عضویت سازمان ملل متحد خارج میشودخودداری کند.

٤ـ دبیرکل سازمان ملل متحد کلیه دول عضو ملل متحد راکه طرف این کنوانسیون میباشند ازهراعلامیه‌ای که طبق مقررات این بخش باو تسلیم‌شود ـ مطلع خواهد ساخت.

بخش۴۸ - بنابدرخواست یك‌سوم از دول طرف این کنوانسیون دبیرکل سازمان‌ملل‌متحد کنفرانسی بمنظورتجدیدنظردر این‌کنوانسیون‌تشکیل خواهدداد.

بخش۴۹ – دبیرکل سازمان ملل‌متحد نسخ این‌کنوانسیون را برای‌هریك از سازمانهای تخصصی‌وکلیه‌دول عضو سازمان ملل‌ارسال‌خواهدنمود.

ضمیمهٔ ۱
سازمان بین‌المللی کار

مقررات متحدالشکل (استاندارد)بشرطرعایت‌مقررات ذیل‌شامل‌سازمان بین‌المللی کارخواهدگردید :

۱ـ اعضای هیأت مدیرهٔ سازمان بین‌المللی کار ومعاونین و جانشینان آنها اعم از کارفرما یاکارگر مشمول مقررات مندرج در مادهٔ۵ (باستثنای بند ج بخش۱۳) و بندهای ۱و۲(۱) بخش ۲۵ مـادهٔ ۷ خواهند بود مشروط براینکه هرگونه‌انصراف از مصونیت‌مندرج‌دربخش ۱۶ نسبت باشخاص مذکور توسط هیئت مدیره اعمال گردد.

۲ـ مزایا و مصونیتها و معافیتها و تسهیلات مندرج در بخش ۲۱مقررات متحدالشکل (استاندارد) بکلیه معاونین و مدیران کل و دستیاران مدیران کل دفتربین‌المللی کارنیز اعطاء خواهدگردید.

۳ (۱) ـ کارشناسان (باستثنای کارمندان مشمول مادهٔ ٦) درطول مدتیکه درکمیته‌های سازمان بخدمت اشتغال دارند یامأموریتی ازطرف سازمان‌انجام میدهند ازمزایا ومصونیت های ذیل‌تا حدودی‌که برای انجام‌مؤثر وظائف‌آنان ضروری است ومنجمله طی مسافرت هائی‌که بمناسبت انجام وظائف خود نزد کمیته های مذکور ویادر جریان این مأموریت هـا انجام میدهند ـ برخوردار خواهندگردید :

الف ـ مصونیت ازتوقیف شخصی ویا ضبط لوازم شخصی .

ب ـ درموردگفته ونوشته خود واعمالی‌که دراجرای وظائف رسمی‌خود انجام میدهند ازمصونیت قضائی برخوردار خواهند بود. این مصونیت حتی‌پس ازپایان وظائف کارشناسان نزدکمیته های سازمان تاپایان مأموریت آنهابرای سازمان‌کماکان بآنها اعطاء میگردد.

ج ـ برخورداری از همـان تسهیلات پولی یـا ارزی و تسهیلات مربوط

بملوازم‌شخصی که بنمایندگان حکومت های‌خارجی‌طی مأموریت رسمی موقت اعطاء میگردد .

د ـ تعرض ناپذیر بودن نوشتجات واسناد آنهاکه بوظائفشان از طرف سازمان مربوط میگردد .

۱ ـ اصل مندرج دربند آخر بخش ۱۲ مقررات متحدالشکل (استاندارد) درمورد قسمت د بند ۳ (۱) فوق‌الذکر مجری خواهد بود .

۲ ـ اعطای مزایا و مصونیت ها بکارشناسان صرفاً بمنظور حفظ مصالح ومنافع سازمان بوده وجنبه مزیت شخصی برای آنان ندارد . سازمان حق‌دارد ومکلف خواهد بود درهرموردکه بنا بتشخیص اومصونیت اعطائی مانع اجرای عدالت‌است‌وانصراف‌ازآن‌به‌منافع سازمان لطمه‌ای وارد نمی‌آورد ازمصونیت کارمند صرفنظر کند .

ضمیمه ۲

سازمان خواربار وکشاورزی ملل متحد

مقررات متحد الشکل (استاندارد) بشرط رعـایت مقررات ذیل شامل سازمان خوار بار وکشاورزی ملل متحد (که ذیلا « سازمان » نامیده می‌شود) خواهدگردید :

۱ ـ رئیس شورای سازمان مشمول مقررات مادهٔ ۵ وبند هـای ۱و۲ (۱) بخش۲۵ مادهٔ ۷ خواهدبود مشروط برآنکه هرگونه انصراف ازمصونیت نسبت برئیس شورا ـ بموجب بخش ۱۶ توسط شورای سازمان اعمال‌گردد .

۲ ـ (۱) ـ کارشناسان (باستثنای کارمندان مشمول مادهٔ۶) درطول‌مدتی که درکمیته‌های سازمان بخدمت اشتغال دارندیا مأموریتی ازطرف سازمان‌انجام

میدهند ازمزایا ومصونیت‌های ذیل‌تا حدودی که برای انجام‌مؤثر وظائف آنان ضروری است و منجمله طی مسافرت هـائی که بمناسبت انجام وظائف خود نزدکمیته های مذکور ویا در جریان این مأموریت ها انجام میدهند برخوردار خواهندگردید :

الف - مصونیت ازتوقیف شخصی ویاضبط لوازم شخصی .

ب - درموردگفته ونوشته خودو اعمالی که دراجرای وظائف رسمی‌خود انجام میدهند از مصونیت قضـائی برخوردار خواهند بود . این مصونیت حتی پس ازپایان وظائف کار شناسان نزدکمیته های سازمان یاپایان مأموریت آنها برای سازمان کماکان بآنها اعطاء میگردد .

(ج) - برخورداری ازهمان تسهیلات پولی یاارزی و تسهیلات مربوط به‌لوازم‌شخصی که بنمایندگان حکومتهای خارجی طی مأموریت رسمی موقت اعطاء میگردد .

(د) - تعرض ناپذیربودن نوشتجات واسناد آنها که بوظائفشان‌ازطرف سازمان مربوط میگردد .

(۲)- اصل مندرج دربندآخر بخش۱۳ مقررات متحدالشکل(استاندارد) درمورد قسمت (د) بند۲(۱) فوق‌الذکر مجری‌خواهدبود .

(۳)- اعطای مزایا ومصونیتها بکارشناسان صرفاً بمنظور حفظ‌مصالح ومنافع سازمان‌بوده وجنبه مزیت شخصی برای‌آنان‌ندارد . سازمان حق دارد ومکلف خواهدبود درهر مورد که بنابتشخیص اومصونیت اعطائی مانع اجرای عدالت‌است وانصراف‌ازآن‌بمنافع سازمـان‌لطمه‌ای وارد نمیآورد ازمصونیت کارشناس‌صرفنظر کند .

۳- مزایا ومصونیتها ومعافیتها و تسهیلات مندرج دربخش ۲۱ مقررات متحدالشکل بهریك ازمعاونان مدیر کل سازمان نیز اعطاءخواهد گردید .

ضمیمه۳

سازمان بین‌المللی هواپیمائی کشوری

مقررات متحدالشکل (استاندارد) بشرط رعایت مقررات ذیل شامل سازمان بین‌المللی هواپیمائی کشوری (که ذیلا «سازمان» نامیده میشود) خواهد گردید .

۱- مزایا ومصونیتها ومعافیتها وتسهیلات مندرج دربخش ۲۱مقررات متحدالشکل برئیس شورای سازمان نیز اعطاءخواهد گردید .

۲- (۱)- کارشناسان (باستثنای کارمندان مشمول مادهٔ ٦)درطول‌مدتیکه درکمیته‌های سازمان بخدمت اشتغال دارند یا مأموریتی از طرف سازمان انجام میدهند ازمزایا ومصونیتهای ذیل تاحدودیکه برای انجام مؤثر وظائف آنان ضروری‌است و منجمله طی مسافرتهائیکه بمناسبت انجام وظائف خود درنزدکمیته‌های مزبور یادرجریان این‌مأموریتها انجام میدهند-برخوردار خواهند گردید :

(الف) - مصونیت ازتوقیف‌شخصی ویاضبط لوازم‌شخصی .

(ب) - درمورد گفته‌ونوشته خود واعمالیکه در اجرای وظایف رسمی خود انجام میدهند از مصونیت قضائی برخوردار خواهندبود . این مصونیت حتی‌پس ازپایان‌وظایف کارشناسان نزدکمیته‌های سازمان یاپایان مأموریت آنها برای‌سازمان کماکان‌بآنهااعطاء میگردد .

(ج) - برخورداری ازهمان تسهیلات پولی یاارزی و تسهیلات مربوط

به‌لوازم‌شخصی که بنمایندگان حکومتهای خارجی طی مأموریت‌رسمی‌موقت اعطاء میگردد .

(د)- تعرض ناپذیربودن نوشتجات واسناد آنها که بوظائفشان ازطرف سازمان‌مربوط میگردد .

(۲) - اصل‌مندرج دربند آخربخش ۱۲ مقررات متحدالشکل (استاندارد) درمورد قسمت(د) ازبند۲-(۱) فوق‌الذکر مجری خواهدبود .

(۳) - اعطای‌مزایا ومصونیتها بکارشناسان صرفاً بمنظور حفظ مصالح ومنافع‌سازمان بوده وجنبه مزیت شخصی برای آنان ندارد . سازمان‌حق‌دارد ومکلف خواهدبود درهر موردکه بنابتشخیص اومصونیت اعطائی مانع اجرای عدالت است وانصراف ازآن بمنافع سازمان لطمه‌ای واردنمیآوردازمصونیت کارمند صرفنظر کند.

ضمیمهٔ ۴

سازمان تربیتی وعلمی و فرهنگی ملل متحد

مقررات متحدالشکل (استاندارد) بشرط رعایت مقررات ذیل - شامل سازمان تربیتی وعلمی وفرهنگی ملل متحد (که ذیلا «سازمان» نامیده میشود) خواهد گردید :

۱- رئیس کنفرانس واعضای هیئت اجرائی سازمان وجانشینان‌ومشاورین آنها مشمول مقررات مندرج در مادهٔ ۵ و بندهای ۱ و۲ - (۱) مادهٔ ۷ خواهند بود مشروط براینکه هرگونه انصراف ازمصونیت مندرج‌دربخش ۱۶ نسبت به اشخاص مذکور توسط هیئت‌اجرائی اعمال گردد.

۲ - معاون مدیرکل سازمان وهمسر واولادصغیراونیز از مزایاومصونیتها

و معافیتها و تسهیلاتیکه بموجب حقوق بین‌الملل بمأمورین دیپلماتیك اعطاء میگردد و بموجب مادهٔ ٦ بخش ٢١ برای مدیران عامل هر یك از سازمانهای تخصصی پیش‌بینی شده است برخوردارخواهند گردید .

برخورداری از این مزایا ومصونیتها بموجب مادهٔ ٦ بخش ٢١ کنوانسیون جهت مدیرکل هریك از سازمانهای تخصصی تضمین شده است.

٣ - (١) - کارشناسان (باستثنای کارمندان مشمول مادهٔ ٦) درطول مدتیکه درکمیته‌های سازمان بخدمت اشتغال دارند یامأموریتی ازطرف سازمان انجام میدهند از مزایا و مصونیتهای ذیل تا حدودیکه برای انجام مؤثر وظایف آنان ضروری است و منجمله طی مسافرتهائیکه بمناسبت انجام وظایف خود نزد کمیته‌های مذکور یا در جریان این مأموریتها انجام میدهند برخوردار خواهندگردید :

(**الف**) - مصونیت از توقیف شخصی ویا ضبط لوازم شخصی.

(**ب**) - درمورد گفته ونوشته خود واعمالیکه دراجرای وظائف رسمی خود انجام میدهند ازمصونیت قضائی برخوردار خواهند بود. این مصونیت حتی پس از پایان وظائف کارشناسان نزد کمیته‌های سازمان یا پایان مأموریت آنها برای سازمان کماکان بآنها اعطاء میگردد .

(**ج**) - برخورداری ازهمان تسهیلات پولی یا ارزی و تسهیلات مربوط به‌لوازم شخصی که بنمایندگان حکومتهای خارجی طی مأموریت رسمی موقت اعطاء میگردد .

٢- اعطای مزایا ومصونیت بکارشناسان صرفاً بمنظور حفظ مصالح و منافع سازمان بوده وجنبه مزیت شخصی برای آنان ندارد . سازمان حق دارد و

مکلف خواهد بود درهرمورد که بنا بتشخیص او مصونیت مانع اجرای عدالت است وانصراف از آن بمنافع سازمان لطمه‌ای وارد نمیآورد، از مصونیت کارشناس صرفنظر کند .

ضمیمه ۵

صندوق بین‌المللی پول

مقررات کنوانسیون (منجمله ضمیمه حاضر) بشرط رعایت مقررات ذیل شامل صندوق بین‌المللی پول (ذیلا «صندوق» نامیده میشود) میگردد :

۱ـ صرفنظر ازمزایا و مصونیتهائیکه صندوق میتواند بموجب اساسنامه خود از آن برخوردار گردد بخش ۳۲ مقررات متحدالشکل (استاندارد) منحصراً شامل اختلافاتی ناشی از تعبیر ویا اجرای مقررات مربوط بمزایا ومصونیتهائیکه بموجب کیو انسیون نحاضر بصندوق اعطاء میگردد خواهدبود .

۲ـ مقررات کنوانسیون (منجمله مفاد ضمیمه حاضر) هیچگونه تغییر یا اصلاحی در اساسنامه صندوق بوجود نخواهد آورد وچنین تغییر یا اصلاحی را در اساسنامه مذکور ایجاب نخواهد کرد وبحقوق مصونیتها و مزایاومعافیتهائیکه بموجب اساسنامه صندوق یا قوانین موضوعه یا قوانین و مقررات هریك از کشورهای عضو و یا تقسیمات سیاسی آنها و یا هرگونه مقررات دیگر بصندوق یاهریك از اعضاء یا حکام یا مدیران اجرائی صندوق یاجانشینان آنها یا رؤسا و یا کارمندان صندوق اعطاء میگردد لطمه یا محدودیتی وارد نخواهد ساخت .

ضمیمهٔ ٦

بانك بین‌المللی ترمیم و توسعه

مقررات کنوانسیون (منجمله ضمیمه حاضر) بشرط رعایت مقررات ذیل شامل بانك بین‌المللی ترمیم و توسعه (که ذیلا «بانك» نامیده‌میشود) میگردد:

۱ـ متن زیر جایگزین بخش٤خواهدبود :

« علیه بانك فقط دردادگاهی میتوان اقامه دعوی نمودکه حوزهٔ صلاحیت آن شامل سرزمین دولت عضوی باشدکه بانك درآنجا شعبه دایرنموده و یا کارگزاری جهت دریافت اخطاریه‌ها وابلاغیه‌های قانونی تعیین ویادرآنکشور مبادرت بنشر یا تضمین اوراق بهادار نموده باشد . معهذا علیه بانك از ناحیه هیچیك ازدول عضوویا اشخاصیکه نمایندگی دولتهای مذکور را دارا میباشند ویا ازطرف این دول اختیار اقامه دعوی بآنان تفویض شده‌است اقامه دعوی نخواهد شد . اموال ودارائی بانك در هرجا و در دست هرکس‌که باشد از هرگونه توقیف وضبط ویا اقدامات اجرائی مصون خواهد بود مگرآنکه حکم نهائی علیه بانك صادرشده باشد ».

۲ـ صرفنظر از مزایا و مصونیتهائیکه بانك میتواند بموجب اساسنامه خود ازآن برخوردارگردد ـ بخش ۳۲ مقررات متحدالشکل (استاندارد) منحصراً شامل اختلافات ناشی ازتعبیر ویا اجرای مقررات مربوط بمزایا و مصونیتهائیکه بموجب کنوانسیون حاضربانك اعطاءمیگرددخواهدبود .

۳ـ مقررات کنوانسیون (منجمله ضمیمه حاضر) هیچگونه تغییریا اصلاحی دراساسنامه بانك بوجود نخواهدآورد وچنین تغییر یا اصلاحی را دراساسنامه

مذکور ایجاب نخواهد کرد وبحقوق ومصونیتها ومزایا و معافیتهائیکه بموجب اساسنامه بانك یا قوانین موضوعه یا قوانین ومقررات هریك از کشورهای عضو یا تقسیمات سیاسی آنها ویا هرگونه مقررات دیگر ببانك یا هریك از اعضاء یا حکام یا مدیران اجرائی بانك یاجانشینان آنها یا رؤسا ویا کارمندان بانك اعطاء میگردد لطمه یا محدودیتی نخواهد ساخت .

ضمیمهٔ ۷

سازمان جهانی بهداشت

مقررات متحدالشکل (استاندارد) بشرط رعایت مقررات ذیل شامل سازمان جهانی بهداشت (که ذیلا «سازمان» نامیده میشود)خواهد گردید:

۱- اشخاصیکه جهت انجام وظیفه درشورای اجرائی سازمان تعیین شده باشند وجانشینان و مشاورین آنها مشمول مقررات مادهٔ ۵ بندهای ۱ و ۲ (۱) بخش ۲۵ مادهٔ ۷ خواهندبود مشروط برآنکه هرگونه انصراف ازمصونیت نسبت باشخاص مذکور بموجب بخش ۱۶ توسط هیئت اجرائی اعمال گردد .

۲-(۱)- کارشناسان (باستثنای کارمندان مشمول مادهٔ ۶) در طول مدتیکه در کمیته‌های سازمان بخدمت اشتغال دارند یا مأموریتی از طرف سازمان انجام میدهند ازمزایا ومصونیتهای ذیل تاحدودیکه برای انجام مؤثروظائف آنان ضروری است ومنجمله طی مسافرتهائی که بمناسبت انجام وظائف خود نزد کمیته‌های مذکور ویادرجریان این مأموریتها انجام میدهند برخوردارخواهند گردید:

(الف) - مصونیت ازتوقیف شخصی ویاضبط لوازم شخصی .

(ب) ـ درمورد گفته‌ونوشته‌خود واعمالیکه دراجرای وظائف رسمی‌خود انجام‌میدهند ازمصونیت قضائی برخوردار خواهندبود. این‌مصونیت‌حتی‌پس‌از پایان وظائف کارشناسان نزدکمیته‌های سازمان یاپایان مأموریت آنها برای سازمان کماکان بآنها اعطاءمیگردد.

(ج) ـ برخورداری ازهمان تسهیلات پولی‌یا ارزی و تسهیلات مربوط به‌لوازم شخصی که بنمایندگان حکومتهای خارجی طی‌مأموریت رسمی موقت اعطاءمیگردد.

(د) ـ تعرض‌ناپذیر بودن‌کلیه اوراق‌واسناد.

(ه) ـ حق استفاده از رمز وحق دریافت اسناد و مکاتبات بوسیله پیك (کوریه) ویاکیسه‌های ممهور، برای‌مکاتبه‌و مخابره‌باسازمان.

(۲) ـ اعضای گروههای مشورتی کارشناسان سازمان نیز در اجرای وظائفشان نسبت بسازمان از مزایا و مصونیتهای مندرج در بند (ب) و (ه) فوق‌الذکر برخوردار خواهند بود.

(۳) ـ اعطای‌مزایا ومصونیتها بکارشناسان صرفاً بمنظور حفظ مصالح ومنافع سازمان بوده‌و جنبه مزیت شخصی برای آنان ندارد. سازمان حق‌دارد ومکلف خواهدبود درهر موردکه بنابتشخیص اومصونیت مانع اجرای عدالت است وانصراف ازآن بمنافع سازمان لطمه‌ای وارد نمیآورد، از مصونیت کارشناس صرفنظر کند.

۳ـ مقررات مادهٔ۵ وبندهای ۱و۲ (۱) بخش۲۵ مادهٔ۷ شامل نمایندگان دول‌عضوکه بموجب ماده‌های۷و۱۴۷ اساسنامه درامور سازمان‌مشارکت‌دارند خواهدبود.

ضمیمهٔ ۸
اتحادیه پستی جهانی

مقررات متحدالشکل (استاندارد) بدون هیچگونه تغییر شامل اتحادیه پستی جهانی خواهدبود .

ضمیمهٔ ۹
اتحادیهٔ بین‌المللی مخابرات دور

مقررات متحدالشکل (استاندارد) بدون هیچگونه تغییر شامل اتحادیه بین‌المللی مخابرات دور خواهندبود باستثنای اینکه سازمان مذکور برخورداری ازمزایائی راکه دربخش ۱۱ مادهٔ ٤ تحت عنوان «تسهیلات مخابراتی» ذکرشده است خواستار نخواهدگردید .

ضمیمه ۱۰
سازمان بین‌المللی پناهندگان

مقررات متحدالشکل (استاندارد) بدون هیچگونه تغییر شامل سازمان بین‌المللی پناهندگان خواهدبود .

ضمیمهٔ ۱۱
سازمان جهانی هواشناشی

مقررات متحدالشکل (استاندارد) بدون هیچگونه تغییر شامل سازمان جهانی هواشناسی خواهد بود .

ضمیمه ۱۲
سازمان مشورتی دریانوردی بین‌الدول

۱ - دبیرکل سازمان معاون دبیرکل ودبیرکمیته ایمنی دریائی ازمزایا و مصونیتها ومعافیتها وتسهیلات مندرج دربخش ۲۱ مادهٔ ٦ مقررات متحدالشکل

(استاندارد) برخور دار خواهند بود مشروط براینکه مقررات بند حـاضر برای دولت عضوی که دفتر مرکزی سازمان درسرزمین آن واقع گردیده است نسبت بشمول مقررات بخش ۲۱ مادهٔ ٦ مقررات متحدالشکل درمورد اتباع این دولت الزامی ایجاد مینماید .

۲ ـ (الف) ـ کار شناسان (باستثنای کارمندان مشمول مادهٔ ٦) درطول مدتی که در کمیته های سازمان بخدمت اشتغال دارندیا مأموریتی از طرف سازمان انجام میدهند ، ازمزایا ومصونیت های ذیل تا حدودی که برای انجام مؤثر وظائف آنهاضروری است ومنجمله طی مسافرت هائی که بمناسبت انجام وظائف خود نزد کمیته های مزبور یـادر جریان این مأموریت ها انجام میدهند برخوردار خواهندگردید :

(۱) ـ مصونیت ازتوقیف شخصی یاضبط لوازم شخصی .

(۲) ـ درموردگفته ونوشته خود واعمالی که دراجرای وظائف رسمی خود انجام میدهند ازمصونیت قضائی برخوردار خواهند بود . این مصونیت حتی پس ازپایان وظائف کارشناسان نزد کمیته های سازمان یاپایان مأموریت آنهابرای سازمان کماکان بآنها اعطاء میگردد .

(۳) ـ برخورداری از همان تسهیلات پولی یا ارزی و تسهیلات مربوط به لوازم شخصی که بنمایندگان حکومت های خارجی طی مأموریت رسمی موقت اعطاء میگردد .

(٤) ـ تعرض ناپذیر بودن نوشتجات واسناد آنها که بوظائفشان ازطرف سازمان مربوط میگردد .

(۵) ـ حق استفاده ازرمز ودریافت اسنادومکاتبات ازطریق پیك (کوریه)

ویاکیسه هـای ممهور جهت مکاتبه ومخابره بـا سازمان مشورتی دریانوردی بین‌الدول .

(اصل مندرج دربند آخر بخش ۱۲ مقررات متحدالشکل (استاندارد) در مورد قسمت های (٤) و (۵) بند ۲ (الف) فوق‌الذکر مجری خواهـد بود) .

ب ـ اعطای مزایا ومصونیت‌ها بکارشناسان صرفاً بمنظور حفظ مصالح ومنافع سازمان بوده وجنبه مزیت شخصی برای آنان ندارد . سازمان حق‌دارد مکلف خواهد بود درهر موردکه بنابتشخیص او مصونیت اعطائی مانع اجرای عدالت است وانصراف‌ازآن بمنافع‌سازمان لطمه‌ای وارد نمیآورد ، ازمصونیت کارشناس صرفنظرکند .

ضمیمهٔ ۱۳
شرکت مالیه بین‌المللی

مقررات‌کنوانسیون (منجمله ضمیمه حاضر) بشرط رعایت مقررات ذیل شامل شرکت مالیه بین‌المللی (که‌ذیلا «شرکت» نامیده میشود) خواهدگردید .

۱ـ متن‌زیر جایگزین متن‌مندرج دربخش ٤ خواهد بود:

«علیه شرکت فقط دردادگاهی میتوان اقامه‌دعوی نمودکه‌حوزهٔصلاحیت آن‌شامل سرزمین دولت‌عضوی باشد که شرکت درآنجا شعبه دایر نموده ویـا کارگزاری جهت دریافت‌ابلاغیه‌ها واخطاریه‌های‌قانونی تعیین ویا درآن کشور مبادرت به‌نشر یاتضمین اوراق بهادارکرده باشد . معهذا علیه شرکت ازناحیه هیچیك ازدول‌عضو ویااشخاصیکه نمایندگی دولتهای مذکوررا دارا میباشند ویاازطرف این‌دول اختیاراقامه دعوی بآنان تفویض شده‌است ، اقامه دعوی نخواهد شد . اموال‌ودارائی شرکت درهر جا و در دست هرکس که باشد از

هرگونه توقیف وضبط و یا اقدامات اجرائی مصون خواهد بود مگر آنکه حکم نهائی علیه بانک صادر شده باشد » .

۲ـ بند (ب) از بخش ۷ مقررات متحدالشکل (استاندارد) بشرط رعایت مقررات بخش ۵ از مادهٔ ۳ اساسنامه سازمان نسبت بشرکت مجری خواهد بود

۳ـ شرکت میتواند بمسئولیت خود از مزایا و مصونیتهائیکه بموجب مادهٔ ٦ اساسنامه شرکت بآن اعطاء گردیده صرفنظر نماید . حدود وشرایط این انصراف توسط شرکت معین خواهد گردید .

٤ـ صرفنظر ازمزایا ومصونیتهائیکه شرکت میتواند بموجب اساسنامه خود از آن برخوردار گردد، بخش ۳۲ مقررات متحدالشکل (استاندارد) منحصراً شامل اختلافات ناشی از تعبیر یا اجرای مقررات مربوط بمزایا و مصونیتهائی که بموجب کنوانسیون حاضر بشرکت اعطاء میگردد خواهد بود .

۵ـ مقررات کنوانسیون (منجمله ضمیمه حاضر) هیچگونه تغییر یا اصلاحی دراساسنامه موجود نخواهد آورد وچنین تغییر یا اصلاحی را در اساسنامه مذکور ایجاب نخواهد کرد وبحقوق ومصونیتها ومزایا ومعافیتهائیکه بموجب اساسنامه شرکت یاقوانین موضوعه ویاقوانین ومقررات هریك از کشورهای عضو یاتقسیمات سیاسی آنها و یاهرگونه مقررات دیگر بشرکت یاهریك از اعضاء یاحکام یامدیران اجرائی شرکت یاجانشینان آنها یارؤساویاکارمندان شرکت اعطاء میگردد لطمه یامحدودیتی واردنخواهد ساخت .

ضمیمه ۱۴
شرکت بین المللی توسعه

مقررات کنوانسیون (منجمله ضمیمه حاضر) بشرط رعایت مقررات ذیل

شامل شرکت بین‌المللی توسعه (که ذیلا « شرکت » نامیده میشود) خواهد گردید :

۱ـ متن ذیل جایگزین بخش ٤ خواهدبود :

«علیه‌شرکت‌فقط درداد‌گاهی میتوان اقامه دعوی‌نمودکه حوزهٔصلاحیت آن شامل سرزمین دولت عضوی باشد که شرکت درآنجا شعبه دایرنموده‌ویا کارگزاری جهت دریافت‌ابلاغیه‌ها واخطاریه‌های قانونی تعیین‌و یادرآنکشور مبادرت بنشر یاتضمین اوراق بهادار نموده باشد . معهذا علیه شرکت از ناحیه هیچیك ازدول عضو و یااشخاصیکه نمایندگی دولتهای مذکوررا دارا می‌باشند ویاازطرف این‌دول اختیار اقامه دعوی بآنان تفویض شده است اقامه دعوی نخواهدشد. اموال‌ودارائی شرکت در هرجادردست‌هرکس که‌باشد ازهرگونه توقیف وضبط ویااقدامات‌اجرائی مصون خواهدبود مگرآنکه‌حکم نهائی علیه‌شرکت صادرشده‌باشد .

۲ـ صرفنظر از مزایا ومصونیتهائیکه‌بانك میتواند بموجب اساسنامه‌خود از آن برخوردارگردد ، بخش ۳۲ مقررات متحدالشکل (استاندارد) منحصراً شامل اختلافات‌ناشی از تغییرویااجرای‌مقررات مربوط بمزایا و مصونیتهائیکه بموجب کنوانسیون حاضربشرکت اعطاء میگرددخواهدبود.

۳ـ مقررات کنوانسیون(منجمله ضمیمه حاضر)هیچگونه تغییربااصلاحی در اساسنامه شرکت بوجودنخواهدآوردوچنین‌تغییر یااصلاحی را دراساسنامه مذکور ایجاب نخواهدکرد وبحقوق و مصونیتها ومزایا ومعافیتهائیکه‌بموجب اساسنامه شرکت یاقوانین موضوعه یا قوانین و مقررات هریك از کشورهای عضو باتقسیمات سیاسی آنها و یاهرگونه مقررات دیگر بشرکت یا هر یك از

عضاء باحکام مدیران اجرائی شرکت یاجانشینان آنها یا روسا وباکارمندان شرکت عضاء میگردد لطمه بمحدودیتی وارد نخواهد ساخت.

کنوانسیون فوق مشتمل بر یك مقدمه و یازده ماده و چهارده ضمیمه منضم بقانون کنوانسیون مزایا ومصونیت‌های سازمان‌های تخصصی ملل متحد میباشد.

رئیس مجلس‌سنا - جعفرشریف امامی

قانون موافقتنامه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فرانسه راجع باجتناب از اخذ مالیات مضاعف وجلوگیری از فرار از پرداخت مالیات در مورد مالیات بر درآمد

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۳۰

مادهٔ واحده - بوزارت دارائی اجازه و اختیارداد میشود که موافقتنامه بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت جمهوری فرانسه را بمنظور اجتناب ازاخذ مالیات مضاعف وجلوگیری ازفرار ازپرداخت مالیات درمورد مالیات بردرآمد که مشتمل بریك مقدمه وسی ماده میباشد بموقع اجرا بگذارد.

قانون فوق مشتمل بریك ماده ومتن موافقتنامه ضمیمه پس ازتصویب مجلس شورای ملی درجلسه روز سه‌شنبه ۲۷ آذرماه ۱۳۵۲ در جلسه روز دوشنبه بیستم اسفندماه یکهزاروسیصدوپنجاه ودوشمسی بتصویب مجلس سنارسید.

رئیس مجلس سنا - جعفرشریف امامی

موافقتنامه

بین

دولت شاهنشاهی ایران ودولت جمهوری فرانسه راجع باجتناب ازاخذمالیات مضاعف وجلوگیری از فرار از پرداخت مالیات در مورد مالیات بر درآمد

اعلیحضرت همایون شاهنشاه ایران

و

حضرت رئیس جمهوری فرانسه

باتمایل به تحکیم مناسبات دوستی بین دودولت مصمم شدندموافقتنامه‌ای بمنظور اجتناب از اخذمالیات مضاعف وجلوگیری از فرار ازپرداخت‌مالیات درمورد مالیات بردرآمد ، منعقد نمایندوباین‌منظورنمایندگان تام‌الاختیارخود را بشرح زیر تعیین نمودند :

اعلیحضرت همایون شاهنشاه ایران

حضرت رئیس جمهوری فرانسه

واین نمایندگان بعد از مبادله اختیارنامه‌های خودکه درکمال صحت و اعتبار بودنسبت بمواد زیر توافق نمودند :

ماده ۱ ـ ۱ـ موافقت‌نامه حاضر ناظر باشخاصی است که مقیم قلمرو یکی از دو دولت یا مقیم قلمرو هر دو دولت متعاهد باشند.

۲ـ این موافقت‌نامه نسبت بانواع درآمدهای ناشی از فعالیتهای انجام شده در ایران که بموجب قوانین خاص ایران در مورد قراردادهای مربوط بمواد نفتی و مشتقات آن بتصویب رسیده است، جاری نخواهد بود.

ماده ۲ ـ ۱ـ این موافقتنامه بدون توجه بنحوه وصول ناظر برمالیاتهای بردرآمدی است که بحساب هریك از دولتهای متعاهد و تقسیمات اداری و یا جمعیتهای محلی آنها وصول میشود.

۲ـ مالیاتهای بردرآمد شامل مالیاتهائی است که ازمجموع درآمد و یا ازهریك ازمنابع درآمد از جمله مالیات برمنافع حاصل از انتقالات اموال منقول یاغیر منقول ویا مالیات برکل مبلغ پرداختی مؤسسات بابت مزد و همچنین مالیات برترقی بهااخذ میگردد.

۳ـ مالیاتهای فعلی که موضوع این موافقتنامه هستند عبارتنداز:

الف ـ درایران:

مالیات بردرآمد ازجمله مالیاتهای اضافی (ذیلا مالیات ایران نامیده خواهدشد).

ب ـ درفرانسه:

ب ـ الف ـ مالیات بردرآمد اشخاص حقیقی.

ب ـ ب ـ مالیات برشرکتهامنجمله هرگونه برداشت مالیات ازمنبع درآمد و کلیه پیش برداشت یامساعده‌هائیکه از مالیاتهای مذکور فوق کسر میشود (ذیلا مالیات فرانسه خوانده خواهدشد).

٤ـ این‌موافقت‌نامه‌نسبت به‌مالیاتهائی که در آینده بمالیاتهای فعلی اضافه شوند درصورتیکه نوعاً نظیرومشابه آنها باشند ویا بجای آنهـا وضع شوند نیز جاری خواهدبود. مقامات ذیصلاحیت‌دولتهای متعاهد تغییرات وارد برمقررات مالیاتی خودرا باطلاع یکدیگر خواهندرسانید.

۵ـ چنانچه‌بعلت تغییرات واردبرقوانین‌مالیاتی‌یکی ازدول‌متعاهـدمقتضی باشدکه یکی ازمواداین موافقتنامـه بدون حدوث لطمه دراصول عمـومی آن تغییر یابد تغییرات‌لازم رامیتوان باموافقت مشترك بـوسیله مبادله یادداشتهـای سیاسی ویااز طرق دیگری که مطابق مقررات قانون اساسی طرفین بـاشد در موافقتنامه‌ملحوظ داشت .

مادهٔ۳ ـ ۱ ـ ازنظر این‌موافقت‌نامه جزدر مواردی‌که مفاد عبارت مفهوم دیگری ایجاب‌نماید:

الف ـ اصطلاح «ایران» اطلاق میشود بقلمرو دولت شاهنشاهی‌ایران.

ب ـ اصطلاح « جمهوری‌فرانسه » اطلاق میشود باستانهای اروپائی و ماوراء بحارجمهوری فرانسه (گوادولوپ ـ گویان ـ مارتینیك‌ورئونیون).

ج ـ اصطلاحات «یك‌دولت متعاهد» و «دولت متعاهددیگر» اطلاق‌میشود حسب‌مورد بایران یابفرانسه .

د ـ اصطلاح «شخص» اطلاق‌میشود باشخاص حقیقی وشرکتها وهرنوع دیگراز جمعیت‌های اشخاص .

ه ـ اصطلاح «شرکت» اطلاق میشود بهرشخص حقوقی‌یاهر واحدی که ازلحاظ مالیاتی درحکم شخص حقوقی تلقی‌گردد .

و ـ اصطلاحات«مؤسسه یك‌دولت متعاهد» و «مؤسسه دولت‌متعاهددیگر»

بترتیب اطلاق میشود بمؤسسه ایکه وسیله مقیم قلمرو ویك دولت متعاهد و مؤسسه ای که وسیله مقیم قلمرو دولت متعاهد دیگر بهره برداری میشود .

ز - اصطلاح «مقام صلاحیتدار» اطلاق میشود به :

درمورد ایران وزیردارائی یانماینده مجاز مشارالیه.

درمورد فرانسه وزیر اقتصادودارائی یانماینده مجاز مشارالیه .

۲- دراجرای این موافقتنامه توسط هریك از دول متعاهد هر اصطلاحی که دراین موافقتنامه بنحوخاص تعریف نشده باشد دارای معنائی خواهد بود که از قوانین جاری مربوط بمالیاتهای موضوع این موافقتنامه در قلمروآن دولت استنباط می شود مگر آنکه مفاد عبارت تعبیردیگری راایجاب نماید .

ماده ۴ - ۱- ازنظر این موافقتنامه اصطلاح « مقیم قلمرو یك دولت متعاهد» بهرشخصی اطلاق میشودکه بموجب مقررات دولت مذکور بسبب سکونت یا اقامت یا محل اداره یا حسب سایر ضوابط مشابه مشمول مالیات آن دولت میباشد .

۲- هرگاه حسب مفاد بند ۱ یك شخص حقیقی مقیم قلمرو هر دو دولت متعاهد تلقی شود مورد بترتیب زیرحل وفصل میشود :

الف - این شخص مقیم قلمرو دولت متعاهدی تلقی میشودکه در آنجا محل سکونت دائمی در اختیاردارد . هرگاه این شخص درقلمرو هر دودولت متعاهد محل سکونت دائمی در اختیار داشته باشد در اینصورت مقیم قلمرو دولت متعاهدی تلقی میشودکه باآن دارای روابط شخصی واقتصادی نزدیکتری است(مرکزمنافع حیاتی).

ب - اگرنتوان دولت متعاهدی راکه این شخص درقلمروآن دارای

مرکزمنافع حیاتی است مشخص نمود یا اینکه در قلمرو هیچیك از دو دولت متعاهد محل‌سکونت دائمی دراختیار نداشته باشد مقیم قلمرو دولت متعاهدی تلقی میشودکه معمولا درآنجا بسرمیبرد .

ج ـ اگراین شخص معمولا درقلمرو هـردودولت متعاهد بسربرد و یـا اینکه درهیچیك ازآن دو بسرنبرد مقیم قلمرو دولت متعاهدی تلقی میشود که تابعیت‌آنرا دارد .

د ـ اگر این شخص دارای تابعیت دولت متعاهد باشد یا تابعیت هیچیك ازآن دورا دارا نباشد مقامات صلاحیتدار دو دولت متعاهد موضوع را با موافقت یکدیگر حل‌وفصل میکنند .

۳ـ هرگاه حسب مفاد بند ۱ شخصی غیر از شخص حقیقی مقیم قلمرو هر دودولت متعاهد تلقی شود این شخص مقیم قلمرو دولت متعاهدی شناخته میشودکه محل اداره واقعی‌آن درآنجا قراردارد .

مادهٔ۵ ـ۱ـ ازنظر این موافقتنامه اصطلاح «پایگاه ثابت» اطلاق میشود بتأسیسات ثابت امور که مؤسسه فعـالیت خود را کلا یا جزئاً درآن انجام میدهد .

۲ـ اصطلاح پایگاه ثابت بالاخص بموارد زیر اطلاق میشود :

الف ـ محل اداره

ب ـ شعبه

ج ـ فروشگاه

د ـ دفتر

ه ـ کارخانه

و ـ کارگاه

ز ـ معدن ویا هرمحل دیگر استخراج منابع طبیعی .

ح ـ کارگاه ساختمانی یا نصب درصورتیکه مدت استقرار آن ازششماه تجاوزنماید .

۳ـ موارد زیرپایگاه ثابت تلقی نمیشود :

الف ـ تأسیساتی که منحصراً بمنظور انبار یا نمایش یا تحویل کالاهـای متعلق بمؤسسه مورد استفاده قرارمیگیرد .

ب ـ کالای متعلق بمؤسسه که منحصراً بمنظور انبار یا نمایش یا تحویل نگهداری‌میشود .

ج ـ کالای متعلق بمؤسسه که منحصراً بمنظور تغییر شکل دادن توسط مؤسسه دیگر نگهداری میشود .

د ـ تأسیسات ثابت امورکه منحصراً بمنظور خرید کالا یا جمع‌آوری اطلاعات برای مؤسسه مورد استفاده قرارمیگیرد .

ه ـ تأسیسات ثابت امورکه منحصراً بمنظور تبلیغات تجاری یا کسب اطلاعات یا تحقیقات علمی یا فعالیتهای مشابه‌که جنبه مقدماتی یا فرعی برای مؤسسه داشته باشد مورد استفاده قرارمیگیرد .

٤ـ شخصی که درقلمرو یك دولت متعاهد بحساب مؤسسه دولت متعاهد دیگرعمل میکند(غیر ازعاملی که‌دارای وضع‌مستقل‌است‌ودربند۵ بآن‌اشاره‌شده است) بشرطی که‌در قلمرو دولت‌اول‌دارای اختیاراتی‌باشدکه‌عادتاً قراردادهائی را بنام‌مؤسسه منعقد نمایددر قلمرو این دولت پایگاه ثابت‌تلقی‌میشودمگراینکه فعالیت این شخص منحصر بخرید کالا برای مؤسسه باشد .

۵ـ بصرف اینکه مؤسسه یك دولت متعاهد درقلمرو دولت متعاهد دیگر بوسیله دلال یا حق‌العملکار یا هرواسطه دیگری‌که دارای وضع مستقلی است فعالیت نماید دارنده پایگاه ثابت تلقی نمیگردد مشروط براینکه‌عملیات‌اشخاص مذکور درحدود معمول فعالیت خودآنها باشد .

٦ـ بصرف اینکه شرکت مقیم قلمرو یك دولت متعاهد شرکتی‌راکه‌مقیم قلمرو دولت متعاهددیگرمیباشد یادرقلمروآن دولت‌فعالیت میکند (خواه‌بوسیله یك پایگاه ثابت وخواه بدون‌آن) کنترل‌کند یا بوسیله‌آن‌کنترل شودخود بخود کافی نخواهد بودکه یکی ازآنها پایگاه ثابت دیگری تلقی شود .

ماده٦ ـ۱ـ درآمدهای حاصل از اموال غیرمنقول مشمول مالیات‌دولت متعاهدی است‌که مال غیرمنقول درقلمروآن‌واقع‌است .

۲ـ اصطلاح اموال غیرمنقول طبق قوانین دولت متعاهدی تعریف‌میشود که اموال درقلمروآن دولت‌واقع است . این‌اصطلاح درهرحال‌ملحقات‌اموال غیرمنقول ووسائل وحیوانات مربوط ببهره‌برداریهای‌کشاورزی یا جنگلی و حقوقی‌که طبق مقررات حقوق خصوصی مربوط بمالکیت ارضی باشد و حق انتفاع ازاموال غیرمنقول وهمچنین حق‌الامتیاز ثابت و یا غیر ثابت مربوط ببهره‌برداری یا واگذاری حق‌بهره‌برداری‌ازمعادن وچشمه‌هاوسایرمنابع ارضی را شامل میشود ـ سفینه‌ها ـ کشتیها و وسائط نقلیه هوائی اموال غیرمنقول تلقی نمیشوند .

۳ـ مقررات بند۱ نسبت بدرآمدهای حاصل از بهره برداری مستقیم یـا اجاره‌یامزارعه یاهرشکل دیگر بهره برداری از اموال غیرمنقول جاری است .

٤ـ مقررات‌بند۱و۳نسبت به درآمدهای حاصل ازاموال غیر منقول متعلق

بیك‌مؤسسه یامورد استفاده یك‌شغل آزاد نیزجاری است .

ماده۷ ـ ۱ـ منافع‌مؤسسه یك دولت‌متعاهد فقط‌مشمول مالیات‌همان‌دولت است‌مگر آنکه مؤسسه مذکور فعالیت خودرا درقلمرو دولت متعاهد دیگروسیله یك‌پایگاه ثابت واقع در قلمرو آن دولت انجام دهد که در اینصورت منافع مؤسسه فقط تاحدودیکه مربوط بپایگاه ثابت مذکورباشدمشمول مالیات‌دولت دیگرخواهدبود .

۲ـ درصورتیکه مؤسسه یك دولت متعاهد فعالیت خودرا درقلمرو دولت متعاهد دیگروسیله یك پایگاه ثابت واقع‌درقلمرو آن دولت انجام دهد در هر یك‌از دودولت متعاهد منافعی برای پایگاه ثابت منظور میشود که اگر این پایگاه ثابت مستقل میبود ومانندیك مؤسسه مشخص ومجزی ازفعالیتهای نظیر یامشابه درشرایط نظیر یامشابه‌آن منافع‌را تحصیل‌مینمود .

۳ـ درمحاسبه منافع‌یك پایگاه ثابت‌هزینه‌های انجام‌شده بمنظور حصول بمقاصدپایگاه ثابت (ازجمله هزینه‌های مدیریت وهزینه‌های عمومی‌اداری اعم ازاینکه درقلمرو دولتی که‌پایگاه ثابت درآن واقع‌است‌ویادرجای‌دیگر بمصرف رسیده‌باشد) جزوهزینه‌های قابل‌قبول محسوب خواهدگردید.

٤ـ بصرف خریدکالا وسیله پایگاه ثابت برای مؤسسه منافعی از این بابت‌برای پایگاه منظور نخواهدشد .

۵ـ ازلحاظ بندهای‌اخیرالذکرمنافعی که برای‌پایگاه ثابت‌منظور میگردد هرسال بنحو یکسان محاسبه خواهدشدمگراینکه‌ـ برای مبادرت بنحوه دیگر موجبات موجه‌ومکفی وجودداشته واین عمل طبق‌مقررات دولتی که پایگاه ثابت درآن واقع‌است انجام‌گردد .

۶ـ درمواردیکه منافع‌شامل انواع درآمدهائی باشدکه جداگانه در سایرمواد این‌موافقتنامه حکم آن‌آمده است مقررات‌این‌ماده تأثیری درمقررات آن‌مواد نخواهد داشت .

مادهٔ۸ ـ ۱ـ منافع‌حاصل از بهره‌برداری کشتیها یا هواپیماها در خطوط بین‌المللی فقط درقلمرو دولت متعاهدی‌که محل‌اداره واقعی مؤسسه درآن‌قرار داردمشمول مالیات‌میباشد .

۲ـ درصورتیکه محل اداره واقعی یك‌مؤسسه کشتیرانی در عرشه یك سفینه یاکشتی باشد محل‌اداره واقعی‌درقلمرو دولت‌متعاهدی تلقی‌میشودکه‌بندر وابسته‌باین سفینه‌یاکشتی درآن‌واقع‌است‌ودرصورت نداشتن‌بندروابسته‌درقلمرو دولت‌متعاهدی تلقی‌میشودکه بهره‌بردار سفینه یاکشتی‌مقیم آن‌است.

مادهٔ۹ ـ درصورتیکه :

الف ـ مؤسسه یك‌دولت متعاهد بطور مستقیم یا غیرمستقیم در اداره یا کنترل‌یاسرمایه یك‌مؤسسه دولت‌متعاهددیگر شرکت داشته‌باشدیا ـ

ب ـ همین اشخاص بطورمستقیم یاغیرمستقیم‌دراداره یاکنترل یا سرمایه مؤسسه یك‌دولت متعاهد ومؤسسه دولت متعاهددیگر شرکت‌داشته‌باشند .

ودرهریك ازدومورد این‌دومؤسسه از لحاظ روابط‌تجاری یا مالی تحت شرایطی (مورد تراضی یاتحمیلی) بایکدیگرمربوط‌باشندکه این‌شرایط‌باشرایطی که‌ممکن‌است بین مؤسسات مستقل برقرار شود متفاوت باشد در اینصورت منافعی‌راکه درصورت فقد این‌شرط ممکن بودعاید یکی ازمؤسسات گرددولی عملا‌بعلت‌وجودهمین شرایط‌عایدنشده است‌میتوان جزءمنافع‌این‌مؤسسه محسوب ودرنتیجه مشمول مالیات نمود .

مادهٔ ۱۰ ـ ۱ـ سودسهامی که شرکت مقیم قلمرو یك‌دولت متعاهدبشخص مقیم دولت متعاهددیگر پرداخت مینماید در دولت متعاهد دیگر مشمول‌مالیات میباشد .

۲ـ معهذا سود سهام مزبور ممکن‌است در دولت متعاهدی که شرکت پرداخت کننده سود سهام درقلمرو آن مقیم‌است براساس مقررات آن دولت مشمول مالیات شود ولی‌این‌مالیات نبایدازمیزان‌زیرتجاوزنماید :

الفـ پانزده درصدسود ناویژه سهام در صورتیکه منتفع شرکتی باشد (باستثنای شرکتهای اشخاص) که‌لااقل ۲۵٪ سرمایه شرکت پرداخت‌کننده‌سود رامستقیماً دراختیارداشته‌باشد .

ب ـ ۲۰٪ کل‌مبلغ ناویژه سودسهام‌درتمام مواردديگر .

۳ـ **الف** ـ شخص مقیم ایران که سود سهامی را که شرکت مقیم فرانسه توزیع نموده‌است ـ دریافت‌میدارد ـ میتواند مبالغی‌راکه‌عنداللزوم شرکت‌توزیع کننده قبلااز‌سهام پرداخت شده برداشت نموده‌است ـ مطالبه‌نماید .

ب ـ دراجرای کلیه مقررات‌این موافقتنامه پرداخت مبلغ ناویژه پیش برداشت‌بمنزله سودسهام تلقی‌خواهدشد .

٤ـ اصطلاح «سود سهام» بنحوی که‌در این ماده بکار رفته‌است اطلاق میشود به‌درآمدهای حاصل ازسهام یاسهام‌منافع یااسناد سهم‌منافع‌وحق‌السهم معدن‌یاحق‌السهم‌مؤسس‌یاسایرحق‌السهم های‌منافع (باستثنای‌حق‌السهم‌مطالبات) وهمچنین درآمدهای سایر حق‌السهم‌ها درجمعیت ها واین‌عمل طبق مقررات دولتی‌که پایگاه‌ثابت درآن‌واقع‌است‌انجام‌گردد .

۵ـ هرگاه منتفع از سود سهام که‌درقلمرو یکی ازدول متعاهد مقیم‌است

درقلمرو دولت متعاهد دیگرکه شرکت پرداخت‌کننده سود درآن مقیم است دارای پایگاه ثابتی باشد که‌سود مزبور درواقع ناشی ازمشارکت آن پایگاه باشد دراینصورت مقررات بندهای ۱و۲و۳ این‌ماده قابل اجرا نبوده و مورد تابع مقررات مادهٔ۷خواهدبود .

۶ـ شرکتهای مقیم ایران که درفرانسه دارای پایگاهی ثابت میباشند ـ طبق شرایط پیش‌بینی شده درقوانین داخلی فرانسه مشمول برداشت‌مالیات از منبع درآمدخواهندبود . معذلك بدیهی است که مأخذ مالیات بیك ثلث تقلیل یافته ونرخ قابل اعمال نرخی‌است‌که دربند ۲ الف مادهٔ حاضر پیش بینی شده‌است .

مادهٔ۱۱ ـ۱ـ بهره‌حاصل درقلمرو یك‌دولت متعاهد که بیك شخص مقیم قلمرو دولت متعاهد دیگر پرداخت میشود دردولت متعاهددیگر مشمول‌مالیات خواهدبود .

۲ـ معهذابهره مزبور ممکن‌است‌دردولت‌متعاهدی که بهره درآنجاحاصل میشود براساس مقررات آن دولت مشمول‌مالیات شود ولی این مالیات نباید ازپانزده درصدکل مبلغ‌بهره‌تجاوزنماید .

۳ـ علیرغم مفاد بند ۲ منافع مذکوره در بند۱ را نمی‌توان در قلمرو دولت متعاهد که‌منافع درآنجاحاصل شده‌اند مشمول مالیات نمود مشروط براینکه منافع مزبور درمحدوده یك موافقتنامه‌مالی منعقدبین دودولت‌متعاهد بعنوان وام یااعتبار ازطرف یکی ازدول متعاهد یامؤسسه‌ای از آن دولت جهت تأمین هزینه اموری‌که مشمول معافیتهای پیش‌بینی شده در قوانین مالی

داخلی دولت دیگر برای این گروه از درآمدها است ـ به مقیم دولت دیگر پرداخت گردد .

٤ـ اصطلاح «بهره» بنحویکه در این ماده بکار رفته است اطلاق میشود بدرآمدهای حاصل از اوراق اعتباری دولتی ـ اوراق قرضه اعم از اینکه توأم با تضمین رهنی یا شرط مشارکت درمنافع باشد یا نباشد وهرنوع مطالبات و همچنین کلیه عایدات مشابه با درآمد حاصله از وجوه وام داده شده بموجب مقررات مالی دولتی که درآمد درقلمرو آن تحصیل‌شده است.

۵ـ هرگاه منتفع از بهره که در قلمرو یکی از دول متعاهد مقیم است در قلمرو دولت متعاهددیگری که بهره درآنجا حاصل میشوددارای‌پایگاه‌ثابتی باشد که بهره مذکور در واقع ناشی از مطالبات آن پایگاه باشددراینصورت مقررات بندهای ۱و۲ این ماده‌قابل اجرا نبوده و مورد تابع مقررات مادهٔ ۷ خواهد بود .

٦ـ هرگاه بدهکار یکی از دول متعاهد یا یکی از تقسیمات سیاسی یا جمعیتهای محلی یا یکی از مقیمین قلمرو آن دولت باشد بهره متعلقه حاصل درقلمرو این دولت تلقی میشود معهذا هرگاه بدهکار درقلمرویك دولت متعاهد دارای پایگاه ثابتی باشدکه قرارداد وام‌مولد بهره‌برای آن پایگاه ثابت منعقد شده است وپایگاه ثابت مزبور پرداخت بهره رابعهده‌داشته‌باشداین بهره‌حاصل در قلمرو دولت متعاهدی تلقی میشودکه پایگاه ثابت درآنجا واقع است اعم‌از اینکه بدهکار بهره مقیم قلمرو آن‌دولت‌متعاهدباشد یانباشد .

۷ـ هرگاه بسبب روابط خاص موجود بین بدهکار و بستانکار ویا روابط خاصی که هردوی آنها با اشخاص ثالث دارند مبلغ بهره پرداختی باتوجه به

طلبی‌که بهره از آن بابت پرداخت میشود از مبلغی که ممکن بود در صورت فقد چنین روابطی بین بدهکار و بستانکار مقررگردد بیشتر باشد مقررات این ماده فقط نسبت به مبلغ اخیر قابل اجراء است . دراینصورت مازاد پرداختی با رعایت سایر مقررات این موافقت‌نامه طبق مقررات هریك از دو دولت متعاهد مشمول مالیات خواهدبود .

مادهٔ ۱۲ -۱- حق‌الامتیاز حاصل در قلمرو یك دولت متعاهد که بیك شخص مقیم قلمرو دولت متعاهد دیگر پرداخت میشود در دولت متعاهد دیگر مشمول مالیات خواهد بود.

۲- معهذا حق‌الامتیاز مزبور ممکن است در دولت متعاهد دیگر که حق‌الامتیاز در آنجا حاصل میشود براساس مقررات آن دولت مشمول مالیات شود ولی این مالیات نباید از ده درصد کل مبلغ ناویژه حق‌الامتیاز تجاوز نماید .

۳- اصطلاح «حق‌الامتیاز» بنحوی‌که دراین‌ماده بکار رفته اطلاق میشود بهرنوع حقوق پرداختی بابت‌استفاده یا واگذاری حق‌استفاده ازحق ایجادیك اثر ادبی ، هنری یا علمی منجمله فیلمهای سینمائی - گواهی ثبت - علامت ساخت یا تجاری نقشه یا نمونه طرح - فرمول یا طریقه سری و همچنین بابت استفاده یا واگذاری‌حق استفاده از تجهیزات‌صنعتی و تجاری‌یا علمی‌ویابابت اطلاعات مربوط به تجربیات حاصل درامور صنعتی وتجاری‌یا علمی .

٤- نسبت به حق‌الامتیازهائی‌که مبدأ آنها در یکی از دول متعاهد واقع گردیده و بیکی ازمقیمین دولت دیگر برای استفاده یا واگذاری‌حق‌استفاده از ایجاد آثار ادبی‌وهنری یا علمی ویا برای استفاده ویا واگذاری حق‌استفاده‌از

فیلم‌های‌تلویزیونی یا نوارهائی که درپخش برنامه‌های تلویزیون یا رادیو بکار برده میشود- پرداخت میگرددودرمورد اخیرمنتفع‌یك‌سرویس‌یا ارگانیسم‌اداری دولت‌دیگر است- مفادبند۲ قابل‌اجراء نخواهدبود .

۵- هرگاه‌منتفع ازحق‌الامتیاز مقیم قلمرویك دولت متعاهدباشدودرقلمرو دولت متعاهددیگر که‌حق‌الامتیاز درآن‌حاصل‌میشود دارای پایگاه ثابتی باشد وحق‌الامتیاز مذکور درواقع ناشی ازحقوق یااموال آن‌پایگاه باشد در این صورت‌مقررات بندهای ۱و۲و٤ این ماده قابل اجرانبوده ومورد تابع‌مقررات مادهٔ۷ خواهدبود .

٦- هرگاه بدهکار یکی از دول متعاهد یایکی از تقسیمات اداری یا جمعیت‌های محلی یایکی‌از مقیمین‌قلمروآن دولت‌باشدحق‌الامتیازمتعلقه‌حاصل درقلمرو این‌دولت تلقی‌میشود . معهذا هرگاه‌بدهکار پایگاه ثابتی درقلمرو یك دولت متعاهد داشته باشد که تعهدات حق‌الامتیاز برای آن پایگاه ثابت ایجاد شده‌است وپایگاه ثابت مزبورپرداخت حق‌الامتیاز را عهده‌دارباشد این حق‌الامتیاز حاصل درقلمرو دولت متعاهدی تلقی میشودکه‌پایگاه ثابت در آن واقع است اعم از اینکه بدهکار حق‌الامتیاز مقیم قلمروآن دولت متعاهدباشد یا نباشد .

۷- هرگاه بسبب روابط خاص موجود بین‌بدهکار ویابستانکار یا روابط خاصی‌که هردوی آنها بااشخاص ثالث دارند مبلغ حق‌الامتیازپرداختی‌باتوجه بارزش اعتباری‌که بابت‌آن حق‌الامتیاز پرداخت شده از مبلغی‌که ممکن بود درصورت فقدچنین روابطی بین‌بدهکار وبستانکارمقررگردد بیشترباشدمقررات این‌ماده فقط نسبت‌بمبلغ اخیر قابل اجراء است در اینصورت مازاد پرداختی

طبق‌قوانین هریك‌از دول متعاهدوبارعایت‌مفاد دیگراین موافقتنامه‌و بالاخص مادهٔ۹ آن‌کماکان مشمول‌مالیات خواهدبود .

مادهٔ۱۳ ـ ۱ـ عوایدحاصل ازنقل وانتقالات اموال غیر منقول‌بمفهومی که دربند۲ مادهٔ۶ تعریف‌شده است ویااز نقل وانتقالات حق‌السهم‌ها یا حقوق مشابه درشرکتی که دارائی آن اصولا از اموال غیر منقول متشکل گردیده عایدشده است درقلمرو دولت متعاهدی‌که این‌اموال درآنجا واقع‌است مشمول مالیات میباشد .

۲ـ عواید حاصل‌ازنقل وانتقالات اموال منقول موضوع دارائی‌پایگاه ثابتی‌که مؤسسه یك دولت متعاهد درقلمرو دولت متعاهددیگر دارد و عواید حاصل‌ازنقل‌و انتقالات اموال منقول تشکیل‌دهنده محل‌کارثابتی‌که مقیم قلمرو یك دولت متعاهد درقلمرو دولت متعاهد دیگربرای اشتغال بمشاغل آزاد در اختیار دارد منجمله عوایدحاصل ازانتقال یکجای آن‌اموال با پایگاه ثابت (به‌تنهائی یاضمن تمام‌مؤسسه) یابامحل کارثابت درقلمرو دولت متعاهد دیگر مشمول مالیات میباشد. معهذا عواید حاصل ازنقل‌و انتقال کشتی یا هواپیماها که‌درخطوط بین‌المللی ازآنهابهره‌برداری میشودو اموال‌منقولی که‌ببهره‌برداری ازکشتی یاهواپیماهای فوق‌الذکر تخصیص داده شده است فقط در دولت متعاهدی که مرکز مدیریت واقعی‌مؤسسه در آن واقع شده‌است‌مشمول‌مالیات میباشد .

۳ـ عواید حاصل ازنقل وانتقالات هرمالی غیراز آنچه دربند۱و۲مندرج است‌فقط درقلمرو دولت متعاهدی که واگذار کننده مقیم آن میباشد مشمول مالیات‌است .

ماده۱۴ ـ ۱ـ درآمدهائی که مقیم قلمرو یك‌دولت متعاهد ازمشاغل آزاد یاسایر فعالیت‌های مستقل مشابه تحصیل مینماید فقط درقلمرو این‌دولت‌مشمول مالیات خواهدبودمگر اینکه این شخص مقیم درقلمرو دولت متعاهد دیگربرای اشتغال بفعالیت‌خودمحل کارثابتی بطورعادی دراختیارداشته‌باشددراین‌صورت این‌نوع درآمدها مشمول مالیات دولت متعاهددیگر خواهدبود ولی فقط تـا حدودیکه مربوط بمحل کارثابت مزبورباشد .

۲ـ اصطلاح «مشاغل آزاد» بخصوص‌شامل فعالیت های مستقل ازانواع فعالیتهای علمی ، ادبی، هنری، آموزشی یاپرورشی وهمچنین فعالیتهای‌مستقل پزشکان ، وکلای دادگستری، مهندسین ومعماران ودندانسازان و حسابداران میباشد .

ماده۱۵ ـ۱ـبارعایت مقررات‌مواد ۱۶و۱۸و۱۹مزدوحقوق‌بمعنای‌اخص وسایر حقوق مشابه که‌مقیم قلمرو یك‌دولت متعاهد بسبب خدمت‌دریافت‌میدارد فقط درقلمرواین‌دولت مشمول‌مالیات میباشد مگرآنکه کاردرقلمرودولت‌متعاهد دیگرانجام‌شودکه‌دراین‌صورت حقوق‌مذکور درقلمرو دولت‌متعاهددیگرمشمول مالیات است .

۲ـ علیرغم مقررات بندیك حقوق دریافتی مقیم قلمرو یك دولت‌متعاهد بسبب‌خدمتی که درقلمرو دولت متعاهد دیگرانجام شده‌فقط درقلمرودولت‌متعاهد اول مشمول مالیات میباشد مشروط براینکه :

الفـ جمع مدت یامدتهائی که منتفع درظرف‌سال‌مالی مربوط در قلمرو دولت متعاهددیگربسربرده‌باشداز۱۸۳روزتجاوزنکند ـو

ب ـ حقوق‌متوسط کارفرما یابنام کارفرمائی که‌مقیم قلمرو دولت متعاهد دیگرنیست پرداخت‌شده باشد ـ و

ج ـ هزینه‌حقوق به‌پایگاه‌ثابت یامحل کارثابتی که کارفرما درقلمرودولت دیگر دارد تحمیل‌نشده باشد .

۳ـ علیرغم مقررات قبلی این‌ماده حقوق‌پرداختی بسبب‌خدمت‌انجام‌شده درروی کشتی یاهواپیما در خطوط بین‌المللی مشمول مالیات دولت متعاهدی خواهدبود که محل اداره‌مؤسسه‌درقلمرو آن‌دولت‌واقع‌است .

مادهٔ۱۶ ـ سهم‌منافع و حق حضور و سایر دریافتی های‌مشابه که‌مقیم قلمرو یك‌دولت‌متعاهد بعنوان‌عضو هیئت مدیره یانظارت یك شرکت‌مقیم‌قلمرو دولت متعاهد دیگر وصول مینماید درقلمرو دولت متعاهد دیگر مشمول مالیات میباشد .

مادهٔ۱۷ ـ علیرغم مقررات مواد ۱۴ و ۱۵ درآمدهائی که نمایشگران حرفه‌ای ازقبیل هنرمندان تئاتر وسینما ورادیو وتلویزیون وموزیسین‌هاوهمچنین ورزشکاران‌ازاین‌نوع‌فعالیت شخصی‌خودبدست میآورند درقلمرودولت‌متعاهدی که‌این فعالیتهادرآن‌اجرامیشود مشمول‌مالیات‌است .

مادهٔ۱۸ ـ بارعایت‌مقررات بند۱ مادهٔ۱۹ مستمریهاوسایرحقوق‌مشابه که بمقیم قلمرو یك‌دولت متعاهد بابت‌خدمات گذشته‌پرداخت‌میشودفقط درقلمرو این دولت مشمول‌مالیات‌است .

مادهٔ۱۹ ـ ۱ ـ مزد ومنجمله مستمریهای پرداختی بوسیله یکی از دول متعاهد یا تقسیمات سیاسی یا جمعیت هـای محلی یـا مؤسسات عمومی آن چه مستقیماً چه ازطریق پیش‌برداشت از صندوقی کـه تشکیل

داده‌اند بیك شخص حقیقی بعنوان خدمات انجام‌شده در دولت مزبور یـا درتقسیمات یاجمعیتها ویادر مؤسسات عمومی آن درانجام وظـایفی که جنبه عمومی داشته باشند ـ دراین دولت مشمول مالیات خواهند بود .

۲ ـ نسبت بحقوق یـا مقرری های پرداختی بابت خدمـاتی که در حدود فعالیت‌های تجاری یاصنعتی وسیله‌یکی ازدول متعاهدیایکی ازتقسیمات‌سیاسی یاجممعیت محلی یامؤسسات عمومی آن انجام شده باشد مقررات مواد ۱۵و ۱۶و۱۸ جاری است .

مادهٔ ۲۰ - وجوهی که یك‌محصل یاکار آموزی که مقیم قلمرو یك‌دولت متعاهد میباشد یاقبلا درآنجا مقیم بوده است وصرفاً بمنظور تحصیل درقلمرو دولت متعاهد دیگر بسرمیبرد برای مخارج زندگی وتحصیل یاکارآموزی خود درقلمرو دولت متعاهد دیگر دریـافت می کند از مـالیات دولت متعاهد دیگر معاف خواهد بود بشرطی که این وجوه ازمنابعی خارج ازقلمرو دولت‌متعاهد دیگر تحصیل شده باشد .

نسبت بدستمزدی که چین محصل یاکار آموز در قبال کار انجام شده در دولت متعاهدی که درآنجا بـادامه تحصیل یـاکار آموزی می‌پردازد دریافت میدارد بهمین نحو عمل خواهد شد مشروط براینکه این کار مستقیماً بـا رشته تحصیلی یاکار آموزی او مربوط بوده و زمـان اشتغال بآن ظرف همان سال مالیاتی ـ از۱۸۳ روز تجاوز ننماید .

مادهٔ ۲۱ - ۱ ـ مقیم یکی ازدول متعاهدکه صرفاً بمنظور تعلیم ومبادرت بتحقیقات در دانشگاه یادبیرستان یـامدارس یـا سایر تأسیسات آموزشی یـا تحقیقاتی که هدف انتفاعی‌نداشته ورسماً شناخته شده‌اند ـ به‌دولت متعاهددیگر

برود در قلمرو دولت اخیر بحقوقی‌که از جانب دولت اول دریافت میدارد مالیات تعلق نخواهدگرفت .

۲ ـ مقیم یکی ازدول متعاهدکه یابعنوان‌کارشناس ویا تحت عنوان دیگر درمحدوده موافقتنامه‌های همکاری فنی‌وعلمی منعقد بین‌دولتهای مزبور ـ بدولت متعاهد دیگر میرود ـ نسبت بحقوقی‌که توسط دولت اول باو پرداخت میگردد مشمول مالیات دولت دیگر نخواهد بود .

مادهٔ ۲۲ ـ سایر انواع درآمد مقیم قلمرو یك دولت متعاهد که در مواد قبلی این موافقت‌نامه مصرحاً بآن اشاره نشده است فقط مشمول مالیات این دولت میباشد .

مادهٔ ۲۳ ـ ازمالیات مضاعف بنحو زیر اجتناب خواهد شد :

۲ ـ درمورد ایران :

مالیاتهائی‌که طبق مقررات موافقتنامه حاضر از درآمد های حاصل در فرانسه اخذشده است ازمالیات‌های ایران مربوط بهمین درآمد هاکسر میگردد مجموع این مبلغ نمیتواند ازآن قسمت مالیات ایران‌که قبل ازکسر شدن مبلغ فوق محاسبه‌گردیده و برابر با در آمد های حاصل در فرانسه است ـ تجاوز نماید .

۲ ـ درمورد فرانسه .

الف ـ درآمدهای دیگری‌که موضوع بخش ب زیرنمیباشند درصورتیکه بموجب موافقتنامه حاضر در ایران مشمول مالیات باشند ـ ازتأدیهٔ مالیاتهای فرانسه دربند ۳ مادهٔ ۲ معاف هستند .

ب ـ راجع به در آمد های موضوع مواد ۱۰ ـ ۱۱ ـ ۱۲ ـ ۱۶ و

۱۷ که طبق مقررات مواد فوق الذکر مشمول مالیات ایران شده‌اند دولت فرانسه به مقیمین فرانسه‌که این نوع درآمدها را از مبدأ ایران دریافت میدارند یك اعتبار مالیاتی برابر با مبلغی‌که بعنوان مالیات در ایران اخذ شده است،اعطا مینماید . این اعتبارمالیاتی‌که از مجموع مالیات‌های مأخوذه از درآمدهای مورد بحث تجاوز نخواهد نمود ـ از مالیاتهای موضوع بند ۳ ب مادهٔ۲ که درآمدهای فوق‌الذکر در اقلام آن برده شده است؛کسر خواهد گردید .

ج ـ معهذا اگر سودسهام یا حق‌الامتیاز مذکور در جزء «ب» بموجب قواعد خاصی که در قوانین ایران بمنظور تشویق توسعه اقتصاد ایران پیش بینی شده است از مالیات ایران‌معاف‌باشد یا درنرخ مالیاتی آنهانخفیف داده‌شده باشد مالیاتی‌که در صورت فقد چنین‌مقررات خاصی در مورد این سودسهام یا این حق‌الامتیازها در ایران قابل پرداخت میبود از مالیات فرانسه کسر خواهدشد . بدیهی است مبلغی‌که باین ترتیب قابل‌کسرکردن‌است‌نبایداز مبلغی‌که بعنوان مالیات ایران حسب مورد مطابق مقررات بند ۲ «ب» مادهٔ۱۰ یا بند۲ مادهٔ۱۲ ممکن است برداشت‌نمود تجاوزنماید .

مقامات صلاحیتدار دول متعاهد از طریق توافق طبق‌مفادمادهٔ۲۵مقررات قانون ایران راکه ترتیبات خاصی در زمینه شرایط فوق‌الذکر پیش‌بینی کرده است مشخص خواهند کرد .

د ـ علیرغم مفاد بند۲ مادهٔ ۱ این موافقت‌نامه در صورتیکه سود سهام توسط شرکتی‌که مقیم ایران بوده و مشمول مالیات ایران برمنافع شرکتهای نفتی شده‌است،توزیع‌گردیده باشد ، سود سهام مزبور تحت شرایط پیش‌بینی

شده درجمله دوم بند ۲ فوق‌الذکر ، حق استفاده از اعتبار مالیاتی راکه بنرخ پیش‌بینی شده دربند۲ ب مادهٔ۱۰ محاسبه‌شده‌و درمالیات فرانسه منظورگردیده است ، دارا خواهد بود .

ه ـ علیرغم مقررات بندهای الف و ب فوق‌الاشعار مالیات فرانسه را میتوان بموجب موافقت‌نامه حاضر ، براساس درآمدهای مشمول مالیات در فرانسه وبنرخی برابر بامجموع‌درآمدهائیکه طبق قانون فرانسه مشمول‌مالیات است ، محاسبه‌نمود .

مادهٔ ۲۴ ـ ۱ـ به‌اتباع یك دولت متعاهد در قلمرو دولت متعاهد دیگر هیچ نوع مالیات یا الزامات‌ناشی ازآن که مغایریاسنگین‌تر از آنچه‌که‌اتباع این دولت دیگر درهمان شرایط مشمول آن میشوند یاممکن است مشمول آن بشوند تحمیل‌نمیگردد .

۲ـ اصطلاح «اتباع» اطلاق میشود به :

الفـ اشخاص حقیقی‌که دارای تابعیت یکی ازدول متعاهدمیباشند.

ب ـ کلیه اشخاص حقوقی‌وشرکت اشخاص‌وانجمن‌هائی که‌طبق‌قوانین معتبریکی ازدول‌متعاهدتشکیل‌شده‌اند.

۳ـ نسبت بپایگاه ثابتی که مؤسسه یك دولت متعاهد در قلمرو دولت متعاهد دیگر دارد در قلمرو دولت اخیر شرایط مالیاتی نامساعدتری ازشرایط مالیاتی مؤسسات این دولت دیگر که همان‌فعالیت را انجام میدهند برقرار نمیشود . این مقررات بنحوی تغییر نخواهد شد کـه یك دولت متعاهد راملزم‌نمایدکه معافیت شخصی‌وحداقل بخشودگی‌و تخفیف مالیاتی‌را

که‌بسبب وضع یاهزینه خانوادگی برای اشخاص مقیم قلمرو خود قائل است باشخاص مقیم قلمرو دولت متعاهد دیگر اعطاء نماید .

٤ ـ بمؤسسات یك دولت متعاهدکه سرمایه آن جزئاًیاکلا بطور مستقیم یاغیر مستقیم دراختیار یاتحت کنترل یك‌یاچند مقیم‌قلمرو دولت متعاهد دیگر میباشد درقلمرو دولت متعاهد اول‌هیچ نوع مالیات یا الزامات ناشی از آنکه مغایر یاسنگین تراز آنچه که‌سایر مؤسسات مشابه این دولت مشمول‌آن میشوند یاممکن‌است مشمول آن‌بشوند تحمیل‌نمیگردد .

۵ـ اصطلاح «مالیات» در این ماده بهرنوع مالیات بهرعنوان که باشد اطلاق میشود .

مادهٔ ۲۵ ـ ۱ـ هرگاه مقیم قلمرو یك دولت متعاهد تشخیص دهد که روش متخذه یك‌دولت‌متعاهد یاهردولت‌متعاهدمستلزم‌تعلق‌مالیاتی‌مغایر مقررات این‌موافقت‌نامه‌باو میباشد یاممکن‌است باشد علاوه برحق اقامه دعوی بترتیبی که درقوانین ملی هریك ازدو دولت پیش‌بینی شده‌است میتواند موردرا بمقام صلاحیتدار دولت متعاهدی که‌درآن‌مقیم‌است عرضه‌نماید .

۲ـ این مقام صلاحیتدار درصورتیکه اعتراض را واردبداند ونتواند در مقام ارائه راه حل رضایت بخش‌برآید سعی خواهدنمود که از طریق توافق دوستانه بامقام صلاحیتدار دولت متعاهد دیگر بمنظور اجتناب ازاخذ مالیاتی مغایر مقررات این‌موافقتنامه موضوع‌را فیصله دهد .

۳ـ مقامات صلاحیتدار دودولت متعاهد سعی‌خواهند نمود ازطریق‌توافق دوستانه مشکلاتی‌را که ممکن‌است ازاجرای این موافقت نامه ناشی‌گرددحل وفصل نمایند . مقامات مذکور میتوانند بمنظور اجتناب از اخذ مالیات

مضاعف نسبت بمواردی که دراین موافقت نامه پیش‌بینی نشده‌است تبادل نظر نمایند

٤ـ مقامات‌صلاحیتداردودولت‌متعاهد میتوانند بمنظور حصول‌توافق‌هائی که‌دربندهای قبلی مشخص شده‌است بایکدیگر ارتباط مستقیم برقرار نمایند . چنانچه مشهود گردد که‌تبادل‌نظرهای شفاهی این توافق‌را تسهیل مینمایدممکن است این‌تبادل نظرها درکمیسیونی متشکل ازنمایندگان ذیصلاحیت‌دول‌متعاهد انجام گردد .

۵ـ عنداللزوم مقامات‌ذیصلاحیت دول‌متعاهد باتوافق مشترك‌ترتیب‌اجرای موافقتنامه حاضررا خواهندداد .

مادهٔ ۲٦ ـ۱ـ مقامات صلاحیتدار دو دولت متعاهد برای اجرای‌مقررات موافقتنامه حاضر ومقررات قوانین داخلی دودولت متعاهد که مربوط‌بمالیاتهای منظور شده درموافقت‌نامه‌میباشد ـ اطلاعات لازم را ـ تاحدودی که‌مالیاتهای پیش‌بینی شده‌منطبق بامفاداین موافقت‌نامه باشد مبادله خواهند نمود.هراطلاعی که بدین‌طریق مبادله شود محرمانه خواهد ماند وفقط دراختیار اشخاص یا مقاماتی قرارمیگیرد که مسئول تشخیص ووصول مالیات منظوردراین‌موافقتنامه میباشند .

۲ـ مقررات بند ۱ نباید درهیچ مورد بنحوی‌تفسیر شودکه‌یکی ازدودولت متعاهدرا مکلف‌نمایدکه :

الفـ تدابیراداری خلاف مقررات قانون یارویه اداری خود و یادولت متعاهد دیگر اتخاذنماید .

ب ـ اطلاعاتی‌راکه نتواند براساس مقررات قانونی‌یادرحدودرویه‌اداری معمول خودویادولت متعاهددیگر تحصیل‌نماید فراهم‌کند .

ج ـ اطلاعاتی راکه اسرار تجاری‌یا صنعتی یاحرفه‌ای یا فرمول تجاری راآشکار نماید ویا اطلاعاتی‌راکه مبادله آن‌مخالف نظم عمومی باشد اعـلام نماید .

مادهٔ ۲۷ ـ ۱ـ مقررات این موافقتنامه بمزایای مالیاتی کارمندان سیاسی یاکنسولی که بموجب قواعد عمومی حقوق بین‌الملل یـا بموجب مقررات موافقتنـامه های خاص از آن برخوردار می‌باشند لطمه‌ای وارد نخـواهد ساخت .

۲ـ این‌کنوانسیون درمورد سازمان‌های بین‌المللی‌ودوایروکارمندان‌آن و همچنین نسبت باعضای هیئتهای سیاسی و کنسولی دول ثالث‌که درقلمرو یکی ازدول متعاهدحضور داشته ودرزمینه مالیات‌بردرآمد یابرثروت‌بعنوان‌مقیم یك یادودولت متعاهدتلقی نمیگردند. قابل‌اجرا نخواهدبود .

مادهٔ ۲۸ ـ ۱ـ موافقتنامه حاضر را ممکن است‌عیناً یا با تغییرات لازم بسرزمینهای ماورای بحار جمهوری فرانسه‌که درآنها مالیاتهای مشابه‌به‌آنچه در این موافقتنامه مورد اجرا است وصول میگردد ـ تسری‌داد ـ این تسـری ـ با تمام تغییرات منجمله شرط مربوط بخاتمه اجرا ـ از تاریخی کـه از طـریق توافق مشترك بین‌دول متعاهد بوسیله مبادله یادداشتهای سیاسی یا از هر طریق دیگرکه با مقررات قانون اساسی آن دول مطابقت داشته باشد لازم‌الاجـرا خواهدبود .

۲ـ باستثنای مواردیکه دو دولت متعاهد بنحو دیگری‌توافق نموده باشند

درصورتیکه کنوانسیون بموجب مادهٔ ۳۰ توسط یکی‌از آن دو دولت فسخ شود اجرای آن تحت شرایط پیش‌بینی شده دراینماده‌ـدرسرزمینهائیکه بموجب‌ماده حاضر بآن‌تسری یافته‌است‌ـ خاتمه خواهدیافت .

مادهٔ ۲۹ ـ ۱ـ این موافقتنامه بتصویب خواهد رسید و اسناد تصویب آن هرچه‌زودتر مبادله خواهدشد .

۲ـ این‌موافقتنامه یکماه پس ازتاریخ مبادله اسناد تصـویب آن لازم ـ الاجراء خواهد بود و مقررات آن برای اولین بـار مشمول مـالیاتهای ذیـل خواهد بود :

الف ـ درایران :

الف ـ الف ـ نسبت ببرداشت مالیات از منبع درآمـد نسبت بمبـالغیکه ازتاریخ نافذشدن موافقتنامه حاضرپرداخت میگردد .

الف ـ ب ـ نسبت بسایر مالیاتهای بردرآمد طی سال مالیاتی متعاقب لازم‌الاجرا شدن‌این موافقتنامه‌وسال‌های آتی .

ب ـ درفرانسه :

ب ـ الف ـ نسبت ببرداشت مالیات از منبع درآمد نسبت بمبالغیکه از تاریخ‌لازم‌الاجراء شدن موافقنامه حاضر پرداخت‌میگردد.

ب ـ ب ـ نسبت بسایر مالیاتهای بردرآمد طی سال مـالیـاتی متعاقب لازم‌الاجراء شدن‌این موافقتنامه وسال‌های‌آتی .

۳ـ توافقیکه بین‌دولت شاهشناهی‌ایران ودولت‌جمهوری فرانسه‌به‌صورت مبادله‌نامه‌های مورخ ۱۹ژوئیه ۱۹۵۶و ۳۰ اوت ۱۹۵۶ بمنظـور اجتنـاب از ازاخذمالیات مضاعف از درآمدها ومنافعیکه‌ازحمل‌ونقل‌هوائی عایدمیگردد ـ

حصول‌یافته است- طی‌سال یامدت زمانیکه این موافقتنامه نسبت بـآنهااجرا میگردد- لازم‌الاجراء نخواهدبود .

مادهٔ ۳۰ - کنوانسیون حاضر تازمانی‌که توسط یکی ازدول‌متعاهدفسخ نگردیده است‌معتبر خواهدبود. از اول ژانویه پنجمین سال بعدازسال تصویب این موافقتنامه‌هریك از دودولت متعاهد میتواند ظرف ششماه اول هرسال‌مدنی کتباً و ازطریق سیاسی تمایل خود را دایر بخاتمه دادن اعتبار این موافقتنامه بدولت دیگر اعلام‌نماید. دراینصورت موافقتنامه حاضر نسبت بمالیاتهای ذیل قابل اجرا نخواهدبود :

الف درایران :

الف - الف - نسبت به‌برداشت از منبع درآمد نسبت بمبالغی‌که ازاول ژانویه سالی‌که بلافاصله متعاقب سالی است که‌طی‌آن پیش‌آگهی اعلام‌گردیده است- و.

الف - ب- نسبت بسایر مالیاتهای بر درآمد برای هرسال مالیاتی که بلافاصله متعاقب سالی باشدکه طی آن‌پیش‌آگهی اعلام‌گردیده‌است.

ب - در فرانسه :

ب- الف - نسبت به برداشت از منبع درآمد نسبت بمبالغی‌که از اول ژانویه سالی که بلافاصله‌متعاقب سالی است که‌طی آن‌پیش‌آگهی اعلام‌گردیده است- و.

ب- ب- نسبت بسایر مالیاتهای‌بردرآمد برای‌هرسال‌مالیاتی که‌بلافاصله متعاقب سالی باشدکه طی آن پیش‌آگهی اعلام گردیده است .

بنا بمراتب‌فوق‌نمایندگان مختار دو دولت این موافقتنامه‌را مهروامضاء نمودند .

این موافقتنامه در تاریخ۱۶ آبان ۱۳۵۲ برابر ۷نوامبر ۱۹۷۳ در۲نسخه بزبان فارسی وبزبان فرانسه‌که هردونسخه‌آن معتبر است‌تنظیم گردید.

ازطرف دولت شاهنشاهی ایران　　از طرف دولت جمهوری فرانسه

موافقتنامه فوق‌مشتمل بریك مقدمه و سی ماده منضم بقانون موافقتنامه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فرانسه راجع باجتناب از اخذ مالیات‌مضاعف‌وجلوگیری ازفرار ازپرداخت‌مالیات درموردمالیات بردرآمد میباشد .

رئیس مجلس سنا ـ جعفرشریف امامی

اساسنامه صندوق ضمانت صادرات ایران

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۲۲ کمیسیونهای پارلمانی مجلسین

مادهٔ ۱ ـ در اجرای مادهٔ ۸ قانون صندوق ضمانت صادرات ایران مصوب نهم مردادماه ۱۳۵۲ بموجب این اساسنامه صندوق ضمانت صادرات ایران که در این اساسنامه صندوق نامیده میشود بصورت شرکت سهامی تشکیل و اداره میگردد.

مادهٔ ۲ ـ شرکت دارای شخصیت حقوقی واستقلال مالی است ومرکز اصلی آن تهران است ودرصورت لزوم میتواند درهریك ازنقاط کشوریاخارج ازکشور شعبه یانمایندگی تأسیس کند.

مادهٔ ۳ ـ مدت شرکت نامحدوداست.

مادهٔ ۴ ـ سرمایه شرکت مبلغ دویست میلیون ریال است که بدویست سهم یك میلیون ریالی با نام تقسیم میشود وتمام آن متعلق بدولت و غیر قابل انتقال میباشد.

سرمایه مذکور ازمحل اعتبارات عمرانی کشور تأمین و پرداخت میشود افزایش سرمایه شرکت منوط به پیشنهاد مدیرعامل وتأیید شورایعالی وتصویب مجمع عمومی فوق‌العاده شرکت میباشد.

مادهٔ ۵ ـ موضوع شرکت ووظائف واختیارات آن همان است که درمادهٔ ۷ قانون صندوق ضمانت صادرات ایران مندرج است .

مادهٔ ۶ ـ شرکت دارای ارکان ذیل خواهدبود :

مجمع عمومی.

شورایعالی .

مدیرعامل .

حسابرس(بازرس) .

مادهٔ ۷ ـ مجمع عمومی شرکت ازوزرای اقتصاد ـ دارائی و یکنفردیگر ازوزیران که ازطرف هیئت وزیران تعیین میگردد تشکیل میشود وریاست مجمع عمومی با وزیر اقتصاد است . مجمع عمومی عادی سالی یکبار بدعوت مدیر عامل شرکت تشکیل میشوددرصورت ضرورت نیز به پیشنهاد وزیر اقتصادویامدیر عامل صندوق مجمع عمومی شرکت بطورفوق العاده تشکیل خواهدشد .

جلسات مجمع عمومی عادی وفوق العاده با حضورکلیه اعضاء مجمع رسمیت دارد وتصمیمات متخذه باکثریت آراء معتبر است .

مادهٔ ۸ ـ وظائف مجمع عمومی عادی بشرح زیراست :

رسیدگی واظهارنظرنسبت بگزارش مدیرعامل .

تعیین خط مشی وتنظیم برنامه‌های کلی صندوق .

تصویب بودجه سالانه صندوق.

تصویب ترازنامه وحساب سودوزیان صندوق .

انتخاب حسابرس (بازرس) بنا به پیشنهاد وزیردارائی .

اتخاذ تصمیم نسبت بسایر موضوعاتی که درمجمع عمومی مطرح گردد.

مادهٔ ۹ ـ جلسات شورایعالی صندوق حداقل هرسه‌ماه یکبار ودر مواقع ضروری بدعوت رئیس شورا یا مدیرعامل تشکیل خواهدشد .

مادهٔ ۱۰ ـ مذاکـرات وتصمیمات شورایعالی بـه ترتیب تاریخ تشکیل جلسه دردفتری ثبت و بامضای رئیس شورا خواهد رسید .

مادهٔ ۱۱ ـ جلسات‌شورایعالی‌با حضور حداقل ۸ نفر از اعضاء رسمیت خواهد داشت ودرهرحال تصمیمات متخذه با اکثریت ۷ رأی‌قطعی‌است .

مادهٔ ۱۲ ـ وظائف شورایعالی صندوق بقرارزیراست :

الف ـ اظهارنظرنسبت بخط مشی و برنامه‌سالانه صندوق‌که ازطرف‌مدیر عامل پیشنهاد میشود .

ب ـ بررسی وتأیید بودجه صندوق بمنظورپیشنهاد بمجمع‌عمومی .

ج ـ رسیدگی وتصویب پیشنهاد مدیرعامل‌صندوق‌درموردسازمان‌صندوق وتصویب آئین‌نامه‌های اجرائی ـ مالی ـ استخدامی و معاملات طبق مقررات مربوط بشرکتهای دولتی .

د ـ رسیدگی وبررسی‌گزارش عملیات وترازنامه سالانه صندوق‌قبل از طرح درمجمع عمومی .

ه ـ اتخاذ تصمیم نسبت بمقررات دیگری‌که برای اداره امور داخلی صندوق‌لازم باشد به پیشنهاد مدیرعامل ودرحدود مقررات این‌اساسنامه .

و ـ پیشنهادآئین‌نامه مربوط به نحوه ومیزان خسارات مذکوردرمادهٔ ۷ قانون صندوق بمنظورتصویب هیأت وزیران .

ز ـ تعیین تعرفه‌کارمزد وهزینه‌های مربوط بمنظورپیشنهادبه‌هیئت‌وزیران.

مادهٔ ۱۳ ـ مدیرعامل صندوق به پیشنهاد وزیر اقتصاد و تصویب مجمع

برای مدت سه‌سال انتخاب میشود ، مدیرعامل بالاترین مرجع اجرائی صندوق است‌ودارای اختیارات‌زیرمیباشد:

الف ـ انجام کلیه امور استخدامی و امور داخلی‌واداری درحدودبودجه مصوب و آئین‌نامه‌های مربوط ومقررات‌شرکتهای‌دولتی.

ب ـ تهیه کلیه آئین‌نامه‌های صندوق وپیشنهادآن بشورایعالی.

ج ـ اجرای تصمیمات مجمع‌عمومی‌وشورایعالی .

د ـ پرداختها وتعهدات مالی صندوق درحدود بودجه ومصوبات مجمع عمومی‌وشورایعالی بارعایت‌آئین‌نامه‌هاومقررات‌مربوط.

ه ـ نمایندگی صندوق در برابر اشخاص و مراجع‌قضائی وسازمانهای دولتی و مؤسسات عمومی و خصوصی‌اعم از داخلی یاخارجی باحق انتخاب وکیل .

و ـ تعیین داوروحق سازش باتصویب شورایعالی.

ز ـ مراجعه‌به‌اشخاص ، سازمانها، مراجع قضائی واداری کشورهای خارجی برای وصول وجبران خساراتی‌که صندوق موظف بپرداخت میباشد و وهمچنین خسارات فرعی‌که از این بابت‌متوجه‌صندوق میگردد .

ح ـ تضمین اعتباراتی که بمصرف صادرت کالا و خدمات میرسد طبق آئین‌نامه‌ای‌خواهدبودکه‌بتأیید شورایعالی‌وتصویب هیأت‌وزیران خواهدرسید .

تبصره ـ مدیر عامل با تصویب شورایعالی میتواند از تضمین اعتبارات صادراتی‌خودداری نماید.

مادهٔ ۱۴ ـ مدیرعامل میتواند باتصویب مجمع عمومی یکنفر را بعنوان قائم‌مقام مدیرعامل انتخاب نماید.

قائم مقام در غیاب مدیر عامل دارای وظائف و اختیارات مدیر عامل خواهد بود .

مادهٔ ۱۵ ـ مدیرعامل میتواند در هر مورد کلیه و یا قسمتی از اختیارات و حق امضاء خود را بقائم‌مقام یا بهریك از معاونان یاسایر مقامات صندوق تفویض کند.

مادهٔ ۱۶ ـ اسناد تعهدآور صندوق بامضای مجاز دو نفر معتبر خواهد بود .

مادهٔ ۱۷ـ مجمع عمومی عادی درهرسال به‌پیشنهادوزیر دارائی یك نفر را بعنوان حسابرس (بازرس) برای‌مدت‌یکسال انتخاب‌می‌نماید.

مادهٔ ۱۸ ـ حسابرس (بازرس) علاوه بر تکالیف قانونی دارای وظایف زیر میباشد :

الف ـ انجام عملیات حسابرسی (بازرسی) صندوق و همچنین وظایفی که طبق قانون تجارت بعهده بازرس محول‌شده است.

ب ـ رسیدگی بترازنامه وصورت درآمدها وهزینه و حساب سود وزیان صندوق و تهیه‌گزارشهای‌لازم‌که حداقل‌ده‌روزقبل ازتاریخ تشکیل‌مجمع‌عمومی عادی باید برای‌اعضاء مجمع عمومی ارسال شود .

ج ـ رسیدگی بدفاتر وحسابهای صندوق واخذهرگونه توضیح‌واطلاع‌از مدیران وکارکنان صندوق بااطلاع‌قبلی‌مدیرعامل .

د ـ حسابرس(بازرس)حق مداخله درعملیات‌اجرائی صندوق راندارد ، ولی میتواند نظرات خود را بشورایعالی ومجمع عمومی‌گزارش دهد.

مادهٔ ۱۹ ـ سال‌مالی صندوق از اول فروردین ماه‌هرسال شروع و در

آخر اسفندماه‌همان‌سال خاتمه مییابد باستثنای سال‌اول که از تاریخ ثبت شرکت شروع و بآخر اسفندماه‌همان سال‌ختم‌میشود .

حسابها و دفاترصندوق در آخرسال بسته‌شده و ترازنامه وحساب سود و زیان قبل ازپایان تیرماه سال بعد پس از اظهار نظر شورایعالی بمجمع عمومی تسلیم‌میگردد.

مادهٔ ۲۰ - سودویژه صندوق پس از کسرمالیات متعلق و اندوخته قانونی مقرر در قانون تجارت بحساب اندوخته احتیاطی‌منظورخواهدشد.

مادهٔ ۲۱ - پس از آنکه میزان اندوخته احتیاطی تامعادل سرمایه‌صندوق بالغ گردید ، مجمع عمومی‌نسبت بانتقال آن بحساب سرمایه‌یانگاهداری آن درهمان حساب‌همچنین نحوه‌محاسبه اندوخته احتیاطی برای‌سالهای بعدتصمیم لازم اتخاذ خواهد نمود .

مادهٔ۲۲ - صندوق میتواند با تأیید و تصویب شورایعالی‌ومجمع‌عمومی ذخیره احتیاطی هرسال را بعنوان سپرده‌های ثابت‌کوتاه مدت یا درازمدت‌نزد بانك ملی ایران نگهداری کند و یا بخرید اوراق قرضه دولتی یا اسناد خزانه مبادرت‌نماید .

مادهٔ۲۳ - درمورد سایر اموری‌که دراین‌اساسنامه پیش‌بینی نشده قانون صندوق ضمانت صادرات ایران و مقررات قانون تجارت جاری خواهد بود .

اساسنامه فوق مشتمل بربیست وسه ماده ویك‌تبصره باستناد مادهٔ۸ قانون صندوق ضمانت صادرات ایران مصوب ۱۳۵۲/۵/۹ بترتیب‌درجلسات ۱و ۵و ٦ اسفند ماه۱۳۵۲ بتصویب کمیسیونهای دارائی ، اقتصاد وامور استخدام و

سازمانهای اداری مجلس شورای ملی و در جلسه مورخ چهارشنبه بیست و دوم اسفند ماه یکهزار و سیصد و پنجاه و دو شمسی بتصویب کمیسیونهای دارائی ـ اقتصاد و استخدام مجلس سنا رسیده است .

رئیس مجلس سنا ـ جعفر شریف امامی

قانون تبدیل ثبت احوال کل کشور بسازمان ثبت‌احوال کشور

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۲۵

مادهٔواحدهـ ازتاریخ تصویب این قانون عنوان‌ثبت احوال کل‌کشور بسازمان ثبت‌احوال کشور تبدیل‌میشود .

تبصرهٔ۱ ـ سازمان ثبت احوال‌کشور وابسته بوزارت‌کشوراست‌ورئیس آن سمت معاونت وزارت‌کشوررا‌خواهدداشت .

تبصرهٔ۲ ـ وزارت کشور مکلف‌است ظرف سه‌ماه‌ازتاریخ‌تصویب این قانون تشکیلات‌وپستهای سازمانی ثبت‌احوال کشوررا برای‌تأیید بسازمان‌امور اداری واستخدامی‌کشور پیشنهادکند .

قانون فوق‌مشتمل بریك ماده ودوتبصره پس ازتصویب مجلس‌شورایملی درجلسه روز سه‌شنبه نهم‌بهمن‌ماه ۱۳۵۲ درجلسه‌روزشنبه بیست‌وپنجم اسفندماه یکهزار وسیصدوپنجاه ودو شمسی‌بتصویب‌مجلس‌سنارسید .

رئیس‌مجلس سنا ـ جعفرشریف‌امامی

اصلاح بندیك ضابطه پرداخت مطالبات اشخاص بابت بهای اراضی فرودگاهها مصوب ۱۳۵۲/۱۱/۸

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۲۵ کمیسیون بودجه مجلس شورای ملی

بند ۱ ـ مبلغ پرداختی بهر کس زائد بردومیلیون ریال نخواهدبود.

اصلاحی فوق باستناد تبصره ۱۰ قانون بودجه سال ۱۳۵۲ کـل کشور در جلسه روز شنبه بیست وپنجم اسفندماه یکهزارو سیصدو پنجاه ودوشمسی بتصویب کمیسیون بودجه مجلس شورایملی رسیده است .

رئیس مجلس شورای ملی ـ عبدالله ریاضی

اساسنامه شرکت سهامی روزنامه رسمی کشور شاهنشاهی ایران

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۲۶ کمیسیونهای پارلمانی مجلسین

فصل اول ـ کلیات:

مادهٔ ۱ـ دراجرای مادهٔ واحده قانون تبدیل سازمان مستقل چاپخانه دولتی ایران وسازمان روزنامه رسمی کشور شاهنشاهی ایران بشرکت سهامی، شرکتی بنام شرکت سهامی روزنامه رسمی کشور شاهنشاهی ایران (وابسته بوزارت دادگستری) مطابق مقررات این اساسنامه تشکیل میگردد.

مادهٔ ۲ـ مرکز اصلی شرکت تهران است.

مادهٔ ۳ـ نوع شرکت سهامی ومدت آن نامحدوداست.

مادهٔ ۴ـ موضوع شرکت اداره وچاپ ونشر روزنامه رسمی کشور شاهنشاهی ایران وانجام سفارشهای چاپی ومطبوعاتی وزارت دادگستری و سازمانهای وابسته آن.

مادهٔ ۵ـ سرمایه شرکت یکصدوپنجاه میلیون ریال ومنقسم بیکهزار وپانصد سهم یکصد هزار ریالی بانام وغیرقابل انتقال است که کلا متعلق بدولت وازمحل دارائیهای سازمان روزنامه رسمی کشور پس ازوضع دیون آن تأمین میشود.

مادهٔ ۶ـ شرکت موظف است ظرف سه ماه ازتاریخ تصویب این اساسنامه

کلیه اموال سازمان روزنامه رسمی کشور شاهنشاهی اعم از منقول وغیرمنقول ومطالبات را بانظارت نمایندگان صاحب سهام‌ارزیابی و بحساب دارائی‌شرکت منظورنماید. همچنین کلیه‌دیون‌وتعهدات‌سازمان‌مزبوررادرتاریخ تصویب‌این اساسنامه بحساب بدهیهای‌شرکت محسوب کند ومابه التفاوت را باتصویب مجمع‌عمومی درسرمایه منظورنماید .

مادهٔ۷ ـ سرمایه شرکت باتصویب مجمع‌عمومی قابل‌افزایش‌است.

مادهٔ۸ ـ شرکت‌دارای شخصیت حقوقی واستقلال مالی‌است و طبق این اساسنامه واصول بازرگانی ومقررات مربوط بشرکتهای دولتی اداره میشود. مواردیکه دراساسنامه پیش‌بینی نشده طبق‌قانون تجارت عمل‌خواهدشد.

فصل‌دومـارکان شرکت:

مادهٔ۹ ـ شرکت دارای ارکان زیراست :

۱ـ مجمع‌عمومی .

۲ـ هیئت‌مدیره ومدیرعامل .

۳ـ حسابرس (بازرس).

مادهٔ۱۰ ـ مجمع‌عمومی صاحبان سهام‌شرکت‌مرکب ازوزیردادگستری ووزیردارائی ویکنفراز وزراء بانتخاب‌هیئت‌وزیران‌خواهدبود. ریاست‌مجمع باوزیر دادگستری است .

مادهٔ۱۱ ـ مجمع‌عمومی‌سالی‌یکبار درچهارماه‌اول سال برای‌رسیدگی و تصویب ترازنامه و حساب سود وزیان وسایر مسائلی که‌دردستور مجمع است ویکبار درنیمه دوم‌سال برای‌رسیدگی‌و تصویب بودجه سال بعد وسایر مسائل مندرج دردستورتشکیل‌میگردد ودرصورت‌لزوم‌بدعوت رئیس‌مجمع‌یامدیرعامل

باتقاضای کتبی حسابرس (بازرس) بصورت فوق‌العاده تشکیل خواهدشد.

مادهٔ ۱۲ ـ وظائف و اختیارات مجمع عمومی بشرح زیر است:

۱ـ رسیدگی وتصویب ترازنامه وحساب سودوزیان، رسیدگی واظهارنظر نسبت به گزارش عملیات سالانه شرکت وگزارش حسابرس (بازرس).

۲ـ تصویب خط مشی وبرنامه عملیات آینده شرکت.

۳ـ تصویب بودجه وسازمان وآئین‌نامه‌های مالی واستخدامی و فنی شرکت بارعایت قوانین و مقررات مربوط.

٤ـ انتخاب مدیرعامل، اعضاءهیئت‌مدیره وحسابرس (بازرس).

۵ـ تصویب خریدوفروش اموال غیرمنقول.

٦ـ اجازه تحصیل وام یااعتبار ازمنابع داخلی طبق مقررات مربوط.

۷ـ اتخاذ تصمیم نسبت به پیشنهادهیئت مدیره درباره سازش وارجاع دعاوی شرکت بداوری وتعیین داور.

۸ـ تعیین حقوق ومزایای هیئت مدیره وحق‌الزحمه حسابرس (بازرس) پس از جلب نظرشورای حقوق و دستمزد.

۹ـ اتخاذ تصمیم نسبت بهرموضوع دیگرکه مربوط بشرکت باشد.

مادهٔ ۱۳ ـ دستور مجمع همانست که دردعوت‌نامه ذکر میشود.

مادهٔ ۱۴ ـ هیئت مدیره شرکت مرکب ازسه نفرخواهد بودکه به‌پیشنهاد وزیر دادگستری و تصویب مجمع عمومی تعیین میشوند. مدیرعامل از بین اعضای‌هیئت مدیره به پیشنهاد وزیردادگستری باتصویب مجمع‌عمومی انتخاب خواهدشد. ریاست هیئت مدیره با مدیرعامل‌خواهدبود.

مادهٔ ۱۵ ـ مدت تصدی‌اعضای هیئت‌مدیره دوسال‌است و تا موقعی‌که

تجدید انتخاب بعمل نیامده درسمت خود باقی خواهند بود و انتخاب مجدد آنها بلامانع است .

مادهٔ ۱۶ ـ تغییر تمام یا بعضی ازاعضاء هیئت مدیره قبل ازخاتمه دوره تصدی وانتخاب جانشین آنان برای بقیه مدت بهمان ترتیبی خواهدبود که درمادهٔ ۱۵ مقررشده است .

مادهٔ ۱۷ ـ جلسات هیئت مدیره حداقل ماهی دوبار تشکیل میشود و تصمیمات هیئت مدیره باکثریت آراء معتبر است . هیئت مدیره دارای دفتری خواهد بود که تمام تصمیمات متخذه درآن ثبت میشود وبامضاء مدیرعامل وحداقل یکی از اعضای هیئت مدیره حاضردرجلسه میرسد .

تبصره ـ درغیاب مدیرعامل یکی ازاعضای هیئت مدیره بانتخاب مدیر عامل وظائف محول را انجام خواهدداد .

مادهٔ ۱۸ ـ وظائف واختیارات هیئت مدیره بشرح زیراست :

۱ـ تهیه بودجه وترازنامه وحساب سودوزیان وگزارش عملیات سالانه برای تسلیم به مجمع عمومی .

۲ـ تهیه طرح سازمان وآئین‌نامه‌های استخدامی ومالی و معاملاتی وفنی برای تصویب مجمع عمومی .

۳ـ تصویب قراردادها .

٤ـ پیشنهاد تحصیل وام یا اعتباراز منابع داخلی به مجمع عمومی .

۵ـ اجرای مصوبات مجمع عمومی .

٦ـ پیشنهاد سازش و ارجاع دعاوی شرکت بداوری یا استرداد آنها به مجمع عمومی .

مادهٔ ۱۹ ـ مسئولیت اداره کلیه امور شرکت اعم از امور مالی و استخدامی وفنی ومعاملات و درآمد و هزینه شرکت بعهده مدیرعامل است و مدیر عامل میتواند قسمتی از وظائف و اختیارات خود را بهریك از اعضاء هیئت مدیره بتشخیص ومسئولیت خود تفویض نماید .

مادهٔ ۲۰ـ مدیرعامل نمایندگی شرکت را در مقابل کلیه مقامات و مؤسسات و اشخاص ومراجع قضائی و اداری با حق توکیل غیردارد .

مادهٔ ۲۱ ـ مدیر عامل آئین نامه‌ها و بودجه سالانه و ترازنامه و حساب سود وزیان وبرنامه عملیات شرکت را با رعایت مقررات مربوط تهیه وپس‌از تأیید هیئت مدیره به مجمع عمومی تقدیم و بدون حق رأی در مجمع عمومی شرکت میکند .

همچنین مکلف است یك نسخه ازترازنامه و گزارش عملیات سالانه را حداقل یك ماه قبل از تشکیل مجمع عمومی بمنظور رسیدگی و اظهار نظر به‌حسابرس (بازرس) شرکت تسلیم نماید .

مادهٔ ۲۲ـ کلیه چکها و اسناد و اوراق مالی و تعهد آور و قراردادها بامضای مدیرعامل ویکی از اعضای هیئت مدیره میرسد .

مکاتبات اداری با امضاء مدیرعامل یا کسانیکه از طرف او حق‌امضاء دارند خواهد بود .

مادهٔ ۲۳ـ حسابرس (بازرس) شرکت به پیشنهاد وزیردارائی وتصویب مجمع عمومی برای مدت یکسال انتخاب میشود . تجدید انتخاب حسابرس (بازرس) قبلی بلامانع است .

مادهٔ ۲۴ـ وظائف حسابرس (بازرس) بقرار زیر است :

۱ـ رسیدگی به ترازنامه وحساب سود وزیان شرکت واظهارنظر نسبت بآن.

۲ـ مطالعه و بررسی گزارش سالانه هیئت مدیره و اظهار نظر نسبت به مندرجات آن .

۳ـ شرکت درجلسات مجمع عمومی بدون حق رأی .

حسابرس (بازرس) دراجرای وظائف خود حق مراجعه بکلیه دفاتر و پرونده‌های محاسباتی واسناد خرج وپیمانهای شرکت راخواهد داشت .هرگاه تخلف یا بی ترتیبی مشاهده نماید بمدیر عامل گزارش میدهد ولی اقدامات حسابرس (بازرس) در انجام وظائف مزبور نباید مانع جریان کارهای شرکت گردد.

حسابرس (بازرس) دارای کلیه وظائف و اختیاراتی است که بموجب قانون تجارت برای بازرس شرکت تعیین شده است .

مادهٔ ۲۵ـ حسابرس (بازرس) مکلف است هرگونه تخلفی از مقررات قانون یا اساسنامه شرکت مشاهده نماید بمجمع عمومی گزارش دهد.

فصل سوم ـ مقررات مختلف

مادهٔ ۲۶ـ سال مالی شرکت از اول فروردین ماه هرسال آغاز میشود ودرآخر اسفندماه همان سال پایان می‌یابد باستثنای سال اول که آغازآن از تاریخ شروع باجرای این اساسنامه خواهد بود .

مادهٔ ۲۷ـ اعضای مجمع عمومی وهیئت مدیره و حسابرس (بازرس) با رعایت قانون منع مداخله حق ندارند بطور مستقیم یا غیر مستقیم در معاملات شرکت سهیم باشند .

مادهٔ ۲۸ ـ هیئت مدیره شرکت مکلف است حداکثر ظرف ششماه آئیننامه‌های لازم را تهیه وبرای تصویب بمجمع عمومی تقدیم نماید تا موقعی که این آئین نامه‌ها بتصویب نرسیده طبق مقررات قبلی سازمان عمل خواهدشد.

مادهٔ ۲۹ـ سودویژه سالانه شرکت عبارت است ازدرآمدشرکت پس از وضع هزینه ها و ذخائر استهلاك و مطالبات مشکوك الوصول که بطرق زیر تقسیم میشود :

الفـ بیست درصد سود ویژه بحساب اندوخته احتیاطی و پس از اینکه جمع اندوخته‌های سالانه معادل سرمایه شرکت شدکسر اندوخته اختیاری‌است.

ب ـ مالیات بردرآمد شرکت طبق قوانین مربوط به مالیاتهای مستقیم.

ج ـ بقیه سود ویژه بابت سود سهام بحساب درآمد عمومی کشورمنتقل میگردد .

اساسنامه فوق‌مشتمل بربیست‌ونه ماده ویك‌تبصره باستناد تبصره دوقانون تبدیل سازمان مستقل چاپخانه دولتی ایران و سازمان روزنامه رسمی کشور شاهنشاهی ایران بشرکت سهامی پس از تصویب کمیسیونهای استخدام ؛ دادگستری و دارائی مجلس سنادرتاریخ روزچهارشنبه ۱۳۵۲/۱۲/۸ ، بترتیب درجلسات بیستم وبیست‌ویکم‌وبیست وششم اسفندماه یکهزاروسیصدوپنجاه‌ودو شمسی بتصویب کمیسیونهای امور استخدام و سازمانهای اداری ، دادگستری ودارائی مجلس شورای ملی رسیده است .

رئیس مجلس شورای‌ملی- عبدالله ریاضی

اساسنامه صندوقهای رفاه دانشجویان

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۲۷ کمیسیونهای پارلمانی مجلس

مادهٔ ۱ ـ دراجرای قانون تشکیل صندوق رفاه دانشجویان مصوب مردادماه ۱۳۵۲ صندوقهای رفاه دانشجویان مؤسسات آموزش عالی دولتی، دانشجویان مؤسسات آموزش عالی غیردولتی ،دانشجویان خارج از کشور که هریك دارای حساب جداگانه خواهند بودودراین اساسنامه صندوقها خوانده میشودتحت نظر یك هیئت امناء تشکیل میگردد .

مادهٔ ۲ ـ اعضاء هیئت امناء صندوقهای مذکوردرمادهٔ یك بشرح زیراست:

۱ـ وزیرعلوم وآموزش عالی .

۲ـ وزیردارائی یا معاون او

۳ـ وزیر آموزش وپرورش یامعاون او.

٤ـ وزیرفرهنگ وهنر یا معاون او .

۵ـ وزیرمشاور ورئیس سازمان برنامه وبودجه یا معاون او .

٦ـ سرپرست دفتر نظارت وهمکاریهای اجتماعی نخست وزیر .

۷ـ رئیس اطاق بازرگانی وصنایع ومعادن ایران .

۸ـ دونفرازصاحبان صنایع یابازرگانان کشوربانتخاب وزیرعلوم وآموزش عالی برای مدت سه سال . انتخاب مجدد آنان بلامانع است .

۹ـ یکی ازرؤسای دانشگاهها یا مؤسسات آموزش عالی دولتی .

۱۰ـ یکی ازرؤسای دانشگاهها یا مؤسسات آموزش عالی غیردولتی .

ریاست هیئت امناء بعهده وزیرعلوم وآموزش عالی خواهدبود .

تبصرهٔ ۱ ـ دونفرمذکور دربندهای ۹و۱۰ وسیله وزیرعلوم وآموزش عالی بترتیب ازرؤسای دانشگاهها ومؤسسات آموزش عالی دولتی یا غیردولتی برای مدت یکسال انتخاب میشوندبنحوی که کلیه رؤسای دانشگاهها ومؤسسات آموزش عالی یکی بعدازدیگری درهرسال باین سمت انتخاب شوند .

تبصرهٔ ۲ ـ عضویت درهیئت امناء افتخاریست .

مادهٔ۳ ـ صندوقها بوسیله یك رئیس و تعدادلازم کارمند اداره خواهدشد .

رئیس صندوقها برای مدت چهارسال به پیشنهاد وزیر علوم و آموزش عالی وتصویب هیئت امناء با ابلاغ وزیرعلوم وآموزش عالی منصوب میگردد. انتخاب مجدد وی بلامانع است . وظایف وحدود اختیارات رئیس صندوقهارا هیئت امناء تعیین خواهدکرد .

مادهٔ۴ ـ جلسات هیئت امناء به پیشنهاد رئیس صندوقها و دعوت وزیر علوم وآموزش عالی حداقل دوماه یکبارتشکیل میگرددوهرجلسه باحضورحداقل دوسوم اعضاء رسمیت می یابد . تصمیمات با شش رأی موافق اعضاء حاضردر جلسه معتبراست.وزیرعلوم وآموزش عالی میتواندا عضاء هیئت امناءرابرای تشکیل جلسات فوق العاده نیزدعوت نماید .

مادهٔ۵ ـ وظایف واختیارات هیئت امناء بشرح زیرمیباشد :

الف ـ تعیین خط مشی ونحوه بهره برداری ازوجودصندوقها .

ب ـ انتصاب یا برکناری رئیس صندوقها قبل‌ازپایان مدت به پیشنهاد وزیرعلوم و آموزش عالی .

ج ـ تصویب بودجه‌وترازنامه‌سالانه‌صندوقهاباتوجه‌باعتبارات‌اعطائی‌دولت وکمکهای مالی وسایردرآمدها ازمنابع مختلف .

د ـ تصویب سازمـان صندوقها که از طرف رئیس صندوقها پیشنهاد میشود .

ه ـ تعیین نحوه ومیزان استفاده ازکمك یا وام هر صندوق با توجـه به‌امکانات صندوق .

و ـ تعیین‌میزان‌کمك هریك‌ازمؤسسات‌آموزش‌عالی‌بصندوق‌مربوط.

ز ـ تعیین سهمیه هریك ازصندوقهای رفاه‌دانشجویان ازکمکی که‌برای صندوقها درقانون بودجه‌کل‌کشور تصویب میشود .

مادهٔ٦ ـ اعتبارات‌صندوقهای رفاه دانشجویان ازمحل‌کمك سالانه‌دولت وکمکهایی‌که اشخاص ومؤسسات بهرصندوق‌میپردازند ووجوهی که‌ازمحل‌باز پرداخت وامها عاید میشود وبهره حاصل ازوجوه صندوق تـأمین میگـردد . کمك مؤسسات‌آموزش عالی غیر دولتی منحصراً بحساب همان صندوق‌منظور خواهد شد .

تبصرهٔ ۱ ـ کمك هریك ازدانشگاهها ومؤسسات‌آموزش عالی غیردولتی بصندوق مربوط را هیئت امناء تعیین خواهدکرد . میزان این‌کمك از دو تـا شش درصدکل‌درآمد و شهریه سالانهٔ دانشجویان هـر یك ازمؤسسات مذکور خواهد بود .

تبصرهٔ ۲ـ دانشگاهها‌ومؤسسات‌آموزش‌عالی‌غیردولتی کشورمکلفندهنگام

دریافت شهریه ازدانشجویان بمیزان کمکی که هیئت امناء تعیین نموده است بحساب صندوق مربوط دربانك مرکزی یا بانك ملی ایران‌منظوروگزارش‌امر رابصندوق مربوط ارسال دارند.

مادهٔ ۷ ـ دانشجویان شاغل‌تحصیل دورهٔ روزانه مؤسسات آموزشی‌عالی غیردولتی که مؤسسه مربوط سهمیه مذکور در تبصره‌های ۱ و ۲ مادهٔ شش را بصندوق تأدیه نموده است و دانشجویان شاغل تحصیل در دوره‌های روزانه دانشگاهها ومؤسسات آموزش عالی دولتی همچنین دانشجویان‌شاغل تحصیل درمؤسسات آموزش عالی خارج ازکشور که آن مؤسسات به‌تشخیص وزارت علوم وآموزش عالی معتبرشناخته شده‌اند با توجه باستعداد و استحقاق مالی اولویت رشته‌های تحصیلی و عدم دریافت کمك از سازمانهای دیگر همچنین عدم اشتغال بکاری که مستلزم دریافت اجرت باشد و سایر علل و جهاتی که پرداخت وام یاکمك را ایجاب کندبا رعایت مقررات این اساسنامه‌ودرحدود امکانات هرصندوق از وام یاکمك صندوق مربوط استفاده خواهندکرد.

مادهٔ ۸ ـ دانشجویان وفارغ‌التحصیلان در مقابل‌دریافت‌کمك یا وام از صندوق موظفند تعهد بسپارند پس از اتمام تحصیل وخدمت وظیفه عمومی ویا معافیت از آن بتناسب میزان ومدت استفاده ازکمك یا وام بنحویکه از طرف هیئت امناء تعیین خواهد شد دردستگاههای دولتی در داخل یا خارج کشور و یا دربخش خصوصی در داخل کشور خدمت نمایند و درصورت استنکاف از انجام خدمت موضوع این ماده مکلفند کلیه کمك یا وام دریافتی را با بهره صدی دوازده بصندوق مربوط پرداخت کنند.

تبصره ـ نحوه اجرای این ماده ومدت خدمت وضوابط وترتیب‌مربوط

به وصول وام یاکمك مستنکفین از خدمت را هیئت امناء بنابه‌پیشنهاد وزارت علوم و آموزش عالی تعیین‌خواهدکرد .

مادهٔ ۹ ـ وجوه صندوقهای رفاه دانشجویان درحسابهای جداگانه‌که در بانك مرکزی ایران یا با موافقت بانك مذکور در بانك ملی ایران از طریق خزانه‌داری‌افتتاح خواهد شد نگاهداری میشود وکلیه‌پرداختها وسیله صدورچك صورت میگیرد.

مادهٔ ۱۰ ـ کلیه چکها و اسناد مالی بامضای رئیس صندوقها و مسئول امور مالی (ذیحساب) صندوقها معتبر خواهد بود ولی آنان میتوانند در مواقع ضروری با جلب موافقت رئیس هیئت امناء با مسئولیت خود اختیارات خود را بشخص دیگری تفویض‌نمایند.

مادهٔ ۱۱ ـ رئیس صندوقها عهده‌دار کلیه امور اجرائی صندوقها طبق مقررات اساسنامه ومصوبات هیئت امناء میباشد و نماینده قانونی صندوقها در تمام مراجع بوده وموظف است برای استیفای حقوق صندوقها درحدود قوانین اقدام نمایند .

مادهٔ ۱۲ ـ رئیس صندوقها دبیر هیئت‌امناء خواهد بود وبدون حق رأی درجلسات هیئت حضورخواهد یافت .

مادهٔ ۱۳ ـ سال مالی صندوقها از اول فروردین ماه هر سال تا پایان اسفندماه همان‌سال خواهد بود مگر سال اول که از تاریخ اجرای اساسنامه شروع وبه‌آخراسفندماه‌خاتمه‌مییابد .

مادهٔ ۱۴ ـ دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی مشمول این اساسنامه مکلفند در آخر هر سال تحصیلی صورت اسامی ووضع تحصیلی دانشجویان

استفاده‌کننده از کمك یا وام را بصندوق مربوط ارسال دارندورئیس صندوقها آخرهرسال مالی گزارش‌اقدامات‌صندوقها را به‌تفکیك برای اطلاع‌دانشگاهها ومؤسسات عالی ارسال نماید.

ماده۱۵ ـ موجودی پایان سال صندوقها به عنوان موجودی اول سال به حساب سال‌بعد منتقل خواهدشد وبا رعایت‌مقررات این اساسنامه‌مورداستفاده قرارخواهدگرفت.

اساسنامه فوق مشتمل برپانزده ماده و پنج تبصره باستناد قانون تشکیل صندوق رفاه دانشجویان پس از تصویب‌کمیسیونهای علوم و آموزش‌عالی، استخدام ودارائی مجلس سنا در تاریخ روزچهارشنبه ۱۳۵۲/۱۲/۲۲ وپنجشنبه ۱۳۵۲/۱۲/۲۳، بترتیب درجلسات بیست و پنجم وبیست وششم وبیست و هفتم اسفندماه یکهزار وسیصدوپنجاه ودوشمسی به‌تصویب کمیسیونهای‌اموراستخدام و سازمانهای اداری، دارائی و علوم و آموزش عالی مجلس شورای ملی رسیده است.

رئیس مجلس‌شورای‌ملی ـ عبدالله ریاضی

الحاق بند ۹ بمادهٔ ۵ الحاقی بآئین‌نامه اجرائی قسمت اول تبصرهٔ ۲۹ قانون بودجه سال ۱۳۴۴ کل کشور

مصوب ۲۷/۱۲/۱۳۵۲ کمیسیون مشترک دارائی مجلسین

مادهٔ واحدهـ بماده پنج الحاقی بآئین‌نامه اجرائی قسمت اول تبصرهٔ ۲۹ قانون بودجه سال ۱۳۴۴ کل کشور مصوب کمیسیونهای مشترک دارائی مجلسین بند ۹ بشرح زیر اضافه میشود :

۹ـ پرداخت حق حضور به متخصصانی که ازبین شاغلین بوزارتخانه‌ها و مؤسسات دولتی برای عضویت درکمیسیونهای سازمان تنقیح وتدوین قوانین و مقررات کشور انتخاب میشوند ، همچنین حق‌التحقیق درباره متخصصانی که خدمت خاصی بآنان محول میشود بمیزانی که ازطرف هیئت وزیران تعیین میگردد .

الحاقی فوق مشتمل بریك ماده باستناده تبصرهٔ ۲۷ قانون متمم بودجه سال ۱۳۴۴ کل کشور درجلسه روز دوشنبه بیست و هفتم اسفند ماه یکهزار و سیصدو پنجاه ودو شمسی بتصویب کمیسیون مشترک دارائی مجلسین رسیده است .

رئیس مجلس شورای ملی
عبدالله ریاضی

رئیس مجلس سنا
جعفر شریف امامی

قانون کنوانسیون مربوط بتالابهای بین‌المللی و تالابهای زیستگاه برندگان آبزی

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۲۸

مادهٔ واحده ـ کنوانسیون مربوط بتالابهای مهم بین‌المللی بخصوص تالابهای زیستگاه پرندگان آبزی مشتمل بر یك مقدمه ودوازده ماده که از تاریخ ۲۱ تیر ۱۳۵۱ (۱۲ ژوئیه ۱۹۷۲) برای امضای دول مفتوح بوده و در تاریخ ٤ شهریور ۱۳۵۱ ـ (۲٦ اوت ۱۹۷۲) ازطرف نمایندهٔ ایران درپاریس بامضاء رسیده است تصویب واجازه تسلیم اسناد تصویب آن داده میشود .

قانون فوق مشتمل بر یك ماده ومتن کنوانسیون ضمیمه پس از تصویب مجلس سنا درتاریخ روز دوشنبه ۱۳۵۲/۱۱/۸ ، درجلسه روز سه‌شنبه بیست و هشتم اسفند ماه یکهزار وسیصدو پنجاه ودو شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ عبدالله ریاضی

کنوانسیون راجع بتالابهای مهم بین‌المللی بخصوص تالابهای زیستگاه پرندگان آبزی

طرف‌های متعاهد .

باعلم بهمبستگی انسان بامحیط‌زیست‌خود .

باتوجه بفعل وانفعالات اساسی اکولوژیك تالابها بعنوان تنظیم کننده رژیم آبها وبعنوان محل‌رشد نباتات بومی وزیستگاه حیوانات مخصوص باین مناطق بالاخص پرندگان آبزی .

بااعتقاد باینکه تالابها ازنظر اقتصادی وفرهنگی وعلمی وتفریحی منبع پرارزشی است‌که انهدام‌آنها جبران‌ناپذیراست .

باتمایل بجلوگیری ازتجاوز تدریجی باین‌تالابها وانهدام‌آنها در زمان حاضر ودرآینده باعلم باینکه پرندگان آبزی طی‌مهاجرتهای‌فصلی ممکن‌است از مرز کشور ها عبور نمایند و بدین لحاظ باید بعنوان یك منبع بین‌المللی تلقی‌گردند .

بااطمینان باینکه حفظ وحراست تالابها ونباتات و حیوانات آن ممکن است با توأم نمودن سیاستهای ملی واقع بینانه با اقدامات بین‌المللی هم‌آهنگ تأمین‌گردد .

نسبت بمقررات زیر توافق نمودند :

ماده۱ـ ۱ـ ازلحاظ کنوانسیون حاضر تالابها شامل مردابها و باتلاقها و لجن‌زارها یاآبهای طبیعی یا مصنوعی اعم از دائمی یا موقت است که‌آبهای شیرین ـ تلخ یا شور درآن بصورت راکد یاجاری یافت شود. ازآن‌جمله‌است آبهای دریاکه عمق‌آنها درپائین ترین نقطه جزر از شش مترتجاوز ننماید.

۲ـ ازلحاظ کنوانسیون حاضر پرندگان آبزی‌پرندگانی‌هستند که ازنظر اکولوژی باتالابهاپیوستگی دارند.

ماده۲ ـ ۱ـ هریك‌ازطرفهای متعاهد مکلف است تالابهای حائز اهمیت سرزمین خود راکه باید درفهرست تالابهای مهم‌بین‌المللی (که ذیلا «فهرست» نامیده میشود) درج شود تعیین نماید. لیست مزبور در دفتری‌که بموجب ماده۸ تأسیس میشود نگهداری خواهد شد. حدود هر یك ازتالابها باید بطور دقیق مشخص‌گردیده ودرنقشه‌ای ترسیم شود. حدود مزبور ممکن است شامل‌مناطق ساحلی ویاکرانه‌های مجاور تالابها وجزیره‌ها ویا قسمتهائی از آب دریا که درتالابها محاط بوده وعمق آنها درپائین‌ترین نقطه جزربالاتر ازشش متر است باشد. بالاخص هنگامیکه این تالابها وجزیره‌ها ویاآبهای دریا ازنظرمحل‌زیست پرندگان‌آبزی حائز اهمیت است.

۲ـ تالابهائیکه درفهرست‌درج خواهد شد باید براساس اهمیت‌بین‌المللی آنها ازنظراکولوژی ـگیاه شناسی ـحیوان شناسی ـ دریاچه شناسی‌وآب‌شناسی انتخاب‌گردد.

تالابهائیکه برای زیست پرندگان آبزی درتمام فصول حائز اهمیت‌است درآغازفهرست درج خواهد شد.

۳ـ درج یك تالاب در فهرست بحقوق محفوظهٔ حاکمیت طرف متعاهدی که تالاب درسرزمین او واقع شده لطمه‌ای وارد نخواهد ساخت.

٤ـ هر یك از طرفهای متعاهد بهنگام امضاء و تودیع اسناد تصویب کنوانسیون یا الحاق به آن طبق مقررات ماده۹ ـ لااقل یك تالاب راکه باید نام آن درفهرست درج شود ـ تعیین خواهد کرد.

۵ـ طرفهای متعاهد حق خواهند داشت تالابهای دیگری راکه درسرزمینشان واقع است بفهرست اضافه نموده یا وسعت تالابهای مندرج درفهرست را افزایش دهند و یا بعلل فوری که متضمن منافع ملی است تالابهائی را ازفهرست حذف نمایند و یا وسعت تالابهای مندرج درفهرست را محدود نمایند. طرفین در اسرع وقت ممکن این تغییرات را باطلاع سازمان یا دولتی که مسئولیت وظائف دفتر دائمی موضوع مادهٔ ۹ باومحول است خواهند رسانید.

٦ـ هریك ازطرفهای متعاهد مسئولیتهای خودرا در زمینه بین‌المللی جهت حفظ وحراست ومراقبت وبهره‌برداری صحیح ازپرندگان آبزی مهاجر چه از نظر تعیین تالابهای واقع درسرزمین خودکه باید درفهرست درج شود و چه از نظر اعمال حق خود نسبت به تغییر دادن مندرجات فهرست مورد توجه قرار خواهد داد.

مادهٔ۳ـ ۱ـ طرفهای متعاهد موظف هستند نقشه‌های اصلاحی تالابها را بنحوی تنظیم نموده و بمورد اجرا گذارند که حفظ وحراست تالابهای مندرج درفهرست وحتی‌المقدور بهره‌برداری صحیح ازآنها را درسرزمین خود تسهیل نماید.

۲ـ هریك ازطرفهای متعاهد تدابیر لازم راجهت کسب اطلاع دراسرع

وقت ممکن ازتغییرات شرایط اکولوژی که براثر تحولات تکنولوژیك آلودگی یا سایر تصرفات انسانی درتالابهای واقع در سرزمین خود ومندرج درفهرست پدیدآمده یا درشرف پدیدآمدن میباشد و یا وقوع آن امکان پذیر است اتخاذ خواهد نمود .

اطلاعات مربوط باین نوع تغییرات بلافاصله دراختیارسازمان یا دولتی که مسئول امور دفتردائمی مذکور درمادهٔ۸ میباشد قرار خواهدگرفت .

مادهٔ۴ـ ۱ـ هریك ازطرفهای متعاهد تسهیلات لازم جهت حفاظت تالابها وپرندگان آبزی را با ایجاد قرقهای طبیعی در منطقه تالابها اعم از اینکه در فهرست درج شده و یـا نشده باشند فـراهم و بنحو مقتضی از آنها نگهداری خواهدکرد .

۲ـ هرگاه یکی‌از طرفهای متعاهد درمواردی که‌منافع ملی او فوراً ایجاب میکند تالابی‌راکه درفهرست درج شده است حذف نمایدویا وسعت آنراکاهش دهد مکلف است تا حدامکان کمبود حاصله دراین تالابها را جبران وبالاخص قرقهای طبیعی دیگری‌رابمیزانی معادل بامحل زیست قبلی برای پرندگان آبزی وحمایت ازآنها درهمان منطقه یا درمحل دیگر ایجاد نماید .

۳ـ طرفهای متعاهد تحقیق ومبادله اطلاعات ونشریات مربوط بتالابها و ونباتات وحیوانات بومی آنرا تشویق خواهند نمود .

٤ـ طرفهای متعاهد با اعمال مدیریت صحیح کوشش خواهند نمودتعداد پرندگان آبزی را درتالابهای مربوطه افزایش دهند .

۵ـ طرفهای متعاهد تدابیر لازم جهت تربیت پرسنل ذیصلاحیت بمنظور تحقیق درامور تالابها واداره وحفاظت آنها اتخاذ خواهند نمود .

مادهٔ۵ ـ طرفهـای متعاهد در بـاره اجرای وظائف ناشی از کنوانسیون حاضر بالاخص در مورد تالابیکه در سرزمینهای بیش از یکطرف متعاهد واقع است ویا درموردیکه یك‌حوضچه آب بین‌چند طرف متعاهد تقسیم شده است‌با یکدیگر مشورت خواهندنمود . درعین‌حال طرفهای‌متعاهد در زمینه هم‌آهنگ نمودن و حمایت مجدانه از سیاست ومقررات فعلی وآتی خودمربوط بحفظ‌و حراست تالابها ونباتات وحیوانات بومی‌آنها اهتمام خواهندنمود .

مادهٔ۶ ـ ۱ـ درمواردضروری طرفهای متعاهدکنفرانسهائی دربارهٔحفظ‌و حراست تالابها وپرندگان آبزی تشکیل خواهند داد .

۲ـ این کنفرانسها جنبه مشورتی داشته وبالاخص درمواردذیل،صلاحیت خواهند داشت :

الفـ بحث درمورد نحوه اجرای‌کنوانسیون .

ب ـ بحث در مـورد اضافات و تغییراتی کـه باید در فهرست منظور گردد .

ج ـ بررسی اطلاعاتی که طبق بند ۲ مادهٔ۳راجع‌بتغییرات‌وارده‌درشرایط اکولوژی تالابهای مندرج در فهرست تسلیم‌شده است.

د ـ ارائه توصیه‌های عام یا خاص بطرفهای متعاهد درمورد حفاظت و واداره وبهره برداری صحیح از تالابها ونباتات وحیوانات‌بومی‌آنها .

ه ـ ارائه در خواست بسازمانهای بین‌المللی ذیصلاحیت جهت تنظیم گزارش وآمار دربارهٔ امور بین‌المللی تالابها .

۳ـ طرفهای متعاهد ترتیبی‌اتخاذخواهندنمودکه مسئولین اداره تالابهادر

هرمقام از توصیه‌های کنفرانسها درباره حفاظت و بهره برداری صحیح از تالابها ونباتات وحیوانات بومی آنها اطلاع یافته وتوصیه‌های فوق‌الذکر را مورد توجه قراردهند .

مادهٔ۷ -۱- طرفهای متعاهد در هیئتهای نمایندگی خود برای شرکت در این کنفرانسها اشخاصی راانتخاب خواهندکردکه از نظر معلومات و تجارب مکتسبه ضمن اشتغالات علمی واداری ویا اشتغالات مربوطه دیگرمتخصص امور مربوط بتالابها یا پرندگان آبزی باشند .

۲- نماینده هریك از طرفهای متعاهدکه درکنفرانسها شرکت میکند حق یك رأی خواهدداشت . توصیه‌ها بااکثریت ساده آراء رأی دهندگان تصویب خواهدشد مشروط براینکه لااقل نصف نمایندگان طرفهای متعاهددررأی گیری شرکت نمایند .

مادهٔ۸ -۱- اتحادیه بین‌المللی برای حفظ وحراست طبیعت ومنابع طبیعی امور دفتر دائمی را بموجب مفاد این کنوانسیون و تازمانیکه یك سازمان دیگر یا یك دولت بااکثریت $\frac{۲}{۳}$ آراء کلیه طرفهای متعاهد برای تصدی آن تعیین نشده است بعهده خواهدگرفت .

۲- اهم وظایف دفتر دائمی عبارتست از:

الف - اعطای کمك برای دعوت وتشکیل کنفرانس موضوع مادهٔ۶.

ب - تهیه فهرست تالابهای مهم بین‌المللی و کسب اطلاعات ازطرفهای متعاهد طبق بند ۵مادهٔ۲در مورد افزایش وتوسعه وحذف یا محدودکردن تالابهای مندرج در فهرست.

ج - کسب اطلاعات پیش‌بینی‌شده - طبق بند۲مادهٔ۳ از طرفهای متعاهد

درمورد هرنوع تغییرات شرایط اکولوژی تالابهای مندرج درفهرست.

د - ارائه اطلاعات بکلیه طرفهای متعاهد دربارهٔ هرگونه تغییرات وارده در فهرست و یا در خصوصیات تالابهای مندرج در آن و اخذ تدابیر لازم بمنظور طرح این مسائل در کنفرانس آینده .

ه - ارائه توصیه‌های کنفرانسها بطرف متعاهد ذینفع درمورد تغییرات وارده درفهرست ودر خصوصیات تالابهای مندرج در آن .

مادهٔ ۹ - ۱ - کنوانسیون برای مدت نامحدود جهت امضاء مفتوح خواهد بود .

۲- هریك از اعضای سازمان ملل متحد ویاهریك از سازمانهای تخصصی آن یا آژانس بین‌المللی نیروی اتمی ویااعضائی که بدیوان بین‌المللی دادگستری ملحق شده‌اند میتوانند با احراز هریك از شرایط ذیل طرف متعاهد این کنوانسیون واقع گردند :

الف امضای کنوانسیون بدون قید تصویب .

ب - امضای کنوانسیون باقید تصویب و انجام این قید .

ج - الحاق بکنوانسیون.

۳- تصویب یا الحاق ازطریق تودیع اسناد تصویب یا الحاق نزدمدیر کل یونسکو که ذیلا «نگهدارنده» خوانده میشود انجام خواهدشد .

مادهٔ ۱۰ -۱- کنوانسیون چهارماه پس از اینکه هفت دولت طبق مقررات بند ۲ مادهٔ ۹ طرف متعاهد آن گردیدند لازم‌الاجراء خواهدشد .

۲- سپس کنوانسیون نسبت بهریك از طرفهای متعاهد چهارماه پس از

امضای بدون شرط تصویب آن یا تودیع اسناد تصویب یا الحاق لازم‌الاجراء خواهد شد .

مادهٔ ۱۱ ـ ۱ـ مدت اعتبار کنوانسیون نامحدود است .

۲ـ هریك از طرفهای متعاهد میتواند پنجسال پس از تاریخی که کنوانسیون نسبت بآن طرف متعاهد لازم‌الاجراء شده است با تسلیم اطلاعیه‌ای بسازمان نگهدارنده کنوانسیون را فسخ نماید . این فسخ چهارماه پس از تاریخ وصول اطلاعیه توسط سازمان نگهدارنده نافذ خواهد بود .

مادهٔ ۱۲ ـ ۱ـ سازمان نگهدارنده در اسرع وقت ممکن ـ اطلاعات ذیل را بکلیه دولتهائی که کنوانسیون را امضاء نموده یا بآن ملحق شده‌اند اعلام خواهد نمود :

الف ـ امضای کنوانسیون .

ب ـ تودیع اسناد تصویب کنوانسیون .

ج ـ تودیع اسناد الحاق بکنوانسیون.

د ـ تاریخ لازم‌الاجراء شدن کنوانسیون .

ه ـ اطلاعیه های مربوط بفسخ کنوانسیون .

۲ـ پس از لازم‌الاجراء شدن کنوانسیون سازمان نگهدارنده آنرا طبق اصل ۱۰۲ منشور سازمان ملل در دبیرخانه سازمان ملل به ثبت خواهد رسانید .

بنا بمراتب امضاء کنندگان زیر که دارای اختیارات لازم میباشند کنوانسیون حاضر را امضاء نمودند .

کنوانسیون دریك نسخه اصلی بزبانهای انگلیسی ـ آلمانی ـ فرانسه و روسی

که نسخه انگلیسی آن درمورد اختلاف نظر درتفسیرمناط اعتبارخواهد بود نزد سازمان نگهدارنده سپرده خواهدشد .

سازمان مذکور رونوشت هـای مصدق آنرا بکلیه طرفهای متعاهد تسلیم خواهد نمود .

کنوانسیون فوق‌مشتمل‌بریك‌مقدمه ودوازده ماده منضم‌بقانون کنوانسیون‌مربوط بتالابهای بین‌المللی وتالابهای‌زیستگاه‌پرندگان آبزی‌میباشد .

رئیس مجلس شورایملی ـ عبدالله ریاضی

قانون اجازه مصرف مانده‌اعتبارات سال ۱۳۵۲ طرحهای خاص ناحیه‌ای

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۲۸

مادهٔواحدهـ بوزارت‌دارائی اجازه داده میشود مانده‌اعتبارات‌طرحهای خاص ناحیه‌ای درسال ۱۳۵۲ رابه‌تشخیص سازمان برنامه و بودجه وبرطبق مقررات تاپایان شهریور ماه ۱۳۵۳ ازمحل اعتبارات مصوب‌برنامه‌های‌مربوط بسال ۱۳۵۲ منظور درقسمت‌پنجم قانون بودجه اصلاحی سال۱۳۵۲ و بودجه سال ۱۳۵۳ کل‌کشور تأمین وپرداخت کند.

قانون فوق مشتمل بریك ماده پس‌از اظهار ملاحظات مجلس‌سنادرتاریخ روز دوشنبه ۱۳۵۲/۱۲/۲۷، درجلسه روزسه‌شنبه بیست‌وهشتم اسفندماه‌یکهزار وسیصدو پنجاه ودو بتصویب مجلس‌شورای‌ملی‌رسید.

رئیس مجلس شورایملی ـ عبدالله‌ریاضی

قانون تبدیل وضع استخدامی هشت نفر از افسران سابق شهربانی کشور ازدرجه‌افسری برتبه همردیفی نیروهای مسلح شاهنشاهی

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۲۸

مادهٔواحدهـ ازتاریخ اول فروردین ماه ۱۳۵۱ وضع استخدامی هشت نفر افسران سابق شهربانی کشور بشرح اسامی زیر :

۱ـ ستوان یکم انوراشرفیان .

۲ـ ستوان یکم حسین درویش .

۳ـ ستوان یکم محمود یگانه عظیمی .

٤ـ ستوان یکم حسن یزدانی مقدم .

۵ـ ستوان دوم محمد حسین افشارلاهوتی .

٦ـ ستوان دوم سیدمحمد منصوری .

۷ـ ستوان دوم نصرت‌الله قدس بروجنی .

۸ـ ستوان دوم خلیل قربانی مقدم .

ازدرجه افسری برتبه همردیفی نیروهای مسلح شاهنشاهی تبدیل و مدت خدمت آنان اززمان نیل بدرجه افسری برای توقف درهردرجه (بارعایت مقررات

مربوط بمدت توقف درجات درزمان مربوطه) احتساب و برتبه همردیفی استحقاقی نائل میگردند .

تبصرهـ حداکثر رتبه‌های همردیفی که بمشمولین این قانون تعلق میگیرد تاپایان خدمت آنان نباید از رتبه همردیف سرهنگی تجاوز نماید .

قانون فوق مشتمل بریک ماده ویک تبصره پس از تصویب مجلس سنا در تاریخ روز دوشنبه ۱۳۵۲/۱۲/۲۰ درجلسه روز سه‌شنبه بیست و هشتم اسفندماه یکهزار و سیصد و پنجاه و دو شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ عبدالله ریاضی

قانون موافقت‌نامه همکاری اقتصادی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری مردم لهستان

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۲۸

مادهٔ واحدهـ موافقت‌نامه همکاری اقتصادی بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت جمهوری مردم لهستان مشتمل بر یک مقدمه و ۱۵ ماده ودوفهرست ضمیمه که در تاریخ بیست و هشتم اردیبهشت ماه ۱۳۵۲ برابر هیجدهم مه ۱۹۷۳ درورشو بامضاء نمایندگان دولتین رسیده است تصویب واجازه مبادله اسنادتصویب آن داده میشود.

قانون فوق مشتمل بر یک ماده ومتن موافقتنامه ضمیمه پس از تصویب مجلس سنا در تاریخ چهارشنبه ۱۳۵۲/۱۱/۲۴ درجلسه روز سه‌شنبه بیست و هشتم اسفند ماه یکهزار و سیصدو پنجاه و دو شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی ـ عبدالله ریاضی

موافقتنامه همکاری اقتصادی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری مردم لهستان

دولت شاهنشاهی ایـران ودولت جمهوری مردم لهستان با توجه بتوسعه بیشتر مناسبات اقتصادی دوجانبه بین دوکشور براساس منافع متقابل در موارد زیرموافقت نمودند :

مادهٔ ۱ ـ ۱ـ دولت‌جمهوری مردم لهستان اعتباری به‌مبلغ ۷۰۰۰۰۰۰۰۰۰ ریال (هفت بیلیون‌ریال) بدولت شاهنشاهی ایران واگذار خواهدنمود.

۲ـ این اعتبارطبق مادهٔ۵ موافقتنامه بمنظور تأمین ۹۵٪ (نودوپنج درصد) از ارزش فوب یا ارزش‌تحویل مرز لهستان کارخانجات کامل ماشین آلات ، تجهیزات ، قطعات یدکی اولیه مربوط بکالاهای مذکـور و همچنین خدمات متخصصین لهستانی برای‌نصب، شروع ودوره آزمایشی کارخانجات کامل‌که از لهستان تحویل داده میشود وهزینه‌های اسناد فنی مربوط ، پروانه‌ها ودانش فنی، که تماماً طبق فهرست اسمی شمارهٔ ۱ تعیین شده و منضم باین موافقتنامه میباشد خواهد بود.

۳ـ چنانچه واردکننده ایرانی تحت قرارداد مشمول این‌موافقتنامه‌تحویل ماشین‌آلات و تجهیزات، خدمات یا اسناد معینی را ازکشور ثالثی درخواست نماید شرائط این موافقتنامه در این‌موردقابل اجرا نخواهدبود.

٤ ـ هزینه‌های محلی مربوط باجرای قراردادهائیکه تحت این موافقتنامه منعقد میشود مشمول این اعتبار نخواهد بود.

ماده ۲ ـ قراردادهای مربوط باستفاده از اعتبار مذکور در مادهٔ یك این موافقتنامه از طریق مذاکرات مستقیم بین سازمانها، مؤسسات و شرکتهای دو کشور که ازطرف لهستان بوسیله وزارت بازرگانی خارجی و از طرف ایران بوسیله وزارت دارائی یا وزارت اقتصاد معرفی خواهد شد منعقد می‌گردد. چنانچه وارد کننده ایرانی یك سازمان دولتی باشد از طرف وزارت دارائی و اگر ازبخش خصوصی باشد ازطرف وزارت اقتصاد معرفی خواهدشد.

ماده ۳ ـ دولت جمهوری مردم لهستان اجازه صدور کالاتحت مادهٔ یك این موافقتنامه ودولت شاهنشاهی ایران اجازه ورود لازم را براساس قوانین و مقررات جاری هرمملکت صادرخواهند نمود.

ماده ۴ ـ قراردادهای تحویل کالا تحت این موافقتنامه بریال ایران ذکر خواهد شد . قراردادها برای استفاده از اعتبار نبایستی دیرتر از ۳۱ دسامبر ۱۹۷۵ منعقد شوند.

مدت استفاده از اعتبار ممکن است با توافق طرفین تمدید گردد.

ماده ۵ ـ شرایط پرداخت پیش‌بینی شده درهریك ازقراردادها که تحت این موافقتنامه منعقد میگردد بشرح زیرخواهد بود :

الف ـ ۲/۵٪ (دو ونیم درصد) از ارزش فوب یا تحویل مرز لهستان هرقرارداد ظرف ٦۰ روز از امضای قراردادمربوطه نقداً پرداخت خواهدشد.

ب ـ ۲/۵٪ (دوونیم‌درصد) ازارزش‌فوب یاتحویل مرزلهستان‌هرتحویلی نقداً در مقابل ارائه اسنادموردنیازقراردادمربوط بوسیله اعتبار اسنادی‌غیرقابل

برگشت که بوسیله بانك مرکزی ایران یاهربانك مجاز ایرانی نزد بانك هندلوی و- ورشوا - اس - آ- افتتاح میشود پرداخت خواهدشد.

پ- ۹۵٪ (نودوپنج درصد) از ارزش فوب یاتحویل مرز لهستان هرقرارداد در ۱۲ قسط متساوی سالانه پرداخت خواهدشد.

ت- حداقل ارزش هرقراردادکه تحت این موافقتنامه منعقد میشود باید ۳۵۰۰۰۰۰۰ (سی وپنج میلیون) ریال ایران باشد.

اولین قسط بعد از ۱۲ ماه از تاریخ صدور اسناد حمل ، یا هر نوع اسناد تحویل دیگری که درقرارداد مربوط پیش بینی شده باشدپرداخت خواهدشد.

درمورد کارخانجات صنعتی کامل اولین قسط بعد از ۱۲ ماه از تاریخ صدور اسناد حمل یاسایر اسناد مربوط بتحویل آخرین قسمت اساسی محموله مورد نیاز برای بکارافتادن کارخانه طبق برنامه تنظیمی پیش بینی شده درهرقراردادپرداخت خواهدشد.

حمل آخرین محموله اساسی بوسیله صادرکننده کتباً تأئیدخواهدشد.

هرکدام از اقساط باقیمانده بعد از انقضای مدت یکسال متوالیاًدرهمین تاریخ پرداخت خواهدشد.

بازپرداخت قسمت استفاده شده از اعتبار و همچنین بهره مربوط بوسیله صدور برواتی که صحیحاً بوسیله صادرکننده عهده واردکننده کشیده شده و مورد قبول اخیر قرارگرفته تأمین خواهدشد.

هنگامیکه واردکننده یك سازمان دولتی باشد وبوسیله وزارت دارائی ایران برای استفاده از اعتبارمجاز شناخته شده باشد ، وزارت مزبور پرداخت بروات قبولی نوشته شده راتضمین خواهدنمود ودرصورتیکه واردکننده معرفی شده یك

مؤسسه خصوصی باشد ، بروات بوسیله ضمانتنامه صادره طبق مقررات جاری ایران بوسیله یکی از بانکها که توسط بانک مرکزی ایران بدین منظور مجاز شناخته شده تضمین خواهد شد.

تعهدات مربوط بضمانتنامه‌های مذکور در هر موقع محدود بارزش کالاهای تحویل شده است و میزان آن خود بخود بامبالغ پرداخت شده بابت اصل و بهره تقلیل مییابد.

تاریخ صدور بارنامه‌های مربوط ، صورتحسابهای ماهانه یا هر نوع اسناد دیگری که در قراردادهای انفرادی پیش بینی شده تاریخ استفاده از اعتبار تلقی خواهد شد و شروع محاسبه بهره از همان تاریخ خواهد بود .

تمام پرداختهای مربوط باین موافقتنامه بایستی بر اساس مادهٔ یازده صورت گیرد .

مادهٔ ٦ - بانک هندلوی - و - ورشوا - اس - آ که از طرف دولت جمهوری مردم لهستان عمل میکند در دفاتر خود بنام بانک مرکزی ایران که از طرف دولت شاهنشاهی ایران عمل میکند یك « حساب اعتبار » برای هر قرارداد انفرادی بمنظور نگاهداری حساب کالاهای تحویل شده طبق قراردادهای مربوط افتتاح خواهد نمود .

باین حسابها هیچگونه هزینه یا کارمزدی تعلق نخواهد گرفت .

هنگام ارائه صورتحساب ، اسناد حمل وسایر مدارك مربوط بتحویل کالا طبق مادهٔ ۱ وچنانچه منطبق با شرایط قراردادهای مربوطه باشد بانک هندلوی - و - ورشوا - اس - آ معادل ۹۵٪ (نودو پنج درصد) ازقیمت فوب یا

تحویل مرز لهستان هریك از محمولات را به بدهکار حسابهای مذکور منظور نموده وبرگ بدهکار را ببانك مرکزی ایران ارسال خواهد نمود .

بانك مرکزی ایران که حسابهای مربوط را در دفاتر خود باز نموده با دریافت اعلامیه بدهکار متقابلا اقلام را درحسابهای خود ثبت خواهد نمود .

مادهٔ ۷ ـ باعتباری که ازمحل این موافقتنامه مورد استفاده قرار میگیرد بهره‌ای معادل ۲/۵٪ (دوونیم درصد) درسال تعلق خواهد گرفت . بهره مزبور ازتاریخ استفاده از اعتبار طبق مادهٔ ۵ بالا تا سررسید اقساط مربوطه محاسبه خواهدشد .

مبلغ بهره‌هائیکه بدین ترتیب محاسبه میگردد جزو بروات مذکوردرمادهٔ ۵ خواهد بود .

مادهٔ ۸ ـ تمام اقساط اعتباروبهره متعلقه تحت این موافقتنامه و همچنین پرداختهائیکه در بند (الف)و(ب) مادهٔ ۵ منظورشده است ازهرگونه مالیات و عوارض وضع شده درایران معاف خواهدبود .

مادهٔ ۹ ـ پرداختهای پیش بینی شده در پاراگرافهای « الف » و « ب » مادهٔ ۵ و مبالغ پرداخت شده بابت باز پرداخت اعتبار و همچنین پرداخت بهره به بستانکار حساب مخصوصی که در بانك مرکزی ایران بنام بانك هندلوی ـ و ـ ورشوا ـ اس ـ آ باز خواهد شد منظور میگردد این حساب ازهرگونه هزینه بانکی معاف خواهد بود . بانك هندلوی ـ و ـ ورشوا ـ اس ـ آ حساب مطابق آنرا بازخواهد نمود و اقلام مربوطه را در حساب ثبت خواهدکرد .

مادهٔ ۱۰ ـ قیمت کالاهائیکه تحت شرایط این موافقتنامه تحویل میگردد

و بین سازمانهای صلاحیتدار ایرانی و لهستانی در قراردادهای مربوط مورد توافق قرارمیگیرد بایدبراساس قیمتهای قابل رقابت دربازارهای جهانی باشد.

مادهٔ ۱۱ - ۱ - مبالغی که بحساب مخصوص منظور میشود بوسیله طرف لهستانی بشرح زیرمورد استفاده قرارخواهدگرفت.

۷۰ (هفتاد) درصدبرای خرید نفت خام ازشرکت ملی نفت ایران.

۳۰ (سی) در صد برای خرید کالاهای ساخته شده ایران طبق فهرست اسمی شمارهٔ ۲ ضمیمه این موافقتنامه .

۲ - شرایط تحویل نفت خام وهمچنین کالاهای ساخته شده درهریك از قراردادهائیکه بین سازمانها، شرکتها ومؤسسات مربوطه دوکشورمنعقدمیشود قید خواهدشد.

۳ - طرفین نهایت سعی خود را برای فراهم نمودن ترتیبات لازم منجمله صدور اجازه صادرات و واردات که ممکن است مورد لزوم برای انجام خریدها طبق بند ۱ این ماده باشد بکارخواهند برد.

٤- درصورتیکه دردوره اجرای مفاد بند ۱ این ماده موضوعاتی پیش آید طرفین اقداماتی راکه درمادهٔ ۱۳ این موافقتنامه پیش‌بینی شده است فوراً بعمل خواهند آورد. چنانچه راه‌حل مورد قبول طرفین پیدا نشود موجودی حساب مخصوص بحسابهای موافقتنامه پرداخت موجود بین دوکشور منتقل خواهدشد.

مادهٔ ۱۲ - بانك مرکزی ایران و بانك هندلوی - و - ورشوا-اس - آ ظرف دوماه از تاریخ اجرای این موافقتنامه نسبت بترتیبات بانکی مربوط به اجرای این موافقتنامه توافق خواهند نمود.

مادهٔ ۱۳ - بمنظور تسهیل اجرای صحیح و کامل این موافقتنامه چنانچه

احتیاجی باشد دو دولت با یکدیگر مشورت خواهند نمود . در چنین موردی طرفین نمایندگان‌مجاز خود را تعیین خواهندنمودکه بدرخواست یکی‌ازطرفین درورشو یا تهران متناوباً ملاقات نمایند.

مادهٔ ۱۴ ـ هرگونه اختلافی که در مورد اجرا یا تفسیراین موافقتنامه به وجود آید ازطریق مذاکرات مستقیم بین‌مقامات صلاحیتداردوکشور حل‌وفصل خواهد شد.

مادهٔ ۱۵ ـ این موافقتنامه از تاریخ مبادله یادداشت مبنی برتأیید تصویب آن از طرف مقامات صلاحیتدار دوکشور بمورد اجرا گذاشته خواهد شد وتا انجام‌کلیه تعهدات ناشی از آن معتبرخواهدبود .

این موافقتنامه در تاریخ ۱۸ ماه مه ۱۹۷۳ درورشو در دو نسخه اصلی بزبان انگلیسی تنظیم و بامضاء رسید که هر دو نسخه دارای اعتبار یکسان می‌باشد .

از طرف دولت شاهنشاهی ایران	ازطرف دولت جمهوری‌مردم‌لهستان
حسنعلی مهران	ریچارد شلتسکی
معاون اقتصادی وزارت اقتصاد	معاون وزارت بازرگانی خارجی

فهرست اسمی شمارهٔ ۱

صادرات لهستان بایران

۱ـ نیروگاههای کامل ، توربین ودیگ بخار ، پستهای تبدیل وتجهیزات توزیع .

۲ـ کارخانجات شیمیائی نظیر اسید سولفوریك ، رنگها ، کاپرو لاکتام ، لاستیك مصنوعی ، استیرن ، سودا آش وتجهیزات مربوطه .

۳ـ کارخانجات قند ، لوازم وتجهیزات شامل قندگیروتصفیه .

٤ـ واحدهای سردخانه .

۵ـ واحدهای معدنی ومتالورژی .

٦ـ کارخانجات ابزاروماشین ابزار .

۷ـ ماشین آلات راه و ساختمان .

۸ـ کارخانجات نساجی شامل ماشین آلات ریسندگی پنبه .

۹ـ کارخانه مونتاژ هواپیماهای کشاورزی .

۱۰ـ ریخته گری (چدن ومالیبل) .

۱۱ـ کارخانجات بعمل آوردن چوب برای تخته سه لائی وفیبر .

۱۲ـ ماشین آلات وتجهیزات برای کارخانجات کاغذسازی .

۱۳ـ کارخانجات سیمان ، آجربتنی خانه خانه .

۱٤ـ سایر کارخانجات ، ماشین آلات و تجهیزات که مورد توافق طرفین قرارگیرد .

فهرست اسمی شمارهٔ ۲
صادرات ایران بلهستان

۱ـ اتوبوس ومینی بوس، کامیون ، کامیون کمپرسی (Tippers) ووانت، جیپ ولندرور .

۲ـ لاستیك روئی وتوئی برای کامیون .

۳ـ ماشین ابزارو تجهیزات صنعتی .

٤ـ لوازم خانگی ، آبگرمکن برقی ونفتی ، یخچال ، کولر آبی وغیره .

۵ـ تریکو ، پتوو پرده .

٦ـ مواد پلاستیکی .

۷ـ کفش .

۸ـ جوراب زنانه ومردانه .

۹ـ حشره کش .

۱۰ـ گلیسیرین .

۱۱ـ باطری ماشین و انبار .

۱۲ـ آهنگری ، ریخته گری وقطعات یدکی اتوماتیك .

۱۳ـ لوازم وتجهیزات بهداشتی .

۱٤ـ تولیدات پتروشیمی .

۱۵ـ سایر کالاهای صنعتی که مورد توافق طرفین قرارگیرد .

موافقت‌نامه فوق مشتمل بریك مقدمه و پانزده ماده ودوفهرست منضم به قانون موافقت نامه همکاری اقتصادی بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت جمهوری مردم لهستان میباشد .

رئیس مجلس شورای‌ملی- عبدالله ریاضی

قانون موافقتنامه همکاری برای جلوگیری از ربودن ناوهای هوائی کشوری بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۲۸

مادهٔواحده - موافقتنامه همکاری، برای جلوگیری ازربودن ناوهای هوائی کشوری بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت اتحادجماهیرشوروی سوسیالیستی مشتمل بریك مقدمه و ٦ ماده که در تاریخ ١٦ مرداد ماه ۵۲ (۷ اوت ۱۹۷۳) بین نمایندگان مختار دو دولت درمسکو بامضاء رسیده است، تصویب و اجازه مبادله اسناد تصویب آن داده می‌شود.

قانون فوق مشتمل بریك ماده و متن موافقتنامه ضمیمه پس از تصویب مجلس سنا درتاریخ روز دوشنبه ۱۳۵۲/۱۱/۲۹، درجلسه روز سه‌شنبه بیست و هشتم اسفند ماه یکهزار و سیصد وپنجاه ودو شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

موافقتنامه همکاری بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی برای جلوگیری ازربودن ناوهای هوائی کشوری

دولت شاهنشاهی ایران ودولت اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی با توجه بروابط حسن همجواری موجود بین‌دو دولت وباعلاقه بهمکاری متقابل‌در مورد جلوگیری ازربودن ناوهای هوائی کشوری از طریق تصرف یاکنترل غیر قانونی ویابا استفاده ازوسایل و راههای غیر قانونی دیگرکه سلامت افراد و اموال رابمخاطره می‌افکند وموجب اخلال درجریان عادی پرواز های داخلی وبین‌المللی ناوهای هوائی‌کشوری شده ومنجر بایجاد وضع غیرعادی میگردد وباتذکر اینکه ربودن ناوهای هوائی‌کشوری موجب نگرانی روزافزون ملل جهان گردیده و طرفین نیز دراین نگرانی سهیم می‌باشند بشرح زیر توافق نمودند :

مادهٔ ۱ - ۱ ـ دولت متعاهدی‌که ناو هوائی‌کشوری ربوده شده درسرزمین آن‌فرود می‌آید متعهد می‌گرددکه بدون تأخیر نمایندگی سیاسی یا نزدیکترین نمایندگی‌کنسولی دولت متعاهد ثبت‌کننده ناو مزبور را رسماً از جریان امر مطلع سازد .

۲ ـ بنمایندگان سیاسی وکنسولی دولت ثبت‌کننده ناو هوائی‌کشوری ربوده شده امکان داده خواهد شدکه پس ازاطلاع رسمی فوق درمحل فرودناو هوائی حاضر شوند تابتوانند باخدمه ومسافران آن تماس‌گرفته واقداماتی را که معمولا توسط‌کنسولها بعمل می‌آید انجام دهند .

۳ ـ بنمایندگان شرکت هواپیمائی که ناو هوائی کشوری ربوده شده بآن تعلق دارد نیز امکان داده خواهد شد که درمحل فرود ناو مذکور حاضر شوند.

ماده ۲۵ـ ۱ـ دولتی که ناوهوائی کشوری ربوده شده در سرزمین آن فرود میآید درباره خدمه ومسافران ناوهوائی کمك وتسهیلات لازمه را بعمل خواهد آورد تابتوانند بپرواز خودبسمت مقصد ادامه داده یابمبدأ بازگردند.

۲ـ درباره افراد مجروح یابیمار کمکهای پزشکی لازم منجمله بستری ساختن دربیمارستان (درصورت لزوم) بعمل خواهد آمد.

۳ـ محموله ناو هوائی واثاثیه مسافران وخدمه بصاحبان قانونی آنها مسترد خواهدشد.

٤ـ دولتی که ناوهوائی کشوری ربوده شده درسرزمین آن فرودآمده است بنابتقاضای دولت ثبت کننده ناو اقدامات فوری برای استرداد رباینده گان ناو هوائی بدولت اخیرالذکر بعمل خواهد آورد.

۵ـ اسناد، سلاحها ومتعلقات شخصی وتوشه رباینده گان ناوهوائی همراه آنان برای دولت ثبت کننده فرستاده خواهدشد.

٦ـ مقامات دولتی که ناوهوائی کشوری ربوده شده درسرزمین آن فرود آمده است کلیه اطلاعات کسب شده مربوط بعملیات ربودن ناوهوائی وطرز رفتار رباینده گان ناوهوائی درحین پرواز وپس ازفرودرا بمنظور آگاهی کامل بعلل و چگونگی ربودن ناوهوایی دراختیاردولت ثبت کننده قرارخواهندداد.

۷ـ اقدامات مذکور دربندهای ٤و۵و٦ این ماده بدون درنظرگرفتن قصد و انگیزه رباینده گان ناوهوائی انجام خواهدگردید.

ماده ۳۵ـ ۱ـ دولتی که ناوهوائی کشوری ربوده شده در سرزمین آن فرود

میآید که قدرت ممکنه را برای محافظت ناوهوائی و همچنین آثار و اسناد مربوط بربودن آن بعمل خواهد آورد .

۲ـ بدولت ثبت کننده امکان داده خواهدشد که عده نزوم یک گروه پرواز دیگر وهمچنین متخصصین فنی ولوازم یدکی مورد نزوم بمحل فرود ناوهوائی ربوده شده بفرستند تا بتوانند بتقاضای دولت ثبت کننده بهرزودترین فرودگاه این دولت یا هر مقصد دیگرپرواز نمایند وبعلاوه بدرخواست دولت اخیرالذکر در مورد تعمیر ناوهوائی ربوده شده نیز مساعدت لازم بعمل خواهد آمد .

۳ـ دولتی که ناوهوائی ربوده شده درسرزمین آن فرود آمده است بدولت ثبت کننده اجازه خواهدداد تادرصورتیکه ناومزبور قادربحمل مسافر نوگروه پرواز نباشد ناوهوائی کشوری دیگری رابرای این منظور اعزام دارد .

٤ـ دولتی که ناوهوائی ربوده شده درسرزمین آن فرود آمده است بتقاضای دولت ثبت کننده بناوهوائی مذکور اجازه خواهدداد تابمحض آمادگی بطرف سرزمین دولت ثبت کننده یا هرمقصددیگر پروازنماید . هرگاه انجام این امرممکن نباشد دولت مزبور بدولت ثبت کننده اجازه خواهدداد که برای حمل ناوهوائی یا بقطعاتی آن ازطرق دیگرحمل ونقل از قبیل راه آبی یا راه آهن یا هواپیمای باربری کشوری استفاده نماید . همچنین در صورت لزوم بدولت ثبت کننده اجازه خواهد داد که آنرا بقطعاتی تقسیم نموده و بطرق فوق الذکر خارج نماید .

ماده۴ـ دولت متعاهد ثبت کننده ناوهوائی کشوری ربوده شده کلیه هزینه هائی را که دولت متعاهددیگر بمناسبت اجرای این موافقتنامه متحمل شده

است بآن دولت پرداخت خواهد نمود . ترتیب پرداخت هزینه‌های فوق از طریق توافق طرفین تعیین خواهد شد .

ماده ۵ـ هیچیك ازمقررات این موافقتنامه بحقوق طرفین متعاهد ازلحاظ اعمال کامل حاکمیت وصلاحیت طبق قوانین ومقررات داخلی آنان لطمه‌ای وارد نمیآورد .

ماده ٦ـ موافقتنامه حاضر ازتاریخ مبادله یادداشت بین طرفین متعاهدمشعر براینکه این موافقتنامه بتصویب مقامات ذیصلاحیت آنها رسیده است لازم‌الاجرا خواهد بود .

این موافقتنامه درتاریخ ۱٦ مردادماه ۱۳۵۲ برابر ۷ اوت ۱۹۷۳ درمسکو در دو نسخه اصلی بفارسی و روسی تنظیم گردیده و هر دو متن متساویاً معتبر میباشند .

ازطرف دولت شاهنشاهی ایران ازطرف دولت اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی

موافقتنامه فوق مشتمل بریك مقدمه وشش ماده منضم بقانون موافقتنامه همکاری برای جلوگیری ازربودن ناوهای هوائی کشوری بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت اتحادجماهیرشوروی سوسیالیستی میباشد .

رئیس مجلس شورای ملی ـ عبدالله ریاضی

قانون موافقتنامه همکاری بلند مدت اقتصادی فنی وعلمی بین‌دولت شاهنشاهی ایران ودولت جمهوری سوسیالیستی رومانی

مصوب ۲۸/۱۲/۱۳۵۲

مادهٔواحدهـ موافقتنامه‌همکاری‌بلندمدت اقتصادی، فنی وعلمی بین‌دولت شاهنشاهی ایران ودولت جمهوری سوسیالیستی رومانی مشتمل‌بریك مقدمه و هشت ماده که درتاریخ سیزدهم خردادماه ۱۳۵۲ برابر باسوم ژوئن ۱۹۷۳ در بخارست بامضاء نمایندگان دولتین رسیده‌است تصویب و اجازه مبادله اسناد تصویب‌آن داده‌میشود .

قانون فوق مشتمل بریك ماده ومتن موافقتنامه ضمیمه پس ازتصویب مجلس‌سنادرتاریخ روز دوشنبه ۱۳۵۲/۱۱/۸ ؛ درجلسه روزسه‌شنبه‌بیست‌وهشتم اسفند ماه یکهزار وسیصد و پنجاه و دوشمسی بتصویب مجلس شورای‌ملی رسید .

رئیس‌مجلس شورای‌ملی ـ عبدالله‌ریاضی

در پیشگاه اعلیحضرت محمدرضا پهلوی آریامهر
شاهنشاه ایران و درحضور حضرت نیکلای
چائوشسکو رئیس شورای‌دولتی جمهوری
سوسیالیستی رومانی

موافقتنامه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری سوسیالیستی رومانی برای همکاری بلند مدت اقتصادی، فنی وعلمی

دولت شاهنشاهی ایران ودولت‌جمهوری سوسیالیستی رومانی با توجه بروابط دوستانه موجود بین دوکشور وطبق اصول منشورملل متحد و براساس تساوی حقوق، احترام متقابل ، استقلال‌ملی، حق‌حاکمیت وعدم مداخله در امور داخلی یکدیگرومنافع متقابل ، باتوجه بامکانات‌وسیع ناشی ازرشدسریع اقتصاد ملی‌دوکشور .

باعلاقه بتوسعه بیشتر روابط بلندمدت اقتصادی ،فنی وعلمی بین دوکشور تصمیم‌گرفته‌اند موافقتنامه زیررا منعقد نمایند :

ماده۱ ـ طرفین تصمیم خود را برای توسعه و تقویت روابط اقتصادی بمنظور بهره برداری کامل از امکانات بالقوه اقتصاد ملی

خوددرجهت توسعه این‌روابط بصورت متنوع‌و متوازن‌و برمبنای‌بلندمدت‌اعلام مینمایند .

طرفین‌همکاریهای فنی وعلمی‌بین خودراتوسعه داده‌وهمچنین درمحافظت محیط زیست وکنترل‌آلودگی‌آن همکاری خواهندنمود .

ماده۲۵ـ همکاریهای اقتصادی ، فنی وعلمی بین دوکشور ، باتوجه‌کامل به برتریها وهمچنین توانائیهای نسبی هریك از طرفین ، بطور اعم شامل‌انواع وسیع فعالیتها وبطور اخص درزمینه‌های زیر خواهد بود :

ـ تحقیقات زمین شناسی، استخراج وتهیه فرآورده‌های نفت خام ،گاز طبیعی ، فلزات‌آهنی وغیرآهنی .

ـ ساختمان سدهای‌آبی ونیروگاههای برق وخطوط فشارقوی.

ـ احداث صنایع شیمائی ، پتروشیمی ، برقی ، نساجی ، مصالح ساختمانی ، غذائی وماشین سازی .

ـ احداث‌مجتمع‌های صنعت‌چوب

ـ ایجاد مجتمع‌های‌کشاورزی ودامپروری .

ـ طرحها وخدمات مهندسی .

ـ مخابرات و ارتباطات .

ـ تحقیقات وآموزش درزمینه‌های فنی وعلمی .

طرفین اعتقاد خودرا مبنی بر اینکه درنتیجه همکاری در زمینه های فوق و سایر رشته‌ها مبادله کالاهای مصرفی ، واسطه‌ای و سرمایه‌ای بین ایران و رومانی بنفع هردوطرف‌گسترش خواهد یافت ابرازمیدارند .

این مبادله شامل تأسیسات‌کامل ، ماشین‌آلات ، لوازم ؛ سایر تولیدات صنعتی وهمچنین‌کالاهای سنتی خواهد بود .

مادهٔ ۳ـ توسعه روابط اقتصادی بین دو کشور از جمله بطریق زیر خواهد بود :

همکاری و ایجاد تخصص در تولید و مبادله قطعات بین صنایع دو کشور، اعطای اعتبارات متقابل دولتی ، فراهم ساختن تسهیلات مالی و اداری ، ایجاد طرحهای مشترك برطبق قوانین و مقررات موجود دو کشور و بازاریابی محصولات نهائی .

مادهٔ ۴ـ همکاری فنی و علمی بین دو کشور ازطریق ایجاد دفتر های مهندسی مشاورمشترك ، دفترهای فنی ، مراکز تحقیقات فنی و علمی ، مؤسسات طرح ریزی بهر شکلی که موجب توسعه منافع متقابل اقتصادی ، فنی و علمی بشود گسترش خواهد یافت .

مادهٔ ۵ـ طرفین موافقت کرده‌اند که در زمینه‌های اقتصادی ، فنی و علمی مورد اشاره درمواد ۲ و ۳ و ۴ فوق در کشورهای متبوع خود و مشترکاً با کشورهای ثالث همکاری نمایند .

مادهٔ ۶ـ طرفین موافقت نموده‌اند که بر اساس مفاد این موافقتنامه ، موافقتنامه ها و یا قرارداد های خاصی جهت اجرای مؤثر موافقتنامه مذکور منعقد نمایند .

مادهٔ ۷ـ اتخاذ تصمیم در مورد اقدامات مربوط باجرای مفاد این موافقتنامه ، مذاکره و انعقاد موافقتنامه و یا قراردادهای خاص مورد اشاره درمادهٔ ۶ و اجرای این موافقتنامه‌های خاص ، و بررسی مسائل ناشی از تعهدات طرفین درچارچوب این موافقتنامه ، درصلاحیت کمیته مشترك وزیران برای همکاریهای اقتصادی

و فنی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری سوسیالیستی رومانی خواهد بود .

ماده ۸ـ این موافقتنامه بمدت پانزده سال از تاریخ اجراء معتبر خواهد بود. در تاریخ انقضاء دوره مزبور اعتبار آن خود بخود برای دوره‌های پنجساله تمدید خواهد شد مگر آنکه یکی از طرفین یکسال قبل از انقضاء مدت موافقتنامه قصد خود را مبنی بر خاتمه دادن آن کتباً اعلام نماید .

این موافقتنامه توسط مقامات صلاحیتدار دو کشور بتصویب خواهد رسید و از زمان مبادله اسناد تصویب بمرحله اجرا درخواهد آمد .

این موافقتنامه در تاریخ سوم ژوئن ۱۹۷۳ در بخارست در دو نسخه اصلی بزبان انگلیسی که هر دو دارای اعتبار مساوی میباشند بامضاء رسید .

از طرف دولت شاهنشاهی ایران
هوشنگ انصاری
وزیر اقتصاد

از طرف دولت جمهوری سوسیالیستی رومانی
یون پاتزان
معاون شورای وزیران و وزیر بازرگانی خارجی

موافقتنامه فوق مشتمل بر یک مقدمه و هشت ماده منضم بقانون موافقتنامه همکاری بلند مدت اقتصادی، فنی و علمی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری سوسیالیستی رومانی میباشد .

رئیس مجلس شورای ملی ـ عبدالله ریاضی

قانون مربوط بموافقتنامه بین دولت شاهنشاهی ایران و آژانس بین‌المللی انرژی اتمی و پروتکل تعلیقی موافقتنامه سه‌جانبه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت ممالك متحده آمریکا و آژانس بین المللی انرژی اتمی

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۲۸

ماده‌واحدهـ موافقتنامه بین دولت شاهنشاهی ایران وآژانس بین‌المللی انرژی اتمی راجع بتضمین‌های مربوط به پیمان منع گسترش سلاحهای هسته‌ای مشتمل بریك مقدمه ونودوهشت ماده و پروتکل تعلیقی موافقتنامه سه جانبه بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت‌ممالك متحدهٔ آمریکا و آژانس بین‌المللی انرژی اتمی جهت اعمال اقدامات تأمینی کـه درتـاریخ ۵۲/۳/۲۹ دروین بامضاء رسیده‌است‌تصویب واجازه مبادله‌اسناد تصویب‌آن داده میشود.

قانون فوق مشتمل بریك ماده ومتن موافقت‌نامه ضمیمه پس از تصویب مجلس‌سنادر تاریخ‌روزچهارشنبه۱۳۵۲/۱۱/۲۴درجلسه روزسه‌شنبه بیست‌وهشتم اسفندماه یکهزارو سیصدوپنجاه و دوشمسی بتصویب مجلس شورای ملی‌رسید.

رئیس مجلس شورای ملی ـ عبدالله ریاضی

موافقتنامه بین ایران و آژانس بین‌المللی انرژی اتمی بمنظور اجرای اقدامات حفاظتی طبق پیمان منع گسترش سلاحهای هسته‌ای

نظر باینکه‌ایران عضوپیمان منع گسترش سلاحهای هسته‌ای(که‌ذیلا پیمان نامیده میشود) میباشدکه در تاریخ اول‌ژوئیه ۱۹۶۸ درلندن ـ مسکوو واشنگتن برای امضاء مفتوح و از تاریخ ۵ مارس ۱۹۷۰ لازم‌الاجراء گردید .

نظرباینکه بند اول مادهٔ۳ پیمان مذکوربقرارزیراست :

هردولت فاقد سلاحهای هسته‌ای که طرف پیمان میباشد متعهد میگردد تا اقدامات‌حفاظتی راطبق‌موافقتنامه‌ای‌که باآژانس انرژی‌اتمی برمبنای‌اساسنامه آژانس و سیستم حفاظتی آن مورد مذاکره قرارداده ومنعقد خواهدنمود صرفاً بمنظور تحقق انجام‌تعهدات خودتحت پیمان مذکور برای جلوگیری‌ازانحراف استفاده ازانرژی‌اتمی درراه‌مقاصد صلح‌آمیز وسوق‌آن بسوی‌سلاحهای‌هسته‌ای وسایر وسایل انفجارهسته‌ای‌اجراء نماید.

اقدامات حفاظتی لازم طبق این ماده باتوجه بمنبع یا مواد قابل انفجار هسته‌ای درمرحله تولید ـ آماده سازی یا استفاده درهروسیله هسته‌ای مهم و یا خارج از اینگونه وسائل بعمل خواهد آمد .

اقدامات حفاظتی لازم طبق این ماده در مورد کلیه منابع یا مواد قابل انفجار هسته‌ای که در کلیه فعالیتهای صلح‌آمیز هسته‌ای درداخل سرزمین چنین دولت ، تحت قلمرو قضائی آن یا تحت نظارت آن دولت در هرکجا اجراء خواهد گردید .

نظربااینکه آژانس بین‌المللی انرژی اتمی (که ذیلاً آژانس‌نامیده میشود) طبق مادهٔ ۳ اساسنامه خود مجاز است چنین موافقتنامه‌هائی را منعقد نماید . علیهذا دولت ایران وآژانس بشرح زیرتوافق‌نمودند :

قسمت اول ـ تعهد اساسی

مادهٔ۱ ـ دولت ایران متعهد میشود طبق بند اول مـادهٔ ۳ پیمان اجرای اقدامات حفاظتی را طبق شرایط این موافقتنامه در مورد همه منابع یا مواد قابل انفجار هسته‌ای درکلیه‌فعالیتهای هسته‌ای‌صلح‌آمیز درسرزمین خود، تحت قلمروقضائی یا تحت‌کنترل خود درهرکجا صرفاً بمنظوررسیدگی باینکه‌ازاین مواد درساختن سلاحهای هسته‌ای یا سایر وسایل انفجار هسته‌ای استفاده نشود تقبل نماید.

اجرای اقدامات حفاظتی

مادهٔ۲ ـ آژانس میتواند وموظف خواهد بودکه اجرای‌اقدامات‌حفاظتی را طبق شرایط این موافقتنامه درموردکلیه منابع یا مواد قابل انفجارهسته‌ای‌در کلیه فعالیتهای هسته‌ای صلح‌آمیز درسرزمین ایران، تحت قلمروقضائی یاتحت نظارت آن درهرکجا صرفاً بمنظوررسیدگی باینکه‌چنین موادی برای ساختن سلاحهای هسته‌ای یا سایروسایل انفجارهسته‌ای بکارنرود تأمین‌نماید .

همکاری بین دولت‌ایران وآژانس

مادهٔ۳ ـ دولت‌ایران وآژانس برای ایجاد تسهیل‌در امر حفاظت‌مذکور در این‌موافقتنامه بایکدیگر همکاری میکنند.

نحوه انجام حفاظت

مادهٔ۴ - حفاظت مذکور دراین‌موافقتنامه بنحوی اجراء خواهدگردیدکه متضمن موارد زیرباشد:

الف ـ جلوگیری از ممانعت در امرتوسعه اقتصادی‌وتکنولوژی ایران‌یا همکاریهای بین‌المللی در زمینه فعالیتهای هسته‌ای صلح‌آمیز شامل مبادلات بین‌المللی موادهسته‌ای .

ب ـ جلوگیری از مداخله بیجهت درفعالیتهای هسته‌ای‌صلح‌آمیز ایران و مخصوصاً درکار وسائل تسهیلاتی ـ و

ج ـ هم‌آهنگی با مدیریت خردمندانه مورد لزوم برای رهبری اقتصادی وسالم فعالیتهای هسته‌ای.

مادهٔ۵ـالف - آژانس‌هرگونه‌اقدام‌احتیاطی‌رابرای‌حفظ‌اسراربازرگانی وصنعتی‌وسایراطلاعات محرمانه‌که‌طی اجرای این موافقتنامه ازآن‌آگاه‌میگردد بعمل خواهدآورد .

ب(۱) آژانس هیچیك ازاطلاعاتی راکه درمورد اجرای‌این موافقتنامه کسب نموده منتشر یا بهیچ دولت ـ سازمان و یا شخصی منتقل نخواهد نمود، مگر اینکه اطلاعات مخصوصی درمورد اجرای‌اقدامات حفاظتی به‌هیئت وآن

دسته از اعضای آژانس که بعلت وظایف رسمی حفاظتی خود باینگونه اطلاعات احتیاج دارند فقط تا حدودی که مورد نیاز آژانس برای انجام مسئولیتهای خود در اجرای این موافقتنامه میباشد داده شود.

(۲)- ممکن است خلاصه اطلاعاتی درمورد موادهسته‌ای مشمول حفاظت طبق این موافقتنامه برحسب تصمیم هیئت وموافقت دولتهائی که مستقیماً با این اطلاعات ارتباط دارندمنتشر گردد .

مادهٔ۶-الف - آژانس دراجرای اقدامات حفاظتی طبق این موافقتنامه پیشرفتهای تکنولژی را درزمینه‌حفاظت کاملا درنظر خواهدداشت وبرای اطمینان ازحداکثر بهره‌برداری ازمخارج واجرای اصل حفاظت مواد هسته‌ای مشمول حفاظت و طبق این موافقتنامه بنحوی مؤثر با استفاده‌ازوسایل‌وسایر تکنیکها دربعضی‌نقاط سوق‌الجیشی تاحدودی که تکنولژی فعلی وآینده اجازه‌میدهد از هیچ کوششی فروگذار نخواهدکرد .

ب- برای اطمینان درحداکثربهره‌برداری ازمخارج برای‌مثال‌ازوسایلی بشرح زیر استفاده بعمل خواهدآمد:

(۱)- مراقبت در تعیین‌منطقه توازن موادبمنظورمحاسبه .

(۲)- تکنیکهای آماری ونمونه‌گیری غیرمنظم برای سنجش مقدار مـواد هسته‌ای - و

(۳)- تمرکزاقدامات پژوهشی در مراحل مربوط بسوخت مانند تهیه - آماده سازی - استعمال یا ذخیره مواد هسته‌ای که از آن سلاحهای هسته‌ای‌یا سایر وسایل انفجار هسته‌ای بسهولت قابل ساخت است وکاهش این اقدامات

در مورد سایر مواد هسته‌ای مشروط براینکه این موضوع مانع اجرای حفاظت از طرف آژانس طبق این موافقتنامه نگردد.

سیستم ملی کنترل مواد

مادهٔ ۷ـ الف ـ دولت ایران یك سیستم محاسبه و کنترل درمورد مواد هسته‌ای مشمول حفاظت طبق این موافقتنامه بوجود خواهد آورد.

ب ـ آژانس باید اقدامات حفاظتی را بنحوی اجراء نماید که هنگام رسیدگی بتواند اطمینان حاصل کند انحرافی در استفاده‌های صلح‌آمیز درمصرف مواد هسته‌ای برای ساختن سلاحهای هسته‌ای یا سایر وسایل انفجار هسته‌ای بوجود نیامده است. تحقیقات آژانس ضمناً شامل سنجشهای جداگانه و ملاحظاتی طبق روش های تعیین شده درقسمت دوم این موافقتنامه خواهد بود.

آژانس در تحقیقات خود کار آئی فنی سیستم ایران را کاملا در نظر خواهد داشت.

تهیه اطلاعات برای آژانس

مادهٔ ۸ ـ الف ـ بمنظور مراقبت در اجرای اقدامات حفاظتی بنحو مؤثر طبق این موافقتنامه دولت ایران برحسب شرایط قسمت دوم این موافقتنامه و اطلاعاتی درمورد مواد هسته‌ای مشمول حفاظت و کیفیت وسائل مربوط بحفاظت این قبیل مواد برای آژانس تهیه خواهد نمود.

ب ـ (۱) آژانس می‌تواند حداقل اطلاعات مربوط بمسئولیتهای خود را طبق موافقتنامه مطالبه نماید.

۲ ـ اطلاعات مربوط بوسائل بمیزان حداقل مورد نیاز برای حفاظت مواد هسته‌ای باتوجه بحفاظت طبق این موافقتنامه تهیه خواهد شد .

ج ـ در صورتیکه دولت ایران تقاضا نماید آژانس آماده خواهد بود اطلاعات خاص‌را درمورد متعلقات ایران مورد آزمایش قراردهد .

بازرسان آژانس

مادهٔ۹ ـ الف ـ (۱)آژانس رضایت دولت ایران رادرمورد انتخاب و اعزام بازرسان‌آژانس بایران تأمین خواهد نمود .

۲ ـ درصورتیکه دولت ایران چه هنگام پیشنهاد یکنفر بازرس وچه هر وقت دیگری باانتخاب مزبور مخالف باشدآژانس بازرس‌یا بازرسان دیگری رابدولت ایران پیشنهاد خواهد نمود .

۳ ـ درصورتیکه درنتیجه خودداری مکرر دولت ایران ازقبول بازرسان منتخب آژانس امر بازرسی‌که طبق‌این موافقتنامه لازم‌الاجراء است دچاروقفه گردد موضوع ازطرف دبیرکل برای رسیدگی واقدام مقتضی به هیئت ارجاع خواهد شد .

ب ـ دولت ایران اقدامات لازم برای حصول اطمینان از انجام وظیفه بازرسان بنحو مؤثر طبق این موافقتنامه بعمل خواهد آورد .

ج ـ بازدیدها وفعالیت های بازرسان آژانس بنحو مشروحه ذیل انجام خواهدگرفت .

۱ ـ کاهش اشکالات ومزاحمت ها ازلحاظ فعالیت های هسته‌ای‌صلح آمیز مورد بازرسی بحداقل ممکن ـ و .

۲ ـ حفظ اسرار صنعتی یاهرگونه اطلاعات محرمانه دیگرکه بازرسان‌از آن آگاه می‌گردند .

مزایا و مصونیتها

مادهٔ ۱۰ ـ دولت ایران طبق شرایط مربوطهٔ موافقتنامه درمورد مزایا و مصونیتهـای آژانس بین‌المللی انرژی اتمی ، نسبت بآژانس (شامل اموال ـ وجوه ودارائیهای آن)وبازرسان وسایرمأمورینی‌که وظایفی‌طبق‌این موافقتنامه انجام میدهند، عمل خواهد نمود .

پایان حفاظت

(مصرف یا رقیق شدن مواد هسته‌ای)

مادهٔ ۱۱ ـ حفاظت مواد هسته‌ای‌طبق رأی آژانس مبنی‌برمصرف‌یارقیق شدن مواد مذکور بنحوی که دیگر برای هیچگونه فعالیت هسته‌ای ازنقطه نظر حفاظتی قابل استفاده نباشد یا درواقع اصلاح‌ناپذیر گردیده باشد پایان‌مییابد .

انتقال مواد هسته‌ای بخارج ازکشور

مادهٔ ۱۲ ـ دولت ایران طبق شرایط مندرج درقسمت دوم‌این موافقتنامه قبلا قصد خودرا دایربانتقال مواد هسته‌ای‌مشمول حفاظت‌طبق‌موافقتنامه بخارج‌ازایران‌بآژانس اعلام‌خواهدنمود. آژانس هنگامی‌بحفاظت‌موادهسته‌ای طبق این موافقتنامه پایان میدهدکه‌کشور دریافت‌کننده‌مسئولیت‌آنراطبق‌شرایط مندرج در قسمت دوم این موافقتنامه بعهده بگیرد. آژانس در مورد هرانتقال درمورد اجرای‌حفاظت مجدد موادهسته‌ای انتقال یافته درهرکجاکه‌ممکن‌باشد

سوابقی نگهداری خواهدنمود (شرایط مربوط بمواد هسته‌ای که قرار است در فعالیتهای غیرهسته‌ای‌مورد استفاده‌قرارگیرد).

مادهٔ ۱۳ ـ هرگاه مقرر شود از مواد هسته‌ای مشمول حفاظت طبق این موافقتنامه درفعالیتهای غیرهسته‌ای استفاده شود مانند استفاده درسرامیك سازی وغیره قبل از انجام این امر دولت ایران وآژانس برای خاتمه‌حفاظت درمورد چنین‌موادی ترتیب لازم را اتخاذ خواهندنمود .

عدم اجراء حفاظت‌درمورد‌مواد هسته‌ای‌که قرار است‌آنها در فعالیتهای غیر صلح‌آمیز استفاده شود

مادهٔ ۱۴ ـ درصورتیکه دولت ایران تصمیم‌بگیرد ازموادهسته‌ای‌مشمول حفاظت طبق این‌موافقتنامه دریك فعالیت هسته‌ای‌که طبق این‌موافقتنامه مشمول حفاظت نمیباشد استفاده‌نماید اقدامات زیرانجام خواهدگرفت.

(**الف**) دولت ایران نوع فعالیت خود را بآژانس اطلاع خواهد داد و موارد زیررا روشن خواهدنمود:

۱ ـ استفاده ازمواد هسته‌ای دریك فعالیت نظامی غیرممنوع منافاتی با تعهدی‌که ممکن است دولت ایران تقبل‌کرده باشد وحفاظت‌آژانس‌براساس‌آن بایستی اجراء گردد تا مواد فقط در فعالیتهای هسته‌ای صلح‌آمیز مورد استفاده قرارگیردندارد.

۲ ـ طی مدتیکه حفاظت‌اجراء نمیگردد مواد هسته‌ای برای‌تهیه‌سلاحهای هسته‌ای یا سایر وسایل انفجار هسته‌ای بکارنخواهد رفت.

(**ب**) دولت ایران و آژانس ترتیبی خواهند داد که حفاظت طبق این

موافقتنامه فقط در مدتیکه موادهسته‌ای درچنین فعالیتی بکارمیرود اجراءنگردد. این ترتیبات حتی‌الامکان مدت و وضعیتی راکه طی آن حفاظت اجرا نخواهد شد روشن خواهد نمود . بهر حال بمحض اینکه مواد هسته‌ای مجدداً در فعالیتهای صلح‌آمیز بکاررود حفاظت طبق این موافقتنامه شروع خواهد شد .

آژانس ازکل‌مقدار وترکیبات‌این موادحفاظت‌نشده درایران‌وازهرگونه صدور آن مطلع خواهد شد ـ و

(ج) هرگونه ترتیباتی با توافق آژانس اتخاذ خواهدگردید . این توافق هرچه زودتر بعمل خواهدآمد و ضمناً فقط بموضوعاتی از قبیل شرایط ضمنی و موقتی و شرایط اقدام و ترتیب‌گزارشات ارتباط دارد و شامل هیچگونه تصویب یا اطلاعی درمورد فعالیتهای هسته‌ای نمیشود و ارتباطی باستفاده از مواد هسته‌ای در اینگونه فعالیتها ندارد .

امورمالی

مادهٔ ۱۵ ـ دولت ایران‌وآژانس مخارجی را که در اجرای مسئولیتهای مربوطهٔ خود تحت موافقتنامهٔ حاضرمتحمل میشوند ـ پرداخت خواهند نمود لیکن چنانچه متعاقب درخواست خاصی از جانب آژانس ـ دولت ایران یا افراد تحت قلمرو قضائی آن‌متحمل مخارج فوق‌العاده‌ای شوندآژانس‌مخارج مزبور را پرداخت خواهد نمود مشروط براینکه قبلا در این خصوص توافق بعمل‌آمده باشد ـ درهرحال‌پرداخت مخارج هرگونه اندازه‌گیری یانمونه‌گیری فوق‌العاده‌ای که‌ممکن‌است‌ازطرف‌بازرسان‌تقاضاگردد‌بعهده‌آژانس‌خواهدبود.

مسئولیت شخص ثالث درمقابل خسارات هسته‌ای

مادهٔ ۱۶ ـ دولت ایران اطمینان خواهد داد که هرگونه حمایتی شامل بیمه یا سایر تأمینات مالی که ممکن است طبق قوانین ومقررات ایران ازشخص ثالثی که درمقابل خسارات هسته‌ای مسئول است بعمل آید در مورد آژانس ومأمورین آن همانطور که نسبت باتباع ایران انجام میگیرد بعمل خواهد آمد.

مسئولیت بین‌المللی

مادهٔ ۱۷ ـ هرگونه ادعائی ازطرف دولت ایران علیه آژانس یا از طرف آژانس علیه دولت ایران درمورد هرگونه خسارت ناشی ازاجراءحفاظت طبق این موافقتنامه بجزخسارات ناشی ازحوادث هسته‌ای طبق قوانین بین‌المللی مورد رسیدگی قرارخواهد گرفت.

اقدامات درمورد بازرسی عدم انحراف

مادهٔ ۱۸ ـ درصورتیکه هیئت طبق گزارش دبیرکل انجام عملی را از طرف دولت ایران برای تحقیق درمورد عدم استفادهٔ مواد هسته‌ای مشمول حفاظت طبق این موافقتنامه درساختن سلاحهای هسته‌ای یا سایر اختراعات انفجاری هسته‌ای لازم وفوری تشخیص دهد هیئت ممکن است بدولت ایران اطلاع دهدکه عمل مذکوررا بدون وقفه قطع نظر از اینکه انجام آن عمل طبق مادهٔ ۲۲ این موافقتنامه در بارهٔ حل اختلافات پیش بینی شده یا نشده انجام دهد.

مادهٔ ۱۹ ـ درصورتیکه هیئت پس ازبررسی اطلاعات ارسال شده توسط

دبیرکل متوجه شود که آژانس قادرنیست عدم استفاده ازمواد هسته‌ای مشمول حفاظت طبق این موافقتنامه را برای ساختن سلاحهای هسته‌ای یا سایر وسایل انفجارهسته‌ای تأیید نماید ممکن است طبق بند (ب) مادهٔ ۱۲ اساسنامه گزارشاتی تهیه نماید و در هرجا مناسب باشد سایر اقدامات مذکور درآن بند را بعمل‌آورد . در انجام چنین عملی هیئت درجه اطمینان از اقدامات حفاظتی انجام شده را در نظرخواهد داشت و فرصت مناسب بدولت ایران خواهد داد تا حتی‌الامکان اطمینان لازم را به هیئت بدهد .

تفسیر و اجراء موافقتنامه ورفع اختلافات

مادهٔ ۲۰ - دولت ایران وآژانس طبق تقاضای هریك در مورد مسائل ناشی ازتفسیر یا اجراء این موافقتنامه مشورت خواهند نمود .

مادهٔ ۲۱ - دولت ایران حق خواهد داشت تقاضانمایدهرگونه‌مسئله‌ناشی از تفسیر یااجراء این موافقتنامه بوسیله هیئت موردرسیدگی قرارگیرد .

هیئت از دولت ایران دعوت بعمل خواهد آورد که در مذاکره درباره هرگونه مسئله‌ای از این قبیل که از طرف هیئت مطرح شده باشد شرکت نماید .

مادهٔ ۲۲- هرگونه اختلاف ناشی از تفسیر یا اجراء این موافقتنامه باستثناء اختلاف درباره‌رأی‌هیئت طبق مادهٔ۱۹ فوق بااقدامی که براساس آن رأی از طرف‌هیئت‌انجام‌گرفته و ازطریق هیچگونه مذاکره یا اقدام‌دیگرمورد توافق دولت ایران و آژانس رفع‌نمیگرددطبق‌تقاضای هریك بیك‌دادگاه‌داوری بدین شرح ارجاع خواهدگردید:

دولت ایران و آژانس هریك یکنفر داور تعیین خواهند نمود و این دونفر داور شخص ثالثی را انتخاب میکنند که ریاست دادگاه را بعهده خواهد داشت. درصورتیکه ظرف ۳۰ روز از تاریخ تقاضای انتخاب داور ـ دولت ایران با آژانس کسی را انتخاب ننماید دولت ایران یا آژانس ممکن است از رئیس دادگاه بین‌المللی تقاضا نمایند یکنفر را بعنوان داور انتخاب نماید.

همین عمل درصورتیکه داور سوم ظرف ۳۰ روز از انتخاب و انتصاب داور دوم انتخاب نشده باشد انجام خواهد گرفت. دادگاه با اکثریت یك چهارم کل اعضاء تشکیل جلسه خواهد داد و کلیهٔ تصمیمات بایستی بتصویب دو نفر داور برسد. اقدامات موضوع داوری از طرف دادگاه تعیین خواهد شد.

رأی دادگاه داوری برای دولت ایران و آژانس لازم‌الاجراء است.

تعلیق اجراء حفاظت طبق موافقتنامه های دیگر

مادهٔ ۲۳- اجراء اقدامات حفاظتی آژانس در ایران طبق سایر موافقتنامه‌های ایمنی با آژانس مادامیکه این موافقتنامه درحال اجراء است متوقف میگردد. درصورتیکه ایران برای یك پروژه از آژانس کمك دریافت نموده باشد تعهدات مندرج در موافقتنامهٔ مربوط به پروژه مبنی برعدم استفاده از موادی که در پیشبرد مقاصد نظامی تأثیر دارد بقوت خود باقی خواهد بود.

اصلاح موافقتنامه

مادهٔ ۲۴ـالف - دولت ایران و آژانس طبق تقاضای هریك در مورد اصلاح این موافقتنامه بایکدیگر مشورت خواهند نمود.

ب - کلیه اصلاحات با موافقت دولت ایران و آژانس انجام خواهد گرفت .

ج - اصلاحات وارده براین موافقتنامه طبق شرایط لازم‌الاجراء شدن خود موافقتنامه‌لازم‌الاجراء خواهدگردید .

د - دبیرکل کلیه‌کشورهای‌عضو آژانس را بلافاصله ازهرگونه‌اصلاح وارده براین موافقتنامه آگاه خواهدنمود .

لازم‌الاجراء شدن ومدت‌اعتبار

مادهٔ ۲۵- این موافقتنامه از تاریخی که آژانس ازطرف دولت ایران اعلامیه‌کتبی مبنی‌بررفع‌موانع قانونی‌واساسنامه‌برای اجراء موافقتنامه دریافت داردبموقع اجراء گذارده خواهدشد .

دبیر کل‌کلیهٔ دول عضو را فوراً از اجراء این موافقتنامه آگاه خواهد نمود .

مادهٔ ۲۶ - این موافقتنامه تازمانیکه ایران‌عضو پیمان است‌بقوت خود باقی خواهد بود .

قسمت دوم - مقدمه

مادهٔ۲۷ - منظور از این قسمت موافقتنامه تعیین اقداماتی است که باید برای انجام شرایط قسمت اول درموردحفاظت بعمل آید .

هدفهای حفاظت

مادهٔ۲۸ - هدف از اقدامات حفاظتی مشروح در این قسمت موافقتنامه

کشف بموقع انحراف مقادیر معتنابهی مواد هسته‌ای از فعالیتهای هسته‌ای صلح آمیز بساختن سلاحهای هسته‌ای یاسایر وسایل انفجار هسته‌ای یامقاصدنامعلوم وممانعت بموقع ازچنین انحرافاتی است .

مادهٔ ۲۹ ـ بدین منظور محاسبه مواد بعنوان یك اقدام‌حفاظتی‌بسیار مهم وهمچنین مراقبت ونظارت بعنوان اقدامات مهم دیگر صورت خواهد گرفت .

مادهٔ ۳۰ ـ نتایج فنی فعالیت‌های تحقیقی آژانس عبارت از صورتی خواهد بود مشتمل بر مقدار موادی که برای مدت معین محاسبه نشده باشد و ذکرحدود صحت ومقادیرمذکور درموردهرمنطقه توازن‌مواد .

سیستم ملی‌محاسبه و کنترل مواد هسته‌ای

مادهٔ ۳۱ ـ طبق مادهٔ ۷۳ فوق آژانس در انجام بازرسی خود ازسیستم محاسبه وکنترل هسته‌ای برای محاسبه کلیه مواد هسته‌ای مشمول حفاظت طبق این موافقتنامه استفادهٔ کامل خواهدکرد و از محاسبه وکنترل مجدد و غیرلازم توسط ایران جلوگیری‌خواهد نمود.

مادهٔ ۳۲ ـ سیستم محاسبه وکنترل ایران درموردکلیه مواد اتمی‌مشمول حفاظت طبق این موافقتنامه براساس ساختمان مناطق توازن مواد هسته‌ای خواهد بود وشرایطی همانطورکه در ترتیبات فرعی مقتضی تشخیص‌داده شده‌و معین‌گردیده برای انجام اقدامات زیرتعیین خواهدنمود.

الف ـ یك سیستم سنجش برای تعیین مقدار مواد هسته‌ای دریافت شده ـ تولید شده ـ ارسال شده ـ مفقود شده یا بهرصورت دیگر از موجودی خارج گردیده ومقادیری‌که موجود است.

ب ـ ارزیابی صحت و دقت سنجشها وتخمین حدود تردید در صحت و دقت آن .

ج ـ اقداماتی برای تشخیص ـ تجدیدنظر و سنجش اختلافات فرستنده ، دریافت‌کننده درمورد مقدارمواد .

د ـ اقداماتی برای تهیه‌صورت موجودی.

ه ـ اقداماتی برای ارزیابی موجودی ذخیره محاسبه نشده و خسارات محاسبه نشده .

و ـ یك سیستم سوابق وگزارشات درموردهریك از مناطق توازن مواد که نمودارموجودی مواد هسته‌ای وتغییرات آن شامل دریافتها و انتقالات‌منطقه توازن مواد میباشد .

ز ـ شرایطی برای حصول اطمینان از انجام محاسبه و ترتیبات مربوطه بنحوصحیح ـ و .

ح ـ اقداماتی برای ارائه‌گزارشات بآژانس طبق مواد۶۹ ـ ۵۹ زیر.

آغازعملیات حفاظت

مادهٔ۳۳ ـ حفاظت طبق این موافقتنامه در مورد مواد داخل معدن و یا آماده‌کردن سنگهای معدنی اجراء نخواهدشد.

مادهٔ ۳۴. الف- هرگاه موادی‌حاوی اورانیوم یاتوریوم که بمرحله‌سوخت هسته‌ای مشروح دربند فرعی (ج) زیر نرسیده باشد مستقیماً یـا بطور غیرمستقیم بدولتی‌که فاقد سلاحهای هسته‌ای می‌باشد صادر شده باشد دولت ایران مقدار- ترکیب ومقصد آنرا بآژانس اطلاع خواهد داد مگراینکه این مواد بخصوص برای مقاصد غیر هسته‌ای استخراج شده باشد .

ب - هرگاه موادی حاوی اورانیوم یاتوریوم که بمرحله سوخت هسته‌ای مشروح دربند فرعی (ج) زیر نرسیده باشد واردگردد دولت ایران آژانس را ازمقدار وترکیبات آن آگاه خواهدکرد مگر اینکه مواد مخصوصاً برای مقاصد غیر هسته‌ای وارد شده باشد - و .

ج - هرگاه مواد هسته‌ای باترکیبات وخلوصی مناسب برای سوخت یا غلظت ایزوتوپی ازکارخانه خارج گردد یابرای مصرف آماده شده باشدیاچنین موادی یاهرگونه مواد هسته‌ای دیگری که در مرحله بعدی قابلیت سوخت پیدا خواهدکرد بایران واردگردد این مواد هسته‌ای مشمول اقدامات حفاظتی تعیین شده دراین موافقتنامه خواهندگردید .

پایان حفاظت

مادهٔ ۳۵ - الف - اقدامات حفاظتی درموردمواد هسته‌ای مشمول حفاظت طبق این موافقتنامه برحسب شرایط مذکور درمادهٔ ۱۱ فوق پایان‌میپذیرد .

هرگاه شرایط مادهٔ مذکور ایفا نگردد لیکن دولت ایران مواد هسته‌ای تحت حفاظت‌رادرآنموقع‌غیر قابل‌استفاده تشخیص‌دهددولت ایران وآژانس‌در مورد انجام اقدامات ایمنی مقتضی مشاوره خواهند نمود .

ب - حفاظت درمورد مواد هسته‌ای مشمول حفاظت طبق این موافقتنامه برحسب شرایط مندرج درمادهٔ۱۳فوق‌پایان میپذیردمشروط براینکه دولت ایران وآژانس تصویب نمایند این مواد هسته‌ای غیر قابل اصلاح است .

معافیت از اقدامات حفاظتی

مادهٔ ۳۶ -- طبق تقاضای دولت ایران آژانس مواد هسته‌ای رابشرح‌زیر ازانجام اقدامات حفاظتی معاف خواهد نمود .

الف - مواد ویژه قابل انفجار هسته‌ای هنگامی که بمقادیر گرمی یا کمتر بعنوان عامل محرك دروسائل بکار رفته باشد .

ب - مواد هسته‌ای که در فعالیتهای غیر هسته‌ای طبق مادهٔ ۱۳ فوق از آن استفاده شود درصورتیکه چنین مواد هسته‌ای رابتوان بدست آورد - و .

ج - پلوتونیوم باغلظت ایزوتوپی پلوتونیوم - ۲۳۸ متجاوز از ۸۰٪ .

مادهٔ ۳۷ - طبق تقاضای دولت ایران آژانس مواد هسته‌ای راکه در غیر اینصورت مشمول حفاظت می‌بود ازحفاظت معاف خواهدکرد مشروط براینکه کل مقدار مواد هسته‌ای که طبق این ماده درایران معاف گردیده است هیچگاه ازمقادیر زیر تجاوز ننماید :

الف - کلاً یك کیلوگرم ازموادقابل تجزیه که برای استخراج انرژی اتمی بکار میرود که ممکن است مشتمل یك یا بیشتر ازمواد مذکورهٔ زیر باشد :

۱ - پلوتونیوم .

۲ - اورانیوم باغلظت ۲٪ (۲۰٪) وبیشتر .

مقدار آن عبارت خواهد بود ازحاصل ضرب وزن درغلظت آن .

۳ - اورانیوم باغلظت کمتر از ۲٪ (۲۰٪) وبیشتر ازاورانیوم طبیعی .

مقدار آن عبارت خواهد بود ازحاصلضرب وزن در ۵ برابر مربع غلظت آن .

ب - جمعاً ده متریك تن اورانیزم طبیعی واورانیزم آزادشده باغلظت بیش از ۰/۰۰۵ (۱۵٪).

ج - ۲۰ متریك تن اورانیزم آزاد شده با غلظت ۰/۰۰۵ (۱۵٪) یا کمتر - و

د - ۲۰ متریك تن توریوم .

یامقادیر بیشتری که ممکن است بوسیله هیئت مدیره تعیین شود.

مادهٔ ۳۸ ـ درصورتیکه قرارباشد مواد هسته‌ای معاف ازحفاظت‌بامواد هسته‌ای مشمول حفاظت طبق این موافقتنامه توأماً آماده‌گردد و یا در انبار نگهداری شود شرایطی بـرای اجراء مجدد حفاظت درموردآنها تعیین خواهد گردید.

ترتیبات فرعی

مادهٔ ۳۹ ـ دولت ایران وآژانس ترتیبات فرعی اتخاذ خواهند نمود که بطورمشروح تا حدودیکه‌برای انجام مسئولیتهای آژانس‌تحت‌این‌موافقتنامه‌بنحو مؤثروکافی ضروری باشد نحوه اجرای مقررات این موافقتنامه را مشخص خواهندکرد. ترتیبات فرعی مذکور ممکن‌است ازطریق توافق بین دولت‌ایران وآژانس بدون ایجاد تغییر درموافقتنامه حاضر تمدید یا تغییریابد.

مادهٔ ۴۰ ـ ترتیبات فرعی همزمان با لازم‌الاجرا شدن این‌موافقتنامه‌ویا دراسرع وقت ممکن بعدازآن‌لازم‌الاجرا خواهدگردیـد. دولت ایـران و آژانس حداکثر سعی خود را بکار خواهند بـرد تا ظرف ۹۰ روز از تـاریخ لازم‌الاجرا شدن موافقتنامه حاضر این ترتیبات بمرحله اجرا درآید تمدید این مدت باتوافق بین دولت ایران وآژانس صورت خواهدگرفت. دولت ایران اطلاعات مورد احتیاج برای تکمیل ترتیبات فرعی را فوراً تهیه و در اختیار آژانس خواهدگذاشت. بمحض لازم‌الاجرا شدن این موافقتنامه‌آژانس حق خواهد داشت اقدامات مشروحه درآنرا درمورد مواد هسته‌ای مندرج در

صورت موجودی طبق مادهٔ ٤١ حتی قبل از لازم الاجرا شدن ترتیبات فرعی بعمل آورد .

صورت‌موجودی

مادهٔ ۴۱ ـ براساس گزارش اولیه مذکور درمادهٔ ٦٢ آژانس یك صورت موجودی ازکلیه مواد هسته‌ای موجود در ایران ومشمول حفاظت طبق این موافقتنامه قطع نظر ازمبدأ آن تهیه خواهد نمود . واین صورت موجودی را براساس گزارشهای بعدی ونتیجه اقدامات بازرسی نگهداری خواهدکرد. نسخ صورت موجودی درفواصل مختلف برای تصویب در اختیار دولت ایران قرار خواهدگرفت .

اطلاعات نمونه‌ای

مقررات‌عمومی:

مادهٔ ۴۲ ـ طبق مادهٔ ۸ فوق اطلاعات نمونه‌ای در مورد دستگاههای موجود طی مذاکرات مربوط بترتیبات فرعی برای آژانس تهیه خواهد شد . ـ حدود زمانی برای تهیه این اطلاعات در مورد دستگاههای جدید در ترتیبات فرعی تعیین خواهدگردید و چنین اطلاعاتی هرچه زودتر قبل از ورود مواد هسته‌ای بیك دستگاه تهیه خواهد شد .

مادهٔ۴۳ ـ اطلاعات خاص که‌بایدبرای آژانس تهیه شود درمورد هر دستگاهی شامل موارد زیرخواهدبود :

الفـ مشخصات دستگاه یعنی طرز کار ـ منظور ازآن ظرفیت اسمی

و محل جغرافیائی آن ونام و آدرسی که در آنجا برای کار عادی ازآن استفاده میشود .

ب ـ شرحی راجع بوضع کلی دستگاه حتی‌الامکان باتوجه بفرم محل ومقدار مواد هسته‌ای وهمچنین وضع کلی لوازم مهمی که ازمواد هسته‌ای استفاده میکنند یا آنرا تولید یاآماده میسازند .

ج ـ شرحی راجع بکیفیت دستگاه ازلحاظ محاسبه ومراقبت مواد ـ و

د ـ شرحی راجع بروشهای موجود وپیشنهادی برای محاسبه وکنترل مواد اتمی باتوجه مخصوص بمناطق توازن مواد که بوسیله کارکنان مربوطه بوجود آمده ـ اندازه‌گیری مقدار مواد وروشهای تهیه صورت موجودی فیزیکی .

ماده ۴۴ ـ اطلاعات دیگری نیزدر مورد حفاظت هردستگاه برای آژانس فراهم خواهد گردید مخصوصاً درمورد مسئولیت سازمانی محاسبه و کنترل مواد دولت ایران اطلاعات دیگری درمورد بهداشت و ایمنی برای ملاحظه آژانس تهیه خواهدکرد که بازرسان ازآن در مواجهه بادستگاهها استفاده خواهند نمود .

ماده ۴۵ ـ اطلاعات نمونه‌ای در مورد تغییراتیکه بمنظورهای حفاظتی بوجود آمده برای بررسی دراختیار آژانس قرارخواهد گرفت . آژانس از هرگونه تغییری که طبق ماده ٤٤ فوق دراطلاعات مذکور بعمل آمده بموقع آگاه خواهد گردید تاهنگام لزوم درمورد اقدامات حفاظتی ـ تعدیل بعمل آورد .

منظور ازبررسی اطلاعات نمونه‌ای

مادهٔ ۴۶ ـ اطلاعات نمونه‌ای که برای آژانس تهیه گردیده برای مقاصد زیر بکارمیرود :

الفـ مشخص نمودن کیفیت دستگاهها ومواد هسته‌ای باشرح کافی در مورد حفاظت مواد هسته‌ای بمنظور ایجاد تسهیل در امر تحقیق ورسیدگی .

ب ـ تعیین مناطق توازن مواد که از آن در محاسبات آژانس استفاده میشود و انتخاب نقاط سوق‌الجیشی که نقاط حساس اندازه‌گیری هستند و برای تعیین مقدار وموجودی مواد هسته‌ای بکارخواهند رفت . درتعیین چنین حدتوازن مواد آژانس ضمناً ازمقیاسهای زیر استفاده خواهد کرد :

۱ـ اندازه منطقه توازن مواد بستگی بدرجه صحت ودقت توازن مواد دارد .

۲ـ درتعیین منطقه توازن مواد ازهرفرصتی برای کنترل و مراقبت استفاده خواهد شد تاازکامل بودن نحوهٔ اندازه‌گیری مقدار مواد اطمینان حاصل گردد وبدینوسیله اجراءحفاظت آسان گردد وفعالیتهای اندازه گیری درنقاط حساس اندازه‌گیری متمرکزشود .

۳ـ تعداد منطقه توازن مواد که در استفادهٔ یك دستگاه یا در محلهای جداگانه‌ای هستند ممکن است دریك توازن مواد بصورت یکجا درآیند تا در صورتیکه آژانس تشخیص دهد که بامقاصد تحقیقی آن مطابقت دارد برای محاسبات ژانس از آن استفاده بعمل آید .

٤- ممکن است برحسب تقاضای دولت ایران یك منطقه توازن مواد مخصوص برای اقدامی مربوط باطلاعات بازرگانی متغیر بوجود آید.

ج - بمنظور تنظیم وقت و ایجاد روشهائی برای تهیه صورت موجودی فیزیکی مواد هسته‌ای برای محاسبات آژانس.

د - بمنظور تهیه سوابق و گزارشات موردنیاز و تعیین روشهای سنجش و ارزیابی سوابق.

ه - تهیه لوازم تعیین روشهائی برای رسیدگی و تحقیق درمورد مقدار و سنجش مواد هسته‌ای - و

و - انتخاب روشهای مقتضی برای مراقبت و نگهداری و نقاط سوق‌الجیشی که در آن این روشها و فنون بایستی اجرا گردد.

نتایج بررسی اطلاعات خاص در ترتیبات فرعی درج خواهد گردید.

بررسی مجدد اطلاعات نمونه‌ای

مادهٔ ۴۷ - اطلاعات نمونه‌ای از لحاظ تغییر در شرایط عمل - پیشرفت درفن حفاظت یا تجربه در اجراء روشهای تحقیقی برای اصلاح اقدامی که آژانس طبق مادهٔ ٤٦ فوق بعمل آورده است مورد آزمایش مجدد قرار خواهد گرفت.

تحقیق درمورد اطلاعات نمونه‌ای

مادهٔ ۴۸ - آژانس با همکاری (دولت ایران) ممکن است بازرسانی اعزام دارد که در مورد اطلاعات نمونه‌ای که طبق مواد ٤٢ تا ٤٥ فوق برای مقاصد مشروحه در مادهٔ ٤٦ فوق در اختیار آژانس قرار گرفته تحقیق نمایند.

اطلاعات درمورد مواد هسته‌ای خارج‌ازدستگاهها

مادهٔ ۴۹ - اطلاعات زیرهنگامیکه‌مقرر گردد موادهسته‌ای درخارج از دستگاهها مورداستفاده‌قرار گیرد برای آژانس تهیه‌خواهدشد:

الف - شرح کلی درمورد استفاده از موادهسته‌ای- محل‌جغرافیائی آن و نام‌ونشانی استفاده‌کننده برای‌مقاصدعادی تجارتی - و

ب - شرح کلی راجع بروشهای موجودوپیشنهادی برای کنترل ومحاسبه موادهسته‌ای شامل‌مسئولیت سازمانی محاسبه‌وکنترل‌مواد.

آژانس طبق مادهٔحاضر بموقع ازهرگونه تغییری‌که در اطلاعات‌تهیه‌شده برای آن بعمل‌آمده‌آگاه خواهدگردید.

مادهٔ ۵۰ - اطلاعات تهیه شده‌برای‌آژانس‌طبق‌مادهٔ۴۹ فوق‌ممکن‌است‌تا حدودی‌مربوط برای مقاصد مندرج در بندهای (ب) و (ه) مادهٔ۴۶ فوق مورد استفاده‌قرارگیرد.

سیستم مربوط بسوابق

مقررات عمومی:

مادهٔ ۵۱ - در ایجاد یك سیستم ملی کنترل مواد که درمادهٔ۷ فوق بآن اشاره شد دولت ایران ترتیبی خواهدداد‌که‌درمورد هرمنطقه توازن‌موادسوابقی نگهداری‌شود. شرح این‌سوابق در ترتیبات‌فرعی‌درج خواهدگردید.

مادهٔ ۵۲ - دولت ایران ترتیباتی برای‌تسهیل در امربررسی‌سوابق بوسیله بازرسان مخصوصاً درصورتیکه سوابق بزبانهای انگلیسی - فرانسه - روسی یا اسپانیولی نگهداری‌نشود اتخاذ خواهد نمود.

مادهٔ ۵۳ - سوابق حداقل برای مدت پنجسال نگهداری خواهد شد.

مادهٔ ۵۴ - سوابق مشتمل خواهد بود بر:

الف - سوابق محاسبه کلیه مواد هسته‌ای مشمول حفاظت طبق این موافقتنامه.

ب - سوابق عمل دستگاههای حاوی اینگونه مواد هسته‌ای.

مادهٔ ۵۵ - سیستم اندازه‌گیری که سوابق مورد استفاده برای تهیه گزارشات براساس آن نگهداری میشود یا مطابق آخرین استانداردهای بین‌المللی است و یا از لحاظ کیفیت معادل چنین استانداردهائی است.

سوابق مربوط بمحاسبات

مادهٔ ۵۶ - سوابق مربوط بمحاسبات در مورد هر منطقه توازن مواد حاوی مواد زیر میباشد:

الف - کلیه تغییرات موجودی بنحویکه تعیین صورت ذخیره را در هر موقع امکان‌پذیر سازد.

ب - کلیه نتایج مربوط باندازه‌گیری‌ها که برای تعیین اصل موجودی مورد استفاده قرار میگیرد - و

ج - کلیه تعدیلات و اصلاحات که نسبت به تغییرات موجودی - موجودی ذخیره و صورت موجودیهای فیزیکی بعمل آمده است.

مادهٔ ۵۷ - سوابق کلیه تغییرات صورت موجودی و صورت موجودیهای فیزیکی در مورد هر دسته از مواد هسته‌ای حاوی مشخصات مواد - اطلاعات مربوط بدسته‌های مختلف مواد و اطلاعات مربوط بمنبع آنها میباشد. این سوابق اورانیوم توریوم و پلوتونیوم را بطور جداگانه در هر دسته از مواد هسته‌ای

محاسبه خواهد کرد. درمورد هرتغییرموجودی تاریخ تغییرموجودی ودر صورت اقتضاء منطقهٔ توازن مواد فرستنده ومنطقهٔ توازن مواد دریافت کننده مشخص خواهد شد .

سوابق‌عمل

مادهٔ ۵۸ ـ سوابق‌عمل‌بصورت مناسب‌درمورد هر منطقهٔ توازن‌موادمشتمل برموارد زیرخواهد بود :

الف ـ آن دسته‌از اطلاعات مربوط بعملیات که برای‌تغییرمقداروترکیب مواد هسته‌ای‌مورد استفاده قرارمیگیرد.

ب ـ اطلاعاتیکه از اندازه مخازن ووسائل ـ نمونه‌گیری وتجزیه‌وتحلیل روشهای کنترل و تشخیص وتخمین اشتباهات اتفاقی ومنظم‌بدست میآید.

ج ـ شرحی دربارهٔ توالی اقدامات انجام‌شده برای تهیه یك‌صورت‌اصل موجودی بمنظور حصول اطمینان ازصحت‌آن .

د ـ شرحی در مورد اقدامات انجام‌شده بمنظور حصول اطمینان‌ازعلت واهمیت هرگونه خسارت احتمالی اتفاقی وپیش‌بینی نشده .

سیستم گزارشها

کلیات

مادهٔ ۵۹ ـ دولت ایران گزارشهائی طبق آنچه در مواد ۶۰ تا ۶۹ زیر مشروح است در مورد مواد هسته‌ای مشمول حفاظت طبق این موافقتنامه در اختیار آژانس خواهدگذاشت.

مادهٔ ۶۰ ـ گزارشها بزبانهای انگلیسی ـ فرانسه ـ روسی یا اسپانیولی تهیه خواهد شد مگر اینکه در ترتیبات فرعی ترتیب دیگری تعیین‌شده باشد.

مادهٔ ۶۱ ـ گزارشها براساس سوابقی تهیه‌خواهد شد که طبق‌مواد ۵۱ تا ۵۸ فوق نگهداری میشود و بنحو مقتضی مشتمل بر گزارش مربوط بمحاسبات و گزارشهای خاص خواهد بود.

گزارشهای مربوط بمحاسبات

مادهٔ ۶۲ ـ یك گزارش اولیه درمورد کلیه مواد هسته‌ای مشمول حفاظت طبق این موافقتنامه برای آژانس تهیه خواهدگردید. گزارش اولیه‌ظرف ۳۰ روز ازتاریخ آخرین روزماه تقویمی که درآن موافقت حاضرلازم‌الاجراء میگردد. ازطرف دولت ایران برای آژانس ارسال خواهدگردید ووضعیت رااز آخرین روزآن ماه منعکس خواهد نمود.

مادهٔ ۶۳ ـ دولت ایران گزارشهای محاسبه‌ای زیررا درمورد هرمنطقه توازن مواد برای آژانس تهیه‌خواهدکرد:

الف ـ گزارشهای مربوط بتغییرموجودی نمودار کلیه تغییرات درموجودی مواد هسته‌ای است گزارشها هرچه زودتر درهرصورت ظرف ۳۰ روز از پایان ماهی که درآن تغییرات درموجودی رخ داده‌است ارسال‌خواهدگردید و

ب ـ گزارشهای مربوط بتوازن مواد نمودار توازن مواد موجود در یك منطقه‌توازن مواد طبق‌صورت اصل موجودی موادهسته‌ای‌میباشد. گزارشهاهرچه زودتر ودرهرصورت ظرف ۳۰ روز ازتهیه صورت‌اصل موجودی‌ارسال‌خواهد گردید. گزارشها براساس اطلاعاتی خواهد بودکه در تاریخ گزارش موجود بوده است وممکن است بعداً درتاریخ‌دیگری‌درصورت‌لزوم‌اصلاح گردد.

مادهٔ ۶۴ ـ گزارشهای مربوط به تغییرموجودی مشخصات و اطلاعات

مربوط بهردسته ازمواد هسته‌ای - تاریخ تغییرموجودی ودرصورت‌اقتضا منطقه توازن مواد مبدأ ومنطقه توازن مواد دریافت‌کننده را تعیین خواهدکرد . این گزارشها با یادداشتهای کوتاه همراه خواهد بود .

الف - شرح تغییرات موجودی براساس اطلاعات مربوط بکارکه جزو سوابق عمل میباشد طبق مادهٔ ۵۸(الف)فوق - و.

ب - شرح برنامه کارپیش‌بینی‌شده‌مخصوصاً تهیه-یك صورت‌اصل‌موجودی طبق‌آنچه درترتیبات فرعی تعیین‌گردیده‌است .

مادهٔ ٦۵ - دولت هرگونه تغییر - تعدیل یا اصلاحی را در موجودی درفواصل مختلف دریك‌صورت یکجا یا بطور جداگانه گزارش خواهدداد . تغییرات‌موجودی برحسب‌دسته‌های‌موادهسته‌ای‌گزارش‌داده‌خواهدشد. همانطورکه درترتیبات فرعی تعیین‌شده تغییرات جزئی‌درموجودی مواد هسته‌ای مانندانتقال نمونه‌های تجزیه‌ای ممکن است بطوریکجا بعنوان یك تغییر موجودی گزارش داده شود .

مادهٔ ٦٦ -آژانس هرششماه یکبار صورتهائی از موجودی ذخیرهٔ مواد هسته‌ای مشمول حفاظت طبق این موافقتنامه‌درموردمنطقه توازن موادبراساس گزارشهای تغییر موجودی ومدت‌آن برای دولت‌ایران تهیه‌خواهدنمود .

مادهٔ ٦٧ -گزارشهای مربوط بتوازن مواد شامل موارد زیر است مگر اینکه دولت ایران وآژانس با موافقت یکدیگر ترتیب دیگراتخاذنمایند:

الف - شروع اصل‌موجودی

ب - تغییرات موجودی (ابتدا افزایشهاسپس کاهشها).

ج - پایان موجودی ذخیره .

د ـ اختلافات فرستنده ـ گیرنده .

ه ـ تعدیل موجودی ذخیره .

و ـ پایان اصل موجودی ـ و

ز ـ مواد محاسبه نشده .

صورتی از اصل موجودی که در آن کلیه دسته‌های مختلف مواد بطور جداگانه تعیین گردیده ومشخصات مواد و اطلاعات مربوط بهر دسته تعیین شده است ضمیمه هر گزارش مربوط بتوازن مواد خواهد بود .

گزارشهای ویژه

مادهٔ ٦٨ ـ دولت ایران در مورد زیر بدون تأخیر گزارش ویژه‌ای تهیه خواهدنمود :

الف ـ در صورتیکه هرگونه واقعه یاوضعیت غیرعادی باعث شود که دولت ایران معتقدگردد مواد هسته‌ای درحال‌حاضر یا درگذشته مفقودگردیده که از حدودی که برای مصرف آن در ترتیبات فرعی تعیین شده تجاوز نموده است یا

ب ـ در صورتیکه نگهداری و مراقبت بطور غیر منتظره‌ای از آنچه در ترتیبات فرعی تعیین شده تاحدی تغییر کرده باشد که انتقال غیر مجاز مواد هسته‌ای امکان پذیر شده باشد .

تفصیل ووضوح گزارشها

مادهٔ ٦٩ ـ طبق تقاضای آژانس دولت ایران در مورد هر گزارشی تا آنجاکه بحفاظت مربوط است شرح وتوضیح مفصل خواهدداد.

بازرسی

کلیات

مادهٔ ۷۰ - آژانس حق‌دارد طبق مواد ۷۱ تا ۸۴ زیر بازرسیهائی بعمل آورد:

منظور ازبازرسی

مادهٔ ۷۱ - آژانس ممکن است بازرسیهای ویژه بعمل آورد تا:

الف - دربارهٔ اطلاعات مندرج درگزارش اولیه در مورد مواد هسته‌ای مشمول حفاظت طبق این موافقتنامه تحقیق نماید.

ب - تغییراتی راکه ازتاریخ گزارش اولیه در وضعیت رخ داده مشخص نموده ودربارهٔ آنها تحقیق نماید.

ج - مقدار وترکیب مواد هسته‌ای را طبق مواد ۹۴ و ۹۷ زیر قبل‌ازانتقال آن از ایران یا هنگام انتقال آن بایران تعیین و در صورت امکان دربارهٔ آن تحقیق بعمل آورد.

مادهٔ ۷۲ - آژانس ممکن است بازرسیهای عادی بعمل آورد تا:

الف - درموزد تطبیق گزارشات یا سوابق تحقیق نماید.

ب - درموردمحل - مشخصات - مقداروترکیب کلیه‌مواد هسته‌ای مشمول حفاظت طبق این موافقتنامه تحقیق نماید - و

ج - درمورد اطلاعات مربوط بعلل احتمالی عدم محاسبه مواداختلافات فرستنده، گیرنده وموارد غیرمسلم درموجودی ذخیره تحقیق نماید.

مادهٔ ۷۳ - آژانس ممکن است طبق اقدامات مذکور در مادهٔ ۷۸ زیر بازرسیهای مخصوص بعمل آورد:

الف - بمنظور تحقیق درمورد اطلاعات مندرج درگزارشهای ویژه یا -

ب ـ درصورتیکه آژانس تشخیص دهدکه اطلاعات تهیه شده بوسیله دولت ایران شامل توضیحات دولت ایران واطلاعات حاصله از بازرسیهای عادی برای انجام مسئولیتهای آژانس طبق این‌موافقتنامه کافی نیست .

بازرسی موقعی مخصوص تلقی خواهد شد که بکوششهائی بیش از آنچه برای بازرسی معمولی طبق مواد ۷۹ تا ۸۳ زیر لازم است پایه اطلاعات یا محلهائی اضافه برآنچه درمادهٔ ۷۷ زیربرای بازرسیهای ویژه و عادی یا هردو تعیین شده احتیاج داشته باشد .

حدود بازرسی‌ها

مادهٔ ۷۴ ـ برای مقاصد تعیین شده در مواد ۷۱ تا ۷۳ فوق آژانس ممکن است:

الف ـ سوابقی راکه برحسب مواد ۵۱تا۵۸ فوق نگهداری میشودمورد بررسی قرار دهد .

ب کلیه‌موادهسته‌ای‌مشمول‌حفاظت‌طبق‌این‌موافقتنامه‌رامستقلااندازه‌گیری نماید .

ج ـ درموردکار واندازه های‌کالیبری دستگاهها و سایر لوازم‌مخصوص اندازه‌گیری وکنترل تحقیق بعمل‌آورد .

د ـ اقدامات لازم را برای مراقبت ونگهداری بعمل آورد .

ه ـ ازسایر روشهای معقول‌که ازلحاظ فنی‌امکان پذیرتشخیص داده‌شده استفاده بعمل آورد .

مادهٔ ۷۵ ـ بآژانس در محدودهٔ مادهٔ ۷٤ فوق اختیار داده خواهد شدتا:

الف ـ ملاحظه نمایدکه در نقاط حساس اندازه‌گیری نمونه هـائی طبق روشهای نمونه‌گیری برای محاسبه توازن مواد تهیه‌گردد و طرز عمل و تجزیه این نمونه‌ها راملاحظه نموده آنهارا دردو نسخه نگهداری نماید .

ب ملاحظه نمایدکه اندازه‌گیری مواد هسته‌ای درنقاط حساس اندازه ـ گیری نمودار توازن مواد باشد واندازه‌های (کالیبری) دستگاهها وسایرلوازم بکار رود ـ و

ج ـ سایر اندازه های دستگاهها تعیین‌گردد .

د ـ ترتیبی دهدکه از وسایل خود برای اندازه‌گیری مستقل و مراقبت استفاده‌کند ودر صورت توافق دراین مورد وذکر آن در ترتیبات فرعی ترتیب نصب چنین مسائلی داده شود .

ه ـ ازمهرها وعلامات مشخصه خود درصورت توافق دراینمورد وذکر آن ترتیبات فرعی برای مراقبت استفاده نماید ـ و

و ـ ترتیباتی بادولت ایران در مورد ارسال نمونه هـای تهیه شده برای استفاده آژانس اتخاذ نماید .

حدود دسترسی برای بازرسی

مادهٔ ۷۶ ـ الف ـ برای مقاصد مذکور دربندهای (الف) و (ب) مادهٔ ۷٤ فوق ودر مادهٔ ۷۱ (الف) وتا زمانیکه نقاط سوق‌الجیشی درترتیبات فرعی‌تعیین گردد بازرسان آژانس بهرمحلی‌که‌گزارش اولیه یـا بازرسی های انجام شده دلالت بروجود مواد هسته‌ای درآن بنماید دسترسی خواهند داشت .

ب ـ برای انجام مقاصد مذکور دربند ج مادهٔ ۷۱ بازرسان بکلیه نواحی

که طبق مادهٔ ۹۲ (د) (۳) و مادهٔ ۹۵ (د) (۳) اطلاع آژانس رسانیده شده دسترسی خواهد داشت .

ج - برای انجام مقاصد مذکور در مادهٔ ۷۲ فوق بازرسان فقط بنقاط سوق‌الجیشی تعیین شده در ترتیبات فرعی و سوابقی که طبق مواد فوق نگهداری میشود دسترسی خواهند داشت .

د - چنانچه دولت ایران باین نتیجه برسد که رسیدگی بیك وضعیت غیر عادی احتیاج به حدود دسترسی وسیعتری برای آژانس دارد - دولت ایران و آژانس بلافاصله ترتیباتی برای اعطاء اختیار بآژانس برای انجام مسئولیتهای حفاظتی آن با توجه بحدود مذکور اتخاذ خواهند نمود . دبیر کل این قبیل ترتیبات را به هیئت اطلاع خواهد داد .

مادهٔ ۷۷- درمراحلی که ممکن است منتهی ببازرسیهای مخصوص برای مقاصد تعیین شده در مادهٔ ۷۳ فوق شود - دولت ایران و آژانس بیدرنگ با یکدیگر مذاکره خواهند نمود . درنتیجه چنین مذاکراتی آژانس ممکن است.

الف- بازرسیهائی علاوه بر بازرسیهای عادی طبق مواد ۸۳-۷۹ زیر بعمل آورد - و

ب - با موافقت دولت ایران باطلاعات یا محل‌های بیشتری از آنچه در مادهٔ ۷۷ فوق تعیین شده دسترسی یابد . هرگونه عدم توافق در این مورد طبق مواد ۲۱ و ۲۲ فوق برطرف خواهد شد . درصورتیکه اقدام ازطرف دولت ایران لازم و فوری تشخیص داده شود مادهٔ ۱۸ فوق اجراء خواگردید .

سرعت و شدت بازرسیهای معمولی

مادهٔ ۷۸ـ آژانس تعداد ـ شدت ومدت بازرسیهای عادی را باحداکثر استفاده ازوقت و اجراء اقدامات حفاظتی مندرج دراین موافقتنامه بنحومؤثر بحداقل ممکن خواهد رسانید و از منابع بازرسی تحت اختیار خود بهترین و اقتصادی ترین‌استفاده رابعمل خواهدآورد .

مادهٔ ۷۹ـ آژانس‌ممکن است‌هرسال یك‌بازرسی‌عادی درموردد‌ستگاهها و مناطق توازن مواد خارج از دستگاهها با محتوی یا تولید سالانه (هر کدام مهمتر باشد) از مواد هسته‌ای بمقدار حداکثر ۵ کیلو گرم مؤثر بعمل‌آورد .

مادهٔ ۸۰ـ تعداد ـ شدت ـ مدت ـ تنظیم وقت و روش بازرسیهای عادی درمورد دستگاههائی با محتوی یا تولید سالانه بیش از ۵ کیلوگرم مؤثر مواد هسته‌ای بایستی براین اساس تعیین‌گرددکه درمراحلی که حداکثر بازرسی‌لازم است نحوهٔ بازرسی شدیدتر ازمیزان لازم وکافی برای اطلاع دائم از مقدار و موجودی‌مواد هسته‌ای نشود وحداکثر بازرسی‌عادی درموردچنین دستگاههائی بترتیب زیر تعیین میگردد :

الفـ برای راکتورها وتأسیسات انباری مهرشده حد اکثر کل بازرسی عادی سالانه $\frac{1}{4}$ـمرد و درسال تعیین شده .

ب ـ در مورد وسائلی غیراز راکتورها یا تأسیسات انباری مهر شده ـ حاوی پلوتونیوم یا اورانیوم با غلظت متجاوز از ۵٪ حداکثر بازرسی عادی ـ سالانه معادل × ۳۰مردـ درروز میباشدکه عبارتست ازموجودی یا تولیدسالانه

مواد هسته‌ای (هرکدام‌بیشتر باشد) بصورت کیلوگرمهای مؤثر حداکثر بازرسی تعیین شده درمورد هریك ازچنین وسائلی کمتر از ۱/۵مرد درسال نخواهدبود.

ج ـ درمورد هریك ازوسائلی که دربندهای (الف)یا(ب) فوق بآن‌اشاره نشده‌حداکثربازرسی‌عادی سالانه یك‌سوم‌مرد ـ درسال بازرسی بعلاوه٤/. Ex مرد ـ در روز بازرسی خواهد بودکه درآن E عبارتست از موجودی با تولید سالانه مواد اتمی (هرکدام بیشترباشد) بصورت کیلوگرمهای مؤثر.

دولت ایران و آژانس ممکن است توافق نمایند ارقام حداکثر بازرسی تعیین شده درمادهٔ حاضر را درصورتیکه هیئت مدیره مقتضی بداند تغیردهند.

مادهٔ ۸۱ـ طبق‌مواد ۷۸ تا۸۹ فوق مقیاسی که قراراست‌برای‌تعیین‌تعداد ـ شدت ـ مدت ـ تنظیم‌وقت وروش بازرسیهای عادی‌درموردهریك ازدستگاهها ازآن استفاده شودشامل موارد زیر خواهد بود.

الف ـ فرم مواد هسته‌ای مخصوصاً اینکه مواد هسته‌ای، بصورت یکجا یا اقلام جداگانه باشد. ترکیب شیمیائی‌آن و در مورد اورانیوم غلظت و میزان قابلیت دسترسی بآن.

ب ـ میزان سودمندی سیستم محاسبه‌وکنترل ایران.

شامل حدودی‌که کارکنان دستگاهها در انجام وظیفه‌شان مشمول سیستم محاسبه وکنترل ایران نمیباشند. حدودی که اقدامات تعیین شده در مادهٔ ۳۲ فوق بوسیله دولت ایران انجام گردیده میزان سرعت در تهیه‌گزارشها برای آژانس تطابق آنها باتحقیقات جداگانه آژانس ومقدار وصحت مواد محاسبه نشده طبق رسیدگی آژانس.

ج - مشخصات سوخت موادهسته‌ای در ایران.

مخصوصاً تعداد و انواع دستگاههای محتوی مواد هسته‌ای مشمول حفاظت، مشخصات چنین وسائلی از لحاظ حفاظت مخصوصاً در مورد مراقبت حدودی که تخصیص چنین وسایلی موجب تسهیل در امر تحقیق در مورد مقدار و موجودی مواد هسته‌ای میگردد و حدود ارتباط اطلاعات از مناطق توازن مواد مختلف بیکدیگر.

د - هم بستگی متقابل بین‌المللی.

مخصوصاً مقدار موادهسته‌ای که برای استفاده یا آماده شدن از ممالك دیگر وارد یا بممالك دیگر صادر میگردد. هرگونه فعالیت تحقیقی از طرف آژانس و حدود ارتباط فعالیتهای هسته‌ای ایران با فعالیتهای هسته‌ای سایر ممالك - و.

ه - پیشرفتهای فنی در زمینه حفاظت شامل استفاده از تکنیکهای آماری ونمونه‌برداری متناوب در اندازه‌گیری موادهسته‌ای.

مادهٔ ۸۲ - درصورتیکه دولت ایران تشخیص دهدکه فعالیتهای بازرسی بعلت تمرکز نامتناسب روی وسایل بخصوصی بهدرمیرود دولت ایران وآژانس بایکدیگرمشورت خواهندنمود.

اعلام بازرسی

مادهٔ ۸۳ - قبل از ورود بازرسان بمراکز دستگاهها یا مناطق توازن مواد در خارج از مرکز دستگاهها آژانس بدولت ایران بترتیب زیر اعلام قبلی خواهد نمود:

الف - در مورد بازرسیهای ویژه طبق بند ج مادهٔ ۷۱ فوق حداقل ۲٤ ساعت قبل و درمورد آندسته از بازرسیها که طبق بندهای الف - ب مادهٔ ۷۱ فوق انجام میگیرد وهمچنین فعالیتهای بازرسی مذکور در مادهٔ٤۸ فوق‌حداقل یکهفته قبل .

ب - درموردبازرسیهای‌مخصوص طبق‌مادهٔ۷۳ فوق در اسرع‌وقت‌ممکن پس از انجام مشاوره بین دولت ایران و آژانس طبق‌مادهٔ۷۷تفاهم حاصل است که اعلام ورود معمولا جزئی از موضوع مشاوره خواهد بود .

ج - در بازرسیهای عادی طبق مادهٔ ۷۳ فوق حداقل ۲٤ ساعت قبل در مورد دستگاههای مذکور دربند ب مادهٔ۸۰ فوق و تأسیسات انباری مهر شده محتوی پلوتونیوم یا اورانیوم باغلظت بیش از ۵٪ و درکلیه موارد دیگریکهفته قبل .

اعلامهای مذکور حاوی نام بازرسان وذکر دستگاهها و مناطق توازن خارج از مراکز- دستگاههائی که بایستی مورد بازدید قرارگیرد ومدت بازدید خواهد بود .

درصورتیکه قرارباشد بازرسان‌ازخارج بایران‌واردشوندآژانس‌همچنین دولت ایران‌را ازمحل وموقع ورودآنهاآگاه‌خواهدنمود .

مادهٔ۸۴ - باوجود شرائط‌مادهٔ ۸۳فوق‌آژانس‌میتواندقسمتی‌ازبازرسیهای عادی راطبق مادهٔ۸۰فوق وطبق‌اصل‌نمونه‌گیری‌غیرمنظم‌بعنوان‌یك‌اقدام تکمیل بدون‌اعلام قبلی انجام‌دهد . آژانس‌هربرنامه‌ای راکه طبق بندب مادهٔ ٦٤ فوق بوسیله‌دولت‌ایران‌تهیه شده‌باشدهنگام انجام‌هرگونه بازرسی بدون اعلام قبلی موردتوجه کامل قرارخواهدداد .

بعلاوه هرگاه برای آژانس عملی بوده یابراساس برنامه اجرائی باشد آژانس دولت ایران رادرفواصل مختلف ازبرنامه کلی بازرسیهای اعلام شده و اعلام نشده خودمطلع خواهدنمود .

وپس ازپیش بینی لازم درمورد بازرسی مدت این برنامه‌هارا بطور کلی تعیین خواهدکرد . دراجراء هرگونه بازرسی اعلام نشده آژانس حداکثر سعی خودرا بکار خواهدبرد تاازاشکالات اساسی کارکنان دستگاهها ودولت ایران باتوجه بشرایط مذکور درمادهٔ ٤٤ فوق ومادهٔ ۸۹ زیربکاهد .

بهمین ترتیب دولت ایران حداکثر سعی خودرا برای تسهیل کاربازرسان بکارخواهد برد .

انتخاب بازرسان

برای انتخاب بازرسان ازروشهای زیراستفاده خواهد شد :

مادهٔ ۸۵ ـ الف ـ دبیرکل ، نام ـ شرایط ـ ملیت ـ درجه وسایرمشخصات هر مأمور آژانس رابرای انتخاب بعنوان بازرسی در (ایران) پیشنهاد مینماید کتباً بدولت ایران اطلاع خواهدداد .

ب ـ دولت ایران ظرف ۳۰ روز ازدریافت چنین پیشنهادی موافقت یامخالفت خودرابدبیرکل اطلاع خواهدداد .

ج ـ دبیرکل ممکن است هرمأموری راکه دولت ایران باانتخاب اوموافقت نموده بعنوان یکی ازبازرسان درایران انتخاب نماید واین انتخاب را بدولت ایران اطلاع خواهدداد .

د ـ مدیرکل طبق تقاضای دولت ایران رأساً دولت ایران را بلافاصله

ازانصراف از انتخاب یکی از مأمورین بعنوان بازرس در ایران مطلع خواهد نمود .

بهرحال درمورد بازرسان مورد نیاز طبق مادهٔ ٤٨ فوق وبمنظور انجام بازرسیهای ویژه طبق‌مادهٔ ٧١ الف و ب انتخاب در صورت امکان ظرف ٣٠ روز ازلازم‌الاجراشدن این موافقت‌نامه انجام خواهدگرفت . درصورتیکه چنین انتخابی ظرف این‌مدت محدود غیرممکن بنظربرسد بازرسان‌بطورموقت انتخاب خواهندشد .

مادهٔ ٨٦ ـ درصورت‌لزوم‌دولت ایران هرچه زودترنسبت بصدوریاتجدید روادیدلازم درمورد هربازرس اقدام‌خواهدکرد .

راهنمائی وبازدید بازرسان

ماده ٨٧ ـ بازرسان ضمن اجرای‌وظایف خود طبق مادهٔ٤٨ ومواد٧١ تا ٧٥فوق‌فعالیتهای خودرابنحوی‌انجام خواهندداد که درساختمان‌وکاردستگاهها توقف یاتأخیری بوجودنیاید و یاامنیت‌آنها مختل نگردد مخصوصاً بازرسان خود شخصاً بادستگاهها کار نخواهند کرد وبکارکنان یك‌دستگاه درانجام هیچ کاری دستور نخواهندداد. درصورتیکه بازرسان تشخیص دهندکه طبق‌مواد٧٤ و٧٥ فوق بایستی دریك دستگاه کارهای بخصوصی توسط کارکنان انجام‌گیرد تقاضائی دراین مورد تسلیم خواهندکرد .

ماده ٨٨ ـ درصورتیکه بازرسان بخدماتی در ایران ازجمله استفاده از لوازم برای انجام بازرسی احتیاج داشته باشند دولت ایران تسهیلاتی برای دسترسی بازرسان باین قبیل خدمات فراهم خواهد آورد .

مادهٔ ۸۹ - دولت ایران حق دارد ترتیبی دهدکه بازرسان‌طی انجام‌امور بازرسی خود بوسیلهٔ نمایندگان دولت ایران همراهی شوند مشروط براینکه این امر موجب تأخیر درکار بازرسان نگردد و آنها را از انجام وظایفشان بازندارد.

گزارشهائی دربارهٔ فعالیت های تحقیقی آژانس

مادهٔ ۹۰ - آژانس دولت ایران را ازموارد زیر مطلع خواهد نمود :

الف - نتایج بازرسیها درفواصل مختلف بمنظوردرج درترتیبات فرعی.

ب - نتایجی‌که ازفعالیتهای تحقیقی خوددر ایران‌گرفته مخصوصاً بوسیله گزارشاتی درمورد هرمنطقه توازن مواد که بلافاصله پس از تهیه یك صورت موجودی فیزیکی وتحقیق درمورد آن بوسیله آژانس وروشن شدن توازن مواد تهیه خواهد شد.

انتقالات بین‌المللی

کلیات

مادهٔ ۹۱ - مواد هسته‌ای مشمول یا نیازمند حفاظت طبق این موافقتنامه که بطور بین‌المللی برای مقاصد مذکور دراین موافقتنامه انتقال یافته بشرح زیر تحت مسئولیت دولت ایران تلقی خواهدگردید :

الف - درمورد ورود بایران اززمانیکه چنین مسئولیتی دیگر بعهدهٔ‌کشور صادرکنندهٔ نیست یعنی حداکثر تازمانیکه مواد بمقصد میرسد.

ب - درصورت صدور ازایران تا زمانی‌که دولت دریافت‌کننده چنین مسئولیتی را بعهده میگیرد یعنی حداکثر تازمانیکه مواد بمقصد میرسد.

دولتهای مربوطه طبق ترتیبات مناسب نقطه‌ای را که در آن مسئولیت انتقال میبابد تعیین خواهد نمود . نه ایران و نه هیچ دولت دیگری چنین مسئولیتی را در قبال مواد هسته‌ای صرفاً بدلیل اینکه این مواد درحال عبور بطرف یا از طرف سرزمین آن دولت میباشد یا در یك کشتی زیر پرچم آن دولت ویا با هواپیمای آن دولت حمل میشود ندارد .

انتقالات بخارج ازایران

مادهٔ ۹۲ ـ الف ـ دولت ایران هرگونه تصمیم مبنی بر انتقال موادهسته‌ای مشمول حفاظت طبق این موافقتنامه را بخارج ازایران درصورتیکه محموله از یك کیلوگرم مؤثر تجاوز نماید یا درصورتیکه ظرف سه‌ماه قرار باشد محموله‌های مختلف جداگانه بهمان کشور ارسال گردد که هرکدام کمتر ازیك کیلوگرم مؤثر لکن درمجموع از یك کیلوگرم مؤثر تجاوز نماید بآژانس اعلام خواهدنمود.

ب ـ چنین اعلامیه هائی پس ازخاتمه ترتیبات مربوط بانعقاد موافقتنامه وانتقال وبطور عادی حداقل دو هفته قبل ازآماده شدن مواد هسته‌ای برای حمل بآژانس ارسال خواهد شد .

ج ـ دولت ایران وآژانس ممکن است در مورد روشهای مختلف اعلام قبلی با یکدیگر توافق نمایند .

د ـ اعلامیه موارد زیررا روشن خواهد نمود :

۱ـ مشخصات ودرصورت امکان مقدار وترکیب مورد نظر موادهسته‌ای که قرار است حمل گردد و منطقه توازن که مواد از آنجا حمل گردیده است .

۲ـ کشور مقصد مواد هسته‌ای .

۳ـ تاریخها و محل هائیکه قرار است درآن مواد هسته‌ای برای حمل آماده گردد .

٤ـ تاریخهای تقریبی ارسال وورود موادهسته‌ای .

۵ـ نقطه‌ای که کشور دریافت کننده مسئولیت مواد هسته‌ای مشمول این موافقتنامه را درآن‌بعهده خواهدگرفت و تاریخ‌احتمالی وصول‌بآن‌نقطه.

مادهٔ ۹۳ ـ اعلامیه‌ای که درمادهٔ۹۲ فوق به آن اشاره‌شد بترتیبی‌خواهد بودکه آژانس بتواند درصورت لزوم بازرسی ویژه ودرصورت امکان در مورد مقدار و ترکیب مواد هسته‌ای قبل از انتقال آن بخارج از ایران تحقیق بعمل آورد و در صورت تمایل آژانس و یا درخواست دولت ایران مواد هسته‌ای را هنگامی که برای حمل آماده میشود مهرنماید . بهرحال انتقال موادهسته‌ای بهیچوجه بموجب هیچگونه اقدام یا تصمیمی کـه از طرف آژانس طبق چنین اعلامیه‌ای اتخاذ شود بتأخیرنخواهد افتاد.

مادهٔ ۹۴ ـ در صورتیکه مواد هسته‌ای در کشور دریافت کننده مشمول حفاظت آژانس نباشد دولت ایران ترتیبی خواهد داد تا آژانس ظرف سه‌ماه از تاریخی که کشور دریافت کننده مسئولیت مواد هسته‌ای را از ایران بعهده میگیرد تأیید آن‌کشور را مبنی برانتقال مواد دریافت دارد.

انتقالات به ایران

مادهٔ ۹۵ـ الف ـ دولت ایران آژانس را ازهرگونه انتقال‌پیش‌بینی شده مواد هسته‌ای که‌طبق این موافقتنامه مشمول‌حفاظت‌میگردد درصورتیکه‌محموله بیش از یك‌کیلوگرم مؤثر باشد یا در صورتیکه قـرار باشد ظرف مدت سه ماه

محموله های جداگانه از همان دولت دریافت گردد که هر یك کمتر از یك کیلوگرم مؤثر وزن داشته لیکن در مجموع وزن آن از یك کیلو گرم مؤثر تجاوز نماید مطلع خواهدنمود.

ب - آژانس هرچه زودتر اعلام قبلی‌مبنی برورود مواد هسته‌ای پیش‌بینی شده و در هرحال حداکثر تا تاریخی که دولت ایران مسئولیت مواد هسته‌ای را بعهده‌میگیرد دریافت خواهدنمود .

ج - دولت ایران وآژانس ممکن است در مورد روشهای مختلفی برای اعلام قبلی توافق‌نمایند .

د - در اعلامیه مواردزیرذکرخواهدگردید :

۱ - مشخصات و در صورت امکان مقدار و ترکیب مواد هسته‌ای پیش بینی‌شده .

۲- دولت ایران مسئولیت مواد هسته‌ای مشمول این موافقتنامه را در چه نقطه‌ای از انتقال بعهده خواهدگرفت وتاریخ احتمالی وصول‌بآن نقطه - و

۳- تاریخ ورود پیش‌بینی‌شده محل و تاریخی‌که قرار است موادهسته‌ای از بسته‌بندی خارج‌گردد.

مادهٔ ۹۶ - اعلامیه مذکور درمادهٔ۹۵فوق‌بایستی بترتیبی باشدکه‌آژانس بتواند درصورت لزوم برای تشخیص و در صورت امکان تحقیق درموردمقدار وترکیب مواد هسته‌ای هنگامیکه محموله از بسته بندی خارج میگردد بازرسی ویژه بعمل آورد .

گزارشهای مخصوص

مادهٔ ۹۷ـ همانطورکه درمادهٔ ٦٨ فوق پیش‌بینی شده است درصورتیکه هرگونه واقعه یاوضعیت غیرعادی باعث شودکه دولت ایران معتقدگردد مواد هسته‌ای مفقود میگردد یا درگذشته مفقود شده ـ از جمله وقوع تأخیر زیاد در یك انتقال بین‌المللی ـ گزارش مخصوصی دراینمورد تهیه خواهد نمود .

تعاریف

مادهٔ ۹۸ـ از لحاظ این‌موافقتنامه :

الفـ تعدیل یعنی‌بررسی سابقه محاسبه یاگزارش‌مبنی‌براختلاف‌فرستنده‌ـ گیرنده یا مواد محاسبه نشده .

ب ـ تولید سالانه ازلحاظ مواد ۷۹ و ۸۰ فوق بمقدار مواد هسته‌ای که سالانه ازیك دستگاه بایك ظرفیت اسمی خارجی میشود اطلاق میگردد .

ج ـ دسته یعنی قسمتی ازمواد هسته‌ای‌که درمحاسبه بعنوان یك واحد ویا نقطه حساس اندازه گیری واحد مورد بررسی قرارمیگیرد و ترکیب ومقدار آن بوسیله یك سری مختصات و اندازه‌های معین شده است . مواد هسته‌ای ممکن است یکی یابصورت اقلام جداگانه باشد .

د ـ اطلاعات مربوط بدسته ـ یعنی وزن کل هر عنصر مواد هسته‌ای و درمورد پلوتونیوم‌واورانیوم‌هرگاه مقتضی باشد ترکیب‌ایزوتوپی‌آنها واحدهای محاسبه بقرار زیرخواهد بود :

الفـ گرمهای پلوتونیوم .

ب ـ گرمهای کل اورانیوم و گرمهای اورانیوم ـ ۲۳۵ بعلاوه اورانیوم ۲۳۳ درمورد اورانیومی که دراین ایزوتوپها تغلیظ شده . ـ و

ج ـ کیلوگرم‌های توریوم ـ اورانیوم طبیعی یا اورانیوم آزاد شده برای گزارش وزن اقلام جداگانه دردسته قبل ازروند شدن به‌نزدیك‌ترین رقم بایکدیگر جمع میشود .

د ـ موجودی ذخیره یك حدتوازن مواد عبارتست ازمقدار جبری آخرین اصل موجودی آن حد توازن مواد و کلیه تغییرات موجودی که از تاریخ تهیه صورت آن اصل موجودی رخ داده است .

ه ـ اصلاح یعنی بررسی سابقه یك محاسبه یا گزارش بمنظور اصلاح یك اشتباه مشخص یا منعکس نمودن اندازه اصلاح شده مقداری که قبلادرسابقه یاگزارش واردگردیده بود هراصلاحی بایدنوع بررسی مربوطه‌رامشخص‌نماید.

و ـ کیلوگرم مؤثر یعنی یك واحدبخصوص که در حفاظت موادهسته‌ای مورد استفاده قرار میگیرد . مقدار کیلو گرمهای مؤثر بـا تعیین موارد زیر بدست می‌آید :

الفـ درموردپلوتونیوم وزن آن به کیلوگرم .

ب ـ درمورد اورانیوم باغلظت ۱٪ (۱٪) وبیشتر ـ وزن آن به کیلوگرم × مربع غلظت آن .

ج ـ درمورد اورانیوم باغلظت کمتراز ۱٪ وبیشتر از ۰۰۵٪ (۰/۵٪) وزن آن به کیلوگرم ضربدر ۰/۰۰۰۱ ـ و

د ـ درمورد اورانیوم آزاد شده باغلظت ۰۵٪ (۵٪) یاکمتر و درمورد توریوم وزن آن به کیلوگرم ضرب در ۰/۰۰۰۰۵ ـ

ه ـ غلظت یعنی نسبت جمع وزن ایزوتوپهای اورانیوم ـ ۲۳۳ واورانیوم ۲۳۵بکل اورانیوم مورد نظر .

و ـ دستگاه یعنی :

الف ـیك رآکتور ـیك دستگاه حساس ـیك کارخانه برای تبدیل ـیك کارخانه برای آماده کردن مجدد ـ یك کارخانه جدا کننده ایزوتوپ یا یك تأسیسات انباری جداگانه یا

ب ـ هرمحلی که مواد اتمی معمولادر آن بمقدار بیش‌ازیك کیلوگرم‌مورد استفاده قرارمیگیرد .

ج ـ تغییرموجودی یعنی افزایش یا کاهش مواد هسته‌ای در یك‌حدتوازن مواد برحسب دسته‌های مواد هسته‌ای چنین تغییری شامل یکی ازموادزیراست :

الف ـ افزایشها :

۱ـ واردات .

۲ـ دریافت‌محلی : دریافت ازسایرحدتوازن‌مواد .

دریافت ازیك فعالیت معاف ازحفاظت (غیر صلح‌آمیز) یا دریافتهائی درآغاز عملیات حفاظت .

۳ـ تولیدات هسته‌ای : تولیدمواد قابل تجزیه‌که برای استخراج انرژی هسته‌ای بکارمیرود دریك رآکتورـو

٤ـ رفع معافیتها .

اجراء مجدد اقدامات حفاظتی درمورد مواد هسته‌ای‌که قبلا بعلت‌مقدار یا نوع استفاده ازحفاظت معاف بوده‌است .

ب ـ کاهشها :

۱ـ صدور .

۲ـ حمل محلی : حمل بسایرحدتوازن موادیا حمل برای یك فعالیت معاف ازحفاظت (غیرصلح آمیز) .

۳ـ خسارات هسته‌ای : خسارات مواد هسته‌ای بعلت تبدیل آن بعناصر یا ایزوتوپهای دیگردرنتیجه رآکسیونهای هسته‌ای .

٤ـ اندازه گیری موادزائدغیرقابل استفاده ـ موادهسته‌ای که اندازه گیری شده یا براساس اندازه‌هائی تخمین زده شده و بنحوی مصرف گردیده که دیگر برای استفاده هسته‌ای مناسب نیست .

۵ـ بازدادن مواد زائد ـ موادهسته‌ای که در اثرآماده کردن یـا اتفاقی مربوط بکار بوجود آمده و درحال حاضر غیرقابل استفاده است لکن در انبار نگهداری میشود .

٦ـ معافیت ـ معافیت موادهسته‌ای از حفاظت برحسب نوع استفاده یا مقدار آن .

۷ـ خسارات دیگر ـ برای مثال خسارات اتفاقی (یعنی خسارات جبران ناپذیر مواد هسته‌ای که سهواً در اثر یك حادثه مربوط بکار یـا دزدی بوجود آمده است)

ج ـ نقطه حساس اندازه گیری یعنی محلی که در آن موادهسته‌ای بشکلی ظاهر میشود که ممکن است در آن نقطه وفور مواد یا موجودی محاسبه شود . نقاط حساس اندازه گیری بدین ترتیب منحصربه‌بده وبازده (شامل مواد زائدغیرقابل استفاده وذخیره درحد توازن مواد)نمیباشد .

د ـ بازرسی مرد ـ درروز برای مقاصد بند ۸۰ فوق ۳۰۰ مرد در روز بازرسی یك مرد درروزیعنی یکروزکه طی آن یکنفربازرس همه‌اوقات‌دستگاه راتحت نظرداشته‌که جمعاً از ۸ ساعت تجاوزنمیکند .

ه ـ حد توازن مواد یعنی محوطهٔ داخل یا خارج‌یك‌دستگاه بترتیبی‌که :

الف ـ بتوان مقدار موادهسته‌ای رادرهر انتقال بحدتوازن مواد یا از حد توازن مواد تعیین‌نمود ـ و

ب ـ اصل موجودی موادهسته‌ای‌درهرحد توازن موادرا بتوان‌درصورت لزوم طبق روشهای تعیین شده معین نمود تاتوازن مواد برای مقاصد ایمنی آژانس بوجودآید .

ج ـ مواد محاسبه شده یعنی تفاوت بین موجودی ذخیره اصل و موجودی .

د ـ موادهسته‌ای‌یعنی هرمنبع‌یاهرگونه موادقابل تجزیه‌که‌برای‌استخراج انرژی اتمی بکار میرود طبق‌آنچه درمادهٔ ۲۰ قانون‌ذکرگردیده .

هرگونه تصمیم جدیدی‌که‌ازطرف‌هیئت‌طبق مادهٔ ۲۵ قانون پس ازاجراء این‌قرارداد درمورد منبع‌مواد یاموادقابل تجزیه که‌برای استخراج انرژی‌اتمی بکار میرود گرفته شود فقط باموافقت دولت مربوطه طبق‌این موافقتنامه قابل اجراءاست .

ه ـ اصل‌موجودی عبارتست ازمقدارمحاسبه شده یا تخمینی دسته های مختلف مواد هسته‌ای موجود دریك مدت معین درداخل یك حد توازن‌موادکه طبق‌روشهای تعیین‌شده‌بدست‌آمده‌است .

و ـ اختلاف فرستنده ـ گیرنده عبارتست ازاختلاف مقدار مواد اتمی در یکدسته‌واحدطبق اظهارحدتوازن مواد فرستنده بامقداریکه طبق‌اندازه‌گیری‌حد توازن‌مواد دریافت‌کننده بدست آمده‌است .

ز ـ اطلاعات مربوط بمنبع عبارتست از آنگونه اطلاعاتیکه طی اندازه‌گیری مقدار یااندازه‌گیری کالیبردستگاههابدست آمده ویاازآن‌دریافتن ارتباطات تجربی استفاده‌شده واین اطلاعات برای تشخیص مواد هسته‌ای و اطلاعات مربوط بدسته بکارمیرود ، اطلاعات مربوط بمنبع ممکن‌است بعنوان مثال شامل وزن‌ترکیبات ـ عوامل متغیر در تعیین وزن عناصر ـ وزن‌مخصوص تمرکزعناصر ـ نسبتهای ایزوتوپی ـ رابطه بین حجم وفشار ورابطه بین‌پلوتونیوم تهیه‌شده‌ونیروی بوجود آمده گردد .

ح ـ نقطه‌سوق‌الجیشی‌عبارتست ازمحلی که طی‌آزمایش اطلاعات‌خاص انتخاب شده ودرآن اطلاعات لازم وکافی برای اجراء اقدامات حفاظتی تحت شرایط عادی‌ویاپیوستن باطلاعات رسیده ازکلیه نقاط سوق‌الجیشی دیگربدست آمده ومورد تحقیق‌قرارمیگیرد. یك‌نقطه سوق‌الجیشی ممکن‌است شامل‌هرمحلی که‌درآن اندازه‌گیری حساس برای‌محاسبه توازن مواد و اقدامات مراقبتی انجام‌میگیرد بشود .

در روز ۱۹ ژوئن ۱۹۷۳ دردونسخه بـزبان (انگلیسی) در وین تنظیم گردید .

ترجمه

پروتکل تعلیقی موافقتنامه بین آژانس بین‌المللی انرژی اتمی ودولت ایران ودولت ممالك متحده آمریکا برای اجراء و تدارك اجـرای اقدامات تأمینی طبق پیمان عدم‌گسترش سلاحهای هسته‌ای

آژانس بین‌المللی انرژی اتمی (که ذیلا آژانس نامیده میشود) ودولت ایران ودولت ممالك متحده آمریکا.

بـا وقوف براینکه آژانس طبق مقررات موافقتنامه منعقده بین آژانس بین‌المللی انرژی اتمی ودولتین ایران وممالك متحده آمریکا ـ جهت اجـرای موافقتنامه اقدامـات تأمینی مورخ ٤ مارس ١٩٦٩ (که ذیلا موافقتنامه انتقال اقدامات تأمینی نامیده میشود) درمورد مواد وتجهیزات ولوازم تسهیلاتی که‌طبق متن اصلاح شده موافقتنامه همکاری بین دولتین ممالك متحده آمریکا و ایران مورخ ٥ مارس ١٩٥٧ راجع باستفاده های صلح‌جویانه ازانرژی اتمی (که ذیلا موافقتنامه همکاری نامیده میشود) باید تحت نظارت قرارگیرد ـ تاحدامکان برای جلوگیری ازاستعمال موادوتجهیزات مذکور درراه‌گسترش مقاصدنظامی مبادرت باجرای اقدامات تأمینی نموده است ـ و

باآگاهی ازاینکه ایران بعنوان یك دولت فاقد سلاحهای هسته‌ای و یك دولت عضو پیمان منع‌گسترش سلاحهای هسته (که ذیلا پیمان نامیده میشود)

طبق بند ۱ مادهٔ ۳ پیمان موافقتنامه‌ای بمنظور اجرای اقدامات تأمینی (که ذیلا موافقتنامه اقدامات تأمینی پیمان نامیده میشود) باآژانس امضا نموده است ـ و

باوقوف براینکه درمادهٔ ۲۳ موافقتنامه‌اقدامات تأمینی‌پیمان تعلیق‌اقدامات تأمینی آژانس‌که طبق موافقتنامه های اقدامات تأمینی دیگر با آژانس اعمال میگردد پیش‌بینی شده است ـ و

باوقوف براینکه تحت مادهٔ ۹ موافقتنامه همکاری ـ دولت ایران متعهدشده است‌که هیچگونه مواد منجمله تجهیزات و لوازم تسهیلاتی‌که تحت موافقتنامه همکاری ازطرف آمریکا بدولت ایران‌یا اشخاص مجاز تحت قلمرو قضائی آن تحویل داده شده وهمچنین هیچگونه مواد ویژه اتمی‌که ضمن استعمال مواد و تجهیزات ولوازم مذکور تولید میشود درمقاصد نظامی صرف نخواهدگردید .

بشرح زیر موافقت نمودند :

۱ ـ موافقتنامه اقدامات تأمینی پیمان طبق مقررات مندرج درآن اجراء خواهد شد وموافقتنامه‌انتقال‌اقدامات تأمینی طی مدت وتاحدودی‌که‌موافقتنامه اقدامات تأمینی پیمان لازم الاجراء است و اقدامات تأمینی مشخصه در موافقتنامه اقدامات تأمینی پیمان‌توسط آژانس اعمال‌میگردد معلق تلقی خواهد گردید .

۲ ـ چنانچه دولت ایران بخواهد ازاختیار خود طبق مادهٔ ۱۴ موافقتنامه اقدامات تأمینی پیمان برای استعمال مواد هسته ای‌که تحت موافقتنامه مذکور مشمول اقدامات تأمینی میگردد در فعالیتهای نظامی‌که بموجب پیمان منع نگردیده استفاده نماید دولت ایران ـ آژانس ودولت ممالك متحده آمریکا را

مطمئن خواهد نمودکه اینگونه مواد مشمول تعهداتی‌که توسط دولت ایران در مـادهٔ ۹ موافقتنامه همکاری نسبت بدولت آمریکا بعمل آمده نخواهدگردید و همچنین اطمینان‌خواهد دادکه هیچگونه مواد ـ تجهیزات و وسائل تسهیلاتی‌که ازطرف ممالك متحده آمریکا تحت موافقتنامه همکاری بایران تحویل‌گردیده است درمقاصد نظامی مذکور صرف نخواهد شد .

۳ ـ این پروتکل توسط ویا ازطرف دبیرکل آژانس ونمایندگان مجاز دولتین ایران و ممالك متحده آمریکا بامضاء خواهد رسید و از تاریخ دریافت اطلاعیه‌کتبی ایران توسط آژانس مبنی‌برانجام تشریفات قانونی تصویب‌پروتکل مذکور ازطرف ایران لازم‌الاجرا خواهدگردید .

این پروتکل درتاریخ ۱۹ ژوئن ۱۹۷۳ در سه نسخه بزبان انگلیسی تنظیم گردید .

امضاء : ازطرف آژانس بین‌المللی انرژی اتمی .

امضاء : ازطرف دولت ایران .

امضاء : ازطرف دولت ممالك متحده آمریکا .

موافقتنامه فوق مشتمل برنود وهشت ماده وپروتکل تعلیقی موافقت نامه سه‌جانبه منضم بقانون مربوط به‌موافقتنامه بین دولت شاهنشاهی ایران وآژانس بین‌المللی انرژی‌اتمی وپروتکل‌تعلیقی موافقت‌نامه سه‌جانبه بین‌دولت شاهنشاهی ایران ودولت ممالك متحده آمریکا وآژانس بین‌المللی انرژی اتمی میباشد .

رئیس مجلس شورای ملی ـ عبدالله‌ریاضی

قانون پروتکل الحاقی بقرارداد بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت اتحادجماهیرشوروی سوسیالیستی راجع بانتظامات مرزی ایران و شوروی و ترتیب تصفیه اختلافات وحوادث درمرز

مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۲۸

مادهٔواحدهـ پروتکل الحاقی بقراردادبین دولت شاهنشاهی ایران ودولت اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی راجع بانتظامات مرزی ایران و شوروی و ترتیب تصفیه اختلافات و حوادث درمرز مورخ ۱۴مه ۱۹۵۷ (۱۳۳۶/۲/۲۴) مربوط بمرز دردریاچه‌های پشت سد مخزنی ارس وسدانحرافی میل و مغان مشتمل بریک مقدمه و۷ ماده که‌درتاریخ ۱۶ مرداد ماه ۱۳۵۲ (۷ اوت۱۹۷۳) بین نمایندگان مختار دو دولت درمسکو بامضاء رسیده‌است تصویب و اجازه مبادله اسناد تصویب آن‌داده میشود .

قانون فوق مشتمل بریک ماده ومتن پروتکل الحاقی ضمیمه پس از تصویب مجلس‌سنا درتاریخ روزچهارشنبه ۱۳۵۲/۱۱/۲۴ ، درجلسه‌روزسه‌شنبه بیست وهشتم اسفند ماه یکهزار و سیصد و پنجاه و دوشمسی بتصویب مجلس شورای‌ملی‌رسید .

رئیس‌مجلس شورای‌ملی ـ عبدالله‌ریاضی

پروتکل الحاقی بقرارداد بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت اتحادجماهیر شوروی سوسیالیستی راجع بانتظامات مرزی ایران و شوروی و ترتیب تصفیه اختلافات وحوادث درمرز مورخ ۱۴ مه ۱۹۵۷ (۲۴ اردیبهشت ۱۳۳۶) مربوط بمرز در دریاچه‌های پشت سد مخزنی ارس و سد انحرافی میل و مغان

دولت شاهنشاهی ایران

و

دولت اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی باتمایل بتحکیم و توسعه روابط دوستانه وحسن همجواری موجود بین دودولت ـ و

باتوجه باینکه کارهای علامت گذاری مرز دولتی بین ایران وشوروی در دریاچه‌های پشت سدمخزنی ارس وسدانحرافی میل ومغان برروی رود ارس در سال ۱۹۷۰ (۱۳۴۹) باتمام رسیده است ـ و

بمنظور تکمیل قرارداد بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت اتحادجماهیر

شوروی سوسیالیستی راجع بانتظامات مرزی‌ایران وشوروی و ترتیب تصفیه اختلافات وحوادث درمرز (امضاء شده درمسکو بتاریخ۱۴مه ۱۹۵۷ برابر ۲۴ اردیبهشت۱۳۳۶)وپروتکل ضمیمه آن‌تصمیم‌بانعقاداین‌پروتکل گرفتندونمایندگان مختار خودرا بقرارزیر تعیین‌نمودند .

دولت‌شاهنشاهی‌ایران

جناب آقای احمد میرفندرسکی قائم مقام وزیرامور خارجه .

دولت اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی

جناب آقای واسیلی واسیلیویچ کوزنتسف معاون اول وزارت امور خارجه .

نامبردگان پس‌ازمبادله اختیارنامه‌های خود که‌درکمال‌صحت واعتبار بود نسبت بمراتب زیر موافقت نمودند :

مادهٔاول ـ تعاریف

دراین پروتکل :

۱ـ قرارداد بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی راجع بانتظامات مرزی ایران وشوروی و ترتیب تصفیه اختلافات‌وحوادث‌درمرز (مورخ۱۴مه۱۹۵۷ـ برابر۲۴اردیبهشت ۱۳۳۶) «عهدنامه انتظامات مرزی ایران وشوروی مورخ ۱۴ مه ۱۹۵۷» نامیده خواهد شد .

۲ـ موافقتنامه راجع بحل مسائل مرزی و مالی بین ایران و اتحاد جماهیرشوروی سوسیالیستی وپروتکل‌ضمیمه مورخ۲دسامبر۱۹۵۴برابر۱۱آذر

۱۳۳۳«موافقتنامه حل‌مسائل مرزی‌ومالی ایران وشوروی‌مورخ۲ دسامبر۱۹۵٤» نامیده خواهدشد.

۳ـ پروتکل‌شرح‌عبور خط مرزمملکتی بین‌ایران و اتحادجماهیرشوروی سوسیالیستی که تعیین و تجدید تعیین آن در سالهای ۱۹۵٦ ـ ۱۹۵۵ (۱۳۳٤ـ ۱۳۳۵) بعمل آمده است مـورخ ۱۱ آوریل ۱۹۵۷ برابر ۲۲ فروردین ۱۳۳٦ «پروتکل شرح‌عبور خط مرز بین ایران وشوروی‌مورخ۱۱ آوریل۱۹۵۷» نامیده خواهد شد .

٤ـ پروتکل شرح ناحیه ملتقای مرزهای ایران‌و ترکیه و اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی مـورخ ۱۵ اکتبر ۱۹۵٦ برابر ۲۳ مهر ۱۳۳۵ «پروتکل شرح ملتقای مرزهای ایران و ترکیه و شوروی مورخ ۱۵ اکتبر ۱۹۵٦» نامیده خواهد شد .

۵ـ پروتکل شرح‌ناحیه‌تلاقی سرحدات‌دول ایران و اتحادجماهیرشوروی سوسیالیستی و افغانستان مورخ ۳۰ ژوئن ۱۹٤۸برابر ۹تیر۱۳۲۷«پروتکل‌شرح ملتقای مـرزهای ایران و شوروی و افغانستان مورخ ۳۰ ژوئن ۱۹٤۸» نامیده خواهد شد .

٦ـ پروتکل الحاقی بموافقتنامه حل مسائل مرزی‌ومالی‌بین ایران‌واتحاد جماهیرشوروی سوسیالیستی درمورد تعیین وتثبیت مرز جدید بین ایران واتحاد جماهیرشوروی سوسیالیستی در دریاچه‌های‌پشت سد مخزنی ارس‌وسدانحرافی میل‌ومغان مورخ ۷مه۱۹۷۰ (برابر۱۷ اردیبهشت۱۳٤۹) «پروتکل تثبیت مرزبین ایران وشوروی دردریاچه‌های پشت سدهای رودخانه ارس‌مورخ ۷ مه ۱۹۷۰» نامیده خواهدشد .

۷ـ پروتکل شرح مسیر خط مرزدولتی بین‌ایران و اتحادجماهیرشوروی سوسیالیستی دردریاچه سد (ارس) ودریاچه سد انحرافی میل‌ومغان‌برروی رود ارس که درسال ۱۹۷۰ برابر ۱۳۴۹ علامت‌گذاری‌شده است‌وپروتکل‌های علائم مرزی که دراین ناحیه از مرزنصب‌گردیده است‌مورخ۵ دسامبر ۱۹۷۰ برابر۱۴ آذرماه ۱۳۴۹ «پروتکل شرح مسیر خط‌بین ایران‌وشوروی دردریاچه‌های‌پشت سدهای رودخانه ارس مورخ ۵ دسامبر ۱۹۷۰» نامیده خواهدشد.

۸ـ موافقتنامه بین دولت شاهنشاهی ایران‌ودولت اتحادجماهیرشوروی سوسیالیستی راجع بهمکاری اقتصادی‌وفنی‌مورخ۲۷ژوئیه۱۹۶۳ برابر۵مردادماه ۱۳۴۲ «موافقتنامه‌همکاری اقتصادی‌وفنی‌ایران‌وشوروی‌مورخ ۲۷ ژوئیه۱۹۶۳» نامیده‌خواهد شد.

مادهٔ۲ـ اصلاح‌موادفصل اول عهدنامه انتظامات مرزی‌ایران و شوروی مودخ ۱۴ مه ۱۹۵۷ .

۱ـ مادهٔ اول عهدنامه انتظامات مرزی ایران وشوروی مورخ ۱۴ مه ۱۹۵۷ بشرح زیراصلاح میشود :

خط مرزی‌مملکتی بین‌ایران‌وشوروی‌بطریقی عبورمینمایدکه‌درموافقتنامه حل مسائل مرزی ومالی بین ایران وشوروی مورخ ۲ دسامبر ۱۹۵۴ تثبیت و توسط پروتکل الحاقی باین موافقتنامه (پروتکل تثبیت مرزبین ایران وشوروی دردریاچه‌های پشت سدهای‌رودخانه‌ارس مورخ ۷ مه (۱۹۷۰) ـ تغییریافته‌است ونیز طبق اسناد زیر :

اول . اسناد پروتکل شرح عبورخط مرز بین ایران وشوروی از علامت

سه جانبی که در ملتقای مرزهـای ایران و شوروی و ترکیه نصب گردیده وتا علامت سه جانبی که درملتقای مرزهای ایران وشوروی وافغانستان مستقر میباشد (مورخ ۱۱ آوریل ۱۹۵۷) ـ همچنین ضمائم واسناد تکمیلی و پـروتکل شرح مرزکه ازاین قراراست :

الف ـ آلبوم نقشه‌ها و شمای مختصات ژئودزی علائم مرزی سرحدات مملکتی ایران و اتحاد جماهیرشوروی سوسیالیستی .

ب ـ پروتکل‌های علائم مرزی با شمای کروکی که در پشت آن ترسیم شده است .

ج ـ جزوه مختصات علائم مرزی .

د ـ فهرست علائم مرزی .

دوم ـ اسنادمربوط بعلامت‌مرزی سه‌جانبی‌نصب شده در ملتقای‌مرزهای ایران و شوروی و ترکیه‌کـه بتـاریخ ۱۵ اکتبر ۱۹۵۶ در دیم قشلاق امضاء شده است .

سوم ـ اسناد مربوط بعلامت مرزی سه جانبی نصب شده در ملتقای مرزهای ایران وشوروی و افغانستان که در تاریخ ۳۰ ژوئن ۱۹۴۸ در سرخس امضاء شده‌است .

چهارم ـ اسناد مربوط به پروتکل شرح‌مسیرخط مرز بین ایران‌وشوروی در دریاچـه های پشت سدهـای رودخانه ارس مـورخ ۵ دسامبر ۱۹۷۰ و ضمائم آن :

الف ـ آلبوم نقشه‌ها وشمای مختصات ژئودزی علائم مرزی بسرحدات ایران وشوروی دردریاچه‌های پشت سدهای رودخانه ارس .

ب ـ پروتکلهای علائم مرزی نصب شده در این‌خط مرز باشمای کروکی که درپشت آن ترسیم شده‌است .

پنجم ـ ضمائم واسناد تکمیلی دیگری که در مدت اجرای این پروتکل ممکن‌است تنظیم شود .

خط مرزی که طبق اسناد فوق تعیین‌شده‌است درسطح قائم‌ماربرآن‌مرزهای هوائی وزیرزمینی را نیز مشخص مینماید .

این خط مرز در پروتکل حاضربا کلمه « مرز » یا « خط مرز » یعنی‌خط مرز مملکتی بین ایران وشوروی که در سالهای ۱۹۵۵ ـ ۱۹۵۶ و۱۹۷۰ ـ تعیین یا مجدداً تعیین‌شده‌است نامیده میشود .

۲ـ ماده دوم عهدنامه انتظامات مرزی ایران وشوری مورخ ۱۴مه۱۹۵۷ بقرار زیرتغییرمییابد :

طرفین متعاهدتین وظیفه دارند علائم مرزی راکه برای تشخیص مرزبین ایران وشوروی برقرارگردیده وهمچنین‌نوارتراشیده‌مرز را بوضعی نگاهداری بکنندکه‌محل استقراروشکل وفرم واندازه ورنگ‌آمیزی ستونهاوعلائم ووضع کپه‌های مرزی وهمچنین عرض نوارتراشیده و دائر نگاهداشتن آن با سوابقی که در اسناد تعیین وتجدید تعیین مرزمورخ ۱۱ آوریل ۱۹۵۷ برابر۲۲فروردین ۱۳۳۶و۵ دسامبر۱۹۷۰ برابر۱۴آذرماه۱۳۴۹تشریح‌شده است تطبیق داشته‌باشد.

۳ـ بندهای ۵و۶ بشرح زیربماده سوم عهدنامه انتظامات مرزی ایران و شوروی مورخ ۱۴ مه ۱۹۵۷ اضافه میگردد :

بند۵ ـ مراقبت از علائم مرزی جدیدالنصب در دریاچه پشت سد مخزنی ارس شماره ۱/۹ و۱۰ـ۱/۱۰ ـ ۲/۱۰ ـ ۳/۱۰ و ۱۱ـ ۱/۱۱ـ ۲/۱۱ـ ۳/۱۱ـ ۴/۱۱ و ۱۲ـ۱/۱۲ـ۲/۱۲ـ۳/۱۲ـ۴/۱۲ـ۵/۱۲ـ۶/۱۲ـ۷/۱۲ـ۸/۱۲ـ۹/۱۲ـ ۱۰/۱۲ـ۱۱/۱۲ـ۱۲/۱۲ و ۱۳ و۱۴ ـ ۱/۱۴و ۱۵ و ۱۶ـ۱/۱۶ـ۲/۱۶ـ۳/۱۶ـ و۱۷ و۱۸ ودریاچه پشت سد انحرافی میل‌ومغان درروددخانه ارس‌شمارهٔ۱/۵۰ـ ۲/۵۰ـ۳/۵۰ و ۵۱ ـ بترتیب ذیل بین طرفین متعاهدین تقسیم میشود :

الفـ مراقبت ازستونها و ستونهای محوری علائم مرزی نصب شده در قلمرو شوروی ازطرف مقامات مربوطه مرزی شوروی انجام میشود .

ب ـ مراقبت ازستونهای محوری علائم مرزی نصب شده درقلمروایران ازطرف مقامات مربوطه مرزی ایران انجام میشود .

ج ـمراقبت‌ازستونهای‌علائم‌مرزی۱/۴ـ۲/۶ـ۳/۸ـ۴/۱۰ـ۵/۱۲ـ۶/۱۲ـ ۱/۱ـ۲/۱ـ۳/۱ و ازعلائم مرزی (گوی شناور) شماره۱۴و۱۶ـ۱/۱۶ـ۲/۱۶ نصب شده درخط مرز بعهده طرف شوروی خواهد بود .

د ـ مراقبت ازعلائم مرزی شماره ۵/۱۲ـ۶/۱۲ـ۷/۱۲ـ۸/۱۲ـ۹/۱۲ـ۱۰/۱۲ـ۱۱/۱۲ و۱/۵۰ ازعلائم مرزی (گوی شناور) شماره ۱۳و۱/۴ و۱۵ و۲/۱۶ نصب شده در خط مرز بعهده طرف ایران خواهد بود .

ه ـ مراقبت ازمراکز علائم مرزی شمارهٔ ۱۷و۵۱ نصب شده درخط‌مرز بعهده طرف شوروی میباشد .

و ـ مراقبت ازمراکز علامت شمارهٔ ۱۸ نصب شده در خط مرز بعهده‌ـ طرف ایران میباشد .

بند۶ـ تجدید ساختمان و تعمیر اساسی علائم مرزی ذکر شده در فقرات

«ج» و «د» و «ه» و «و» رادوطرف بطور مشترك انجام میدهند وهزینه ساختمان وتعمیرات بطور مساوی تقسیم میگردد .

٤ـ بند٤ ماده پنجم عهدنامه انتظامات مرزی ایران وشوروی مورخ ١٤ مه ١٩٥٧ بشرح زیرتغییر مییابد .

بند٤ـ درقسمتهای مرزآبی محل ستونها وعلائم (گوی شناور) مرزی که براثرسیل معیوب یا منهدم شده وتجدید یا تعمیر میشود ممکن است تغییر داده شود مشروط براینکه درخود مسیر خط مرز تغییراتی پیدانشود .

ستونها وعلائم (گوی شناور) فوق رادرنقاط جدیدی باید نصب کردکه از دستبردطبیعت مصون باشد .

تغییرات فوق درمحل ستونها وعلائم (گوی شناور) مرز آبی باموافقت طرفین متعاهدتین انجام میشود . تغییرمحل ستونهاوعلائم مرزی روی بریدگیهای آب شور نیزدر صورت لزوم اجازه داده میشود .

درصورت وقوع چنین تغییری طرفین متعاهدتین پروتکل علائم مرزی و شمای کروکی آنرا ازلحاظ فرم وموضوع مطابق سایر اسناد مربوط به تعیین وتجدید تعیین مرز تنظیم وضمیمه آن مینمایند .

٥ـ به بند٥ ماده پنجم عهدنامه انتظامات مرزی ایران و شوروی مورخ ١٤ مه ١٩٥٧ جمله زیر اضافه گردد .

« وهمچنین نمونه های علائمی که درتعیین مرز ایران و شوروی در سال ١٩٧٠ انتخاب شده است » .

٦ـ بند٧ ماده پنجم عهد نامه انتظامات مرزی ایران و شوروی مورخ ١٤ مه ١٩٥٧ بشرح زیرتغییر مییابد .

بند٧ـ درصورتیکه مصادر امور یکی ازطرفین خرابی یا نقصی در ستون

وعلامت (گوی شناور) مرزی که درقلمرو طرف دیگر واقع یا مسئول مراقبت ازآن طرف دیگرباشدمشاهده نمایند مصادر امورطرف دیگر راآگاه میسازند که درتعمیر یا تجدید ستون یا علامت (گوی شناور) مذکور اقدام نمایند.

مقامات مربوطه طرفی که درقلمرو آن انهدام یا خرابی یانقیصه ستون و علامت (گوی شناور) مرزی مشاهده شده است موظف میباشند آنرا تجدید یا تعمیر نمایند.

مادهٔ۳ـ اصلاح مواد فصل دوم عهدنامه انتظامات مرزی ایران وشوروی مورخ ۱٤ مه ۱۹۵۷.

۱ـ بند یك ماده هفتم عهدنامه انتظامات مرزی ایران و شوروی مورخ ۱٤ـ مه ۱۹۵۷ بشرح زیرتغییر میبابد :

بند ۱ ـ آبهای سرحدی که دراین عهدنامه ذکرشده است

بقسمتی ازرودخانه‌ها ودریاچه‌های پشت سدهای رودخانه ارس اطلاق میشودکه طبق مدارك تعیین وتجدید تعیین مرزمورخ ۱۹۵۵ ـ ۱۹۵٦ و مدارك تعیین مرز ایران‌وشوروی‌دردریاچه‌های‌پشت سدهای‌رودخانه ارس مورخ ۱۹۷۰ خط مرز در امتدادآن عبورمینماید.

۲ـ مفاد مواد هشتم ونهم ودهم ویازدهم‌ودوازدهم و سیزدهم وچهاردهم (آبهای سرحدی) شامل دریاچه‌های پشت سدهای مخزنی ارس وسد انحرافی میل ومغان نیزخواهد بود.

۳ـ بند ٤ بشرح زیربمادهٔ هشتم عهدنامه انتظامات مرزی ایران وشوروی مورخ ۱٤ مه ۱۹۵۷ اضافه میگردد.

بند ۴ ـ مسائل‌مربوط بفعالیت‌ماهیگیری دردریاچه‌های سد مخزنی ارس وسدانحرافی‌میل‌ومغان‌طبق‌موافقتنامه‌جداگانه‌بین‌طرفین‌متعاهدتین‌ترتیب‌داده‌میشود.

٤ـ بند ٦ بشرح زیر بمادهٔ شانزدهم عهدنامه انتظامات مرزی ایران وشوروی مورخ ١٤ مه ١٩٥٧ اضافه میگردد .

بند ٦ ـ مطابق مادهٔ ٥ موافقتنامه همکاری اقتصادی وفنی ایران وشوروی مورخ ٢٧ ژوئیه ١٩٦٣ و مادهٔ ٦ پروتکل تثبیت مرز بین ایران وشوروی در دریاچه‌های پشت سدهای رودخانه ارس مورخ ٧ مه ١٩٧٠ ـ طرفین متعاهدتین مذاکرات راجع بترتیب حق ورود و اقامت بلامانع در قطعات خاك دولت همجوار را باتباع ایران وشوروی که بااداره کردن وبهره‌برداری ازتأسیسات هیدرولیك سروکار دارند انجام خواهندداد و این ترتیب را بوسیله دستورالعمل مربوطه درکوتاهترین مدت ممکنه تنظیم خواهندکرد .

مادهٔ ٤ ـ اصلاح مواد پروتکل ضمیمه بعهدنامه انتظامات مرزی ایران و شوروی مورخ ١٤ مه ١٩٥٧ .

مواد ١و٣و٥ پروتکل ضمیمه عهدنامه انتظامات مرزی ایران و شوروی مورخ ١٤ مه ١٩٥٧ (درطرف ایران) بشرح زیر تغییرمییابد :

بند١ ـ مرزبان منطقه پلدشت بامقردائمی آریاشهر (پلدشت) ـ منطقه عمل او ، ازمحل ملتقای مرزهای مملکتی ایران وشوروی وترکیه تاعلامت مرزی شماره ١٩ توسعه‌مییابد .

بند٢ ـ مرزبان منطقه جلفا بامقر دائمی درقریه جلفا ایران ـ منطقه عمل او ، ازعلامت مرزی شمارهٔ ١٩ تاعلامت مرزی شمارهٔ ٣٥ ـ توسعه‌می‌یابد.

بند٣ ـ مرزبان منطقه کلیبر بامقر دائمی درقریه اصلاندوز ، منطقه عمل او ، ازعلامت مرزی شمارهٔ ٣٥ تاعلامت مرزی شمارهٔ ٦٤ ـ توسعه‌مییابد .

بند٥ ـ الف ـ مرزبان منطقه اردبیل بامقردائمی درشهر اردبیل ـ منطقه عمل او ، ازعلامت مرزی شمارهٔ ١٠٨ تاعلامت مرزی شمارهٔ ١٣١ .

ب ـ مرزبان منطقه آستارا بامقر دائمی شهرآستارا ـ منطقه عمل او ، ازعلامت مرزی شمارهٔ ۱۳۱ تا علامت مرزی شمارهٔ ۱٤٤ (دریای خزر) توسعه‌مییابد .

مادهٔ۵ـ پروتکل حاضر جزء لاینفك عهدنامه انتظامات مرزی ایران و شوروی مورخ ۱٤ مه ۱۹۵۷ بوده وطی مدت اعتبار عهدنامه مذکور معتبر خواهد بود .

مادهٔ٦ـ پروتکل حاضر بتصویب خواهد رسید وازتاریخ مبادله اسناد مصوبه آن که درکوتاهترین مدت ممکنه درتهران بعمل خواهدآمد بموقع‌اجرا گذارده خواهدشد.

مادهٔ۷- این پروتکل دردونسخه‌وهر نسخه بزبانهای فارسی وروسی‌تنظیم شده وهردومتن دارای اعتباریکسان میباشد .

بنابمراتب نمایندگان مختارطرفین پروتکل حاضر را امضاء و بمهرخود ممهور نموده‌اند .

مسکو ۰۰۰۰۰۰ بتاریخ ۷ اوت ۱۹۷۳ برابر ۱٦ مرداد ۱۳۵۲ .

ازطرف‌دولت شاهنشاهی ایران .

ازطرف دولت اتحاد جماهیر شوروی‌سوسیالیستی.

پروتکل الحاقی فوق مشتمل‌بریك‌مقدمه وهفت‌ماده منضم بقانون پروتکل الحاقی بقرارداد بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی راجع بانتظامات مرزی ایران وشوروی وترتیب تصفیه اختلافات وحوادث درمرزمیباشد .

رئیس‌مجلس شورایملی ـ عبدالله‌ریاضی

مقررات مربوط به‌پایه‌حقوق‌وحقوق بازنشستگی مستخدمین‌رسمی‌هیئت آموزشی وپژوهشی مؤسسات عالی‌علمی دولتی

مصوب ۱۳۵۳/۱/۲۸ کمیسیونهای پارلمانی

ماده۱۵ـ دراجرای بندشش مادهٔهشت قانون هیأتهای امناء مؤسسات‌عالی علمی دولتی جدول حقوق ماهانه اعضاء رسمی هیئت آموزشی وپژوهشی مؤسسات‌عالی علمی دولتی بشرح‌زیر تعیین‌می‌گردد.

مراتب پایه‌ها	۱	۲	۳	٤	٥	٦	۷	۸	۹	۱۰
استاد	۲۰۰	۲۰۵	۲۱۰	۲۱۵	۲۲۰	۲۲۵	۲۳۰	۲۳۵	۲٤۰	۲٤٥
دانشیار	۱٥۰	۱٥٥	۱٦۰	۱٦٥	۱۷۰	۱۷٥	۱۸۰	۱۸٥	۱۹۰	۱۹٥
استادیار	۱۲٥	۱۳۰	۱۳٥	۱٤۰	۱٤٥	۱٥۰	۱٥٥	۱٦۰	۱٦٥	۱۷۰
مربی	۱۰۰	۱۰٥	۱۱۰	۱۱٥	۱۲۰	۱۲٥	۱۳۰	۱۳٥	۱٤۰	۱٤٥

تبصرهٔ یك ـ ازاول‌فروردین ماه سال ۱۳۵۳ ضریب جدول مربوط به‌پایه حقوق مزبور ازدویست‌ریال به۲۵۰ ریال افزایش‌داده میشود .

تبصرهٔ دو ـ ضریب جدول مربوط به‌پایه حقوق اعضاءرسمی غیر تمام وقت هیئت آموزشی وپژوهشی‌مؤسسات عالی علمی دولتی نصف ضریب‌جدول حقوق مزبور تعیین‌میگردد .

تبصرهٔسهـ مابه‌التفاوت حاصل از تغییرضریب جدول مربوط به‌پایه‌حقوق از۲۰۰ ریال به۲۵۰ ریال ازمحل اعتبار مربوط پرداخت‌میشود . ولی در مورد اعضاء رسمی هیئت علمی که حقوق آنان براساس ضریب۲۰۰ ریـال بیش‌از بیست‌هزارریال میشود نسبت‌بمازادبیست هزار ریال بشرح‌زیرعمل‌می‌گردد .

۱ـ پنجاه‌درصد افزایش متعلق به۲۰۰۰۱ ریال تا ۳۰۰۰۰ ریال حقوق‌از فوق‌العاده مخصوص کسرمیگردد .

۲ـ تمام افزایش متعلق به ۳۰۰۰۱ ریال ببالا از فوق‌العاده مخصوص کسرمیگردد .

مادهٔ۲ـ میزان حقوق بازنشستگی اعضاءرسمی هیئت‌آموزشی‌وپژوهشی مؤسسات عالی‌علمی بترتیبی‌که درمادهٔ۷۸ قانون استخدام‌کشوری وتبصره‌های آن مقرراست تعیین‌میگردد .

مادهٔ۳ـ ازاول فروردین ماه‌سال ۱۳۵۳ بحقوق بازنشستگی ووظیفه ازکار افتادگی ووظیفه وراث اعضاء رسمی غیر تمام‌وقت وتمام وقت‌هیئت آموزشی وپژوهشی مؤسسات‌عالی‌علمی که‌تاپایان اسفند ماه‌سال ۱۳۵۲ بازنشسته‌یاموظف یافوت شده‌اند بیست‌درصدافزوده‌میشود .

تبصره ـ حقوق بازنشستگی ووظیفه ازکارافتادگی و وظیفه‌وراث اعضاء رسمی‌هیئت آموزشی‌وپژوهشی مؤسسات عالی علمی‌دولتی‌که ازفروردین۱۳۵۳ ببعد بازنشسته یاموظف یافوت شوند هیچگاه از حقوق بازنشستگی یاوظیفه از کار افتادگی یاوظیفه وراث عضورسمی هیئت آموزشی‌وپژوهشی نظیرکه در اجرای این‌ماده افزایش یافته‌است کمترنخواهدبود .

مقررات فوق مشتمل برسه‌ماده‌وچهار تبصره باستناد بند شش مادهٔ‌هشت قانون هیأت های امناء مؤسسات عالی‌علمی دولتی پس‌ازتصویب کمیسیون‌های امور استخدام‌وسازمان‌های‌اداری ودارائی وعلوم‌وآموزش عالی‌مجلس‌شورای ملی در جلسات ۲۵و۲۶ و ۲۷ اسفند ماه ۱۳۵۲ بترتیب در جلسات روز شنبه بیست‌وچهارم وروزچهارشنبه‌بیست‌وهشتم‌فروردین‌ماه یکهزاروسیصدوپنجاه‌وسه شمسی بتصویب کمیسیونهای علوم وآموزش عالی‌واستخدام ودارائی‌مجلس‌سنا رسیده‌است .

رئیس‌مجلس‌سنا ـ جعفرشریف‌امامی

قانون حقوق ومزایای پرسنل نیروهای مسلح شاهنشاهی

مصوب ۱۳۵۳/۱/۲۹

ماده۱ ـ ازاول فروردین‌ماه ۱۳۵۳ حقوق ماهیانه افسران ـ همافران ، درجه داران وافراد کادرثابت نیروهای مسلح شاهنشاهی وهمردیفان آنان بشرح جدول زیرتعیین وپرداخت میگردد .

جدول۱ ـ حقوق افسران :

ردیف	درجه	قدمت خدمت درهر درجه											
		۱	۲	۳	٤	٥	٦	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲
۱	ستوان سوم	۱٦۰	۱٦۸	۱۷٦	۱۸٤	۱۹۲	۲۰۰						
۲	ستوان‌دوم	۲۰٥	۲۱۳	۲۲۱	۲۲۹	۲۳۷	۲٤٥						
۳	ستوان‌یکم	۲٥۰	۲٥۸	۲٦٦	۲۷٤	۲۸۲	۲۹۰	۲۹۸	۳۰٦				
٤	سروان	۳۱۰	۳۱۸	۳۲٦	۳۳٤	۳٤۲	۳٥۰	۳٥۸	۳٦٦	۳۷٤	۳۸۲	۳۹۰	۳۹۸
٥	سرگرد	٤۰۰	٤۰۸	٤۱٦	٤۲٤	٤۳۲	٤٤۰	٤٤۸	٤٥٦	٤٦٤	٤۷۲		
٦	سرهنگ‌دوم	٤۷٥	٤۸۳	٤۹۱	٤۹۹	٥۰۷	٥۱٥	٥۲۳	٥۳۱				
۷	سرهنگ	٥۳٥	٥٤۳	٥٥۱	٥٥۹	٥٦۷	٥۷٥	٥۸۳	٥۹۱	٥۹۹			
۸	سرتیپ	٦٥۰	٦٥۸	٦٦٦	٦۷٤								
۹	سرلشکر	۷٥۰	۷٥۸	۷٦٦	۷۷٤								
۱۰	سپهبد	۸٥۰	۸٥۸	۸٦٦	۸۷٤								
۱۱	ارتشبد	۹٥۰	۹٥۸	۹٦٦	۹۷٤								

جدول ۲ ـ حقوق همافران :

ردیف	درجه	قدمت خدمت درهر درجه											
		۱	۲	۳	٤	٥	٦	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲
۱	همافر۳	۱٦۰	۱٦٦	۱۷۲	۱۷۸	۱۸٤	۱۹۰						
۲	همافر۲	۱۹٦	۲۰۲	۲۰۸	۲۱٤	۲۲۰	۲۲٦						
۳	همافر۱	۲۳۲	۲۳۸	۲٤٤	۲٥۰	۲٥٦	۲٦۲	۲٦۸	۲۷٤				
٤	سرهمافر ۳	۲۸۰	۲۸٦	۲۹۲	۲۹۸	۳۰٤	۳۱۰	۳۱٦	۳۲۲	۳۲۸	۳۳٤		
٥	سرهمافر۲	۳٤۰	۳٤٦	۳٥۲	۳٥۸	۳٦٤	۳۷۰	۳۷٦	۳۸۲	۳۸۸	۳۹٤	٤۰۰	٤۰٦
٦	سرهمافر۱	٤۱۲	٤۱۸	٤۲٤	٤۳۰								

جدول۳ـحقوق درجه‌داران وافـراد ارتش شاهنشاهی و ژاندارمری کشور

ردیف	درجـه	قدمت خدمت در هردرجه											
		۱	۲	۳	٤	٥	٦	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲
۱	سربازداوطلب	۱۰۰	۱۰۲										
۲	سرباز یکم	۱۰٤	۱۰٦										
۳	سرجوخه	۱۰۸	۱۱۲										
٤	گروهبان۳	۱۱٦	۱۲۰	۱۲٤	۱۲۸	۱۳۲	۱۳٦						
٥	گروهبان دوم	۱٤۰	۱٤٤	۱٤۸	۱٥۲	۱٥٦	۱٦۰						
٦	گروهبان یکم	۱٦٤	۱٦۸	۱۷۲	۱۷٦	۱۸۰	۱۸٤	۱۸۸	۱۹۲				
۷	استوار دوم	۱۹٦	۲۰۰	۲۰٤	۲۰۸	۲۱۲	۲۱٦	۲۲۰	۲۲٤				
۸	استواریکم	۲۲۸	۲۳۲	۲۳٦	۲٤۰	۲٤٤	۲٤۸	۲٥۲	۲٥٦	۲٦۰	۲٦٤		
۹	افسریار	۲٦۰	۲٦٤	۲٦۸	۲۷۲								
۱۰	ستوانیار۳	۲٦۰	۲٦٤	۲٦۸	۲۷۲	۲۷٦	۲۸۰	۲۸٤	۲۸۸	۲۹۲	۲۹٦		
۱۱	ستوانیار۲	۳۰۰	۳۰٤	۳۰۸	۳۱۲	۳۱٦	۳۲۰	۳۲٤	۳۲۸	۳۳۲	۳۳٦		
۱۲	ستوانیار۱	۳٤۰	۳٤٤										

جدول ۴ـ حقوق درجه‌داران وافراد شهربانی کشور

ردیف	درجه	قدمت خدمت درهر درجه											
		۱	۲	۳	٤	٥	٦	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲
۱	پاسبان۳	۱۰۰	۱۰۳	۱۰٦	۱۰۹								
۲	پاسبان‌دوم	۱۱۲	۱۱٥	۱۱۸	۱۲۱								
۳	پاسبان‌یکم	۱۲٤	۱۲۷	۱۳۰	۱۳۳	۱۳٦	۱۳۹						
۴	سرپاسبان ۳	۱٤۲	۱٤٥	۱٤۸	۱٥۱	۱٥٤	۱٥۷						
٥	سرپاسبان ۲	۱٦۰	۱٦۳	۱٦٦	۱٦۹	۱۷۲	۱۷٥						
٦	سرپاسبان ۱	۱۷۸	۱۸۱	۱۸٤	۱۸۷	۱۹۰	۱۹۳	۱۹٦	۱۹۹				
۷	استواردوم	۲۰۲	۲۰۷	۲۱۲	۲۱۷	۲۲۲	۲۲۷						
۸	استواریکم	۲۳۲	۲۳۷	۲٤۲	۲٤۷	۲٥۲	۲٥۷	۲٦۲	۲٦۷	۲۷۲	۲۷۷		

مادهٔ ۲ ـ ضریب جداول حقوق موضوع مادهٔ ۱ این قانون ـ/۷۲ ریال تعیین میشود، وزارت جنگ مکلف است درمواردی که بعلت افزایش هزینه زندگی یاعوامل دیگر تغییر ضریب مذکور را لازم بداند تغییر ضریب رابرای تصویب مجلسین پیشنهاد نماید.

مادهٔ ۳ ـ تفاوت حقوق ناشی ازاجرای این قانون مشمول مقررات بند ج مادهٔ ۸۱ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی وتبصرهٔ ۷۰ قانون بودجه سال ۱۳٤۲ کل کشور نخواهد بود.

مادهٔ ۴ ـ دانش آموزان دبیرستان نظام و آموزشگاههای درجه داری

وپاسبانی و دانشجویان آموزشگاهها ودانشکده هـای افسری بشرح زیر حقوق ماهانه دریافت خواهند داشت:

الفـ دانش آموزان سالهای ۳و٤و٥و٦ دبیرستان نظام بترتیب ـ/ ۱۵۰۰ـ ۲۰۰۰ ـ ۲۲۵۰ و ۲۵۰۰ ریال.

ب ـ دانش آموزان آموزشگاههای پاسبانی و درجه‌داری درصورتی که باگواهینامه پایـان دوره ابتدائی پذیرفته شده باشند ۱۵۰۰ ریال و درصورتیکه باگواهینامه سیکل اول متوسطه ویا پایان دوره راهنمائی وارد آموزشگاه شده باشند ماهیانه ـ/۲۰۰۰ ریال.

ج ـ دانشجویان آموزشگاههای افسری ـ/۲۵۰۰ ریال.

د ـ دانشجویان دانشکده‌های افسری درسالهای اول ـ دوم و سوم بترتیب ۵۰۰۰ ـ ۵۶۲۵ و ۶۲۵۰ ریال.

تبصره ـ نیروهای مسلح شاهنشاهی مجاز نده مبالغ مذکور در بند الف این ماده را بآن عده از دانش آموزان سایر دبیرستانهای کشور نیز که بمنظور خدمت در نیروهای مسلح شاهنشاهی انتخاب میشوند با اخذ تعهد لازم بـه‌عنوان کمك هزینه تحصیلی پرداخت نمایند.

ماده۵ـ علاوه برحقوق مقرر در این قانون بافسران ـ همافران ـ درجه‌داران وافراد شاغل کادر ثابت نیروهای مسلح شاهنشاهی و همردیفان آنان در هر طبقه باتوجه به تخصص، مسؤلیت وشرایط اهمیت ودشواری کار مبلغی ماهانه بعنوان فوق‌العاده شغل پرداخت خواهد شد که درهرحال مبلغ آن درهردرجه نباید ازنصف حداکثر حقوق همان درجه تجاوز نماید.

تبصره ـ نحوه اجرای این ماده بموجب آئیننامه‌ای خواهد بود که بتصویب وزارت جنگ میرسد و تازمانیکه آئیننامه اجرائی ایـن مـاده بتصویب نرسیده

فوق‌العاده‌شغل مشمولین این قانون برابر جدول زیر قابل پرداخت‌میباشد .

ردیف درجه	فوق‌العاده‌شغل ماهانه
۱ـ افراد	۳۰۰/- ریال
۲ـ گروهبان‌سوم ـ دوم ـ یکم‌وسرپاسبان۳و۲و۱	۵۰۰ ریال
۳ـ استواران وافسریار	۷۵۰/- ریال
٤ـ ستوانیاران	۱۰۰۰/- ریال
۵ـ همافرسوم ودوم	۱۷۵۰/- ریال
٦ـ همافریکم وسرهمافرسوم	۲۰۰۰/- ریال
۷ـ سرهمافر۲ وسرهمافر۱	۲۵۰۰/- ریال
۸ـ ستوان سوم	۲۷۵۰/- ریال
۹ـ ستوان دوم ویکم	۳۰۰۰/- ریال
۱۰ـ سروان	۳۲۵۰/- ریال
۱۱ـ سرگرد	۳۵۰۰/- ریال
۱۲ـ سرهنگ دوم وسرهنگ	۳۷۵۰/- ریال
۱۳ـ سرتیپ وسرلشکر	٦۰۰۰/- ریال
۱٤ـ سپهبد	۸۰۰۰/- ریال
۱۵ـ ارتشبد	۹۰۰۰/- ریال

ماده٦۵ ـ ازتاریخ اجرای‌این‌قانون‌آن قسمت ازمقررات قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی وسایر قوانین‌که مربوط بنحوهٔتعیین و پـرداخت حقوق درجه، حقوق‌سنواتی، حق لیسانس، کمك‌هزینه‌افسران‌غیرلیسانسیه، هزینه زیست‌گماشته، حقوق‌ارشدگماشته امراء، مدد معاش‌اولاد، جیره نقدی‌وکمك هزینه درجه‌داران‌وافراد وکمك‌کرایه مسکن میباشدلغومیگردد .

ماده ۷- مزایائیکه براساس حقوق مبناء حقوق درجه ویامجموعی ازحقوق ومزایاتعیین شده همچنین سایرمزایاکه مبلغ آن بطور ثابت تعیین گردیده تابع مأخذ ومقررات موردعمل دراسفند ماه ۱۳۵۲ میباشد. وزارت جنگ مکلف است بمنظور تعیین حدود ثابت این مزایادر آئین نامه مربوط اصلاح لازم بعمل آورد، مشروط براینکه میزان آن درهیچ مورد ازمزایای قابل پرداخت اسفندماه ۱۳۵۲ تجاوز ننماید.

ماده ۸ - فوق العاده های بدی آب وهوا - محرومیت از تسهیلات زندگی وفوق العاده محل خدمت مشمولین این قانون حداکثر تامیزان مندرج درمقررات استخدامی کشوری تعیین وپرداخت خواهدشد. آئین نامه اجرائی این ماده از طرف وزارت جنگ ووزارت دارائی تهیه وبموقع اجراء گذارده میشود وتازمانی که آئین نامه اجرائی به تصویب نرسیده مقررات فعلی کماکان قابل اجراء خواهدبود.

ماده ۹ - حقوق ماهانه افسران ودرجه داران وظیفه در تمام طول خدمت وظیفه عمومی بمیزان حقوق سال اول افسران ودرجه داران هم درجه آنان در کادر ثابت خواهدبود.

ماده ۱۰ - درصورتیکه مبلغ حقوق و مزایای مشمولین این قانون دروضع جدید از مبلغ حقوق و مزایائیکه طبق مقررات قبلی به آنان تعلق میگرفته وبرابر مفاد این قانون ملغی گردیده کمتر شود تفاوت این دومبلغ را بعنوان تفاوت تطبیق حقوق و مزایا درحال اشتغال وپس از آن دریافت خواهندنمود ودرهرحال مجموع حقوق و مزایای مشمولین این قانون برابر مقررات جدید نباید از مجموع مبلغ حقوق و مزایای قابل پرداخت برابرمصوبات قبلی کمترباشد.

ماده ۱۱ - آن عده از افسران جزءشاغل که دارای حداقل دهسال خدمت درجه داری یا افرادی ویاهردوباشندعلاوه برحقوق مقرردراین قانون ماهانه مبلغ یکهزاروپانصدریال کمك هزینه دریافت مینمایند. مقررات این ماده درمورد آن

عدهٔ از درجه‌دارانیکه در تاریخ تصویب این قانون بتحصیل در دانشکده‌های افسری و یا آموزشگاههای افسری اشتغال دارند از تاریخ نیل بدرجه افسری قابل اجراء میباشد.

مادهٔ ۱۲ - پرداخت پاداش سالانه از محل اعتبارات پرسنلی بشاغلان مشمول این قانون فقط تا میزان دوماه حقوق و مزایای درجه مجاز خواهد بود.

تبصره - این پاداش در سال ۱۳۵۲ تا میزان یکماه حقوق و مزایا قابل پرداخت است.

مادهٔ ۱۳ - از تاریخ اجرای این قانون کارمندان غیرنظامی رسمی و پیمانی نیروهای مسلح شاهنشاهی از لحاظ امور استخدامی تابع مقررات قانون استخدام کشوری خواهند بود و برای محاسبه حقوق آنان در گروه پایه مربوط ضریب جدول حقوق مستخدمین کشوری بعلاوه ده درصد همان ضریب ملاك عمل میباشد.

کارمندان مذکور مادام که در نیروهای مسلح شاهنشاهی خدمت مینمایند از لحاظ مقررات کیفری و انضباطی تابع قوانین و مقررات کیفری و انضباطی ارتش شاهنشاهی خواهند بود.

مادهٔ ۱۴ - مقررات این قانون با رعایت ماده ۱۰۸ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی شامل بازنشستگان و معلولین و مستمری بگیران همدرجه آنان که قدمت خدمتشان مساوی است نیز خواهد شد و از تاریخ اجرای این قانون آن قسمت از قوانین و مقررات مربوط بحقوق و مزایای نیروهای مسلح شاهنشاهی که با این قانون مغایرت داشته باشد لغو میشود.

قانون فوق مشتمل بر چهارده ماده و سه تبصره پس از تصویب مجلس سنا در جلسه روز دوشنبه بیست و ششم فروردین ماه ۱۳۵۳ شمسی در جلسه روز پنجشنبه بیست و نهم فروردین ماه ۱۳۵۳ شمسی بتصویب مجلس شورایملی رسید.

نایب رئیس مجلس شورایملی - دکتر جواد سعید

قانون نحوه توزیع قند و شکر تولیدی کارخانه‌های کشور

مصوب ۲۹ر۱ر۱۳۵۳

مادهٔ واحده ـ کلیه کارخانه‌های قند و تصفیه شکر کشور مکلفند قندوشکر تولیدی را با نرخ مقرر دولتی برای توزیع درسراسر مملکت منحصراً در اختیار سازمان غله و قند وشکر و چای کشور وابسته بوزارت تعاون وامور روستاها بگذارند .

مدیران ومسئولان کارخانه‌های قند وتصفیه شکر که ازمقررات فوق تخلف نمایند همچنین اشخاصی که بنحوی ازانحاء درمعاملات قندوشکری که بطورغیر مجاز ازکارخانه‌های مزبورخارج شود باعلم بآن دخالت نمایند علاوه برضبط عین کالا ، مرتکب بحبس جنحه‌ای ازسه ماه تا یکسال وجزای نقدی معادل دو برابربهای کالا محکوم خواهد شد .

بجرائم موضوع این ماده در مراجع قضائی خارج از نوبت رسیدگی خواهد شد .

تبصرهٔ ۱ ـ کارخانجات قندوشکر متعلق بسازمان تعاون مصرف کادر نیروهای مسلح شاهنشاهی که تولیدات آنها منحصراً جهت تأمین نیازمندیهای کادرنیروهای مسلح شاهنشاهی و عائله آنها بمصرف میرسد ازمقررات این قانون مستثنی است .

تبصرهٔ ۲ ـ آئین‌نامه اجرائی این قانون درمورد تعیین نرخ قند و شکر و پرداخت حقوق دولتی وعوارض شهرداری وسایرهزینه‌های متعلقه ازقبیل کرایه حمل وکارمزد توزیع وهمچنین تعیین استاندارد قند تولیدی کارخانجات قند و شکروقند ریزها وسیله‌وزارت اقتصاد به پیشنهادوزارت تعاون وامور روستاها پس‌ازتصویب هیئت وزیران بموقع اجراءگذارده خواهدشد .

قانون فوق مشتمل بریك ماده ودوتبصره پس‌ازتصویب مجلس سنا درجلسه‌روز دوشنبه ۱۳۵۳/۱/۲۶ ، درجلسه روزپنجشنبه بیست ونهم فروردین‌ماه‌یکهزار و سیصد وپنجاه وسه شمسی بتصویب مجلس شورایملی رسید .

نایب رئیس مجلس شوورایملی ـ دکترجواد سعید

قانون شمول مقررات استخدامی هیئت علمی دانشگاه تهران بهیئت آموزشی دانشگاه سابق شیراز که طبق قانون تأسیس دانشگاه پهلوی بدانشگاه مزبور منتقل شده‌اند

مصوب ۱۳۵۳/۲/۲

مادهٔ واحده ـ بوزارت علوم و آموزش عالی اجازه داده میشود آن عده از کارکنان هیئت آموزشی دانشگاه سابق شیراز را که باستناد مادهٔ ۱۸ قانون تأسیس دانشگاه پهلوی با سمت‌های دستیاری یا پایه‌های استادیاری ـ دانشیاری و استادی بدانشگاه پهلوی شیراز منتقل شده‌اند و در آن دانشگاه بخدمت اشتغال دارند از لحاظ پایه حقوق ـ ارتقاء مرتبه ـ شرایط بازنشستگی و میزان حقوق و مزایای آن مشمول مقررات استخدامی هیئت علمی دانشگاه تهران و تغییرات بعدی آن کند.

کارکنان هیئت آموزشی مذکور از نظر سایر مقررات استخدامی مشمول مقررات هیئت علمی دانشگاه پهلوی خواهند بود.

قانون فوق مشتمل بر یک ماده پس از تصویب مجلس شورایملی در جلسه روز یکشنبه ۱۶ دیماه ۱۳۵۲ در جلسه روز دوشنبه دوم اردیبهشت ماه یکهزار و سیصد و پنجاه و سه شمسی بتصویب مجلس سنا رسید.

رئیس مجلس سنا ـ جعفر شریف امامی

قانون مجازات اخلالگران در صنایع

مصوب ۱۳۵۳/۲/۲

مادهٔ ۱ - هر کس عمداً وبقصد سوء هریك ازواحدهای عمدهٔ شرکت ملی ذوب آهن ایران وشرکت سهامی ماشین سازی اراك وشرکت سهامی ماشین سازی تبریز وشرکت سهامی آلومینیوم ایران وشرکت سهامی معادن مس سرچشمه کرمان وشرکت ملی صنایع فولاد ایران وشرکت هواپیمائی ملی ایران وشرکت صنایع هلیکوپتر ایران یا شرکتهای فرعی یاواحدهای تابع آنها از قبیل کارخانه‌ها یا کوره‌ها یا معادن یا ماشینها یا مراکز تولید نیرو یا خطوط لوله یاابنیه یاادارات یا انبارها همچنین فرودگاهها یا ایستگاههای هوائی ویاتأسیسات فنی هواپیمائی کشوری را آتش بزند یا بهروسیله دیگر منهدم نماید یا بقصد حرق و تخریب ، موادمنفجره درهرقسمت ازابنیه یا معابر یادستگاهها یا تأسیسات آن بگذارد بحبس جنائی درجه یك ازپنج تاپانزده سال محکوم خواهدشد . در صورتیکه هریك از جرائم مذکور منتهی بقتل نفس شود مرتکب باعدام محکوم میگردد.

مادهٔ ۲ - هر کس عمداً وبقصد اخلال یا خرابکاری در صنایع مذکور در مادهٔ ۱ عملی کند که منجر بسوختن یاانهدام تمام یاقسمتی ازهریك ازوسائط نقلیه یا وسائل ارتباطات ومخابرات یاوسائل بندری متعلق بشرکتهای مذکور دراین قانون شود بحبس جنائی درجه یك از سه تاده سال محکوم خواهدشد .

مادهٔ۳ - هر کس عمداً وبقصد اخلال یاخرابکاری عملی کند که موجب تعطیل و ازکارافتادن تمام یاقسمتی ازواحدهاوتأسیسات مذکور درماده یك شود بدون اینکه منتهی بانهدام تمام یا قسمتی از آنها گردد بحبس جنائی درجه دوازدو تاپنجسال محکوم خواهد شد.

مادهٔ۴ - هرگاه یکی از جرائم مذکور در مواد فوق براثرتبانی ومواضعه بین دونفریا بیشتر واقع شده باشد هریك از مرتکبین بحداکثر مجازات آن جرم محکوم خواهد شد .

درصورتیکه برای ارتکاب این جرائم دسته یا جمعیتی از دونفر یا بیشتر تشکیل شده ، ولی هیچیك از جرائم فوق واقع نشده باشد هریك از محرکین و سردسته های جمعیت برای همین عمل بششماه تادوسال وهریك از سایر اعضاء بسه ماه تایکسال حبس جنحه ای محکوم خواهدشد .

هریك از محرکین و سردسته ها و اعضاء این قبیل دسته هاکه قبل ازوقوع جرم جریان توطئه را بمقامات مربوط اطلاع دهد ازتعقیب معاف میشود.

مادهٔ۵ - هرگاه کارکنان واحدهای مذکوردرمادهٔ۱ مرتکب بزه های مندرج دراین قانون شوند بحداکثر مجازات مقررمحکوم خواهندشد.

مادهٔ۶- رسیدگی به بزه های مذکور در این قانون درصلاحیت دادگاههای نظامی خواهد بود .

مادهٔ۷ - شرکتهای موضوع این قانون میتوانند با تصویب هیئت وزیران برای حفاظت تأسیسات و اموال واسناد متعلق بخود بتشکیل گارد اقدام کنند و ومأموران گارددر اجرای مقررات این قانون موقع نگهبانی دارای وظائف و اختیارات و مسئولیتهای ضابطین نظامی خواهند بود و طبق مقررات مربوط و

آئین نامه‌ای که‌وسیله وزارت اقتصادووزارت دارائی ووزارت جنگ تهیه و بتصویب کمیسیونهای نظام و دادگستری مجلسین میرسد حق بکار بردن اسلحه خواهندداشت .

تبصرهٔ ۱ - مقررات استخدامی وآموزشی ونحوه انجام وظیفه مأموران گارد منحصراً طبق آئین‌نامه‌ای خواهد بود که توسط شرکتهای موضوع این قانون تهیه میشودوحسب‌مورد به‌پیشنهادوزارت‌اقتصاد ووزارت دارائی‌بتصویب هیئت وزیران میرسد .

تبصرهٔ ۲ - شرکتهای موضوع این‌قانون موظفندمأموران‌گاردرا دربرابر حوادث ناشی از انجام وظیفه‌همچنین مسئولیت مدنی آنها را درقبال اشخاص ثالث که ناشی ازانجام‌وظیفه باشد نزدشرکت سهامی بیمه ایران بیمه‌نمایند.

تبصرهٔ ۳ - مأموران‌گارد از لحاظ مقررات انضباطی و کیفری مشمول قوانین و آئین‌نامه‌های نیروهای مسلح‌شاهنشاهی خواهندبود.

قانون فوق مشتمل برهفت ماده‌وسه تبصره پس از تصویب مجلس‌شورای ملی درجلسه‌روز سه‌شنبه۲۸اسفندماه۱۳۵۲درجلسه‌روزدوشنبه دوم‌اردیبهشت‌ماه یکهزاروسیصد وپنجاه وسه شمسی‌بتصویب مجلس‌سنا رسید .

رئیس مجلس‌سنا - جعفرشریف امامی

قانون واگذاری چهل هکتار زمین از منابع ملی شده بسازمان آب و فاضلاب اصفهان

مصوب ۱۳۵۳/۲/۲

مادهٔواحده ـ بوازرت کشاورزی ومنابع طبیعی اجازه داده میشودچهل هکتار زمین از منابع ملی شده مجاور تصفیه خانه کنونی فاضلاب اصفهان را برای ایجاد تصفیه خانه جدید فاضلاب و تأسیسات و ساختمانهای وابسته بآن بطور رایگان بسازمان آب‌وفاضلاب اصفهان با رعایت سایر مقررات‌مربوط واگذارنماید.

قانون فوق‌مشتمل بریك ماده پس از تصویب مجلس شورای ملی‌درجلسه روز سه‌شنبه چهارم دی‌ماه۱۳۵۲درجلسه روز دوشنبه دوم اردیبهشت‌ماه‌یکهزارو سیصد وپنجاه وسه شمسی بتصویب مجلس سنا رسید.

رئیس مجلس‌سنا ـ جعفرشریف امامی

قانون اضافه شدن یك تبصره بقانون اجازه پرداخت مزایای ویژه بافسران و درجه داران ارتش شاهنشاهی

مصوب ۱۳۵۳/۲/۲

مادهٔواحده ـ تبصرهٔ زیر بقانون اجازه‌پرداخت مزایای ویژه بافسران و درجه‌داران ارتش شاهنشاهی مصوب هشتم آذرماه ۱۳۵۰ اضافه‌میگردد :

تبصره ـ همردیف درجه‌دارانی که درمشاغل مربوط به‌رشته‌های تخصصی بطور سازمانی منصوب وعملا درمشاغل مزبور مشغول‌خدمت باشند نیزمشمول مقررات این قانون خواهند بـود . مقررات این تبصره از تاریخ تصویب قابل اجراء می‌باشد .

قانون فوق مشتمل بریك ماده پس ازتصویب مجلس شورای ملی‌درجلسه روز سه‌شنبه هفتم اسفندمـاه ۱۳۵۲ در جلسه روز دوشنبه دوم اردیبهشت‌مـاه یکهزار وسیصد وپنجاه وسه‌شمسی بتصویب مجلس سنا رسید .

رئیس مجلس‌سنا ـ جعفرشریف امامی

قانون اصلاح تبصره مادهٔ واحده قانون مربوط به‌تعمیم قانون تبدیل درجه‌داران فنی نیروی‌هوائی نسبت به ناو استوار یکمهای رسته‌های مخصوص نیروی دریائی

مصوب ۱۳۵۳/۲/۲

مادهٔواحده ـ تبصره مـاده واحده قانون مربوط به تعمیم قانـون تبدیل درجه‌داران فنی نیروی هوائی نسبت به ناو استواریکمهای رسته‌های مخصوص نیروی دریائی مصوب ۱۳۴۳/٤/۱٦ بشرح زیر اصلاح می‌گردد :

تبصره ـ مقررات این ماده در صورت بـودن محل سازمانـی شامل استواریکمهای واجد شرایط رسته‌های‌مخصوص نیروی‌زمینی ورسته‌های‌مشترك ارتش شاهنشاهی کـه دارای گواهینامه سوم متوسطه یا معادل آن باشند نیز میگردد. مقررات مربوط‌بآموزشگاه ستوان‌یاری‌وشرایط ورودبآموزشگاه‌مزبور طبق اساسنامه‌ای خواهد بودکه بتصویب وزارت جنگ خواهد رسید.

قانون فوق مشتمل بریك‌ماده پس از تصویب مجلس شورای ملی‌درجلسه روزسه‌شنبه ۱٤ اسفندماه ۱۳۵۲ درجلسه روز دوشنبه دوم اردیبهشت‌ماه‌یکهزارو سیصدوپنجاه وسه شمسی بتصویب‌مجلس سنا رسید.

رئیس‌مجلس سنا ـ جعفرشریف‌امامی

اجازه تأمین اعتبار جهت خرید تجهیزات مراکز ترانزیت تله‌تایپ الکترونیکی

مصوب ۱۳۵۳/۲/۳ کمیسیون بودجه‌مجلس‌شورای ملی

ماده‌واحدهـ باستناد تبصره۲ماده ۲۰ قانون‌برنامه و بودجه‌کشور تصویب میشود که اداره ششم ستاد بزرگ ارتشتاران بمنظور خرید تجهیزات مراکز ترانزیت تله‌تایپ الکترونیکی و اجرای خدمات مربوط قراردادی‌که باشرکت R. C. A.آمریکا به مبلغ ۹۷۵۳۷۵۰۰۰ریال منعقد نموده درسال ۱۳۵۳ وسالهای ۱۳۵۴و۱۳۵۵و۱۳۵۶ تعهد نماید .

میزان تعهدات هرسال‌با موافقت سازمان برنامه وبودجه دربودجه‌سالانه کل‌کشور منظور خواهدگردید .

اجازه تأمین اعتبار فوق مشتمل بریك ماده باستناد تبصره ۲ ماده ۲۰ قانون برنامه و بودجه کشور در جلسه روز سه‌شنبه سوم اردیبهشت ماه یکهزاروسیصدوپنجاه وسه شمسی بتصویب کمیسیون بودجه مجلس شورای ملی رسیده است .

نایب رئیس مجلس شورای ملی ـ دکتر جواد سعید

اساسنامه شرکت سهامی داروئی کشور

فصل اول ـ کلیات

مصوب ۱۳۵۳/۲/۹ کمیسیونهای پارلمانی مجلسین

مادهٔ۱ـ دراجرای قانون تبدیل بنگاه کل داروئی ایران بشرکت سهامی مصوب خرداد ماه ۱۳۵۱ اساسنامه شرکت سهامی داروئی کشورکه دراین اساسنامه‌شرکت‌نـامیده میشود بشرح زیر تصویب‌میشود :

مادهٔ۲ـ شرکت وابسته بوزارت بهداری و مرکزاصلی‌آن تهران است و درصورت ضرورت میتواند درسایرنقاط ایران شعبه ویانمـایندگی تأسیس‌کند.

مادهٔ۳ـ نوع شرکت ، شرکت سهامی است وکلیـه سهام آن متعلق بـه دولت است .

مادهٔ۴ـ مدت شرکت نامحدود است .

مادهٔ۵ـ موضوع شرکت :

الف ـ تهیه و وارد کردن و خرید و فروش دارو و کلیه لوازم پزشکی ، دندانپزشکی ، جراحی ، آزمایشگاهی ، بیمارستانی ، درمانگاهی ، بهداشتی مورد نیاز وزارتخانه‌ها ومؤسسات وشرکتهای دولتی .

ب ـ اقدام به تهیه و وارد کردن دارو های موردنیاز عمومی در موارد ضروری با تصویب رئیس مجمع عمومی وفروش‌آن بمصرف‌کنندگان ازطریق

داروخانه‌ها ویا شعب ونمایندگیهای شرکت بمنظور تأمین وتعدیل نرخ دارو و انجام دادن کلیه امور ومعاملات مربوط بموضوع شرکت .

مادهٔ ٦ـ شرکت دارای شخصیت حقوقی و استقلال مالی است و برطبق اصول بازرگانی و مقررات مربوط بشرکتهای دولتی و این اساسنامه اداره خواهد شد .

مادهٔ ۷ـ سرمایه‌شرکت مبلغ یکصدو پنجاه میلیون ریال است و به یکصدو پنجاه سهم یك میلیون ریالی منقسم میشود که از بهای اموال منقول وغیرمنقول و مطالبات ووجوه نقد وسایردارائیهای بنگاه کل داروئی ایران پس از کسر بدهیهای بنگاه مذکور تأمین میگردد .

شرکت مکلف است ظرف یکسال از تاریخ تصویب این اساسنامه دارائیهای مذکور دراین ماده را بانظر کارشناسانی که ازطرف مجمع عمومی تعیین میشوند ارزیابی کند . درصورتیکه پس از ارزیابی بهای اموال مذکور از مبلغ یکصدو پنجاه میلیون ریال بیشتر یاکمتر باشد سرمایه شرکت براساس قیمت ارزیابی اصلاح خواهد شد .

تبصره ـ شرکت میتواند با تصویب مجمع عمومی سرمایه خود را افزایش دهد و در سایر شرکتهائیکه هدف آنها با هدف شرکت تطبیق مینماید مشارکت کند .

فصل دوم ـ ارکان شرکت

مادهٔ ۸ـ ارکان شرکت بشرح زیر است :

الف ـ مجمع عمومی .

ب ـ هیئت مدیره .

ج ـ مدیرعامل .

د ـ حسابرس (بازرس).

مادهٔ۹- نمایندگی صاحب سهام در مجامع عمومی با وزیر بهداری ووزیر دارائی و یکنفر از وزراء بانتخاب هیئت وزیران میباشد . وزیر بهداری سمت ریاست مجمع عمومی را دارا میباشد .

مادهٔ ۱۰-مجمع عمومی حداقل سالی دوبار تشکیل میشود، یکبار در چهار ماه اول هر سال برای رسیدگی بگزارش سالانه و تصویب ترازنامه وحساب سود وزیان شرکت وباردیگر در نیمه دوم هرسال برای رسیدگی واتخاذ تصمیم نسبت به بودجه شرکت ـ مجمع عمومی بطور فوق العاده بتصمیم اعضاء مجمع عمومی ویاوزیر بهداری ویا بتقاضای مدیرعامل ویاحسابرس شرکت تشکیل خواهدشد .

وظائف واختیارات مجمع عمومی بشرح زیر است:

الفـ رسیدگی بگزارش سالانه مدیرعامل وحسابرس(بازرس)وتصویب ترازنامه وحساب سودوزیان .

ب ـ رسیدگی وتصویب بودجه وبرنامه سالانه .

ج ـ انتخاب و تغییر اعضای هیئت مدیره به پیشنهاد رئیس مجمع عمومی .

د ـ انتخاب وتغییر حسابرس(بازرس) به پیشنهادوزیردارائی .

ه ـ رسیدگی وتصویب طرحهای سازمانی و آئین نامه های مالی ومعاملاتی وسایر آئین نامه های اجرائی شرکت و درصورت لزوم تجدیدنظر در آنها درحدود قوانین ومقررات مربوط بشرکتهای دولتی .

و - تعیین میزان سودی که بربهای تمام شده کالا برای فروش باید اضافه گردد .

ز - اتخاذ تصمیم در مورد سازش در دعاوی وارجاع امر بداوری وانتخاب داور .

ح - تعیین حقوق ومزایای اعضای هیئت مدیره باتأیید شورای حقوق ودستمزد وهمچنین تعیین حق الزحمه حسابرس (بازرس) .

ط - تصویب تحصیل وام واعتبار به پیشنهاد مدیرعامل .

ی - اخذ تصمیم نسبت بسایر موضوعاتی که در مجمع عمومی مطرح و رسیدگی بآن طبق قانون تجارت درصلاحیت مجامع عمومی باشد .

مادهٔ ۱۱ - هیئت مدیره شرکت دارای سه نفر عضو اصلی ویکنفر عضو علی البدل خواهد بود که برای مدت دوسال انتخاب میگردند و انتخاب مجدد آنها بلامانع است - درانقضاء مدت مذکور تاانتخاب اعضاء هیئت مدیره جدید هیئت مدیره کماکان درسمت خود انجام وظیفه خواهند کرد .

مادهٔ ۱۲ - تصمیمات هیئت مدیره باکثریت آراء معتبراست .

مادهٔ ۱۳ - وظائف هیئت مدیره بشرح زیراست :

الف - تهیه طرح سازمان وآئین نامه های مالی و معاملاتی شرکت برای طرح در مجمع عمومی .

ب - تهیه بودجه وبرنامه سالانه برای طرح درمجمع عمومی .

ج - تهیه ترازنامه وحساب سودوزیان برای طرح درمجمع عمومی .

د - بررسی واتخاذ تصمیم نسبت به تقاضای مدیرعامل درمورد تهیه و واردکردن دارو وسایر اقلام مذکوردرماده پنج .

ه ـ بررسی واظهار نظر دربارهٔ مسائلی که از طرف وزیر بهداری ارجاع میشود .

و ـ اتخاذ تصمیم درباره مسائلی که‌ازطرف مدیرعامل شرکت مطرح میگردد .

ز ـ تصویب تأسیس شعب یانمایندگی‌های شرکت در حدود بودجه و تشکیلات مصوب شرکت .

مادهٔ ۱۴ ـ مدیرعامل که‌ریاست هیئت‌مدیره‌شرکت‌رانیز بعهده‌خواهدداشت ازبین اعضاء اصلی هیئت مدیره باپیشنهاد وزیر بهداری وتصویب‌مجمع‌عمومی انتخاب خواهدشد .

مادهٔ ۱۵ ـ مدیر عامل‌بالاترین مقام‌اجرائی ومسئول اداره امور شرکت میباشد و دربرابر کلیه مراجع نماینده شرکت بوده وامور مالی ومعامـلاتی واستخدامی واداری شرکت‌را طبق این‌اساسنامه وقوانین ومقررات مربوط به‌شرکتهای‌دولتی وبودجه وتشکیلات مصوب اداره خواهدکـرد و دارای اختیار تعیین وکیل برای امور دعاوی شرکت بـا حق توکیل غیر تا یکدرجه نیزمیباشد .

مادهٔ ۱۶ ـ کلیه چکها وقراردادها و اسناد تعهدآور شرکت بـا امضاء مدیرعامل باتفاق یکی ازدارندگان امضاهای مجازشرکت معتبرخواهد بود . دارندگان امضاهای مجاز ازطرف هیئت مدیره تعیین خواهدشد .

نامه های اداری و احکام استخدامی را مـدیرعامل بتنهـائی امضـاء خواهدکرد .

تبصرهـ مدیرعامل‌میتواند بمسئولیت‌خودقسمتی‌ازاختیارات‌ووظائف‌خود

را با تصویب رئیس مجمع عمومی بهریك از اعضای هیئت‌مدیره یا سایر کارکنان شرکت تفویض نماید .

مادهٔ ۱۷ ـ حسابرس (بازرس)

حسابرس (بازرس) شرکت برای یکسال مالی انتخاب میشود . انتخاب مجدد وی بلامانع است ودرانقضاء مدت تاانتخاب مجدد کماکان وظایف محوله را انجام خواهد داد .

مادهٔ ۱۸ ـ حسابرس علاوه بروظائف حسابرسی وظائف بازرسی موضوع قانون تجارت را نیز بعهده خواهدداشت .

مادهٔ ۱۹ ـ ترازنامه وحساب سودوزیان وصورت دارائی وبدهی شرکت باید حداقل سی روز قبل از انعقاد مجمع عمومی بحسابرس (بازرس) داده شود . تا پس از رسیدگی یا گزارش حسابرس (بازرس) بمجمع عمومی تقدیم شود .

فصل سوم ـ مقررات مختلف

مادهٔ ۲۰ ـ سال مالی شرکت از اول فروردین هرسال شروع میشود و آخر اسفندماه همان سال خاتمه مییابد . ابتدای سال مالی اولین سال تاریخ اجرای این اساسنامه میباشد .

مادهٔ ۲۱ ـ سود ویژه سالانه شرکت پس‌ازپرداخت مالیات بترتیب زیر تقسیم خواهد شد :

ده درصد سود ویژه سالانه بعنوان اندوخته احتیاطی تا زمانی که معادل سرمایه شرکت شود ونسبت بمازاد اتخاذ تصمیم منوط بتصمیم مجمع عمومی میباشد . بقیه سود ویژه شرکت بدرآمد عمومی کشور منتقل میشود .

مادهٔ ۲۲ ـ آئین‌نامه‌های مقرر در این اساسنامه باید حداکثر تا ششماه پس‌از تصویب این اساسنامه بتصویب رسیده بموقع اجراء درآید ودراین فاصله طبق مقررات اساسنامه فعلی بنگاه کل داروئی ایران عمل خواهد شد .

مادهٔ ۲۳ ـ نسبت بمواردی که دراین اساسنامه پیش‌بینی نگردیده‌است طبق قانون تجارت ومقررات مربوط بشرکتهای دولتی عمل خواهدشد .

اساسنامه فوق مشتمل بربیست وسه ماده ودوتبصره باستناد قانون تبدیل بنگاه کل داروئی ایران بشرکت سهامی پس ازتصویب کمیسیونهای استخدام ، دارائی وبهداری مجلس‌سنا درتاریخ روزدوشنبه ۱۳۵۳/۲/۲ بترتیب درجلسات هفتم وهشتم ونهم اردیبهشت ماه یکهزار و سیصد و پنجاه وسه شمسی بتصویب کمیسیونهای‌دارائی ، بهداری‌واموراستخدام‌وسازمانهای‌اداری‌مجلس‌شورایملی رسیده است .

نایب رئیس مجلس شورایملی ـ دکترجواد سعید

قانون اصلاح بندهای الف و ب قانون تشدیدمجازات عبوردهندگان اشخاص غیرمجاز ازمرز

مصوب ۱۳۵۳/۲/۱۰

مادهٔواحده ـ بندهای الف و ب قانون تشدید مجازات عبور دهندگان اشخاص غیرمجاز از مرز مصوب ۲۱ آبان ماه سال ۱۳٤٦ بشرح زیر اصلاح می‌شود :

۱ ـ بندالف ـ هر کس دیگری را بطور غیرمجاز از مرز خارج یا وارد کند یا بنحوی‌از انحاء موجبات خروج وورود غیرمجازدیگری را فراهم‌نماید بدستورکمیسیون‌امنیت اجتماعی مذکوردرمادهٔ یك قانون حفظ امنیت‌اجتماعی از دوماه تا سه‌سال بازداشت می‌شود .

دستورکمیسیون امنیت اجتماعی ظرف ده روز از تاریخ ابلاغ درداد‌گاه استان مربوط فقط قابل درخواست تجدیدنظر است. این درخواست‌درصورتیکه بکمیسیون تسلیم‌شده باشدباید بلافاصله برای دادگاه استان مربوط‌ارسال‌شود.

کمیسیون امنیت اجتماعی می‌تواند نظرباهمیت عمل ارتکابی و تأثیر آن در اختلال نظم عمومی قرار اجرای موقت دستور بازداشت را تا صدور رأی قطعی صادرنماید.

رسیدگی دادگاه استان خارج ازنوبت وفوری،بعمل خواهدآمد .

۲ ـ بند ب ـ وسیله نقلیه‌ای‌که برای این عمل مورد استفاده قرار گرفته بدستور کمیسیون مزبور توقیف می‌شود . دادگاه استان اگر وسیله نقلیه متعلق بمرتکب باشد در صورت تأیید دستور بازداشت حکم بضبط آن بنفع دولت خواهد داد .

هرگاه وسیله نقلیه متعلق بمرتکب نباشد مالك می‌تواند ظرف ده‌روز پس از ابلاغ دستور کمیسیون در مورد توقیف وسیله نقلیه بدادگاه استان اعتراض نماید ودرصورتی‌که ثابت کندکه‌بدون‌علم واطلاع اووسیله‌نقلیه‌توقیف‌شده‌برای حمل مسافر غیرمجاز مورد استفاده قرارگرفته دادگاه استان دستور توقیف را لغو والاحکم بضبط آن بنفع دولت میدهد. حکم دادگاه استان در تمام موارد فوق قطعی است.

اگر ابلاغ دستور کمیسیون امنیت اجتماعی بعلت مشخص نبودن مالك ممکن نباشد مهلت اعتراض ده‌روز از تاریخ اطلاع او از دستورمزبور خواهد بود و بهرحال در صورتی که ظرف یکسال از تاریخ صدور دستور کمیسیون نسبت بتوقیف وسیله نقلیه اعتراض بعمل نیاید وسیله مزبور به‌ملکیت قطعی‌دولت درخواهدآمد.

قانون‌فوق مشتمل بریك ماده پس‌ازتصویب مجلس‌سنا درجلسه‌روزدوشنبه ۱۳۵۳/۲/۲، درجلسه روز سه‌شنبه دهم اردیبهشت‌ماه یکهزار وسیصد وپنجاه و سه‌شمسی بتصویب مجلس شورای‌ملی رسید.

نایب رئیس مجلس‌شورای ملی ـ دکترجواد سعید

قانون پرداخت پاداش ماهانه بسرهنگهای پزشك

مصوب ۱۳۵۳/۲/۱۱

مادهٔواحده ـ بسرهنگهای پزشك که با داشتن شرایط لازم برای ترفیع بعلت محدودیت محلهای سازمانی بدرجه بالاتر نائل نمی‌شوند درصورتیکه تخصص آنها مورد نیاز نیروهای مسلح شاهنشاهی باشد ماهانه مبلغی حداکثر معادل مابه التفاوت حقوق ومزایای درجه سرهنگی وسرتیپی (باستثنای مزایای خودرو واگذاری) بعنوان پاداش پرداخت خواهدشد .

تبصرهـ نحوه اجرای این قانون در آئین‌نامه‌ای که بتصویب وزارت جنگ میرسد تعیین میگردد .

قانون فوق مشتمل بریك ماده و یك تبصره پس از تصویب مجلس شورایملی درجلسه روز سه‌شنبه هفتم اسفند ماه ۱۳۵۲ درجلسه روز چهارشنبه یازدهم اردیبهشت‌ماه یکهزار وسیصدوپنجاه وسه‌شمسی بتصویب مجلس سنارسید .

رئیس مجلس سنا ـ جعفرشریف امامی

قانون اصلاح قانون تأسیس شرکت هواپیمائی ملی ایران ومقررات بهره‌برداری هوائی کشوری

مصوب ۱۳۵۳/۲/۱۱

مادهٔواحدهـ تبصره‌های ۱ و۲ مادهٔ ۵ قانون تأسیس شرکت هواپیمائی ملی ایران ومقررات بهره‌برداری هوائی کشوری بشرح زیراصلاح میشود :

الفـ درتبصرهٔ۱ رقم یازده هزاروهشتصد وهشتاد وپنج کیلوگرم‌برقم سی هزارکیلوگرم اصلاح میگردد .

ب ـ تبصرهٔ۲ بشرح زیراصلاح میشود :

تبصرهٔ ۲ـ مؤسسات هواپیمائی ایرانی باستثنای شرکت هواپیمائی ملی ایران‌که طبق مقررات مربوط مشغول فعالیت بوده و عملیات پـروازی انجام میدهند وهمچنین مؤسسات هواپیمائی ایرانی دیگرکه در آینده بارعایت قانون پروانه یا اجازه نامه لازم تحصیل نمایند فقط میتوانند با هواپیماهائی که وزن کل هریك‌سی هزار(۳۰۰۰۰)کیلوگرم یاکمترباشدبحمل‌ونقل‌هوائی مسافروبار بطورمنظم وباهواپیماهائی‌که وزن‌کل هریك پنجاه ودوهزار(۵۲۰۰۰)کیلوگرم یاکمترباشد بپروازهای اجاره‌ای دربست مبادرت نمایند .

قانون فوق مشتمل‌بریك ماده پس از تصویب مجلس‌شورای‌ملی درجلسه روز یکشنبه ۱۶ دیماه ۱۳۵۲ ، در جلسه روز چهارشنبه یازدهم اردیبهشت ماه یکهزار و سیصد وپنجاه و سه‌شمسی بتصویب مجلس‌سنـا رسید .

رئیس مجلس‌سنا ـ جعفرشریف‌امامی

الحاقیه‌های شماره ۱ و ۲ قرارداد شماره ۳ مورخ ۱۳۵۰/۵/۲۵ منعقد بین تراکتورسازی ایران (شرکت سهامی خاص) وشرکت دولتی بازرگانی خارجی اوزین اکسپورت ایمپورت رومانی

مصوب ۱۳۵۳/۲/۱۴ کمیسیون دارائی مجلسین

مادهٔ واحده ـ الحاقیه‌های شمارهٔ ۱ و ۲ بقرارداد شمارهٔ ۳ مورخ ۱۳۵۰/۵/۲۵ (۱۶ اوت ۱۹۷۱) که براساس پروتکل الحاقی مورخ ۱۳ شهریور ماه ۱۳۴۸ (سوم سپتامبر ۱۹۶۹) موافقت‌نامه مربوط به‌همکاری اقتصادی فنی بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت جمهوری سوسیالیستی رومانی برای ساخت تراکتور درایران که درتاریخ ٤ تیرماه ۱۳۵۲ (۲۵ ژوئن ۱۹۷۳) برای خرید ده‌هزاروصد دستگاه تراکتور بصورت قطعات منفصله بین تراکتور سازی ایران (شرکت سهامی خاص) وابسته بسازمان گسترش ونوسازی صنایع ایران وشرکت دولتی بازرگانی خارجی اوزین اکسپورت ایمپورت که جانشین قانونی شرکت اینداستریال ایمپورت میباشد بامضاء رسیده است تصویب و بدولت اجازه اجرای آن داده میشود .

الحاقیه‌های فوق مشتمل بریك ماده ومتن الحاقیه های ضمیمه باستناد پروتکل الحاقی مورخ ۱۳ شهریورماه ۱۳۴۸ پس ازتصویب کمیسیون دارائی مجلس سنا در تاریخ روز سه‌شنبه ۱۳۵۳/۱/۲۷ ، درجلسه روزشنبه چهاردهم اردیبهشت‌ماه یکهزاروسیصدوپنجاه وسه شمسی بتصویب کمیسیون دارائی مجلس شورایملی رسیده است . نایب رئیس مجلس شورایملی ـ دکترجوادسعید

الحاقیه شماره ۱

بقرارداد شماره ۳ مورخ شانزدهم اوت ۱۹۷۱

طبق مفاد مندرج در پروتکل الحاقی بموافقت‌نامه مربوط بهمکاری اقتصادی وفنی بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت سوسیالیستی رومانی برای ساخت تراکتور درایران که در تاریخ سوم سپتامبر ۱۹۶۹ درتهران امضاء گردیده است وهمچنین طبق مفاد مندرج در بند (۷) ماده ۲ قرارداد منعقده بین وزارت اقتصاد ایران وایندا استریال اکسپورت بخارست رومانی بمنظور تأسیس کارخانه تراکتور سازی ایران که در تاریخ ۲۷ سپتامبر ۱۹۶۷ درتهران بامضاء رسیده است .

بین

تراکتورسازی ایران (شرکت سهامی خاص) به‌نشانی قانونی تبریز- ایران که ازاین ببعد بعنوان «خریدار» نامیده میشود ازیکطرف .

و

شرکت دولتی تجارت خارجی اوزین اکسپورت ایمپورت که جانشین قانونی شرکت ایندا استریال-ایمپورت میباشد به‌نشانی قانونی خیابان نیکلایورگا پلاك شمارهٔ ۱ بخارست ،رومانی که منبعد «فروشنده» نامیده میشود از طرف دیگر موارد زیر توافق شد .

مادهٔ ۱ موضوع الحاقیه

فروشنده قطعات منفصله لازم برای تعداد ۱۰۰ دستگاه تراکتور ازنوع یو ۴۵۰ بخریدار تحویل خواهد داد. قطعات مزبور بصورت مجموعهٔ قطعات سوار شده (مونتاژ شده) ، نیمه سوار شده (نیمه مونتاژ) و قطعات منفصله (CKD) طبق مندرجات ضمیمه

شماره ۱ این‌الحاقیه‌خواهدبود تحویل هرمحموله ازقطعات منفصله با مشخصات مندرج باضمیمه شمارهٔ ۱ این‌الحاقیه مطابقت خواهدداشت .

مادهٔ ۲ـ موعد تحویل

الف ـ تحویل قطعات منفصله لازم‌برای ۱۰۰ دستگاه تراکتوربه‌شرح‌زیر صورت خواهدگرفت :

۵۰دستگاه دراوت ۱۹۷۳.

۵۰ دستگاه درسپتامبر ۱۹۷۳

ب ـ محل‌تحویل (فرانکو) مرزرومانی وشوروی یابنابرتقاضای خریدار فرانکومرزرومانی وبلغارستان‌ـ براساس‌اینکوترمز ۱۹۵۳خواهدبود.

تاریخ‌مندرج برروی مهربارنامه راه‌آهن صادره در مرزکشورروما‌نی بمنزله‌تاریخ تحویل تلقی‌خواهدگردید

ج ـ خریدارمجازاست ۶۰روز قبل‌از حمل‌به فروشنده‌اخطارواز‌فروشنده درخواست نمایدکه ازارسال هریك ازمجموعه‌قطعات نیمه سوارشده و قطعات منفصله وغیره‌تراکتورکه درکارخانه‌تراکتور سازی‌ایران تولید خواهد شد یا قطعاتیکه امکان‌تأمین آنهاازسازندگان داخلی وجوددارد برطبق‌شرایط مندرج درقرارداد تأسیس کارخانه تراکتورسازی ایران منعقده بین وزارت اقتصاد ایران وایندااستریال اکسپورت‌رومانی خودداری‌نماید .

د ـ طبق‌تقاضای خریدار فروشنده موظف است مجموع قطعات منفصه (CKD) رابحساب خریدارتوسط شرکت‌حمل‌ونقل بین‌المللی‌روم‌ترانس‌رومانی بمقصد سی‌انداف ایران‌وطبق شرایط‌اینکوترمز ۱۹۵۳حمل‌نماید.

صورتحساب هزینه حمل‌ونقل‌و مخارج مربوطه‌باید توسط‌فروشنده تهیه‌و

به‌خریدار اعلام گردد وبمیزانی که توسط یوزین اکسپورت به‌روم‌ترانس‌پرداخت شده‌است وبه‌فروشنده پرداخت خواهدشد .

مادهٔ ۳ـ قیمتها

الف ـ قیمتهای واحدو قیمتهای کل مجموعه قطعات منفصله (CKD) و وسایل اختیاری تراکتورکه برای هرفاز ارسال‌خواهد شد درپیوست شمـارهٔ ۱ ذکرشده‌اند .

درقیمتهای مزبورهزینه بسته‌بندی منظورنشده وقیمتها بـراسـاس تحویل فرانکو مرزرومانی میباشد .

ب ـ درمورد بسته‌بندی‌های غیرقابل استفاده‌مجدد، فروشنده مبلغ ۲۲۲۸ ریال (دوهزارو دویست‌وبیست‌وهشت ریال) صورتحساب‌تنظیم‌خواهدکرد.

مادهٔ ۴ ـ شرایط‌پرداخت

الف ـ بهاءمجموعه قطعات منفصله موضوع این الحاقیه باید دربیست قسط‌مساوی شش‌ماهه طبق‌مفاد پروتکل الحاقی به موافقتنامه مربوط بهمکاری اقتصادی‌و فنی‌بین دولت‌شاهنشاهی ایران‌ودولت جمهوری سوسیالیستی رومانی که‌درتاریخ سوم‌سپتامبر ۱۹۶۹ درمورد تولیدتراکتوردرتهران بامضاءرسیده‌است پرداخت‌شود .

برای‌پرداخت اعتباری‌فوق‌الذکر بایدبهره‌ای‌بمیزان ۲/۵٪ (دونیم‌درصد) درسال ازتاریخ تحویل هریك از مجموعه قطعات منفصله محاسبه و منظـور گردد .

پرداخت بهره‌مذکور دربالاباید همزمان باپرداخت هریك‌ازاقساط بعمل آیدبهره‌باید نسبت بمازادمبلغ‌پرداخت نشده‌محاسبه‌و تأدیه‌گردد.

پرداخت‌بصورت دلارپایاپای آمریکائی طبق‌نرخ‌رسمی روزبانك‌مرکزی انجام‌خواهدگرفت .

فروشنده بایدبرای هرمحموله‌ای ازمجموعه قطعات‌منفصله‌مدارك ذیل را ارسال‌نماید :

-چهارنسخه فاکتور.

- نسخه دوم بارنامه حمل با راه‌آهن - دربارنامه بایدنام‌شرکت حمل و نقل‌مربوطه قیدگردد.

- سه نسخه گواهی مبداء صادره از طرف اطاق بازرگانی جمهوری سوسیالیستی رومانی

- گواهینامه‌کیفی نوع کالا

- صورت ریزمحموله

- برای‌محمولاتی‌که ماهیانه حمل میگردد فروشنده‌باید بیست‌برگ‌برات معادل ارزش محمولات تحویلی طی ماه مربوطه باضافه بهره متعلقه بآن بعهده خریدار صادر و ازطریق بانك مرکزی ایران ارسال نماید، که موعد سررسید اولین برات ششماه و آخرین برات ده‌سال ازتاریخ صدورخواهد بود.

فروشنده باید همراه با ۲۰ برگ برات یك نسخه از فاکتورهای صادره برای تحویل‌هائیکه در طی مدت‌زمان مربوطه انجام‌گرفته است جهت خریدار ارسال نماید.

خریدارموظف است ازطریق اشخاصی که از طرف آنها مجاز بامضاء

هستند برات‌ها را در ظرف مدت ۲۰ روز از تاریخی که براتها ازطرف بانك مرکزی ایران تسلیم‌گردیده است امضاء وفوراً آنها را از طریق بانك مرکزی ایران وبانك‌تجارت خارجی بفروشنده برگشت‌دهند.

قیمت‌های مندرج در این الحاقیه بریال است، درصورت تغییر محتوی طلا بازاء هر ریال که در حال حاضر ۰/۱۸۰۵۵ گرم طلای ناب در هر ریال میباشد قیمت قطعات منفصله حمل نشده وهمچنین اقساط پرداخت نشده به‌نسبت تغییری محتوی طلا درهر ریال از تاریخی‌که درتغییرمذکورصورت‌گرفته است باید مجدداً محاسبه وتعدیل گردد.

مادهٔ ۵ ـ مقررات عمومی

درمورد سایر مقررات کـه در ایـن الحاقیه درج نشده است ، مقررات مادهٔ ۵ تا ۱۸ قرارداد شمارهٔ ۳ منعقدهٔ شانزدهم اوت ۱۹۷۱ که درتهران امضاء شده است معتبر وقابل اجرا است.

مادهٔ ٦ ـ ضمیمه‌های الحاقی شمارهٔ ۱

ضمیمه‌های ذیل جزء لاینفك الحاقیه‌شمارهٔ۱ بوده واجرای مفادآنهابرای هردوطرف الزامی است.

پیوست شمارهٔ۱ : مشخصات: قیمت واحد و قیمت کل قطعات منفصله (CKD) برای تراکتور نوع یو٤٤٥ میباشد .

مادهٔ۷ ـ تاریخ اجرای موارد مندرج درالحاقیه شمارهٔ ۱

اعتبار اجرای این‌الحاقیه برای طرفین منوط بتصویب مقامات‌ذیصلاحیت

ایرانی ورومانی خواهد بود وپس از تصویب مراتب را فروشنده وخریدار کتباً باطلاع یکدیگرخواهند رساند.

این الحاقیه در تاریخ بیست وپنج ژوئن ۱۹۷۳ درتهران دردونسخه اصلی بزبان انگلیسی که هردونسخه بیك اندازه معتبرهستند، امضاءگردیده‌است.

از طرف تراکتور سازی ایران　　از طرف اوزین اکسپورت ایمپورت

پیوست شماره ۱

مشخصات، قیمت کل قطعات منفصله تراکتورنوع یو۴۴۵

ردیف	شماره قطعه	نام قطعه	تعدادی برای هرتراکتور	قیمت کل بریال
۱	۲	۳	۴	۵
۱	D۱۱۵	موتور	۱	۲۶۹۷۳/۰۰
	D۱۱۵T	موتور و کلاج شامل :	۱	
	۱۱۵-۰۱-۰۰۱	بلوك سیلندر	۱	
	۱۱۵-۰۲-۰۰۱	سرسیلند	۱	
	۱۱۵-۰۳-۰۰۱	میل‌لنگ	۱	
	۱۱۵-۰۶-۰۰۲	ماینفولد خروجی	۱	
	۱۱۵-۰۸-۰۰۱	پمپ روغن وصافی	۱	
	۱۱۵-۱۱-۰۰۱	پمپ‌آب	۱	
	۱۱۵-۳۷-۰۰۲	استارت وآلترناتور	۱	
	۱۱۵-۱۶-۰۰۱	سیستم سوخت	۱	
	۴۰-۱۶-۰۰۱	کلاچ		
		قطعات تحویلی بطور مجزا		
	۱۱۵-۰۵-۰۱۱	صافی هوا	۱	۴۷۵/۷۴
	۱۱۵-۰۵-۰۱۲	بست	۱	۱۴/۹۷
	۱۱۵-۰۵-۰۲۴	لوط رابط	۱	۹۹/۷۶
	۱۱۵-۰۵-۱۰۲	بست	۱	۹/۷۲
	۱۱۵-۰۵-۱۱۱	برچسب	۱	۳/۷۱
	NUT PN۱۰۹	پیچ M۸ × ۲۵	۲	۲/۲۳
	STAS۲۷۳۱-۵۱	واشر فنری N۸	۲	۰/۱۴
	NUT PN۱۳۲	گیره Q۷۵	۲	۲/۲۳
	۱۱۵-۰۶-۰۱۹	جعبه اگزوز	۱	۲۰۲/۳۰
	NUT PN۱۰۹	پیچ M۸ × ۳۰	۱	۰/۷۵
	NUT PN۱۱۲	مهره M۸	۱	۱/۴۸
	STAS۲۷۳۱-۵۱	واشرفنری M۸	۱	۰/۰۷
				قیمت کل: ۸۱۳/۱۰
۲	۴۰-۰۰-۰۲۰	ترانسمیسیون شامل :		۶۴/۲۹۲/۷۴
	۴۰-۱۷-۰۰۱	جعبه دنده	۱	

پیوست شماره ۱ **مشخصات ، قیمت کل قطعات منفصلهٔ تراکتورنوع یو ۴۴۵**

ردیف	شماره قطعه	نام قطعه	تعدادی برای هر تراکتور	قیمت کل بریال
۱	۲	۳	۴	۵
	۴۰-۲۴-۰۰۲	محفظه ترانسمیسیون اصلی	۱	
	۴۰-۲۵-۰۰۱	دنده بزرگ ترانسمیسیون سمت‌چپ	۱	
	۴۰-۲۵-۰۰۲	دنده بزرگ ترانسمیسیون سمت‌راست	۱	
	۴۰-۳۵-۰۰۲	کنترلهای تراکتور	۱	
	۴۰-۴۲-۰۰۲	شفت انتقال نیروPTO	۱	
	۴۰-۱۱-۰۰۱	قسمتی ازسیستم سوخت	۱	
	۴۰-۱۴-۰۰۲	کنترل پمپ انژکتور	۱	
	۴۰-۳۴-۰۰۲	کنترل فرمان	۱	
	۴۰-۳۷-۰۰۲	قسمتی از دستگاه برق	۱	
	۴۰-۴۷-۰۰۱	قطعاتی ازکاپوت	۱	
	۴۰-۴۰-۰۰۲	قطعاتی ازصندلی راننده	۱	
	۴۰-۴۹-۰۰۲	قطعاتی ازگلگیر وسکو	۱	
	۴۰-۲۷-۹۰۱	مالبند متحرك	۱	
	۴۰-۵۸-۹۰۵	سیستم هیدرولیك	۱	
	۴۰-۵۸-۰۰۹	قدرت هیدرولیك	۱	
	۴۰-۶۱-۹۰۱	بلندکننده هیدرولیکی	۱	
۳	۴۰-۱۱-۰۰۲	سیستم سوخت	۱	
	الف -	بعضی قطعات درشماره ۴۰-۰۰-۰۲۰ تحویل شده		
	ب -	قطعاتیکه جداگانه تحویل میگردد.		
	۴۰-۱۱-۱۰۱	لوله	۱	۱۵/۰۵
	۴۰-۱۱-۱۰۲	شیلنگ	۱	۱۳/۵۰
	۴۰-۱۱-۱۶۹	شیلنگ	۱	۵/۲۰
	NUTPN۱۱۰	پیچ M ۱۲ × ۱/۲۵ × ۳۰	۲	۲/۹۷
	STAS۵۲۰۰-۶۶	واشر M ۱۳	۲	۲/۲۳
	STAS۲۷۳۱-۵۱	واشرفنری N ۱۲	۲	۰/۲۷
	NUTPN ۱۳۰	بست محکم کننده Q۱۲	۶	۱۳/۵۰
				قیمت کل: ۵۲/۷۲

پیوست شمار ۱ **مشخصات، قیمت کل قطعات منفصله تراکتور نوع یو ۴۴۵**

ردیف	شماره قطعه	نام قطعه	تعدادی برای هر تراکتور	قیمت کل بریال
۱	۲	۳	۴	۵
۴	۴۰-۱۳-۰۰۱	رادیاتورآب		
	الف	قطعاتیکه بطورمجزا تحویل میگردد:		
	۴۰-۱۳-۰۱۰	رادیاتورآب	۱	۱۳۲۸/۸۸
	۴۰-۱۳-۱۵۱	نگهدارنده رادیاتور	۱	۲۳/۹۶
	۴۰-۱۳-۱۵۴	لوله رابط	۱	۵۷/۷۱
	۴۰-۱۳-۱۵۵	لوله خروجی آب	۱	۳۳/۷۵
	۴۰-۱۳-۱۵۹	صفحه محافظ	۲	۱۱/۲۰
	۴۰-۱۳-۱۶۲	محافظ پروانه	۱	۱۴۹/۸۵
	۴۰-۱۳-۱۶۳	المان فوقانی دست چپ	۱	۱/۴۸
	۴۰-۱۳-۱۶۴	المان فوقانی دست‌راست	۱	۱/۱۵
	۴۰-۱۳-۱۶۵	المان کناری	۲	۳/۷۱
	۴۰-۱۳-۱۶۶	المان تحتانی	۱	۱/۱۵
	NUTPN ۱۱۰	پیچ M۶ × ۱ × ۱۲	۶	۲/۶۳
	NUTPN ۱۱۰	پیچ M۱۰ × ۱/۲۵ × ۳۰	۲	۲/۲۸
	NUTPN ۱۱۰	پیچ M۱۲ × ۱/۲۵ × ۲۵	۲	۲/۲۳
	NUTPN ۱۱۷	مهره خودقفل‌شونده M۱۰ × ۱/۲۵	۲	۴/۴۵
	STAS۲۷۳۱-۵۱	واشر فنری ۶ N	۶	۰/۰۷
	STAS۲۷۳۱-۵۱	واشرفنری N۱۱۲	۲	۰/۲۷
	STAS۵۲۰۰-۶۶	واشر A۱۰/۵	۲	۱/۴۸
	NUTPN۱۳۲	گیره محکم کننده ۳۶۱ × ۵۱	۴	۱۷/۹۰
				قیمت کل: ۱۶۴۴/۱۰
۵	۴۰-۱۴-۰۰۲	کنترلهای پمپ انژکتور	۱	
	الف ـ	که بشماره ۴۰-۰۰-۰۲۰ تحویل‌شده		
	ب ـ	قطعاتیکه بطورمجزا تحویل‌میگردد		
	۴۰-۱۴-۰۱۰	اهرم	۱	۱۹/۵۶
	۴۰-۱۴-۱۰۱	اهرم وسط	۱	۲/۲۳
	۴۰-۱۴-۱۴۴	دسته	۱	۷/۵۰

پیوست شمارهٔ ۱ **مشخصات، قیمت کل قطعات منفصلهٔ تراکتور نوع یو ۴۴۵**

ردیف	شماره قطعه	نام قطعه	تعدادی برای هر تراکتور	قیمت کل بریال
۱	۲	۳	۴	۵
	۴۰-۱۴-۱۱۷	اهرم رابط	۱	۱۲/۶۹
	۴۰-۱۴-۱۴۸	فنر	۱	۲/۱۶
	۳۱-۳۵-۳۳۲	واشر	۱	۰/۷۴
	NUTPN۱۱۲	مهره M ۵	۳	۳/۰۴
	STAS۱۹۹۱-۶۵	اشپلیت ۱۰ × ۱/۲	۴	۰/۰۷
	STAS۵۲۰۰-۶۶	واشر A۵/۳	۳	۲/۲۳
				قیمت کل: ۵۰/۲۲
۶	۴۰-۳۰-۰۰۲	اکسل جلو		
الف	۴۰-۳۰-۰۰۲	اکسل جلو با توپی‌های مربوطه شامل :	۱	۸۴۰۳/۶۱
	۴۰-۳۰-۰۰۱	اکسل	۱	
	۴۰-۳۰-۰۶۲	سگدست طرف راست	۱	
	۴۰-۳۰-۰۶۳	سگدست طرف چپ	۱	
	۴۰-۳۰-۰۱۴	شغالدست فرمان دست راست	۱	
	۴۰-۳۰-۰۱۵	شغالدست فرمان دست چپ	۱	
	۴۰-۳۰-۰۶۷	میل فرمان کوتاه دست راست	۱	
	۴۰-۳۰-۰۶۸	میل فرمان کوتاه دست چپ	۱	
	۴۰-۳۰-۰۱۹	واشر	۲	
	۴۰-۳۰-۰۷۰	پایه اکسل	۱	
	۴۰-۳۰-۲۶۲	اهرم فرمان	۱	
	۴۰-۳۰-۱۰۳	بازوی تراك دست راست	۱	
	۴۰-۳۰-۱۰۴	بازوی تراك دست چپ	۱	
	۴۰-۳۰-۱۰۵	گیره	۴	
	۴۰-۳۰-۱۰۶	پیچ تنظیم	۲	
	۴۰-۳۰-۱۰۷	شاه پین	۱	
	۴۰-۳۰-۱۰۸	واشر فشاری	۲	
	۴۰-۳۰-۱۰۹	بولت	۱	
	۴۰-۳۰-۱۱۰	پیچ محکم کننده	۱	
	۴۰-۳۰-۱۱۳	پین	۴	
	۴۰-۳۰-۱۱۸	واشر فشار فوقانی	۲	

پیوست شماره ۱

مشخصات، قیمت کل قطعات منفصله تراکتور نوع یو ۴۴۵

ردیف	شماره قطعه	نام قطعه	تعدادی برای هر تراکتور	قیمت کل بریال
۱	۲	۳	۴	۵
	۴۰-۳۰-۱۱۹	واشر فشار تحتانی	۲	
	۴۰-۳۰-۱۲۰	کلاهك محافظ	۲	
	۴۰-۳۰-۱۲۱	کلاهك محافظ	۲	
	NUT PN۱۱۰	پیچ ۲۵ × ۱/۲۵ × M۱۰	۲	
	NUT PN ۱۰۹	پیچ ۵۵ × ۱/۲۵ × M۱۲	۱	
	NUT PN ۱۰۹	پیچ ۶۵ × ۱/۲۵ × M۱۲	۲	
	NUT PN ۱۰۹	پیچ ۹۵ × ۱/۲۵ × M۱۴	۴	
	NUT PN ۱۱۲	مهره ۱/۲۵ × M۱۲	۲	
	NUT PN ۱۱۲	مهره ۱/۵ × M۱۴	۴	
	STAS۲۷۳۱-۵۱	واشرفنری ۱۰ N	۲	
	Stas ۲۷۳۱-۵۱	واشرفنری ۱۲ N	۳	
	Stas۲۷۳۱-۵۱		۴	
	Stas ۱۹۹۱-۶۵		۲	
	Nut PN۱۲		۱	
	Nut PN ۱۹		۳	
	Nut PN ۲۱		۱	
	Nut PN ۱۰۷		۱	
	۴۰-۳۱-۱۲۱		۲	
	۴۰-۳۱-۱۱۲		۲	
	۴۰-۳۱-۱۱۳		۲	
	۴۰-۳۱-۱۱۶		۲	
	NUT PN ۱۱۳		۲	
	Stas ۱۹۹۱-۶۵		۲	
	Stas ۳۰۴۱-۶۵		۲	
	Stas ۳۰۴۱-۶۵		۲	

پیوست شماره ۱ **مشخصات، قیمت کل قطعات منفصله تراکتور نوع یو ۴۴۵**

ردیف	شماره قطعه	نام قطعه	تعدادی برای هر تراکتور	قیمت کل بریال
۱	۲	۳	۴	۵
		ب ـ قطعاتیکه بطور مجزا تحویل میگردد :		
	۴۰-۳۰-۰۸۴	میل کوتاه فرمان	۱	۳۵۶/۶۰
	Nut PN ۱۰۹	پیچ ۷۰ × ۵/M۱۶ ×	۴	۳۱/۴۵
	Stas۲۷۳۱-۵۱	واشر فنری N۱۶	۴	۰/۷۵
				قیمت کل: ۳۸۸/۸۰
۷	۴۰-۳۱-۰۰۱	چرخ عقب با تایر pairs ۲۸ × ۱۲/۴۰		
الف	T۴۰-۳۱-۰۰۱	چرخ عقب	۲	۸۱۰۳/۱۰
	۴۰-۳۱-۰۱۵	ریم ـ (زهوار) W۱۱ × ۲۸	۲	
	Stas۶۲۰-۶۴	تایر ۲۸-۱۲/۱۴۰	۲	
	Stas ۶۲۷-۶۴	تیوب ۲۸-۱۲/۱۴۰	۲	
	Stas ۷۰۲۳-۶۴	والوتایر	۲	
	Stas ۸۴۳-۶۴	سرکاپ والوتایر	۲	
ب		**قطعاتیکه بطور مجزا تحویل میگردد:**		
	۴۰-۳۱-۱۰۴	دیسك پیچ ثابت کننده	۱۶	۱۴۳/۸۴
۸	۴۰-۳۱-۰۰۳	چرخ جلو با تایر pairs ۶ × ۱۶		
الف	T۴۰-۳۱-۰۰۳	چرخ جلو	۲	۱۷۴۵/۷۵
	۴۰-۳۱-۰۱۲	ریم (زهوار) as۱۶-۴۰۰	۲	
	STAS۶۲۶-۶۴	تایر « ۱۶-۶۰۰	۲	
	STAS۶۲۷-۶۴	تیوپ « ۱۶-۶۰۰	۲	
	STAS۷۰۲۵-۶۴	والوتایر	۲	
	STAS۸۴۳-۶۴	سرکاپ والوتایر	۲	
ب		**قطعاتیکه بطور مجزا تحویل میگردد:**		
	۴۰-۳۱-۱۱۵	بعضی از قطعات دیسك پیچ ثابت کننده بشمارهٔ ۴۰-۳۰-۰۰۲	۱۲	۸۹/۹۱
۹	۴۰-۳۷-۰۰۲	قطعاتی ازوسایل برقی		

پیوست شمارهٔ ۱

مشخصات ، قیمت کل قطعات منفصله تراکتورنوع یو ۴۴۵

ردیف	شماره قطعه	نام قطعه	تعدادی برای هرتراکتور	قیمت کل بریال
۱	۲	۳	۴	۵
الف		بشماره ۴۰-۰۰-۰۰۲۰		
ب		**قطعاتیکه بطورمجزا تحویل میگردد:**		
	STAS۴۴۴-۶۰	باطری ۱۲EG۱۵۵	۱	۱۲۶۹/۶۷
	۴۰-۱۰-۰۰۰	آفتابات ۱۴۱۰	۱	۱۶۸/۵۴
	۱۶-۱۰-۰۰۰	رله شارژباطری ۱۶۱۰	۱	۵۲/۴۴
	۳۰-۳۷-۰۲۳	جعبه فیوز S-۱۶۴/۶	۱	۶۳/۶۵
	۳-۰۰-۵۱۰۴	جای‌فیوز	۱	۱۴/۹۸
	۴۲-۴۱-۰۰۰	رله چراغ ۷۴RS۱۲/۴۲/۶۳	۱	۶۸/۷۲
	۴۱-۲۲-۰۰	بوق ۴۱۲۲	۱	۱۶۸/۵۵
	P۰۲۰-۹۲۵	چراغ جلودست راست FA۲/۱۳۰	۱	۲۹۲/۲۶
	P۰۲۰-۹۲۶	چراغ جلودست چپ	۲	۲۹۲/۲۶
	۴۰-۳۷-۰۳۶	چشم گربه	۱	۱۹/۴۴
	۵-۸۰۸-۰۰۰	شافت خم‌شو	۱	۴۴/۹۵
	۳-۰۰-۵۱۱۰	فیوز CH۲۵/۸A	۱	۲/۹۷
	۴۰-۳۷-۰۴۱	صفحه نگهدارنده جلوباطری	۱	۳۳/۸۸
	۴۰-۳۷-۰۴۲۰۴۲	چهارچوب ثابت‌کننده باطری	۱	۳۷/۴۶
	۴۰-۳۷-۰۴۹	گیره	۱	۲/۲۲
	۴۰-۳۷-۰۵۴	تابلوترمینال ۶el		
	۴۰-۳۷-۰۵۵	تابلوترمینال	۱	۱/۱۴
	۴۰-۳۷-۰۵۶	کابل	۱	۱۷/۲۱
	۴۰-۳۷-۰۵۷	کابل	۱	۸۶/۱۳
	۴۰-۳۷-۰۵۸	کابل	۱	۵۶/۹۷
	۴۰-۳۷-۰۶۳	کابل	۱	۵/۹۴
	۱۰۰۱/۰۰۰	کمك فنر	۲	۲۵/۴۴
	۴۰-۳۷-۱۲۱	صفحه عایق	۱	۴۴/۲۱
	۴۰-۳۷-۱۰۷	صفحه نگهدارنده عقب باطری	۲	۴۸/۶۷
	۴۰-۳۷-۱۰۸	سرپوش باطری	۱	۱۵/۷۲

پیوست شماره ۱ **مشخصات، قیمت کل قطعات منفصله تراکتور نوع یو ۴۴۵**

ردیف	شماره قطعه	نام قطعه	تعدادی برای هر تراکتور	قیمت کل بریال
۱	۲	۳	۴	۵
	۴۰-۳۷-۱۰۹	ضربه‌گیر	۱۲	۱/۷۵
	۴۰-۳۷-۱۱۰	مهره	۲	۴/۴۵
	۴۰-۳۷-۱۲۶	براگت	۱	۱۱/۲۰
	۴۰-۳۷-۱۲۷	براکت چراغ جلو	۲	۶۲/۹۱
	۴۰-۳۷-۱۳۴	صفحه عایق	۱	۲/۲۲
	۴۰-۳۷-۱۳۵	صفحه عایق	۱	۱/۴۸
	۴۰-۳۷-۱۳۷	سرپوش محافظ	۱	۴/۴۵
	۴۰-۳۷-۱۴۰	گیره	۲	۴/۴۵
	۳۱-۳۷-۲۴۵	گیره	۲	۰/۶۱
	۴۰-۳۷-۱۴۵	گیره	۱	۲/۲۲
	۴۰-۳۷-۱۴۶	رینگ قفل	۱	۱/۴۸
	NUTPN ۱۱۲	مهره $M10\times1/25M=6$	۴	۵/۹۴
	NUT PN۱۱۲	مهره $M10\times1/25M=8$	۴	۷/۴۹
	STAS ۱۹۹۱-۶۵	اشپلیت ۱/۶×۲۵	۲	۰/۰۷
	NUT PN۱۳۹	پیچ M۶×۱۲	۵	۳/۷۱
	STAS ۷۶۶۶۰۶۶	واشرفنری MN۶	۷	۰/۲۰
	NUT PN۱۱۰	پیچ M۶×۳۰	۴	۲/۰۹
	NUT PN۱۱۰	پیچ M۶×۱۸	۲	۰/۸۷
	NUT PN۱۱۲	مهره M۴	۶	۴/۴۵
	STAS ۷۶۶۶-۶۶	واشرفنری MN۴	۷	۰/۱۳
	NUT PN۱۳۹	پیچ M۶×۱۶	۲	۱/۳۰
	NUT PN۱۵۱	دیسک B۶×۲	۲	۰/۸۷
	NUT PN۱۱۰	پیچ M۸×۲۰	۲	۱/۴۸
	NUT PN۱۱۲	مهره M۸(m=۸)	۴	۵/۹۴
	STAS ۷۶۶۶-۶۶	واشرفنری MN۸	۴	۰/۲۰
	NUT PN۱۱۰	پیچ M۱۰×۱/۲۵×۲۵	۴	۸/۹۸
	STAS ۷۶۶۶-۶۶	واشرفنری MN۱۰	۵	۰/۲۷

پیوست شمارهٔ ۱ **مشخصات ، قیمت کل قطعات منفصله تراکتور نوع یو ۴۴۵**

ردیف	شماره قطعه	نام قطعه	تعدادی برای هر تراکتور	قیمت کل بریال
۱	۲	۳	۴	۵
	STAS ۳۱۶۹-۶۳	پیچ M۴×۱۲	۱	۰/۰۷
	NUTPN ۱۴۰	واشر ۱۰/۳۲	۱	۱/۷۵
	NUTPN ۱۱۲	مهره M۶	۶	۶/۶۸
	NUTPN ۱۲۹	پیچ M ۳×۱۶	۴	۱/۲۱
	NUTPN ۱۱۲	مهره M۳	۴	۲/۹۷
	STAS ۵۲۰۰-۶۶	واشر A۳/۲	۴	۸/۹۷
	NUTPN ۱۵۱	دیسك A۳/۲	۴	۱/۲۱
	NUTPN ۱۴۱	پیچ M۶×۳۰	۲	۱/۶۸
	NUTPN ۱۱۰	پیچ M۱۰×۱/۲۵×۲۵	۲	۱/۸۹
	NUTPN ۱۱۰	پیچ M۸×۱۰	۲	۱/۲۱
	NUTPN ۱۱۰	پیچ M۱۰×۱/۲۵×۱۶	۱	۱/۳۰
	NUTPN ۱۵۱	دیسك B۱۰/۲	۲	۲/۹۷
	NUTPN ۱۴۹	گیره ۷۰	۱	۱/۴۸
	NUTPN ۱۳۲	گیره Q ۳۵	۲	۸/۹۷
	NUTPN ۱۴۳	گیره ۱۲×۲۴	۱	۰/۴۷
				قیمت کل ۳۰۱۰/۲۳
۱۰	۰۰۱ — ۴۷ — ۴۰	کاپوت‌ها		
	الف —	قطعاتیکه جزء شمارهٔ ۰۲۰ — ۰۰ — ۴۰ تحویل میگردد .		
	ب —	قطعاتیکه بطور مجزا تحویل میگردد .		
	۰۱۱ — ۴۷ — ۴۰	کاپوت جلوئی	۱	۱۰۹۱/۶۱
	۰۳۱ — ۴۷ — ۴	لولای عقب	۱	۲۶/۱۹
	۰۱۲ — ۴۷ — ۴۰	کاپوت متحرك	۱	۵۳۹/۴۶
	۰۱۸ — ۴۷ — ۴۰	کاپوت سمت چپ	۱	۱۲۳/۵۹
	۱۰۹ — ۴۷ — ۴۰	کاپوت سمت راست	۱	۸/۹۸
	۰۲۱ — ۴۷ — ۴۰	لولا	۱	۱۶/۴۷
	۰۲۵ — ۴۷ — ۴۰	میله قفل کننده	۲	۳۷/۴۴

پیوست شمارهٔ ۱

مشخصات، قیمت کل قطعات منفصله تراکتور نوع یو ۴۴۵

ردیف	شماره قطعه	نام قطعه	تعدادی برای هر تراکتور	قیمت کل بریال
۱	۲	۳	۴	۵
	۰۲۶ — ۴۷ — ۴۰	سرپوش	۱	۲۳/۲۹
	۰۳۰ — ۴۷ — ۴۰	پایه باطری	۱	۸۹۰/۸۶
	۱۰۷ — ۴۷ — ۴۰	رینگ لاستیکی	۲	۵/۱۲
	۱۲۷ — ۴۷ — ۴۰	پیچ لولا	۲	۱۰/۴۶
	۱۵۱ — ۴۷ — ۴۰	دسته	۲	۷۴/۹۲
	۱۸۳ — ۴۷ — ۴۰	گیره	۱	۴/۴۵
	۱۸۲ — ۴۷ — ۴۰	گیره	۱	۲/۹۷
	۱۹۲ — ۴۷ — ۴۰	بوش	۱	۰/۵۴
	۱۵۷ — ۴۷ — ۴۰	پیچ مخصوص	۴	۷/۴۹
	۱۵۸ — ۴۷ — ۴۰	واشر	۲	۵/۱۹
	۱۵۹ — ۴۷ — ۴۰	میله Preb	۱	۸/۵۷
	۱۶۱ — ۴۷ — ۴۰	ضربه‌گیر	۲	۰/۷۴
	۱۶۲ — ۴۷ — ۴۰	ضربه‌گیر	۱	۲/۲۲
	۱۶۳ — ۴۷ — ۴۰	ضربه‌گیر	۲	۰/۷۴
	۱۶۴ — ۴۷ — ۴۰	واشر	۶	۱/۳۵
	۱۶۵ — ۴۷ — ۴۰	واشر	۲	۴/۴۵
	NUT PN ۱۱۰	پیچ شش‌گوش ۲۵×۱/۲۵×M۱۲	۴	۵/۹۴
	NUT PN ۱۱۰	پیچ شش‌گوش ۱۶×۱/۲۵×M۱۰	۸	۷/۴۹
	NUT PN ۱۱۰	پیچ شش‌گوش ۱۶×۱/۲۵×M ۸	۷	۴/۷۲
	NUT PN ۱۲۹	پیچ ۸×۰/۰۸×M۵	۲	۰/۷۴
	۱۳۰ — ۴۷ — ۴۰	واشر	۲	۱/۴۸
	NUT PN ۱۱۲	مهره ۲۵/۱×M۸	۲	۲/۲۷
	۵۶ — ۲۰۰Stas۵	واشر ۸/۴ A	۷	۵/۷۳
	NUT PN ۱۳۵	واشر ۱۰	۲	۰/۶۰
	Nut PN ۱۵۱	دیسك ۲/۱۰B	۱۲	۱۵/۹۳
	NUT PN ۱۵۱	دیسك ۲/۵ B	۲	۰/۷۴
	۵۱–۲۷۳۱Stas	واشر فنری ۸ N	۹	۰/۶۷

پیوست شمارهٔ ۱ **مشخصات، قیمت کل قطعات منفصله تراکتور نوع یو۴۴۵**

ردیف	شماره قطعه	نام قطعه	تعدادی برای هر تراکتور	قیمت کل بریال
۱	۲	۳	۴	۵
	Stas ۲۷۳۱-۵۱	واشر فنری ۱۲ N	۴	۰/۶۰
	Stas ۱۹۹۱-۶۵	اشپلیت ۱۵ × ۲	۱	۰/۰۷
	Stas ۱۹۹۱-۶۵	اشپلیت ۱۰ × ۲	۲	۰/۱۲
	۴۰-۴۷-۰۱۰	محافظ رادیاتور	۱	۴۴۹/۹۵
	۴۰-۴۷-۰۳۳	صفحه جلو	۱	۳۱/۴۵
	۴۰-۴۷-۰۳۶	دگمه	۱	۱۷/۹۵
	۴۰-۴۷-۱۱۴	واشر	۵	۰/۲۰
	۴۰-۴۷-۱۵۵	واشر	۱	۰/۲۷
	۴۰-۴۷-۱۲۵	واشر مخصوص	۵	۰/۹۴
	۴۰-۴۷-۱۵۶	واشر مخصوص	۵	۳/۷۱
	STAS۴۰۷۱-۶۴	مهره شش‌گوش ۰/۰۷ × ۴	۵	۱/۴۸
				قیمت کل ۳۴۴۰/۸۸
۱۱	۴۰-۴۸-۰۰۲	صندلی راننده		
الف	—	بعضی ازقطعاتیکه جزئی‌در ۴۰-۰۰-۰۲۰ تحویل میگردد:		
ب	—	قطعاتیکه بطورمجزا تحویل میگردد :		
	۳۱-۴۸-۰۱۸	تشك	۱	۳۴۸/۷۶
	۳۱-۴۸-۰۱۹	براکت بطورکامل	۱	۱۳۹/۲۵
	۳۱-۴۸-۰۵۴	صفحه صندلی	۱	۲۴۳/۴۶
	۳۱-۴۸-۱۳۷	صندلی	۱	۲۵/۴۴
	STAS-۹۲۵-۶۳	پیچ M۱۰ × ۳۰	۲	۰/۹۵
	STAS۳۹۲۳-۵۳	مهره M۱۰	۲	۱/۲۱
	STAS۱۳۸۸-۶۶	واشر ۱۱	۲	۰/۶۱
				قیمت کل۷۵۹/۹۴
۱۲	۴۰-۴۹-۰۰۲	گلگیرها و پلاتفورم‌ها		
الف	—	بعضی ازقطعاتیکه بشماره‌در ۴۰-۰۰-۰۲۰ حمل گردیده است.		

پیوست شمارهٔ ۱ **مشخصات، قیمت کل قطعات منفصله تراکتور نوع یو ۴۴۵**

ردیف	شماره قطعه	نام قطعه	تعدادی برای هر تراکتور	قیمت کل بریال
۱	۲	۳	۴	۵
ب	—	بطور مجزا :		
	۴۰-۴۹-۰۲۲	جعبه‌ابزار	۱	۱۱۰/۱۶
	۴۰-۴۹-۱۰۳	جداکننده	۴	۲۱/۰۰
	NUTPN۱۱۰	پیچ ۲۵ × ۱/۲۵ M۱۲	۶	۸/۹۶
	NUTPN۱۰۹	پیچ ۳۰ × ۱/۲۵ M۱۰	۴	۴/۴۵
	NUTPN۱۱۲	مهره ۱/۲۵ M۱۰	۴	۷/۵۰
	NUTPN۱۵۱	واشر B۱۲/۴	۶	۸/۹۸
	Stas ۲۷۳۱-۵۱	واشر فنری M۱۰	۴	۰/۳۴
				قیمت کل ۱۶۱/۳۹
۱۳	۴۰-۲۷-۹۰۴	وسایل بوکسل	۱	۸۶۳/۱۲
۱۴	۴۰-۵۸-۹۰۵	سیستم هیدرولیک شامل در ۴۰-۰۰-۰۲۰	—	—
۱۵	۴۰-۷۶-۰۰۲	وزنه‌جلو	۲	۱۴۹۸/۵۰
۱۶	۴۰-۷۶-۰۰۳	وزنه عقب	۴	۴۴۹۵/۵۰
۱۷	۴۰-۷۵-۰۰۱	سری قطعات یدکی	۱	۶۹۶/۸۰
۱۸	۴۰-۷۷-۰۰۱	جعبه ابزار	۱	۱۲۴۳/۷۵
				قیمت کل: ۱۲۸۸۷۱
		FOB بسته‌بندی نشده		
		II وسایل اختیاری		
۱		تسمه فلکه		۲۹۲۲/۰۷
۲		چرخ‌دنده کاهش‌سرعت برای سرعتهای کمتر از ۱ کیلومتر درساعت		۵۳۹۴/۶۰
۳		مالبنده متحرك برای تریلی‌تك‌آکسلی		۳۲۲۱/۷۸
۴		مالبند مخصوص حمل‌ونقل		۲۲۴۷/۷۵
۵		مالبند ثابت		۲۶۲۲/۳۷
				قیمت کل: ۱۶۴۰۸/۵۷

الحاقیه شمارهٔ ۲ به قرارداد شمارهٔ ۳

مورخ ۱۶ اوت ۱۹۷۱

طبق تصریحات مندرج در پروتکل الحاقی به‌موافقتنامه‌مربوط به‌همکاری اقتصادی‌وفنی بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت جمهوری‌سوسیالیستی‌رومانی برای ساخت تراکتور درایران که در تاریخ سوم سپتامبر ۱۹۶۹ درتهران امضاء گردیده است و همچنین طبق مفاد مندرج دربند (۷) مادهٔ ۲ قرارداد منعقده بین وزارت اقتصاد ایران و اینداستریال اکسپورت بخارست بمنظور تأسیس کارخانه تراکتورسازی ایران که درتاریخ ۲۷ سپتامبر ۱۹۶۷ درتهران بامضاء رسیده‌است

بین

تراکتورسازی ایران (شرکت سهامی‌خاص) که شرکت‌سهامی تراکتور سازی ایران (ITmco) نـامیده میشود به نشانی قـانونی تبریز- ایـران بعنوان خریدار از یك‌طرف

و

شرکت دولتی بازرگانی خارجی اوزین اکسپورت ایمپورت و جانشین قانونی‌شرکت اینداستریال ایمپورت به‌نشانی قانونی شمارهٔ ۱ خیابان نیکلاپورگا بخارست رومانی که منبعد فروشنده نامیده میشود از طرف‌دیگر نسبت به‌موارد زیر توافق شد:

مادهٔ ۱ موضوع الحاقیه

فروشنده قطعات منفصله لازم برای تعداد ۱۰۰۰۰ دستگـاه تراکتور از نوع یو۶۵۰ام و یو۶۵۱ام به‌خریدار تحویل خواهد داد. تحویل قطعات منفصله

بصورت مجموعه قطعات سوارشده (مونتاژشده)، نیمه‌سوار شده (نیمه‌مونتاژ) و به‌طریق مرحله اول و یا مرحله دوم که هردوطرف در برنامه تحویل سالیانه تصمیم خواهندگرفت، انجام خواهد پذیرفت تحویل مجموعه قطعات منفصله در هرزمان کاملا با مشخصاتیکه برای هرمرحله درنظرگرفته شده‌است‌ویامورد موافقت طرفین قرارگرفته مطابقت خواهدنمود.

مادهٔ ۲ـ موعد تحویل

الف‌ـ تحویل قطعات منفصله ۱۰۰۰۰ تـراکتور در عرض ۱۹۷۶ـ۱۹۷٤ انجام خواهدگرفت. برنامه تحویل سالیانه به‌توافق هردوطرف خواهد رسید. خریدار باید برنامه تحویل ٦ ماهه را قبل ازشروع‌هرسال‌مربوطه تهیه‌نماید. این برنامه تحویل باید توسط فروشنده تائیدشود.

خریدارمجازاست ازفروشنده درخواست نماید تاریخهای‌تحویل‌مجموعه قطعات منفصله راکه در برنامه حمل مربوطه مشخص‌گردیده با حداقل ۹۰روز اطلاع قبلی تغییردهد.

ب‌ـ محل‌تحویل (فرانکو) مرز رومانی‌وشوروی یابنابرتقاضای خریدار، فرانکو مرز رومانی وبلغارستان براساس اینکوترمز ۱۹۵۳ خواهدبود. تاریخ مهر تمبر بارنامه راه‌آهن صادره در مـرزکشور رومانی بمنزله تاریخ تحویل تلقی خواهدگردید.

ج‌ـ تحویل قطعات منفصله (CKD) بصورت مجموعه قطعات‌سوارشده‌و نیمه‌سوارشده ومطابق نومنکلاتورکه بایستی تادوماه از تاریخ امضاءاین‌الحاقیه به موافقت هردوطرف برسد انجام خواهد گرفت. این‌نومنکلاتور بعنوان جزء مکمل این الحاقیه تلقی خواهدشد.

د ـ ترتیب تحویل قطعات منفصله (CKD) توسط فروشنده طوری خواهد بود که خریدار بتواند تراکتورهای کاملی را با تکمیل این قطعات با قطعاتیکه خودش میسازد و یا از سایر منابع تهیه مینماید ، تولید کند. برای این منظور خریدار با اطلاع قبلی حداقل ۹۰ (نود) روز میتواند درخواست نماید که فروشنده از ارسال هر یك از قطعات خودداری نماید .

ه ـ فروشنده باید بنابه درخواست خریدار ، مجموعه قطعات منفصله (CKD) را بحساب خریدار توسط روم ترانس مؤسسه دولتی رومانی برای حمل ونقل بین المللی سی انداف (CKD) تبریز وطبق شرایط اینکوترمز ۱۹۵۳ حمل نماید.

مادهٔ ۳ـ قیمتها

الفـ قیمت کل تراکتورهای یو ۶۵۰ ام که درمرحله اول تحویل میگردد بمبلغ ۱۷۱۱۸۷ ریال (صدوهفتاد ویك هزاروصدوهشتادوهفت ریال) خواهدبود قیمت کل تراکتورهای ۶۵۰ ام که درمرحله دوم تحویل میگردد بمبلغ ۱۶۸۷۵۹ ریال (صدوشصت وهشت هزارو هفتصدوپنجاه ونه ریال) خواهدبود .

ب ـ قیمت کل تراکتورهای یو ۶۵۱ ام که در مرحله اول تحویل میگردد بمبلغ ۱۸۷۳۹۷ ریال (صدوهشتادوهفت هزارو سیصدونود وهفت ریال) خواهد بود .

قیمت کل تراکتورهای یو ۶۵۱ ام که درمرحله دوم تحویل میگردد بمبلغ ۱۸۴۸۱۵ ریال (صدوهشتادوچهارهزاروهشتصد و پانزده ریال) خواهد بود .

قیمت تراکتورهائی که در پاراگراف الف وب ذکر شد شامل قیمت وسایل اختیاری جعبه های ابزاروسایل (مطابق قرارداد شمارهٔ ۳) و دستگاه

کنترل عمق ازنوع بوش وهمچنین این قیمتها براساس تحویل مرزرومانی بوده وشامل بسته‌بندی نیست. (باستثناء جعبه ابزار ووسائل که‌شامل قیمت بسته‌بندی وجعبه میباشد).

درمورد قیمت قطعات رده‌بندی‌شده (itemized) تراکتور، هردو طرف درنومنگلاتورمربوطه بایدمطابق بندس مادهٔ ۲ موافقت نمایند در هرحال قیمت کل قطعات فوق‌الذکر ازآنچه که‌دربندهای الف وب این ماده ذکر گردیده نباید تجاوز نماید.

قیمت قطعات تحویل نشده، مطابق بندد مادهٔ۲ باقیمت رده‌بندی‌شده که‌در نومنکلاتور مربوطه‌مشخص گردیده، مطابقت خواهد کرد.

ج - فروشنده بایستی معادل بهای بسته‌بندی غیر قابل استفاده مجدد فاکتور صادره وطبق پیوست شمارهٔ ۱ این الحاقیه بحساب خریدار منظور نماید درصورتیکه بعلت‌ساخت ویاتأمین بعضی ازقطعات توسط خریداردرایران حجم محمولات کاهش حاصل‌نماید واین‌عمل باعث تقلیل بسته‌بندی قطعات مورد تحویل‌شود ویاهرگونه تغییری که‌درسیستم بسته‌بندی بعمل آید ومغایر با مندرجات پیوست شمارهٔ۱ باشد قیمت‌های درج شده درپیوست شمارهٔ ۱ نیز که هردوطرف توافق نموده‌اند، تعدیل خواهد شد هزینه حمل صندوق‌های خالی که‌ازایران به‌رومانی برگشت‌داده میشود باستثنای بهای بسته‌بندیهائی که غیرقابل استفاده مجددمیباشد طبق ضمیمه شمارهٔ ۱ این الحاقیه بعهدهٔ فروشنده می‌باشد.

مادهٔ۴ - شرایط‌پرداخت

الف- بهاء مجموعه قطعات منفصله موضوع این الحاقیه باید دربیست

قسط مساوی شش ماهه طبق مفاد «پروتکل الحاقی بموافقتنامه مربوط بهمکاری اقتصادی وفنی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری سوسیالیستی رومانی» برای ساخت تراکتور درایران که درتاریخ سوم سپتامبر ۱۹۶۹ درتهران بامضاء رسیده است بعمل آید .

برای پرداخت اعتباری فوق الذکر باید بهره‌ای بمیزان ۲/۵٪ (دو ونیم درصد) درسال از تاریخ تحویل هریك از مجموعه قطعات منفصله محاسبه و منظور گردد .

پرداخت بهره مذکور در بالا باید همزمان با پرداخت هریك از اقساط بعمل آید .

بهره باید نسبت بمازاد مبلغ پرداخت نشده محاسبه وتأدیه گردد .

پرداخت بصورت دلار پایاپای آمریکائی طبق نرخ رسمی روز بانك مرکزی، انجام خواهدگرفت .

فروشنده باید برای هرمحموله‌ای از مجموعه قطعات منفصله مدارك ذیل را ارسال نماید .

- چهار نسخه فاکتور (Invoice).
- نسخه دوم بارنامه راه‌آهن برای حمل با راه‌آهن - در بارنامه باید نام شرکت حمل ونقل مربوطه قیدگردد .
- سه‌نسخه گواهی مبداء صادره از طرف اطاق بازرگانی جمهوری سوسیالیستی رومانی .
- گواهینامه کیفی نوع کالا .
- صورت ریز محمولات .

هرماهه برای محمولاتیکه ماهیانه حمل میگردد فروشنده باید بیست برگ برای معادل ارزش محمولات تحویلی طی ماه مربوطه باضافه بهره متعلقه بآن بعهده خریدار صادر واز طریق بانك مرکزی ایران جهت خریدار ارسال نماید که موعد سرزسید اولین برات، شش‌ماه وآخرین برات ده‌سال ازتاریخ صدور آنها خواهد بود.

فروشنده باید همراه بابیست برات یك نسخه ازفاکتور های صادره‌برای تحویل هائی‌که در طی مدت زمـان مربوطه انجام‌گرفته است جهت خریدار ارسال نماید.

«خریدار» وسازمان‌گسترش ونوسازی صنایع ایران بایدتوسط اشخاصی که ازطرف آنها مجاز بامضاء هستند برات هـارا درظرف مدت ۲۰ روز از تاریخی‌که ازطرف بانك مرکزی ایران تسلیم‌گردیده است امضاء نموده وفوراً آنهارا ازطریق بانك مرکزی ایران وبانك تجارتی خارجی رومانی بفروشنده برگشت دهند.

قیمت های مندرج دراین الحاقیه بریال بوده ، در صورت تغییر محتوی طلای خـالص در ریال‌که در حال حاضر ۰٫۱۰۸۰۵۵٪ گرم طلای خالص درهر ریال میباشد؛ قسمت استفاده‌نشده اعتبار وهمچنین اقساط پرداخت‌نشده بنسبت چنین تغییری‌واز تاریخی‌که تغییرمذکور صورت‌گرفته است بایدمجدداً محاسبه وتعدیل‌گردد.

مادهٔ ۵ ـ مقررات عمومی
قطعات

الف - درصورتیکه خریدار ازدیاد تعداد منفصله تراکتور مدل ۶۵ اسب

راکه بایران تحویل خواهدشد ضروری تشخیص دهد درصورت تصویب مقامات ذیصلاح فروشنده اقدام‌لازم توسط فروشنده بعمل خواهد آمد. همچنین درمورد تأمین احتیاجات خریدار ازلحاظ قطعات منفصله تراکتورهای ۴۵-۵۵ اسب نیز بترتیب فوق‌الذکر اقدام وموارد مفاد وشرایط مندرج درقراردادشمارهٔ ۳ واین الحاقیه مراعات خواهدشد.

ب - بنا بردرخواست‌خریدار، صندوقهای فلزی مورد نیاز جهت‌بسته‌بندی قطعات منفصله (CKD) توسط فروشنده تهیه خواهدشد.

قیمت این صندوقها توسط خریدار مطابق شرایط پرداخت‌که در قرارداد شمارهٔ ۳ و این الحاقیه قید شده‌است قابل پرداخت میباشد.

ج - درمورد بهبود فنی و تغییراتی‌که در روی مدل و یا قطعات تراکتور بعمل‌آید فروشنده موظف برعایت مفاد مندرج دربند ۸ قرارداد مربوط بتأسیس کارخانه تراکتور سازی ایران منعقده در تاریخ ۲۷ سپتامبر ۱۹۶۷ خواهد بود فروشنده باید هرگونه تغییرات را باطلاع خریدار رسانده و ۲ نمونه از قطعات تغییریافته راباذکر قیمت‌های مربوطه‌برای‌خریدار ارسال نماید. ضمناً خریدار بایستی بموقع نتیجه تصمیم خود را، دراین مورد بفروشنده‌اطلاع‌دهد.

د - بنا بتقاضای خریدار، فروشنده موظف است تمام قطعات منفصله رزروشده و (CKD) و همچنین قطعات یدکی وقطعات یدکی مورد لزوم در دوره‌گارانتی را برای تراکتورهائیکه درکارخانه تراکتور سازی ایران تولید میشود حمل نماید برای این منظور قراردادلازم بین طرفین، ایران و رومانی منعقد خواهدشد.

ه - درمورد سایر شرایط‌که در این الحاقیه قید نشده است، مفاد بند

۱۹ مادهٔ ۵ قرارداد شمارهٔ ۳ منعقده ۱۶ اوت ۱۹۷۱ که در تهران بامضاء رسیده است ، برای هردوطرف معتبرخواهدبود .

مادهٔ ۶ ـ ضمیمه‌های ذیل جزء لاینفك الحاقیه شمارهٔ ۲ بوده و مندرجات آن برای هردوطرف لازم‌الاجراء است ـ پیوست شمارهٔ ۱ ـ لیست قیمت مواد مصرف شدنی .

مادهٔ ۷ـ اعتباریافتن الحاقیه شمارهٔ ۲

اعتبار و اجرای این الحاقیه برای طرفین منوط بتصویب مقامات ذیصلاحیت ایرانی ورومانی خواهد بود و پس از تصویب مراتب را فروشنده وخریدارکتباً باطلاع یکدیگر خواهند رساند .

این الحاقیه درتاریخ ۲۵ ژوئن ۱۹۷۳ در دو نسخه بزبان انگلیسی امضاء شده که هردونسخه بطورمساوی معتبرهستند بامضاء رسید .

شرکت سهامی تراکتورسازی ایران　　اوزین اکسپورت ایمپورت

پیوست شمارهٔ ۱

قیمتهای جزء موادمصرف‌شدنی برای بسته‌بندی

ردیف	شرح	مرحله اول بریال	مرحله دوم بریال
۱	پایه چوبی باتقویتهای فلزی برای حمل موتور	—	۸۱۰
۲	پوشش پولی‌اتیلن	—	۱۶۲
۳	محافظ وزنه‌های کوچك وبزرگ کاپوت ، چرخ‌عقب ورادیاتور	—	۱۶۹۴/۲۵
۴	سایرموادمختلف مصرف شدنی جهت‌محافظت داخل صندوقها	—	۱۲۱۵
	جمع قیمت بسته‌بندی مواد مصرف شدنی برای یك دستگاه	۳۱۴۸/۲۰	۳۸۸۱/۲۵

قانون مجازات اخلال کنندگان درعرضه دام و توزیع گوشت

مصوب ۱۳۵۳/۲/۱۷

مادهٔواحده ـ هرکس بنحوی ازانحاءدرعرضه‌دام بمیادین یا مراکز توزیع دام یادرامرتوزیع گوشت بمراکز توزیع یامراکزفروش گوشت از راه ایجاد مضیقه‌و موانع موجب اخلال گردد همچنین هر واسطه‌ای با اقدام خود موجب کمیابی‌و گرانی دام‌وگوشت شودبه تصمیم کمیسیون حفظ امنیت اجتماعی از دوماه تـا دوسال بازداشت و یـا برای همین مدت به اقامت اجبـاری مکلف میشود .

تصمیم کمیسیون به‌متخلف ابلاغ‌و بلافاصله بموقع اجرا گذاشته میشود و ومتخلف میتواند ظرف ده‌روزازتاریخ‌ابلاغ بدادگاه استان‌حوزه مربوط‌شکایت کنددادگاه استان خارج‌از نوبت بشکایت رسیدگی میکند ورأی آن قطعی‌است. نحوه‌رسیدگی دادگاه واجرای تصمیم کمیسیون وترتیب اعـزام‌متهم و سـایر ترتیبات طبق‌مقررات‌مندرج‌درقوانین مربوط‌به‌حفظ امنیت‌اجتماعی‌خواهدبود .

قانون‌فوق مشتمل بریك ماده پس ازتصویب مجلس سنا درجلسه روز چهارشنبه۱۳۵۳/۲/۱۱ ، درجلسه‌روزسه‌شنبه‌هفدهم اردی‌بهشت‌ماه‌یکهزاروسیصدو پنجاه‌وسه شمسی بتصویب مجلس‌شورایملی رسید .

نایب رئیس مجلس‌شورایملی ـ حسین‌خطیبی

قانون اصلاح تبصرهٔ مادهٔ ۱۵ و بندهای (ب) و (ج) مادهٔ ۱۶ قانون تشکیل دادگاه عالی انتظامی قضات ارتش

مصوب ۱۳۵۳/۲/۲۳

ماده‌واحده ـ تبصرهٔ مادهٔ ۱۵ و بندهای (ب) و (ج) مادهٔ ۱۶ قانون تشکیل دادگاه عالی انتظامی قضات ارتش مصوب بهمن‌ماه ۱۳۴۳ بشرح زیر اصلاح میشود :

۱ـ تبصرهٔ مادهٔ ۱۵ ـ درصورت محکومیت متخلف بیکی از تنبیهات مندرج در بندهای ۵ و ۶ و ۷ دادگاه میتواند بنابه‌مقتضیات باتصریح درحکم متخلف را بطور موقت یادائم از خدمات قضائی محروم نماید .

۲ـ بند ب مادهٔ ۱۶ ـ مفاد احکام متضمن تنبیهات مذکور در بندهای ۳ و ۴ مادهٔ ۱۵ بوسیله دادسرای انتظامی قضات ارتش برای درج درفرمان همگانی ارتش ارسال وپس از درج بموقع اجرا گذاشته میشود .

۳ـ بند ج مادهٔ ۱۶ ـ اجرای احکام متضمن تنبیهات مذکور در بندهای ۵ و ۶ و ۷ و ۸ مادهٔ ۱۵ موکول بتصویب اعلیحضرت همایون شاهنشاه بزرگ ارتشتاران و درج درفرمان همگانی ارتش شاهنشاهی خواهد بود و دراین موارد بنابـاراده ملوکانه ممکن است تنبیه یکدرجه تخفیف داده شود یاامر بتأخیر اجرای حکم صادر گردد .

قانون فوق مشتمل بر یك ماده پس از تصویب مجلس شورایملی درجلسه روز سه شنبه ۱۴ اسفندماه ۱۳۵۲ درجلسه روزشنبه بیست و سوم اردیبهشت ماه یکهزار و سیصد و پنجاه و سه شمسی بتصویب مجلس سنا رسید.

رئیس مجلس سنا ـ جعفر شریف امامی

قانون اصلاح موادی از قانون تأسیس سازمان تأمین خدمات درمانی عائله درجه یك افسران و همافران و کارمندان ارتش شاهنشاهی و ژاندارمری کشور و شهربانی کشور

مصوب ۱۳۵۳/۲/۲۳

مادهٔ ۱ـ تبصرهٔ ۱ ماده یك قانون تأسیس سازمان تأمین خدمات درمانی عائله درجه یك افسران وهمافران و کارمندان ارتش شاهنشاهی و ژاندارمری کشور وشهربانی کشور بترتیب زیر اصلاح وتبصرهٔ ۲ آن حذف ودو تبصره بشماره های ۲ و ۳ بشرح زیر بمادهٔ مذکور اضافه میگردد .

تبصرهٔ ۱ - ازنظر این قانون عائله درجه یك عبارت ازهمسر وفرزندان و پدر ومادر تحت تکفل میباشد .

تبصرهٔ ۲ ـ سازمان بصورت شرکت سهامی اداره خواهدشد . مرجع تصویب آئین نامه های استخدامی ومالی ومعاملاتی وسایر آئین نامه های آن در اساسنامه سازمان تعیین میگردد .

تبصرهٔ ۳ - مبلغ پانصد میلیون ریال از مانده اعتبارات سال ۱۳۵۲ وزارت جنگ بعنوان سرمایه اولیه در اختیار سازمان گذاشته میشود .

مادهٔ ۲ - دو تبصره بشماره های ۲ و ۳ بشرح زیر بمادهٔ ۲ اضافه میگردد .

تبصرهٔ ۲ - درصورتیکه همسران تحت تکفل افسران و همافران و درجه داران و افراد و همردیفان تابع قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی و غیرنظامیان رسمی و پیمانی ارتش شاهنشاهی و ژاندارمری کشور حقوق بگیر مشمول این قانون باشند تا زمانی تحت تکفل آنان هستند از پرداخت سهم خدمات درمانی معاف خواهند بود .

تبصرهٔ ۳ - آنعده از کارمندان غیرنظامی نیروهای مسلح شاهنشاهی و عائله درجه یك آنها که مشمول این قانون می باشند از شمول قانون تأسیس خدمات درمانی مستخدمین دولت مصوب اسفند ماه ۱۳۵۱ مستثنی خواهند بود .

مادهٔ ۳ - عبارت «پدر و مادرو» از صدر مادهٔ ٤ و همچنین در تبصرهٔ ۲ مادهٔ ٦ قانون حذف میشود .

قانون فوق مشتمل برسه ماده پس از تصویب مجلس شورای ملی در جلسه روز سه شنبه ۱۰ اردیبهشت ماه یکهزار و سیصدو پنجاه و سه در جلسه روز دوشنبه بیست و سوم اردیبهشت ماه یکهزار و سیصدو پنجاه و سه شمسی بتصویب مجلس سنا رسید .

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

قانون تنظیم توزیع کالاهای مورد احتیاج عامه ومجازات محتکران و گرانفروشان

مصوب ۱۳۵۳/۲/۲۳

مادهٔ۱ـ هرشخص حقیقی یاحقوقی که کالاهای مورد احتیاج ضروری عامه رابیش ازمیزان ومدت تعیین‌شده پنهان نموده وبااعلام دولت ظرف مهلت مقرر نسبت به‌عرضه آن برای فروش بمردم یادولت اقدام ننماید علاوه برضبط کالای مزبور بنفع دولت درصورتیکه کالای ضروری درجه‌یك باشد به‌حبس جنائی درجه یك ازسه تاپانزده‌سال وهرگاه کالای ضروری درجه۲ باشد بحبس جنائی درجه۲ از ۲ تاده سال محکوم میشود . هرگاه معلوم گردد که اقدام مرتکب بقصد اخلال درامنیت وایجاد تزلزل دراقتصاد عمومی کشور بوده مجازات او اعدام است .

تبصرهٔ۱ ـ دولت درهر موقع وبرای هرمدت که لازم بداند صورت کالاهای ضروری درجه‌یك ودومورد احتیاج عامه همچنین مدت ومیزان مجاز نگاهداری برای هرکالارا باتوجه بگردش کار وقدرت تولید وسایر عوامل تعیین و بطریق مقتضی باطلاع عموم میرساند .

تبصرهٔ۲ ـ تعیین تکلیف کالاپس‌ازکشف وضبط بموجب آئین‌نامه‌ای‌است که بتصویب هیئت وزیران خواهد رسید .

ماده۲ـ دولت میتواند در موارد لزوم از پیشگاه اعلیحضرت همایون شاهنشاه استدعا نماید رسیدگی بجرائم مذکور درماده یك این قانون درهرنقطه از نقاط کشور وبه هر مدت که مقتضی باشد باتصویب معظم له بدادگاههای نظامی واگذار گردد .

ماده۳ـ کشاورزان ومدیران عامل شرکتهای سهامی زراعی وتعاونیهای تولید و تعاونیهای روستائی کشور که براساس قراردادهای مربوط تولیدات مورد تعهد خودرابدون عذر موجه بسازمان مرکزی تعاون روستائی و یا سازمان تعاون مصرف شهر و روستابقیمتهای اعلام شده ازطرف دولت نفروشند به حبس جنحه‌ای ازسه ماه تایکسال محکوم خواهند شد .

کلیه سازمانها ودستگاههائی که تمام یا قسمتی ازبودجه آنها وسیله دولت تأمین میشود یا اکثریت سهام آنها متعلق بدولت است مکلفند احتیاجات خود را از مواد تولیدی شرکتها و کشاورزان نامبرده بالا وسیله سازمان تعاون مصرف شهر و روستا و یا سازمان مرکزی تعاونی روستائی ایران خریداری نمایند .

هرگاه امکانات دوسازمان اخیرالذکر کافی برای تأمین احتیاج سازمانها ودستگاههای درخواست کننده نباشد مراتب بآنها اعلام خواهد شدتابهرترتیب که میسرباشدنسبت بتهیه وتأمین بقیه مواد مورداحتیاج خود از بازارهای داخل یا خارج ازکشور رأساً اقدام نمایند.

ماده۴ـ هرشخص حقیقی یا حقوقی که کالا یامصنوعات یا فرآورده‌های خود را ازنرخ مقرر گرانتر بفروشد ویا اجرت و یا دستمزد خدمات را زائدبر

میزان مقرر دریافت دارد و یا ظاهراً با نرخ مقرر ومعمولی معامله کرده ولی عملاً وجه بیشتری دزیافت نماید و یا با بکاربردن موادی ازنوعی که از لحاظ کیفیت نامرغوب وپائین‌تراست مشخصات کالا ویا مصنوعات ویافرآورده‌هاو یا ارزش خدمات را پائین بیاورد و یا از حیث وزن و یا مقدار کمتر تحویل مشتری بدهد و یا تمهیدی بکار برد که وجه بیشتری از مشتری دریافت دارد همچنین هرفرد صنفی که از عرضه و فروش کالا یا مصنوعات و یافرآورده‌ها خودداری کند بحبس جنحه‌ای ازسه‌ماه تا سه سال و یابجزای نقدی از ده‌هزار ریال تا پانصد هزارریال ویابهردومجازات محکوم‌میشود. بعلاوه‌دادگاه‌میتواند حسب اهمیت موضوع پروانه‌کسب متخلف را لغوویامحل‌کسب اوراتایکسال تعطیل کند .

تبصرهٔ ۱ ـ دولت مجاز است از محلهای کسبی که طبق این ماده تعطیل میشود برای‌توزیع همان‌کالایا کالاهای ضروری دیگربدون پرداخت حق‌کسب وپیشه درمدت تعطیل استفاده نماید. بهای‌کالاهای متعلق به متخلف که در محل کسب باقیمانده پس از فروش به‌نرخ مقرر بصاحب آن پرداخت خواهد شد و هرگاه محل کسب استیجاری باشد مال‌الاجاره آن در مدت استفاده از طرف دولت پرداخت خواهدشد .

تبصرهٔ ۲ ـ نرخ کالاهاومصنوعات‌وفرآورده‌ها، همچنین‌اجرت‌یادستمزد خدمات از طرف دولت یا سازمانهای تعیین شده وسیله دولت تعیین و آگهی می شود .

تولیدکنندگان یا واردکنندگان یا فروشندگان مکلفند اسناد و اطلاعات مربوط به‌قیمتها راکه بمنظور بررسی وتعیین قیمت تمام شده‌کالا یاکنترل‌قیمتها

موردنیاز باشد بطورصحیح در اختیارمرجعی که دولت تعیین مینمایدیامأمورین رسمی قراردهند.

در صورت عدم ارائه اطلاعات مزبور بدون عذر موجه در مهلت مقرر مستنکف به حبس جنحه‌ای از سه ماه تا سه‌سال محکوم میشود و بعلاوه دولت رأساً اقدام بتعیین نرخ کالا خواهدکرد.

مادهٔ۵ ـ دولت میتواند در موارد لزوم از پیشگاه اعلیحضرت همایون شاهنشاه استدعا نماید رسیدگی بجرائم مندرج درمادهٔ چهار این‌قانون درتمام کشور یا درهرمنطقه ازمناطق کشور وبهرمدت که مقتضی باشدبا تصویب‌معظم‌له بدادگاههای بدوی وتجدیدنظرکه بتعدادلازم برای این‌منظور درنیروهای مسلح شاهنشاهی تشکیل میشود واگذارگردد.

تبصره ـ دولت، منطقه‌یا مناطق‌مشمول اجراء این‌ماده‌راقبلا برای‌اطلاع عامه‌آگهی خواهدکرد.

مادهٔ۶ ـ دادگاه بدوی‌از یکنفردادگاه تجدید نظر از سه‌نفر ازافسران نیروهای مسلح شاهنشاهی تشکیل میشود. رسیدگی‌درداگاههای مذکور بدون دخالت بازپرس ودادستان‌انجام‌خواهد شدوبرای هردادگاه که‌بطور ثابت‌یاسیار تشکیل‌میشود به‌تعداد موردلزوم کارمند اداری تعیین‌میگردد.

تبصره ـ ترتیب انتخاب دادرسان وکارمندان اداری‌و حوزه صلاحیت و طرزرسیدگی دادگاهها ونحوه‌اجرای احکام‌و تشکیلات سازمان‌نظارت‌بموجب آئین‌نامه‌ای خواهدبودکه ازطرف وزارت جنگ تهیه و بتصویب هیئت وزیران میرسد.

مادهٔ۷ ـ بمنظورنظارت ومراقبت دراموروا‌حکام دادگاههای مذکور در

مادهٔ۶ برای یك یاچندمنطقه‌سازمانی از طرف‌ستاد بزرگ ارتشتاران‌بنام سازمان نظارت تشکیل خواهدشدودادگاههای نامبرده مکلفندیك نسخه از احکام‌صادر رابلافاصله پس‌ازصدور بسازمان‌نظارت ارسال‌نمایند.

مادهٔ۸ ـ رئیس‌دادگاه بدوی‌درصورت مشاهده یـا دریافت شـکایت‌یـا حصول‌اطلاع ازگرانفروشی ویاسایرتخلفات مندرج‌درمادهٔ٤ این‌قانون پس از انجام تحقیقات لازم‌به‌موضوع رسیدگی وحکم‌مقتضی‌صادرخواهدکرد.

تبصره ـ احکام‌محکومیت صادراز دادگاههای بدوی بلافاصله بمـوقع اجراءگذارده میشود. هرگاه‌محکومیت زائدبرسه‌ماه‌حبس‌ویا پنجاه هزار ریـال جزای‌نقدی ویاتعطیل محل‌کسب بیش‌ازیك ماه‌باشد محکوم علیه‌حق داردپس‌از ابلاغ حکم بلافاصله تقاضای تجدیدنظرنماید.

مادهٔ۹ ـ درکلیه‌موارد مذکوردراین‌قانون‌هرگاه مرتکب، شخص‌حقوقی باشدمسئول، مدیرعامل ویاکسانی هستندکه تصدی‌امور شخص‌حقوقی رابعهده دارندو درمورد شخص حقیقی حسب‌مورد مسئول صاحب پروانه‌یا مباشر عمل است.

مادهٔ۱۰ ـ درصورت انقضاء مدت‌اجرای این قانون در نیروهای مسلح شاهنشاهی پرونده‌هائیکه‌بصدورحکم قطعی منتهی نشده‌است بمراجع‌صالح‌جهت رسیدگی ارسال‌میگردد.

مادهٔ۱۱ ـ دولت درهرموقع‌که اجرای تمام‌یا هریك ازمقررات موضوع مواد۱و۳و٤ این‌قانون راضروری تشخیص دهدمراتب راضمن‌تعیین منطقـه یـا مناطق مشمول اجرای‌این مقررات‌و مدت‌اجرای‌آن برای اطلاع عامه آگهی خواهدکرد، درنقاطی که هریك از مقررات این‌قانون اجراء میشودقوانیـن و

مقررات مغایرموقوف‌الاجراء خواهدماند ودرسایر نقاط‌همچنین درپایان‌مدت اجرای این‌قانون درنقاط اعلام‌شده قوانین‌ومقررات موجود کماکان اجـراء میشود .

قانون‌فوق‌مشتمل بریازده‌ماده‌وهفت‌تبصره‌پس‌از تصویب مجلس‌شورایملی درجلسه روزسه‌شنبه ۱۰اردیبهشت ماه۱۳۵۳ درجلسه روز دوشنبـه بیست وسوم اردیبهشت ماه‌یکهزارو سیصدوپنجاه وسه‌شمسی بتصویب مجلس‌سنارسید .

رئیس‌مجلس‌سنا ـ جعفرشریف‌امامی

قانون شمول اصلاح قانون اجازه پرداخت مزایای ویژه‌افسران ودرجه‌داران ارتش شاهنشاهی بافسران و درجه‌داران ژاندارمری کشور

مصوب ۱۳۵۳/۲/۲۳

مادهٔواحده ـ قانون اصلاح قانون اجازه پرداخت مزایای ویژه‌بافسران ودرجه‌داران ارتش شاهنشاهی مصوب هشتم امردادماه ۱۳۵۲ شامل افسران و درجه‌داران ژاندارمری کشورنیزمیگردد .

همردیف درجه‌دارانی که درمشاغل مربوط برشته‌های تخصصی بطور سازمانی منصوب وعملادرمشاغل‌مزبورمشغول خدمت باشندنیزمشمول‌مقررات این قانون خواهند بود .

آئین‌نامه‌های اجرائی این قانون ازطرف ژاندارمری‌کشور تهیه‌و پس از موافقت‌وزارتین کشوروجنگ‌بتصویب کمیسیونهای‌مربوط مجلسین‌خواهدرسید.

این قانون از تازیخ تأمین اعتبار لازم در بودجه ژاندارمری‌کشور اجراء میشود .

قانون فوق مشتمل بر یك ماده پس از تصویب مجلس شورای ملی در جلسه روز سه شنبه ۲۹ آبان ماه ۱۳۵۲ در جلسه روز دوشنبه بیست و سوم اردیبهشت ماه یکهزارو سیصدو پنجاه وسه شمسی بتصویب مجلس‌سنارسید .

رئیس مجلس سنا ـ جعفرشریف امامی

قانون موافقتنامه حمل و نقل هوائی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فرانسه

مصوب ۱۳۵۳/۲/۲۴

مادهٔ واحده ـ موافقتنامهٔ حمل‌ونقل هوائی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فرانسه مشتمل بریك مقدمه و هفده ماده ویك ضمیمه که در تاریخ ۱۶ آبان ماه ۱۳۵۲ (۷ نوامبر ۱۹۷۳) بین نمایندگان مختار دو دولت در تهران بامضاء رسیده است تصویب واجازه مبادلهٔ اسناد آن داده میشود.

قانون فوق مشتمل بریك ماده و متن موافقت‌نامه ضمیمه پس از تصویب مجلس سنا در تاریخ روز دوشنبه ۱۳۵۲/۱۲/۲۰ در جلسه روز سه شنبه بیست و چهارم اردیبهشت ماه یکهزار و سیصد و پنجاه و سه شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی ـ عبدالله ریاضی

موافقتنامه حمل ونقل هوائی
بین
دولت شاهنشاهی ایران ودولت
جمهوری فرانسه

دولت شاهنشاهی ایران

و

دولت جمهوری فرانسه

نظر بتمایل متقابل بانعقاد موافقتنامه‌ای بمنظور تـأسیس و بکار انداختن سرویسهای هوائی بازرگانی‌بین سرزمینهای‌یکدیگر وماوراءاین سرزمینهانسبت بمواد زیر موافقت نمودند :

مادهٔ ۱ ـ تعاریف

بجز درمواردی‌که فحوای عبارت معنی دیگری را ایجاب نمایدازلحاظ این موافقتنامه :

الف ـ عبـارت « مقامات هواپیمائی » در مورد فرانسه اطلاق‌میشودبه «سازمان کل- هواپیمائی کشوری» وهرشخص یامقامی‌که مجاز بانجام‌وظایف فعلی آن دفتر یاوظایف مشابه آن باشد ودرموردایران به«اداره کل هواپیمائی کشوری» وهرشخص یامقامی‌که‌مجاز بانجام وظایف فعلی آن ادارهٔ کل ویاوظایف مشابه‌آن‌باشد .

ب ـ عبارت «شرکت هواپیمائی تعیین‌شده» اطلاق میشود بیك شرکت هواپیمائی که بموجب مفادمادهٔ۳ موافقتنامهٔ حاضر تعیین گردیده ومجازشناخته شده‌است .

ج ـ عبارت «ظرفیت» درمورد «یك‌هواپیما» اطلاق‌میشود بمیزان‌بارگیری مؤثر هواپیما دریك‌مسیر یاقسمتی‌ازمسیروعبارت «ظرفیت» درمورد «سرویس موافقت‌شده» اطلاق میشود بظرفیت هواپیما درچنین سرویس ضرب‌در تعداد پروازهای چنین هواپیما طی‌زمان‌معین ودرتمام یاقسمتی‌ازمسیر .

د ـ عبارت «سرزمین» درموردیك‌دولت اطلاق‌میشودبمناطق‌بری‌وآبهای سرزمینی‌مجاور آن‌که‌تحت‌حاکمیت آن‌دولت‌است .

ه ـعبارت «سرویس هوائی» ـ سرویس هوائی بین‌المللی «شرکت هواپیمائی» و «توقف بمنظورهای غیربازرگانی» بترتیب دارای همان معانی است که‌درمادهٔ ۹۶ کنوانسیون بین‌المللی هواپیمائی کشوری منعقده درشیکاگو مورخ هفتم‌دسامبر ۱۹۴۴ باین‌عبارات‌داده شده‌است .

مادهٔ۲ـ حقوق ترانزیت وترافیك :

۱ـ هریك ازطرفین متعاهدین ـ بمنظورتأمین بهره‌برداری ازسرویسهای هوائی بین‌المللی منظم بوسیله شرکت‌هواپیمائی تعیین شده طرف متعاهددیگر حقوق مصرحه درموافقتنامه حاضر را بشرح ذیل بطرف متعاهد مزبوراعطاء مینماید :

الفـ پروازبدون فرود ازفرازسرزمین طرف‌متعاهددیگر .

ب ـ توقف درسرزمین‌مذکور بمنظورهای‌غیربازرگانی .

ج ـ توقف درسرزمین مذکور درنقاطی‌که برای‌آن‌مسیر در جدول مسیر

پیوست بموافقتنامه‌حاضر بمنظورپیاده‌وسوارکردن مسافروبار ومحمولات‌پستی درترافیك بین‌المللی ـ مشخص گردیده‌است .

۲ـ هیچیك ازمفاد موافقتنامهٔ حاضر بنحوی تغییرنخواهد شد که‌درنتیجه شرکت هواپیمائی یکی‌ازطرفین متعاهدین محق‌باشد درسرزمین طرف متعاهد دیگر درقبال مزد یاکرایه مسافر وبارومحمولات‌پستی بمقصد نقطه دیگری در سرزمین طرف متعاهددیگر حمل کند .

۳ـ درمناطق جنگی یاتحت اشغال‌نظامی یادرمناطقی‌که این‌عملیات در جریان‌است ـ بهره‌برداری ازاین قبیل سرویسها منوط بتصویب مقامات صالح نظامی خواهدبود .

مادهٔ۳ـ تعیین‌واجازه‌های‌لازم :

۱ـ هریك ازطرفین متعاهدین حق دارد یك شرکت هواپیمائی را بـرای بهره‌برداری‌ازسرویسهای مورد توافق‌درمسیرهای مشخصه تعیین ومراتب‌راکتباً بطرف‌متعاهددیگر اعلام‌نماید .

۲ـ پس‌ازدریافت‌اعلامیه‌تعیین‌ـ طرف متعاهددیگرـ با رعایت‌مفادبندهای (۳) و(٤) ماده‌حاضر ومفاد مادهٔ ۸ موافقتنامه حاضر بشرکت هواپیمائی تعیین شده بدون‌تأخیر اجازه بهره‌برداری‌مقتضی اعطاء خواهدنمود.

۳ـ مقامات هواپیمائی یك‌طرف متعاهد میتواند ازشرکتی که‌توسط‌طرف متعاهد دیگرتعیین شده‌ـ بخواهدکه مقامات مزبوررا قانع‌سازد که‌شرایط‌مقرر درقوانین ومقرراتی‌که معمولا‌برای‌بهره‌برداری‌سرویسهای هواپیمائی‌بین‌المللی، توسط مقامات مزبور براساس مقررات ـ کنوانسیون بین‌المللی هواپیمائی کشوری شیکاگو مورخ هفتم دسامبر ۱۹٤٤ اعمال‌میگردد ـ حائزمیباشد .

٤ـ هریك ازطرفین متعاهدین حق دارد در هرمورد که قانع نشده باشد که مالکیت عمده و کنترل مؤثر شرکت هواپیمائی مربوطه در دست طرف متعاهد یا اتباع طرف متعاهدی است که شرکت مزبور را تعیین نموده ازاعطای اجازات بهره‌برداری موضوع بند (۲) مادهٔ حاضر امتناع ورزدو یا هرشرطی راکه برای‌اعمال حقوق مشخصه درماده ۲ موافقتنامه حاضر توسط آن شرکت هواپیمائی تعیین‌شده لازم بداند- تحمیل نماید .

مادهٔ۴- تعلیق و لغو :

۱ـ هریك از طرفین متعاهدین حق دارد در موارد مشروحه ذیل اجازه بهره‌برداری صادره را لغو یا استفاده ازحقوق مشخصه در مادهٔ ۲ موافقتنامه حاضر را ـ درمورد شرکتی که توسط طرف متعاهد دیگر تعیین گردیده‌معلق‌نماید یا هرشرطی راکه ممکن است‌برای استفاده از این‌حقوق لازم‌باشدتحمیل‌نماید.

الف- در هرموردی که قانع نشده باشد مالکیت عمده و کنترل مؤثر آن شرکت هواپیمائی دردست طرف متعاهد یا اتباع طرف متعاهدی است که شرکت مذکور را تعیین نموده-یا

بـ در موردیکه شرکت هواپیمائی مذکور قوانین یا مقررات طرف متعاهدی راکه این حقوق را اعطاء نموده است- رعایت نکند-یا

ج ـ در موردیکه شرکت هواپیمائی مذکور بهرنحوی از انحاء عملیات بهره‌برداری را برخلاف مقررات موافقتنامه حاضر انجام دهد.

۲ـ جز در مواردیکه لغو- تعلیق یا تحمیل شرایط مذکور دربند (۱)ماده حاضر بصورت فوری برای جلوگیری از نقض بیشتر قوانین و یامقررات لازم باشد-اعمال این حق‌فقط‌پس‌ازمشاوره باطرف‌متعاهد دیگر انجام‌خواهدگرفت.

مادهٔ۵- شمول قوانین ومقررات:

۱- قوانین و مقررات یك‌طرف‌متعاهد ناظر بورود وخروج هواپیماهائی که بـامر هوانوردی بین‌المللی اشتغال دارند یا ناظر بعملیات و هـوانوردی چنین هواپیماهائی حین پرواز برفراز یا در داخل سرزمین طرف متعاهد مذکور میباشند- نسبت بهواپیماهای شرکت هواپیمائی تعیین شده طرف متعاهد دیگر- مجری خواهد بود.

۲- قوانین و مقررات یك‌طرف متعاهد در باره ورود و خروج مسافرین و کارکنان و بار یا محمولات پستی هواپیما از سرزمین او - از قبیل مقررات مربوط بورود و خروج و ترخیص و مهاجرت و گذرنامه وگمرك وقرنطینه از طرف مسافرین و کارکنان و بار یا محمولات پستی یا بنمایندگی ازطرف آنها در موقع ورود یا خروج یا هنگام توقف در آن‌سرزمین-رعایت‌خواهدگردید.

۳- هریك از طرفین متعاهدین متون قوانین و مقررات مربوطه مندرج در این‌ماده را حسب‌تقاضا- در اختیار طرف‌متعاهد دیگر خواهدگذاشت.

مادهٔ۶- معافیت از حقوق‌گمرکی و سایرعوارض:

۱- هواپیما هـای شرکت تعیین شده یـك طرف متعاهد که سرویسهای بین‌المللی انجام میدهـد و همچنین مـواد سوخت و روغن موتور و سایر مـواد مصرفی فنی و وسایل یدکی و لوازم مورد نیاز جاری و خوار بـار که در هواپیماهای شرکت هواپیمائی یك طرف متعاهد مجاز باستفاده از مسیرها و سرویسهای‌موضوع موافقتنامه حاضر- نگاهداری میشود بهنگام ورود وخروج از سرزمین طرف متعاهد دیگر-براساس عمل متقابل از پرداخت‌حقوق‌گمرکی و هزینه‌های بازرسی و سایر حقوق و مالیاتهای ملی معاف خواهد بود - حتی

اگر مواد مذکور زمانی بمصرف برسدکه این هواپیماها برفراز آن سرزمین درپرواز باشند.

۲ـ سوخت و روغن‌موتور و مواد مصرفی فنی و وسایل یدکی و لوازم موردنیاز جاری و خوار بار واردشده بسرزمین یك‌طرف متعاهد توسط طرف متعاهد دیگر یا اتباع او که صرفاً بمنظور استفاده در هواپیمای طرف متعاهد اخیرالذکر میباشد براساس عمل متقابل از پرداخت حقوق‌گمرکی و هزینه‌های بازرسی و سایر حقوق و مالیاتهای ملی معاف خواهد بود.

۳ـ سوخت و روغن‌موتور وسایر موادمصرفی فنی ووسایل‌یدکی ولوازم مورد نیاز جاری و خوار بار که در سرزمین یك طرف متعاهد بار هواپیمای شرکت هواپیمائی یك طرف متعاهد میشود و در سرویس های بین‌المللی مورد استفاده قرارمیگیرد براساس عمل متقابل ازپرداخت حقوق‌گمرکی وعوارض و مالیات و هزینه های بازرسی و سایر حقوق و مالیاتهای ملی معاف خواهد بود.

٤ـ لوازم‌جاری‌هوانوردی‌وهمچنین‌موادولوازم‌نگاهداری‌شده‌درهواپیمای شرکت‌هواپیمائی‌تعیین‌شده‌هریك‌ازطرفین‌متعاهدین‌تنهاباموافقت‌مقامات‌گمرکی درسرزمین طرف متعاهد دیگرقابل تخلیه است. دراین صورت میتوان این مواد را تازمانیکه طبق مقررات‌گمرکی مجدداً صادرشود یا ترتیب‌دیگری درمورد آن داده شود ـ تحت نظارت مقامات نامبرده قرارداد.

مادهٔ ۷ ـ تسهیلات وعوارض فرودگاه:

هریك ازطرفین متعاهدین میتواند برای استفاده از فرودگاهها و سایر تسهیلات تحت کنترل خود عوارض عادلانه ومناسبی را وضع نموده‌ویااجازه

وضع آنرا بدهد ـ معهذا هریك ازطرفین‌متعاهدین موافقت داردکه این‌عوارض را آنچه هواپیماهای ملی‌آن طرف متعاهدکه در سرویسهای مشابه بین‌المللی تردد مینماید و برای استفاده از این‌فرودگاههاو تسهیلات میپردازندتجاوزنکند

مادهٔ۸ ـ مقررات ظرفیت :

۱ـ شرکتهای هواپیمائی تعیین شده بوسیله طرفین متعاهدین از رفتار عادلانه ومتساوی برخوردار خواهند شد تا بتوانند برای انجام‌سرویسهای‌توافق شده درمسیرهای مشخص ازفرصتهای متساوی بهره‌مند باشند .

۲ـ در انجام سرویسهای مورد توافق ـ شرکت هواپیمائی تعیین شده هریك ازطرفین متعاهدین منافع شرکت هواپیمائی طرف متعاهد دیگررامنظور نظر خواهند داشت. تامن غیرحق درسرویسهای طرف دیگر درتمامی یا قسمتی ازهمان مسیرها اثرنامطلوب ایجاد نشود .

۳ـ هدف اصلی ـ سرویسهای مورد توافق‌که توسط شرکت هواپیمائی تعیین شده یکطرف متعاهد انجام‌میشود ـ تأمین ظرفیت‌کافی‌باضریب بارمناسب است ـ برای تأمین نیازمندیهای‌حمل‌مسافروبار ومحمولات پستی جاری‌وآنچه برای‌آینده‌مناسب قابل پیش‌بینی‌باشد بین‌سرزمین‌طرف متعاهد تعیین‌کننده‌شرکت هواپیمائی وسرزمین طرف متعاهد دیگر .

٤ـ با رعایت اصول مشروحه در بندهای ۱ و۲ و۳ مادهٔ حاضر شرکت هواپیمائی‌تعیین‌شده‌یکطرف متعاهد ـ همچنین میتواندظرفیتی‌رابرای‌نیازمندیهای ترافیك بین مناطق ذیل تأمین نماید :

الف ـ سرزمینهای کشورهای ثالث مندرج درجدول مسیرها ضمیمه موافقتنامه حاضروسرزمین طرف متعاهددیگر .

ب ـ سرزمین یکطرف متعاهد ونقاطی درجدول مسیر که درسرزمین‌طرف متعاهددیگر قرارنگرفته است .

ج ـ نقاط واقع درجدول مسیر درسرزمینهای کشورهای‌ثالث .

۵ـ ظرفیتی که تأمین میشودوهمچنین تواترسرویسها ونوع هواپیمای‌مورد استفاده شرکتهای‌هواپیمائی تعیین‌شده‌طرفین متعاهدین درسرویسهای‌موردتوافق ازطریق مشاوره مستقیم بین شرکتهای هواپیمایی تعیین شده طرفین متعاهدین و با رعایت اصول مندرج در بندهای ۱و۲و۳و٤ مادهٔ حاضرتوافق خواهدشد.در هرحال این توافقها باید بتصویب مقامات هواپیمائی طرفین‌متعاهدین‌برسد .

٦ـ درصورت عدم‌توافق بین‌شرکتهای‌هواپیمائی‌تعیین‌شده طرفین‌متعاهدین مسائل مشروحه در بند ۵ فوق از طریق توافق بین مقامات هواپیمائی طرفین متعاهدین حل‌وفصل خواهد شد .

مادهٔ۹ ـ شناسائی‌گواهینامه‌هاوپروانه‌ها:

گواهینامه‌های قابلیت پروازوگواهینامه های صلاحیت و پروانه‌هائیکه توسط یك طرف متعاهد صادرشده یا اعتباریافته وهنوزبقوت خود باقی‌باشد- توسط طرف متعاهد دیگر برای بهره برداری مسیرها و سرویسهای موضوع موافقتنامه حاضر ـ معتبرشناخته خواهدشد ـ مشروط برآنکه شرایط صدور یا معتبرساختن‌این‌گواهینامه‌ها وپروانه‌ها ـمساوی یا پیش‌ازحداقل استانداردهای فعلی یا آتی باشد که بموجب‌کنوانسیون بین‌المللی هواپیمائی‌کشوری‌منعقده‌در شیکاگو درهفتم دسامبر ۱۹٤٤ وضع‌شده یا خواهدشد .

درهرحال هریك ازطرفین متعاهدین‌این حق رابرای خود محفوظ میدارد

که درمورد پرواز از فراز سرزمین خود ـ ازشناسائی گواهینامه صلاحیت و پروانه‌هائیکه بنام‌اتباع اوتوسط دولت دیگری‌صادرشده باشد خودداری‌نماید .

مادهٔ ۱۰ ـ تعرفه‌های‌حمل و نقل‌هوائی :

۱ ـ تعرفه‌های مورداجراء توسط‌شرکت‌هواپیمائی‌یکی ازطرفین‌متعاهدین درسرویسهائیکه‌بطرف‌سرزمین طرف متعاهد دیگرانجام میدهد ـ درسطح‌معقولی خواهد بود که با توجه‌بکلیه عوامل‌مربوطه از جمله اقتصادی بودن بهره‌برداری وسود معقول و خصوصیات سرویس و تعرفه‌های شرکتهای هواپیمائی دیگر که در تمام یا قسمتی از همان مسیرها سرویسهای برنامه‌ای انجام میدهند وضع می‌گردد .

۲ ـ تعرفه‌های موضوع بند یك این ماده ـ بر اساس قواعد ذیل تعیین می‌گردد :

الف ـ هرگاه شرکتهای هواپیمائی تعیین شده طرفین متعاهدین عضو یك اتحادیه بین‌المللی شرکتهای هواپیمائی با دستگاه تعیین‌کننده تعرفه باشند ویك قطعنامه تعرفه ناظربرسرویسهای موردتوافق‌که ازقبل وجود داشته است‌تعرفه‌ها براساس این قطعنامه بین‌شرکتهای هواپیمائی تعیین‌شده طرفین متعاهدین توافق خواهد شد .

ب ـ هرگاه قطعنامه در باره تعرفه ناظر بر سرویسهای توافق شده وجود نداشته‌باشد ویا هیچ‌یك ازشرکتهای هواپیمائی تعیین‌شده طرفین‌متعاهدین عضو یك اتحادیه شرکتهای هواپیمائی موضوع بند (الف) فوق نباشند شرکتهای هواپیمائی تعیین شده طرفین متعاهدین در مورد تعرفه‌هائیکه برای سرویسهای توافق شده اعمال میگردد ـ بین‌خود ـ توافق خواهندنمود .

ج ـ تعرفه‌هائیکه بین شرکتهای هواپیمائی تعیین شده طرفین‌متعاهدین بموجب بندهای الف و ب ماده حاضر مورد توافق قرار میگیرد لااقل سی‌روز قبل ازتاریخ پیشنهادی اجرابرای تصویب به‌مقامات هواپیمائی طرفین‌متعاهدین تسلیم خواهدگردید. این محدودیت زمانی بشرط موافقت مقامات‌مذکور قابل کاهش است.

د ـ در صورتیکه شرکتهای هواپیمائی طرفین متعاهدین نتوانند درباره تعرفه‌های قابل اجرا بتوافق برسند و یا در صورتیکه یکطرف متعاهد شرکت هواپیمائی خود را بمنظور انجام‌سرویسهای مورد توافق تعیین ننموده باشد ویا چنانچه در فاصله ۱۵ روز اول ازدوره سی‌روزه موضوع بند ج مادهٔ حاضر ـ مقامات هواپیمائی یکطرف متعاهدعدم رضایت خود را ازهریك از تعرفه‌های توافق شده بین شرکتهای هواپیمائی طرفین متعاهدین موضوع بندهای الف‌وب ماده‌حاضربمقامات هواپیمائی‌طرف متعاهد دیگر اعلام‌دارد. مقامات‌هواپیمائی طرفین متعاهدین اهتمام‌خواهند نمود درمورد تعرفه های مناسب بتوافق برسند ـ ولی در هرحال هیچ تعرفه قبل از تصویب مقامات هواپیمائی طرفین متعاهدین بموقع اجرا درنخواهد آمد .

۳ـ تعرفه‌های تعیین‌شده بموجب مقررات‌ماده حاضر. تازمانیکه‌تعرفه‌های جدید بموجب مفاد این‌ماده جانشین آنها نشده باشد ـ باعتبار خود باقی خواهد ماند .

مادهٔ ۱۱ ـ تسلیم آمارو تصویب برنامه‌پرواز

۱ـ مقامات هواپیمائی هریك‌ازطرفین متعاهدین. اطلاعات‌وآمارمربوط به‌ترافیك حمل‌شده درسرویس‌های مورد توافق. توسط‌شرکت هواپیمائی تعیین

شده‌خودرا بسوی‌سرزمین طرف‌متعاهد دیگریاازآن سرزمین‌رابقسمی که معمولا توسط‌شرکت‌هواپیمائی تعیین‌شده برای‌مقامات هواپیمائی ملی‌خود تهیه‌میگردد. بنابرتقاضا دراختیار مقامات طرف‌متعاهد دیگر قرار خواهد دادکلیه اطلاعات اضافی موردرخواست مقامات‌هواپیمائی یك‌طرف‌متعاهداز طرف‌متعاهددیگر درصورت تقاضا. موردشورو توافق‌بین طرفین متعاهدین‌قرار خواهدگرفت.

۲ـ شرکت هواپیمائی تعیین‌شده هریك ازطرفین‌متعاهدین حداقل‌سی روز قبل‌از شروع سرویس‌در مسیرهای مشخصه برنامه پروازرا بمقامات هواپیمائی طرف‌متعاهد دیگربرای تصویب تسلیم‌خواهدنمود.

درمورد تغییرات بعدی‌نیز ازهمین‌عمل خواهدشد واین محدودیت زمانی رامیتوان درمواردخاص باتصویب مقامات نامبرده کاهش‌داد.

مادهٔ ۱۲ ـ مشاورات و اصلاحات.

۱ـ بمنظور همکاری نزدیك. وبرای‌حصول اطمینان ازاجـرا و رعایت رضایت‌بخش مفادموافقت‌نامه حاضرو ضمیمه‌ها ومسیرهای پـرواز‌منضم‌بـآن طرفین متعاهدین گاه‌بگاه بین‌خود مشاوره خواهندنمود.

۲ـ چنانچه‌هریك‌ازطرفین‌متعاهدین‌اصلاح‌هریك ازمقررات‌این‌موافقتنامه راضروری تشخیص‌دهد میتواندتقاضای مشاوره کند. این‌مشاوره ممکن است به صورت مذاکره یامکاتبه انجام‌شود. این‌مشاوره درمدت شصت‌روز ازتـاریخ دریافت تقاضا آغازخواهدشد مگرآنکه هردوطرف متعاهد درموردتمدیدمدت توافق‌نمایند. اصلاحاتی که‌بدین ترتیب موردتوافق قراربگیرد سی روز پس‌از تأییدآن ازطریق مبادله‌یادداشت دیپلماتیك بموقع‌اجرا گذارده‌خواهدشد.

۳ـ اصلاحات وارده برمسیرهای پرواز ـ مستقیماً بین‌مقامات هواپیمائی

طرفین‌متعاهدین موردتوافق قرارخواهدگرفت. این اصلاحات سی‌روزپس از تبادل‌یادداشت دیپلماتیک- لازم‌الاجراء خواهدگردید.

مادهٔ۱۳ - حل‌اختلافات.

۱- هرگاه درمورد تفسیریا اجرای موافقتنامه حاضربین طرفین متعاهدین اختلافی‌بروز نماید- طرفین متعاهدین‌درمرحله اول‌اهتمام‌خواهندنمودتااختلاف را ازطریق مذاکرات حل‌وفصل‌نمایند.

۲- هرگاه طرفین‌متعاهدین‌نتوانند اختلاف‌را ازطریق‌مذاکرات‌حل وفصل نمایند میتوانند توافق‌نمایند موضوع‌را جهت‌تهیه‌گزارش مشورتی‌به‌هرشخص یا هیئتی‌ارجاع نمایند.

۳- چنانچه طرفین متعاهدین نتوانندبموجب بندهای ۱و۲فوق درمورد حل اختلافات به‌نتیجه‌برسند- اختلاف‌بیك محکمه داوری‌سه نفره‌ارجاع‌خواهد شد که‌هریك‌از طرفین متعاهدین یك‌داوررا تعیین‌خواهدکردو دوداورتعیین شده در باره‌داورسوم توافق‌خواهندنمود.

هریك‌از طرفین متعاهدین ظرف‌شصت روز پس از وصول تقاضای ارجاع اختلافات بمحکمه داوری ازطریق دیپلماتیک- بتعیین داورخودمبادرت خواهدنمود وداورسوم نیز ظرف‌شصت روزبعدازآن تعیین خواهد شد.چنانچه هریك ازطرفین متعاهدین ظرف‌مدت مقرر داورخودرا تعیین نکند -بنابتقاضای هریك ازطرفین متعاهدین رئیس شورای‌سازمان بین‌المللی هواپیمائی کشوری حسب مورد داور یاداورها راتعیین خواهد نمود مشروط‌براینکه چنانچه رئیس شورای سازمان بین‌المللی هواپیمائی کشوری ازاتباع هریك‌ازطرفین‌متعاهدین باشدازنایب‌رئیس ارشدشورا ودرصورتی‌که‌نامبرده نیزازاتباع هریك ازطرفین

متعاهدین باشد مسن‌ترین عضوشوراکه درچنین وضع‌تابعیتی نباشد درخواست خواهد شد که‌حسب مورد داور یاداورهاراتعیین‌نماید .

درهرحال داور سوم ازاتباع یك‌دولت ثالث خواهدبود وبعنوان رئیس محکمه داوری عمل‌خواهد نمود .

٤ـ طرفین متعاهدین تعهد مینمایند تصمیمات متخذه بموجب ماده حاضر را رعایت کنند .

مادهٔ ۱۴ ـ فسخ

هریك ازطرفین متعاهدین میتوانند درهر موقع ـ قصد خودرامبنی برفسخ موافقتنامه حاضر بطرف‌دیگر اعلام‌کند.این اعلام همان زمان‌باطلاع‌سازمان بین‌المللی هواپیمائی کشوری خواهدرسید . دراینصورت موافقتنامه دوازده‌ماه پس ازدریافت اعلام فسخ توسط‌طرف‌متعاهد دیگر فسخ خواهدشد مگر آنکه اعلام فسخ قبل‌ازانقضای‌این‌مدت پس گرفته شود . درصورت عدم‌اعلام‌وصول ازجانب طرف متعاهد دیگر ـ اعلام‌فسخ چهارده‌روز پس‌ازوصول‌آن بسازمان بین‌المللی‌هواپیمائی کشوری‌دریافت‌شده‌تلقی‌خواهدشد .

مادهٔ ۱۵ ـ مطابقت باکنوانسیونهای چندجانبه .

چنانچه کنوانسیون یا موافقتنامه چند جانبه‌ای درموردهردوطرف‌متعاهد لازم‌الاجرا گردد ـ موافقتنامه حاضربنحوی اصلاح خواهدشد تا بامقررات چنین‌کنوانسیون یاموافقتنامه‌ای تطبیق‌نماید .

مادهٔ ١٦ ـ ثبت

این موافقتنامه‌وکلیه‌اصلاحات وارده‌برآن درسازمان‌بین‌المللی‌هواپیمائی کشوری بثبت خواهد رسید .

مادهٔ ۱۷ ـ لازم‌الاجرا شدن

این موافقتنامه بتصویب هریك ازطرفین متعاهدین خواهد رسیدوازتاریخ آخرین اطلاعیه هریك ازطرفین متعاهدین بطرف دیگر دایربراینکه طبق مقررات قوانین اساسی خود درباره لازم‌الاجرا شدن موافقتنامه حاضر عمل‌کرده است لازم‌الاجراخواهدشد.

بنا بمراتب ـ نمایندگان امضاءکننده زیرکه ازطرف دولت متبوعه خود مجاز میباشند موافقتنامه حاضررا امضاء وممهورنمودند .

این موافقتنامه در دونسخه در تاریخ در تهران بزبانهای‌فارسی وفرانسه‌که هردو متساویاً معتبراست ـ تنظیم‌گردید .

از طرف دولت شاهنشاهی ایران ازطرف دولت جمهوری فرانسه

برنامه

نقاطی که هواپیماهای تعیین شده ایران در هر دو جهت مورد استفاده قرارمیدهند :

بخش ۱

نقاط حرکت	نقاط واسطه	نقاط واقع درفرانسه	نقاط ماوراء
نقاط واقع درایران	استانبول یا آنکارا	پاریس	لندن
	بیروت		نیویورك
	تل آویو یاقاهره		واشنگتن
	آتن		شیکاگو
	رم		لوس آنجلس
	ژنو یا زوریخ		
	مسکو یا پراك		
	فرانکفورت		

نقاطی که هواپیماهای تعیین شده فرانسه‌درهردوجهت مورد استفاده‌قرار خواهند داد :

بخش ۲

نقـاط حـرکت	نقـاط واسطـه	نقـاط‌واقع‌درایران	نقاط ماوراء
نقاط واقع	رم	تهران	کراچی
در فـرانسه	آتن		کلمبو
	بیروت		دهلی نو
	استانبول		بمبئی
	قاهره		کاتماندو
	تل‌آویو		بانکوك
			پنوم‌پن
			سیم‌ریپ
			سایگون

بیکی ازنقـاط زیـر :

۱ـ مانیل
۲ـ بانکوك
۳ـ اوزاکا

یا بطرف

۱ـ کوالالامپور
۲ـ سنگاپور
۳ـ جاکارتا
٤ـ بالی

۵ـ سیدنی

۶ـاوکلند

۷ـ فیجی

۸ـ قلمروفرانسه‌دراقیانوس آرام.

ـبدون حقوق ترافیك بین‌تهران و کراچی

تذکار:

۱ـکلیه یا برخی از نقاط مشروحه در بخش های ۱ و ۲ فوق ممکنست باختیار شرکت هواپیمائی تعیین شده هریك از طرفین در یك یـا کلیه پروازها حذف گردد.

۲ـ شرکت هواپیمائی تعیین‌شده‌هریك از طرفین متعاهد حق‌خواهدداشت بفعالیت خود در سرزمین طرف متعاهد دیگرپایان بخشد.

۳ـ مقررات مادهٔ۸ موافقتنامه ناظربرشرائط انجام سرویسهای موردتوافق از نقاط مشروحه دربخشهای ۱ و۲ خواهد بود.

موافقت‌نامه فوق مشتمل بریك مقدمه و هفده ماده و یك ضمیمه منضم بقانون موافقت‌نامه حمل و نقل هوائی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فرانسه میباشد. رئیس مجلس‌شورای‌ملی‌ـعبدالله ریاضی

قانون واگذاری اراضی مورد نیاز شهرداری قم از اراضی ملی شده شهرستان مذکور برای احداث گورستان

مصوب ۱۳۵۳/۳/۷

مادهٔ واحدهـ بوزارت کشاورزی ومنابع طبیعی اجازه داده میشود تامیزان یکصد هکتار ازاراضی ملی شده اطراف شهرقم را برای احداث گورستان و تأسیسات آن مجاناً بشهرداری قم واگذارنماید.

شهرداری مزبورحق فروش وانتقال واجاره‌دادن این اراضی را بغیرندارد وبایدآنرا منحصراً برای تأسیسات گورستانی وتدفین تخصیص دهد.

قانون فوق مشتمل بریك ماده پس از تصویب مجلس سنا در جلسه روز دوشنبه ۱۳۵۳/۲/۲۳ ، در جلسه روز سه‌شنبه هفتم خرداد ماه یکهزار وسیصد و پنجاه وسه‌شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی ـ عبدالله ریاضی

قانون کار کشاورزی

فصل اول ـ مقررات عمومی

مصوب ۱۳۵۳/۳/۷

مادهٔ ۱ ـ کارگر کشاورزی از لحاظ این قانون کسی است که در مقابل دریافت مزد یا حقوق بموجب قرارداد کار با کارفرمای کشاورزی یا نماینده‌او دریك یا چند شغل از مشاغل کشاورزی در واحدهای کشت و صنعت ومزارع دولتی یامزارع کشاورزی مکانیزه بکار اشتغال داشته باشد.

تبصرهٔ ۱ ـ مزارع کشاورزی مکانیزه از نظر این قانون مزارعی است که عملیات کاشت همچنین داشت (کلیه مراقبتهای زراعی) یابرداشت در آنها وسیله ماشینهای کشاورزی انجام شود.

تبصرهٔ ۲ ـ زارعینی که با اجرای قوانین و مقررات اصلاحات ارضی نسقهای زراعتی خودرا در اختیار گرفته یامیگیرندو یاافرادیکه برای این قبیل زارعین ویاشرکتهای سهامی زراعی یاشرکتهای تعاونی تولیدیا شرکتهای تعاونی روستائی ویاکشاورزی ویا اراضی متعلق بخرده‌مالکان واقع درمناطق روستای کشور در مقابل دریافت مزدجنسی یا نقدی ویا نقدی و جنسی توأماً کار میکنند ازشمول این‌ماده خارج می‌باشند.

مادهٔ ۲ ـ مشاغل کشاورزی عبارتنداز :

الفـ کلیه کارهای مربوط بآماده کردن زمین و کاشت ومراقبتهای زراعی وبرداشت وبهره‌برداری ازانواع نباتات ، اشجار، فعالیت‌های مربوط بامور دامداری و دامپروری اعم از اینکه هریك از کارهای فوق با دست یا ماشین انجام شود.

ب ـ کلیه کارهای مربوط به‌تهیه و توزیع آب از منابع سطح الارضی و تحت‌الارضی برای‌مصارف کشاورزی اعم از اینکه باماشین یادست‌انجام‌شود.

مادهٔ ۳ ـ قرارداد کار کشاورزی که دراین‌قانون قراردادکار نامیده میشود عبارتست از توافق کتبی یا شفاهی که بموجب آن کارگر متعهد میشود در قبال دریافت‌حقوق یا مزد از کارفرما یك یاچند شغل ازمشاغل کشاورزی را درمدت معین یا مدت نامحدود برای کارفرما یا نماینده او انجام دهد.

مادهٔ ۴ ـ مزدیا حقوق عبارتست ازوجه نقد یا جنس ویا وجه نقد وجنس توأماً که بموجب قراردادکاربکارگرداده میشود .

مادهٔ ۵ ـ کارفرمای کشاورزی از لحاظ این قانون هرشخص حقیقی یا حقوقی است که کارگر طبق قراردادکاربرای اویا ازطرف‌او دریك یا چندشغل ازمشاغل کشاورزی کارمیکند ودراین قانون کارفرما نامیده میشود.

کلیه کسانیکه بنحوی از انحاء ازجانب کارفرما عهده‌دار اداره یاتصدی عملیات کشاورزی میباشند نماینده کارفرما محسوب شده و کارفرما مسئول انجام کلیه تعهداتی است که نماینده مزبور در قبال کارگران در حد متعارف بعهده میگیرد .

مادهٔ ٦ـ کارگران کشاورزی موضوع مادهٔ ۱ این قانون باستثناء افراد زیر مشمول این قانون می‌باشند :

الف ـ مشمولین قانون استخدام کشوری یاسایر قوانین استخدامی .

ب ـ مشمولین مقررات استخدامی که تهیه وتصویب آن مقررات بموجب قانون بمرجع خاص محول گردیده است .

ج ـ همسر وخویشاوندان نسبی طبقه‌اول کارفرما .

فصل دوم ـ مدت کار، تعطیلات ومرخصی‌ها

مادهٔ ۷ـ ساعت کار کارگران نباید ازده‌ساعت درشبانه روز یا ٦۰ساعت درهفته تجاوزنماید . اوقات استراحت وصرف غذا جزوکارمحسوب نمیشود.

تبصرهٔ ۱ـ کارفرما میتواند باتوجه به طبیعت کار و عرف محل و فصول مختلف بموجب قراردادکارساعت کار راکمتر از ده ساعت تعیین کند ودرسایر روزها ساعت کاررا افزایش دهد . مشروط باینکه جمع ساعات کار درچهار هفته متوالی از ۲٤۰ ساعت تجاوز ننماید .

تبصرهٔ ۲ـ کار اضافی در ازاء دریافت مزد یا حقوق اضافی بـا توافق طرفین مجاز خواهد بود حداکثر ساعات کار اضافی در مورد مشاغل مختلف کشاورزی بموجب آئین‌نامه‌ای که بتصویب شورایعالی کارکشاورزی خواهد رسید تعیین میشود.

تبصرهٔ ۳ـ کارهای سخت وزیان آور مشاغل کشاورزی که ایجاب مینماید کارگرکمتر از ده ساعت در شبانه روزکار کند طبق آئین‌نامه‌ای که بتصویب شورایعالی کارکشاورزی خواهد رسید تعیین خواهد شد .

مادهٔ ۸ـ تعطیل هفتگی درمشاغل کشاورزی ونحوه استفاده ازآن همچنین میزان دستمزدیا حقوق مربوط بموجب آئین‌نامه‌ای است که بتصویب شورایعالی کار کشاورزی خواهد رسید .

مادهٔ ۹ـ تعطیلات رسمی با استفاده ازمزد یا حقوق عبارتند از :

۱ـ یکم فروردین (عید نوروز)

۲ـ سیزده فروردین .

۳ـ میلاد اعلیحضرت همایون شاهنشاه .

٤ـ عاشورا .

۵ـ ۲۸صفر (رحلت حضرت رسول اکرم (ص) وشهادت امام‌حسن(ع).

٦ـ بیست ویك رمضان .

۷ـ عیدفطر.

۸ـ عید غدیر .

مادهٔ ۱۰ـ هر کارگر بازاء یکسال کار درششماه اول کار برای هرماه یکروز ودرششماه دوم کار برای هردوماه یکروز که مجموعا از ۹روز تجاوز نخواهدکرد حق استفاده ازمرخصی با دریافت مزد یا حقوق خواهد داشت.

تبصرهٔ ۱ـ روزهای تعطیل رسمی جزو ایام مرخصی کارگران محسوب نخواهد شد .

تبصرهٔ ۲ـ موقع استفاده ازمرخصی مزبور درهرسال با موافقت طرفین تعیین خواهد شد .

مادهٔ ۱۱ـ مأخذ محاسبه حقوق یا مزد برای ایام تعطیل و مرخصی در مورد کارگران که به‌تناسب کار کردخود حقوق یا مزد دریافت می‌دارندبموجب

آئین‌نامه‌ای که بتصویب شورایعالی کار کشاورزی خواهد رسید تعیین میشود .

فصل سوم- شرایط کار زنان و اطفال

مادهٔ ۱۲- ارجاع مشاغل کشاورزی به اطفالی که سن آنها کمتر از ۱۲ سال تمام است درواحدها و مزارع موضوع مادهٔ یك این‌قانون ممنوع میباشد.

مادهٔ ۱۳- ارجاع کارهای سخت و زیان‌آور و کار در شب بکارگران زن و کارگرانی که کمتر از ۱٤سال تمام دارند ممنوع است.

کارهای سخت و زیان‌آور برحسب شرایط اقلیمی وعرف‌محل وساعات ممنوعه کار بموجب آئین‌نامه‌ای که بتصویب شورایعالی کار کشاورزی خواهد رسید تعیین میگردد.

فصل چهارم - مزد یا حقوق

مادهٔ ۱۴- مزد یا حقوق باید برحسب قراردادکار بطور روزانه، هفتگی و یا ماهانه پرداخت شود .

هرگاه قسمتی از آن بصورت جنس باشد نحوه تحویل آن با موافقت طرفین خواهد بود .

آخرین قسط مزد یا حقوق در مورد قراردادهای کار که برای مدت‌معین یا انجام کار محدود و معین منعقد میشود حداکثر در خاتمه مدت قرارداد کار باید پرداخت گردد .

مادهٔ ۱۵- وزارت کار و امور اجتماعی با نظر وزارت کشاورزی ومنابع طبیعی و وزارت تعاون و امور روستاها نسبت به تعیین حداقل مزد یا حقوق

کارگر کشاورزی در مناطق مختلف کشاورزی اقدام خواهد نمود و حداقل مزبور پس‌از تصویب شورایعالی کارکشاورزی بموقع اجرا گذارده‌میشود .

تا زمانیکه حداقل مزد یا حقوق تصویب نگردیده است حداقل مزد یا حقوق‌همان خواهدبود که بنابعرف هرمحل بکارگر ساده دربدو اشتغال‌پرداخت میشود ضوابط مربوط به‌تعیین حداقل مزد یا حقوق بموجب آئین‌نامه‌ای که بتصویب شورایعالی کارکشاورزی خواهد رسید تعیین خواهد شد.

مادهٔ ۱۶- مزد یا حقوق کارگر زن و کارگر مرد برای کار مساوی یکسان است .

مادهٔ ۱۷- مزد یا حقوق کارگر در عداد مطالبات ممتازه از کارفرما بوده و باید قبل‌از سایر قروض حتی دیون مالیاتی تأمین وپرداخت‌شود .

در مقابل دیون کارگر بیش‌از یك چهارم مزد یا حقوق او را نمیتوان تأمین و برداشت نمود مگر اینکه دین مربوط به نفقه و کسوه افراد واجب‌النفقه کارگر باشد.

فصل‌پنجم-قرارداد کار

مادهٔ ۱۸- در قراردادکار نمیتوان مزایائی کمتر از آنچه در این قانون برای کارگر مقررشده منظور نمود.

مادهٔ ۱۹- قراردادکار که برای مدت معین یا برای انجام کار معین‌منعقد میشود بترتیبی که در قرارداد پیش‌بینی شده قابل فسخ می‌باشد. هریك ازطرفین که برخلاف شرایط اینگونه قراردادها رفتارکند مکلف بجبران خسارت‌طرف دیگر میباشد. این خسارت درصورت عدم تعیین تکلیف درقراردادکارازطرف مراجع حل‌اختلاف مقرر در این‌قانون تعیین خواهد شد.

مادهٔ ۲۰- هرگاه قرارداد کار برای مدت نامحدود از طرف کارفرما منعقدشده باشدهریك ازطرفین میتوانند با سی‌روزاخطار کتبی آن‌رافسخ نمایند.

مادهٔ ۲۱ ـ کارگری که قرارداد اوازطرف کارفرما فسخ ویااخراج میشود هرگاه ششماه متوالی ویاظرف یکسال ، ششماه متناوب نزدکارفرما کارکرده باشدکارفرما موظف است درموقع فسخ قرارداد یا اخراج کارگر برای‌هرسال کار ۱۵ روزآخرین مزد یا حقوق را بعنوان مـزایای کار بکارگر اخراج شده پرداخت نماید.

درصورتی که اخراج کارگر به‌تشخیص‌شورای حل‌اختلاف‌در اثرتقصیراو در انجام وظیفه باشد هیچگونه حقی باوتعلق نخواهدگرفت .

فصل ششم ـ حل اختلاف

مادهٔ ۲۲ ـ هرگونه اختلاف بین کارفرما وکارگرکه در اجرای مقررات این قانون یا آئین‌نـامه‌هـای مربوط بآن یاقرارداد کار بوجودآید در مرحله اول‌ازطریق‌مذاکرات‌مستقیم‌بین کارفرماوکارگریانمایندگان آنهاحل‌خواهدشد.

مادهٔ ۲۳ ـ درصورتی که اختلاف ازطریق مذاکره حل‌نشود ظرف۱۵روز ازتاریخ‌بروزاختلاف‌شاکی‌میتواندبرای‌رسیدگی‌شکایت‌خودراکتباً بنماینده وزارت کارواموراجتماعی تسلیم نماید .

نماینده‌وزارت کارواموراجتماعی‌پس‌ازاستماع‌اظهارات‌طرفین‌ورسیدگی اتخاذتصمیم‌خواهد نمود . تصمیم‌نماینده مزبورجزدرمورد مزد واخراج کارگر قطعی ولازم‌الاجراء است .

مادهٔ ۲۴ ـ هرگاه اختلاف طرفین مربوط بمزد یا اخراج کارگر باشد تصمیم نماینده وزارت کارواموراجتماعی ظرف پانزده روز از تـاریخ ابلاغ

قابل اعتراض است و پس از انقضاء مدت مزبور و عدم اعتراض قطعی و لازم الاجرا خواهد بود . اعتراض کتبی باید بنماینده وزارت کار و امور اجتماعی تسلیم شود و نماینده مذکور مکلف است ظرف یك هفته اعتراض مزبور را برای رسیدگی بشورای حل اختلاف ارسال دارد . شورا مکلف است ظرف بیست روز از تاریخ وصول اعتراض بموضوع رسیدگی نموده تصمیم لازم اتخاذ و بطرفین ابلاغ نماید .

مادهٔ ۲۵ ـ اعضای شورای حل اختلاف هر منطقه عبارتند از نماینده وزارت کار و امور اجتماعی ، نماینده وزارت کشاورزی و منابع طبیعی و نماینده وزارت تعاون و امور روستاها و نماینده کارفرمایان در هیئت حل اختلاف و نماینده کارگران در هیئت حل اختلاف موضوع مادهٔ ٤٠ قانون کار .

تا زمانیکه در محل کار شورای حل اختلاف وجود نداشته باشد در صورت تمایل شاکی خانه انصاف با رعایت صلاحیت مربوط بخود حل اختلاف خواهد کرد. طرز تشکیل و محل جلسات و حدود مناطق و سایر مقررات مربوط و نحوه رسیدگی شورای حل اختلاف بموجب آئین نامه ای که به تصویب شورای عالی کار کشاورزی خواهد رسید تعیین می شود .

آراء شورای حل اختلاف که باکثریت آراء صادر میشود قطعی و لازم الاجرا میباشد .

مادهٔ ۲٦ ـ تصمیمات قطعی نماینده وزارت کار و امور اجتماعی و شورای حل اختلاف و خانه انصاف لازم الاجرا است و بوسیله مأمورین وزارت کار و امور اجتماعی و در صورتیکه خانه انصاف رسیدگی کرده باشد با رعایت مقررات

مربوط بقانون تشکیل خانه انصاف با کمك مأمورین انتظامی بموقع اجـراء گذارده خواهدشد .

مأمورین انتظامی مکلفندحسب مورد تصمیمات نماینده وزارت کاروامور اجتماعی وشورای حل اختلاف ویا خانه انصاف را که درحدود این قانون کتباً بآنها ابلاغ میشود بموقع اجرا بگذارند .

مادهٔ ۲۷ ـ کارگر یاکارفرمائیکه بخانه انصاف مراجعه میکنددرصورتیکه موضوع مورد رسیدگی خانه انصاف قرارگرفت برای همان موضوع حق مراجعه بشورای حل اختلاف منطقه را ندارد .

خانه‌های انصاف مکلفند نتیجه رسیدگی را بشورای حل اختلاف که بعداً تشکیل میشود اعلام کنند.

مادهٔ ۲۸ ـ هرگاه نماینده وزارت کاروامور اجتماعی درموضوعی اتخاذ تصمیم کرده باشد همان نماینده نمیتواندرشورای حل اختلاف که بهمان موضوع رسیدگی مینماید عضویت داشته باشد .

مادهٔ ۲۹ ـ کارفرمایان یـا نمایندگان آنـان مکلفند اطلاعات ومدارك مربوط ببازرسی کار را به بازرسان کار تسلیم نموده ودر اجرای وظایف آنان همکاری نمایند .

فصل هفتم ـ حفاظت فنی و بهداشت کار

مادهٔ ۳۰ ـ وزارت کار وامور اجتماعی مکلف است آئین نامه‌های مربوط بحفاظت فنی وبهداشت کار درکشاورزی راتهیه وبرای تصویب شورای عالی کار کشاورزی پیشنهاد نماید .

فصل هشتم ـ شورای عالی کار کشاورزی

مادهٔ ۳۱ ـ دروزارت کار و امور اجتماعی شورائی بنام شورای عالی کار کشاورزی تشکیل میشود که اعضاء آن عبارتند از :

۱ـ وزیر کار و امور اجتماعی یا معاون او که ریاست شورا را عهده دار خواهد بود

۲ـ معاون وزارت کشاورزی ومنابع طبیعی .

۳ـ معاون وزارت تعاون و امور روستاها .

٤ـ معاون وزارت کشور .

۵ـ معاون وزارت آب و برق .

٦ـ دونفر از افراد مطلع و بصیر در امور کشاورزی با جلب نظر وزارت کشاورزی به پیشنهاد وزارت کار و امور اجتماعی وتصویب هیئت وزیران برای مدت سه سال.

مادهٔ ۳۲ ـ وظایف شورایعالی کار کشاورزی عبارتست از :

۱ـ تصویب آئین نامه‌های مربوط بکار کشاورزی که ازطرف وزارت کار وامور اجتماعی پیشنهاد میشود.

۲ـ اتخاذ تصمیم در مواردیکه بموجب این قانون بعهده شورا محول گردیده است.

۳ـ تشخیص مشاغل کشاورزی علاوه بر آنچه که در مادهٔ ۲ این قانون ذکر شده است به پیشنهاد وزیر کار وامور اجتماعی.

٤ـ تصویب آئین نامه‌های داخلی شورا.

فصل نهم ـ تخلفات وجرائم وضمانت اجرائی

مادهٔ ۳۳ ـ کارفرمایانیکه از اجرای مادهٔ ۱۲ این قانون تخلف نمایند

بپرداخت جریمه نقدی از پنجهزار ریال تا بیست هزار ریال محکوم خواهندشد.

مادهٔ ۳۴ - کارفرمایانیکه از اجرای مواد۷و۸و۱۰و۱۳و۲۹تخلف نمایند همچنین متخلفین از آئین‌نامه موضوع مادهٔ۳۰ این‌قانون بمجازات خلافی طبق آئین‌نامه ایکه بتصویب وزارتخانه‌های کاروامور اجتماعی ودادگستری میرسد محکوم خواهندشد.

فصل دهم - مقررات‌مختلف

مادهٔ ۳۵ - نماینده وزارت‌کار و امور اجتماعی میتواند درکلیه‌جلسات مراجع رسیدگی بتخلفات ناشی از اجرای مقررات این قانون و آئین‌نامه‌های مربوط حاضر شده و ازنظروزارت‌کار و اموراجتماعی دفاع‌نماید . ولی‌اتخاذ تصمیم بدون حضور او بعمل خواهدآمد.

مادهٔ ۳۶ - در مناطقی که وزارت کارو امور اجتماعی مقتضی بداند میتواند ازبین‌کارمندان دولت ومؤسسات وابسته‌بدولت درآن مناطق‌باموافقت سازمان مربوط نماینده یا نمایندگانی برای اجرای این قانون‌انتخاب‌نماید.

باین قبیل مأموران حق‌الزحمه‌متناسبی پرداخت‌خواهدشدکه میزان‌ونحوه پرداخت آن بموجب آئین‌نامه‌ایکه بتصویب‌کمیسیونهای دارائی‌مجلسین میرسد تعیین خواهدشد.

مادهٔ ۳۷ - درصورت بروزاختلاف‌بین‌مراجع رسیدگی‌مقرر دراین‌قانون ومراجع مقرردرقانون‌کار حل اختلاف باشورایعالی‌کار خواهدبود.

مادهٔ ۳۸ - مقررات مربوط به سندیکا - اتحادیه - کنفدراسیون‌پیمانهای دستجمعی‌وبازرسی‌کار درکشاورزی‌وسایر مواردیکه دراین قانون بآن تصریح نشده است باتوجه باصول مقرردرقانون‌کار ازطرف‌وزارت‌کاروامور اجتماعی

تهیه و پس از تصویب شورایعالی کار کشاورزی بموقع اجرا گذارده خواهدشد.

مادهٔ ۳۹ - بیمه کارگران کشاورزی مشمول این قانون تابع مقررات قانون بیمه‌های اجتماعی میباشد.

مادهٔ ۴۰ - وزارت کار و امور اجتماعی مکلف است مقررات اینقانون را ظرف سه‌سال از تاریخ تصویب بتدریج با تأئید شورایعالی کار کشاورزی درسراسر کشور بموقع اجرا بگذارد و درمناطقی که قانون بموقع اجرا گذارده میشود قبلا مراتب را بوسایل مقتضی باطلاع عامه برساند و در این نقاط کارفرمایان مکلفند کارگران خود را بلافاصله بیمه نمایند.

قانون فوق مشتمل برچهل ماده و هفت تبصره پس از تصویب مجلس سنا درجلسه روز چهارشنبه ۱۳۵۳/۲/۱۱، درجلسه روز سه‌شنبه هفتم خردادماه یکهزار وسیصد و پنجاه و سه شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون اصلاح بند «هـ» مادهٔ ۲۱ قانون بیمه‌های اجتماعی و بازنشستگی و تعاون افزارمندان کارگاهها و کارخانجات ارتش و الحاق دوماده بقانون مزبور

مصوب ۱۳۵۳/۳/۱۳

مادهٔ واحدهـ بند «هـ» مادهٔ ۲۱ قانون بیمه‌های اجتماعی و بازنشستگی و تعاون افزارمندان کارگاهها و کارخانجات ارتش مصوب ۲۹ اردیبهشت ماه ۱۳۳۵ اصلاح ومواد ۲۹ و ۳۰ بقانون مزبور الحاق میشود وعنوان مادهٔ ۲۹ همان قانون بمادهٔ ۳۱ تبدیل میگردد :

الفـ «هـ ـ بابت هزینه کفن ودفن وترحیم افزارمند متوفی مبلغ هفت هزار ریال» .

ب ـ «مادهٔ ۲۹ ـ هزینه معالجه افزارمندان بیمار که بنا به تشخیص شورای عالی پزشکی نظامی بیمه بخارج کشور اعزام میگردند از «صندوق بیمه‌های اجتماعی وبازنشستگی وتعاون افزارمندان ارتش» وهزینه مسافرت آنان ازبودجه وزارت جنگ تأمین وپرداخت خواهدشد» .

ج ـ «مادهٔ ۳۰ ـ وزارت جنگ مجاز است درصورت احتیاج افزارمندان

بازنشسته مشمول قانون بیمه‌های اجتماعی و بازنشستگی و تعاون افزارمندان کارگاهها و کارخانجات ارتش را با رعایت ضوابطی که در آئین‌نامه اجرائی این‌ماده تعیین خواهدشد بطور موقت و با حفظ وضع بازنشستگی بکار گمارده وعلاوه برحقوق بازنشستگی که دریافت میدارند حق‌الزحمه مناسبی نیز بآنان پرداخت نماید . آئین‌نامه اجرای این‌ماده بوسیله وزارت جنگ تهیه و پس از تصویب کمیسیونهای مربوط مجلسین بموقع اجراگذارده خواهدشد».

قانون فوق مشتمل بریك ماده پس از تصویب مجلس شورایملی درجلسه روز سه‌شنبه ۷ اسفندماه ۱۳۵۲ درجلسه روزدوشنبه سیزدهم‌خردادماه یکهزارو سیصدوپنجاه وسه شمسی بتصویب مجلس‌سنارسید .

رئیس‌مجلس‌سنا ـ جعفرشریف امامی

قانون ادامه اجرای مقررات سازمان صنایع نظامی وسازمان تعاون مصرف کادر نیروهای مسلح شاهنشاهی

مصوب ۱۳۵۳/۳/۱۳

مادهٔ واحده ـ سازمان صنایع نظامی و سازمان تعاون مصرف کادر نیروهای مسلح شاهنشاهی از مقررات مادهٔ ۹۶ قانون محاسبات عمومی مستثنی می‌شوند و سازمانهای مزبور طبق مقررات مربوط بخود اداره خواهند شد.

قانون فوق مشتمل بر یك ماده پس از تصویب مجلس شورای ملی در جلسه روز سه‌شنبه دهم اردیبهشت ماه ۱۳۵۳ در جلسه روز دوشنبه سیزدهم خرداد ماه یکهزار وسیصد وپنجاه وسه شمسی بتصویب مجلس سنا رسید.

رئیس مجلس سنا ـ جعفر شریف امامی

قانون اجازه عضویت سازمان اموراداری واستخدامی کشوردرانجمن بین‌المللی مدیریت اموراستخدامی ایالات متحده امریکا

مصوب ۱۳۵۳/۳/۱۴

مادهٔواحدهـ بسازمان اموراداری واستخدامی کشور اجازه داده میشود بعضویت انجمن بین‌المللی مدیریت اموراستخدامی (واقع درشیکاگو) درآید و حق عضویت سالانه خودرا بانجمن مذکورازمحل اعتبار مربوط پرداخت کند.

قانون فوق مشتمل بریك ماده پس ازتصویب مجلس‌سنا درجلسه روز چهارشنبه ۱۳۵۳/۲/۱۱ ، درجلسه روز سه‌شنبه چهاردهم خردادماه یکهزار و سیصد وپنجاه وسه‌شمسی بتصویب مجلس‌شورایملی رسید .

رئیس‌مجلس شورایملی ـ عبدالله‌ریاضی

قانون موافقتنامه همکاری بلندمدت اقتصادی فنی وعلمی بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت جمهوری مردم بلغارستان

مصوب ۱۳۵۳/۳/۲۱

مادهٔواحدهـ موافقتنامه همکاری بلند مدت اقتصادی ؛ فنی و علمی بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت جمهوری مردم بلغارستان مشتمل بریك مقدمه و۸ماده که درتاریخ چهاردهم آذرماه ۱۳۵۲ برابر باپنجم دسامبر۱۹۷۳ درتهران بامضاء نمایندگان دولتین رسیده‌است تصویب واجازه مبادله اسناد تصویب آن داده میشود .

قانون فوق مشتمل بریك ماده ومتن موافقت نامه ضمیمه پس ازتصویب مجلس‌سنا درجلسه روزدوشنبه ۱۳۵۳/۲/۲۳ ، درجلسه روز سه‌شنبه بیست‌ویکم خردادماه یکهزاروسیصد وپنجاه وسه شمسی بتصویب مجلس شورایملی رسید.

رئیس‌مجلس شورایملی ـ عبدالله ریاضی

موافقتنامه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری مردم بلغارستان برای همکاری بلندمدت اقتصادی، فنی وعلمی

دولت شاهنشاهی ایران ودولت‌جمهوری مردم‌بلغارستان باتوجه بروابط دوستانه موجود بین‌دو کشور، باتوجه بامکانات وسیع‌ناشی ازرشد سریع‌اقتصاد ملی دو کشوروباعلاقه بتوسعه بیشتر روابط بلندمدت اقتصادی، فنی و علمی بین دو کشور، تصمیم گرفته‌اند موافقتنامه زیررا منعقد نمایند :

ماده۱ـ طرفین تصمیم خودرا برای توسعه و تقویت روابط اقتصادی، بمنظوراستفاده کامل ازامکانات بالقوه اقتصاد ملی‌خود درجهت توسعه متوازن ومتنوع ساختن این روابط برمبنای بلندمدت اعلام می‌نمایند.

طرفین همکاریهای فنی وعلمی بین‌خودرا توسعه‌داده وهمچنین‌درحفاظت محیط زیست وکنترل‌آلودگی همکاری خواهندنمود.

ماده۲ـ همکاری اقتصادی، فنی و علمی بین دو کشور با توجه کامل به توانائی وبرتری نسبی‌هریك ازطرفین، بطوراعم شامل فعالیتهای وسیع‌متنوع، وبطوراخص درزمینه‌های زیرخواهد بود :

ـ تحقیقات زمین‌شناسی، استخراج وتهیه فرآورده‌های فلزات غیرآهنی

ـ ساختمان سدهای آبی و ایستگاههای برق.

ـ احداث صنایع شیمیائی، پتروشیمی، غذائی وماشین‌سازی.

ـ ایجاد مجتمع‌های کشاورزی ودامپروری.

ـ طرحها وخدمات مهندسی.

ـ ارتباطات وحمل ونقل.

ـ تحقیقات وآموزش درزمینه‌های فنی وعلمی.

طرفین اعتقاد خود را بـاینکه توسعه و تنوع مبادله کالاهای مصرفی ، واسطه‌ای و سرمایه‌ای بین دوکشور درنتیجه همکاری در رشته‌های فوق وسایر زمینه‌های بنفع هر دوطرف ادامه خواهد یافت ابراز میدارند . این مبادله شامل تأسیسات کامل، ماشین آلات، لوازم، سایرمحصولات صنعتی وهمچنین کالاهای سنتی خواهد بود.

مادهٔ ۳ ـ توسعه روابط اقتصادی بین دوکشورضمناً بترتیب زیرخواهدبود:

همکاری و ایجاد تخصص درتولید و مبادله قطعات مورد نیاز صنایع دو کشور، واگذاری اعتبارات متقابل دولتی ، فراهم ساختن تسهیلات مالی واداری سرمایه گذاریهای مشترك طبق قوانین ومقررات موجود دو کشور و بازاریابی محصولات نهائی .

مادهٔ ۴ ـ همکاری فنی وعلمی بین دو کشور از طریـق ایجاد دفترهای مهندسی مشاور، دفترهای فنی، مراکز تحقیقات فنی وعلمی ، مؤسسات طرح ریزی بهرشکلی که به‌ارتقاء منافع متقابل اقتصادی، فنی وعلمی کمك نماید.

مادهٔ ۵ ـ طرفین موافقت نموده‌اندکه درزمینه‌های اقتصادی ، فنی وعلمی مورد اشاره درمواد ۲ ، ۳ و ٤ فوق درکشورهای متبوعه خود و یا مشترکاً با کشورهای ثالث واردهمکاری گردند .

مادهٔ ٦ ـ طرفین مـوافقت نموده‌اند که بـراساس مواد این موافقتنامـه ، قراردادها ویا موافقتنامه‌های خاصی جهت اجرای مفاد موافقتنامه‌مزبوربنحوی مؤثر، منعقد نمایند.

در این زمینه قبـل از انقضای موافقتنامه بلنـد مدت بازرگانی موجود ،

طرفین جهت مذاکره پیرامون انعقاد یك موافقتنامه بلندمدت بازرگانی، علاوه برموافقتنامه‌های اقتصادی ، درتاریخی مناسب با یکدیگرملاقات خواهندنمود سپس طی‌مدت اعتبار موافقتنامه کنونی، موافقتنامه‌های جدید بازرگانی هر ۵ سال یکبار منعقد خواهدشد.

مادهٔ ۷ ـ اتخاذ تصمیم درمورد اقدامات لازم برای اجرای مواد این موافقتنامه، مذاکره وانعقاد قراردادها و یا موافقتنامه‌های خاص مورد اشاره درمادهٔ ٦ واجرای آنهاوبررسی مسائل‌ناشی از تعهدات طرفین‌درموافقتنامه‌های مزبور درصلاحیت کمیته مشترك وزیران برای همکاری اقتصادی ، فنی و علمی بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت جمهوری مردم بلغارستان خواهدبود.

مادهٔ ۸ ـ این موافقتنامه ازروزی‌که بموقع اجرا گذاشته شود برای مدت ۱۵ سال معتبرخواهد بود.

در تاریخ انقضای دوره مزبور ، اعتبارآن خود بخود برای دوره‌های پنجساله تمدید خواهد شد مگراینکه یکی از طرفین یکسال‌قبل از انقضای‌مدت موافقتنامه، قصد خود را درمورد خاتمه دادن به‌اعتبارآن کتباً اعلام‌نماید.

اجرای این موافقتنامه منوط به‌تصویب مقامات صلاحیتدار دوکشوربوده واززمان مبادله اسناد تصویب، لازم‌الاجراء خواهدگردید.

این موافقتنامه در تاریخ ۵ دسامبر۱۹۷۳ (۱۴آذرماه ۱۳۵۲) درتهران‌در دونسخه اصلی بزبان انگلیسی‌که متساویاً معتبرمیباشند بامضاء رسید.

موافقت‌نامه فوق‌مشتمل بریك‌مقدمه وهشت‌ماده منضم به‌قانون‌موافقتنامه همکاری بلندمدت اقتصادی، فنی وعلمی‌بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری مردم‌بلغارستان‌میباشد. رئیس‌مجلس‌شورای‌ملی ـ عبدالله‌ریاضی

قانون تقلیل حق ثبت سفارش کالا

مصوب ۱۳۵۳/۳/۲۱

مادهٔواحده- از اول فروردین‌ماه ۱۳۵۳ حق ثبت سفارش کالا موضوع قانون افزایش حق ثبت سفارش مصوب ۱۳۵۰/۳/۳۰ از پنج‌ونیم‌درصد به یك درصدکاهش داده میشود وازکل مبلغ وصولی معادل پنجاه و پنج‌درصد بجای ده‌درصد موضوع تبصرهٔ ۱۶ قانون متمم بودجه سال ۱۳۴۶ کل کشور برای خدمات درمانی و بهداشتی (صحی) در پایان هرماه بالمناصفه بجمعیت شیر و خورشید سرخ ایران و سازمان شاهنشاهی خدمات اجتماعی پرداخت و بقیه بحساب درآمد بانك مرکزی ایران منظور میشود. وجوه قابل استرداد نسبت بسفارش‌های ثبت‌شده قبل‌از تاریخ تصویب این قانون از محل درآمد مربوط و درآمد عمومی پرداخت و اعتبار لازم در بودجه اصلاحی سال ۱۳۵۳ منظور خواهد شد.

قانون فوق مشتمل بریك ماده پس از اظهار ملاحظات مجلس سنا در جلسه روز دوشنبه ۱۳۵۳/۳/۲۰، درجلسه روز سه‌شنبه بیست ویکم خرداد ماه یکهزار وسیصدو پنجاه وسه‌شمسی بتصویب مجلس‌شورایملی‌رسید.

رئیس مجلس‌شورای‌ملی-عبدالله‌ریاضی

آئین‌نامه تکمیل آئین‌نامه اجرائی تبصرهٔ ۶۸ قانون بودجه سال ۱۳۴۴ کل کشور

مصوب ۱۳۵۳/۳/۲۲ کمیسیون مشترك دارائی مجلسین

مادهٔواحده- اجازه داده میشود نام شرکت ملی صنایع فولاد ایران به فهرست ضمیمه آئین‌نامه استفاده از اتومبیلهای دولتی موضوع تبصرهٔ ۶۸قانون بودجه ۱۳۴۴کل کشور اضافه شود .

آئین‌نامه فوق مشتمل‌بریك ماده باستناد تبصرهٔ ۶۸ قانون بودجه سال ۱۳۴۴کل کشور در جلسه روز چهارشنبه بیست و دوم خردادماه یکهزار وسیصد و پنجاه وسه‌شمسی بتصویب کمیسیون مشترك دارائی مجلسین رسیده است .

رئیس مجلس‌شورای‌ملی
عبدالله‌ریاضی

رئیس مجلس‌سنا
جعفرشریف‌امامی

قانون اصلاح قانون تأسیس بیمه‌مرکزی و بیمه گری

مصوب ۱۳۵۳/۳/۲۸

مادهٔ واحده- مواد ۲۸ و ۳۵ قانون تأسیس بیمه‌مرکزی و بیمه‌گری مصوب سی‌ام خردادماه ۱۳۵۰ بشرح زیر اصلاح میشود :

الف- مادهٔ ۲۸- بیمه‌مرکزی ایران مجاز خواهدبود که موجودیهای نقدی خود را بصورت حساب‌جاری ویا سپرده نزد بانك بیمه‌ایران نگاهداری‌نماید. یا براساس بودجه مصوب از محل سرمایه و ذخایر و اندوخته های خود و صندوق تأمین خسارتهای بدنی تا مبلغ یکصدمیلیون ریال درهرسال با تصویب هیئت‌عامل ومازاد برآن با تصویب مجمع‌عمومی بهرنوع عملیات دیگرازجمله خرید سهام و مشارکت دربانکها و شرکتهای دیگر با حق فروش‌و انتقال‌آنها که برای توسعه وپیشرفت وظایف‌بیمه‌مرکزی‌ضروری‌یامفید باشدمبادرت‌نماید.

ب- مادهٔ ۳۵- واگذاری سهام مؤسسات بیمه‌ایرانی غیردولتی باشخاص حقیقی یا حقوقی تبعه خارج تا بیست‌درصد با موافقت بیمه‌مرکزی ایران‌مجاز است و بیش از آن موکول بپیشنهاد بیمه‌مرکزی ایران و تأیید شورایعالی بیمه و تصویب هیئت‌وزیران خواهدبود. در مورد اخیر انتقال سودسهام سهامداران خارجی درهرسال نباید از دوازده درصد مجموع سرمایه پرداخت شده و سود انتقال‌نیافته سالهای قبل تجاوز کند .

تبصره- انتقال سهام مؤسسات بیمه ایرانی بدولتهای خارجی یا انتقال بیش از چهل و نه درصد سهام آنها باشخاص حقیقی یا حقوقی خارجی مطلقاً ممنوع است انتقال سهام بین سهامداران اتباع خارجی باید با موافقت قبلی بیمه‌مرکزی ایران صورت گیرد.

قانون فوق مشتمل بریك ماده پس از تصویب مجلس سنا در جلسه روز دوشنبه ۱۳۵۳/۳/۶، درجلسه‌روزسه‌شنبه بیست وهشتم خردادماه‌یکهزاروسیصدو پنجاه وسه‌شمسی بتصویب مجلس‌شورای ملی رسید.

رئیس‌مجلس شورای‌ملی - عبدالله‌ریاضی

قانون موافقتنامه همکاری جهانگردی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری لبنان

مصوب ۱۳۵۳/۳/۲۸

مادهٔواحده- موافقتنامه همکاری جهانگردی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری لبنان مشتمل بریك مقدمه و۹ ماده که در تاریخ ۱۸ آذر ماه ۱۳۵۲ (۹ دسامبر۱۹۷۳) بین نمایندگان مختار دودولت در تهران بامضاءرسیده است، تصویب و اجازه مبادله اسناد تصویب آن داده‌میشود.

قانون فوق مشتمل بریك ماده و متن موافقت‌نامه ضمیمه پس از تصویب مجلس‌سنا در جلسه روز دوشنبه ۱۳۵۳/۳/۱۳ ، در جلسه روز سه‌شنبه بیست و هشتم خردادماه یکهزار وسیصد وپنجاه وسه‌شمسی بتصویب مجلس شورای‌ملی رسید.

رئیس مجلس شورای‌ملی- عبدالله‌ریاضی

موافقتنامه همکاری جهانگردی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری لبنان

با توجه بمناسبات دوستانه بین دوکشور، با ملاحظه اهمیت جهانگردی برای دوکشور، هم درعرصه اقتصادی و هم بعنوان عامل تفاهم میان مردم با ارزیابی رشدکنونی جهانگردی در دوکشورشان و بهره‌برداری مؤثرترازمنابع بالقوه جهانگردی، با تصمیم به ثمر رساندن هرچه بیشتر این همکاری در حد امکان، با الهام از روح ناشی از توصیه های «کنفرانس ملل متحد در مورد جهانگردی و مسافرتهای بین‌المللی» منعقد در رم، از تاریخ ۲۱ اوت تا ۵ سپتامبر ۱۹۶۳، و همچنین توصیه‌های «اتحادیه بین‌المللی سازمانهای رسمی جهانگردی».

برآنچه ذیلا می‌آید توافق میکنند:

مادهٔ۱- طرفین عالیه متعاهدین متفقند براینکه کلیه تدابیر لازم را برای پیشبرد و تشدید مبادلات جهانگردی بین دوکشور و تشویق جهانگردان عازم‌از کشورهای ثالث را بکار برند. بدین منظور، دودولت توجه خاص به تسهیل تشریفات مسافرت، همکاری درعرصه مواصلات، تبلیغات و انتشارات مشترك جهانگردی، مبادله اطلاعات و مددهای فنی متقابل مبذول‌خواهند داشت.

مادهٔ۲- یك کمیسیون مختلط که ازین‌پس بنام «کمیسیون» شناخته خواهد شد مأمور مطالعه وبکاربردن تدابیری که مفید بحال تحقق یافتن منظورهای‌تعیین شده باشد، تشکیل خواهد شد.

هیأت هریك ازدوکشور مأمور درکمیسیون‌مزبور تحت ریاست‌سرپرست مسئول سازمان رسمی جهانگردی یانماینده اوقرارخواهد داشت.

کمیسیون میتواند ، درصورتی که مسائل مندرج دربرنامه کارش ایجاب کند ، ازنمایندگان دستگاههای ذینفع دیگرتقاضای همکاری نماید .

مادهٔ۳ـ کمیسیون لااقل سالی یکبار تشکیل جلسه خواهد داد . کمیسیون میتواند ، درصورت ضرورت ، جلسات فوق العاده‌ای با توافق رؤسای هیأتها تشکیل دهد .

اجلاسیه‌های کمیسیون بطورمتناوب درهریك از دوکشور در تاریخی که متفقاً توسط رؤسای هیأتها تعیین شده باشد برگزارخواهدشد . ریاست اجلاسیه رارئیس کمیسیون کشور میزبان عهده‌دار خواهد بود . هیئت کشوری که اجلاسیه درآن برگزارخواهد شد مسئولیت ومخارج دبیرخانه رابعهده خواهد داشت.

مادهٔ۴ـ زبان رسمی کمیسیون فرانسه خواهد بود .

مادهٔ۵ـ کمیسیون برنامه کار خود وهمچنین ترتیب تقدم مسائل قابل‌طرح را تنظیم خواهدکرد . تدابیری که ازطرف کمیسیون اختیار شود پس ازتصویب مقامات ذیصلاح دوکشور بموقع اجراگذاشته خواهد شد .

مادهٔ۶ـ رؤسای هیأتها از تدابیرمتخذه برای اجرای مصوبات کمیسیون خودرا مطلع خواهندکرد .

مادهٔ۷ـ درصورتیکه کشورهای دیگری که دارای همانگونه مصالح ناحیه‌ای وملی باشند تمایل خودرا اظهارکنند ، میتوانند اجازه‌یابند به این موافقتنامه ، بشرط تصویب قبلی دو دولت ، ملحق گردند .

مادهٔ۸ـ موافقتنامه کنونی برای مدت یکسال ، ازتاریخی که بموقع اجرا درآید ، اعتبار دارد .

جز در صورت اعراض یکی از دو دولت یا اخطار پیشین ششماهه ، موافقتنامه کنونی با تراضی ضمنی ، هربار برای مدت یك سال ، تجدیدخواهدشد.

ماده۹ـ موافقتنامه کنونی ازلحظه‌ای که دو دولت مراتب اتمام تشریفات لازم برای‌تصویب آنرامتقلابلابیکدیگر اطلاع دهند ، بموقع اجرادرخواهدآمد

تهران ـ بتاریخ ۱۸ آذرماه ۱۳۵۲ برابر۹ دسامبر ۱۹۷۳

ازطرف دولت جمهوری لبنان — ازطرف دولت شاهنشاهی‌ایران

وزیرجهانگردی لبنان — سرپرست‌سازمان‌جلب‌سیاحان

موافقت نامه فوق مشتمل بر یك مقدمه و نه ماده منضم بقانون موافقتنامه همکاری جهانگـردی بین دولت شاهنشاهـی ایران و دولت جـمهوری لبنـان میباشد .

رئیس مجلس شورای ملی‌ـعبدالله ریاضی

قانون موافقتنامه فرهنگی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری مردم مغولستان

مصوب ۱۳۵۳/۳/۲۸

ماده‌واحده - موافقتنامه فرهنگی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری مردم مغولستان مشتمل بریك مقدمه‌وهشت ماده که در تاریخ۷آذرماه ۱۳۵۲ (۲۸نوامبر۱۹۷۳) بین نمایندگان‌مختار دودولت‌در تهران بامضاءرسیده است تصویب و اجازه مبادله اسناد تصویب آن داده میشود.

قانون فوق مشتمل بریك ماده ومتن موافقت‌نامه ضمیمه پس از تصویب مجلس‌سنا در جلسه‌روز دوشنبه ۱۳۵۳/۳/۱۳، درجلسه‌روز سه‌شنبه بیست‌وهشتم خرداد ماه یکهزار و سیصد و پنجاه و سه شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس‌شورای‌ملی -عبدالله‌ریاضی

موافقتنامه فرهنگی بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت جمهوری مردم مغولستان

دولت شاهنشاهی ایران

و

دولت جمهوری مردم مغولستان

باعلاقه‌ایکه به‌گسترش همکاریهای فرهنگی و علمی وهنری وآموزشی و ورزشی بین دوکشور دارند وبا اعتقاد به‌اینکه‌چنین‌همکاریهائی‌درتشییدمناسبات دوستی فیمابین مؤثر خواهد بود تصمیم به‌عقد این‌موافقتنامه گرفتندونمایندگان تام‌الاختیار خودرا بشرح‌زیر تعیین‌نمودند :

از طرف دولت شاهنشاهی ایران

جناب آقای عباسعلی خلعت‌بری‌وزیر امورخارجه.

از طرف دولت جمهوری مردم‌مغولستان .

جناب آقای‌لودونجین رینچین وزیر امورخارجه .

نمایندگان‌فوق‌پس‌ازارائه اختیارنامه‌های خودکه‌درکمال‌صحت واعتبار بودبشرح موادزیرتوافق نمودند :

ماده۱ـ طرفین متعاهدین بارعایت اصل‌عمل متقابل واحترام به‌حاکمیت یکدیگر وهمچنین باتوجه به‌اصول منشورملل متحد ـ گسترش و توسعه روابط فرهنگی خودراتسهیل خواهند نمود .

ماده۲ـ طرفین متعاهدین درزمینه‌های همکاری آموزشی-تربیتی- هنر و ورزش کمال‌کوشش‌را مبذول داشته ودراستفاده ازامکانات فرهنگی‌زیراهتمام خواهندنمود .

الفـ مبادله اطلاعات و تجربیات حاصله در زمینه‌های آموزش و پرورش .

ب ـ مبادله فیلمهای آموزشی و مستند تهیه‌شده دریکی‌ازدوکشور ازطرف مقامات‌ذیصلاحیت .

ج ـ ترتیب کنسرت وتشکیل نمایشگاهی ازهنرهای ملی‌و آثارعلمی‌وادبی وتاریخی هریك‌ازدوکشور .

د ـ تشویق‌وترغیب همکاریهای‌لازم درزمینه‌برگزاری مسابقات و مبادله تجربیات واطلاعات ورزشی ومبادله‌مربیان .

ه ـ تشویق وترغیب مبادله استادان ومتخصصین درزمینه‌های علمی و آموزشی وبهداشتی‌وهنری .

و ـ مبادله‌کتب‌ونشریات علمی‌وادبی‌وهنری .

مادهٔ۳- طرفین متعاهدین در رشته‌هائیکه باتراضی طرفین تعیین میشود بورسهائی دراختیار یکدیگر قرارخواهندداد .

مادهٔ۴ـ طرفین‌متعاهدین درصورت‌ضرورت‌موضوع‌شناسائی‌ارزش‌مدارك تحصیلی دوکشوررا موردبررسی قرارخواهند داد .

مادهٔ۵ـ طرفین مبادله روزنامه‌نگاران وبرنامه‌های رادیوئی و تلویزیونی و فیلمهای بلند مدت وکوتاه مدت و مستند و هنری را تشویق‌خواهند کرد .

مادهٔ۶ـ طرفین‌متعاهدین بمنظور اجرای این موافقتنامه‌باتصویب‌مقامات صلاحیتدار خودبرنامه‌های مبادلات فرهنگی تدوین‌خواهندنمود .

مادهٔ۷ـ این موافقتنامه مطابق قوانین اساسی دوکشور بتصویب خواهد رسید وازتاریخ مبادله اسناد تصویب لازم‌الاجراء خواهدشد .

ماده ۸ـ مدت این موافقتنامه پنجسال خواهدبود وخودبخودبرای دوره‌های پنجساله بعدی تمدیدمیشود مگر آنکه یکی ازطرفین متعاهدین سه‌ماه‌قبل ازانقضای مدت مربوطه آنرا فسخ نماید .

این موافقتنامه در تاریخ در تهران در دونسخه اصلی بزبانهای فارسی ومغولی وانگلیسی تنظیم گردید وهردو نسخه آن متساویاً معتبراست ودرصورت بروز اختلاف درتفسیرموادآن متن انگلیسی معتبرخواهدبود .

ازطرف دولت شاهنشاهی ایران ازطرف دولت جمهوری مردم مغولستان

موافقت‌نامه فوق مشتمل بریك مقدمه وهشت ماده منضم بقانون موافقتنامه فرهنگی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری مردم مغولستان میباشد .

رئیس مجلس شورای ملی ـ عبدالله ریاضی

قانون پرداخت مستمری به آقای عبدالخالق رومانفسکی دوبچا

مصوب ۱۳۵۳/۳/۲۸

مادهٔواحدهٔ - بوزارت جنگ اجازه داده میشود ماهانه مبلغ بیست‌هزار ریال بآقای عبدالخالق رومانفسکی دوبچا متخصص فنی موزه دانشکده افسری که در حال حاضر بصورت مستخدم‌روزمزد در ارتش شاهنشاهی‌خدمت‌مینماید پس از معافیت از خدمت مادام‌العمر بعنوان‌مستمری‌پرداخت‌نماید.

قانون فوق مشتمل بریك مادهٔ‌پس از اظهار ملاحظات‌مجلس‌سنادرجلسه روز دوشنبه ۱۳۵۳/۳/۲۰ ، درجلسه‌روزسه‌شنبه بیست‌وهشتم خردادماه‌یکهزارو سیصدوپنجاه وسه شمسی بتصویب مجلس شورای‌ملی‌رسید.

رئیس مجلس شورای‌ملی- عبدالله‌ریاضی

قانون موافقتنامه فرهنگی بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت جمهوری فرانسه

مصوب ۱۳۵۳/۳/۲۸

مادهٔواحده - موافقتنامه فرهنگی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فرانسه مشتمل بریك مقدمه‌وسیزده‌ماده که در تاریخ ۱۶ آبان‌ماه ۱۳۵۲ (۷نوامبر ۱۹۷۳) بین نمایندگان مختار دودولت در تهران بامضاء رسیده است تصویب و اجازه مبادله اسناد آن داده میشود.

قانون فوق مشتمل بر یك ماده ومتن موافقت‌نامه ضمیمه پس از تصویب مجلس‌سنا درجلسه روزدوشنبه ۱۳۵۳/۳/۲۰ درجلسه روزسه‌شنبه بیست وهشتم خردادماه یکهزاروسیصدوپنجاه‌وسه‌شمسی بتصویب مجلس شورای‌ملی‌رسید.

رئیس مجلس شورای‌ملی - عبدالله ریاضی

موافقتنامه فرهنگی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فرانسه

نظر باینکه مبادلات فرهنگی که از قرون گذشته بامناسبات مودت واعتماد بین ایران و فرانسه همراه بوده بنحو مؤثری موجب غنای معنوی دو کشور گردیده ـ و

نظر بعلاقه‌ای که بتحکیم و افزایش این مبادلات در آینده موجود است.

دولت شاهنشاهی ایران از یکطرف ـ و

دولت جمهوری فرانسه از طرف دیگر ،

مصمم بعقد موافقتنامه فرهنگی حاضرشده وبشرح زیر توافق نمودند:

مادهٔ ۱ ـ طرفین متعاهدین موافقت مینمایند که همکاری خود را در زمینه های فرهنگی و آموزشی و دانشگاهی و هنری و علمی و فنی و همچنین کلیه مبادلاتی که موجب قوام مودت دیرین و تفاهم متقابل ملتین ومؤسسات منتسبه میگردد ـ توسعه دهند .

مادهٔ ۲ ـ طرفین متعاهدین آموزش زبان و ادبیات وفرهنگ طرف دیگر را متقابلا دردانشگاهها ومدارس عالی ودبیرستانهای خود حتی الامکان با ایجاد سمتهای دانشیاری ، استادیاری واستادی تشویق خواهندکرد .

با توجه بوجودمؤسسات آموزشی در ایران که ازدیرباز با همکاری معلمین فرانسوی بخش مهمی ازموادرسی مقرره رابزبان فرانسه تدریس میکنند دولت شاهنشاهی ایران اهتمام خواهدداشت تاآموزش زبان فرانسه از لحاظ قابلیت معلمین وساعات تدریس آن وسطح امتحانات مربوطه ـ از مساعد ترین شرایط برخوردار گردد .

دولت شاهنشاهی ایران بالاخص حاضر است بتدریج ودرحد امکانات خودآموزش زبان فرانسه را درمدارس ودبیرستانها ومراکزآموزش حرفه‌ای‌و صنعتی وبازرگانی گسترش دهد وازطریق‌دیگرمنجمله بوسیله برنامه‌های‌رادیوئی وتلویزیونی آموزش آنرا تسهیل نماید .

ماده۳ ــ طرفین متعاهدین بـا اذعان بـاهمیت تربیت معلمین عهده‌دار تدریس زبان وفرهنگ کشوردیگر ـ دراین زمینه تشریك مساعی خواهند نمودو بویژه درتشکیل دوره‌های کارآموزی جهت معلمین و اعزام هیئتهای مطالعاتی تا حد امکان همکاری خواهندکرد . بدین منظور در انستیتوی فرانسه تهران ، مرکزی برای جمع‌آوری و مطالعه کتب آموزشی ایجاد خواهد گردید دولت فرانسه بااعزام معلم‌ووسائل آموزشی درانجام وظایف‌این‌مرکزمشارکت‌میکند.

دولت‌ایران‌نیزدرصورت‌تمایل ـ میتواند درکشورفرانسه ـ تحت همـان شرایطی‌که جهت مؤسسات فرانسوی وکارمندان‌آنان در ایـران مقررگردیده است ودرحدود قوانین جاریه فرانسه ، مرکزی برای تعلیم و تکمیل معلومات معلمین فرانسوی زبان فارسی تأسیس نماید .

ماده۴ ـ هریك ازطرفین متعاهدین‌کارمؤسسات فرهنگی و علمی و فنی ازقبیل انستیتوهای علمی ومراکزفرهنگی وانجمنهای‌فرهنگی ومراکزتحقیقاتی ومؤسسات‌آموزشی دولتی یا خصوصی طرف دیگررا که قبلا در سرزمین او تأسیس‌گردیده ویا مایل است با موافقت مقامات صالحه محلی تأسیس نماید تشویق خواهد نمود . فهرست واساسنامهٔ مؤسساتی‌که درحدود قوانین‌ومقررات جاریه درکشورهای مربوطه‌ازاین‌تسهیلات برخوردار میگردند ـ ازطریق‌سیاسی تعیین خواهد شد .

ماده۵ ـ طرفین متعاهدین بویژه درموارد ذیل توافق دارند :

الف ـ برقراری همکاری نزدیك بین مؤسسات آموزش عالی وسازمانهای علمی منجمله کتابخانه‌ها وموزه‌ها وبطور کلی مؤسسات فرهنگی طرفین .

ب ـ تسهیل کار محققین طرف دیگر در مؤسسات وهمچنین اماکن باستان‌شناسی تا حدودی که با قوانین ومقررات جاریه وفق دهد .

ج ـ مبادله اطلاعات ومدارك درمورد نتایج حاصله از فعالیتهای آموزشی وعلمی وفنی وهنری دوکشور .

د ـ تشویق باعزام یامبادله معلمین وهیئت‌ها وهمچنین فعالیتهائی که جنبه فرهنگی وعلمی یاهنری داشته باشد .

ه ـ تشویق مبادله وترجمه وچاپ آثار ادبی وعلمی وهمچنین پخش فیلم وآثار مستند سینمائی .

و ـ توسعه همکاری ازطریق انعقاد موافقتنامه بین سازمانهای رسمی رادیو وتلویزیون وسینما ومطبوعات دوکشور .

ز ـ تشویق در بسط مبادلات در زمینه های ورزش و فرهنگ عامه و جهانگردی .

ماده۶ ـ هریك ازطرفین متعاهدین اهتمام خواهد نمود تعداد بیشتری بورس بمحصلین ومحققین طرف دیگر ـ که مایل بتعقیب مطالعات وتکمیل تحصیلات خود درسرزمین اوباشند اعطاء نماید . داوطلبان استفاده ازبورسهای دو دولت توسط کمیسیونهای مختلط مخصوصی که چند ماه قبل ازآغاز هرسال تحصیلی تشکیل جلسه میدهند انتخاب خواهند شد .

ماده۷ ـ مفاد موافقتنامه حاضرخللی بمقررات موافقتنامه ایران و فرانسه

مورخ ۲۵ آوریل ۱۹۲۹ راجع بشناسائی ارزش برخی ازدیپلم‌ها وگواهینامه‌های صادره ازمؤسسات آموزشی ایرانی از طرف دولت جمهوری فرانسه ـ وارد نمیسازد.

طرفین متعاهدین درباره شناسائی برابری ارزش تحصیلی عناوین علمی ودیپلم‌ها وگواهینامه‌های تحصیلی صادره در دوکشور توافق خواهندکرد.

مادهٔ ۸ ـ معلمین و کارشناسانی که توسط دولت فرانسه طبق مفاد این موافقتنامه وترتیبات تکمیلی احتمالی دراختیار دولت ایران گذارده میشوند در مدت اقامت خود در ایران مشمول مقررات ذیل خواهند بود:

الفـ دولت ایران اثاثیه منزل ولوازم شخصی متعلق به افراد مشمول این ماده وخانواده آنها راکه برای استقرار اولیه بایران وارد می‌نمایند از هرنوع حقوق گمرکی وعوارض مربوط به‌ورودوخروج کالا وهرنوع مالیات یاعوارض دیگرمعاف مینماید مشروط براینکه اثاثیه ولوازم‌شخصی مذکور با احتیاجات کارشناس و معلم درمدت خدمت متناسب باشد. این معافیت بالاخص شامل یکدستگاه اتومبیل خواهد بودکه هرمعلم یا کار شناس برای استفاده شخصی بایران وارد مینماید، بعلاوه این افراد درایران ازپرداخت مالیات نسبت بآن قسمت از حقوق خود که بوسیله دولت‌فرانسه پرداخت میشود معاف‌خواهندبود.

بطورکلی دولت ایران درمورد معلمین و کارشناسان وخانواده وهمچنین اموال و وجوه وحقوق آنان لااقل مقررات آئین‌نامه ۲۳ تیرماه ۱۳۴۵ (۱۴ژوئیه ۱۹۶۶) ناظربمزایا ومعافیتهای معلمین وکارشناسان خارجی را که در اجرای تبصره۳۷قانون بودجه‌سال ۱۳۴۴ تنظیم شده‌است یا قوانین‌ومقررات مساعدتری راکه ممکنست بعداز امضای موافقتنامه حاضر وضع گردد ـ اجرامی‌نماید.

ب ـ مستخدمین فرانسوی مشمول این موافقتنامه درپایان مأموریت میتوانند آن قسمت از وجوه متعلق بخویش راکه درمقابل خدمات انجام شده ازمؤسسات دولتی ایران بریال دریافت نموده‌اند بفرانك فرانسه تسعیر و بکشور فرانسه منتقل نمایند .

مادهٔ ۹ ـ درصورتیکه طبق ترتیبات مذکور دراین موافقتنامه دولت جمهوری فرانسه لوازم و تجهیزات و وسائط نقلیه یا وسایل تحقیقات علمی یا وسائل آموزشی وفرهنگی وهنری در اختیار دولت شاهنشاهی ایران یا جمعیت‌ها و سازمانهائی که بنابموافقت طرفین تعیین میگردند بگذارد ـ دولت شاهنشاهی ایران با رعایت قوانین داخلی خود ورود این قبیل ملزومات را با معافیت از حقوق گمرکی وسایرعوارض اجازه داده واین ملزومات را از ممنوعیت‌ها و محدودیتهای مربوط به ورود ویاصدور مجدد معاف خواهدساخت. این مقررات بالاخص شامل ملزومات سازمانهای مذکور در مادتین ۳ و ٤ موافقتنامه حاضر می باشد .

فقط صدور مجدد ملزوماتی که جهت انجام مأموریت کارشناسان مذکور در این موافقتنامه ضروری بوده وبدولت شاهنشاهی ایران واگذار نشده باشد ـ آزاد خواهد بود.

مادهٔ ۱۰ ـ اشیاء وملزوماتی ـ که طبق مقررات موافقتنامه حاضر بامعافیت گمرکی واردگردد ـ نه درمقابل اخذ قیمت ونه مجاناً قابل انتقال یا قرض بغیر نخواهد بود ـ مگرتحت شرایط مورد قبول مقامات صالحه کشوری که این اشیاء وملزومات بدان واردمیشود.

مادهٔ ۱۱ ـ کمیسیون مختلطی که اعضاء آن توسط دو دولت تعیین میگردند

وممکن است کارشناسانی نیزدر آن شرکت داده‌شوند ـ علی‌الاصول هر دوسال یکبار متناوباً درتهران وپاریس تشکیل جلسه خواهد داد. ریاست کمیسیون در تهران با یك ایرانی ودرپاریس با یك فرانسوی خواهدبود. این کمیسیون‌مسائل مربوط باجرای موافقتنامه حاضر را بررسی کرده وباتوجه بنتایج حاصله ـ برنامه سنوات آتی را تنظیم وبرای تصویب بدو دولت تسلیم میکند. اصلاح برنامه‌در فواصل جلسات کمیسیون با توافق طرفین امکان‌پذیراست.

مادهٔ ۱۲ ـ هریك از طرفین متعاهدین‌انجام تشریفاتی را که طبق قانون اساسی خود برای لازم‌الاجراء شدن موافقتنامه حاضر ضروری است باطلاع طرف دیگر خواهد رسانید . این موافقتنامه از تاریخ آخرین اطلاعیه اعتبار خواهد یافت.

مادهٔ ۱۳ ـ موافقتنامه حاضر برای مدت پنجسال از تاریخ لازم الاجراء شدن آن منعقد شده است وچنانچه حداقل شش‌ماه‌قبل از انقضای‌مدت‌اعتبار پنج‌ساله ـ فسخ نشده باشد بطورضمنی تمدید خواهدشد ودرصورت تمدیدهریك از طرفین میتواند درهرموقع با اخطار فسخ شش‌ماهه آنرا فسخ کند.

در تاریخ ۱۶ آبان‌ماه ۱۳۵۲ برابر ۷ نوامبر ۱۹۷۳ در تهران در دونسخه به زبانهای فارسی وفرانسه تنظیم گردید. درصورت بروز اختلاف متن‌فرانسه‌مناط اعتبارخواهد بود.

ازطرف دولت شاهنشاهی ایران از طرف دولت جمهوری فرانسه

موافقتنامه فوق مشتمل بریك مقدمه وسیزده ماده منضم بقانون‌موافقتنامه فرهنگی بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت‌جمهوری فرانسه میباشد.

رئیس مجلس شورای‌ملی ـ عبدالله ریاضی

قانون حفاظت و بهسازی محیط زیست

مصوب ۱۳۵۳/۳/۲۸

مادهٔ ۱ ـ حفاظت و بهبود و بهسازی محیط زیست و پیشگیری و ممانعت از هرنوع آلودگی و هر اقدام مخربی که موجب برهم‌خوردن تعادل و تناسب محیط زیست میشود، همچنین کلیه امور مربوط بجانوران وحشی و آب‌زیان آبهای داخلی از وظائف سازمان حفاظت محیط زیست است.

سازمان حفاظت محیط زیست که در این قانون سازمان نامیده میشود وابسته به نخست‌وزیری و دارای شخصیت حقوقی و استقلال مالی است و زیر نظر شورایعالی حفاظت محیط زیست انجام وظیفه میکند.

تبصرهٔ ۱ ـ شرکت سهامی شیلات ایران و شرکت سهامی شیلات جنوب بموجب قوانین و مقررات مربوط بخود عمل خواهند کرد.

تبصرهٔ ۲ ـ درمناطق شکارگاههای سلطنتی وظائف مربوط را شکاربانی سلطنتی راساً انجام خواهد داد.

مادهٔ ۲ ـ رئیس شورای عالی حفاظت محیط زیست بفرمان همایونی منصوب میشود و اعضای آن عبارتند از:

وزیر دارائی ـ وزیر کشاورزی و منابع طبیعی ـ وزیر بهداری ـ وزیر تعاون و امور روستاها ـ وزیر آب و برق ـ وزیر اقتصاد ـ وزیر کشور ـ وزیر آبادانی و مسکن ـ مدیرعامل شرکت ملی نفت ایران ـ وزیر مشاور و رئیس سازمان برنامه و

بودجه وپنج‌نفر از اشخاص ذیصلاحیت که به‌پیشنهاد ریاست شورای‌عالی‌بافرمان همایونی برای‌مدت‌پنجسال‌منصوب‌میشوند .

ماده۳ـ شورایعالی حفاظت‌محیط زیست‌علاوه بروظائف واختیاراتی‌که درقانون شکاروصیدبرای شورای عالی‌شکاربانی ونظارت‌برصیدمقرربوده‌دارای وظایف واختیارات زیراست :

الف ـ تعیین مناطقی تحت عنوان‌پارک‌ملی ـ آثارطبیعی‌ملی ـ پناهگاه‌حیات وحش ومنطقه حفاظت شده و تصویب حدود دقیق این مناطق با رعایت نکات‌زیر :

۱ـ مفاد مادهٔ۲۷قانون شکار وصیدمصوب خرداد ماه۱۳٤٦همچنین‌قوانین ومقررات مربوط بسازمان جنگلها ومراتع .

۲ـ کسب موافقت‌وزیرکشاورزی ومنابع‌طبیعی‌درمورد مناطقی‌که‌بااجازه یاتوسط سازمان جنگلها ومراتع کشور در آنها طرح جنگلداری یا مرتع‌داری بموقع‌عمل‌گذارده‌شده یامیشود .

۳ـ کسب موافقت وزیراقتصاد درمورد مناطقی‌که‌طرحهای اکتشاف و بهره‌برداری ازموادمعدنی طبق‌قوانین مربوط اجراءمیگردد .

صدور هرگونه پروانه اکتشاف وبهره برداری ازموادمعدنی برای‌مناطقی که‌تحت عنوان‌پارک‌ملی ـ آثارطبیعی‌ملی ـ پناهگاه حیات‌وحش ومنطقه حفاظت شده تعیین‌گردیده‌اند موکول بموافقت شورای‌عالی‌محیط‌زیست‌میباشد .

تبصره ـ تعریف مناطق وتعیین‌ضوابط ومقررات مربوط بمناطق مذکوردر این‌بند بموجب آئین‌نامه‌اجرائی این‌قانون‌خواهدبود .

ب ـ تعیین انواع و مدت اعتبار وبهای پروانه های‌موضوع مـاده ۸ این‌قانون .

ج ـ موافقت بااعطـاء جایزه بـاشخاص طبق آئین‌نامه اجرائی ایـن قانون .

مادهٔ۴- هرنوع ممنوعیت ومحدودیت ومقرراتی که برای مناطق مذکور دربند (الف) ماده۳ این‌قانون برقرارمیگردد نباید باحق مالکیت یاحق انتفاع اشخاصیکه درداخل‌این مناطق‌قانوناً داراهستند مغایر باشد.

مادهٔ۵ـ رئیس سازمان به‌پیشنهاد شورای عالی و موافقت نخست وزیر بافرمان همایونی‌منصوب میشود وازلحاظ مقام وحقوق‌ومزایا درردیف‌معاونین نخست وزیرمیباشد وسمت‌دبیرشورا را نیز خواهدداشت .

مادهٔ۶ـ سازمان علاوه بروظائف واختیاراتی که‌درقانون شکاروصیدبرای سازمان شکاربانی و نظارت برصید مقرر بوده دارای وظایف واخـتیارات زیر است :

الفـ انجام دادن تحقیقات وبررسیهای‌علمی‌واقتصادی درزمینه حفاظت وبهبود وبهسازی محیط‌زیست وجلوگیری ازآلودگی وبرهم‌خوردن تعادل‌محیط زیست ازجمله مواردذیل :

۱ـ طرق حفظ‌تعادل اکولوژیك طبیعت(حفظ‌مناسبات‌محیط‌زیست) .

۲ـ تغییراتی که‌تأسیسات ومستحدثات مختلف دروضع فیزیکی‌وشیمیائـی وبیولوژیك‌خاك ، آب‌وهوا ایجاد مینمایند واین‌تغییرات سبب‌دگرگونی وضع طبیعی میگردند . مانندتغییر وتخریب مسیر رودخانه‌ها، تخریب‌جنگلهاومراتع، دگرگونی اکولوژی دریاها ، بهم‌خوردن زهکشی طبیعی آبها ودگرگونـی و انهدام تالابها .

۳ـ استفاده ازسموم‌کشاورزی‌یامواد مصرفی زیان‌آوربه‌محیط‌زیست .

٤ـ طرز جلوگیری از پخش و ایجاد صداهای زیان آور بمحیط زیست .

٥ـ حفظ محیط زیست از نظر ظواهر طبیعت وطرق زیباسازی آن .

ب ـ پیشنهاد ضوابط بمنظور مراقبت وجلوگیری از آلودگی آب ، هوا ، خاك ، پخش فضولات اعم اززباله ومواد زائد کارخانجات وبطور کلی عواملی که مؤثر برروی محیط میباشند .

ج ـ هرگونه اقدام مقتضی بمنظور بهبود وبهسازی محیط زیست درحدود قوانین مملکتی با حفظ حقوق اشخاص .

د ـ تنظیم واجرای برنامه‌های آموزشی بمنظور تنویر وهدایت افکار عمومی درزمینه حفظ وبهسازی محیط زیست .

ه ـ ایجاد باغهای وحش وموزه تاریخ طبیعی .

و ـ برقراری هرگونه محدودیت وممنوعیت موقتی زمانی ـ مکانی ـ نوعی ـ طریقی وکمی شکار وصید واعلام آن طبق مقررات مادهٔ ٤ قانون شکار وصید .

ز ـ همکاری باسازمانهای مشابه خارجی وبین المللی بمنظور حفظ محیط زیست درحدود تعهدات متقابل .

مادهٔ ٧ ـ هرگاه اجرای هریك ازطرحهای عمرانی و یا بهره‌برداری از آنها بتشخیص سازمان باقانون ومقررات مربوط بحفاظت محیط زیست مغایرت داشته باشد سازمان مورد را بوزارتخانه یا مؤسسه مربوط اعلام خواهد نمود تا باهمکاری سازمانهای ذیربط بمنظور رفع مشکل در طرح مزبور تجدید نظر بعمل آید .

درصورت وجود اختلاف نظر طبق تصمیم نخست وزیر عمل خواهد شد .

مادهٔ ٨ ـ مبادرت بهرگونه شکار وصید وپرورش وتکثیر و نگاهداری و

خریدوفروش جانوران وحشی و اجزاءآن واستفاده‌وسیاحت ازمناطق مذکور دربند (الف) مادهٔ ۳ این قانون مستلزم تحصیل پروانه یا اجازه از سازمان میباشد ، درهریك ازموارد فوق‌که ضرورت ایجاب نماید سازمان میتواند با تصویب شورایعالی حفاظت محیط زیست اجازه یا پروانه رایگان‌صادرنماید.

تبصره ـ درمواردی‌که صدورپروانه‌های موضوع این ماده همچنین‌صدور پروانه صادرات وواردات جانوران وحشی واجزاءآنها بموجب قوانین‌مربوط بوزارتخانه‌ها یاسازمانهای‌دیگری‌محول‌گردیده‌مرجع صادرکنندهٔ پروانه‌باجلب موافقت سازمان اقدام خواهدکرد .

مادهٔ ۹ ـ اقدام‌بهرعملی‌که موجبات‌آلودگی محیط زیست را فراهم‌نماید ممنوع است .

منظور ازآلوده ساختن محیط زیست عبارتست از پخش یا آمیختن مواد خارجی بآب یا هوا یا خاك یا زمین بمیزانی‌که‌کیفیت فیزیکی یا شیمیائی یا بیولژیك‌آن‌رابطوریکه زیان‌آور بحال‌انسان یاسایر موجودات‌زنده‌ویا گیاهان ویا آثاروابنیه باشد تغییردهد .

تبصره ـ استعمال سموم بمنظورمبارزه‌با آفات نباتی‌وجانوران‌وحشرات موذی با رعایت قوانین ومقررات وزارت‌کشاورزی ومنابع‌طبیعی مشمول‌این ماده نخواهد بود ولی درصورتیکه استفاده ازسموم برای مقاصد بالا مغایر با بهسازی محیط زیست باشد سازمان ضرورت تجدید نظردرمقررات مربوط و جایگزینی مواد وطرق دیگری را برای دفع‌آفات توصیه خواهد نمود .

مادهٔ ۱۰ ـ مقررات جلوگیری ازآلودگی یا تخریب محیط زیست و جلوگیری ازپخش وایجاد صداهای زیان‌آور بمحیط زیست وهمچنین ضوابط

تعیین معیار ومیزان آلودگی موضوع مادهٔ ۹ این قانون ومحدودیت وممنوعیتهای مربوط به حفظ و بهبود وبهسازی محیط زیست بموجب آئین‌نامه هائی خواهد بود که به تصویب کمیسیونهای کشاورزی ومنابع طبیعی وبهداری ودادگستری مجلسین برسد .

مادهٔ ۱۱ ـ سازمان با توجه بمقررات وضوابط مندرج در آئین نامه‌های مذکور در ماده ۱۰ کارخانجات و کارگاههائی که موجبات آلودگی محیط زیست رافراهم مینماید مشخص و مراتب را کتباً باذکردلائل برحسب مورد بصاحبان یا مسئولان آنها اخطار مینماید که ظرف مدت معینی نسبت برفع موجبات آلودگی مبادرت یا از کاروفعالیت خودداری کنند . درصورتیکه در مهلت مقرر اقدام ننمایند بدستور سازمان از کار و فعالیت آنها ممانعت بعمل خواهد آمد .

درصورتی که اشخاص ذینفع نسبت باخطاریا دستورسازمان معترض باشند میتوانند بدادگاه شهرستان محل شکایت نمایند دادگاه فوراً وخارج از نوبت بموضوع رسیدگی میکند و در صورتی که اعتراض را وارد تشخیص دهد رأی بابطال اخطار یا رفع ممانعت خواهد داد . رأی دادگاه قطعی است .

تبصره ـ رئیس سازمان میتواند درموردمنابع وعواملی که خطرات فوری دربرداشته باشند بدون اخطارقبلی دستور ممانعت از ادامه کار وفعالیت آنها رابدهد .

مادهٔ ۱۲ ـ صاحبان یا مسؤلان کارخانجات وکارگاههای موضوع ماده ۱۱ مکلفند بمحض ابلاغ دستورسازمان، کاریافعالیت ممنوع شده رامتوقف و تعطیل نمایند. ادامه کار یا فعالیت مزبور منوط باجازه سازمان یارأی دادگاه

صلاحیتدار خواهد بود. درصورت تخلف بحبس جنحه‌ای از شصت ویکروز تا یکسال ویاپرداخت جزای نقدی ازپنج هزار ویك تا پنجاه هزارریال یا بهردو مجازات محکوم خواهندشد.

مادهٔ ۱۳ ـ کسانیکه‌از مقررات‌وضوابط مذکوردرآئین‌نامه‌های موضوع مادهٔ ۱۰ تخلف نمایند برحسب موردکه درآئین‌نامه‌های مزبور تعیین‌خواهد شد بجزای نقدی ازپانصدریال تاپنجاه‌هزارریال‌محکوم خواهند شد.

مادهٔ ۱۴ ـ درمورد جرائم مذکوردر این‌قانون‌سازمان حسب موردشاکی یامدعی خصوصی شناخته میشود.

مادهٔ ۱۵ ـ مأمورین سازمان که از طرف سازمان مأمور کشف و تعقیب جرائم فوق‌الذکر میشوند در صورتیکه وظائف ضابطین دادگستری رادرکلاس مخصوص زیرنظر دادستان شهرستان تعلیم‌گرفته باشند ازلحاظ اجرای‌این‌قانون‌وقانون‌شکاروصید درردیف‌ضابطین دادگستری‌محسوب‌میشوند.

تبصره ـ درمواردی‌که سازمان‌های دیگر بموجب قوانین مربوط مأمور تعقیب جرائم مذکور دراین قانون باشند سازمان نظرخود را بآن سازمانها اعلام‌خواهدکرد.

مادهٔ ۱۶ ـ کلیه عرصه‌واعیان‌املاك متعلق‌بدولت واقع‌درمحدوده مناطق مذکور دربند(الف)مادهٔ۳ همچنین‌کلیه تالابهای متعلق‌بدولت دراختیار سازمان قرارخواهد داشت وسازمان‌دربهره‌برداری‌ازتالابها (باستثناءمرداب‌بندرپهلوی) واملاك مذکور قائم‌مقام قانونی‌مؤسسات یاسازمانهای مربوط‌میباشد ولی حق واگذاری عین‌آنهارا ندارد.

تبصرهٔ ۱ ـ درصورتیکه استفاده ازمنابع‌مذکور مستلزم قطع‌درخت باشد سازمان جنگلها ومراتع‌کشور طبق‌طرح سازمان رأساًعمل‌خواهدنمود.

تبصره۲۵ ـ نحوه‌واگذاری منافع املاك مذکور دراین ماده درآئین‌نامه اجرائی این‌قانون‌تعیین‌خواهدشد.

ماده۱۷ ـ درصورتیکه عرصه‌واعیان املاك‌واقع درمحدوده‌مناطق‌مذکور دربند(الف) مادهٔ۳این‌قانون موردنیازباشدسازمان میتواندطبق مقررات قانون خریداراضی وابنیه وتأسیسات‌برای حفظ آثارتاریخی وباستانی مصوب‌آذرماه ۱۳٤۷ خریداری‌و تصرف‌نماید.

ماده۱۸ ـ سازمان دارای گاردی خواهدبود بـا لباس متحـدالشکل و تجهیزات لازم.

ماده۱۹ ـ مناطقی‌ازکشورکه مقررات‌مواد ۱۱و۱۲و۱۳ این‌قانون‌درآنها اجراخواهد شد ازطرف‌سازمان بارعایت‌شرایط‌وضوابطی که‌درآئین‌نامه‌اجرائی این‌قانون مقررمیگردد تعیین‌و پس‌از تصویب‌شورایعالی اعلام‌میشود.

ماده۲۰ ـ سازمان‌میتواند با تصویب شورایعالی حفاظت محیط زیست قسمتی‌از وظایف واختیارات خودرانسبت باجرای مواد۱۱و۱۲و۱۳ این قانون درمحدوده شهرهاو هریك از مناطق‌کشور ضمن‌تعیین حدود برحسب مورد بـه شهرداریهای مربوط یاهرسازمان دولتی‌ذیربط محول نماید ، دراین صورت شهرداری‌ها وسازمانهای مذکور مسئول‌اجرای‌آن خواهندبود.

ماده۲۱ ـ آئین‌نامه اجرائی‌این‌قانون باستثناءآئین‌نامه‌های‌مذکوردرمادهٔ ۱۰ پس‌ازتأییدشورای عالی‌حفاظت محیط‌زیست‌بتصویب‌هیئت وزیران‌می‌رسد.

قانون‌فوق مشتمل بربیست ویك ماده‌ونه‌تبصره پس‌ازتصویب‌مجلس‌سنادر جلسه‌روز دوشنبه ۱۳۵۳/۳/۲۰، درجلسه روزسه شنبه بیست وهشتم خردادماه یکهزارو سیصدوپنجاه‌وسه‌شمسی بتصویب‌مجلس شورایملی‌رسید.

رئیس مجلس‌شورایملی ـ عبدالله‌ریاضی

قانون تأسیس وزارت اطلاعات و جهانگردی

مصوب ۱۳۵۳/۴/۳

مادهٔ ۱ ـ بمنظور نظارت وهدایت امور مربوط بوسائل ارتباطات جمعی درجهت تأمین مصالح ملی وشناساندن بیشتر پیشرفتها وتحولات و تمدن کشور بجهانیان واشاعه وتحکیم مبانی ارزشهای ملی در شئون سیاسی ، اقتصادی ، اجتماعی وفرهنگی وبالابردن سطح دانش وبینش عمومی وآماده‌سازی جامعه ایرانی برای قبول مسئولیتهای فردی وجمعی بیشتر ونیز توسعه صنعت جهانگردی وزارت اطلاعات وجهانگردی با وظائف زیر تشکیل میشود:

الف ـ ایجاد انگیزه‌ها وگرایش‌های لازم در مردم برای پذیرفتن روش‌های جدید ومشارکت دربرنامه‌های توسعه اقتصادی واجتماعی کشور.

ب ـ تهیه و اجرای برنامه‌های انتشاراتی و آگاه‌سازی مردم کشور از رویدادهای ایران وجهان درسطح ملی وپخش ونشر وانعکاس اخبار وپیشرفتهای ایران درسطح بین‌المللی.

ج ـ مطالعه درباره نحوه استفاده ازوسائل ارتباط جمعی بمنظور تبادل اطلاعات، افکار وفرهنگ درسطوح ملی وجهانی با همکاری سایروزارتخانه‌ها ومؤسسات مربوط .

د ـ اشاعه وشناساندن تمدن و فرهنگ ملی بمردم کشور وجهانیان ازطریق وسائل ارتباط جمعی باهمکاری وزارت فرهنگ وهنر.

ه ـ تمرکز اخبار و اطلاعات مربوط به پیشرفت برنامه‌ها و فعالیتهای وزارتخانه‌ها و مؤسسات دولتی بمنظور پخش ونشر در وسائل ارتباط جمعی وتصویب ونظارت در اجرای برنامه‌های انتشاراتی واطلاعاتی آنها .

و ـ اجرای قانون مطبوعات .

ز ـ تقویت وبالابردن سطح مطبوعات وصنعت نشر بصورتیکه نقش آگاه کننده و فرهنگی خود را انجام دهد .

ح ـ اجازه تأسیس و نظارت برنحوه کار و فعالیت کانون های آگهی و تبلیغاتی، چاپخانه‌ها ومؤسسات تکثیر وگراور سازی‌ها و نظارت بر کیفیت و صحیح بودن محتوای آگهی ها .

ط ـ اجازه تأسیس مؤسسات خبری و نمایندگی خبرگزاریها وکانونهای آگهی خارجی درایران .

ی ـ همکاری باوزارت فرهنگ وهنر درنظارت برامور مربوط به‌سینما وفیلم ونمایش .

ك ـ تهیه و تدوین وتوزیع فیلمهای‌مستند خبری .

ل ـ تمرکزوتوزیع ونشروآگهی ورپرتاژ های وزارتخانه‌ها وشهرداریها و سازمانها وبانکها ومؤسسات بیمه دولتی و شرکتهائی که اکثریت سهام آنها متعلق بدولت است در داخل و خارج کشور همچنین بررسی و تأیید وجوهیکه براساس تبصره بند سه ماده واحده راجع باصلاح آئین‌نامه نصاب هزینه های

قابل قبول مصوب ۱۳۵۱/۸/۲۹ کمیسیون دارائی مجلس شورای ملی بمصرف مطبوعات رسیده است .

م - سنجش میزان آگاهی و نظرات عمومی مردم نسبت به برنامه ها و مسائل جاری مملکت .

ن - تحقیق در باره اثرات وسائل ارتباط جمعی و سنجش میزان تأثیر گفتار، تصویر ومتون چاپ شده درافکار عمومی .

س- برنامه‌ریزی ، ایجاد، احیاء، اصلاح یاتکمیل تأسیسات پذیرائی ، اقامتی وتفریحی عمومی کشور ومجتمعهای جهانگردی ازطریق سرمایه‌گذاری مستقیم ویا اعطای وام بسرمایه‌گذاران بخش خصوصی ویامشارکت باآنهاویا با سازمانهای دولتی وشهرداریها و صدور اجازه نظارت در تأسیس واداره و درجه بندی این قبیل تأسیسات باهمکاری سازمانهای مربوط .

ع - تهیه آئین‌نامه و تنظیم ضوابط ناظر برتأسیس و فعالیت کلیه خدمات پیوسته ووابسته به‌صنعت جهانگردی .

ف - تأسیس و اداره مؤسسات آموزشی لازم بمنظور آموزش افراد مجرب در رشته های مختلف اطلاعات و صنعت جهانگردی حسب مورد با همکاری وزارتخانه ها وسازمان های مربوط .

ض- عضویت در سازمانهای جهانگردی وخبری بین‌المللی و منطقه‌ای و شرکت درکنفرانسها ومجامع بین‌المللی مربوط .

ق - برگزاری مراسم و جشنواره‌های خاص وترتیب دادن نمایشگاههای عکس و تصویر در داخل وخارج کشور بمنظور عرضه اطلاعات و نمایش پیشرفتها وجاذبه های توریستی کشور .

ر ـ ایجاد ادارات ودفـاتر اطلاعات و جهانگردی در داخل و خـارج کشور بمنظور شناساندن پیشرفتهـای کشور و تشویق جهـانگردان بمشاهده آثار باستانی وجاذبه های توریستی ایران وفراهم کردن تسهیلات لازم درامور مربوط به‌جهانگردی .

شـ صدور اجازه تأسیس ونظارت برنحوه فعالیت مؤسسات جهانگردی وسایر مؤسسات خصوصی که درامور مربوط به‌صنعت جهانگردی فعالیت‌دارند باهمکاری سازمانهای ذیربط .

تـ گردآوری و طبقه بندی کلیه اطلاعات : اخبار، تصاویر، مدارك، فیلم ،کتاب وسایر انتشارات مربوط بایران بمنظور تشکیل مرکز اطلاعات و اسناد وماشینی کردن خدمات این مرکز بمنظور تهیه ونشر وپخش مجموعه‌های آماری واطلاعاتی مستند وانواع انتشارات جهانگردی .

مادهٔ۲ ـ بمنظورکمك به پیشبرد هدفهای مذکور در مادهٔ یك و تمرکز امور ، توسعه و ایجاد خانه های ایران در خارج ازکشور، مرکز خانه‌های ایران وابسته بوزارت اطلاعات و جهانگردی تشکیل میگردد که بصورت شرکت‌سهامی اداره خواهد شد. کلیه‌اموال، دارائی، دیون وتعهدات‌خانه‌های موجود نیزعیناً به آن‌شرکت‌منتقل میگردد.

مادهٔ۳ـ بمنظور تعیین‌وترسیم و نظارت برسیاست اطلاعاتی وجهانگردی کشور و نحوه گردش کار مرکز خانه‌های ایران شورائی بنام «شورای عالی اطلاعات وجهانگردی ، تشکیل میگردد .

تبصره ـ اساسنامه‌مربوط بوظایف و اختیارات شورای‌عالی اطلاعات و جهانگردی باتصویب کمیسیونهای‌مربوط مجلسین‌بمورد اجرا گذارده‌میشود.

ماده۴ـ وزارت اطلاعات و جهانگردی مجاز است با تأیید سازمان امور اداری واستخدامی کشوروباتصویب‌هیأت وزیران برای توسعه و اجرای خدمات مطبوعاتی وانتشاراتی و خبری وپژوهشی وانجام امورمربوط به‌صنعت جهانگردی سازمان یا شرکتهائی طبق اصول بازرگانی تشکیل دهد ویاباسایر مؤسسات دولتی وغیر دولتی اعم ازداخلی وخارجی مشارکت نماید .

تبصره - ارکان تشکیل دهنده هریك ازشرکتها ،سازمانها و مؤسسات وابسته بوزارت اطلاعات وجهانگردی همچنین مرکزخانه های ایران وتعیین میزان سرمایه، نحوه تأمین منابع مالی، چگونگی تأسیس شعب درکشور های خارجی و نحوه مشارکت آنها بامؤسسات وشرکت های دولتی و یا بخش خصوصی اعم از داخلی و خارجی همچنین تعیین حدود وظایف و فعالیتها و مقررات مالی و معاملاتی و اداری و استخدامی مربوط به آنها طبق اساسنامه هائی صورت خواهد گرفت که توسط وزارت اطلاعات و جهانگردی تنظیم گردیده و پس‌ازتأیید سازمان اموراداری واستخدامی کشور بتصویب کمیسیونهای مربوط مجلسین رسیده باشد .

ماده۵ ـ ازتاریخ تصویب این‌قانون کلیه قوانین ومقرراتی که بااین‌قانون مغایرت دارد لغو میشود ، و وزارت اطلاعات و جهانگردی جانشین وزارت اطلاعات وسازمان جلب سیاحان خواهد شد وکلیه کارکنان وبودجه ودارائی ودیون وتعهدات دو دستگاه مذکور وسازمانها وشرکتهای وابسته‌همچنین کلیه اختیارات ومسئولیتهای قانونی وزیر و وزارت اطلاعات ، سرپرست وسازمان جلب سیاحان و مدیران سازمانها و شرکتهای وابسته به‌آنها به‌ترتیب بوزیر و

وزارت اطلاعات و جهانگردی ومدیران سازمانها و شرکتهای وابسته به این وزارت منتقل میشود .

مادهٔ ٦ ـ آئین‌نامه‌های اجرائی این قانون از طرف وزارت اطلاعات و جهانگردی تهیه وپس‌ازتصویب‌هیأت وزیران قابل‌اجراخواهد بود . تازمانی‌که آئین‌نامه‌های مربوط بتصویب نرسیده است مقررات و آئین‌نامه های کنونی وزارت اطلاعـات وسازمان جلب سیاحان لازم الاجرااست.

مادهٔ ۷ ـ سازمان تفصیلی وزارت اطلاعـات و جهـانگـردی براساس قـانـون استخـدام کشوری بتأیید سازمان امور اداری و استخدامـی کشور خواهد رسید وتا زمانی‌که بتأیید نرسیده است سازمان تفصیلی مصوب‌وزارت اطلاعات‌وسازمان جلب‌سیاحان‌معتبر است .

مادهٔ ۸ ـ دولت مأموراجرای این‌قانون‌است.

قانون‌فوق مشتمل برهشت‌ماده ودوتبصره پس ازتصویب مجلس شورای ملی درجلسه روز یکشنبه ۲٦ خرداد ماه ۱۳۵۳ درجاسه فوق العاده روزدوشنبه سوم تیرماه یکهزار وسیصد وپنجاه وسه شمسی بتصویب مجلس‌سنا رسید .

رئیس‌مجلس سنا ـ جعفرشریف‌امامی

قانون اصلاح مادهٔ ۸۷ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی

مصوب ۱۳۵۳/۴/۳

مادهٔ واحده- درماده ۸۷ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی عبارت (طبق تشخیص شورایعالی پزشکی نظامی) به‌عبارت (طبق نظریه شورایعالی پزشکی مربوط) اصلاح میشود و عنوان تبصره ماده مذکور به تبصره ۲ اصلاح و تبصره زیر بعنوان تبصره یك بماده مذکور اضافه میشود.

تبصرهٔ ۱- مدت درمان مذکور در این ماده جهت بهبود یافتگان فقط برای یکبار دیگر قابل استفاده خواهدبود ودرصورت عود همان بیماری این مدت تمدید نمیگردد و این قبیل بیماران بلافاصله بازنشسته خواهندشد.

قانون فوق مشتمل بریك ماده پس از تصویب مجلس شورای ملی در جلسه روزسه‌شنبه ۱۷ اردیبهشت ماه ۱۳۵۳ درجلسه فوق‌العاده روز دوشنبه سوم تیرماه یکهزاروسیصد وپنجاه وسه شمسی بتصویب مجلس سنا رسید.

رئیس مجلس سنا - جعفرشریف امامی

قانون تأسیس صندوق پس‌انداز ثابت افسران و درجه داران و افراد کادر ثابت و همردیفان ژاندارمری کشور و شهربانی کشور

مصوب ۱۳۵۳/۴/۳

ماده۱- صندوق پس‌انداز ثابت افسران و درجه‌داران و افرادکادر ثابت و همردیفان‌ژاندارمری کشور وشهربانی کشور دربانك سپه برطبق مقررات این‌قانون تأسیس میگردد .

ماده۲ - درآمد صندوق پس‌انداز موضوع این‌قانون بشرح زیر است :

الف - ازحقوق ماهانه .

۱ - امراء و افسران ارشد و همردیفان ماهانه یکهزار و پانصد ریال (۱۵۰۰) ریال .

۲ - افسران جزء وهمردیفان ماهانه یکهزارریال (۱۰۰۰) ریال .

۳ - درجه‌داران وافراد وهمردیفان آنان ماهانه‌پانصدریال (۵۰۰)ریال .

ب- ازبودجه‌ژاندارمری کشور وشهربانی کشور .

معادل سهم برداشت شده ازحقوق ماهانه هر یك‌بشرح مندرج دربند بالا ازاعتبار مصوب .

مادهٔ ۳ - وجوه پس‌انداز از طرف ژاندارمری کشور و شهربانی کشور بصورت سپرده ثابت و بنام صاحب حساب اعم از سهم پرداختی آنان و سهم ژاندارمری کشور وشهربانی کشور بطور جداگانه دربانك سپه تودیع میگردد وبهره آن باتوافق ژاندارمری کشور و شهربانی کشور وبانك سپه و رعایت مقررات بانکی محاسبه وبموجودی صاحب حساب افزوده میشود .

مادهٔ ۴ - وجوهی که در اجرای این قانون برای هر یك از افسران و درجه داران و افراد کادرثابت و همردیفان ژاندارمری کشور و شهربانی کشور پس‌انداز می شود فقط در خاتمه خدمت در ژاندارمری و شهربانی (بازنشستگی، معلولیت، بازخرید و انتقال) با بهره متعلق بآنان پرداخت خواهد شد .

تبصره- استعفا کنندگان و اخراج شدگان فقط حق دریافت وجوهی را که از حقوق آنان کسرشده باضافه بهره متعلق بآن خواهند داشت.

مادهٔ ۵- در صورت فوت صاحبان حساب از وجوهی که بنام آنان پس‌انداز ثابت شده است اعم ازپرداختی آنان و پرداختی ژاندارمری کشور و شهربانی کشور پس‌از وضع دیونی که به‌بانك سپه دارند با بهره متعلق بین وارث قانونی مستمری‌بگیر آنان تقسیم‌خواهد شد.

تبصره- در صورتیکه متوفی فاقد وارث قانونی مستمری‌بگیر باشد سهم پرداختی او و بهره آن جزو ماترك‌متوفی محسوب میشود.

مادهٔ ۶- بموجودی حساب پس‌انداز ثابت و بهره آن در موقع پرداخت هیچگونه مالیات و عوارض تعلق نمیگیرد.

مادهٔ ۷- کسر و تودیع وجوه مذکور در مادهٔ ۲ این قانون در مورد سهم

صاحب حساب و سهم ژاندارمری کشور و شهربانی کشور از اول سال ۱۳۵۳ بموقع اجرا گذارده خواهدشد.

مادهٔ۸- آن قسمت از وجوه پس‌انداز ثابت بابت‌سهم ژاندارمری کشور و شهربانی کشور و بهره آن‌که طبق مقررات این قانون به صاحبان حساب یا وراث مستمری‌بگیر آنان قابل‌پرداخت نیست بترتیبی‌که بنابرپیشنهاد ژاندارمری کشور و شهربانی کشور و موافقت وزارت کشور و وزارت جنگ به تصویب هیئت وزیران خواهد رسید برای کمك بوراث شهداء و بازماندگان صغیر افسران و درجه‌داران کادر ثابت ژاندارمری کشور و شهربانی کشور مورد استفاده قرارخواهدگرفت .

مادهٔ۹- بانك‌سپه موظف است برابر آئین‌نامه‌ای که‌با موافقت‌ژاندارمری کشور وشهربانی کشوربتصویب‌وزارت‌جنگ و وزارت‌کشور میرسددرصورت تقاضای صاحبان حساب بآنان وام دهد ، شرائط و مبلغ و مدت وام و بهره متعلق در آئین‌نامه مزبور تعیین میگردد.

قانون‌فوق مشتمل برنه‌ماده و دوتبصره پس ازتصویب مجلس شورای‌ملی در جلسه روز سه‌شنبه ۱۷ اردیبهشت ماه ۱۳۵۳ در جلسه فوق‌العاده روز دوشنبه سوم تیرماه یکهزار و سیصد وپنجاه وسه‌شمسی بتصویب مجلس‌سنا رسید .

رئیس مجلس‌سنا-جعفر شریف‌امامی

قانون اصلاح قانون الحاق مادهٔ واحده بقانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی مصوب ۱۳۳۹/۳/۱۲

مصوب ۱۳۵۳/۴/۳

مادهٔ واحده ـ داوطلبان آموزشگاههای درجه‌داری نیروهای مسلح شاهنشاهی درصورتیکه حداقل دارای گواهینامه دوره اول متوسطه یا پایان دورهٔ راهنمائی تحصیلی باشند وچنین شرطی در موردآنان برابراساسنامه های آموزشگاههای مزبور ضروری باشد پس ازطی دوره این آموزشگاهها بدرجه گروهبان دومی نائل خواهند شد .

تبصرهٔ ۱ ـ دانش آموزان آموزشگاههای مذکوردرصورتیکه مدت دوره آموزشگاه بیش از یکسال باشد درمدت تحصیلات مازاد بر یکسال ازحقوق ماهانه معادل حقوق درجه گروهبان دومی استفاده خواهند نمود ومدت آموزش مازاد بریکسال نیز از لحاظ ترفیع بعدی جزو خدمت در درجه گروهبان دومی آنان محسوب خواهدگردید .

تبصرهٔ ۲ ـ دانش آموزان آموزشگاههای مذکورکه دوره آنها بیش از یکسال است درصورتیکه درآزمایشهای پایان سال یکم موفقیت حاصل و شایستگی های لازم ابرازنمایند و مقتضیات نیرو یا سازمان مربوط نیز ایجاب

نماید ممکن است درپایان سال یکم تحصیل بدرجه گروهبان دومی نائل و بقیه دوره را با همان درجه طی نمایند.

قانون فوق مشتمل بریك ماده ودوتبصره پس از تصویب مجلس شورایملی درجلسه روزسه‌شنبه هفتم خردادماه ۱۳۵۳ درجلسه فوق‌العاده روزدوشنبه سوم تیرماه یکهزاروسیصدو پنجاه وسه شمسی بتصویب مجلس سنا رسید.

رئیس مجلس سنا ـ جعفرشریف امامی

قانون بنیادشاهنشاهی فرهنگستانهای ایران

مصوب ۱۳۵۳/۴/۶

مادهٔ ۱ ـ بنیاد شاهنشاهی فرهنگستانهای ایران که بمنظور پیشرفت در رشته‌های گوناگون فرهنگ وهنرودانش وشناسائی کامل فرهنگ باستانی کشور تأسیس یافته‌است سازمانی است پژوهشی متشکل از :

الف ـ فرهنگستان زبان ایران .

ب ـ فرهنگستان ادب و هنرایران .

ج ـ شورای اداری وهمآهنگی که ازاین پس در این قانون شورای بنیاد خوانده میشود .

د ـ دبیرخانه .

تبصره ـ فرهنگستانهای دیگرکه وزارت فرهنگ وهنر پس‌ازفراهم‌آمدن امکانات بتأسیس آنها اقدام‌کند جزء بنیاد شاهنشاهی فرهنگستانهای ایران خواهند بود .

مادهٔ ۲ ـ شورای بنیاد تشکیل میشود از :

وزیرفرهنگ وهنر .

رؤسای فرهنگستانها .

سردبیرشورا .

مسئول امورمالی بنیاد (ذیحساب) .

مادهٔ ۳ـ وظایف شورای‌بنیاد بشرح‌زیراست :

الفـ ایجاد هماهنگی و تعیین خط‌مشی عمومی درامور اداری و مالی.

بـ تصویب بودجه تفصیلی فرهنگستانها براساس اعتبارات مصوب در

بودجه سالانه کل کشور با رعایت هدف و وظایف و اختیارات آنها.

ج ـ تصویب نظامات و مقررات عمومی استخدام اعضاءهیئت پژوهشی فرهنگستانها شامل: پژوهشگر، پژوهشیار، رهبر پژوهش، استاد پژوهش که بترتیب معادل است با مربی، استادیار، دانشیار، استاد درمؤسسات عالی‌علمی دولتی به پیشنهاد رئیس فرهنگستان مربوط و تصویب شورای بنیاد در حدود مقررات استخدامی که‌براساس قانون فوق موردعمل دانشگاههای دولتی‌است.

مقررات مربوط به‌پایه‌حقوق و حقوق بازنشستگی اعضاء هیئت‌پژوهشی فرهنگستانها بشرح مندرج در این ماده همان است که در دانشگاههای دولتی اجراء میشود و مشمول تغییرات بعدی آن‌نیزمیباشد.

درمورد استخدام‌شاغلینی که‌خدمات پژوهشی‌انجام نمیدهندبرابرمقررات قانون استخدام‌کشوری عمل خواهد شد.

ماده۴ـ اعتباراتی که برای هریك ازفرهنگستانهادربودجه‌های سالانه کل کشور منظور وتصویب میشودبصورت کمك خواهد بود.

ماده۵ـ بنیاد شاهنشاهی فرهنگستانهای ایران جزدرمورد امورذیحسابی موضوع ماده ۲٤ قانون محاسبات عمومی ازلحاظ امور مالی ومعاملاتی تابع مقرراتی خواهد بود که از طرف شورای بنیاد بر اساس مقررات مورد عمل مؤسسات عالی علمی دولتی تصویب میگردد.

قانون فوق مشتمل برپنج ماده ویك تبصره پس ازتصویب مجلس سنادر جلسه روز دوشنبه ۱۳۵۳/۳/٦ ، درجلسه روز پنجشنبه ششم تیر ماه یکهزارو-سیصدوپنجاه وسه شمسی بتصویب مجلس شورای ملی‌رسید.

رئیس مجلس‌شورای- ملی عبدالله ریاضی

قانون پروتکل منعقد بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت اتحاد جماهیرشوروی سوسیالیستی

مصوب ۱۳۵۳/۴/۶

مادهٔواحده - پروتکل منعقد بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت اتحاد جماهیرشوروی سوسیالیستی راجع به‌شرایط ومقررات نحوه اداره‌وبهره‌برداری ازتأسیسات آب وبرق واستفاده ازمنابع آب و انرژی تأسیسات مشترك موجود روی رودخانه ارس مشتمل بریك مقدمه وده ماده ودوپروتکل ضمیمه که در تاریخ یازدهم آذرماه ۱۳۵۲ (۲دسامبر۱۹۷۳) بین نمایندگان مختاردودولت‌در تهران بامضاء رسیده است تصویب و بدولت اجازه مبادله اسناد تصویب آن داده میشود .

قانون فوق مشتمل بریك ماده ومتن پروتکل ضمیمه پس ازتصویب‌مجلس سنا درجلسه روزدوشنبه ۱۳۵۳/۳/۶ درجلسه روزپنجشنبه ششم تیرماه یکهزارو سیصدوپنجاه‌وسه شمسی بتصویب مجلس شورایملی رسید .

رئیس مجلس شورایملی - عبدالله ریاضی

پروتکل منعقد بین
دولت شاهنشاهی ایران و دولت اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی راجع به شرایط ومقررات نحوه اداره و بهره‌برداری از تأسیسات آب وبرق واستفاده ازمنابع آب وانرژی تأسیسات مشترك موجودبرروی رودخانه ارس

دولت شاهنشاهی ایران‌ودولت اتحاد جماهیرشوروی سوسیالیستی بمنظور بسط و توسعه روابط فیمابین باستناد مقررات مندرج درمادهٔ ٤ موافقتنامه منعقده مورخ پنجم مرداد ١٣٤٢ مطابق ٢٧ ژوئیه ١٩٦٣ بین دولت شاهنشاهی ایران ودولت‌اتحاد جماهیرشوروی سوسیالیستی‌موضوع همکاری‌اقتصادی‌وفنی نسبت به مسائل مشروحه ذیل موافقت نمودند :

مادهٔاول ـ با توجه به تساوی حقوق هر یك از طرفین نسبت بکلیه منابع‌آب وانرژی مناطق مرزی رودخانه ارس دولت شاهنشاهی‌ایران ودولت اتحاد جماهیرشوروی سوسیالیستی در مورد استفاده از منابع‌آب و انرژی تأسیسات مشترك موجود برروی رودخانه ارس و همچنین اداره و بهره‌برداری تأسیسات سدارس وسد انحرافی میل و مغان که بر اساس موافقتنامه همکاری اقتصادی وفنی مورخ پنجم مرداد١٣٤٢ مطابق٢٧ ژوئیه ١٩٦٣ احداث‌گردیده و درمالکیت مشترك ایران و اتحاد جماهیر شوروی میباشد ، همکاری خواهند نمود .

کلیه تأسیسات آب و انرژی رودخانه ارس که با هزینه مشترك و براساس اصل تساوی حقوق طرفین احداث گردیده است ، مشاعاً و بالمناصفه بدولت شاهنشاهی ایران ودولت اتحاد جماهیرشوروی سوسیالیستی تعلق دارد .

بدیهی است این وضع حقوقی بدون موافقت طرفین قابل تغییر نخواهدبود.

مادهٔدومـ هریك ازطرفین مستقلا بهزینه‌خود عملیات بهره‌برداری وتعمیر ونگهداری کلیه تأسیسات وماشین آلات ومخزن آب راکه کلاً ویاجزئاً درخاك خود واقع شده تأمین نموده وازهرگونه اقداماتی که درصحت و حفظ تأسیسات آب و برق و طرز کار عادی آن تأسیسات خلل ونقصی وارد آورد خودداری خواهدنمود.

مادهٔسومـ استفاده ازمنابع آب وانرژی واداره وبهره‌برداری تأسیسات آبی واقع در روی رودخانه ارس که درماده اول این پروتکل پیش‌بینی شده‌است براساس مقررات استفاده مشترك ازمنابع آب وانرژی و اداره و بهره برداری ازتأسیسات آبی سد «ارس» وسد انحرافی «میل ومغان» واقع برروی رودخانه ارس که ضمیمه شمارهٔ۱ این پروتکل میباشد صورت خواهدگرفت (بزبانهای روسی و انگلیسی) .

مادهٔ چهارم ـ طرفین میتوانند بر اساس توافق متقابل بمنظور انجام تعمیرات جاری واساسی تأسیسات وماشین آلات توحید مساعی نموده بر مبنای اصل تساوی خدمات متقابل را انجام دهند .

مادهٔ پنجم ـ بنا بدرخواست طرف ایران سازمانهای شوروی درمورد بهره‌برداری دوران دائمی تأسیسات هیدرو انرژی که در خاك ایران واقع شده وانجام تعمیرات لازمه کمکهای فنی خواهند نمود ومتعهد میشوند قطعات یدکی وماشین آلات مورد نیاز را تحویل دهند .

پرداخت هزینه‌های سازمانهای شوروی ناشی ازکمکهای فنی و تحویل قطعات یدکی و ماشین آلات که در این ماده پیش بینی شده از طرف ایران بر اساس موافقتنامه جاری پرداختها منعقده بین ایران وشوروی صورت خواهدگرفت .

مادهٔ ششم - طرفین حق دارند متقابلاً مصرف آب و وضع تأسیسات هیدروتکنیکی راکه جزو جبهه فشار تأسیسات آبی محسوب ودرمناطق مشترك بهره برداری دائم قرار دارند براساس مفاد مادهٔ هشت این پروتکل بلامانع کنترل نمایند .

مادهٔ هفتم - بمنظور ایجاد هم‌آهنگی درمورد حل مسائل مشترك مربوط به‌اداره وبهره برداری وتعمیر تأسیسات آبی‌سد «ارس» وسد انحرافی «میل و مغان» بشرح مندرج درضمیمه شماره یك و تنظیم برنامه عبور سیلابها وانجام سایر اقدامات مربوط باستفاده ازمنابع آب وانرژی رودخانه ارس ، کمیسیون مختلط‌دائمی بهره‌برداری تأسیسات‌آب وانرژی برروی رودخانه ارس‌براساس اصل تساوی تشکیل میگردد .

مادهٔ هشتم - براساس مادهٔ ۵ موافقتنامه ایران وشوروی راجع به‌همکاری اقتصادی وفنی مورخ پنجم مرداد ۱۳۴۲ مطابق ۲۷ ژوئیه ۱۹۶۳ باتباع هردو دولت‌که درامور مربوط باداره وبهره‌برداری ازتأسیسات آب و انرژی شرکت مینمایند حق‌دسترسی واقامت بلامانع درقسمت‌های خاك‌طرف دیگرکه‌تأسیسات آب و انرژی مورد تملك مشترك ایران و اتحاد جماهیر شوروی درآن قسمت واقع شده، داده میشود .

ازحق مزبور بترتیبی‌که درمقررات ایجاد مناطق بهره برداری تأسیسات

آبی مشترك سد « ارس » وسد انحرافی « میل ومغان » واقع برروی رود خانه «ارس» تعیین‌شده وشامل عبور ومسافرت واقامت دراین مناطق میباشد وضمیمهٔ شمارهٔ ۲ این پروتکل است، استفاده خواهد شد .

(بزبانهای فارسی وروسی)

مادهٔ نهم - هرگاه در جریان کار کمیسیون مختلط دائمی بهره برداری از تأسیسات مشترك آب وانرژی برروی رود خانه «ارس» اختلاف نظر بمیان آید موضوع جهت رسیدگی بکمیسیون دائمی همکاری اقتصادی ایران و شوروی احاله خواهد شد .

مادهٔ دهم - این‌پروتکل ازتاریخی که‌هریك ازطرفین‌بطرف دیگراطلاع داده باشدکه طبق موازین قانون اساسی هریك ازکشورهای مربوطه بتصویب رسیده است لازم‌الاجراء خواهد بود .

این پروتکل درتاریخ ۱۱ آذر ۱۳۵۲ مطابق ۲ دسامبر ۱۹۷۳ دردو نسخه اصلی هریك بزبانهای فارسی وروسی درتهران امضاء شد وهردو متن متساویاً معتبر میباشد .

از طرف دولت شاهنشاهی ایران از طرف دولت اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی .

پروتکل فوق مشتمل بریك مقدمه‌وده ماده‌ودو پروتکل‌ضمیمه منضم‌بقانون پروتکل منعقد بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی میباشد .

رئیس مجلس شورای ملی ـ عبدالله‌ریاضی

اصلاح مادهٔ ۱ فصل چهارم آئین‌نامه معاشهای نیروهای مسلح شاهنشاهی

مصوب ۱۳۵۳/۴/۸ کمیسیون بودجه مجلس شورای ملی

بمادهٔ یك فصل چهارم آئین‌نامه معاشهای نیروهای مسلح شاهنشاهی بندهای زیر اضافه میگردد :

ز ـ بفرماندهان یکانهای شناور رزمی :

۱ـ فرماندهان ناوچه تا ۱۲۰ تن ماهانه ۳۰۰۰ ریال

۲ـ فرماندهان ناوهای از ۱۲۰ تن تا ٤۰۰ تن ماهانه ۵۰۰۰ ریال.

۳ـ فرماندهان ناوهای از ٤۰۰ تن تا ۱۲۰۰ تن ماهانه ٦۰۰۰ ریال .

٤ـ فرماندهان ناوهای ۱۲۰۰ تن ببالا ماهانه ۹۰۰۰ ریال .

ژ ـ بفرماندهان یکانهای شناور لجستیکی :

فرماندهان ناوهای لجستیکی تا ۱۲۰۰ تن ماهانه ۳۰۰۰ ریال .

فرماندهان ناوهای لجستیکی از ۱۲۰۰ تن ببالا ماهانه ٦۰۰۰ ریال .

اصلاحیه فوق باستناد قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی درجلسه روزشنبه هشتم تیرماه یکهزار و سیصد و پنجاه و سه شمسی بتصویب کمیسیون بودجه مجلس شورای ملی رسیده است .

رئیس مجلس شورای ملی ـ عبدالله ریاضی

٦۱۲۱

قانون تشکیل سازمان تحقیقات کشاورزی و منابع طبیعی

مصوب ۱۳۵۳/۴/۹

مادهٔ ۱ ـ بمنظور تمرکز وتوسعه فعالیتهای تحقیقاتی وزارت کشاورزی و منابع طبیعی وهمآهنگ کردن این فعالیتها با پیشرفته‌ترین برنامه‌های تحقیقاتی جهانی از تاریخ تصویب این قانون سازمان تحقیقات کشاورزی ومنابع طبیعی که در این قانون سازمان نامیده میشود دروزارت کشاورزی و منابع طبیعی تشکیل می‌گردد وکلیه مؤسسات ومراکز تحقیقاتی وزارت کشاورزی و منابع طبیعی تابع این سازمان خواهندبود.

مادهٔ ۲ ـ سازمان دارای ارکان زیراست:

۱ ـ هیئت امناء .

۲ ـ شورا .

مادهٔ ۳ ـ هیئت امناء مرکب از افراد زیراست:

۱ ـ وزیر کشاورزی ومنابع‌طبیعی .

۲ ـ وزیرعلوم وآموزش عالی یا معاون‌آن وزارت بمعرفی وزیرعلوم و آموزش‌عالی.

۳ ـ وزیردارائی یا معاون آن وزارت بمعرفی وزیردارائی.

٤ ـ رئیس سازمان برنامه و بودجه یا معاون آن سازمان بمعرفی رئیس سازمان مزبور .

۵ ـ دبیر کل سازمان اموراداری واستخدامی کشور یا معاون آن سازمان بمعرفی دبیر کل سازمان .

٦ ـ چهار نفر از کارشناسان صاحب نظر و بصیر در رشته‌های مختلف کشاورزی .

تبصرهٔ ۱ ـ ریاست هیئت امناء باوزیر کشاورزی ومنابع طبیعی خواهدبود.

تبصرهٔ ۲ ـ رئیس این سازمان در جلسات هیئت امناء بدون حق رأی شرکت می کند .

تبصرهٔ ۳ ـ اعضاء موضوع بند ٦ این ماده به پیشنهاد وزیر کشاورزی و منابع طبیعی با فرمان همایونی برای مدت سه‌سال منصوب می‌شوند و انتخاب مجدد آنان بلامانع است .

تبصرهٔ ۴ ـ نحوه تشکیل جلسات وترتیب کار هیئت امناء طبق آئین‌نامه‌ای خواهد بود که بتصویب هیئت مذکورخواهد رسید.

مادهٔ ۴ ـ وظایف و اختیارات هیئت امناء سازمان بشرح زیراست:

الف ـ تصویب تشکیلات سازمان و مؤسسات ومراکز تحقیقاتی مربوط به‌پیشنهاد رئیس سازمان .

ب ـ تصویب نظامات وضوابط کلی ومقررات عمومی استخدامی شاغلین خدمات علمی وتحقیقاتی سازمان ومؤسسات ومراکز تحقیقاتی مربوط ، باستثنای پایه حقوق وحقوق بازنشستگی مستخدمین شاغل خدمات علمی وتحقیقاتی سازمان.

مقررات مربوط به پایه حقوق و حقوق بازنشستگی مستخدمین شاغل خدمات علمی وتحقیقاتی سازمان به‌پیشنهاد وزیر کشاورزی ومنابع طبیعی پس ازتصویب کمیسیونهای دارائی وکشاورزی ومنابع طبیعی وعلوم‌وآموزش‌عالی و استخدام مجلسین‌قابل اجرا است.

ج ـ رسیدگی و تصویب بودجه سازمان (اعم از سازمان مرکزی و مؤسسات ومراکز تحقیقاتی تابع).

د ـ تصویب تعرفه‌های خدمات و ضوابط تعیین بهای فروش تولیدات مؤسسات ومراکز تحقیقاتی سازمان.

ه ـ اتخاذ تصمیم درمورد پیشنهادهائیکه ازطرف رئیس سازمان مطرح می‌شود.

تبصرهٔ ۱ ـ سایر شاغلین سازمان مشمول مقررات قانون استخدام کشوری وآئین‌نامه‌های مربوط خواهند بود وبهرحال مزایای دریافتی فعلی این‌قبیل کارکنان درمؤسسه رازی دراثراجرای این قانون کسرنخواهدشد.

تبصرهٔ ۲ـ آئین‌نامه ضوابط تشخیص محققان بانظرشورا ووزارت‌علوم وآموزش عالی با رعایت ضوابط مربوط‌باستخدام هیئت‌های علمی‌دانشگاهها تهیه وپس‌ازتصویب هیئت امناء بمورد اجراگذارده خواهدشد.

مادهٔ۵ـ شورای تحقیقات کشاورزی و منابع طبیعی سازمان مرکب از افراد زیر است :

۱ـ رئیس سازمان.

۲ـ رؤسای مؤسسات ومراکز تحقیقاتی.

۳ـ سه‌نفر ازمتخصصان‌در رشته‌های مختلف‌کشاورزی ازبخش‌خصوصی

که با روشهای پیشرفته بکار تولید اشتغال دارند بانتخاب وزیر کشاورزی و منابع طبیعی .

تبصرهـ رئیس سازمان سمت ریاست شوری را عهده‌دار خواهد بود .

ماده٦ـ وظایف و اختیارات شوری بشرح زیر میباشد :

۱ـ اظهار نظر در آئین‌نامه ضوابط تشخیص محققان و درجات آنها .

۲ـ اظهار نظر درمورد تشکیلات مؤسسات و مراکز تحقیقاتی .

۳ـ بررسی و تصویب طرحهای تحقیقاتی و تعیین اولویت ها با توجه باعتبارات مصوب .

٤ـ بررسی بودجه و اعتبارات سازمان (اعم از سازمان مرکزی و مؤسسات و مراکز تحقیقاتی تابع) .

۵ـ اظهارنظر درباره تعرفه خدمات و بهای فروش تولیدات مؤسسات و مراکز تحقیقاتی تابع .

ماده۷ـ سازمان دارای یکنفر رئیس خواهد بود که از بین کارشناسانی که دارای تحصیلات عالی دریکی از رشته‌های کشاورزی، منابع طبیعی وعلوم بوده وحداقل ۱۵ سال سابقه خدمت داشته باشند بنابه پیشنهاد وزیر کشاورزی و منابع طبیعی وبموجب فرمان همایونی منصوب میشود .

تبصرهـ رئیس سازمان سمت معاونت تحقیقاتی وزارت کشاورزی ومنابع طبیعی راخواهد داشت ودر اجرای وظائفی که طبق این قانون بسازمان محول شده همچنین مصوبات هیئت امناء و اداره امور مالی وفنی واداری سازمان با اختیاراتی که وزیر کشاورزی ومنابع طبیعی باو محول می‌نماید اقدام خواهد نمود .

مادهٔ ۸ـ رؤسای مؤسسات و مراکز تحقیقاتی از بین کارمندان رسمی دولت که متخصص در رشته‌های مختلف کشاورزی یا علوم باشند به پیشنهاد رئیس سازمان و تصویب وزیر کشاورزی و منابع طبیعی و بموجب فرمان همایونی منصوب میشوند.

مادهٔ ۹ـ بودجه سازمان شامل اعتبار کمك مصوب در قانون بودجه کل کشور واعتبارات عمرانی ودرآمدهائی است که از طریق انجام خدمات علمی وفنی وتحقیقاتی وسایرمنابع بدست میآید.

تبصرهٔ ۹ـ اعتبار کمك دولت بسازمان همه ساله بطور یك قلم در بودجه کل کشور منظورخواهدشد ومانده اعتبار بودجه هر سال سازمان بسال بعدمنتقل و جزو منابع بودجه سال آینده سازمان منظور وطبق تصویب هیئت امناء بمصرف اجرای طرحهای تحقیقاتی وتوسعه وتجهیز وایجاد مؤسسات ومراکز تحقیقاتی خواهد رسید.

تبصرهٔ ۲ـ بودجه تفصیلی سازمان (اعم ازسازمان مرکزی ومؤسسات و مراکز تحقیقاتی تابع) برمبنای اعتبارات مندرج درماده ۹ تنظیم وپس از تصویب هیئت امناء بمورد اجراء گذارده خواهد شد.

مادهٔ ۱۰ ـ سازمان وهریك ازمؤسسات ومراکز تحقیقاتی که تشکیلات آن طبق مادهٔ ٤ بتصویب هیئت امناء میرسد دارای یك ذیحساب خواهد بود که توسط وزارت دارائی انتخاب میگردد.

مادهٔ ۱۱ ـ سازمان عنداللزوم میتواند باموافقت وزارت دارائی ازمنابع داخلی وام دریافت نماید. میزان وام به‌پیشنهاد وزیر کشاورزی ومنابع طبیعی و تصویب هیئت وزیران خواهد بود.

مادهٔ ۱۲ - سازمان مجاز است باتصویب هیئت امناء روابط تحقیقاتی‌و علمی وفنی‌با مؤسسات وسازمانهای مشابه خارجی برقرار نماید ویا بعضویت مؤسسات وسازمانهای مذکور درآید. حق‌عضویت سازمان‌دراین قبیل‌مؤسسات باتصویب هیئت امناء قابل پرداخت خواهد بود.

مادهٔ ۱۳ - سازمان ومؤسسات‌ومراکز تحقیقاتی‌تابع‌میتوانند ازاشخاص حقیقی یاحقوقی داخلی وخارجی هدایائی راقبول ویا درمقابل انجام خدمات حق‌الزحمه دریافت‌کنند ویا بالعکس انجام تحقیقاتی را بمؤسسات صلاحیتدار واگذار نموده وهزینه های مربوط‌را ازبودجه خود پرداخت‌کنند.

مادهٔ ۱۴ - رئیس‌سازمان میتواندبرای‌تأمین نیروی‌انسانی‌کار آزموده‌همه ساله ازبین کارشناسان‌سازمان کسانی‌راکه‌حداقل‌پنجسال سابقه‌کار های علمی‌و تحقیقاتی داشته باشند طبق ضوابطی‌که بتصویب هیئت امناء خواهد رسید برای تحصیلات عالی‌وگرفتن درجه‌تخصصی به‌دانشگاهها و مؤسسات تحقیقاتی‌معتبر داخلی یاخارجی اعزام دارد.

اشخاص مذکور باید قبل ازعزیمت بامعرفی ضامن معتبر تعهد نمایندکه در خاتمه مدت مأموریت آموزشی حداقل دو برابر مدت تحصیل برای انجام وظایفی‌که درسازمان بآنان ارجاع خواهد شد خدمت نمایند ودرصورت عدم رعایت تعهد دوبرابر وجوهی راکه بابت فوق‌العاده وهزینه سفر وحقوق ومزایا وهزینه های تحصیلی مصرف شده به‌تشخیص رئیس سازمان مسترد دارند.

مادهٔ ۱۵- درآمدهای‌حاصل‌ازتولید وفروش‌مواد بیولوژیکی، شیمیائی، بذر ونهال ونظائرآن همچنین وجوه حاصل ازفروش اموال وخدمات که‌بوسیله هریك ازمؤسسات و مراکز تحقیقاتی سازمان بدست میآید جزو منابع اعتبار

بودجه سازمان منظور میشود و به‌پیشنهاد رئیس‌سازمان وطبق‌بودجه های‌مصوب هیئت امناء بمصرف خواهد رسید .

تبصره - درآمد حاصل ازپلمپ کردن پوست تاآخر سال ۱۳۵۳ طبق این ماده بمصرف خواهد رسید واز سال ۱۳۵٤ بدرآمد عمومی کشور منظور واز طریق خزانه دراختیار این سازمان‌گذارده خواهد شد .

مادهٔ ۱٦ - سازمان میتواند براساس ضوابطی‌که بتصویب هیئت‌امناء خواهد رسید برای انجام تحقیقات علمی مورد نیاز ازکار شناسان خارجی حداکثر برای‌مدت ششماه دعوت واستفاده‌کرده وهزینه‌های مربوط راپرداخت نماید واشتغال بیش از ششماه منوط برعایت قانون استخدام متخصصان فنی خارجی مصوب ۱۳٤۹/٤/۷ خواهد بود .

مادهٔ ۱۷ - سازمان مجاز است طبق آئین‌نامه ایکه بتصویب هیئت امناء خواهد رسید بمنظور تشویق محققان وکار شناسان کشورکه اجرای طرحهای تحقیقاتی آنها درافزایش تولیدات کشاورزی کشور نقش مؤثری داشته است جوائز نقدی بپردازد .

میزان جایزه درهر مورد به پیشنهاد رئیس سازمان وتصویب هیئت امناء تعیین خواهد شد .

مادهٔ ۱۸- امور مربوط به‌تهیه مایه‌ها و سرمها و سایر مواد لازم جهت تشخیص بیماریها و مطالعات و تحقیقات علمی مربوط بمبارزه با بیماریهای واگیر دام و طیور درمؤسسه رازی متمرکز و انجام خواهدگرفت.

تبصره- اشتغال بکار تهیه مایه و سرمها توسط بخش خصوصی که‌باشکال مختلف مورد مصرف دامپزشکی قرار میگیرد مستلزم موافقت و اخذ پروانه از وزارت‌کشاورزی و منابع‌طبیعی خواهدبود .

مادهٔ ۱۹- مؤسسه رازی کلیه سرمها و مایه‌های مورد احتیاج بخش کشاورزی را که تهیه می‌نماید بطور رایگان و یا با اخذبها براساس ضوابط مصوب وزارت کشاورزی و منابع طبیعی برای اجرای برنامه‌ها و طرحهای مبارزه با بیماریهای دام و طیور در اختیار سازمانهای مسئول و یا مراجعان دیگرخواهدگذاشت. بعلاوه‌مؤسسه رازی مجاز است بنابه‌پیشنهاد رئیس‌سازمان وتصویب وزیرکشاورزی و منابع‌طبیعی داروهای شیمیائی ضدبیماریهای‌انگلی دام و طیور و همچنین مایه‌ها و سرمهای مورد نیاز سازمانهای بهداشتی خصوصی و دولتی را ساخته و ببهای تمام‌شده با سود عادلانه‌بفروش برساند.

وجوه حاصل پس از وضع هزینه ساختن موادی که بفروش میرسد طبق مادهٔ ۱۵ بمصرف خواهد رسید.

مادهٔ ۲۰- وزارت‌کشاورزی و منابع‌طبیعی مجاز است با تصویب هیئت وزیران ورود هرنوع نهال و بذری راکه مصلحت نمیداند ممنوع‌اعلام‌نماید، همچنین‌کشت و تهیه بذر چغندر و پنبه را در مناطقی‌که مقتضی نمیداند ششماه قبل‌از فصل‌کشت ممنوع اعلام‌کرده و در صورت تخلف‌کشت ممنوع‌شده را معدوم نماید.

تبصره- وزارت‌کشاورزی و منابع‌طبیعی میتواند در مواردبروزبیماری، انتقال هرنوع نهال را از هرنقطه‌کشور بنقطه دیگر ممنوع و درصورت تخلف نهالهائی راکه برخلاف این تبصره حمل شده معدوم‌کند.

مادهٔ ۲۱- از تاریخ تصویب این قانون، قانون تأسیس مؤسسه بررسی آفات و بیماریهای‌گیاهی مصوب سال ۱۳٤٤ و قانون تشکیل مؤسسه تحقیقات منابع طبیعی مصوب ۱۳ دیماه ۱۳٤۸ و قانون تبدیل بنگاه اصلاح و تهیه بذر

چغندر قند ایران بشرکت سهامی مصوب ۱۳۵۰/۱۲/۵ و قانون مؤسسه رازی مصوب ۳۷/۱۲/۲۶ و قانون مؤسسه اصلاح و تهیه نهال و بذرمصوب ٤مهرماه ۱۳۳۸ و آن قسمت از تبصره ٦۲ قانون بودجه اصلاحی سال ۱۳٤۳ کل کشور مربوط بمؤسسه خاك شناسی لغو میگردد .

تبصرهٔ ۱- اختیارات موضوع مواد ۲ و۳ و٤ و۵ و٦ قانون تأسیس‌بنگاه اصلاح و تهیه بذر چغندر قند مصوب ۱۳۳٤/٤/٦ کمیسیونهای مشترك مجلسین بمؤسسه تحقیقات و اصلاح و تهیه‌بذرچغندر قند تابع این‌سازمان‌که تشکیلات و مقررات استخدامی آن طبق این‌قانون با تصویب هیئت‌امناء تعیین و جانشین آن بنگاه خواهدشد تفویض میگردد .

تبصرهٔ ۲- تا زمانیکه تشکیلات و مقررات سازمان و مؤسسات ومراکز تحقیقاتی مربوط بتصویب نرسیده است تشکیلات و مقررات فعلی هـریك از مؤسسات و مراکز و واحدهای تحقیقاتی موجود معتبر خواهدبود .

قانون فوق مشتمل‌بر بیست ویك‌ماده و پانزده تبصره پس‌ازتصویب‌مجلس سنا درجلسه روز دوشنبه ۱۳۵۳/۳/٦، در جلسه روز یکشنبه نهم تیرماه یکهزار و سیصد و پنجاه وسه شمسی بتصویب مجلس‌شورای‌ملی رسید.

رئیس مجلس شورای‌ملی-عبدالله ریاضی

قانون معافیت اجناس وارداتی سازمان تعاون مصرف کادر نیروهای مسلح شاهنشاهی از پرداخت حقوق و عوارض گمرکی و سایر عوارض

مصوب ۱۳۵۲/۴/۹

مادهٔواحدهـ کلیه اجناسی که از اول سال ۱۳۵۲ به بعد وسیله سازمان تعاون مصرف کادرنیروهای مسلح شاهنشاهی وابسته بوزارت جنگ برای مصرف عائله کادرنیروهای مسلح شاهنشاهی ازخارج کشور با رعایت مقررات عمومی صادرات و واردات وارد شده و میشود تا میزان سهمیه‌هائی که بنابه پیشنهاد وزارت جنگ و موافقت وزارت اقتصاد و وزارت دارائی بتصویب هیئت وزیران خواهدرسید ازپرداخت حقوق وعوارض گمرکی وهمچنین سودبازرگانی وعوارض شهرداری وبطورکلی هرنوع عوارضی که بهراسم وعنوان از واردات دریافت میشود باستثنای باربری و انبارداری وحق الثبت سفارش کالا و سهم جهت شیروخورشید سرخ ایران معاف است.

تبصرهـ در مورد واردات مواد و کالاهـای کشاورزی ودامی مقررات قرنطینه نباتی ودامی باید رعایت شودومشخصات ومقدارکالاهای مذکوربه‌تأیید وزارت کشاورزی ومنابع طبیعی بایدبرسد واستفاده‌ازآنهابرای بذر ممنوع است.

قانون فوق مشتمل بریك ماده ویك تبصره پس‌از اظهار ملاحظات‌مجلس سنا درجلسه فوق‌العاده روزدوشنبه۱۳۵۳/٤/۳ ، درجلسه روزیکشنبه نهم تیرماه یکهزاروسیصدوپنجاه وسه‌شمسی به تصویب مجلس شورای ملی‌رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون الحاق یك‌ماده بقانون تأسیس صندوق‌پس‌انداز ثابت افسران و همافران و درجه داران کادر ثابت ارتش شاهنشاهی

مصوب ۱۳۵۳/۴/۹

مادهٔ‌واحدهـ مادهٔ زیر بعنوان مادهٔ ۱۰ به‌قانون تأسیس صندوق پس‌انداز ثابت افسران وهمافران و درجه‌داران کادرثابت ارتش‌شاهنشاهی اضافه‌میشود :

مادهٔ ۱۰ ـ آن عده از کارمندان رسمی غیرنظامی ارتش شاهنشاهی که درمشاغل زیر مدت پانـزده سال‌تمام درارتش شاهنشاهی خدمت‌نموده‌یاتعهد انجـام‌خدمت بمدت‌حداقل تاپانزده‌سال‌تمام‌بسپارندمیتوانندازمزایای‌این‌قانون استفاده‌نمایند .

الفـ درمشاغل رشته‌های‌پزشکی وفنی (پزشك، دندان‌پزشك، داروساز، دامپزشك ـ پرستار و سرپرستار ـ مهندس و کمك مهندس ، تکنیسین‌لیسانسیه ، تکنیسین‌رادیولوژی ـ تکنیسین آزمایشگاهها وسایرتکنیسینهای‌پزشکی‌وکارشناس موادغذائی) .

ب ـ درمشاغل رشته‌های مالی (حسابـرس وحسابدار خبره) .

پ ـ درمشاغل اداری و مدیریت (برنامه نویس ـ طراح سیستم ماشینهای کامپیوتر ـ تجزیه و تحلیل کننده ـ کنترل کننده اطلاعات ماشینهای کامپیوتر و ماشینهای مشابه ـ متصدی امور حقوقی و قضائی ـ حقوقدان ـ نقشه بردار ـ نقشه کش و مشاغل مشابه) .

تبصرهٔ ۱ ـ میزان سهم کارمندان رسمی غیر نظامی از لحاظ اجرای مقررات بند الف مادهٔ ۲ این قانون بشرح زیر تعیین میشود :

کارمندان رسمی در گروههای ۱و۲و۳و٤ ماهانه پانصد ریال .

کارمندان رسمی در گروههای ۵و٦و۷و۸ ماهانه یکهزار ریال .

کارمندان رسمی در گروههای ۹ ببالا ماهانه یکهزار و پانصد ریال .

تبصرهٔ ۲ ـ افزارمندان ارتش شاهنشاهی نیز بپاسپردن تعهد مندرج در این ماده مشمول مزایای صندوق پس انداز ثابت افسران و همافران و درجه داران کادر ثابت ارتش شاهنشاهی خواهند بود و از لحاظ پرداخت سهم مربوط با آنان مانند کارمندان رسمی در گروههای ۱و۲و۳و٤ رفتار خواهد شد .

تبصرهٔ ۳ ـ کارمندان مذکور در این ماده در صورتیکه بنا به تقاضای شخصی و یا بعلل دیگر قبل از انجام خدمت مورد تعهد موضوع این ماده از خدمت بر کنار گردند، فقط حق دریافت مبالغی را که شخصاً پرداخت کرده اند خواهند داشت .

قانون فوق مشتمل بر یك ماده پس از تصویب مجلس سنا در جلسه روز دوشنبه ۱۳۵۳/۳/۲۷، در جلسه روز یکشنبه نهم تیرماه یکهزار و سیصد و پنجاه و سه شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی ـ عبدالله ریاضی

قانون سازمان انرژی اتمی ایران

مصوب ۱۳۵۳/۴/۱۶

ماده ۱ـ سازمان انرژی اتمی ایران که در این قانون سازمان نامیده میشود برای استفاده از اشعه و انرژی اتمی در صنایع و کشاورزی و خدمات و ایجاد نیروگاههای اتمی و کارخانه‌های شیرین کردن آب شور و تولید مواد اولیه مورد نیاز صنایع اتمی و ایجاد زیربنای علمی و فنی لازم برای اجرای طرحهای مزبور همچنین برقراری هم آهنگی و نظارت بر کلیه امور مربوط بانرژی اتمی در کشور تأسیس میگردد .

ماده ۲ـ سازمان دارای شخصیت حقوقی و استقلال مالی است و منحصراً تابع مقررات این قانون و اساسنامه مربوط و آئین‌نامه‌های استخدامی و مالی و اداری مخصوص بخود میباشد، مگر آنکه در قانونی صراحتاً از «سازمان انرژی اتمی ایران» نام برده شده باشد .

ماده ۳ـ وظائف سازمان بقرار زیر است :

الف ـ توسعه و گسترش علوم و فنون اتمی در کشور و ایجاد زیربنای علمی و فنی لازم برای استفاده از علوم و فنون اتمی در برنامه‌های توسعه و تحول کشور .

ب ـ انجام مطالعات و تحقیقات لازم در زمینه‌های مربوط بعلوم و فنون اتمی .

ج ـ اهتمام در کاربرد علوم و فنون اتمی در صنایع و کشاورزی و خدمات .

د ـ ایجاد خدمات فنی موردنیاز کشور در زمینه علوم و فنون اتمی.

ه ـ انجام بررسی ها و عملیات اکتشافی برای تعیین منابع مواد اولیه صنایع اتمی از قبیل سوخت اتمی و مواد رادیو آکتیو و بهره برداری از این منابع از طریق استخراج و تخلیص و استفاده از مواد مزبور در صنایع و نیروگاهها و کارخانه ها و تأسیسات مختلف اتمی کشور.

سازمان موظف است اهتمام خود را برای تأمین سوخت اتمی و سایر مواد اصلی مورد نیاز صنایع اتمی کشور با توجه به نیازهای آینده بکار ببرد.

و ـ ایجاد نیروگاههای اتمی و بهره برداری از آنها برای کمک بتأمین نیروی برق مورد نیاز کشور.

ز ـ ایجاد تأسیسات شیرین کردن آب شور و بهره برداری از آنها برای کمک بتأمین آب مورد نیاز کشور.

ح ـ تولید و توزیع رادیو ایزوتوپها و سایر مواد و تجهیزات مورد نیاز برای کاربرد علوم و فنون اتمی در کشور.

ط ـ ایجاد هم آهنگی و نظارت بر امور مربوط بعلوم و فنون اتمی در کشور که بوسیله سایر مؤسسات اعم از دولتی و یا وابسته بدولت و یا غیر دولتی انجام میشود و تنظیم مقررات و ضوابط و آئین نامه های مربوط و پیشنهاد آن بمراجع ذیصلاح قانونی برای تصویب.

ی ـ ایجاد ارتباط با مراجع بین المللی و یا کشورهای خارج در زمینه علوم و فنون و صنایع اتمی بنام دولت ایران. نمایندگی دولت ایران در آژانس بین المللی انرژی اتمی بعهده سازمان خواهد بود.

ك ـ انجام تحقیقات مربوط باستفاده از منابع انرژی موجود در طبیعت که مورد بهره برداری قرار نگرفته اند و اهتمام در استفاده از تجربیات سایر کشورها

دراین زمینه اوطریق ایجاد ارتباط لازم .

مادهٔ ۴ ـ برای انجام وظایف مذکوردر مادهٔ ۳ سازمان دارای حقوق و اختیارات زیرمیباشد :

الف ـ سازمان میتواندآن قسمت ازتشکیلات وادارات و سازمانهای داخلی یا رشته‌های فعالیتهای خود را که مقتضی‌بداند بصورت مؤسسات تابع یا شرکت اداره‌کند ویا درشرکتهای دیگر دولتی یا خصوصی سرمایه‌گذاری‌و مشارکت‌کرده ویا مشارکت وسرمایه‌گذاری اشخاص حقیقی ویا حقوقی‌رادر شرکتهائی‌که تشکیل میدهد بپذیرد .

ب ـ سازمان مجازاست دولتهاویامؤسسات دولتی ویا خصوصی‌خارجی رادرسرمایه‌گذاریهای‌علمی ـ فنی ـ صنعتی ، معدنی ویابازرگانی‌مشارکت‌دهد.

تبصره ـ مشارکت وسرمایه‌گذاری دولتها ویا مؤسسات دولتی خارجی درطرحهای مورد نیاز سازمان منوط بتصویب هیئت‌دولت و رعایت مفادمادهٔ ۷ قانون تشکیل سازمان گسترش ونوسازی صنایع ایران میباشد .

ج ـ سازمان برای انجام وظایف خود میتواند درخارج ازکشور در طرحهای‌علمی ـ فنی ـ صنعتی ـ معدنی ویابازرگانی‌سرمایه‌گذاری‌ویامشارکت کند وشعبه یا نمایندگی درخارج ازکشور ایجاد نماید .

د ـ سازمان میتواند با اشخاص ومؤسسات درداخل یا خارج ازکشور قراردادهای همکاری منعقد نمایدویا اتباع خارجی راکه دارای تخصص ویا مهارت مورد نیاز باشند استخدام‌کند .

ه ـ سازمان میتواند برای سرمایه‌گذاری وخرید ماشین‌آلات وخدمات وتنخواه‌گردان ازمنابع داخلی ویاخارجی درحدوداعتبارات‌مصوب‌برنامه‌های اتمی‌کشور وام ویا اعتباراخذکند .

و ـ سازمان میتواند برای تربیت نیروی انسانی فنی و تخصصی مورد نیاز خود درداخل و یا خارج از کشور بهرصورت مقتضی بداند عمل نماید ومؤسسات ودوره‌های آموزشی ویاکارآموزی لازم را ایجادنماید.

ز ـ سازمان می‌تواندبرای تسهیل درانجام وظایف‌خود به‌مؤسسات‌علمی ویاآموزشی کشور بصورت نقدی ویا جنسی کمك کند.

مادهٔ۵ ـ بهره‌برداری از منابع سوخت اتمی ویا مواد رادیواکتیوهمچنین تولید فرآورده‌های رادیواکتیو درسرتاسرکشور ووارد‌کردن سوخت اتمی و یا مواد رادیواکتیو بکشور وتوزیع‌این مواد درکشور برای استفاده‌های مختلف‌در انحصار سازمان میباشد.

تبصره ـ سازمان میتواند با تصویب‌کمیته انرژی اتمی موضوع مادهٔ۱۰ این قانون اجازه فعالیت در زمینه‌های موضوع این ماده را بسازمانهای دولتی ویا وابسته بدولت ویامؤسسات خصوصی بدهد.

مادهٔ۶ ـ ارکان سازمان بقرارزیر است:

الف ـ شورای انرژی اتمی.

ب ـ کمیته انرژی اتمی.

ج ـ رئیس سازمان.

مادهٔ۷ ـ شورای انرژی اتمی مرکب از پانزده‌عضو بشرح زیراست:

نخست‌وزیر که‌سمت ریاست شوری‌را عهده‌دارمیباشد.

وزیرآب وبرق.

وزیر دارائی.

وزیر علوم و آموزش‌عالی.

وزیر اقتصاد .

وزیر کشاورزی ومنابع طبیعی.

وزیر بهداری .

وزیر مشاور ورئیس سازمان برنامه وبودجه .

یك وزیر دیگر بانتخاب نخست وزیر.

رئیس سازمان حفاظت محیط زیست.

رئیس سازمان انرژی اتمی ایران که سمت دبیرشوری‌را دارد .

چهارنفر از متخصصان و کارشناسان که به پیشنهادکمیته انرژی اتمی و بفرمان همایونی برای مدت سه سال بعضویت شورای انرژی اتمی منصوب می‌شوند.

مادهٔ۸ - جلسات شوری بدعوت‌رئیس شوری‌تشکیل میشود و تصمیمات شوری‌باموافقت‌حداقل‌هشت‌نفرازاعضاء شوری‌قابل اجراء می‌باشد .

تبصره - نایب رئیس شوری از بین اعضای‌شوری‌بوسیله نخست وزیرتعیین ودر غیاب وی وظائف رئیس‌شوری‌را انجام‌خواهدداد.

مادهٔ۹- وظایف و اختیارات شورای‌انرژی اتمی‌بشرح‌زیر است :

الف - تصویب سیاست وبرنامه های‌کلی کشوردرزمینه امورمربوط‌بعلوم وفنون اتمی.

ب - تصویب مقررات و صدور دستورالعملهای لازم برای حسن انجام امور مربوط بعلوم‌وفنون اتمی‌درکشور.

ج - تصویب ضوابط و مقررات مربوط‌بحفاظت‌درمقابل اشعه اتمی و هسته‌ای و تعیین طرز نظارت‌دراین‌زمینه .

د ـ صدور اجازه ایجاد تأسیسات اتمی درنقاط مختلف کشور، باتوجه بضوابط وشرایط ایمنی تأسیسات مزبور .

ه ـ تصویب سیاست ارتباط و مبادله اطلاعات وهمکاریهای علمی و فنی وصنعتی وبازرگانی باکشورهای خارجی درزمینه امورمربوط.

تبصرهٔ ۱ ـ برنامه‌هاوگزارش‌ها وپیشنهادها بوسیله‌سازمان تهیه‌و ازطریق دبیر شوری برای طرح درشوری تسلیم میگردد .

تبصرهٔ ۲ ـ شورای انرژی اتمی میتواند برای بررسی امور مربوط کمیسیونهای ویژه‌ای تشکیل دهد .اعضای این کمیسیونها از بین اعضای شوری ویامسئولین مملکتی ویامتخصصان وکارشناسان مربوط بوسیله شوری انتخاب وبا حکم نخست‌وزیر بعضویت کمیسیونها منصوب میشوند .

مادهٔ ۱۰ ـ کمیته انرژی اتمی دارای سه عضو بشرح زیر میباشد :

وزیر آب وبرق که سمت ریاست کمیته را داراخواهد بود.

وزیردارائی.

وزیرمشاورورئیس سازمان برنامه وبودجه .

رئیس سازمان ،سمت دبیر کمیته‌را دارامیباشد و بدون داشتن حق رأی در جلسات کمیته شرکت خواهدنمود .

مادهٔ ۱۱ ـ وظایف واختیارات کمیته انرژی اتمی بشرح زیراست:

الف ـ تصویب برنامه‌های اجرائی سازمان ومؤسسات تابع ویا وابسته موضوع مادهٔ ٤ این قانون .

ب ـ تصویب بودجه و آئین نامه های استخدامی و مالی و معاملات سازمان .

ج ـ تعیین حدود اختیارات رئیس سازمان درموردخرید و یافروش سهام شرکتهای صنعتی و یا معدنی و یاخدماتی واخذ وام از منابع داخلی ویا خارجی واستخدام اتباع خارجی درسازمان .

د ـ تصویب تأسیس مؤسسات و یا شرکتهای علمی و یا خدماتی و یا تولیدی که از طرف رئیس سازمان پیشنهاد میشود وتصویب اساسنامه این مؤسسات یاشرکتها همچنین میزان سرمایه‌گذاری در این مؤسسات یاشرکتها .

ه ـ تصویب حساب درآمد و هزینه سالانه سازمان که بمنزله تفریغ بودجه ومفاصا حساب سازمان درسال مربوط میباشد .

و ـ انتخاب حسابرس برای تهیه حساب درآمدوهزینه سالانه سازمان .

مادهٔ ۱۲ ـ رئیس سازمان به پیشنهاد نخست وزیرو بافرمان همایونی بریاست سازمان منصوب میشود.

مادهٔ ۱۳ـ رئیس سازمان بالاترین مقام اجرائی سازمان و مسئول اداره کلیه امور سازمان و مؤسسات تابع و یـا وابسته و نماینده سازمان در کلیه مراجع میباشد . در حدود مصوبات شورای انـرژی اتمـی وکمیته انرژی اتمی تعیین تشکیلات سازمان واستخدام ونصب وعزل مسئولان وکارکنان سازمان و صدور دستورانجام هزینه‌ها وپرداختهاوتهیه برنامه فعالیتهای سازمان در کلیه زمینه های مربوط و تهیه آئین نامه و مقررات داخلی سازمان و عقد قرارداد با اشخاص حقیقی وحقوقی و انتخاب وکیل با حق توکیـل و پایان دادن بدعاوی از طریق سازش، همچنین ارجاع بداوری واخذ هرنوع تصمیم و صدور دستورات لازم برای نیل بهدفهای سازمان وحسن انجام امور وتهیه و ارائه گزارش عملکرد سالانه سازمان بعهده رئیس سازمان میباشد .

مادهٔ ۱۴ ـ دولت هرسال به تناسب نیازمندیهای سازمان اعتبارات لازم را بعنوان کمك در بودجه کل کشور منظور خواهد نمود .

مادهٔ ۱۵ ـ سازمان میتواند مواد و ماشین آلات و ابزار و وسائل کار مورد نیاز خود را مشروط براینکه به تشخیص سازمان اجناس و مواد مشابه با کیفیت مورد نظر در داخل کشور وجود نداشته باشد بدون تحصیل هیچگونه پروانه از خارج وارد کند . بمواد و ماشین آلات و ابزار و وسائلی که سازمان برای خود و یا سازمانها و مؤسسات تابع وارد کشور میکند حقوق و عوارض گمرکی و سود بازرگانی تعلق نمی گیرد .

مادهٔ ۱۶ ـ سازمان میتواند برای انجام وظایف خود اراضی و ابنیه و مستحدثات مورد لزوم را طبق مادهٔ ۱۶ قانون سازمان برق ایران خریداری نماید .

مادهٔ ۱۷ ـ سازمان مشمول قانون مجازات اخلالگران در صنایع میباشد .

مادهٔ ۱۸ ـ مرکز اتمی دانشگاه تهران با کارکنان باستثناء اعضاء هیئت علمی همچنین با کلیه اموال و تأسیسات اعم از منقول و غیرمنقول و دارائی و تعهدات و بودجه مربوط حداکثر ظرف مدت دوماه پس از تصویب این قانون بسازمان منتقل میشود .

مادهٔ ۱۹ ـ بسازمان اجازه داده میشود مستخدمین مشمول قانون استخدام کشوری را بارعایت مقررات مربوط بسازمان منتقل نماید . حقوق و مزایای این افراد طبق آئین نامه استخدامی سازمان پرداخت میشود .

مادهٔ ۲۰ ـ اساسنامه سازمان بنا بر پیشنهاد کمیته انرژی اتمی و تأیید هیئت

دولت پس از تصویب کمیسیونهای آب و برق و دارائی و استخدام مجلسین بموقع اجرا گذارده خواهد شد و نسبت بتغییرات بعدی اساسنامه نیز به‌ترتیب فوق اقدام میگردد .

قانون فوق مشتمل بر بیست ماده و چهار تبصره پس از تصویب مجلس سنا در جلسه فوق‌العاده روز دوشنبه ۱۳۵۳/٤/۳ ، در جلسه روز یکشنبه شانزدهم تیر ماه یکهزار و سیصد و پنجاه و سه شمسی بتصویب مجلس شورایملی رسید .

رئیس مجلس شورایملی - عبدالله ریاضی

قانون تغییر نام وزارت آبادانی و مسکن بوزارت مسکن و شهرسازی و تعیین وظایف آن

مصوب ۱۳۵۳/۴/۱۶

مادهٔ ۱ ـ تعاریف

از نظر اجرای این قانون تعاریف و اصطلاحات بطور کلی همچنین مصادیق ساختمانهای دولتی بشرح زیراست:

۱ ـ طرح جامع سرزمین:

طرح جامع سرزمین ، طرحی است که شامل استفاده ازسرزمین درقالب هدفها وخط‌مشی‌های ملی واقتصادی از طریق بررسی امکانات و منابع مراکز جمعیت‌شهری وروستائی کشور و حدود توسعه و گسترش شهرها وشهرکهای فعلی و آینده وقطب‌های صنعتی وکشاورزی ومراکز جهانگردی وخدماتی بوده ودر اجرای برنامه‌های عمرانی بخشهای عمومی و خصوصی ایجاد نظم و هماهنگی نماید.

۲ ـ طرح جامع شهر:

طرح جامع شهرعبارت از طرح بلندمدتی است که در آن نحوه استفاده از اراضی ومنطقه‌بندی مربوط به‌حوزه‌های مسکونی ، صنعتی ، بازرگانی ،

اداری و کشاورزی و تأسیسات و تجهیزات و تسهیلات شهری ونیازمندیهای عمومی شهری ، خطوط کلی ارتباطی و محل مراکز انتهای خط (ترمینال) وفرودگاهها و بنادروسطح لازم برای ایجاد تأسیسات و تجهیزات و تسهیلات عمومی ، مناطق نوسازی ، بهسازی و اولویتهای مربوط بآنها تعیین میشود و ضوابط ومقررات مربوط بکلیه موارد فوق و همچنین ضوابط مربوط به حفظ بنا و نماهای تاریخی ومناظر طبیعی ، تهیه وتنظیم میگردد . طرح جامع شهر برحسب ضرورت قابل تجدید نظرخواهدبود .

۳ ـ طرح تفصیلی :

طرح تفصیلی عبارت ازطرحی است که براساس معیارها وضوابط کلی طرح جامع شهر نحوهٔ استفاده از زمینهای شهری در سطح محلات مختلف شهر وموقعیت ومساحت دقیق زمین برای هریك از آنها ووضع دقیق وتفصیلی شبکه عبور و مرور ومیزان تراکم جمعیت وتراکم ساختمانی در واحدهای شهری و اولویتهای مربوط به مناطق بهسازی و نوسازی وتوسعه وحل مشکلات شهری و موقعیت کلیه عوامل مختلف شهری در آن تعیین میشود و نقشه‌ها و مشخصات مربوط بمالکیت براساس مدارك ثبتی تهیه وتنظیم میگردد.

٤ ـ طرح هادی :

طرح هادی عبارت از طرحی است که در آن جهت گسترش آتی شهر و نحوه استفاده از زمینهای شهری برای عملکرد های مختلف بمنظور حل مشکلات حاد وفوری شهر وارائه راه حلهای کوتاه‌مدت ومناسب برای شهرهائی که‌دارای طرح جامع نمیباشند تهیه‌میشود.

۵ـ ساختمانهای دولتی که اعتبار آن ازبودجه کل کشور تأمین میگردد از نظراجرای این قانون عبارتست از :

الف ـ ساختمانهای اداری وزارتخانه ها و مؤسسات دولتی و ساختمانهای انتظامی و ندامتگاهها.

ب ـ ساختمانهای بهداشتی از قبیل بیمارستانها ، درمانگاهها ، آسایشگاهها، شیرخوارگاهها و سایرمراکز بهداشتی ودرمانی وتنظیم خانواده و مراکز رفاه ونظائر آن .

ج ـ ساختمانهای آموزشی ازقبیل دانشگاهها، انستیتوها ، کتابخانه‌ها، مدارس عالی ، آموزشگاهها ، هنرستانها ، مراکز آموزش حرفه‌ای و روستائی ، دبیرستانها و دبستانها و سایرمراکز تعلیم وتربیت .

د ـ ساختمانهای ورزشی ، ورزشگاهها ، استادیومها و سایر تأسیسات ورزشی .

ه ـ مراکز ارتباطی ازقبیل دفاتر پست ، مراکز تلفن و تلگراف و نظائر آن .

و ـ ساختمانهای متفرقه از قبیل کاخ های جوانان ، اردوگاهها و هتلها و مهمانسراها و ساختمانهای مربوط به سازمانهای خیریه ونظائر آن .

ماده۲ـ ازتاریخ تصویب این قانون ، نام وزارت آبادانی و مسکن به وزارت مسکن و شهرسازی تغییرمی‌یابد.

ماده۳ ـ بمنظور اتخاذ و اعمال سیاستها و تنظیم برنامه‌های جامع و هماهنگ برای تعیین مراکز جمعیت وایجاد تعادل مطلوب بین جمعیت ووسعت شهرها درسطح کشور، تأمین مسکن وتوسعه وبهبود استانداردهای کمی وکیفی مسکن با توجه به هدفها ومقتضیات توسعه اقتصادی و اجتماعی کشوروهمچنین

ایجاد هماهنگی و تمرکز در تهیه و اجرای طرحها و ساختمانهای دولتی وظائف وزارت مسکن و شهرسازی علاوه بر اجرای آن قسمت از وظایف و اعمال اختیاراتی که بموجب قانون تأسیس وزارت آبادانی ومسکن در تاریخ تصویب این قانون بعهده وزارت آبادانی ومسکن محول میباشد وقانون تأسیس شورای عالی شهر سازی و معماری ایران وسایر قوانین و مقررات بشرح زیر تعیین میگردد :

۱ - برنامه‌ریزی :

الف - تعیین محل شهرها ومراکز جمعیت آینده با توجه به‌عوامل محدود کننده از قبیل کمبود منابع آب و استفاده‌های مختلف اززمین با رعایت اولویت برای مصارف کشاورزی ازطریق تهیه طرح جامع سرزمین که مشترکاً بوسیله وزارت مسکن و شهرسازی و وزارت کشاورزی و منابع طبیعی تهیه میگردد با توجه به‌مقررات مادهٔ ۱۳ وبند ۱ مادهٔ ۱۷ قانون تجدید تشکیلات وتعیین وظایف سازمانهای وزارت کشاورزی ومنابع طبیعی وانحلال وزارت منابع طبیعی.

ب - تعیین حدود توسعه و ظرفیت شهرهای فعلی و آینده وطرح وتنظیم نقشه توزیع جمعیت.

ج - تهیه و تنظیم سیاستها وخط مشی‌های اجرائی وضوابط لازم برای هدایت وکنترل شهرنشینی درجهت تحقق طرح جامع سرزمین.

د - مشخص نمودن شهرها و شهرکها از نظر فعالیتهای صنعتی - کشاورزی - جهانگردی - تاریخی - خدماتی و نیز تعیین شهرهای مختلط از جهات فوق با توجه بطرح جامع سرزمین پس‌ازکسب نظروزارتخانه مربوط .

ه - بررسی ارتباط شهرهای فعلی وآینده درسطح منطقه وکشور.

و ـ تعیین استاندارد ها برای مسکن و همچنین ساختمانهـای دولتی و تأسیسات شهری .

ز ـ بررسی مستمر نیازمندیهای مسکن ـ ساختمانهای دولتی ـ خانه های سازمانی و تهیه برنامه های مورد لزوم .

تبصره ـ طرح جامع سرزمین پس از تصویب شورای عالی شهر سازی برای کلیه وزارتخانه ها و مؤسسات و شرکتهای دولتی در امور مربوط بآنها لازم‌الاجراء بوده و در تهیه و تنظیم طرحهای شهری باید از آن متابعت شود.

۲ ـ شهرسازی:

الف ـ تهیه طرح جـامع برای هر یك از شهر هـا بـا توجه به ضوابط و استاندارد های مصوب و تعیین ضوابط و استاندارد ها برای تهیه نقشه های هادی و اعلام آن به وزارت کشور .

ب ـ نظارت برفعالیت های شهر سازی بخش خصوصی از حیث رعایت معیارها و ضوابط شهرسازی .

۳ ـ مسکن :

الف ـ تهیه و اجرای طرحهای تأمین مسکن و خانه‌سازی که با اعتبارات دولت انجـام میشود در سراسر کشور بـا رعـایت مقررات مندرج در قوانین شهرداریها درمورد تحصیل پروانه ساختمانی.

ب ـ اجرای طرحهای مربوط بخانه های سازمانی بصورت مستقل .

ج ـ نظارت در امور شرکتهـائی که منحصراً در زمینه ایجاد و احداث

واحدهای مسکونی فعالیت دارند و کمکهای فنی و راهنمائی به مؤسسات مذکور .

نحوه نظارت و کمك و راهنمائی باین نوع شرکتها طبق آئین نامه‌ای خواهد بود که با پیشنهاد وزارت مسکن وشهر سازی بتصویب هیأت وزیران خواهد رسید .

تبصره - مواردی که دارای قانون خاص میباشد ازبند ب قسمت۲ وبند ج قسمت ۳ مادهٔ ۳ مستثنی میباشد .

د - تهیه وتنظیم موازین واستاندارد ها ومشخصات فنی برای ساختمانها ومسکن وتحقیق وبررسی مسائل مربوط بساختمان ومصالح ساختمانی ونیز تهیه استاندارد هـای لازم برای مصالح ساختمانی بـا همکاری مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران .

٤ - تهیه و اجرای طرحهای ساختمانهای دولتی بشرح مذکور در بند ۵ مادهٔ ۱ .

۵ - تهیه و اجرای طرحهای عمران شهری در دست اجراء و طرحهائی که انجام آن از طرف وزارتخانه هـا و سازمانهـای ذیربط در صورت قبول وزارت مسکن و شهرسازی بآن وزارت محول میگردد .

٦ - اعمال سیاست دولت و نظارت نسبت باراضی خالصه و موات که طبق مقررات قانون انحلال بنگاه خالصجات و مـادهٔ ۱۷ قانـون تقسیم و فـروش املاك مورد اجاره بزارعین مستأجر و قانون ثبت اراضی موات اطراف تهران وقانون ثبت اراضی موات اطراف شهرهای غیر تهران مصوب سالهای ۱۳۳۱ و ۱۳۳٤ وقانون راجع باراضی دولت و شهرداریهـا و اوقاف

و بانکها مصوب سال ۱۳۳۵ و اصلاحی آن مصوب سال ۱۳۳۹ امور آنها بسازمان مسکن ویا وزارت آبادانی و مسکن محول گردیده است .

تبصرهـ در تهیه طرح جامع سرزمین مفاد قانون تأسیس شورایعالی شهرسازی و معماری ایران رعایت خواهد شد .

مادهٔ ۴ـ ریاست شورایعالی شهرسازی بعهده نخست وزیر است و علاوه بر اعضاء فعلی وزیر اطلاعات و جهانگردی نیز عضو شورایعالی شهرسازی خواهد بود و تصمیمات شورا باحداقل ٦ رأی معتبر میباشد .

مادهٔ ۵ـ وزارتخانه‌ها و مؤسسات دولتی مکلفند برای تهیه و اجرای طرحهای مسکن و ساختمانی مورد نیاز خود بشرح مذکور در ماده ۱ این قانون بوزارت مسکن و شهرسازی مراجعه نمایند .

وزارت مسکن و شهرسازی میتواند برای اجرای بعضی از طرحهای ساختمانهای دولتی یا طرحهای مسکن بسازمان ذیربط تفویض اختیار نماید.

آن قسمت از طرحهائی که سازمانهای ذیربط بتوانند آنهارا رأساً تهیه و اجرا نمایند توسط آئین نامه لازم مشخص خواهد شد .

تبصرهـ اجرای طرحهای ساختمانی سازمانها و مؤسسات خیریه بتشخیص وزارت مسکن و شهر سازی بسازمان های مربوط واگذار میشود که طبق مفاد مادهٔ ۲۱ قانون برنامه و بودجه کشور مصوب ۱۳۵۱/۱۲/۱۰ عمل نماید .

مادهٔ ٦ - بوزارت مسکن و شهر سازی اجازه داده میشود بمنظور اجرای وظایف مربوط به تهیه زمین و مسکن و خدمات مهندسی و تحقیقات و بررسی مسائل مربوط بساختمان و مصالح ساختمانی ، همچنین ایجاد شهرو شهرك شرکت یا شرکت هائی تأسیس و آنها رابطریق بازرگانی اداره نماید .

اساسنامه این شرکتها همچنین تغییراتی که درجهت اجرای این قانون باید دراساسنامه سازمان مسکن داده‌شود بنابه پیشنهاد وزارت مسکن و شهر سازی و تأییدهیأت‌وزیران بتصویب کمیسیونهای مسکن وشهرسازی‌ودارائی‌واستخدام مجلسین خواهد رسید .

شرکت های مذکور میتوانند بارعایت مقررات،اساسنامه های مصوب‌با شرکت هائیکه در زمینه های‌فوق فعالیت دارند مشارکت نمایند .

تبصره - مقررات استخدامی خاص شرکت های‌شهر سازی بتصویب مجمع عمومی شرکت خواهد رسیدوازنظر میزان حقوق ومزایاودستمزد مشمول مصوبات‌شورای حقوق ودستمزدخواهدبود .

ماده۷ - ایجادشهرو شهرك‌غیر روستائی در خارج ازمحدوده قانونی و حریم شهرهاموکول به‌پیشنهادوزارت مسکن وشهر سازی‌و تصویب‌شورایعالی شهرسازی خواهد بود .

ماده۸ - آئین‌نامه های لازم دراجرای این قانون‌ازطرف وزارت مسکن وشهر سازی تهیه‌وپس ازتصویب‌هیأت وزیران بموقع اجراگذارده خواهد شد .

قانون فوق مشتمل برهشت‌ماده وپنج‌تبصره پس‌ازتصویب مجلس‌سنا در جلسه فوق‌العاده روز دوشنبه۱۳۵۳/٤/۳ ، درجلسه روزیکشنبه شانزدهم تیرماه یکهزارو سیصدوپنجاه وسه شمسی بتصویب مجلس‌شورای‌ملی‌رسید .

رئیس مجلس‌شورای‌ملی - عبدالله‌ریاضی

قانون پروتکل همکاری‌فنی راجع بعکسبرداری هوائی بین‌دولت‌شاهنشاهی ایران‌ودولت‌جمهوری‌ترکیه

مصوب ۱۳۵۳/۴/۱۶

مادهٔواحده ـ پروتکل همکاری فنی بین دولت‌شاهنشاهی ایران‌ودولت جمهوری ترکیه راجع‌بعکسبرداری هوائی جهت تهیه نقشه‌های مرزی ایران وترکیه‌که درتاریخ ٤ دیماه ۱۳۵۲ (۲۵ دسامبر ۱۹۷۳)بین نمایندگان مختار دودولت درتهران بامضاء رسیده‌است تصویب و اجازهٔ مبادله اسناد تصویب آن داده‌میشود.

قانون فوق مشتمل بریك ماده ومتن پروتکل ضمیمه پس‌ازتصویب‌مجلس سنا درجلسه روز دوشنبه ۱۳۵۳/۳/۱۳ ، درجلسه روز یکشنبه شانزدهم تیرماه یکهزارو سیصدوپنجاه‌وسه شمسی بتصویب مجلس‌شورای‌ملی‌رسید.

رئیس‌مجلس‌شورای‌ملی- عبدالله‌ریاضی

پروتکل همکاری فنی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری ترکیه راجع بعکسبرداری هوائی جهت تهیه نقشه‌های منطقه مرزی ایران و ترکیه

دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری ترکیه با تمایل بتعیین نحوه عکسبرداری هوائی درطول مرزایران وترکیه برای تنظیم نقشه‌های منطقه مرزی وباتصمیم انعقاد یك پروتکل همکاری فنی بین دودولت برای تأمین منظور فوق نمایندگان مختار خودرا که ذیل این پروتکل را امضاء کرده‌اند تعیین نمودند.

نمایندگان مزبور پس ازمبادله اختیارنامه های خودکه درکمال صحت و اعتبار بود درمواردزیر توافق نمودند:

مادهٔ اولـ طرفین متعاهدین میتوانند درحدود مقررات این پروتکل وبمنظور عکسبرداری‌های لازم برای تنظیم نقشه‌های خود مربوط بمرزهای ایران وترکیه به‌پرواز برفراز خط مرزی مبادرت نمایند.

مادهٔ دوم ـ درپروازهای موضوع مادهٔ اول عبور ازمرزمجاز نخواهدبود مگردر مواردیکه الزام فنی ایجاب نماید.

مادهٔ سوم ـ هریك از طرفین متعاهدین که مایل بانجام پروازهائی بمنظور مقرر در مادهٔ اول باشد باید یکماه قبل ازتاریخ شروع پرواز اطلاعات مشروح زیر را باستحضار مقامات ذیصلاحیت طرف متعاهد دیگر برساند:

۱ـ تاریخ تقریبی شروع واختتام پروازها ومدت وبرنامه پروازهای روزانه.

۲ـ نوع و رنگ و شماره و سایر علائم مشخصه هواپیماهائی که در عکسبرداری از آنها استفاده خواهد شد.

۳ ـ ارتفاع تقریبی پروازها و مقیاس تقریبی عکسها.

٤ ـ کروکی منطقه‌ای که پرواز بر فراز آن انجام خواهد شد . این کروکیها را ممکن است در مقیاس متغیری از ۱/۵۰۰۰۰ تا ۱/۲۵۰۰۰۰ تهیه نمود.

۵ ـ نام فرودگاه مورد استفاده در پروازها و محل لابراتوار عکاسی.

مادهٔ چهارم ـ طرفین متعاهدین تعهد مینمایند که هنگام مبادرت بعکسبرداری برای منظورهای مذکور در مادهٔ اول قواعد مشروحه زیر را رعایت کنند:

۱ـ هریك از طرفین متعاهد میتواند هنگام عکسبرداری هوائی یك نفر افسر ناوبر بعنوان ناظر در هواپیمای طرف دیگر و همچنین یك افسر مأمور لابراتوار در لابراتوار عکاسی طرف متعاهد دیگر داشته باشد چنانچه پروازی صورت نگیرد افسر ناظر در هواپیما میتواند بکار های لابراتوار اشتغال ورزد و چنانچه در لابراتوار کاری نباشد افسر مأمور لابراتوار میتواند بعنوان ناظر دوم در پرواز شرکت نماید و بدین منظور وسایل لازم جهت سهولت امر نظارت از طریق طرفی که عکسبرداری هوائی مینماید برای مأموریت نمایندگان ناظر طرف مقابل فراهم شود .

۲ـ در هواپیماها فقط از یك دوربین عکسبرداری که مشخصات آن قبلاً اعلام میگردد منحصراً بمنظور عکسبرداری هوائی جهت تبدیل بنقشه بامقیاس معین استفاده خواهد شد و هرنوع عکسبرداری یـا بررسی‌های هوائی دیگر ممنوع است . افسر ناظر طرف دیگر مجاز خواهد بـود در اجرای مفاد این مقررات نظارت نماید .

۳- عکسهای هوائی درلابراتوار طرفی که اقدام بعکسبرداری نموده است ظاهر شده و آن قسمت ازمناظر که مربوط بسرزمین طرف متعاهد دیگر باشد در حضور افسر ناظر همان طرف ازفیلمها محو خواهد گردید . درمواردیکه الزاماً بیش از نصف عکس حذف میشود برای توجیه عکس لااقل چند لکه کوچك در نقاط بالا و پائین محور عکس باقی بماند تا بتوان ازروی آن عکسهارا توجیه نمود.

مادهٔ پنجم - طرف متعاهدی که مایل بانجام پروازهای مورد بحث باشد نمیتواند قبل ازانجام کلیه تشریفات مقرر در این پروتکل برنامه پروازهای خود را اجرا نماید . با اعلام ختم برنامه پروازها بمقامات صلاحیتدار طرف دیگر مأموریت خاتمه مییابد . پروازهای جدید هنگامی مجازخواهند بود که طرفین متعاهدین کلیه تشریفات مقرر درمواد قبلی پروتکل حاضررا رعایت نموده باشند.

مادهٔ ششم - درمواردیکه پرواز بعلل جوی و یا فنی پیش اززمان پیش بینی شده بطول انجامد ومراتب مورد تأیید افسران ناظرطرف مقابل قرارگیرد پرواز برای یکبار باموافقت افسران ناظر ومجریان عکسبرداری تمدید ومراتب باطلاع مقامات ذیصلاحیت طرفین رسانیده میشود .

مادهٔ هفتم - هنگام انجام پرواز های مقرر در این پروتکل طرف ذینفع اقدامات تأمینی لازم را بعمل خواهدآورد .

مادهٔ هشتم - افسران ناظریك طرف متعاهد میتوانندبشرط رعایت مقررات داخلی طرف متعاهددیگر بسرزمین آنطرف واردویا ازآن سرزمین خارج شوند .

طرفین متعاهدین متعهد میشوند کـه در حدود مقررات داخلی خود کلیه تسهیلات لازم را بمنظور انجام مأموریت افسران ناظرفراهم آورند .

مادهٔ نهم - مدت اعتبار این پروتکل پنج سال است ودرپایان این مدت

ممکن است آن را باتوافق طرفین برای دوره‌های دوساله تجدید نمود.

مادهٔ دهم ـ پروتکل حاضر بتصویب خواهد رسید و یکماه پس از تاریخی که طرفین از طریق دیپلماتیک تصویب آنرا بیکدیگر اطلاع داده باشند لازم‌الاجراء خواهد شد.

بنا بمراتب فوق نمایندگان مختار امضاءکنندگان زیر پروتکل حاضر را امضاء نمودند.

این پروتکل در تهران بتاریخ ٤ دیماه ۱۳۵۲ برابر با ۲۵ دسامبر ۱۹۷۳ بزبانهای فارسی و ترکی و فرانسه تنظیم شده و درصورت بروز اختلاف متن فرانسه معتبر خواهد بود.

ازطرف دولت شاهنشاهی ایران ازطرف دولت جمهوری ترکیه

پروتکل فوق مشتمل بریك مقدمه و ده ماده منضم بقانون پروتکل همکاری فنی راجع به عکس‌برداری هوائی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری ترکیه میباشد.

رئیس مجلس شورایملی ـ عبدالله ریاضی

اصلاح بند د مادهٔ ۱۰ آئین‌نامه قانون بیمه افسران و کارمندان نیروهای مسلح شاهنشاهی و ژاندارمری کشور

مصوب ۱۳۵۳/۴/۱۶ کمیسیونهای پارلمانی مجلسین

مادهٔ واحده - بند د مادهٔ ۱۰ آئین نامه قانون بیمه افسران و کارمندان نیروهای مسلح شاهنشاهی وژاندارمری کشور بشرح زیر اصلاح میشود :

«د - بانك سپه برای کلیه وجوه درهرسال هفت ونیم درصد (۷/۵٪) سود منظور وبه موجودی می‌افزاید» .

این اصلاح از اول مهرماه ۱۳۵۲ قابل اجرامی‌باشد.

اصلاحیه فوق مشتمل بریك ماده به استناد تبصره ۳ مادهٔ یك قانون بیمه افرادکادر ثابت ارتش وژاندارمری در مقابل حوادث ناشیه که بمناسبت انجام وظیفه رخ می‌دهد پس از تصویب کمیسیونهای نظام ودارائی مجلس شورای ملی درجلسات ۶ و ۱۰ تیرماه ۱۳۵۳ درجلسه روز یکشنبه شانزدهم تیر ماه یکهزار و سیصد و پنجاه و سه بتصویب کمیسیونهای دارائی و جنگ مجلس سنا رسیده است .

رئیس مجلس سنا - جعفرشریف امامی

قانون واگذاری اراضی مورد نیاز از منابع ملی شده بشهرداری حبیب آباد اصفهان

مصوب ۱۳۵۳/۴/۱۷

مادهٔواحده - بوزارت کشاورزی‌ومنابع‌طبیعی‌اجازه‌داده میشود مساحت دومیلیون وسیصدوچهل ویکهزاروششصدوهشت مترمربع از اراضی منابع ملی شده واقع درحبیب آباد اصفهان را جهت ایجاد فضای سبزواجرای طرحهای مربوط مجاناً بشهرداری حبیب آباد واگذار نماید. اراضی‌موردواگذاری‌قابل اجاره یاانتقال بغیرنیست ودرصورتیکه ظرف‌مدت‌دوسال ازتاریخ‌تحویل زمین فضای سبز ایجاد و یاطرحهای مربوط‌اجرانشود اراضی‌مذکوربمالکیت‌وزارت کشاورزی‌ومنابع طبیعی اعاده خواهدشد.

قانون فوق مشتمل بریك ماده پس از تصویب مجلس شورایملی درجلسه روز سه‌شنبه ۳۱ اردیبهشت‌ماه۱۳۵۳ درجلسه‌فوق العاده‌روزدوشنبه هفدهم‌تیرماه یکهزاروسیصدوپنجاه‌وسه‌شمسی بتصویب‌مجلس‌سنارسید.

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف‌امامی

صورت اعتبارات مورد نیاز برای انجام تعهدات طرحهای عمرانی

(۱۳۵۳/۴/۱۸ مصوب

شمارهٔ ردیف	شمارهٔ طبقه‌بندی	عنوان طرح
۱	۳۰۴۰۴۲۰۵	ایجاد مراکزمجتمع شبه خانواده
۲	۳۰۴۰۵۲۰۱	توسعه‌وایجادمراکزآموزش‌حرفه‌ای‌معلولین‌جسمی
۳	۳۰۶۰۱۲۰۸	تأسیسات انجمن سلطنتی اسب
۴	۳۰۶۰۱۲۰۱	باشگاه ورزشی شاهنشاهی
۵	۳۰۴۰۵۲۰۳	احداث سراهای کودکان عقب مانده ذهنی
۶	۳۰۳۹۸۲۰۱	تجهیزآزمایشگاههای پاتوبیولوژی
۷	۳۰۴۰۴۲۰۴	احداث سراهای کودکان بی‌سرپرست
۸	۳۰۳۰۳۲۰۵	مطالعه ساختمان بیمارستان‌آستان قدس رضوی
۹	۳۰۳۰۲۲۰۲	مرکزبهداشت وتنظیم خانواده
۱۰	۳۰۷۰۳۲۰۱	تأسیسات فاضلاب اصفهان
۱۱	۳۰۷۰۳۲۰۲	تأسیسات فاضلاب همایونشهر
۱۲	۳۰۷۰۱۲۰۵	مطالعات مربوط‌بشورای‌نظارت‌بر گسترش‌شهر تهران
۱۳	۴۰۱۰۳۲۰۲	اصلاح بذرونهال
۱۴	۴۰۱۰۲۲۱۰	کشت وصنعت وداسپروری مغان
۱۵	۴۰۱۹۸۲۰۹	تهیه وتدوین برنامه‌کشت سالانه

صورت فوق باستناد تبصرهٔ ۲ مادهٔ ۲۰ قانون‌برنامه وبودجه پس‌ازتصویب کمیسیون های برنامه و سیصدو پنجاه وسه شمسی بتصویب کمیسیونهای برنامه وبودجه مجلس سنا رسید ۰

(موضوع تبصرهٔ ۲ مادهٔ ۲۰ قانون برنامه و بودجه)

کمیسیونهای برنامه و بودجه مجلسین)　　(مبالغ به هزارریال)

موضوع مورد تعهد	اعتبارمورد نیاز برای انجام تعهد (قسمتی از اعتبار طرح) برای سنوات آتی (سالهای)			
	۱۳۵۴	۱۳۵۵	۱۳۵۶	جمع
انعقاد قرارداد ساختمانی باپیمانکار	۶۰۰۰۰	—	—	۶۰۰۰۰
انعقادقراردادساختمانی باپیمانکار	۷۲۰۰۰	—	—	۷۲۰۰۰
انعقادقراردادمطالعاتی بامشا وروقرارداد ساختمانی باپیمانکار	۳۰۰۰۰۰	۲۵۰۰۰۰	۴۰۰۰۰	۵۹۰۰۰۰
انعقاد قراردادمطالعاتی بامشاوروقراردادساختمانی با پیمانکار	۱۳۹۰۰۰	۵۰۲۹۵	—	۱۹۰۲۴۵
انعقاد قرارداد ساختمانی با پیمانکار	۹۰۰۰۰	—	—	۹۰۰۰۰
قرارداد خرید تجهیزات آزمایشگاهی	۲۰۰۰۰	—	—	۲۰۰۰۰
انعقاد قرارداد ساختمانی با پیمانکار	۵۰۰۰	—	—	۵۰۰۰
انعقادقرارداد مطالعاتی با مشاور	۴۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰	۵۶۰۰۰	۱۹۶۰۰۰
انعقاد قرارداد ساختمانی با پیمانکار	۳۳۲۰۰۰	۱۷۹۰۰۰	۱۰۰۰۰۰	۶۱۱۰۰۰
خریدیکجای ماشین آلات تصفیه خانه های جدیدفاضلاب	۱۰۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰	۳۰۰۰۰۰
» » » » » » »	۵۰۰۰۰	۵۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰	۲۰۰۰۰۰
انعقاد قرارداد مطالعاتی	۶۵۰۰۰	۶۵۰۰۰	—	۱۳۰۰۰۰
قرارداد خرید ۶۰۰ تن بذر	۸۲۵۰۰	۱۰۰۰۰۰	۶۵۵۰۰	۲۴۸۰۰۰
انعقاد قرارداد مطالعاتی	۱۴۰۰۰۰	۸۰۰۰۰	۸۰۰۰۰	۳۰۰۰۰۰
انعقاد قرارداد مطالعاتی	۴۵۰۰۰	—	—	۴۵۰۰۰

بودجه مجلس شورای ملی در جلسه روز شنبه هشتم تیر ماه ۱۳۵۳ در جلسه روز سه شنبه هجدهم تیر ماه یکهزار و

رئیس مجلس سنا ـ جعفر شریف امامی

اساسنامه سازمان تأمین خدمات درمانی عائله درجه یك افسران و کارمندان ارتش شاهنشاهی وژاندارمری کشور وشهربانی کشور

مصوب ۱۳۵۳/۴/۲۳ کمیسیونهای پارلمانی مجلسین

فصل اول ـ کلیات

ماده ۱ ـ در اجرای قانون تأسیس سازمان تأمین خدمات درمانی عائله درجه یك افسران وهمافران وکارمندان ارتش شاهنشاهی و ژاندارمری کشور وشهربانی کشور سازمان مذکور در وزارت جنگ تأسیس و در این اساسنامه بمنظور اختصار سازمان نامیده میشود .

ماده ۲ ـ مرکز اصلی سازمان تهران میباشد و درصورت لزوم میتواند در سایر نقاط کشور شعبه دایر کند .

ماده ۳ ـ مدت عمل سازمان نامحدود است .

ماده ۴ ـ هدف اصلی سازمان عبارت از تأمین خدمات درمانی عائله درجه یك افسران و همافران و درجه‌داران کادر ثابت ووظیفه وافراد کادر ثابت وهمردیفان و غیرنظامیان رسمی ارتش شاهنشاهی وژاندارمری

کشور وشهربانی کشور وهمچنین افسران و کارمندان بازنشسته وعائله درجه یك آنان ومستمری بگیران مربوطه درمقابل هرنوع بیماری وزایمان میباشند.

تبصرهـ سازمان میتواندبرای وصول به هدفهای خودبیمارستان ودرمانگاه تأسیس کند و در شرکتها و سازمانهائیکه در امور درمانی فعالیت میکنند با موافقت شورایعالی سازمان مشارکت نماید.

مادهٔ۵ـ سازمان دارای شخصیت حقوقی است وبصورت شرکت سهامی وطبق مقررات این اساسنامه و آئین‌نامه‌های مربوطه و اصول بازرگانی اداره خواهد شد.

مادهٔ۶ـ سرمایه اولیه سازمان عبارت ازمبلغ پانصدمیلیون(۵۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال میباشد که طبق تبصره ۳ ماده یك قانون اصلاح موادی از قانون تأسیس سازمان ازطرف وزارت جنك در اختیار سازمان گذارده میشود وبه۵هزارسهم یکصدهزارریالی تقسیم میگردد که کلاً متعلق بدولت است.

مادهٔ۷ـ ازدیاد سرمایه درتمام مدت عمل سازمان باپیشنهاد هیئت‌مدیره وبا موافقت وزارت جنگ وتصویب شورای عالی انجام پذیر است.

فصل دوم ـ ارکان سازمان و وظایف آنها

مادهٔ۸ـ سازمان دارای ارکان زیر است :

الفـ شورایعالی.

ب ـ هیئت مدیره.

ج ـ بازرسان.

مادهٔ۹ـشورایعالی ازوزیرجنگ ،رئیس‌ستادبزرگ ارتشتاران، فرماندهان

نیروهای سه گانه ارتش شاهنشاهی و فرمانده گارد شاهنشاهی و فرمانده ژاندارمری کشور ورئیس شهربانی کشور ورئیس بازرسی ویژه بهداری ارتش شاهنشاهی تشکیل میگردد که نمایندگی سهام دولت راعهده‌دار می‌باشد» ریاست شورایعالی باوزیرجنگ است .

مادهٔ ۱۰ ـ جلسات شورایعالی سالانه یکبار برای تصویب ترازنامه و حساب سود و زیان و یکبار برای تصویب بودجه تشکیل میشود ؛ شورایعالی ممکنست برای رسیدگی واتخاذ تصمیم نسبت بمسائلی که ازطرف مقام دعوت کننده در دستور جلسه شورا قرار میگیرد بصورت فوق‌العاده نیز تشکیل شود ، جلسات شورایعالی بنا بدعوت رئیس شورایعالی یارئیس هیئت مدیره یا بنابه تقاضای بازرسان سازمان تشکیل خواهد شد .

مادهٔ ۱۱ـ شورایعالی حداقل با شرکت ۷نفر ازاعضاء تشکیل خواهدشد وتصمیمات متخذه با حداقل ۵رأی موافق معتبرخواهد بود .

مادهٔ ۱۲ـ وظائف و اختیارات شورایعالی بقرار زیر است :

الفـ بررسی وتصویب خط مشی سازمان

ب ـ بررسی وتصویب بودجه سازمان

ج ـ بررسی وتصویب ترازنامه و حساب سود وزیان و گزارش سالانه سازمان باتوجه بگزارش بازرسان

د ـ پیشنهاد انتصاب وتعویض هریك از اعضای هیئت مدیره‌وبازرسان

ه ـ تعیین میزان حقوق ، حق الزحمه و پاداش اعضای هیئت مدیره و بازرسان

و ـ تصویب آئین‌نامه‌های مالی ـ معاملاتی ـ استخدامی واداری وسایر

آئین نامه‌های لازم که بوسیله هیئت مدیره با رعایت مقررات مربوط تهیه و پیشنهاد میشود .

ز ـ اتخاذ تصمیم راجع به موضوعاتیکه از طرف هیئت مدیره پیشنهاد میگردد .

ح ـ اتخاذ تصمیم نسبت به اخذوام و تحصیل اعتبار با رعایت مقررات مربوطه

ط ـ اتخاذ تصمیم نسبت به سازش در دعاوی و ارجاع امر به داوری و تعیین داور بپیشنهاد مدیرعامل وتأیید هیئت مدیره .

ی ـ بررسی و تصویب آئین نامه مربوط بخدمات زیر که بوسیله هیئت مدیره تهیه وپیشنهاد میگردد :

(۱)ـ نحوه استفاده ازخدمات درمانی .

(۲)ـ حدود کمك‌ها ومیزان مشارکت بیماران درهزینه درمانی .

(۳)ـ تعرفه حق‌الزحمه پزشکان .

(٤)ـ هزینه‌های بیمارستانی .

ك ـ بررسی و تأئید تغییرات در اساسنامه و پیشنهاد بمراجع صلاحیتدار قانونی .

مادهٔ ۱۳ـ هیئت مدیره سازمان . اعضای هیئت مدیره سازمان عبارتند از رئیس هیئت مدیره ویك‌نفر مدیرعامل و سه‌نفر عضو اصلی و دو نفر بعنوان اعضای علی‌البدل که ازبین پرسنل شاغل وبازنشسته نیروهای مسلح شاهنشاهی و یا از اشخاص صلاحیتدار دیگربا پیشنهاد شورایعالی و صدور فرمان همایونی برای مدت ۳سال منصوب میشوند وپیشنهاد تجدید انتصاب آنان بلامانع است.

مادهٔ ۱۴ـ در صورت فوت یا استعفا یا عزل هریك از اعضاء اصلی هیئت مدیره یا جهات دیگر (ازقبیل بیماری ممتدکه بیش از چهارماه بطول انجامد) عضوعلی‌البدل اول برای باقیمانده مدت ۳سال بجای عضواصلی انجام وظیفه خواهدنمود ویك‌نفردیگر برای همان مدت باقیمانده‌وبارعایت‌تشریفات‌مقرردر مادهٔ۱۳ بسمت‌عضو علی‌البدل انتخاب ومنصوب‌میگردد .

مادهٔ۱۵ ـاعضای‌هیئت‌مدیره وبازرسان نمیتوانندد‌رمعاملاتی که‌باسازمان یابحساب سازمان‌انجام میپذیرد یامؤسساتی که باسازمان‌طرف‌معامله‌اند بطور مستقیم‌یا غیرمستقیم سهیم‌یاشریك‌باشند.

مادهٔ۱۶ ـ وظائف‌هیئت مدیره سازمان‌بقرارزیر است :

الف ـ بررسی‌طرحها‌ـتعرفه‌های‌خدمات درمانی‌ـ آئین‌نامه‌های معاملات مالی‌استخدامی وسایر آئین‌نامه‌هاکه بوسیله مدیرعامل تهیه‌میشود برای پیشنهاد بشورایعالی .

ب ـ پیشنهاد خط‌مشی‌ازلحاظ فعالیتهای مختلف‌خدمات‌درمانی.

ج ـ نظارت‌در حسن‌جریان‌امورو‌حفظ منافع‌سازمان.

د ـ موافقت با تأسیس شعبه یاانحلال آن‌بنابه پیشنهادمدیرعامل.

ه ـ بررسی‌وتأییدبودجه سازمان برای‌پیشنهاد بشورایعالی.

و ـ رسیدگی‌و تأییدترازنامه وحساب‌سودو زیان‌سالیانه سازمان برای پیشنهادبشورایعالی .

ز ـ بررسی‌وتصویب معاملات‌ـ تعهدات‌و قراردادهای‌سازمان.

ح ـ تعیین‌امضاهای مجاز.

ط ـ اجرای تصمیمات شورایعالی .

ی ـ بررسی واخذ تصمیم نسبت بطرح ها و برنامه های آموزش فنی و حرفه ای وهرگونه اقدام دیگری که در حدود عملیات موضوع سازمان برای اداره آن لازم و مفید باشد.

تبصره ـ جلسات هیئت مدیره باحضور حداقل ٤ نفر از اعضاء رسمیت خواهد داشت و تصمیمات متخذه باسه رأی موافق معتبر خواهد بود وصورت مذاکرات در دفتر مخصوص ثبت میشود وبامضای اعضای حاضر درجلسه خواهد رسید .

مادهٔ ۱۷ ـ هیئت مدیره درحدود مواد این اساسنامه دارای همه گونه اختیارات برای اداره امور سازمان وانجام وظائف مربوط به آن میباشد.

مادهٔ ۱۸ ـ امور استخدامی کارکنان سازمان جز در مواردیکه در آئین نامه های مصوب و مقررات مربوط ترتیب دیگری تعیین شده است باپیشنهاد مدیرعامل و تصویب هیئت مدیره ورعایت مقررات وآئین نامه استخدامی سازمان انجام خواهد شد .

مادهٔ ۱۹ ـ وظائف واختیارات مدیرعامل: مدیرعامل امور سازمان را طبق مفاد این اساسنامه وآئین نامه ها ومقررات مصوب شورایعالی و هیئت مدیره اداره می نماید ومسئول اجرای تصمیمات متخذه از طرف هیئت مدیره خواهد بود و برای این منظور دارای اختیارات زیر میباشد:

الف ـ مسئولیت امور اجرائی سازمان وحفظ دارائی و اموال ومنافع آن.

ب ـ اداره کلی امور سازمان اعم از اداری ـ استخدامی ـ مالی ـ فنی ـ آموزشی وبازرگانی طبق مقررات این اساسنامه ومصوبات شورایعالی وهیئت مدیره بعهده

مدیرعامل است و درمورد مسائل پیش‌بینی نشده مجری مصوبات هیئت مدیره میباشد .

ج ـ قراردادها و اسنادواوراق بهادارو تعهدات مالی سازمان بایدبامضای مدیرعامل ویکی ازاعضای هیئت‌مدیره برسد .

د ـ تهیه‌طرح‌های آموزشی‌و تعلیمات حرفه‌ای‌مورد نیازسازمان.

ه ـ تهیه‌وتنظیم برنامه‌عملیاتی وطرحهای توسعه فعالیتهای‌سازمان‌وارائه آن‌به‌هیئت مدیره جهت بررسی‌وپیشنهاد به‌شورایعالی.

و ـ تهیه‌وتنظیم آئین‌نامه‌های معاملات‌مالی‌و استخدامی موضوع‌مادهٔ ۱۲ این اساسنامه و تسلیم به هیئت مدیره جهت بررسی و تأیید و پیشنهاد به شورایعالی.

ز ـ تهیه‌وتنظیم بودجه‌و ترازنامه‌وحساب‌سود وزیان سازمان جهت تأیید هیئت‌مدیره .

ح ـ مدیرعامل موظف است یك نسخه ازترازنامه و حساب سود و زیان سازمان را حداقل‌یکماه قبل ازتشکیل شورایعالی بمنظوررسیدگی‌و اظهارنظر برای‌بازرسان ارسال نماید .

ط ـ مدیرعامل‌موظف‌است گزارش‌عملیات وپیشرفتهای سازمان‌را هرسه ماه‌یکبار به هیئت‌مدیره تسلیم‌نماید .

ی ـ مدیرعامل‌برای‌اداره امور محوله‌میتواند قسمتی ازاختیارات‌خودرا به‌هریك‌ازاعضای‌هیئت‌مدیره‌یا کارکنان‌سازمان‌تفویض کندوامضای‌این‌اشخاص درحدود اختیاراتی‌که بآنهاداده‌میشود معتبرخواهدبودولی این‌تفویض‌اختیارات رافع مسئولیت مدیرعامل نمیباشد .

ك - مدیرعامل نماینده سازمان دربرابر کلیه مراجع میباشد و بطور کلی نمایندگی سازمان در تمام موارد ومراجع با مدیرعامل است، مدیرعامل میتواند برای انجام این تکالیف بانتخاب وکیل مبادرت ورزد.

مادهٔ ۲۰- بازرسان سازمان مرکب از دونفرخواهند بودکه باید یکی از آنها پزشك نیروهای مسلح شاهنشاهی و دیگری حسابرس و در امور مالی و محاسباتی تخصص داشته باشد وبرای مدت یکسال ازطرف شورایعالی انتخاب میشود و انتخاب مجدد آنان بلامانع است و تا انتخاب بازرسان جدیدوظائف محوله را انجام خواهندداد.

مادهٔ ۲۱- وظائف بازرسان بشرح زیر میباشد :

الف- مراقبت در اینکه کارهای سازمان طبق این اساسنامه وآئین نامه ها و بودجه و خط مشی مصوب صورت گیرد ، در مواقع لزوم بازرسان میتوانند به عملیات و معاملات سازمان رسیدگی و به دفاتر و اسناد و اوراق بهادار سازمان مراجعه نمایند.

ب- رسیدگی بموجودیها و اوراق و اسناد محاسباتی سازمان.

ج - رسیدگی به ترازنامه و حساب سودوزیان سازمان و تهیه گزارش از چگونگی عملیات سازمان و دستگاهها و شرکتهای تابعه برای شورایعالی.

مادهٔ ۲۲- بازرسان حق مداخله مستقیم درامور جاری سازمان راندارند ولی هرگونه اطلاعی که از هیئت مدیره راجع بجریان کار سازمان بخواهندباید در اختیار آنها گذارده شود.

مادهٔ ۲۳- بازرسان میتوانند در طی سال نظرات خود را راجع بجریان

امور سازمان کتباً به‌هیئت‌مدیره اطلاع دهند و هیئت‌مدیره نظرات بازرسان را موردتوجه قرارخواهدداد .

مادهٔ ۲۴- درصورتیکه‌مواردی ازکارهای سازمان با خط‌مشی ومقررات مربوط مطابقت نداشته‌باشد بازرسان مراتب راکتباً به‌هیئت‌مدیره اطلاع‌میدهند که برای رفع آن اقدام گردد و ضمناً یك نسخه از گزارش را بـه شورایعالی ارسال میدارند .

مادهٔ ۲۵- بازرسان مکلفند قبل‌از تشکیل شورایعالی ترازنامه و حساب سود وزیان سازمان را رسیدگی و گزارش خود را بشورایعالی تسلیم نمایند .

مادهٔ ۲۶- بازرسان میتوانند درصورت لزوم برای انجام امورمحوله از وجودکارشناسان بهزینه سازمان استفاده نمایند.

فصل سوم-منابع درآمد سازمان

مادهٔ ۲۷- منابع مالی سازمان بقرارزیر است :

الف- وجوهی‌که براساس مادهٔ ۲ وتبصرهٔ۱ مادهٔ ٦ قانون‌تأسیس‌سازمان بصندوق سازمان پرداخت میشود.

ب - درآمدهائی که از وجوه و امـوال متعلق بسازمان و یا خدمـات مؤسسات درمانی وابسته بسازمان طبق آئین‌نامه از مشمولین قانون خدمات درمانی و اشخاص دیگرعاید میگردد.

ج - کمك‌ها و هدایاکه بسازمان اعطاء میشود .

مادهٔ ۲۸- مدیرعامل همه‌ساله بودجه‌کل سازمان را برای سال‌بعدشامل منابع و مصارف اعم از هزینه‌های اداری وتأسیساتی و درمانی و ذخائرفنی‌و

احتیاطی تهیه و پس ازتأیید هیأت‌مدیره برای تصویب بشورایعالی تقدیم‌خواهد کردکه پس از بررسی و تصویب شورایعالی ابلاغ‌میگردد.

مادهٔ ۲۹- اداره امور مـالی و ترتیب نگاهداری حسابهای سازمـان بموجب آئین‌نامه‌هائی خواهدبودکه توسط مدیرعامل تهیه و پس‌ازتأیید هیئت مدیره بتصویب شورایعالی خواهد رسید.

مادهٔ ۳۰- سازمان باید ذخائـر فنی خود را با اصول محـاسبات فنی تطبیق داده وگزارش‌آنرا در آخرهرسال بشورایعالی تسلیم‌نماید.

فصل‌چهارم- کمك‌ها و تعهدات سازمان

مادهٔ ۳۱- خدمات درمانی مربوط‌به پرسنل ژاندارمری‌کشور و شهربانی کشور با رعایت مقررات مادهٔ ٦ قانون تأسیس سازمان انجام خواهدشد.

مادهٔ ۳۲- عائله‌افسران‌وکارمندان مأمور درخارج ازکشورتابع‌مقررات این اساسنامه بوده و هزینه معالجه آنان طبق آئین‌نامه و تعرفـه‌ایکه بتصویب شورایعالی میرسد پرداخت خواهدشد.

تبصره- هزینه معالجه‌سایر مشمولین قانون بجزموارد اورژانس‌درخارج ازکشور بعهده سازمان نیست.

مادهٔ ۳۳-درصورتیکه‌معالجه‌بیمار طبق‌نظرهیئت‌مدیره‌سازمان‌پس‌ازمعاینات و آزمایشهای‌لازم‌درکشور امکان‌پذیرنبوده‌وبیمار در خارج ازکشورقابل‌معالجه باشد بیمار برای معالجه بخارج ازکشور اعزام وقسمتی ازهزینه معالجه برابر تعرفه مصوب ازطرف سازمان پرداخت خواهد شد.

تبصره - نحوه اجـرای این ماده طبق مقرراتـی خواهد بود که بپیشنهاد هیئت‌مدیره بتصویب شورایعالی سازمان میرسد.

مادهٔ ۳۴ ـ کلیه بیمارانیکه از مقررات این اساسنامه استفاده میکنند باید برای معالجه بپزشکان ویا بیمارستانها ودرمانگاهها و مؤسسات پزشکی که از طرف سازمان معرفی میشود مراجعه نمایند و فقط درمواقع ضروری و شرایط خاص میتوانند به‌پزشکان و مؤسسات پزشکی دیگرمراجعه کنند مشروط براینکه مراتب در اسرع وقت به‌مقامات مربوط سازمان اطلاع داده شود و درصورت گواهی توسط مقامات مزبور هزینه‌های مربوط طبق تعرفه مورد عمل سازمان پرداخت خواهد شد .

تبصره ـ درمحلهائیکه‌سازمان، بیمارستان ویادرمانگاه ویاپزشك‌نگهبان شب برای معالجه تعیین‌نماید که معالجه مراجعه‌کنندگان را انجام‌دهد سازمان تعهدی در مورد پرداخت هزینه مراجعه به پزشکان و مؤسسات پزشکی دیگر را نخواهد داشت مگردرموارد اضطراری.

مادهٔ ۳۵ ـ سازمان میتواند انجام قسمتی از خدمات درمانی را با عقد قراردادهائی بعهده بیمارستانها وسازمانهای پزشکی ویا اشخاص حقوقی و یا حقیقی طبق آئین‌نامه خاصی که با رعایت قانون منع مداخله برای این منظور تهیه خواهدشد واگذارنماید .

فصل پنجم ـ ترازنامه

مادهٔ ۳۶ ـ سال مالی سازمان از آغاز فروردین‌ماه تا پایان اسفند هر سال می‌باشد حساب‌های سازمان باید در آخر اسفندماه بسته شود وترازنامه‌تا آخر خردادماه سال بعد تنظیم وپس از رسیدگی بازرسان بوسیله هیئت مدیره برای تصویب به‌شورایعالی‌تسلیم‌گردد. موجودیهای جنسی آخرسال بقیمت‌روز یا قیمت تمام شده هرکدام‌که کمتر است درترازنامه منظورخواهدشد .

استهلاك اموال منقول وغیرمنقول سازمان برابرمقررات مربوط باستهلاك درترازنامه سالانه منظورمیگردد. مطالبات مشکوك الوصول بایدبا ارزش احتمالی منظور شود.

تبصره ـ ترازنامه سالانه سازمان که بتصویب شورایعالی رسیده بمنزله تسویه‌حساب سازمان تلقی‌میگردد.

مادهٔ ۳۷ ـ سود ویژه سازمان همه‌ساله با تصویب شورایعالی بحساب اندوخته یاافزایش سرمایه‌منظورخواهدشد سازمان‌میتواند ذخائر واندوخته‌های خود را بمصرف هزینه‌های ساختمانی وتأسیساتی طبق بودجه مصوب برساند.

مادهٔ ۳۸ ـ راجع به‌سایر موضوعات که در این اساسنامه پیش‌بینی نشده برطبق قانون تجارت ومقررات مربوط به‌شرکتهای دولتی عمل‌خواهد شد.

اساسنامه فوق مشتمل‌برسی‌وهشت‌ماده وشش‌تبصره باستناد ماده‌یك‌قانون تأسیس سازمان تأمین خدمات درمانی عائله درجه یك افسران و همافران و کارمندان ارتش شاهنشاهی وژاندارمری‌کشور وشهربانی‌کشور پس ازتصویب کمیسیونهای جنگ و دارائی مجلس‌سنا در جلسه روز یکشنبه ۱۳۵۳/٤/۱٦ ، بترتیب‌درجلسات روزسه‌شنبه ۱۳۵۳/٤/۱۸ وروزیکشنبه ۱۳۵۳/٤/۲۳ بتصویب کمیسیونهای دارائی ونظام مجلس شورای‌ملی رسیده است.

رئیس مجلس شورای‌ملی ـ عبدالله ریاضی

اجازه تعیین اعتبار مورد نیاز طرح ساختمانها و تأسیسات و تجهیزات نیروی زمینی شاهنشاهی برای سالهای ۱۳۵۴ و ۱۳۵۵

(مصوب ۱۳۵۳/۴/۲۳ کمیسیون بودجه مجلس شورای ملی)

«مبالغ به‌هزار ریال»

شماره‌طبقه بندی طرح	عنوان طرح	موضوع مورد تعهد	اعتبار موردنیازبرای‌انجام تعهد(قسمتی ازاعتبار طرح) برای سال های آتی		
			۱۳۵۴	۱۳۵۵	جمع
۱۱۱۰۳۲۰۱	ساختمانها وتأسیسات و تجهیزات نیروی زمینی شاهنشاهی	قرارداد پروژه چاه بهار	۲۰۰۰۰۰۰	۱۸۳۹۴۲۳	۳۸۳۹۴۲۳

اجازه تعیین اعتبار فوق باستناد تبصرهٔ ۲ مادهٔ ۲۰ قانون برنامه وبودجه کشور درجلسه روز یکشنبه بیست و سوم تیر ماه یکهزار و سیصد و پنجاه وسه شمسی بتصویب کمیسیون بودجه مجلس شورای ملی رسیده است .

رئیس مجلس شورای‌ملی- عبدالله‌ریاضی

قانون تشکیل وزارت امور اقتصادی و دارائی

مصوب ۱۳۵۳/۴/۲۴

مادهٔ ۱ - بمنظور تنظیم سیاستهای اقتصادی ومالی کشور وایجاد هماهنگی درامورمالی واجرای سیاستهای مالی وتنظیم واجرای برنامهٔ همکاریهای اقتصادی وسرمایه گذاریهای مشترك باکشورهای خارجی ، وزارت اموراقتصادی و دارائی تشکیل میشود .

مادهٔ ۲ - کلیه وظائف ، اختیارات ، مسئولیتهای وزیر ووزارت دارائی ، سازمان ، کارکنان ، اعتبارات ، دارائی و تعهدات وزارت دارائی بوزیرووزارت اموراقتصادی ودارائی واگذار میشود .

مادهٔ ۳ - وظائف ، اختیارات وزیرووزارت اقتصاد ، سازمان ، کارکنان ، اعتبارات ، دارائی و تعهدات وزارت اقتصاد در مرکز و واحدهای استانی و شهرستانی باتوجه بهدفهای قانونی وزارت اموراقتصادی و دارائی ووزارت صنایع ومعادن ووزارت بازرگانی ظرف شش ماه ازتاریخ تصویب این قانون بین وزارت اموراقتصادی ودارائی ، وزارت صنایع ومعادن ووزارت بازرگانی تقسیم میشود . درموردوظائف واختیارات وزیرووزارت اقتصاد مندرج درسایر قوانین ومقررات مملکتی نیز بهمین ترتیب عمل خواهد شد .

مادهٔ ۴ - عضویت وزرای اقتصاد و دارائی درهیئتهای امناء و مجامع

عمومی شرکتها و سازمانهای دولتی و شورا های قانونی و با توجه باین قانون و قوانین تشکیل وزارت صنایع و معادن و وزارت بازرگانی به پیشنهاد وزیر امور اقتصادی و دارائی با تصویب هیئت وزیران حسب مورد بعهده یکی از وزرای امور اقتصادی و دارائی یا وزیر صنایع و معادن و یا وزیر بازرگانی واگذار می‌شود.

مادهٔ ۵ ـ مرکز جلب و حمایت سرمایه‌های خارجی بـا نام سازمـان سرمایه گذاری و کمکهای اقتصادی و فنی ایران وابسته بوزارت امور اقتصادی ودارائی خواهد بود.

کلیه امور مربوط بسرمایه گذاریهای خارجی درایران و سرمایه گذاری‌های ایران در خارج و همچنین کمکهای اقتصادی و فنی بکشورهای خارجی در این سازمان متمرکز می‌شود.

تبصرهٔ ۱ ـ وزارت امور اقتصادی و دارائی مکلف است ظرف ششماه از تاریخ تصویب این قانون اساسنامه سازمان سرمایه گذاری و کمکهای اقتصادی و فنی ایران را تهیه و باتأیید سازمان امور اداری و استخدامی کشور برای تصویب کمیسیونهای مربوط مجلسین تقدیم نماید.

تبصرهٔ ۲ ـ سازمان میتواند در اجرای وظائف قانونی خود مؤسسات یا شرکتهای مالی و بازرگانی تأسیس و اساسنامه مربوط بمؤسسات و شرکتهای مزبور را پس از تأیید سازمان امور اداری و استخدامی کشور برای تصویب کمیسیونهای مربوط مجلسین تقدیم نماید.

مادهٔ ۶ ـ وزارت امور اقتصادی و دارائی، سازمان تفصیلی خود را براساس تبصرهٔ ۲ مادهٔ ۸ قانون استخدام کشوری تهیه نموده؛ پس از تأیید سازمان امور اداری و استخدامی کشور بموقع اجرا می‌گذارد.

قانون فوق مشتمل برشش ماده ودوتبصره پس ازتصویب مجلس شورای ملی در جلسه روز یکشنبه ۱۶ تیر مـاه ۱۳۵۳ در جلسه فوق‌العاده روز دوشنبه بیست و چهارم تیر مـاه یکهزار و سیصد و پنجاه و سه شمسی بتصویب مجلس سنا رسید .

رئیس مجلس سنا ـ جعفر شریف امامی

قانون اعطای یك پایه ترفیع و تمدید مهلت اصلاح قانون استخدام کشوری

مصوب ۱۳۵۲/۴/۲۴

مادهٔ واحده ـ الف ـ به‌مستخدمین رسمی مشمول قانون استخدام کشوری که براساس مادهٔ ۳۵ قانون مزبور مدت خدمت آنان تاپایان سال ۱۳۵۲ علاوه بر ترفیع موضوع تبصرهٔ ۱۵ قانون بودجه اصلاحی سال ۱۳۵۲ و بودجه سال ۱۳۵۳ کل کشور برای ترفیع دیگری کافی باشد یك پایه ترفیع اعطاء و اضافه حقوق متعلق از اول سال ۱۳۵۳ از محل اعتبار بودجه وزارتخانه یا مؤسسه مربوط پرداخت و معادل آن در لایحه بودجه اصلاحی سال ۱۳۵۳ منظور خواهد شد.

ب ـ مهلت مقرر مندرج در مادهٔ ۱۴۹ قانون استخدام کشوری مصوب کمیسیون خاص مشترك مجلسین تا تاریخ تصویب لایحه نهائی قانون استخدام کشوری تمدید می‌شود.

قانون فوق مشتمل بر یك ماده پس از تصویب مجلس شورای ملی در جلسه روز سه‌شنبه چهارم تیرماه یکهزار و سیصد و پنجاه و سه در جلسه فوق‌العاده روز دوشنبه بیست و چهارم تیرماه یکهزار و سیصد و پنجاه و سه شمسی بتصویب مجلس سنا رسید.

رئیس مجلس سنا ـ جعفر شریف امامی

قانون تشکیل وزارت بازرگانی

مصوب ۱۳۵۳/۴/۲۴

مادهٔ ۱- بمنظور توسعه وپیشبرد اموربازرگانی داخلی وخارجی درچهار چوب سیاستهای اقتصادی کشور ، وزارت بازرگانی برای انجام وظائف زیر تشکیل می‌شود :

الف-تنظیم واجرای سیاستها ، خط مشی‌ها ومقررات بازرگانی کشور.

ب - تهیه واجرای برنامه‌هاوطرحهای توسعه‌بازرگانی داخلی وخارجی.

ج - انعقاد قرارداد های بازرگانی با کشورهای خارجی ، با رعایت مقررات مربوط .

د -تهیه‌وتدوین‌نظامات ومقررات واردات‌وصادرات ونظارت براجرای آن باتوجه بسیاست حمایت ازتولیدات داخلی وحمایت ازمصرف کننده.

ه -نظارت‌وحفظ‌تعادل بهای تولیدات داخلی وکالاهای وارده بکشور و بررسی شرایط تولید وتوزیع تا مرحلهٔ مصرف .

و - ایجاد تسهیلات‌وتهیه تجهیزات لازم برای واردات وتوسعه‌صادرات و ایجادهمآهنگی بین فعالیتها و خدمات‌مورد نیاز بازرگانی داخلی و خارجی کشور .

ز - تنظیم ضوابط ومقررات مربوط به نحوهٔ ارائه خدمات موردنیاز بازرگانی داخلی‌وخارجی کشور .

ح ـ اقدام به بازریابی و تشکیل نمایشگاههای داخلی وبین‌المللی .

ط ـ قبول عضویت و شرکت در سازمانها ومجامع بین‌المللی مربوط بامور بازرگانی .

ی ـ تنظیم ضوابط واجرای مقررات مربوط به تشویق صادرات .

مادهٔ۲ـ مرکز توسعه صادرات ایران، شرکت سهامی معاملات خارجی، شرکت سهامی فرش ایران ، شرکت سهامی نمایشگاههای بین‌المللی ایران و صندوق ضمانت صادرات به‌وزارت بازرگانی وابسته‌میشود وکلیه وظائف ، اختیارات ومسئولیتهای وزیر ووزارت اقتصاد درمورد مؤسسات مذکور دراین ماده بوزیر ووزارت بازرگانی منتقل‌میگردد .

تبصره‌ـ شرکت حمل ونقل ایران وشوروی به‌وزارت راه وترابری وابسته می‌گردد .

مادهٔ۳ـ اختیارات وتکالیفی که طبق اساسنامه‌قانونی شرکت سهامی بیمه ایران به‌عهده وزیر دارائی بوده به‌وزیر بازرگانی محول‌می‌گردد .

تبصره‌ـ بانك بیمه‌ایران کماکان وابسته بشرکت سهامی بیمه ایران خواهدبود .

مادهٔ۴ـ سازمان غله‌وقند وشکر وچای کشور باکلیه‌وظائف ، تشکیلات کارکنان ، اعتبار، دارائی وتعهدات ازوزارت تعاون واموز روستاها منتزع وبوزارت بازرگانی وابسته میشود .

مسئولیتها و اختیارات وزیر و وزارت تعاون و اموروستاها در مورد سازمان مذکور بوزیرووزارت بازرگانی محول‌میگردد . مدیرعامل و رئیس هیئت مدیره این‌سازمان سمت‌معاونت‌وزارت بازرگانی‌راخواهدداشت .

تبصرهـ وزارت بازرگانی مکلف‌است ظرف ٦ماه پس‌ازتصویب این قانون دراساسنامه سازمان غله‌وقند وشکر وچای کشور تجدیدنظر لازم‌نموده‌و اساسنامه‌های جدیدی‌برای تصویب کمیسیونهای مربوط مجلسین‌تقدیم کند .

هرگونه تغییر وتجدید نظر دراساسنامه‌های مذکور نیز پس از تصویب کمیسیونهای‌مربوط مجلسین قابل‌اجراخواهدبود .

مادهٔ۵ ـ بمنظوربررسی و تعدیل و تعیین قیمت‌تولیدات داخلی و کالاهای وارداتی مرکزبررسی‌قیمتهاوابسته بوزارت بازرگانی‌تشکیل میشود. وزارت بازرگانی مکلف است ظرف ششماه ازتاریخ تصویب‌این قانون اساسنامهٔ این مرکز را تنظیم وباتأیید سازمان‌امور اداری و استخدامی کشور پس از تصویب کمیسیونهای مربوط مجلسین بموقع اجرا بگذارد .

مادهٔ٦ - کلیه وظایف واختیارات وزیر ووزارت‌کشور در مورد قانون نظام صنفی مصوب خرداد ماه۱۳۵۰ بوزیر و وزارت بازرگانی واگذار میشود . همچنین‌ریاست‌هیئت عالی نظارت براتاقهای اصناف‌با وزیربازرگانی خواهد بود .

ریاست کمیسیون نظارت درشهرستانها را رئیس‌اداره بازرگانی‌عهده‌دار میشود و در نقاطی‌که اداره‌بازرگانی نباشد یکی ازمقامات دولتی‌محل‌بپیشنهاد وزیربازرگانی وتأیید وزیر مربوط این وظیفه را بعهده‌خواهد گرفت .

تبصرهـ امور مربوط به انتخابات اتحادیه های‌صنفی کماکان طبق مادهٔ ٤۵ قانون نظام صنفی برمبنای آئین‌نامه تدوینی‌از طرف وزارت کشور خواهدبود .

مادهٔ۷ـ وزارت بازرگانی می‌تواند بمنظورتأمین خدمات‌بازرگانی،

شرکت یا شرکتهائی تأسیس و آنها را بطریق بازرگانی اداره نماید. اساسنامه این شرکتها پس از تأیید سازمان امور اداری و استخدامی کشور به تصویب کمیسیونهای مربوط مجلسین خواهدرسید.

وزارت بازرگانی همچنین میتواند در اجرای وظائف قانونی خود در مؤسسات و شرکتهائی که خدمات بازرگانی انجام می‌دهند سرمایه گذاری یامشارکت نماید.

مادهٔ ۸ـ وزارت بازرگانی مکلف است سازمان تفصیلی خود را طبق تبصرهٔ ۲ مادهٔ ۸ قانون استخدام کشوری تهیه و پس از تأیید سازمان امور اداری و استخدامی کشور بموقع اجرا بگذارد.

قانون فوق مشتمل برهشت ماده و چهار تبصره پس از تصویب مجلس شورای ملی درجلسه روز یکشنبه ۱۶ تیرماه ۱۳۵۳ درجلسه فوق‌العاده روز دوشنبه بیست وچهارم تیرماه یکهزار وسیصدوپنجاه‌وسه شمسی بتصویب مجلس سنارسید.

رئیس مجلس سنا ـ جعفرشریف امامی

قانون اجازه تعهد اضافی برای تسریع در اجراء برنامه‌های عمرانی و جاری و بازپرداخت وامها

مصوب ۱۳۵۳/۴/۲۴

مادهٔ واحده - بدولت اجازه داده میشود علاوه براعتبارات منظور در قانون بودجه اصلاحی سال ۱۳۵۲ و بودجه سال ۱۳۵۳ کل کشور برای تسریع در اجراء طرحهای عمرانی مصوب و یا طرحهای جدید عمرانی و همچنین سایرهزینه های ضرور تا مبلغ هشتادو پنج میلیارد (۸۵/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال از محل افزایش درآمد عمومی تعهد نماید و ارقام مربوط را در بودجه اصلاحی سال ۱۳۵۳ و بودجه سال ۱۳۵٤ کل کشور منظور دارد تا مبلغ سی میلیارد (۳۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال از رقم فوق با تصویب کمیسیون بودجه مجلس شورایملی و کمیسیونهای برنامه مجلسین درسال ۱۳۵۳ قابل پرداخت است .

تبصرهٔ ۱ - تبصرهٔ ٤۳ قانون بودجه اصلاحی سال ۱۳۵۲ وبودجه سال ۱۳۵۳ کل کشور بشرح زیر اصلاح میگردد :

« بدولت اجازه داده میشود از محل افزایش درآمدهای عمومی ناشی ازافزایش درآمدنفت آن قسمت از وامهای خارجی وزارتخانه‌ها و مؤسسات

دولتی و شرکتهای دولتی و مؤسسات انتفاعی وابسته بدولت را که بهره و یا شرایط آنها سنگین است و هنوز سررسید بازپرداخت آنها نرسیده ، به پیشنهاد وزارت دارائی بازپرداخت نماید و همچنین مانده استفاده نشده وامهای مذکور را که مورد نیاز دستگاه وام‌گیرنده میباشد از محل درآمدهای عمومی تأمین و پرداخت کند و ارقام و مقادیر آنها را در بودجه اصلاحی سال ۱۳۵۳ کل کشور منظور نماید .

تبصره۲ ـ تنخواه‌گردان موضوع تبصرهٔ ۵۹ قانون بودجه اصلاحی سال ۱۳۵۲ و بودجه سال ۱۳۵۳ کل کشور به مبلغ هفده میلیارد ریال افزایش داده می‌شود .

قانون فوق مشتمل بر یك ماده و دو تبصره پس از تصویب مجلس شورای ملی در جلسه روز سه‌شنبه ۱۱ تیرماه ۱۳۵۳ در جلسه فوق‌العاده روز دوشنبه بیست و چهارم تیرماه یکهزار وسیصد وپنجاه وسه‌شمسی بتصویب مجلس سنا رسید.

رئیس مجلس سنا ـ جعفر شریف امامی

قانون تغییر نام «وزارت راه» به «وزارت راه و ترابری» و تجدید تشکیلات و تعیین وظائف آن

مصوب ۱۳۵۳/۴/۲۴

مادهٔ ۱- بمنظور اعمال سیاست جامع و هماهنگ برای ترابری کشور و توسعه، تجهیز، گسترش، نگاهداری و ایجاد تأسیسات زیربنائی آن باتوجه به مقتضیات توسعه اجتماعی، اقتصادی وعمرانی ودفاع ملی و با رعایت قوانین مربوط از تاریخ تصویب این قانون نام «وزارت راه» به «وزارت راه‌وترابری» تغییر مییابد وکلیه وظائف واختیارات وزیر و وزارت راه بوزیر و وزارت راه و ترابری واگذار میگردد.

تبصرهٔ ۱- منظور از عبارت «ترابری کشور» مذکور در این قانون و مقررات آن ترابری زمینی و دریائی است.

تبصرهٔ ۲- امور مربوط بترابری هوائی و بهره‌برداری هوائی تابع قانون و مقررات هواپیمائی کشوری وسایر مقررات خاص خود خواهدبود.

مادهٔ ۲- سازمان بنادر وکشتیرانی باکلیه کارکنان، تشکیلات، بودجه و اعتبار و دارائی و تعهد ووظائف آن از وزارت دارائی منتزع و بصورت سازمان وابسته بوزارت راه وترابری منتقل میگردد.

تبصرهٔ ۱- مدیرعامل سازمان بنادر و کشتیرانی سمت معاونت وزارت راه و ترابری را خواهد داشت.

تبصرهٔ ۲- کلیه اختیارات و وظائف وزیر دارائی در سازمان بنادر و کشتیرانی و شورای عالی آن بوزیر راه و ترابری واگذار میگردد . وزیر دارائی یا معاون او عضویت شورای عالی سازمان بنادر و کشتیرانی را خواهد داشت .

مادهٔ ۳- واحد مطالعه هماهنگی حمل و نقل در کشور بصورت سازمان هماهنگی ترابری کشور با کلیه کارکنان، تشکیلات، بودجه، اعتبارات ودارائی و تعهدات درزارت راه و ترابری متمرکز میگردد.

مادهٔ ۴ - اداره کل هواپیمائی کشوری با کلیه کارکنان، تشکیلات ، بودجه ، اعتبارات ، دارائی ، تعهدات ووظائف آن از وزارت راه منتزع وبنام سازمان هواپیمائی کشوری بصورت سازمان وابسته بوزارت جنگ منتقل میگردد .

تبصرهٔ ۱ - کلیه اختیارات و وظائف وزیر ووزارت راه به نحومذکور در قوانین و مقررات مربوط به هواپیمائی کشوری بوزیر ووزارت جنگ واگذار می‌شود .

تبصرهٔ ۲ - رئیس سازمان هواپیمائی کشوری سمت معاونت وزارت جنگ راخواهد داشت .

تبصرهٔ ۳ - یکنفر از معاونان وزارت راه و ترابری بانتخاب وزیر راه و ترابری عضویت شورایعالی هواپیمائی کشوری راخواهد داشت .

تبصرهٔ ۴ - واحد پلیس مأمور در هواپیمائی کشوری و فرودگاهها (موضوع

قانون ضمیمه شدن ادارات پلیس انتظامی راه‌آهن و هواپیمائی کشوری‌و اداره انتظامی ونگهبانی گمرکات‌بشهربانی کشورمصوب‌هشتم‌خردادماه ۱۳٤٦) از تاریخ تصویب این قانون کلا باکلیه کارمندان وافسران‌و درجه‌داران و افرادابوابجمعی و اسلحه و مهمات خود از اداره پلیس راه‌آهن و هواپیمائی کشوری منتزع و مستقلا بنام اداره پلیس انتظامی هواپیمائی کشوری وظائف محوله را بصورت‌یکی ازواحدهای تابعه شهربانی کشوردر سازمان‌هواپیمائی کشوری انجام‌خواهد داد وظائف‌اختصاصی پلیس مزبور و اختیارات سازمان هواپیمائی کشوری وشهربانی کشور دربـاره‌افسران‌و کارمندان پلیس‌هواپیمائی کشوری‌بموجب آئین‌نامه‌ای خواهدبودکه‌باهماهنگی شهربانی کشور وسازمان هواپیمائی کشوری‌تهیه وبتصویب‌هیئت وزیران‌میرسد. تازمانیکه آئین‌نامه‌مورد نظربتصویب نرسیده واحد مزبور وظائف محول را کماکان انجام خواهد داد وقسمت دیگر باکارمندان‌وافسران و درجه داران وافراد ابـوابجمعی واسلحه و مهمات‌خودبنام‌اداره پلیس انتظامی راه‌آهن انجام‌وظیفه‌خواهدکرد .

ماده۵ ـ بمنظور گسترش فعالیت‌هواشناسی درسطح مملکت وامکان‌رفع نیازهای هواشناسی کشاورزی وبهسازی محیط زیست وآبیاری و ارتباطات دریائی وهوائی‌و تربیت نیروی انسانی مورداحتیاج درسطـوح‌مختلف‌همچنین رفع‌احتیاجات بخش خصوصی درمورد فوق‌باستثنای نیروی‌هوائی‌شاهنشاهی‌که بطورمستقل‌عمل‌خواهدکرد اداره‌کل‌هواشناسی بسازمان هواشناسی کشورتبدیل وباکلیه‌کارکنان‌وتشکیلات، بودجه، اعتبارات ، دارائی وتعهدات‌ووظائف از وزارت‌راه‌منتزع‌وبوزارت جنگ منتقل میشود .

رئیس سازمان هواشناسی کشور سمت معاونت وزارت جنگ راخواهد داشت .

ماده ٦ - سازمان هـواشنـاسی کشـور بمنظور هماهنگی فعالیتهای فنی و تخصصی هواشناسی وتعیین نیازهای مذکوردراین قانون دارای شورائی خواهد بود مرکب از :

۱- وزیر جنگ .

۲- معاون وزارت کشاورزی ومنابع طبیعی بـه انتخاب وزیر کشاورزی و منابع طبیعی .

۳- معاون وزارت راه وترابری بانتخاب وزیر راه وترابری .

٤- معاون سازمان برنامه و بودجه بانتخاب رئیس سازمان برنامه وبودجه.

۵- معاون وزارت آب وبرق بانتخاب وزیر آب وبرق .

٦- معاون وزارت بهداری بانتخاب وزیر بهداری .

۷- مدیر عامل سازمان بنادر و کشتیرانی .

۸- رئیس سازمان هواپیمائی کشوری .

۹- رئیس سازمان هواشناسی کشور .

۱۰- نماینده نیروی هوائی شاهنشاهی .

آئین نامه مربوط بوظائف و طرز کار شورای مذکور ظرف ششماه پس از تصویب این قانون از طرف وزارت جنگ تهیه وپس از تصویب هیئت وزیران بموقع اجراء گذارده خواهدشد .

ریاست شورا با وزیر جنگ میباشدو رئیس سازمان هواشناسی کشور سمت دبیر شورا را خواهدداشت .

ماده ۷ - وظایف وزارت راه وترابری بشرح زیر است:

۱ـ مطالعه و تهیه و تنظیم برنامه‌های جامع وهمآهنگ بمنظور تعیین خط مشی‌های اجرائی درزمینه ترابری کشور و اجرای آنها .

۲ـ احداث ، توسعه ، بهره‌برداری‌ونگاهداری راهها ، راه‌آهن‌وبنادر.

۳ـ بررسی‌نیازمندیهای ترابری کشور وتعیین اولویتهای اجرائی آنهاوتهیه و اجرای برنامه‌های درازمدت ، میان‌مدت‌وکوتاه‌مدت بمنظوررفع‌این‌نیازمندیها باتوجه ببرنامه‌های‌عمرانی کشور.

٤ـ تهیه و تنظیم‌ضوابط ومعیارهای لازم برای احداث و نگاهداری و تأسیسات زیربنایی ترابری‌باتوجه به‌مقتضیات‌وپیشرفتهای‌وسائل‌ترابری‌ونظارت براجرای آنها .

۵ـ بررسی‌روشهای‌ساختمان‌ونگاهداری‌وبهره‌برداری‌ازراهها ، راه‌آهن وبنادر.

٦ ـ طبقه بندی‌کلیه تأسیسات زیر بنائی ترابری و تعیین مشخصات فنی و هندسی آنها همچنین تعیین تشکیلات و دستگاههائی‌که باید از هریك ازآنهـا نگاهداری نمایند .

۷ ـ تعیین مشخصات مجاز وسائل ترابری در بهره برداری از تأسیسات زیربنائی ترابری وممانعت از بهره برداری وسائل ترابری خـارج‌ازمشخصات مذکور دراستفاده ازتأسیسات فوق .

۸ ـ بررسی درباره راههای ترابری بین‌المللی ونحوه ارتباط بـا آنها و عنداللزوم پیشنهاد پیوستن بموافقتنامه‌های بین‌المللی ومنطقه‌ای وتنظیم وپیشنهاد قرار دادهای دوجانبه وچند جانبه بادولتها ومؤسسات خارجی .

۹ ـ بررسی نیازمندیها وشناسائی مجموع قدرت و ظرفیت ترابری کشور

اعم ازراهها، راه‌آهن، راههای‌آبی، بنادروخطوط لوله بمنظور تهیه برنامه‌ها وارائه توصیه های لازم بسازمانهای مربوط .

۱۰ ـ ایجاد، نگاهداری وبهره برداری از خطوط پایگاههای مواصلاتی اختصاصی زمینی ودریائی باتوجه به‌برنامه ها ونیازمندیهای ترابری کشور .

۱۱ ـ بررسی وارائه پیشنهاد های‌لازم بسازمانهای مربوط درباب سیاست نرخ‌گذاری خدمات ترابری و همچنین خدمات جنبی آن .

۱۲ ـ تعیین ضابطه ها و معیار های فنی اقتصادی و ایمنی ترابری در راههای زمینی وآبی ونظارت براجرای آنها .

۱۳ ـ تعیین ضابطه ها و معیار های‌لازم بـا همکاری دستگاههای مربوط برای ایجـاد اداره و توسعه مؤسسات ترابری اعم از آنکه در داخل ویـا در خطوط بین‌المللی فعالیت داشته باشند ونظارت برفعالیت آنها .

در مـورد صدور پـروانه تأسیس مؤسسات ترابری مراجع صلاحیت دار مکلفند قبـلا نظر وزارت راه و ترابری را در تأسیس اینگونه مؤسسات جلب نمایند .

۱٤ ـ تهیه طرح مقررات و آئین نـامه مربوط بصدور اجـازه تأسیس مؤسسات ، دفاتر، شعبه ها ونمایندگیهای ترابری خارجی‌که درکشور فعالیت کنند و نظارت برفعالیت آنهابا جلب نظر وزارت‌کشور .

۱۵ ـ تعیین ضـابطه هـا و معیار هـای لازم بمنظور تنظیم امور مربوط به ترابری سازمان هـای دولتی « به‌استثنای نیرو هـای‌مسلح شاهنشاهی» بـا همکاری دستگاههای مربوط ایجاد هماهنگی وتمرکز امور مذکور .

۱٦ ـ تعیین ضابطه ها و معیار ها و پیشنهاد اتخاذ سیاستهای لازم برای

تشویق بخش خصوصی به سرمایه گذاری درامور مربوط به‌ترابری .

۱۷- بررسی درزمینه حریم‌های تأسیسات زیر بنائی ترابری وتهیه وتنظیم مقررات مورد نیـاز برای پیشنهاد بمراجع صلاحیتدار ونظارت براجرای آنها .

۱۸ - بررسی نیازمندیهای کشور ازنظر خدمـات خاکشناسی وشناسائی مصالح ساختمانی و تجهیز وتوسعه آزمایشگاه های مربوط و عرضه و فروش خدمـات (آزمایشگاههای فنی ومکانیك خاك) به‌بخش عمومی وخصوصی .

۱۹ -- بررسی نیازمندی های کشور ازنظر شناسائی راههای آبی ودریاو اقیانوس شناسی و ایجاد و تجهیزو توسعه تشکیلات سازمانهای لازم وعرضه و فروش خدمات آن به‌بخش عمومی وخصوصی .

۲۰ - تهیه آئین‌نامه های مجازات‌خلافی باموافقت وزارت دادگستری و وزارت‌کشور و پیشنهاد قوانین و مقررات لازم دربارهٔ رسیدگی بموارد تخلف از مقررات ترابری‌کشور .

۲۱ - تشکیل واحد های مطالعاتی و تحقیقاتی لازم برای انجام وظائف بالا .

تبصره - کلیه اختیارات ووظائف دیگری‌که بموجب سایر قوانین بوزارت راه محول بوده است بعهده وزارت راه وترابری خواهد بود .

مادهٔ۸ - وزارت راه وترابری مجاز است بانظر سازمان امور اداری و استخدامی‌کشور بمنظور تربیت وتجهیز نیروی انسانی ماهربرای اجرای وظائف خود برنامه های آموزشی لازم راتهیه و رأساً یا با همکاری مؤسسات مربوط بمرحله‌اجراء درآورد .

مادهٔ۹ - بوزیـر راه و ترابری اختیـار داده میشود که تشکیلات هریك

از سازمان هـا ومؤسسات و واحدهای تابع یاوابسته آن وزارت را درصورتی که لازم تشخیص دهد ادغام یـا منحل نموده و تشکیلاتی بر اساس وظائف مذکور در این قانون و سایر قوانین با تأیید سازمان امور اداری و استخدامی کشور تنظیم کرده وبموقع اجراء بگذارد .

مادهٔ ۱۰ - بموجب این قـانون شورایعالی هماهنگی ترابری کشور در وزارت راه وترابری تشکیل میگردد وزارت راه و ترابری مکلف است ظرف سه ماه ازتاریخ تصویب این‌قانون آئین‌نامه‌مربوط بترکیب ووظایف واختیارات شورایعالی هماهنگی ترابری‌کشور راتهیه وپس ازتصویب کمیسیون های‌مربوط مجلسین بموقع اجراء بگذارد .

مادهٔ ۱۱- وزارت‌راه‌وترابری‌برای‌اجرای‌قسمتی‌ازوظائف‌خودوسازمانهای وابسته‌میتواندباموافقت‌شورای‌عالی هماهنگی‌ترابری‌کشور.وبارعایت‌شرایطی‌که شورای‌عالی مذکورتعیین‌خواهدکردشرکت‌تشکیل‌دهد ویابابخش‌خصوصی‌اعم از داخلی و خارجی همچنین وزارتخانه‌ها ومؤسسات دولتی ایرانی مشارکت نماید. اساسنامه‌های شرکتهای مزبورکه بموجب این قانون تأسیس خواهد شد برطبق مقررات مربوط بشرکتهای دولتی تهیه و بـا تأیید شورایعالی هماهنگی ترابری‌کشور وتصویب‌کمیسیونهای راه ودارائی‌واستخدام مجلسین‌بموقع‌اجراء گذارده میشود.

مادهٔ ۱۲ - وزارتخانه‌ها ومؤسسات دولتی وشهرداریها ومؤسسات وابسته بآنهامکلفند طرحهای‌مربوط بایجاد وتوسعه‌شهرها ومراکز فعالیتهای اجتماعی وصنعتی وکشاورزی را از لحاظ استفاده از تأسیسات ترابری باطلاع وزارت راه وترابری برسانند .

ماده ۱۳ ـ وزارت راه و ترابری مجاز است آن قسمت از راهها، ایستگاههای راه‌آهن، محوطه‌های بارانداز بنادر و نظائر آنها را که مورد استفاده نیست پس از روشن شدن وضعیت ثبتی با رعایت مقررات بفروش برساند و وجوه حاصل را در عرض یکسال به مصرف خرید اراضی و مستحدثات مورد نیاز برساند.

ماده ۱۴ ـ بدولت اجازه داده می‌شود بمنظور انجام خدمات باربری، تخلیه و بارگیری (باستثنای خدمات فرودگاهی) و انبارداری در گمرکات کشور رأساً یا بامشارکت بخش خصوصی اعم از داخلی و خارجی شرکت یا شرکتهائی تشکیل دهد.

این شرکتها بموجب اساسنامه خاص خود زیر نظر شورائی مرکب از معاون هماهنگی ترابری وزارت راه و ترابری، رئیس کل گمرک ایران، مدیر عامل سازمان بنادر و کشتیرانی، رئیس سازمان هواپیمائی کشوری، رئیس کل راه‌آهن دولتی ایران، انجام وظیفه خواهند نمود.

اساسنامه این شرکت یا شرکتها با رعایت مفاد فوق پس از تصویب کمیسیونهای راه و دارائی و استخدام مجلسین بموقع اجراء گذارده خواهد شد.

ماده ۱۵ ـ وزارت راه و ترابری بمنظور تأمین مواد اولیه ساختمانی از قبیل سنگ، شن، ماسه و خاك که برای ساختمان و نگاهداری تأسیسات زیربنائی راه و ترابری کشور مورد نیاز باشد می‌تواند با رعایت مقررات قانونی و موافقت سازمان مربوط آئین‌نامه نحوه استفاده و بهره‌برداری وزارت راه و ترابری را از مواد مذکور تنظیم و پس از تصویب هیئت وزیران بموقع اجراء گذارد.

ماده ۱۶ ـ بمنظور نظارت براجرای مقررات ترابری بوزارت راه و ترابری

اجازه داده میشود گارد ترابری تشکیل دهد . حدود وظائف و تشکیلات آن به موجب آئین‌نامه‌ای که بتصویب کمیسیونهای مربوط مجلسین خواهد رسید تعیین می‌گردد .

تبصرهٔ ۱ ـ گارد بنادر و گمرکات که بموجب قانون اختیارات مالی و استخدامی سازمان بنادر و کشتیرانی و تشکیل گارد بنادر و گمرکات مصوب تیرماه ۱۳۴۸ تشکیل شده است به دو واحد جداگانه گارد گمرک و گارد بنادر و کشتیرانی تقسیم و براساس نیازمندیهای گمرک ایران و سازمان بنادر و کشتیرانی با توافق وزارتخانه‌های دارائی و راه و ترابری تقسیم می‌گردد و باصلاحیت و اختیارات و بودجه و کارکنان مربوط از وزارت دارائی منتزع و به گمرک ایران و سازمان بنادر و کشتیرانی منتقل میگردد.

تبصرهٔ ۲ ـ گارد بنادر و کشتیرانی جزو تشکیلات گارد ترابری خواهد بود وعلاوه بر وظائف واختیارات و صلاحیت فعلی وظائف حفاظت کشتیرانی در آبهای ایران را نیز برعهده خواهد داشت. تا زمانیکه گارد بنادر و گمرکات به ترتیب فوق تقسیم نشده است وظائف واختیارات خود را کماکان دارا خواهد بود و اداره پلیس انتظامی راه‌آهن در گارد ترابری متمرکز می‌گردد.

مادهٔ ۱۷ ـ آئین‌نامه‌های لازم در اجرای مفاد این قانون درمورد اجرای امور مربوط به ترابری کشور جز درمواردی که مرجع دیگری برای تصویب آن در این قانون پیش بینی شده است بوسیله وزارت راه و ترابری و درباره امور مربوط به هواپیمائی کشوری وحمل‌ونقل هوائی و بهره‌برداری هوائی و هواشناسی ازطریق وزارت جنگ تهیه وپس ازتصویب هیئت وزیران بموقع اجراء گذاشته خواهد شد و تا زمانیکه اساسنامه‌ها و آئین‌نامه‌های اجرائی مذکور در این

قانون بتصویب نرسیده است اساسنامه و آئین‌نامه‌های فعلی معتبر و لازم‌الاجراء خواهد بود .

قانون فوق مشتمل بر هفده ماده و یازده تبصره پس از تصویب مجلس شورای‌ملی درجلسه روز یك‌شنبه۱۶ تیرماه ۱۳۵۳ درجلسه فوق‌العاده‌روزدوشنبه بیست و چهارم تیر ماه یکهزار و سیصد و پنجاه و سه شمسی بتصویب مجلس سنا رسید .

رئیس مجلس سنا ـ جعفرشریف امامی

قانون تأمین وسائل و امکانات تحصیل اطفال وجوانان ایرانی

مصوب ۱۳۵۳/۴/۳۰

مادهٔ ۱- کلیه اطفال و جوانان ایرانی که واجد شرایط تحصیل میباشند باید بدون هیچگونه مانعی بتحصیل بپردازند و هیچکس نمیتواند آنانرا از تحصیل بازدارد ؛ جزبا مجوز قانونی.

مادهٔ ۲- در هرمحل که براساس قانون آموزش و پرورش عمومی اجباری و مجانی مصوب ۱۳۲۲/۵/۶ و اصلاحی آن مصوب ۲۹ خرداد ماه ۱۳۵۰ موجبات تحصیل مراحل تعلیمات ابتدائی و راهنمائی که اجباری و مجانی است فراهم واعلام شده باشد پدر یا مادر یا سرپرست قانونی کودک که وظیفه نگاهداری و تربیت کودک برعهده او میباشد موظف است نسبت به ثبت‌نام و فراهم کردن موجبات تحصیل کودک تحت سرپرستی خود اقدام کند ودرصورتیکه ازانجام این‌وظیفه خودداری نماید وزارت آموزش‌وپرورش نسبت به ثبت اسامی کودکان مندرج در آمار ارسالی اداره کل ثبت احوال موضوع تبصره ماده ۵ قانون آموزش وپرورش عمومی اجباری ومجانی وهمچنین نسبت به ثبت‌نام کودک واجدشرایط تحصیل درمراحل اول ودوم موضوع مادهٔ ۲ قانون اصلاح قانون مذکوراقدام خواهدنمود .

ماده۳ـ پدریا مادریا سرپرست قانونی نوجوان کمتر ازهیجده‌سال‌مکلف است به ثبت نام نوجوانی که‌دوره راهنمائی راطی نموده وطبق ضوابط وزارت آموزش و پرورش برای تحصیلات بالاتر مستعد شناخته میشود اقدام نماید و وسائل ادامه تحصیل‌اورا فراهم کند ودرصورت عدم‌تمکن مالی ، دولت‌مکلف است امکانات لازم را برای ادامه تحصیل این قبیل نوجوانان بارعایت ماده ٦ این‌قانون فراهم نماید . مرجع وضوابط تشخیص عدم‌تمکن مالی پدریا مادریا سرپرست درآئین نامه‌ایکه توسط‌وزارت آموزش وپرورش تهیه وبتصویب‌هیئت وزیران خواهد رسید تعیین میشود .

ماده۴ـ هریك ازپدریامادر یا سرپرست قانونی کودك ونوجوان کمتراز هیجده سال‌که قانوناً مسئول پرداخت مخارج زندگی او میباشد و با داشتن امکانات مالی ازتهیه وسائل و موجبات تحصیل کودك یا نوجوان واجد شرایط تحصیل مشمول‌این‌قانون‌درمحلی که موجبات تحصیل دوره‌های مربوط ازطرف وزارت آموزش وپرورش فراهم شده باشد امتناع کند یا بنحوی از انحاء از تحصیل او جلوگیری نماید بحکم مراجع قضائی که خارج ازنوبت رسیدگی میکنند بجزای نقدی ازده‌هزار ریال تا دویست هزار ریال وبانجام تکالیف‌فوق نسبت به‌کودك یا نوجوان محکوم خواهدشد.

هرگاه پس‌ازابلاغ حکم پدریامادر یاسرپرست به تکلیف مقرر در حکم دادگاه اقدام ننماید یاپس‌از اجرای حکم مجدداً کودك یانوجوان را ازتحصیل بازدارد بحبس جنحه‌ای ازیك تا سه‌سال وتأمین هزینه معاش وتحصیل‌کودك یا نوجوان خود محکوم خواهد شد .

تبصره‌ـ وجوه حاصل ازجزای‌نقدی موضوع این ماده در اختیارشورای

آموزش وپرورش منطقه‌ای مربوط قرارمیگیرد تا جهت تکمیل کتابخانه مدارس همان منطقه بمصرف برسد .

مادهٔ ۵ـ تحصیلات حرفه‌ای تاپایان دورهٔ متوسطه مجانی است.

مادهٔ ۶ـ تحصیلات دوره متوسطه غیرحرفه‌ای برای کسانیکه میخواهند در دستگاههای دولتی خدمت کنند مجانی خواهد بود مشروط بر اینکه این افراد حداقل بمدت سنوات تحصیل برای دولت خدمت کنند ضوابط مربوط بخدمت در دستگاههای دولتی ونحوه اجرای این ماده طبق آئین نامه‌ای خواهد بودکه به پیشنهاد وزارت آموزش وپرورش به تصویب هیئت وزیران خواهدرسید.

مادهٔ ۷ـ دانشجویان وهنرجویانیکه بخواهند ازتحصیلات مجانی استفاده کنند مکلفند معادل دوبرابرمدتیکه ازتحصیل مجانی استفاده کرده‌اند درصورت نیاز دولت دررشته متناسب تحصیلات خود در دستگاههای دولتی و یا بمعرفی دولت دربخش خصوصی درکشور خدمت کنند .

درصورت استنکاف ازانجام تمام ویاقسمتی از خدمات مذکور بایدهزینه تحصیلات مجانی را بتناسب مدتیکه خدمت نکرده‌اند بدولت بپردازند.

مادهٔ ۸ـ سایرافرادیکه خارج ازضوابط مادهٔ ۷ این قانون تحصیلات عالی مینمایند مکلفند پس از انجام یا قطع تحصیل بمنظور ادای دین خود بمیهن به تناسب مدت تحصیلات عالی خود دررشته‌های موردنیازکشور خدمت کنند ودر صورت استنکاف از انجام تمام یا قسمتی ازخدمت مذکور باید مخارجی راکه دولت برای تحصیلات عالی آنان متحمل شده است بپردازند .

آئین نامه‌های مربوط بنحوه خروج ازکشور افراد مذکور در این قانون ونحوه احتساب مخارج تحصیلات عالی آنان ونحوه اشتغال این قبیل محصلین

ازطرف وزارت علوم وآموزش عالی تهیه وپس‌از تصویب کمیسیونهای مربوط مجلسین قابل اجراء میباشد .

ماده۹ـ محصلینی که‌با استفاده‌ازکمك هزینه تحصیلی ویامقرری نیروهای مسلح شاهنشاهی بمنظور خدمت درارتش شاهنشاهی ، ژاندارمری کشور و شهربانی‌کشور تحصیل مینمایند ازشمول مقررات این قانون مستثنی بوده و در هرمورد تابع مقررات سازمان متبوع خواهند بود .

قانون فوق مشتمل برنه ماده و یك تبصره پس‌از تصویب مجلس سنا در جلسه فوق‌العاده روز دوشنبه ۱۳۵۳/٤/۱۷ ، در جلسه روزیکشنبه سی‌ام تیرماه یکهزاروسیصدوپنجاه وسه شمسی بتصویب مجلس‌شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ عبدالله ریاضی

اعتبار مورد نیاز برای انجام تعهد جهت سالهای آتی

مصوب ۱۳۵۳/۴/۳۱ کمیسیون بودجه مجلس شورای ملی

(مبالغ بمیلیون ریال)

شماره طبقه بندی طرح	عنوان طرح	موضوع مورد تعهد	اعتبار موردنیاز برای انجام تعهدجهت سالهای آتی			
			۱۳۵۴	۱۳۵۵	۱۳۵۶	جمع
۴۰۳۰۳۲۰۲	توزیع برق درمنطقه گیلان	اجرای پروژه خط ۶۳ کیلوولت بطول ۱۵۶ کیلومتر و سه پست ترانسفورماتور ۶۳/۲۰ و توسعه یك پست موجود ۶۳/۲۰	۲۸۰	—	—	۲۸۰
۴۰۳۰۱۲۱۰	نیروگاه بزرگ حرارتی اهواز	خرید ونصب دومولد ۳۱۵ مگاواتی	۵۰۰۰	۲۰۰۰	۱۸۲۱	۸۸۲۱
—	نیروگاه حرارتی اهواز بندر عباس	خرید ونصب دومولد ۳۲۰ مگاواتی	۶۵۰۰	۲۱۳۶	—	۸۶۱۶
۴۰۳۰۱۲۲۳	نیروگاه حرارتی اهواز (واحد دوم)	خرید مولد بظرفیت ۱۴۶ مگاوات برای تأمین قسمتی از برق منطقه	۱۱۰۰	۵۰۰	—	۱۶۰۰
۴۰۳۰۱۲۲۱	توربینهای گازی شیراز	خرید دومولد ۳۰ مگاواتی برای تأمین برق شیراز	۶۹۴	—	—	۶۹۴
		جمع	۱۳۵۷۴	۴۶۳۶	۱۸۲۱	۲۰۰۳۱

صورت فوق باستناد تبصرهٔ ۲ مادهٔ ۲۰ قانون برنامه وبودجه کشور درجلسه روز دوشنبه سی‌ویکم تیرماه یکهزار وسیصد وپنجاه وسه شمسی بتصویب کمیسیون بودجه مجلس شورای ملی رسیده است.

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون تأمین اعتبارات عمرانی برای آبادانی شهرها و روستاهای کشور

مصوب ۱۳۵۳/۵/۱

مادهٔواحده - بدولت اجازه داده میشود علاوه‌براعتبارات سرمایه‌گذاری ثابت مصوب سال ۱۳۵۳ منظوردرقانون بودجه‌اصلاحی سال ۱۳۵۲ و بودجه سال ۱۳۵۳ کل‌کشور مبلغ دوازده میلیارد ریال از محل درآمد عمومی برای آبادانی شهرها و روستاهای کشور در سالهای ۱۳۵۳ و ۱۳۵٤ بمصرف برساند و دربودجه‌اصلاحی سال۱۳۵۳وبودجه سال۱۳۵٤ کل‌کشورمنظورنماید .

تبصرهٔ ۱- توزیع اعتبارات مزبور بین استانها و فرمانداریهای کل کشور براساس ضوابط و سیاستهای مشخص در برنامه عمرانی پنجم توسط سازمان‌برنامه وبودجه صورت خواهد گرفت و سازمان برنامه و بودجه ظرف مدت ۱۵ روز ازتاریخ تصویب این قانون میزان اعتبارات تفکیک‌شده را بکلیه انجمنهای استان ابلاغ خواهدکرد .

تبصرهٔ ۲ - توزیع اعتبارات بین شهرستانهای هراستان وفرمانداری‌کل براساس جمعیت‌واحتیاجات ضروری‌محل به‌پیشنهاددفتربرنامه وبودجه استان‌و تصویب‌انجمن استان صورت خواهدگرفت مشروط به اینکه

حداکثر بیش از پنج درصد کل اعتبار برای شهرهای مراکز استان و ده درصد برای شهرهای مراکز فرمانداریهای کل بمصرف نرسد .

تبصرهٔ ۳ ـ انجمن شهرستان اعتبار تخصیصی از طرف انجمن استان را با جلب نظر نماینده یا نمایندگان آن شهرستان در مجلسین و با رعایت ضابطه زیر بین شهرها و روستاهای شهرستان تقسیم مینماید .

حداقل ۵۵ درصد اعتبار برای برنامه‌های روستا و بقیه برای برنامه‌های شهری بین شهرهای حوزه شهرستان تقسیم میگردد. تعیین برنامه و محل اجرای طرحها در شهرها و همچنین روستاها با انجمن شهرستان میباشد.

تبصرهٔ ۴ ـ طرحها باید براساس اولویت و ضرورت تنظیم و منطبق با یک یا چند فصل از فصول مندرج در قسمت هشتم قانون بودجه اصلاحی سال ۱۳۵۲ و بودجه سال ۱۳۵۳ کل کشور باشد . انجمن شهرستان میتواند در تنظیم طرحها از همکاری دفتر برنامه و بودجه مرکز استان استفاده نماید .

تبصرهٔ ۵ ـ تهیه و اجرای طرحهای مربوط بشهرها با توجه به نقشه‌های جامع و هادی مصوب شهر در صورت وجود این نقشه‌ها و در هر صورت در داخل محدوده خدماتی پنج ساله مصوب با تصویب و نظارت انجمن شهر صورت خواهد گرفت.

تبصرهٔ ۶ ـ وجوه تخصیص داده شده برای اجرای این قانون در اختیار استانداران و فرمانداران کل گذارده میشود. صورت برنامه‌ها و طرحهای مصوب انجمن‌های شهرستان برای اجراء به استاندار یا فرماندار کل ابلاغ میشود. استاندار یا فرماندار کل مکلف است حداکثر ظرف ده روز دستور اجرای موافقتنامه مربوط به طرحها را که رئیس انجمن استان و مسئول دفتر برنامه و بودجه امضاء نمودند طبق آئین‌نامه اجرائی تبصرهٔ ۲ مادهٔ ۱۵ قانون برنامه و بودجه کشور بدستگاه اجرائی

ذیربط بدهد. استاندار یا فرماندار کل درصورت لزوم میتواند با تصویب انجمن استان دستگاه مجری طرح راتغییر دهد.

تبصرهٔ ۷ ـ بمنظور اجرای این قانون وزارتخانه‌ها ودستگاههای اجرائی مربوط مکلفند بنابدرخواست استانداران وفرمانداران کل نسبت به تجهیز سازمانهای خوددر آن مناطق اقدام نمایند.

دولت مکلف است درشهرهائیکه فاقدنقشه هادی می باشند دراجرای تبصرهٔ ۵ این قانون نسبت بتهیه وتصویب نقشه‌های مذکور اقدام نماید.

تبصرهٔ ۸ ـ نظارت برحسن اجرای طرحهای موضوع این قانون باانجمنهای تصویب کننده طرحهاودفتر برنامه وبودجه استان وفرمانداری کل خواهدبود.

قانون فوق مشتمل بریك ماده‌وهشت تبصره پس ازتصویب مجلس سنا درجلسه فوق‌العاده روزدوشنبه ۱۳۵۳/٤/۲٤ درجلسه فوق‌العاده‌روزسه‌شنبه اول امردادماه‌یکهزاروسیصدوپنجاه‌وسه‌شمسی بتصویب مجلس شورایملی رسید.

رئیس مجلس شورایملی ـ عبدالله‌ریاضی

قانون اصلاح مادهٔ ۹۲ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی

مصوب ۱۳۵۳/۵/۱

مادهٔ واحده ـ مادهٔ ۹۲ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی بشرح زیر اصلاح میشود:

مادهٔ ۹۲ ـ مستمری مقرر بین کسانی که حق دریافت مستمری دارند بطور تساوی تقسیم خواهد شد و ملاك تشخیص وتعیین اشخاصی که برابر مادهٔ ۸۸ تحت کفالت میباشند تعرفه‌های خدمتی یا اظهارنامه سالانه‌ای است که افسران و کارمندان درزمان اشتغال یا بازنشستگی تنظیم کرده ویاخواهند کرد . درصورت اعتراض ازطرف کسانیکه خودرامحق بدریافت مستمری میدانندرسیدگی بعهده هیأتهائی خواهدبود که حسب مورددرارتش شاهنشاهی، ژاندارمری کشور، شهربانی کشور ازاشخاص بصیرومطلع تشکیل میگردد و نظراین هیأت‌ها قطعی است .

ترتیب تشکیل ورسیدگی هیأت‌های مذکور بموجب آئین نامه‌ای خواهد بود که بتصویب وزارت، جنگ میرسد .

قانون فوق مشتمل بریك ماده پس از تصویب مجلس سنا، درجلسه فوق العاده روز دوشنبه ۱۳۵۳/٤/۱۷ ، در جلسه فوق العاده روز سه‌شنبه اول امرداد ماه یکهزار و سیصد و پنجاه وسه‌شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ عبدالله ریاضی

قانون واگذاری دوهزار هکتار از منابع ملی شده اطراف چاه‌بهار بشهرداری چاه‌بهار

مصوب ۱۳۵۳/۵/۱

مادهٔواحده - بوزارت کشاورزی ومنابع طبیعی اجازه داده میشود تادو هزار هکتار از منابع ملی‌شده اطراف شهرچاه‌بهار رابراساس نقشه جامع یاهادی که بتصویب مقامات مربوط میرسد بلاعوض و بدون حق فروش در اختیار شهرداری چاه‌بهار بگذارد ،واگذاری این اراضی بسازمانهای دولتی ومؤسسات عام‌المنفعه مجانی خواهدبود و اجاره درازمدت اراضی مذکوربرای مصارف خانه سازی وتأسیسات شهری غیردولتی طبق آئین نامه‌ای است که به‌پیشنهادمشترك وزارت کشور و وزارت کشاورزی ومنابع طبیعی بتصویب هیئت‌وزیران خواهد رسید .

قانون فوق مشتمل بریك‌ماده‌پس از تصویب‌مجلس‌سنا درجلسه‌فوق‌العاده روز دوشنبه۱۷/٤/۱۳۵۳ ، درجلسه‌فوق‌العاده‌روزسه‌شنبه‌اول امردادماه‌یکهزارو سیصدوپنجاه‌وسه‌شمسی بتصویب‌مجلس‌شورای‌ملی‌رسید.

رئیس‌مجلس شورای ملی - عبدالله‌ریاضی

قانون اصلاح بعضی از مواد قانون دعاوی اشخاص علیه دولت راجع باملاك والحاق چند ماده بقانون مزبور

مصوب ۱۳۵۳/۵/۱

مادهٔ واحده ـ قانون دعاوی اشخاص علیه دولت راجع به املاك بشرح زیر اصلاح و نه ماده به آن اضافه میشود:

الف ـ بند ب ماده واحده قانون اصلاح قانون دعاوی اشخاص علیه دولت راجع باملاك مصوب ۴۷/۹/۷ بشرح زیر اصلاح میشود:

بندب ـ مدت اختیار کمیسیون رسیدگی بدعاوی اشخاص علیه دولت مذکور در مادهٔ یك تا آخر سال ۱۳۶۳ تمدید میگردد.

ب ـ تبصرهٔ ذیل مادهٔ ۷ لغو میشود.

ج ـ مادهٔ ۸ لغو و مواد زیر بقانون مزبور اضافه میشود.

مادهٔ ۸ ـ وزارت جنگ مکلف است بهای عادله اراضی و ابنیه و هرگونه اعیانی را که برای ایجاد و توسعه سربازخانه ها و فرودگاهها و میدانهای تیر و سایر تأسیسات نظامی به تشخیص وزارت جنگ مورد احتیاج ارتش باشد یا سابقاً

بتصرف ارتش درآمده باشد نقداً یا به اقساط بترتیب زیر بمالك یا مالکین بپردازد .

الف - درنقاطی که برای اراضی وابنیه طبق تعرفه وزارت دارائی ارزش معاملاتی تعیین شده است بهای عادله برابر ارزش معاملاتی روز معامله خواهد بود .

ب - درنقاطی که ارزش معاملاتی تعیین نشده است وهمچنین درمورد انواع دیگر اعیانی وحق کسب وپیشه وسایر حقوقی که درملك مورد نیاز موجود باشد تعیین قیمت باتوافق انجام میشود ودرصورت عدم توافق طرفین قیمت عادله طبق نظر کارشناس یا کارشناسانی که حسب مورد از طرف دادگاه شهرستان یا دادگاه بخش مستقل محل وقوع ملك از بین کارشناسان رسمی دادگستری انتخاب خواهد شد تعیین وپرداخت میگردد و نظر کارشناس یا کارشناسان قطعی است درصورتیکه درمحل دادگاه کارشناس رسمی دادگستری وجود نداشته باشد طبق ماده ۲۹ قانون کارشناسان رسمی مصوب ۱۳۱۷ عمل خواهد شد . کارشناسان بدون در نظر گرفتن مرغوبیت وترقی قیمتی که در اثر اجرای طرحهای نظامی در اراضی مجاور ایجاد شده است تعیین قیمت مینمایند . پرداخت دستمزد کارشناس بالمناصفه بعهده طرفین است .

ماده ۹ - درمورد اراضی که تا تاریخ تصویب این قانون بیش از پانزده سال درتصرف ارتش بوده و بعلت اشکالات ثبتی یا علل دیگر امکان خرید آن نبوده است وبلحاظ اجرای طرحهای نظامی یا عوامل دیگر تفاوت قیمت فاحش پیدا کرده است بهای ملك برابر با قیمت عادله روز تصرف خواهد بود که حسب مورد طبق بند های الف و ب ماده ۸ تعیین میشود باضافه دوازده درصد در سال بهره ساده قیمت از تاریخ تصرف .

تبصره ـ کلیه اراضی و تأسیسات فرودگاه مورد تصرف ارتش در قزوین که بعداً بلحاظ احاله انجام عملیات پروازی سمپاشی بوزارت کشاورزی ومنابع طبیعی منتقل شده است نیز مشمول این ماده بوده وبهای آن از طرف وزارت کشاورزی و منابع طبیعی پرداخت میگردد .

مادهٔ ۱۰ ـ درصورتیکه اراضی و ابنیه مورد نیاز محل سکونت مالك باشد ده درصد بقیمت عادله مذکور فوق اضافه خواهد شد و هرگاه ممر اعاشه مالك منحصر به درآمد همان ملك باشد بیست درصد اضافه برقیمت عادله به مالك پرداخت خواهد شد . تشخیص اینکه مالك در محل ساکن است یا ملك ممر منحصر اعاشه میباشد با وزارت جنگ است و درصورت بروز اختلاف بین وزارت جنگ با مالك تشخیص نهائی بعهده کمیسیون مقرر در ماده یك قانون مربوط برسیدگی بدعاوی اشخاص علیه دولت میباشد .

مادهٔ ۱۱ ـ بهای ساختمانهائی که محل سکونت یا پیشه مالك باشد وهمچنین حق کسب و پیشه اعم از اینکه ذینفع مالك یا مستأجر باشد نقداً پرداخت میگردد .

مادهٔ ۱۲ ـ اگر مالك یا مالکین با ابلاغ دعوتنامه برای انجام معامله حاضر نشوند یا ابلاغ دعوتنامه بجهات مختلف مقدور نبوده ویا اساساً تعیین مالك یا مالکین میسر نباشد وزارت جنگ مراتب را در یکی از روزنامه های کثیر الانتشار مرکز سه نوبت آگهی ونیز با الصاق اعلامیه در محل مالك یا مالکین راجهت انجام معامله دعوت مینماید ، فاصله هر نوبت آگهی یکهفته خواهد بود .

مادهٔ ۱۳ ـ هرگاه ظرف مدت یکماه از تاریخ انتشار آخرین آگهی مالك یا مالکین حاضر نشوند وهمچنین درصورتیکه تشریفات ثبتی ملك خاتمه نیافته وسند

مالکیت صادر نشده و یا مالکیت مورد اختلاف باشد وزارت جنگ میتواند در صورت موافقت مالك موضوع را در کمیسیون مذکور در ماده یك قانون مربوط برسیدگی بدعاوی اشخاص علیه دولت مطرح نموده و یا بهای ملك را برمبنای ضوابط مذکور در این قانون تعیین و پس از کسر بدهیهای مالیاتی وعوارض شهرسازی و نوسازی و بقایای ثبتی و همچنین نصف هزینه تنظیم سند و نصف دستمزد کارشناس که بر عهده مالك است وپرداخت آن بمراجع مربوط باقیمانده را در صندوق ثبت تودیع نموده و قبوض آنرا بیکی ازدفاتر اسناد رسمی محل وقوع ملك جهت انجام معامله تسلیم نماید ودفتر مزبور سند انتقال ملك را بنام وزارت جنگ تنظیم نموده و دادستان شهرستان محل وقوع ملك یا نماینده او سند انتقال را بجای فروشنده امضاء مینمایدو درصورتیکه ملك بتصرف قطعی وزارت جنگ در نیامده باشد دادستان پس از تنظیم سند اقدام به تخلیه ملك و تحویل آن بوزارت جنگ مینماید .

تبصره ـ املاکی که درتصرف وزارت جنگ باشداز لحاظ پرداخت مالیات وعوارض درمدت تصرف مشمول معافیت هائی است که طبق قوانین برای وزارت جنگ منظور شده است .

مادهٔ ۱۴ ـ در صورتیکه طبق نظر اداره تعاون و امور روستاهای محل زارعین حقوقی در اراضی موردنیاز وزارت جنگ داشته باشند حقوق آنان براساس نظر اداره مذکور ازقیمت ملك کسرو در اختیار آن اداره گذاشته میشود تا به ذینفع پرداخت گردد .

مادهٔ ۱۵ ـ در مورد اراضی مشمول بند ز ماده واحده قانون راجع به اراضی دولت و شهرداریها واوقاف وبانکها پس ازصدررحکم قطعی از طرف

کمیسیون مقرر در مادهٔ یك قانون مذکور واحراز مالکیت برای انتقال ملك بوزارت جنگ طبق مقررات این قانون اقدام میشود .

مادهٔ ۱۶ - درصورتیکه بهای ملك باقساط پرداخت گردد حداکثر مدت سه سال و هر قسط بابهره صدی دوازده درسال خواهد بود و دراین مورد دفترخانه قبض رسمی با تعیین مبلغ و تاریخ سررسید هر قسط صادر و بمالك تسلیم مینماید ویابصندوق ثبت محل برای تودیع ارسال میدارد .

قانون فوق مشتمل بریك ماده پس از تصویب مجلس سنا درجلسه فوق العاده روز دوشنبه ۱۳۵۳/٤/۲٤ درجلسه فوق العاده روز سه‌شنبه اول امردادماه یکهزار و سیصدو پنجاه و سه شمسی بتصویب شورایملی رسید .

رئیس مجلس شورایملی - عبدالله ریاضی

قانون تشکیل وزارت صنایع و معادن

مصوب ۱۳۵۳/۵/۱

مادهٔ ۱- بمنظور فراهم آوردن موجبات گسترش و پیشبرد امور صنعتی و معدنی در چارچوب سیاستهای اقتصادی کشور ، وزارت صنایع و معادن با وظائف و اختیارات و مسئولیتهای زیرتشکیل میشود :

الف- تنظیم سیاستها، خط‌مشی و برنامه‌های صنعتی ومعدنی کشور .

ب- اجرای برنامه‌های خاص صنعتی ومعدنی دربخش‌دولتی .

ج - نظارت‌برفعالیتهای صنعتی ومعدنی‌بخش غیردولتی در جهت اجرای برنامه‌های صنعتی ومعدنی .

د - ارشاد و راهنمائی سرمایه‌گذاران داخلی وخارجی وفراهم آوردن تسهیلات لازم بمنظور ایجاد واحدهای صنعتی ومعدنی .

ه - تنظیم ضوابط و اجرای مقررات لازم‌بمنظور تشویق و حمایت سرمایه‌گذاران وصاحبان صنایع ومعادن غیر دولتی .

و - گسترش ونوسازی وافزایش بهره‌وری صنایع و معادن‌کشور ازطریق بررسیهای علمی و فنی وتهیه و تربیت کادر مدیریت صنعتی و مشارکت در ایجاد واحدهای صنعتی ومعدنی مورد نیاز کشور .

ز - اعطای‌کمك و ارائه راهنمائیهای فنی بواحدهای صنعتی و معدنی کشور .

ح ـ نظارت برفعالیت های مؤسسات اعتباری و سازمانهای صلاحیتدار دولتی تخصصی که کمکهای اعتباری صنعتی ومعدنی بودجه عمرانی از طریق آنها داده میشود ونیز بانکهای تخصصی صنعتی ومعدنی درزمینه نحوهٔ کاربرد اعتبارات بودجه عمرانی .

ط ـ تنظیم برنامه ونحوهٔ کمکهای اعتباری بودجه عمرانی دولت بتوسعه فعالیت های صنعتی ومعدنی بخش غیردولتی ازطریق بانکها و مؤسسات اعتباری تخصصی صنعتی ومعدنی و سازمانهای صلاحیتدار دولتی .

ی ـ توسعه کمی وبهبود کیفی صنایع دستی وصنایع کوچك واعطای کمکهای لازم برای این منظور.

ك ـ انجام بررسیهای زمین شناسی و اکتشافی و مطالعهٔ ذخائر معدنی بمنظور بهره برداری صحیح ومؤثر از ذخائر معدنی کشور .

ل ـ انجام تحقیقات صنعتی و معدنی و تعیین استاندارد های انواع تولیدات بویژه محصولات صنعتی و معدنی وتعیین انواع معیارها برای تولیدات داخلی کشور از طریق تشکیل کمیته های ملی استاندارد.

م ـ نظارت در امر مدیریت و بهره برداری مؤثر از معادن و کارخانه ها و واحد های صنعتی و معدنی دولتی و توسعه و ترمیم آنها بمنظور افزایش بازدهی و بهره وری .

ن ـ مشارکت در مؤسسات سرمایه گذاری و فروش سهام دولت در واحدهای صنعتی ومعدنی بمردم از طریق عرضه آن در بورس اوراق بهادار.

س ـ مشارکت در ایجاد شهر های صنعتی بطور مستقیم یا از طریق سازمانهای وابسته بمنظور ایجاد زیربنای لازم و ضروری جهت توسعه سریع و مؤثر فعالیتهای صنعتی کشور وکمك بسیاستهای توسعه منطقه ای .

ع ـ صدور پروانه اکتشاف و بهره‌برداری از معادن و نظارت بر امر اکتشاف و بهره‌برداری، همچنین تشخیص و وصول درآمد طبق قانون معادن.

ف ـ ارزیابی طرحها و برنامه‌های صنعتی و معدنی اجراء شده و در دست اجراء توسط سازمانهای دولتی و غیردولتی.

ص ـ جمع‌آوری آمارها و اطلاعات اختصاصی صنعتی و معدنی.

ق ـ قبول عضویت و شرکت در سازمانها و مجامع بین‌المللی مربوط بامور صنعتی و معدنی.

مادهٔ ۲ ـ ضوابط و شرایط مربوط بایجاد و یا توسعه واحد های صنعتی و معدنی هرسال باتوجه به‌رشته‌ها و مناطق مختلف کشور ازطرف وزارت صنایع و معادن اعلام خواهد شد.

مادهٔ ۳ ـ شرکت ملی ذوب آهن ایران ، سازمان گسترش و نوسازی صنایع ایران ، شرکت سهامی معادن مس سرچشمه کرمان ؛ شرکت ملی صنایع فولاد ایران، سازمان زمین شناسی کشور ، شرکت سهامی کل معادن و ذوب فلزات ایران ، مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران ، سازمان صنایع کوچك ونواحی صنعتی ایران ، بانك اعتبارات صنعتی ، شرکت سهامی عام نساجی مازندران ، شرکت سهامی فروشگاه مرکز صنایع دستی ایران وشرکت سهامی کارخانجات ایران بوزارت صنایع و معادن وابسته میشود.

کلیه وظائف و اختیارات و مسئولیتهای وزیر و وزارت اقتصاد در مورد مؤسسات مذکور دراین ماده بوزیر ووزارت صنایع و معادن منتقل میگردد.

تبصرهٔ ۱ ـ شرکتهای وابسته و تابعه سازمانها و شرکتها و مؤسسات

مذکور دراین‌ماده کماکان وابسته وتابع سازمانها وشرکتها ومؤسسات مربوط خواهند بود .

تبصرهٔ ۲ـ مرکز صنایع دستی ایران وابسته بوزارت اقتصاد از تاریخ تصویب این قانون بنام سازمان صنایع دستی ایران تغییر نام یافته و وابسته به وزارت صنایع و معادن خواهد بود . اساسنامه سازمان مزبور ظرف ٦ ماه از تاریخ تصویب این قانون تهیه وپس از تأیید سازمان اموراداری و استخدامی کشور برای تصویب کمیسیونهای مربوط مجلسین تقدیم خواهد شد.

مادهٔ ۴ـ وزارت صنایع و معادن مکلف است‌سازمان تفصیلی خودرا براساس تبصرهٔ۲ مادهٔ۸ قانون‌استخدام کشوری تهیه و پس‌از تأیید سازمان امور اداری و استخدامی کشور بموقع اجراء بگذارد .

قانون فوق مشتمل‌برچهارماده و دوتبصره پس‌از تصویب مجلس‌سنا در جلسه فوق‌العاده روز دوشنبه ۱۳۵۳/٤/۲٤، درجلسه فوق‌العاده روزسه‌شنبه‌اول امردادماه یکهزار و سیصد و پنجاه‌وسه‌شمسی بتصویب مجلس‌شورای‌ملی‌رسید.

رئیس مجلس‌شورای‌ملی‌ـعبدالله ریاضی

قانون تشکیل وزارت رفاه اجتماعی

مصوب ۱۳۵۳/۵/۱

مادهٔ ۱ - بمنظور فراهم آوردن وگسترش خدمات رفاهی وهمچنین ایجاد هم آهنگی ونظام مطلوب واعمال نظارت وراهنمائی نسبت باین قبیل فعالیتها وزارت رفاه اجتماعی برای انجام وظایف زیر تشکیل میگردد:

الف - تأمین بیمه درمانی همگانی.

ب - فراهم نمودن تأمینهای اجتماعی ازقبیل بیمه‌های اجتماعی واعطای انواع کمکها بافرادوخانواده‌های نیازمند وایجادوگسترش صندوقهای حمایت و برقراری مستمریها باستثنای صندوقهای بازنشستگی کل کشور ومؤسسات و شرکتهای دولتی.

ج - تأمین خدمات رفاهی برای کلیه گروههای سنی وخانواده‌ها ازطریق ایجاد و تعمیم مراکز رفاه خانواده ، مهدهای کودك، خانه‌ها و باشگاههای جوانان وپیران.

د - تأمین خدمات توان بخشی نسبت به معلولین جسمی وروانی واجتماعی.

ه - نظارت برسازمانهای رفاهی غیردولتی وتعیین ضوابط وبرنامه‌ها و روشهای دستگاههای مزبور وآموزش وراهنمائی لازم .

و - درمان معتادان بمواد مخدر و الکل وتوانبخشی آنان .

ز ـ عضویت در سازمانهای بین‌المللی وشرکت درکنفرانسها و مجامع بین‌المللی که در امور مربوط به‌مسائل‌فوق تشکیل میشود.

ح ـ اجرای‌سایرخدمات‌رفاهی‌که بنابتصویب شورایعالی رفاه اجتماعی بوزارت رفاه اجتماعی محول میگردد.

تبصرهٔ ۱ ـ تأمین‌خدمات موضوع بند ج این‌ماده‌در روستاها با وزارت تعاون و امور روستاها خواهدبود .

تبصرهٔ ۲ ـ اسامی سازمانهای مذکـوردربنـد ه این ماده به‌پیشنهادوزارت رفاه‌اجتماعی وتصویب‌هیئت وزیران تعیین خواهد شد.

تبصره ۳ ـ مشمولین قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی ازشمول این قانون مستثنی بوده‌وتابع قانون‌ومقررات خاص خود خواهند بود ولی حق استفاده از امکانات و اقدامات رفاهی وزارت‌رفاه‌اجتماعی‌شامل‌کلیه‌افسران، همافران ، درجه‌داران و افراد نیروهای‌مسلح شاهنشاهی و همردیفان آنان و غیرنظامیان(رسمی‌ـپیمانی‌ـروزمزد) و افزارمندانو عائله‌تحت تکفل آنان‌اعم از شاغل ، بازنشسته‌ومستمری‌بگیر مانند سایر افرادکشور خواهدبود.

مادهٔ۲ ـ از تاریخ تصویب این‌قانون مؤسسات وواحدها وامورزیر:

الف ـ سازمان بیمه‌های اجتماعی باواحدهای مربوط (ازوزارت‌کار و امور اجتماعی) .

ب ـ بانك رفاه کارگران(ازوزارت کاروامور اجتماعی).

ج ـ سازمان بیمه‌های اجتماعی روستائیان (از وزارت تعاون و امور روستاها) .

د ـ سازمان تأمین خدمات درمانی (ازوزارت‌بهداری).

ه ـ انجمن توانبخشی (ازوزارت کارواموراجتماعی).

و ـ اجرای قانون حمایت کارمندان دربرابر اثرات ناشی از پیری واز کار افتادگی و فوت (ازوزارت کار و امور اجتماعی).

ز ـ امور درمان‌و توانبخشی‌معتادان‌وواحدهای‌درمانی‌مربوط (ازوزارت بهداری).

ح ـ امور مربوط بدرمان و توانبخشی‌بیماران‌روانی وواحدهای‌درمانی مربوط (از وزارت بهداری).

حسب مورد بابودجه ، دارائی ، کارکنان ، ارکان‌وشوراهای‌قانونی‌از وزارتخانه‌های‌مربوط منتزع وبوزارت‌رفاه اجتماعی‌وابسته و یا منتقل خواهند گردید و یا تحت نظارت وزارت‌رفاه اجتماعی انجام وظیفه خواهندکرد.

مسئولیت واختیارات هریك‌ازوزراء ووزارتخانه‌های موضوع این ماده طبق قوانین‌ومقررات مربوط درهرموردعیناً بوزیرووزارت رفاه اجتماعی‌منتقل میشود.

تبصرهٔ ۱ ـ سایر تکالیف و خدمات در زمینه‌های رفاهی که بوسیله وزارتخانه‌ها ومؤسسات و دستگاههای دولتی انجام‌میگردد به پیشنهاد وزارت رفاه اجتماعی و تصویب‌هیئت وزیران‌باکارکنان واعتبارات مربوط بآنهاباین وزارت‌منتقل میشود وکلیه اختیارات ومسئولیتهائی‌که برطبق قوانین ومقررات مختلف بوزارتخانه‌یاوزیر مربوط محول بوده‌عیناً‌بوزارت ووزیر رفاه‌اجتماعی محول میگردد.

مدت لازم برای اجرای این تبصره یکسال از تاریخ تصویب این قانون خواهد بود.

تبصرهٔ ۲ - وزارت رفاه اجتماعی مجاز است تأمین خدمات درمانی سرپائی بیمه شدگان بیمه های اجتماعی روستائیان را بوزارت بهداری محول نماید وواحد های درمانی ایجاد شده درروستاها را باکلیه اموال منقول و غیر منقول وپرسنل مربوط بوزارت بهداری منتقل کند .

درهرمنطقه که وزارت رفاه اجتماعی تأمین خدمات درمانی را بوزارت بهداری واگذارمیکند مراکزمسئول درمانی را بوسائل مقتضی باطلاع بیمه شدگان میرساند .

مادهٔ ۳- ایجاد هماهنگی در مورد فعالیت سازمانهای رفاهی غیر دولتی بعهده شورای‌عالی رفاه اجتماعی است .

مادهٔ ۴ - شورای عالی رفاه اجتماعی از :

وزیر رفاه اجتماعی .

وزیر بهداری .

وزیر آموزش وپرورش .

وزیرکشور .

وزیر تعاون وامور روستاها .

وزیرکار وامور اجتماعی .

وزیر مشاور ورئیس سازمان برنامه و بودجه .

وزیر علوم وآموزش عالی .

مدیر عامل جمعیت شیر وخورشید سرخ ایران .

مدیر عامل سازمان شاهنشاهی خدمات اجتماعی .

تشکیل میگردد و اساسنامه آن بتصویب هیئت وزیران خواهد رسید .

مادهٔ۵ - وزارت رفاه اجتماعی مکلف است تسهیلات و کمکهای لازم را برای ایجاد و ادامه فعالیت مؤسسات رفاهی بخش غیردولتی فراهم سازد و اینگونه مؤسسات باید ضوابط و مقررات تعیین شده از طرف وزارت رفاه اجتماعی را رعایت نمایند .

تبصرهٔ ۱ - وزارت رفاه اجتماعی مکلف است ضوابط عمومی برای ایجاد مؤسسات رفاهی را تهیه و پس از تصویب هیئت وزیران بمورد اجرا بگذارد .

تبصرهٔ۲ - وزارت رفاه اجتماعی موظف است از ادامه فعالیت مؤسساتی که ازاجرای‌ضوابط ومقررات‌تعیین‌شده‌خودداری کنندجلوگیری‌نماید.

مادهٔ۶ - وزارت رفاه اجتماعی در اجرای تکالیف‌و وظایف مربوط میتواند باتأیید سازمان امور اداری و استخدامی کشور وتصویب کمیسیونهای مربوط مجلسین مؤسسات مستقل وابسته بخود تشکیل دهد و همچنین تغییرات لازم‌را درمقررات وتشکیلات ووظایف‌سازمانها ومؤسسات‌موجود بعمل‌آورد.

مادهٔ۷ - آئین نامه‌های اجرائی این قانون توسط وزارت رفاه اجتماعی تهیه وپس ازتصویب هیئت وزیران بموقع اجراءگذارده میشود .

مادهٔ۸ - ازتاریخ تصویب این قانون آن قسمت ازقوانین ومقررات که با این قانون مغایر است ملغی میباشد .

قانون فوق مشتمل برهشت ماده وهفت تبصره پس ازتصویب مجلس‌سنا درجلسه فوق‌العاده دوروزشنبه ۱۳۵۳/٤/۲٤ ، درجلسه فوق‌العاده‌روزسه‌شنبه‌اول امرداد ماه یکهزار و سیصد وپنجاه وسه شمسی‌بتصویب‌مجلس‌شورایملی‌رسید .

رئیس مجلس شورایملی - عبدالله ریاضی

اساسنامه سازمان شهرسازی خوزستان

مصوب ۱۳۵۳/۵/۱ کمیسیونهای پارلمانی مجلسین

مادهٔ۱ - سازمان شهرسازی خوزستان که در این اساسنامه سازمان نامیده میشود شرکتی است سهامی با مدت نامحدود وابسته بوزارت مسکن و شهر سازی .

مادهٔ۲ -مرکز اصلی سازمان آبادان استومجمع عمومی‌سازمان‌میتواند مرکز اصلی سازمان را بسایرنقاط خوزستان انتقال‌دهد.

مادهٔ۳- سرمایه سازمان یك‌میلیاردریال است که‌کلاً بدولت تعلق‌دارد و به‌ده‌هزار سهم یکصدهزار ریال بانام تقسیم‌میشود .

وظایف و اختیارات

مادهٔ۴- وظایف و اختیارات سازمان بشرح‌زیراست:

الف- ایجادشهر جدید درمنطقه بندرشاهپور-سربندر-ماهشهر .

ب - ایجاد و تأمین مسکن برای کارکنان صنایع پتروشیمی - سازمان بنادروکشتیرانی - راه‌آهن دولتی‌ایران -گمرك و سایرمؤسساتی که‌به تبعیت از احداث شهرجدید بوجود میآید .

ج - ایجادوتأمین تسهیلات شهری درشهرجدید .

د - بهره‌برداری ازتأسیساتی که توسط سازمان بوجودمیآیدو اداره‌امور

شهر جدید تا زمانیکه سازمان یا سازمـانهای خاصی عهده دار انجام وظایف مزبور نشده‌اند .

ه ـ تحصیل وام و اعتبار با رعایت مقررات مربوط.

و ـ انجام کلیه فعالیتهای تبعی که درایجاد شهر وتأمین مسکن وتسهیلات شهری ضرورباشد .

ز ـ مبادرت بسایر اقدامات وعملیات و معاملات برای انجام وظایف سازمان .

تبصرهـ سازمان میتواند درصورت لزوم‌برای انجام بعضی ازوظایف‌مقرر دراین اساسنامه به تشکیل شرکت فرعی باسرمایه خود مبادرت ورزد ویا در سایرشرکتها مشارکت نماید .

ارکان سازمان

ماده۵ـ ارکان سازمان بشرح زیر است:

الفـ مجمع عمومی

ب ـ هیئت مدیره

ج ـ مدیرعامل

د ـ حسابرس (بازرس)

ماده۶ ـ مجمع عمومی سازمان تشکیل میشود از استاندارخوزستان، پیشکار دارائی خوزستان (نماینده وزیر امور اقتصادی ودارائی) معاون وزارت مسکن وشهرسازی (نماینده وزیرمسکن و شهرسازی) معاون سازمان برنامه و بودجه (نماینده‌وزیرمشاورورئیس سازمان‌برنامه وبودجه) وقائم‌مقام مدیرعامل شرکت ملی نفت ایران درخوزستان . ریاست‌مجمع با استاندارخوزستان‌است.

مادهٔ۷ ـ مجمع عمومی حداقل سالی دوبار برای تعیین خط‌مشی سازمان وتصویب بودجه‌سال بعد وتصویب ترازنامه وحساب‌سود و زیان‌سال قبل‌بدعوت رئیس‌مجمع عمومی تشکیل‌می‌شود.

مادهٔ۸ ـ مجمع‌عمومی سازمان بطور فوق‌العاده بنا بدعوت رئیس‌مجمع عمومی یا بنا بتقاضای هیئت‌مدیره تشکیل خواهدشد.

مادهٔ۹ ـ وظایف و اختیارات مجمع‌عمومی بشرح زیراست:

الف ـ تعیین خط‌مشی سازمان.

ب ـ رسیدگی بگزارش‌عملکردهیئت‌مدیره وگزارش‌حسابرس (بازرس) و اتخاذ تصمیم نسبت بآن وتصویب ترازنامه وحساب سودوزیان.

ج ـ تصویب بودجه.

د ـ انتخاب هیئت مدیره و حسابرس (بازرس) وتعیین حقوق و مزایای هیئت مدیره با تصویب شورای حقوق و دستمزد و تعیین حق‌الزحمه.

حسابرس (بازرس)

ه ـ تصویب آئین‌نامه استخدامی و تشکیلات سازمان با تأیید سازمان امور اداری و استخدامی کشور.

و ـ تصویب آئین‌نامه‌های مالی، معاملاتی سازمان و سایر آئین‌نامه‌ها با رعایت قوانین ومقررات مربوط.

ز ـ تصویب افزایش سرمایه.

ح ـ اتخاذ تصمیم‌نسبت به‌پیشنهاد هیئت‌مدیره‌سازمان راجع به‌ختم‌دعوی به‌صلح با ارجاع امر به‌داوری وتعیین‌داور.

ط ـ اتخاذ تصمیم نسبت به‌اساسنامه شرکتهای مزبور درتبصره مادهٔ٤این

اساسنامه با تأییدسازمان اموراداری واستخدامی کشور ووزارت اموراقتصادی ودارائی .

ی ـ تصویب پیشنهاد هیئت‌مدیره درمورد دریافت وام واعتبار .

هیئت مدیره

مادهٔ ۱۰ ـ هیئت مدیره سازمان ازیك نفررئیس ودونفرعضو تشکیل‌میشود. رئیس هیئت‌مدیره مدیرعامل سازمان نیزخواهدبود .

مادهٔ ۱۱ ـ رئیس هیئت‌مدیره ومدیرعامل واعضای هیئت‌مدیره از طرف مجمع عمومی برای مدت سه سال انتخاب میشوند و انتخاب مجدد آنان بلامانع است .

مادهٔ ۱۲ ـ اعضای هیئت مدیره نمی‌توانند در مدت تصدی در سازمان هیچگونه شغل موظف دیگری داشته باشند . اعضای هیئت مدیره عضوسازمان محسوب می‌شوند و مکلفند وظایفی راکه براساس تشکیلات مصوب سازمان بآنان محول میشود انجام دهند .

مادهٔ ۱۳ ـ وظائف و اختیارات هیئت‌مدیره بقرار زیر است :

الف ـ تهیه طرح تشکیلات سازمان برای پیشنهاد به‌مجمع‌عمومی.

ب ـ تهیه آئین‌نامه‌های مالی ـ معاملاتی واستخدامی و سایر آئین‌نامه‌ها برای پیشنهاد بمجمع عمومی .

ج ـ تصویب برنامه‌ها بنابه‌پیشنهاد رئیس هیئت‌مدیره ومدیرعامل.

د ـ بررسی وپیشنهاد دریافت وام واعتبار به مجمع‌عمومی .

ه ـ تهیه‌بودجه وترازنامه‌وحساب‌سودوزیان برای‌پیشنهادبمجمع‌عمومی.

و ـ پیشنهاد ختم دعاوی بصلح و ارجاع امربه داوری وتعیین‌داور .

ز ـ تصویب قرارداد های نمونه و قراردادهای غیر نمونه با رعـایت مقررات مربوط .

ح ـ اظهارنظر واتخاذ تصمیم‌نسبت به‌موضوعاتی که‌ازطرف رئیس هیئت مدیره ومدیرعامل مطرح می‌شود درحدود این اساسنامه وسایرمقررات.

مادهٔ ۱۴ ـ تصمیمات هیئت‌مدیره باامضای‌رئیس هیئت مدیره‌ومدیرعامل باتفاق یکی از اعضای هیئت مدیره معتبر است .

مادهٔ ۱۵ـ قراردادها وسایر اسناد تعهدآور وچکهای سازمان به‌امضای مدیرعامل و رئیس هیئت مدیره باتفاق یکی از اعضاء هیئت مدیره و یا مقام دیگری که هیئت مدیره تعیین کند معتبر است .

مادهٔ ۱۶ـ رئیس هیئت مدیره ومدیرعامل بالاترین مقام اجرائی سازمان است ومسئولیت امور سازمان رادربرابرکلیه مراجع اداری وقضائی واشخاص برعهده دارد وموارد زیرنیز ازجمله اختیارات او است :

الفـ اداره امور سازمان طبق این اساسنامه ومقررات مربوط .

ب ـ اداره‌کلیه امور استخدامی و تعیین حقوق و مزایا و نصب و عزل کارکنان آن وصدور دستورپرداخت‌با رعایت بودجه مصوب‌سازمان ومقررات استخدامی ومالی مربوط .

ج ـ امضاء احکام استخدامی ومکاتبات سازمان .

مادهٔ ۱۷ـ مدیرعامل میتواند بمسئولیت‌خود قسمتی از اختیارات خودرا بهریك از اعضاءِ هیئت مدیره یا معاونان خود ویا مدیران مسئول تفویض و در غیاب خود اختیارات خویش را بیکی از اعضاءِ هیئت مدیره واگذارکند.

حسابرس (بازرس)

مادهٔ ۱۸ـ حسابرس(بازرس) سازمان به پیشنهاد وزیر امور اقتصادی و دارائی وتصویب مجمع عمومی برای مدت یك سال انتخاب میگردد و انتخاب مجدد او بلامانع است .

مادهٔ ۱۹ـ حسابرس (بازرس) دارای کلیه وظایف و اختیاراتی است که بموجب قانون تجارت بعهده بازرس شرکت محول شده وموظف است حسابها و ترازنامه و حساب سود و زیان سازمان را رسیدگی کند و گزارش لازم را جهت مجمع عمومی تهیه نماید .

حسابرس (بازرس) حق مراجعه به کلیه اسناد و مدارك سازمان را دارد بدون اینکه درعملیات اجرائی دخالت کند وانجام وظایفش موجب وقفه‌ای در عملیات سازمان شود .

مقررات مختلف

مادهٔ ۲۰ـ سال مالی سازمان از اول فروردین ماه هرسال شروع میشود ودر آخر اسفندماه همان سال پایان مییابد به استثنای اولین سال که از تاریخ تشکیل شروع وآخر اسفند ماه ختم خواهد شد .

مادهٔ ۲۱ـ حسابهای سازمان درپایان اسفند ماه بسته میشود وترازنامه‌و حساب سود وزیان سازمان باید لااقل یکماه قبل از انعقاد جلسه مجمع‌عمومی به حسابرس (بازرس) تسلیم شود .

مادهٔ ۲۲ـ در مورد موضوعاتی که در این اساسنامه پیش‌بینی نشده طبق قانون تجارت ومقررات مربوط به‌شرکتهای دولتی عمل خواهد شد .

اساسنامه فوق مشتمل بر بیست و دو ماده ویك تبصره باستناد ماده شش

قانون تغییر نام وزارت آبادانی و مسکن بوزارت مسکن و شهرسازی و تعیین وظایف آن پس‌ازتصویب کمیسیونهای استخدام- دارائی - مسکن وشهرسازی مجلس سنا درتاریخ روزچهارشنبه ۱۳۵۳/٤/۲٦ ، بترتیب درجلسات‌روزدوشنبه ۱۳۵۳/٤/۳۱ وسه‌شنبه اول امردادماه یکهزاروسیصدوپنجاه وسه‌شمسی بتصویب کمیسیونهای امور استخدام وسازمانهای اداری ، دارائی ومسکن وشهرسازی مجلس شورای ملی رسیده است .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

قانون اجازه اعطای وام و اعتبار بدولتها و مؤسسات خارجی و بین‌المللی

مصوب ۱۳۵۳/۵/۷

مادهٔ واحده - بدولت اجازه داده میشود وامها و اعتبارات لازم را بنا به پیشنهاد وزارت امور اقتصادی و دارائی و تصویب هیئت وزیران رأساً یا از طریق بانکها و مؤسسات اعتباری وابسته بدولت بدولتها و مؤسسات خارجی و بین‌المللی اعطا و از محل اعتبار مصوب در بودجه پرداخت کند.

قراردادهائیکه برای اعطای وام و اعتبار بادولتهای خارجی منعقد میگردد پس از تصویب کمیسیونهای دارائی مجلسین قابل اجرا خواهد بود.

وزارت امور اقتصادی و دارائی مکلف است ظرف یك ماه پس از انعقاد هر موافقتنامه گزارش آنرا بمجلسین تقدیم نماید.

تبصره - گزارش مربوط بموافقتنامه‌هائیکه قبل از تصویب این قانون منعقد شده نیز باید ظرف مدت یکماه از تاریخ تصویب این قانون بمجلسین تقدیم گردد.

قانون فوق مشتمل بر یك ماده و یك تبصره پس از تصویب مجلس شورای ملی در جلسه روز یك‌شنبه ۳۰ تیرماه ۱۳۵۳ در جلسه فوق‌العاده روز دوشنبه هفتم مردادماه یکهزار و سیصد و پنجاه و سه شمسی بتصویب مجلس سنا رسید.

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

قانون اجازه تضمین وامهای دریافتی شرکتهای کشتیرانی ایرانی

مصوب ۱۳۵۳/۵/۷

ماده واحدهـ بدولت اجازه داده میشود که بمنظور تشویق و حمایت و تجهیز وتقویت ناوگان بازرگانی ملی ایران در سطح جهانی تمام یا قسمتی از وام خارجی مورد نیاز شرکتهای کشتیرانی ایرانی را که سهام آن همواره حداقل ۴۰ درصد متعلق بدولت و یا یکی از سازمانها و یا شرکتهای دولتی باشد پس از تأیید شرایط و مفاد موافقت‌نامه وام از طرف وزیر امور اقتصادی و دارائی جمعاً تا مبلغ ۳۰ میلیارد ریال تضمین نماید.

بمنظور نظارت و هماهنگی در تأمین هدفهای دولت در امور حمل و نقل دریائی دو نفر ناظر از طرف وزیر امور اقتصادی و دارائی و وزیر بازرگانی با تصویب هیئت وزیران بعنوان ناظران دولت برای حضور در جلسات هیئت مدیره اینگونه شرکتهای کشتیرانی ایران تعیین میشوند.

قانون فوق مشتمل بر یك ماده پس از تصویب مجلس شورای ملی در جلسه روز یکشنبه سی‌ام تیرماه ۱۳۵۳ در جلسه فوق‌العاده روز دوشنبه هفتم مردادماه یکهزار و سیصد و پنجاه و سه شمسی بتصویب مجلس سنا رسید.

رئیس مجلس سنا ـ جعفر شریف امامی

قانون الحاق یك تبصره بقانون الحاق ماده واحده بقانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی

مصوب ۱۳۵۳/۵/۷

ماده‌واحده- تبصره زیر بقانون الحاق ماده واحده بقانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی مصوب بهمن ماه ۱۳۴۷ اضافه میگردد.

تبصره - درصورتیکه مدت خدمت افسران و کارمندان مبتلا به انواع سرطان از بیست سال کمتر باشد مدت خدمت آنان بیست سال محسوب و حقوق بازنشستگی آنان و یا مستمری وراث به نسبت مدت خدمت انجام شده از صندوق بازنشستگی مربوط وبقیه تا ۲۰ سال حسب مورد از اعتبار مصوب در بودجه وزارت جنگ و ژاندارمری کشور و شهربانی کشور پرداخت می‌شود و از بابت مدتی که بخدمت آنان اضافه میگردد کسور بازنشستگی دریافت نخواهد شد.

قانون فوق مشتمل بریك ماده پس از تصویب مجلس شورای ملی در جلسه روز یکشنبه ۱۶ تیرماه ۱۳۵۳ در جلسه فوق‌العاده روز دوشنبه هفتم مردادماه یکهزار و سیصد و پنجاه و سه شمسی بتصویب مجلس سنا رسید.

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

قانون اصلاح بند سه‌ماده‌دو قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی

مصوب ۱۳۵۳/۵/۷

مادهٔ واحده - بندسه‌مادهٔ‌دو قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی بشرح زیر اصلاح میشود :

«۳ـ دربدوورود بخدمت حداقل تحصیلات برای کسانیکه داوطلب خدمت افسری میشوند دارابودن گواهینامه رسمی دوره کامل متوسطه وبرای کسانیکه جهت کادر درجه داری استخدام میشوند حداقل گواهینامه پایان دورهٔ ابتدائی خواهد بود» .

قانون فوق مشتمل بریك ماده‌پس ازتصویب مجلس‌شورای ملی درجلسه روزپنجشنبه ٦تیرماه۱۳۵۳ درجلسه‌فوق‌العاده‌روزدوشنبه هفتم مردادماه یکهزارو سیصدوپنجاه‌وسه‌شمسی بتصویب مجلس‌سنارسید .

رئیس‌مجلس‌سنا - جعفرشریف امامی

قانون اصلاح مادهٔ ۳ قانون مجازات استفاده از پلاکهای تقلبی وسائط نقلیه مصوب آذرماه ۱۳۴۵

مصوب ۱۳۵۳/۵/۷

مادهٔ واحده ـ مادهٔ ۳ قانون مجازات استفاده از پلاکهای تقلبی وسائط نقلیه بشرح زیر اصلاح میشود :

مادهٔ ۳ ـ هر کس بخواهد وسیله نقلیه موتوری را اوراق نماید مکلف است مراتب را با تسلیم مدارک مالکیت و تعیین محل توقف وسیله نقلیه در قبال اخذ رسید بشهربانی محل اطلاع دهد، شهربانی محل باید ظرف دو هفته و در صورت لزوم پس از کسب نظر شهربانی محل شماره گذاری اجازه اوراق کردن وسیله نقلیه را ضمن اخذ شماره های شهربانی وسیله نقلیه بدهد و اگر به دلائلی با اوراق کردن موافقت ندارد تصمیم قطعی خود را ظرف همان مدت با ذکر دلیل بمتقاضی ابلاغ نماید متقاضی حق دارد از این تصمیم به دادستان شهرستان شکایت کند و نظر دادستان قطعی است. هرگاه شهربانی در مدت مذکور تعیین تکلیف نکند اوراق کردن وسیله نقلیه پس از انقضاء مدت مزبور مجاز است .

تخلف از این ماده برای اوراق کننده موجب محکومیت بحبس جنحه ای از ۶۱ روز تا ششماه خواهد بود.

قانون فوق مشتمل بر یک ماده پس از تصویب مجلس شورای ملی در جلسه روز یکشنبه ۱۶ تیرماه ۱۳۵۳ در جلسه فوق العاده روز دوشنبه هفتم مردادماه یکهزار وسیصد وپنجاه وسه شمسی بتصویب مجلس سنا رسید.

رئیس مجلس سنا ـ جعفر شریف امامی

قانون استخدام سربازان وظیفه بصورت پیمانی برای خدمت در مشاغل فنی و تخصصی مورد نیاز نیروهای مسلح شاهنشاهی

مصوب ۱۳۵۳/۵/۷

مادهٔ واحده - سربازان وظیفه‌ای که حین انجام خدمت زیر پرچم با داشتن حداقل گواهینامه دورهٔ ابتدائی و با تعهد پنج سال خدمت پیمانی برای خدمت در مشاغل فنی و تخصصی مورد نیاز نیروهای مسلح شاهنشاهی استخدام گردند، تا دو سال از خدمت آنان در صورت انجام تعهد بمنزله خدمت زیر پرچم محسوب خواهد شد و در صورتیکه قبل از خاتمه مدت تعهد از خدمت نیروهای مسلح شاهنشاهی مستعفی و یا اخراج گردند چنانچه مشمول معافیتهای قانونی نباشند حسب مورد تمام یا بقیه خدمت زیر پرچم را برابر قانون خدمت وظیفه عمومی انجام خواهند داد.

تبصرهٔ ۱ - مشمولین این قانون از لحاظ ترفیع تا درجه سرجوخگی تابع مقررات مادهٔ ۳۲ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی بوده و در صورتیکه در پایان مدت تعهد تمایل بادامه خدمت در نیروهای مسلح شاهنشاهی داشته و مورد نیاز باشند در خدمت ابقاء و ترفیعات بعدی آنان تابع قانون اصلاح قانون ارتقاء

درجه سرجوخه‌های ارتش بگروهبان سومی مصوب ۵۲/۳/۲۳ وسایر مقررات مربوط خواهد بود.

تبصرهٔ ۲ - حقوق ومزایای مشمولین این قانون بمیزان حقوق و مزایای افراد ودرجه داران مشابه در کادر ثابت نیروهای مسلح شاهنشاهی پرداخت میشود.

قانون فوق مشتمل بر یک ماده ودو تبصره پس از تصویب مجلس شورای ملی در جلسه روز یکشنبه ۱۶ تیرماه ۱۳۵۳ در جلسه فوق العاده روز دوشنبه هفتم مردادماه یکهزار وسیصد وپنجاه وسه شمسی بتصویب مجلس سنا رسید.

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

قانون نفت

مصوب ۱۳۵۳/۵/۸

مادهٔ ۱ـ اصطلاحات و تعبیرات

اصطلاحات وکلمات زیر هرکجاکه در این قانون بکار برده‌شود شامل تعاریف ومفاهیم مشروح دراین ماده خواهدبود .

«نفت» عبارت است از نفت خام، گاز طبیعی، آسفالت و کلیه هیدروکربورهای مایع اعم از آنکه بحالت طبیعی یافت شود ویابوسیله عملیات مختلف از نفت خام وگاز طبیعی جداشود و نیز هر فرآورده مهیای استفاده یا نیمه تمامی که ازمواد مزبور بوسیله تبدیل گاز به مایع یاتصفیه یاعمل شیمیائی یاهرگونه طریقه دیگری اعم ازآنچه اکنون معمول است و آنچه درآینده معمول شودبدست آید .

«منابع نفتی» عبارت است ازکلیه منابع و ذخایرزیرزمینی دارای نفت اعم ازاینکه درخشکی یا درمناطق دریائی واقع شده باشد .

«مناطق دریائی» عبارت است از آبهای داخلی وساحلی وفلات قاره .

« عملیات نفتی » اعم است ازکلیه عملیات مربوط باکتشاف ، توسعه ، بهره برداری، پالایش، حمل ونقل، پخش وخرید وفروش نفت.

«طرف قرارداد» عبارت است از هر شخصی که طبق مقررات این قانون قراردادپیمانکاری یامشارکت یا فروش نفت با شرکت ملی نفت ایران امضاء کرده باشد .

«شخص» عبارت‌است ازشخص یا اشخاص‌طبیعی یا حقوقی لیکن در این قانون‌عنوان‌شخص‌بشرکت‌ملی‌نفت‌ایران‌وشرکت‌های فرعی آن اطلاق‌نمیشود .

« قرارداد پیمانکاری » عبارت از قراردادی است‌که بموجب آن طرف قرارداد مسئولیت اجرای برخی ازعملیات‌نفتی رادرناحیه‌معینی از طرف‌شرکت ملی‌نفت ایران‌وبنام‌آن شرکت برطبق مقررات این قانون برعهده‌میگیرد .

«قرارداد مشارکت» عبارت است از قراردادی‌که دراجرای بند ۳مادهٔ۳ این قانون منعقدگردد .

«قراردادفروش» عبارت‌است از قراردادی که‌بموجب مقررات مادهٔ۱۲ این‌قانون منعقدگردد .

«پیمانکار کل» عبارت ازشرکتی‌است‌که بموجب‌بند ۳ مادهٔ ۸ این قانون اجرای عملیات وانجام‌تعهدات مقرردرقرارداد پیمانکاری‌را برعهده میگیرد .

«پذیره» عبارت‌است ازوجه معینی‌که هنگام عقدقرارداد پیش‌بینی میشود ویکجا یابدفعات‌ودرطی مراحلی توسط طرف قرارداد بشرکت ملی نفت ایران پرداخت میگردد .

«بخش‌نفتی» عبارت‌است ازهریك ازتقسیماتی‌که شرکت ملی نفت ایران بموجب مادهٔ ٤ این قانون برای‌خشکی ویامناطق دریائی‌تعیین‌کرده‌باشد .

«ناحیه» اعم است از کل یا هرقسمت از ناحیه یا نواحی که بموجب قراردادی برای اجرای‌عملیات اکتشاف‌وتوسعه تخصیص داده‌میشود .

مادهٔ ۲ ـ اختیارات ووظایف شرکت‌ملی‌نفت ایران

شرکت ملی نفت ایران مسئول انجام وظایف واعمال حقوق‌واختیارات

مصرح دراین قانون ونظارت براجرای آن می باشد .شرکت مزبور درانجام این مسئولیت بترتیب مقرر در اساسنامه قانونی خود عمل خواهدکرد .

مادهٔ۳ ـ اجازه مذاکره وانعقاد قرارداد

۱ـ منابع نفتی وصنعت نفت ایران ملی است واعمال حق مالکیت ملت ایران نسبت بمنابع نفتی ایران درزمینه اکتشاف ، توسعه ، تولید، بهره برداری وپخش نفت درسرتاسر کشور وفلات قاره منحصراً بعهده شرکت ملی نفت ایران است که رأساً یابوسیله نمایندگی هاوپیمانکاران خوددر آن باره اقدام خواهد کرد .

۲ـ شرکت ملی نفت ایران می تواند بمنظوراجرای عملیات اکتشاف وتوسعه نفت دربخشهای آزاد نفتی با هر شخص اعم ازایرانی و خارجی وارد مذاکره شود و قراردادهائی راکه مقتضی بداند برمبنای پیمانکاری وبارعایت مقررات ومصرحات این قانون تنظیم وامضاء نماید .

قرار دادهای مزبور بعد از تأیید هیئت وزیران بموقع اجراء گذارده خواهد شد.

۳ـ شرکت ملی نفت ایران میتواندبمنظورایجادپالایشگاه واجرای عملیات پالایش نفت درداخل کشور رأساً یا از طریق مشارکت با هرشخص اعم از ایرانی وخارجی اقدام نماید مشارکتهائی که باین منظور انجام میشود مشروط برعایت شرایط زیرخواهدبود :

الف ـ سهم شرکت ملی نفت ایران هیچگاه نباید از پنجاه درصد کمترباشد .

ب ـ مدت مشارکت در هرقرارداد بتشخیص ونظرشرکت ملی نفت ایران معین خواهدشد ولی درهرحال این مدت از بیست سال تجاوزنخواهدکرد .

٤ـ درمورد بند۳بالا کلیه نفت خامی که بپالایشگاه تحویل میشود بـه قیمت رایج بازار حساب خواهد شد ومنافع پالایش مشمول مالیات بـردرآمددولت ایران خواهدبود .

۵ـشرکت ملی نفت ایران میتواندبرای انجام عملیات نفتی درخارج کشوربا هرشخص و بهرطریق کـه مقتضی میداند مشارکت نماید و مقررات این قانون نسبت به عملیات شرکت ملی نفت ایران درخارج کشور مجری نخواهد بود .

مادهٔ۴ـ اعلان آزادی بخشها

۱ـ تصمیم درباره آزادکردن یابستن ، تعیین یاتغییرحدودبخشهای نفتی درهر مورد باشرکت ملی نفت ایران است.

۲ـ آزادبودن بخشها از طریق نشرآگهی ،متضمن شرایط تنظیم پیشنهادو مهلت تسلیم آن اعـلام خـواهـدشد .

۳ـ شرکت ملی نفت ایران درمورد هربخش یاهرجزئی ازآن که آزاداعلان میکند دفترچه مشخصاتی حاوی موقعیت جغرافیائی و وضع عمومی زمین شناسی و سایر اطلاعات مربوط بآن تهیه خواهدکرد.

٤ـقسمتهائی ازناحیه هر قراردادکه بعد از اجرای عملیات تفکیك میشود وازناحیه مشمول آن قراردادا خراج میگردد تازمانی که مجدداً آزاد اعلان نشده باشد بسته خواهدبود .

مادهٔ۵ـ دریافت پیشنهادها

۱ـ پیشنهادانعقادقراردادد رمورد تمام یاهرجزئی ازیك بخش که آزاداعلان

میشود بایستی درطی مهلتی که در آگهی شرکت ملی نفت ایران تعیین شده است بشرکت مذکور تسلیم شود.

۲ـ پیشنهاد فقط از اشخاصی که صلاحیت فنی ومالی آنها توسط شرکت ملی نفت ایران احراز وتصدیق گردیده باشد دریافت خواهد شد. پیشنهاد باید براساس شرایط پیش بینی شده درقرارداد نمونه‌ای باشد که توسط شرکت ملی نفت ایران تهیه و به انضمام دفترچه مشخصات مذکور در بند ۳ مادهٔ ٤ این قانون بمتقاضیان داده خواهد شد .

مادهٔ ٦ـ ردو قبول پیشنهادها

۱ـ پیشنهادهائی که ظرف مهلت مقرر واصل گردد بدون رعایت تقدم وتأخر درتاریخ وصول مورد توجه قرارخواهد گرفت .

۲ـ شرکت ملی نفت ایران حق واختیارتام و تمام قبول یارد هریك یاکلیه پیشنهادهای رسیده رادارا میباشد دادن پیشنهاد ، هیچگونه حقی برای پیشنهاد دهنده ایجاد نمیکند .

مادهٔ ۷ـ شرایط تقدم واولویت

۱ـ از میان پیشنهاد های رسیده پیشنهادهائی که علاوه بر رعایت مفاد ومقررات این قانون متضمن شرایط مساعدتر دیگری نیز از قبیل پذیره باشد و بالخصوص انجام عملیات پالایش در داخل کشورو ورود شرکت ملی نفت ایران را در مراحل حمل ونقل وپالایش وپخش وفروش نفت در بازارهای جهانی تضمین ویاحداقل تسهیل نماید مقدم شمرده خواهد شد .

۲ ـ شرکت ملی نفت ایران قبول یا رد پیشنهاد راکتباً باطلاع پیشنهاد دهنده خواهد رسانید .

مادهٔ ۸ ـ امضای قرارداد پیمانکاری

۱ ـ هر شخص که پیشنهاد او بشرح مقرر در مادهٔ ۷ پذیرفته شود مکلف خواهد بود که حداکثر ظرف مدت ۳۰ روز از تاریخی که شرکت ملی نفت ایران قبول آن پیشنهاد را اعلام کند قرار داد پیمانکاری براساس مقررات قرارداد نمونه با شرکت ملی‌نفت ایران امضاء نماید. قراردادی که بدینگونه امضاء شودبعد از تصویب هیئت وزیران قابل اجراء خواهد بود.

۲ ـ در صورتیکه یك پیشنهاد از طرف دو یا چند شخص داده شده باشد امضای قرارداد توسط کلیه آن اشخاص صورت خواهد گرفت که هرکدام ازآنها منفرداً و متضامناً مسئولیت حسن‌اجرای تعهدات مندرج در قرارداد را برعهده خواهند داشت.

۳ ـ شخص یا اشخاصی که بشرح بالا قرار داد پیمانکاری با شرکت ملی نفت ایران امضاء می‌کنند متعهد خواهند بودکه ظرف مدت ۶۰ روز از تاریخ امضای قرار داد یك شرکت فرعی با تابعیت ایرانی تشکیل دهند ومطابق مقررات قانون ایران آنرا به‌ثبت برسانند وکلیه حقوق وتعهداتی را که بموجب قرارداد پیمانکاری دارند به آن شرکت ایرانی منتقل سازند.

شرکت ایرانی مزبور بعنوان «پیمانکار کل» شرکت ملی نفت ایران اجرای عملیات اکتشاف وتوسعه را بصورت غیر انتفاعی و بموجب قرار داد برعهده خواهد داشت لیکن این امر ذمه انتقال دهنده یا انتقال دهندگان رادر برابر شرکت ملی‌نفت‌ایران ازبابت مسئولیتها وتعهدات مندرج درقرارداد بری نخواهدکرد.

عنوان «طرف قرارداد» که در این قانون بکار برده شده است شامل «پیمانکار کل» نیز خواهد بود .

٤ ـ شرکت فرعی از لحاظ این ماده عبارت است از شرکتی که مالکیت کلیه سهام آن با شخص ویا اشخاصی باشد که پیشنهاد آنها مورد قبول شرکت ملی نفت ایران بوده وقرارداد پیمانکاری را امضاء نموده‌اند .

مادهٔ ۹ ـ مساحت ناحیه عملیات

۱ ـ درهر قرارداد ناحیه یـا نواحی که عملیات اکتشاف و توسعه در آن بموقع اجراء گذارده خواهد شد تعیین وحدود آن مشخص خواهد گردید .

۲ـ مساحت ناحیه‌یا نواحی که بموجب قرارداد واحدی بعملیات اکتشاف وتوسعه تخصیص داده میشود در هر صورت مجموعاً بیش ازهشت هـزار کیلو متر مربع در خشکی و بیش از چهار هـزار کیـلو متر مربع در مناطق دریائی نخواهد بود .

مادهٔ ۱۰ ـ مدت

۱ـ مدت قرارداد های پیمانکاری کـه بموجب مقـررات مـادهٔ ۸ این قانون منعقد شود بدو مـرحله متوالی اکتشاف وتوسعه تقسیم خواهد شد . طول مدت مرحله اکتشـاف حداکثر از تاریخ اجرای قرار داد تـا ۵ سال خواهد بود .

۲ـ در صورتی که تاپایان مرحله اکتشاف میدان قابل تولید تجاری در ناحیه قرار داد کشف شده بـاشد مرحله توسعه بدنبال مرحله اکتشاف آغـاز خواهد شد .

مادهٔ ۱۱ ـ مسئولیتهای طرف قرارداد درمرحله اکتشاف

۱ـ طرف قرارداد مسئولیت تأمین کلیه وجوه لازم برای انجام عملیات اکتشافی را برعهده خواهد داشت .

۲ ـ طرف قرارداد فقط وقتی مستحق بازیافت وجوه مزبور خواهد بود که عملیات منجر بکشف میدان تجاری بشود .

۳ـ در صورتی که کشف میدان تجاری مطابق ضوابطی که در قرارداد مربوط تصریح می‌شود بتحقق بپیوندد عملیات توسعه میدان مزبور آغاز خواهد شد .

تأمین وجوه لازم جهت عملیات توسعه نیز در صورت درخواست شرکت ملی نفت ایران برعهده طرف قرارداد خواهد بود .

٤ ـ باز پرداخت وجوه مذکور در بندهای ۲ و ۳ بالا مطابق مقرراتی خواهد بود که براساس مقررات مادهٔ ۱۲ این قانون در هرقرار داد پیش بینی گردد .

مادهٔ ۱۲ ـ قرارداد فروش نفت

۱ ـ بعد از آنکه تجاری بودن میدان کشف شده؛ مطابق ضوابطی که در قرارداد مربوط پیمانکاری تصریح میشود، بتحقق پیوست قرارداد فروش بین شرکت ملی نفت ایران و طرف قرارداد منعقد خواهد شد .

طرف قرارداد حق خواهد داشت که دربرابر ریسك هزینه های اکتشافی که متحمل گردیده ونیزدر برابرتعهد تأمین هزینه‌های عملیات توسعه که برعهده گرفته است (در صورتیکه تأمین این هزینه ها برعهده طرف قرار داد باشد)

مقداری از نفت میدان مکشوفه را از تاریخ آغاز تولید تجاری تحت شرایط مقرر در قرار داد فروش ودر طی مدتی که از پانزده سال تجاوز نخواهد کرد خریداری نماید .

نفتی کـه بموجب مقررات این ماده بطرف قرارداد فروخته میشود در هرحال از پنجاه درصد نفت تولید شده میدان مکشوفه تجاوز نخواهد نمود .

۲ـ بهای نفت فروخته شده بطرف قرارداد طوری محاسبه خواهد شد که باندازه مجموع دوتخفیف زیر ازبهای فوب رایج بازارنفت مزبور ارزانتر باشد .

الف ـ تخفیفی که رقم کل آن در هرسال برابر بایك دهم مجموع مبالغی باشدکه طرف قرارداد ازتاریخ اجرای قرارداد تا آغاز تولید تجاری از بابت هزینه‌های عملیات اکتشاف و توسعه در ناحیه قرارداد متحمل شده است . در صـورتیکه تأمین وجوه لازم جهت عملیات توسعه برعهده طرف قرارداد نباشدفقط هزینه‌های عملیات اکتشاف در محاسبه این تخفیف منظور خواهد شد . در صورتیکه در یك ناحیه قـرارداد دو یا چند میدان تجاری کشف شده باشد مجموع مبـالغ هزینه هـای مزبور بترتیب مقرر در قرارداد مربوط بین آن دو یـا چند میـدان سرشکن خواهد شد بنحوی کـه مجموع تخفیفات ناظر بر مجموع نفتی که هرساله ازمجموع میدانها بطرف قرارداد فروخته میشود با یك دهم مجموع هزینه های اکتشاف و توسعه که در ناحیه‌قراردادخرج شده است معادل باشد . این تخفیف ظرف مدت ده سال از تاریخ آغاز تولید تجاری ادامه خواهد داشت .

ب ـ تخفیفی حداکثر معـادل پنج درصد بهـای فوب رایج بـازار نفت

فروخته شده بطرف قرارداد که این تخفیف ظرف تمام مدت اعتبار قرارداد فروش ادامه خواهد داشت .

روش تعیین بهای فوب رایج بازار و میزان قطعی تخفیف مقرر در شق ب و پیش‌بینی برنامه تحویل و بارگیری نفت و همچنین مقررات راجع بطرز پرداخت بها و سایر مقررات لازم در هر قرارداد فروش مندرج خواهد شد. برای هزینه های توسعه‌ای ممکن است بهره‌ای تعلق گیرد که حداکثر آن در قرارداد مربوط معین خواهد شد لیکن برای هزینه‌های اکتشافی بهیچوجه بهره تعلق نخواهد گرفت . بهرهٔ متعلق بهزینه های توسعه‌ای مطابق این بند مشمول مالیات بردرآمد نخواهد بود .

مادهٔ ۱۳ـ تولید تجاری

آغاز تولید تجاری در مورد هرمیدان موقعی خواهد بود که کلیه وسائل تولید و تحویل منظم نفت ازمیدان مزبور تا نقطه صدور یا پالایش آماده شده و عملا هم یکصد هزارمتر مکعب نفت خام ازآن میدان برداشت شده باشد.

ازلحاظ این محاسبه درمورد میدان گازی هرهزار متر مکعب گاز طبیعی در ۱۵ درجه سانتی گراد معادل یك‌مترمکعب نفت‌خام تلقی خواهدشد .

مادهٔ ۱۴ـ پایان مرحله اکتشاف

۱ـ با آغاز تولید تجاری هرمیدان، میدان مزبور از ناحیه قرارداد تفکیك میشود و قرارداد پیمانکاری که بموجب مادهٔ ۱۱ این قانون پیش‌بینی شده است نسبت بآن میدان خاتمه مییابد .

۲ـ اجرای کلیه عملیات در هرمیدان تجاری ازتاریخ آغازتولیدتجاری

آن میدان رأساً برعهده شرکت ملی نفت ایران خواهد بود .

۳ـ در صورتی که تولید تجاری در یك میدان از ناحیه قرارداد پیش از پایان مرحله اکتشاف (که بموجب مقررات مادهٔ ۱۰ این قانون در هر قرار داد پیش بینی میشود) آغاز گردد عملیات اکتشافی دربقیه ناحیه توسط طرف قرارداد تا پایان مرحله اکتشاف ادامه خواهد یافت .

مادهٔ ۱۵ ـ ادامه عملیات

۱ ـ عملیات اکتشافی در ناحیه قرارداد حداکثر ظرف شش ماه ازتاریخ اجرای قرارداد آغاز وبلا انقطاع دنبال خواهد شد .

۲ ـ هرگاه ضرورت انجام تحقیقات و مطالعات خاصی توقف عملیات اکتشافی را برای مدت موقتی ایجاب نماید توقف عملیات فقط باموافقت شرکت ملی نفت ایران میسر خواهد بود .

۳ ـ در صورتیکه طرف قرار داد عملیات را بدون تحصیل موافقت قبلی شرکت ملی‌نفت ایران برای مدتی بیش از سه‌ماه متوقف سازد شرکت ملی‌نفت ایران حق فسخ قرار داد را خواهد داشت . توقف عملیات‌که ناشی‌از قوه قهریه باشد خارج از شمول مقررات این ماده است .

مادهٔ ۱۶ ـ خاتمه قرارداد بعلت عدم کشف‌نفت

۱ ـ هر گاه طرف قرار داد ظرف دوره اکتشاف و پس از انجام حداقل عملیاتی که در قرار داد پیش بینی شده است باین نتیجه برسد که شرایط زیر زمینی ناحیه طوری است که‌کشف نفت به میزان تجاری مقدور بنظر نمیرسد میتواند از ادامه عملیات خودداری وتقاضای فسخ قرارداد را بکند .

در این صورت طرف قرار داد مکلف خواهد بود ثابت نماید که کلیه امور اکتشافی تا تاریخ مزبور طبق برنامه بموقع اجراء گذارده شده است . هرگاه مبالغی که برای خرج کردن در عملیات مزبور در نظر گرفته شده بود تماماً خرج نشده باشد طرف قرار داد ملزم خواهد بود که کلیه مبالغ خرج نشده را بشرکت ملی‌نفت ایران بپردازد .

۲ ـ درصورتی که در پایان مرحلهٔ اکتشاف ، کشف میدان تجاری در هیچ نقطه‌ای ازناحیه قرارداد به‌تحقق نپیوسته باشد قرارداد پیمانکاری خاتمه خواهدیافت‌وطرف‌قرارداد حق‌مطالبهٔ وجوهی را که‌صرف‌هزینه‌های اکتشافی کرده است نخواهد داشت . طرف‌قرارداد مکلف خواهد بودکلیه‌اسناد ومدارك ونقشه‌های‌حاصل ازعملیات رابطورکامل بشرکت ملی‌نفت ایران‌تسلیم نماید.

مادهٔ۱۷ـ تعهدات طرف‌قرارداد

۱ـ شرکت‌ملی‌نفت ایران‌موظف است درهریك‌ازموارد طرف قراردادرا باقید شرایط مقتضی ملزم نمایدکه تا آنجاکه برطبق موازین فنی و مهندسی قابل‌توجیه‌باشدحداکثرکوشش‌را در اجرای عملیات اکتشافی درناحیه قرارداد بعمل‌آورد .

۲ـ درموردهرمیدان‌تجاری باید ترتیباتی پیش‌بینی‌شودکه انجام عملیات توسعه وتهیه وسائل لازم جهت‌استفاده وبهره برداری‌کامل ازآن میدان‌را در مناسبترین‌مدت و با رعایت شرایط اقتصادی و اصول‌صحیح‌مهندسی‌تضمین نماید .

مادهٔ ۱۸ـ کنترل عملیات

۱ـ شرکت ملی‌نفت ایران مکلف‌خواهد بود که‌درموردهرقرارداد نظارت وبازرسی کامل ومؤثر درعملیات‌پیمانکار کل اعمال‌نماید .

۲ـطرف قراردادملزم خواهدبود که کلیه فعالیتهای خود راباموافقت و تصویب شرکت‌ملی نفت‌ایران‌انجام‌دهدو هرگونه اطلاعات را طبق نظرودستور شرکت‌ملی نفت ایران بنحو جامع و رضایتبخش تهیه و تسلیم‌نماید .

مادهٔ ۱۹ ـ مالکیت نفت

نفت تولید شده از منابع نفتی ایران در مالکیت شرکت ملی‌نفت ایران خواهدبود. شرکت‌مزبورنمیتواندهیچ قسمت‌ازنفت را مادام که استخراج نشده است‌بغیرانتقال دهد .

مادهٔ ۲۰ ـ استخدام خارجیان

۱ـ استخدام کارمندخارجی فقط درموردمشاغلی‌مجازخواهدبود که کارمند ایرانی واجد تخصص وتجربه لازم برای تصدی‌آنها دراختیار نباشد رعایت این مقررات درمورد پیمانکارانی که برای پیمانکار کل‌کار می‌کنند نیز لازم خواهدبود .

۲ ـ استخدام کارمند خارجی در هر مورد بامشورت واجازه شرکت ملی نفت‌ایران صورت خواهدگرفت وشرکت ملی‌نفت ایران‌مکلف خواهدبود احرازکند که استخدام خارجی در هر مورد برای مدت محدود و آنهم مشروط به تهیه وسائل کار آموزی‌ایرانیانی باشد که بتوانند در رأس مدت مقرر جایگزین کارمند خارجی گردند .

مادهٔ ۲۱ ـ انتقالات

طرف قرار داد نمیتواند حقوقی راکه بموجب مقررات قرارداد تحصیل ویا تعهداتی راکه قبول نموده‌است بدیگری واگذار کند مگر با موافقت قبلی شرکت ملی نفت ایران و تأیید هیئت وزیران .

مادهٔ ۲۲ـ ضمانت اجرائی

شرکت ملی نفت ایران مکلف است در قراردادهائی که برطبق این قانون تنظیم می‌شود ضمانت اجرائی کافی از برای تعهدات طرف قرارداد منظور نماید .

مادهٔ ۲۳ـ رفع اختلافات

اختلافاتی که بین شرکت ملی نفت ایران وطرفهای قرارداد پیش آید هرگاه از طریق مذاکره دوستانه بنحوی که در هر قرارداد پیش بینی خواهد شد رفع نشود از طریق داوری حل خواهد شد . مقررات مربوط به ارجاع اختلافات به داوری در هرقرارداد بنحومقتضی پیش بینی میگردد. آئین رسیدگی درمورد داوری مطابق قوانین ایران ومحل داوری تهران خواهد بود مگر آنکه بعداز بروز اختلاف طرفین قرارداد نسبت بمحل دیگری توافق نمایند . اعتبار و تفسیر واجرای قراردادها تابع قوانین ایران خواهد بود.

مادهٔ ۲۴ـ مصرف کالاها و خدمات

کالاها وخدمات موردنیاز عملیات در هرقرارداد از منابع داخلی کشور تهیه وتحصیل خواهد شد. استفاده از کالاها وخدمات خارجی وقتی مجاز خواهد بود که کالاها و خدماتی که در ایران تهیه و عرضه میشود بتشخیص شرکت ملی

نفت ایران از لحاظ کیفیت برای رفع نیازمندی عملیات مناسب نباشد و یا بمقادیر مورد نیاز دردسترس نباشد ویا آنکه قیمت کالاها وخدمات عرضه‌شده درایران بتشخیص شرکت‌ملی نفت‌بیش از بیست درصداز قیمت کالاها وخدمات‌خارجی گران‌تر باشد .

مادهٔ۲۵ـ تحصیل اراضی‌وواردات

درمورد قراردادهای مشارکت و یا پیمانکاری که مطابق‌مقررات این قانون‌جهت انجام عملیات نفتی‌در ایران منعقد میشود بقرار مشروح‌زیر عمل خواهد شد :

۱ ـ اراضی‌و آب و حقوق ارتفاقی موردنیاز عملیات با استفاده از مزایا و اختیارات‌مقرردراساسنامه قانونی شرکت ملی نفت ایران و توسط آن‌شرکت‌تحصیل‌خواهد شد . بهای خرید یا مال الاجاره‌پرداختی‌بابت‌تحصیل اراضی و آب وحقوق ارتفاقی‌بعلاوه هزینه‌های مربوط بآن درهرمورد بحساب عملیات‌منظور خواهدگردید .

۲ ـ ماشین آلات ووسائل وهرگونه‌کالای موردنیاز عملیات با رعایت مقررات مادهٔ ۲٤ این قانون وبر طبق مقررات اساسنامه قانونی شرکت‌ملی‌نفت ایران‌وبه‌نام آن شرکت وارد خواهد شد .

۳ ـ کلیه اراضی و تأسیسات ثابت در مالکیت‌شرکت ملی نفت ایران خواهد بود .

مادهٔ ۲٦ـ محافظت منابع وجلوگیری‌ازآلودگی محیط

شرکت ملی نفت ایران مکلف خواهد بود که درجریان عملیات مربوط

هرقرارداد دقت و مراقبت کامل‌را جهت حفظ منابع ثروت طبیعی (مخصوصاً گازهای‌طبیعی) همچنین جلوگیری از آلودگی محیط (هوا و آب و زمین) بعمل آورد طرف قرارداد ملزم خواهدبود که‌درعملیات خود مقرراتی راکه‌دراین‌باب توسط دولت ویا شرکت ملی نفت ایران اعلام و ابلاغ می‌گردد رعایت نماید. شرکت ملی‌نفت ایران ضوابطی راکه‌باید در اجرای مفاد این ماده بویژه درخصوص حفظ‌منابع نفتی، بازیافت مجدد نفت، افزایش بهره‌دهی مخازن زیرزمینی نفت، جلوگیری ازسوزاندن و بهدردادن نفت مورد عمل‌قرار گیرد تدوین و اعلام خواهدکرد.

مادهٔ ۲۷ ـ نفت مناطق دریائی

نفت تولید شده از مناطق دریائی ایران درحکم نفتی خواهد بودکه از داخل سرزمین‌ایران تولیدشده‌باشد. مقررات‌قانون‌ایران نسبت‌به‌کلیهٔ تأسیساتی که درمناطق دریائی مزبور ایجاد شود جاری خواهد بود.

مادهٔ ۲۸ ـ منافع ایران

طرف‌قرارداد مکلف‌خواهدبودکه در اجرای‌تعهداتی‌که بموجب‌قرارداد برعهده دارد همواره منافع‌ایران را ملحوظ دارد.

مادهٔ۲۹ ـ شمول‌قانون

شرکت ملی‌نفت ایران‌درمورد کلیه قراردادهائی‌که برای انجام عملیات نفتی درداخل کشور منعقد میکند مکلف برعایت مقررات این قانون خواهد بود.

به‌شرکت ملی‌نفت ایران اختیار داده‌میشود که‌بمنظور تأمین‌منافع بیشتری برای ایران باطرفهای‌دوم قراردادهائی که‌جهت اجرای‌عملیات نفتی در داخل کشور پیش‌ازتصویب این‌قانون امضاء شده‌وبتصویب مجلسین‌رسیده‌است وارد مذاکره شودوهر تغییر واصلاحی‌را درمقررات آن‌قراردادهاکه باتوجه به‌روح ومفاد این‌قانون لازم ومقتضی باشد بعمل‌آورد. درموردقراردادهائی که‌موضوع پرداخت بهره‌مالکانه (پرداخت‌مشخص) نسبت به‌نفت‌خام وگازطبیعی پیش‌بینی نشده باشد بهره مالکانه‌ای‌بمیزان متناسب وبتشخیص شرکت‌ملی نفت‌ایران‌مقرر خواهد شد تغییرات واصلاحاتی که‌باین نحو درقراردهای‌مزبور صورت گیرد بعداز تأیید هیأت وزیران بموقع‌اجراگذارده‌خواهد شد.

دولت درهر مورد گزارش تغییرات مذکور دراین ماده‌را ظرف سه ماه ازتاریخ تأییدبمجلسین‌خواهدداد.

مادهٔ ۳۰ ـ تعیین قیمت وآئین‌نامه‌های‌اجرائی

۱ـ شرکت ملی نفت ایران قیمتهائی‌راکه درهرمورد مبنای محاسبه بهره مالکانه (پرداخت مشخص) ومالیات بردرآمدنفت خام وگازطبیعی خواهد بود تعیین وبعد ازتأییدهیئت‌وزیران اعلام‌خواهدنمود ولواینکه‌درقراردادهای‌موجود بنحودیگری مقرر شده باشد.

۲ـ شرکت ملی نفت ایران اختیاردارد قیمتهائی راکه درهرمورد مبنای محاسبه مالیات بردرآمد فرآورده‌های نفتی خواهدبود تعیین‌واعلام‌نماید.

۳ـ شرکت‌ملی نفت‌ایران اختیاردارد که برای تثبیت ارزش وحفظ‌قدرت خرید ارزی‌که ازبابت فروش نفت وگازعاید ایران میشودهرگونه‌اقدام‌ویا هر گونه موافقتی‌راباتصویب‌هیئت‌وزیران بعمل‌آورد.

٤ـ کلیه اقداماتی که‌درزمینه سه بندبالاپیش‌ازتاریخ تصویب این قانون توسط دولت‌بعمل آمده‌است بدینوسیله تأیید وتنفیذمی‌شود .

۵ـ شرکت ملی نفت ایران می‌تواند مقررات وآئین‌نامه‌های لازم‌را در اجرای این قانون تدوین کندوپس از تصویب هیأت وزیران بموقع اجرا بگذارد .

٦ـ قانون مربوط به‌تفحص واکتشاف واستخراج نفت درسراسر کشور وفلات قاره مصوب هفتم مرداد ۱۳۳٦ ازتاریخ تصویب این قانون ملغی‌واین قانون جایگزین آن‌میگردد .

قانون فوق مشتمل برسی ماده پس از تصویب مجلس سنا در جلسه فوق‌العاده روز دوشنبه ۱۳۵۳/٤/۳۱ در جلسه فوق‌العاده روزسه‌شنبه هشتم امرداد ماه یکهزاروسیصد وپنجاه وسه‌شمسی‌بتصویب مجلس شورایملی‌رسید.

رئیس‌مجلس‌شورای‌ملی ـ عبدالله‌ریاضی

قانون الحاق یك تبصره بقانون تشدید مجازات کبوترپرانی مصوب خرداد ماه ۱۳۵۱

مصوب ۱۳۵۳/۵/۸

مادهٔواحده - عنوان تبصرهٔ قانون تشدید مجازات کبوترپرانی مصوب خرداد مـاه ۱۳۵۱ به تبصرهٔ ۱ اصلاح و عبارت زیـر بعنوان تبصرهٔ ۲ بقانون مـزبور الحاق میشود .

تبصرهٔ ۲ - نگهداری و پرورش کبوتر در حدود و مناطق مذکور در این ماده منوط به تحصیل پروانه است که در حوزه استحفاظی شهربانی از طرف شهربانی کشور و در حوزه استحفاظی ژاندارمری از طرف ژاندارمری کشور صادر میشود .

شرایط و ترتیب صدور پروانه بموجب آئین‌نامه‌ای که از طرف وزارت کشور تهیه و بتصویب هیئت وزیران خواهد رسید تعیین میشود .

هر کس بدون پروانه مبادرت بنگهداری و پرورش کبوتر درحدود و مناطق مربور نماید بحبس جنحه‌ای تاششماه محکوم میشود .

قانون فوق مشتمل بریك ماده پس از تصویب مجلس سنا درجلسه فوق‌العاده روز دوشنبه ۱۳۵۳/٤/۳۱ ، در جلسه فوق‌العاده روز سه‌شنبه هشتم امرداد ماه یکهزار وسیصد وپنجاه وسه شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورایملی - عبدالله ریاضی

قانون اصلاح قانون تأسیس وزارت علوم و آموزش عالی

مصوب ۱۳۵۳/۵/۸

ماده۱ - وظایف وزارت علوم وآموزش عالی بشرح زیر تعیین میشود :

الف - بررسی وارائه هدفهای اساسی وخط مشی های کلی وبرنامه‌ریزی درهمه سطوح آموزشی وپژوهشهای علمی وایجاد هم‌آهنگی میان آنها .

ب - تعیین اصول کلی برنامه های آموزشی وپژوهشی دانشگاهی .

ج - تعیین ضوابط اساسی آموزشی و پژوهشی دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی ومؤسسات پژوهشی .

د - هم‌آهنگ کردن ضوابط سازمانی دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی ومؤسسات پژوهشی و ضوابط واصول کلی مقررات استخدامی اعضای هیأت علمی وهمچنین سایر مستخدمین دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی و مؤسسات پژوهشی که مشمول قانون استخدام کشوری نیستند پس ازتأیید سازمان امور اداری و استخدامی کشور با توجه به‌نیازها ومقتضیات خاص هریك از سازمانهای مزبور .

ه - هماهنگ کردن ضوابط واصول کلی مقررات مالی و معاملاتی دانشگاهها

ومؤسسات آموزش عالی ومؤسسات پژوهشی با همکاری وزارت‌امور اقتصادی ودارائی و سازمان برنامه وبودجه ، درجهت تسهیل فعالیت سازمانهای مزبور با توجه بمقتضیات خاص هریك.

و ـ برنامه‌ریزی جامعه‌توسعه آموزش‌عالی‌وپژوهشهای‌علمی بمنظور تربیت نیروی انسانی کاردان ومتخصص‌مورد نیاز کشور.

ز ـ تعیین‌خط‌مشی کلی‌درمورد اعزام دانشجو بخارج ونظارت‌وسرپرستی بر امر اعزام و تحصیل و بازگشت و بکارگماری دانشجویانی که برای ادامه تحصیل بخارج ازکشورمیروند یا فرستاده میشوند.

ح ـ اتخاذ تدابیر لازم جهت ترویج علوم و هدایت و ارشاد کوششهای پژوهشی وحمایت از محققان کشور و ایجاد تسهیلات لازم برای فعالیت‌های پژوهشی .

ط ـ نظارت بر امور دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی و مؤسسات پژوهشی وارزشیابی آنها .

ی ـ تعیین ضوابط مربوط به‌تشخیص ارزش علمی گواهینامه‌های آموزش عالی وپژوهشهای علمی ودانشگاهها ومؤسسات علمی خارجی و تعیین ارزش مدارك مذکور .

ك ـ فراهم آوردن موجبات تربیت دبیران وکارشناسان آموزشی مورد نیازمؤسسات آموزشی عمومی.

ل ـ ایجاد و اجازه تأسیس‌یا تجهیز وتوسعه هرگونه واحدآموزش‌عالی ویا مؤسسه پژوهشی همچنین جلوگیری ازادامه فعالیت ویا انحلال هریك‌ازآنها طبق تصویب شورای‌گسترش‌آموزش عالی.

م ـ همکاری با سازمان برنامه و بودجه در بررسی صورت اعتبارات جاری و عمرانی مورد نیاز دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی و مؤسسات پژوهشی که توسط دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی و مؤسسات پژوهشی بوزارت علوم وآموزش عالی تسلیم میشود.

ن ـ اداره امورنمایندگی ثابت ایران در یونسکو وامور بورسهائی که از طرف سازمان امورادارى واستخدام کشور برای دانشگاهها ومؤسسات آموزش عالی ومؤسسات پژوهشی تخصیص داده میشود وتوسعه ونظارت درروابط علمی بین‌المللی در سطح آموزش عالی وپژوهشهای علمی .

ماده۲۵ ـ بمنظور فراهم آوردن موجبات ایفای وظایفی که به‌وزارت علوم وآموزش عالی محول است وبرای تبادل نظر با مسئولان آموزش عالی بمنظور تدوین ضوابط علمی وآموزشی ومالی و استخدامی و اداری متناسب و ایجاد هم‌آهنگی لازم در امور دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی شورائی بنام شورای مرکزی دانشگاهها ومؤسسات آموزش عالی کشور با ترکیب اعضائی که به‌پیشنهاد وزارت علوم وآموزش عالی بتصویب هیئت وزیران خواهدرسید دروزارت علوم وآموزش‌عالی تشکیل میگردد و روسای دانشگاههای کشور و رئیس دانشسرای عالی عضویت شورای مرکزی را خواهند داشت وظایف شورای مرکزی پس از کسب نظر ازشورا به پیشنهاد وزارت علوم و آموزش عالی بتصویب هیئت وزیران خواهدرسید .

تبصره ـ این شورا دارای دبیرکل خواهد بودکه از میان استادان دانشگاهها به پیشنهاد وزیر علوم و آموزش عالی بفرمان همایونی منصوب می‌شود .

مادهٔ۳ـ بمنظور تعیین‌هدفهای‌آموزش‌ملی وتشخیص‌اصول‌کلی‌کوششهای آموزشی وپژوهشی مؤسسات آموزشی از سطح‌کودکستان تا مراحل‌تخصصی عالی وتهیه برنامه دراز مدت‌گسترش آموزش وپرورش برای همه کودکان و جوانان مستعدوشایسته ونظارت بربرنامه‌های آموزشی و برنامه‌های ارتباطات جمعی ازنظرتربیتی وایجاد هم‌آهنگی وارتباط منطقی میان همه‌سطوح‌آموزشی شورائی بنام «شورای آموزش‌کشور» با وظایف وترکیب اعضاء که به‌پیشنهاد وزارت علوم‌وآموزش‌عالی ووزارت آموزش وپرورش بتصویب‌هیئت‌وزیران میرسد دروزارت علوم وآموزش عالی تشکیل‌میشود.

مادهٔ۴ـ بمنظور تعیین خط‌مشی اساسی پژوهشهای علمی ومرتبط‌ساختن آنها با نیازهای عمرانی و علمی کشور و هم‌آهنگ کردن فعالیت‌های پژوهشی مؤسسات علمی و تعیین ضوابط لازم برای کوششهای پژوهشی شورائی بنام « شورای پژوهشهای علمی‌کشور » با وظایف و ترکیب اعضاءکه به پیشنهاد وزارت علوم‌وآموزش عالی بتصویب هیئت وزیران‌میرسد دروزارت علوم وآموزش عالی تشکیل میشود .

مادهٔ۵ـ بمنظورکمك به اجرای‌وظایف مندرج درمادهٔ۱این‌قانون‌درزمینه برنامه ریزی‌آموزشی وزارت علوم وآموزش عالی میتواند با تأیید سازمان امور اداری واستخدامی کشورمؤسسات لازم‌را بوجودآورد .

مادهٔ۶ـ برای اجراء وظایفی‌که درزمینه اموردانشجویان براساس مادهٔ یك این‌قانون بوزارت علوم وآموزش‌عالی محول‌است سازمانی بنام«سازمان اموردانشجویان‌کشور » تابع وزارت علوم وآموزش‌عالی‌تشکیل‌میشود .

تبصره ـ رئیس این سازمان به پیشنهاد وزیرعلوم‌وآموزش‌عالی وفرمان

همایونی منصوب میشود وحقوق ومزایای این مقام به پیشنهاد وزیرمزبوروسیله شورای حقوق ودستمزد تعیین میگردد .

مادهٔ۷ ـ هرگونه فعالیت اشخاص ومؤسسات که بنحوی ازانحاء به‌امور دانشجوئی که بـا وظایف وزارت علـوم وآموزش عالی مرتبط میشود موکول باجازه وزارت‌مزبور است‌واداره ثبت شرکتها ومالکیت صنعتی بدون‌ارائه‌این اجازه‌نامه ازثبت مؤسسه خودداری خواهند نمود .

مادهٔ۸ ـ درصورتی که به تشخیص وزارت علوم‌وآموزش عالی مؤسس‌یا مؤسسین هریك ازمؤسسات‌آموزش عالی غیردولتی برخلاف آئین‌نامه وضوابط مقرر از طرف وزارت علوم و آموزش عالی رفتار نمایند وزارت مزبورمیتواند با تصویب شورای‌گسترش وآموزش عالی ازآنان سلب دخالت نماید و خود رأساً وظایف‌آن را برعهده‌گرفته ویا جانشین هریك ازآنان‌راتعیین نماید .

آئین‌نامه وضوابط اجرائی‌این ماده ازطرف وزارت‌علوم‌وآموزش عالی تهیه وپس‌ازتصویب هیأت وزیران بموقع اجرا گذارده خواهدشد .

مادهٔ۹ ـ آئین‌نامه‌های لازم جهت اجرای این قـانون وهمچنین فهرست مؤسسات پژوهشی مشمول این قانون توسط وزارت علوم‌وآموزش‌عالی‌باتأیید سازمانهای مربوط تهیه وبتصویب هیئت وزیران میرسد .

تبصره ـ مؤسسات پژوهشی غیرمشمول وابسته بوزارتخانه‌هـا بـه ترتیب مقرر درقوانین وآئین‌نامه‌هـای موجود بکار خود ادامه خواهند داد و ازجهت هم‌آهنگی فعالیتهای پژوهشی خود با برنامه هاوهدفهای پژوهشی کشور برنامه پژوهشی خودرا به تأیید وزارت علوم وآموزش‌عالی‌خواهندرسانید .

مادهٔ ۱۰ ـ تا زمانی که اساسنامه‌ها وآئین‌نامه‌هـای اجرائی این قانون

به تصویب مراجع مذکور در این قانون نرسیده‌است درهرمورد مقررات فعلی معتبر ولازم‌الاجرااست .

مادهٔ ۱۱ ـ کلیه قوانین ومقرراتی که با این‌قانون مغایر است ملغی‌میشود.

قانون فوق مشتمل بریازده ماده و سه تبصره پس از تصویب مجلس سنا در جلسه فـوق‌العاده روزدوشنبه ۱۳۵۳/٤/۳۱ ، در جلسه فـوق‌العاده روز سه شنبه هشتم امردادمـاه یکهزار وسیصد و پنجاه وسه شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورایملی ـ عبدالله ریاضی

قانون تأسیس صندوق حمایت مصرف کننده

مصوب ۱۳۵۳/۵/۱۲

مادهٔ ۱ - بمنظور ایجاد شرایط لازم برای حمایت مصرف کنندگان از نوسانات قیمتها و تغییر هزینه‌های تولید در بازارهای خارجی و داخلی و همچنین حمایت معقول تولیدکننده ، صندوقی بنام صندوق حمایت مصرف کننده تشکیل میشود .

مادهٔ ۲ـ کالاهای مشمول این قانون بنابه پیشنهاد مشترك وزارت بازرگانی و وزارت کشاورزی و منابع طبیعی و وزارت صنایع و معادن و تصویب هیئت وزیران تعیین واعلام خواهد شد .

مادهٔ ۳ـ وزارت بازرگانی در هرموردبهای فروش کالاهای مشمول این قانون رابرای مصرف کننده تعیین وپس از تصویب هیئت وزیران برای اطلاع عامه آگهی و بصندوق ابلاغ خواهد کرد و صندوق تفاوت بین قیمتهای اعلام شده برای مصرف کننده و نرخهای مصوب مرکز بررسی قیمتها را حسب مورد از تولیدکنندگان داخلی ویا واردکنندگان آن کالاها دریافت و یا بآنان پرداخت خواهدکرد .

مادهٔ ۴ـ ارکان صندوق بشرح زیر است :

شورایعالی ومدیرعامل .

مادهٔ ۵ـ شورایعالی صندوق مرکب است از :

۱ـ وزیر بازرگانی یا معاون او که سمت ریاست شورا راعهده دار خواهد بود .

۲ـ معاون وزارت امور اقتصادی ودارائی .

۳ـ معاون وزارت صنایع ومعادن .

٤ـ معاون وزارت کشاورزی ومنابع طبیعی .

۵ـ معاون وزارت تعاون وامور روستاها .

٦ـ معاون سازمان برنامه وبودجه .

وظائف و اختیارات شورایعالی در آئین‌نامه اجرائی این قانون تعیین خواهد شد .

مادهٔ٦ـ مدیر عامل صندوق بانتخاب وزیر بازرگانی تعیین و منصوب خواهد شد .

مادهٔ۷ـ مابه‌التفات دریافتها و پرداختهای صندوق حسب مورد بحساب درآمد عمومی منتقل یا ازمحل اعتباری‌که همه ساله بعنوان‌کمك دربودجه‌کل کشور منظورمیشود بصندوق پرداخت خواهد شد .

مادهٔ۸ـ صندوق میتواند باتصویب‌شورایعالی صندوق ازبانکهاومؤسسات اعتباری داخلی وام دریافت‌کند .

مادهٔ۹ـ آئین‌نامه اجرائی‌صندوق‌بنابه پیشنهاد وزارت بازرگانی‌بتصویب هیئت وزیران خواهد رسید .

قانون فوق مشتمل برنه ماده پس‌از تصویب مجلس شورای ملی‌درجلسه فوق العاده روز یك شنبه ششم مرداد ماه ۱۳۵۳ در جلسه فوق‌العاده روز شنبه دوازدهم مردادماه یکهزاروسیصدوپنجاه وسه‌شمسی بتصویب مجلس سنارسید.

رئیس مجلس سنا ـ جعفرشریف امامی

قانون تعمیم تبصرهٔ ۱۹ قانون متمم بودجه سال ۱۳۵۱ کل کشور بافزارمندان ارتش شاهنشاهی

مصوب ۱۳۵۳/۵/۱۳

مادهٔواحدهـ مفاد تبصره ۱۹ قانون متمم بودجه سال ۱۳۵۱ کل کشور مصوب نوزدهم‌دیماه یکهزاروسیصدوپنجاه ویك بافزارمندان ارتش‌شاهنشاهی تعمیم داده میشود . این قانون ازتاریخ یکم مهرماه ۱۳۵۲ لازم‌الاجرامیباشد.

قانون فوق مشتمل بریك ماده پس‌ازاظهار ملاحظات مجلس سنادرجلسه فوق‌العاده روز دوشنبه ۱۳۵۳/۵/۷ ، در جلسه فوق‌العاده روز یکشنبه سیزدهم امردادماه یکهزاروسیصدوپنجاه وسه شمسی بتصویب مجلس شورای‌ملی‌رسید.

رئیس مجلس‌شورای ملی‌ـ عبدالله‌ریاضی

قانون اصلاح جدول منضم بقانون امور گمرکی مصوب سی‌ام خرداد ماه ۱۳۵۰

مصوب ۱۳۵۳/۵/۱۳

مادهٔواحدهـ ازتاریخ بیست‌ونهم تیرماه ۱۳۵۳ جدول‌منضم بقانون‌امور گمرکی مصوب سی‌ام خردادماه ۱۳۵۰ طبق فهرست ضمیمه این قانون اصلاح میگردد .

قانون فوق مشتمل بریك ماده و فهرست ضمیمه پس‌از اظهار ملاحظات مجلس سنا درجلسه فوق‌العاده روزشنبه ۱۳۵۳/۵/۱۲ در جلسه فوق‌العاده روز یکشنبه سیزدهم امردادماه یکهزار و سیصدو پنجاه و سه شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ عبدالله ریاضی

شماره اصلی تعرفه	تقسیم‌بندی فرعی وشرح کالا درمواردیکه تغییر کرده‌است	نرخ	حداقل حقوق گمرکی	
			واحد	مبلغ
از۲۸/۰۱:	**ب**ـ سایر	۱۵ درصد		
از۲۸/۰۴:	**ج :**			
	۱ـ هیدروژن	۲۵ درصد		
	۲ـ گازهای کمیاب	۱۵ درصد		
۲۸/۰۵ :	**الف** ـ	۱۵ درصد		
	ب ـ	۱۵ درصد		
۲۸/۰۶ :	**الف**ـ جوهرنمك (اسیدکلوریدریك)	۲۵ درصد		
	بـ اسیدکلروسولفوریك	۱۵ درصد		
۲۸/۰۹	**الف**ـ جوهرشوره (اسید نیتریك) (اسید ازوتیك)	۲۵ درصد		
	بـ اسیدهای سولفونیتریك	۱۵ درصد		
۲۸/۱۱		۱۵ درصد		
۲۸/۱۲		۱۵ درصد		
۲۸/۱۳ :	**الف**ـ انیدرید سولفوریك‌وانیدرید کربنیك	۲۵ درصد		
	بـ سایر	۱۵ درصد		
۲۸/۱۴		۱۵ درصد		
۲۸/۱۵		۱۵ درصد		
از۲۸/۱۷:	**ب**ـ	۱۵ درصد		
۲۸/۱۸		۱۵ درصد		
۲۸/۲۰ :	**الف** ـ	۱۵ درصد		
	بـ	۱۵ درصد		
۲۸/۲۱		۱۵ درصد		
۲۸/۲۲		۱۵ درصد		
۲۸/۲۴		۱۵ درصد		
۲۸/۲۶		۱۵ درصد		

شماره اصلی تعرفه	تقسیم‌بندی فرعی وشرح کالا درمواردی که تغییر کرده‌است	نرخ	حداقل حقوق گمرکی	
			واحد	مبلغ
۲۸/۲۸		۱۵ درصد		
۲۸/۲۹		۱۵ درصد		
۲۸/۳۰		۱۵ درصد		
۲۸/۳۱		۱۵ درصد		
۲۸/۳۲		۱۵ درصد		
۲۸/۳۳		۱۵ درصد		
۲۸/۳۴		۱۵ درصد		
۲۸/۳۵ :	**الف**ـ سولفورسدیم	۲۵ درصد		
	بـ سایر	۱۵ درصد		
۲۸/۳۶		۱۵ درصد		
۲۸/۳۷		۱۵ درصد		
۲۸/۳۸ :	**الف**ـ سولفات‌سدیم وسولفات‌باریم	۲۵ درصد		
	بـ سایر	۱۵ درصد		
۲۸/۳۹		۱۵ درصد		
۲۸/۴۰		۱۵ درصد		
۲۸/۴۱		۱۵ درصد		
از۲۸/۴۲:	**ب:**			
	۱ـ بی‌کربنات‌سدیم	۲۵ درصد		
	۲ـ غیرمذکور	۱۵ درصد		
۲۸/۴۳		۱۵ درصد		
۲۸/۴۴		۱۵ درصد		
۲۸/۴۶		۱۵ درصد		
۲۸/۴۸		۱۵ درصد		
۲۸/۴۹		۱۵ درصد		
۲۸/۵۲		۱۵ درصد		

شماره اصلی تعرفه	تقسیم‌بندی فرعی و شرح کالا در مواردی‌که تغییر کرده است	نرخ	حداقل حقوق گمرکی	
			واحد	مبلغ
۲۸/۵۳		۱۵ درصد		
۲۸/۵۴		۱۵ درصد		
۲۸/۵۵		۱۵ درصد		
از۲۸/۵۶:	**ب-**	۱۵ درصد		
۲۸/۵۷		۱۵ درصد		
۲۸/۵۸ :	**الف-** آب‌مقطر	۲۵ درصد		
	ب- سایر	۱۵ درصد		
۲۹/۰۱ :	**الف-**	۱۵ درصد		
	ازب:			
	۱-	۱۵ درصد		
	۲-	۱۵ درصد		
از۲۹/۰۲:	**ب-**	۱۵ درصد		
۲۹/۰۳ :	**الف-**	۱۵ درصد		
	ب-	۱۵ درصد		
از۲۹/۰۴:	**الف-**	۱۵ درصد		
۲۹/۰۵		۱۵ درصد		
۲۹/۰۶ :	**الف-** فنل‌و کرزول	۲۵ درصد		
	ب- سایر	۱۵ درصد		
۲۹/۰۷		۱۵ درصد		
۲۹/۰۸ :	**الف-**	۱۵ درصد		
	ب-	۱۵ درصد		
۲۹/۰۹		۱۵ درصد		
۲۹/۱۰ :	**الف-**	۱۵ درصد		
	ب-	۱۵ درصد		

شماره اصلی تعرفه	تقسیم‌بندی فرعی وشرح کالادرمواردی‌که تغییر کرده‌است	نرخ	حداقل حقوق گمرکی	
			واحد	مبلغ
۲۹/۱۱ :	**الف-**	۱۵ درصد		
	ب-	۱۵ درصد		
۲۹/۱۲		۱۵ درصد		
۲۹/۱۳ :	**الف-**	۱۵ درصد		
	ب-	۱۵ درصد		
۲۹/۱۴ :	**الف-**	۱۵ درصد		
	ب-	۱۵ درصد		
۲۹/۱۵		۱۵ درصد		
۲۹/۱۶ :	**الف-**	۱۵ درصد		
	ب-	۱۵ درصد		
۲۹/۱۷		۱۵ درصد		
۲۹/۱۸		۱۵ درصد		
۲۹/۱۹		۱۵ درصد		
۲۹/۲۰		۱۵ درصد		
۲۹/۲۱		۱۵ درصد		
۲۹/۲۲		۱۵ درصد		
۲۹/۲۳		۱۵ درصد		
۲۹/۲۴		۱۵ درصد		
۲۹/۲۵ :	**الف-** دولسین‌هاوهمانند	۲۵ درصد		
	ب- سایر	۱۵ درصد		
۲۹/۲۶		۱۵ درصد		
۲۹/۲۷		۱۵ درصد		
۲۹/۲۸		۱۵ درصد		
۲۹/۲۹		۱۵ درصد		
۲۹/۳۰		۱۵ درصد		

شماره اصلی تعرفه	تقسیم‌بندی فرعی و شرح کالادرمواردی که تغییر کرده‌است	نرخ	حداقل حقوق گمرکی	
			واحد	مبلغ
۲۹/۳۱		۱۵ درصد		
۲۹/۳۲		۱۵ درصد		
۲۹/۳۳		۱۵ درصد		
۲۹/۳۴		۱۵ درصد		
از۲۹/۳۵:	**ج-**	۱۵ درصد		
	د-	۱۵ درصد		
۲۹/۳۶		۱۵ درصد		
۲۹/۳۷		۱۵ درصد		
۲۹/۳۸		۱۵ درصد		
۲۹/۳۹		۱۵ درصد		
از۲۹/۴۰:	**ج-** معرفهای آزمایشگاهی دارای‌آنزیم	بخشوده		
	د- سایر	۱۵ درصد		
۲۹/۴۱		۱۵ درصد		
از۲۹/۴۲:	**ب-**	۱۵ درصد		
۲۹/۴۳		۱۵ درصد		
۲۹/۴۵		۱۵ درصد		
۳۰/۰۵ :	**الف-** معرفهای تشخیص گروه‌خون	بخشوده		
	ب- سایر	۱۰ درصد		
۳۲/۰۲		۱۵ درصد		
۳۲/۰۳		۱۵ درصد		
از۳۲/۰۴:	**ب-**	۱۵ درصد		
۳۲/۰۵ :	**الف-**	۱۰ درصد		
	ب-	۱۰ درصد		
۳۲/۰۶		۱۰ درصد		
۳۲/۰۷		۱۰ درصد		

شماره اصلی تعرفه	تقسیم‌بندی فرعی و شرح کالا در مواردی که تغییر کرده است	نرخ	حداقل حقوق گمرکی	
			واحد	مبلغ
۳۸/۰۲		۱۵ درصد		
۳۸/۰۳		۱۵ درصد		
۳۸/۰۴		۱۵ درصد		
۳۸/۰۵		۱۵ درصد		
۳۸/۰۶		۱۵ درصد		
۳۸/۰۹		۱۵ درصد		
۳۸/۱۰		۱۵ درصد		
۳۸/۱۴		۱۵ درصد		
۳۸/۱۵		۱۵ درصد		
۳۸/۱۷		۱۵ درصد		
۳۸/۱۸		۱۵ درصد		
۳۸/۱۹ :	**الف-** معرفهای شیمیائی و کیت آزمایشگاهی	بخشوده		
	ب- سیمان‌ها و ملاطهای نسوز	۲۵ درصد		
	ج- سایر	۲۵ درصد		
از ۳۹/۰۱ :	**الف** (و تقسیمات آن)	بخشوده		
از ۳۹/۰۲ :	**الف-** (و تقسیمات آن)	بخشوده		
از ۳۹/۰۳ :	**الف-** (و تقسیمات آن)	بخشوده		
از ۳۹/۰۴ :	**الف-**	بخشوده		
از ۳۹/۰۵ :	**الف**	بخشوده		
از ۳۹/۰۶ :	**الف-**	بخشوده		
از ۴۱/۰۱	**الف**	بخشوده		
	ب-	بخشوده		
از ۴۸/۰۱ :	**الف**			
	۱-	بخشوده		
	۲-	بخشوده		

شماره اصلی تعرفه	تقسیم‌بندی فرعی وشرح کالا درمواردیکه تغییر کرده‌است	نرخ	حداقل حقوق گمرکی	
			واحد	مبلغ
	ب-	۱۰ درصد		
از ۵۳/۰۵	**ب-**	بخشوده		
از ۵۶/۰۱	**الف:**			
	۱- اکریلیك	۱۰ درصد		
	۲- سایر	۱۵ درصد	کیلو	۱۰ ریال
	ب:			
	۱- ویسکوزریون	۱۰ درصد		
	۲- سایر	۱۵ درصد	کیلو	۱۰ ریال
۵۶/۰۲	**الف-**	۱۰ درصد		
	ب-	۱۰ درصد		

فهرست فوق منضم بقانون اصلاح جدول منضم بقانون امور گمرکی مصوب سی‌ام‌خرداد ماه ۱۳۵۰ میباشد .

رئیس مجلس شورای ملی - **عبدالله ریاضی**

قانون ترمیم حقوق وظیفه یا مستمری وظیفه‌بگیران و مستمری بگیران

مصوب ۱۳۵۳/۵/۱۳

مادهٔواحده ـ ازاول‌فروردین ماه ۱۳۵۳ بحقوق‌وظیفه یامستمری‌دریافتی اسفندماه ۱۳۵۲ وظیفه بگیران یا مستمری بگیرانی که‌بموجب قوانین و مقررات خاص از اعتبار وزارتخانه یا مؤسسه دولتی مربوط حقوق‌وظیفه یا مستمری دریافت میدارند بیست درصد اضافه میشود . در مورد مشمولین بند ب تبصرهٔ ۸۰ قانون اصلاحی بودجه‌سال ۱۳۵۲ و بودجه سال ۱۳۵۳ کل کشور حکم این ماده‌شامل کسانی‌است که در اجرای‌تبصره مذکورکمتر از بیست درصد افزایش دریافت کرده‌اند کـه در اینصورت حقوق وظیفه یا مستمری آنها تا میزان ۲۰ درصددریافتی اسفندماه۱۳۵۲ آنان‌ترمیم‌میشود .

افزایش موضوع این‌ماده از اعتبار وزارتخانه یامؤسسه مربوط پرداخت خواهد شد .

قانون فوق مشتمل بریك‌ماده پس‌از اظهار ملاحظات مجلس‌سنا درجلسه فوق‌العاده روز شنبه ۱۳۵۳/۵/۱۲ ، درجلسه فوق‌العاده روز یکشنبه سیزدهـم امردادماه یکهزار وسیصد وپنجاه وسه‌شمسی بتصویب مجلس‌شورای‌ملی‌رسید.

رئیس مجلس شورای‌ملی- عبدالله‌ریاضی

قانون لغو تبصره ۷۰ قانون بودجه سال ۱۳۴۲ کل کشور و تبصره ماده ۷۴ قانون استخدام نیرو های مسلح شاهنشاهی

مصوب ۱۳۵۳/۵/۱۳

مادهٔواحده- از تاریخ اول شهریور ماه ۱۳۵۳ تبصره ۷۰ قانون بودجه سال ۱۳۴۲ کل کشور وتبصره ماده ٧٤ قانون استخدام‌نیروهای مسلح‌شاهنشاهی لغو میشود و عبارت «و تبصره ۷۰ قانون بودجه سال ۱۳۴۲ کل کشور» در ماده ۱۰۰ قانون استخدام کشوری حذف میگردد.

وجوهی که دراجرای تبصره های مذکور تا آخر مردادماه ۱۳۵۳ تعیین و تقسیط شده یا بشود فقط از بابت اقساط متعلق تا تاریخ مزبور از حقوق بازنشستگی یا حقوق وظیفه مشمولین تبصره‌های فوق‌الذکر برداشت‌خواهد شد و وجوهی که از این بابت وصول شده یا بشود قابل استرداد نخواهد بود.

قانون فوق مشتمل‌بریك ماده پس ازاظهار ملاحظات مجلس‌سنا در جلسه فوق‌العاده روز شنبه ۱۲/۵/۱۳۵۳ ، در جلسه فوق‌العاده روز یکشنبه سیزدهم امردادماه یکهزار و سیصد وپنجاه وسه‌شمسی بتصویب مجلس‌شورای‌ملی‌رسید.

رئیس مجلس‌شورای‌ملی-عبدالله‌ریاضی

۶۲۷۰

قانون اصلاح بعضی از مواد قانون

مالیاتهای مستقیم

مصوب ۱۳۸۲/۸/۱۲

مادهٔواحده مواد ... قانون ... مالیاتهای مستقیم ... به شرح زیر اصلاح میشود:

۱ـ در ماده ۶ اصلاحی قانون ... مالیاتهای مستقیم مصوب ۵۲/۱۲/۱۴ عبارت: ... پنجاه میلیون ریال حقوق سالانه پس از کسر ... ده درصد ... تا هفتصد میلیون ریال حقوق سالانه پس ... پانزده درصد ... بجای آن عبارت ... چهل میلیون ریال حقوق سالانه پس از کسر ... چهل درصد ... نسبت به مازاد ... چهل میلیون ریال تا چهارصد میلیون ریال حقوق سالانه ... ده درصد ... نسبت به مازاد ... چهارصد میلیون ریال تا هفتصد میلیون ریال ... پانزده درصد ... اصلاح میشود.

۲ـ در ... یک ماده ۶ عبارت ... عبارت ... عبارت (چهل درصد) عبارت ... عبارت (پانصد میلیون ریال) عبارت (یک میلیارد ریال) عبارت (یک میلیارد ریال) ... مستحاسبین ... اجرای قانون ...

واگذاری بیمارستانهای وزارت بهداری به شیروخورشید سرخ یاسایرمؤسسات عام‌المنفعه منتقل شده‌اند) اصلاح میشود.

۳ـ تبصرهٔ ۲ مادهٔ ٦ بقرارذیل اصلاح میشود :

«در مواردیکه ادعا شودمالیاتهای موضوع این‌ماده‌که از طرف‌پرداخت کننده‌کسر و باداره دارائی تأدیه شده است بیش از میزان مالیات متعلق بجمع حقوق و مزایای دریافتی در سال مالیاتی است یا مجموع حقوق و مزایای سالانه شخص در یك‌سال مالیاتی از یکصد و چهل و چهار هزار ریال تجاوز نکرده است در صورتیکه دریافت‌کننده حقوق بعداز انقضاء تیرماه سال بعد تا آخر آن سال با تسلیم اظهارنامه فرم مخصوص (که از طرف وزارت دارائی در دسترس حقوق‌بگیران قرارخواهد گرفت) بحوزه مالیاتی محل سکونت‌خود مبلغ مالیات اضافی مورد ادعا را مطالبه‌کند پس از رسیدگی ممیز مالیاتی حوزه مذکور با رعایت مواد ۲٤۲ و ۲٤۳ مالیات اضافی قابل استرداد خواهد بود .

٤ـ تبصرهٔ زیر بعنوان تبصرهٔ ۷ بمادهٔ ۸۰ اضافه میگردد :

تبصرهٔ ۷ـ کلیه اشخاص حقوقی مذکور در بند (ت) این ماده در سال مالیاتی ۱۳۵۳ مشمول پرداخت یك مالیات اضافی برای یك مرتبه برمبنای مالیات عملکردسال ۵۲ و یا عملکردسال ۵۲ـ۵۳ به‌نرخ ۱۵ درصد از اصل مالیات قطعی سال‌مزبور اعم از مالیات شرکت و سودسهم‌واندوخته و درآمد تقسیم‌نشده خواهندبود.

۵ـ ماده۹۳ بشرح زیراصلاح‌میشود :

مادهٔ ۹۳ ـ تامیزان‌یکصدوچهل وچهار هزارریال ازدرآمد سالانه‌مشمول

مالیات موضوع بخش‌های دوم وششم فصل دوم ازیك یاچندمنبع پس از وضع معافیتهای متعلق ازپرداخت مالیات معاف ومازادبرآن بنرخهای مربوط مقرر درماده ۱۳٤ مشمول مالیات خواهدبود .

٦ـ عبارت زیربعنوان بند ۱۰ بماده ۹۵ اضافه میشود :

«مشمولین قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی وکارمندان غیرنظامی رسمی وافزارمندان نیروهای مسلح شاهنشاهی که افتخار خدمت درنیروهای مسلح شاهنشاهی را دارند نسبت بکلیه حقوق و مزایائی که ازاعتبارات وزارت جنگ وژاندارمری کشور وشهربانی کشور دریافت مینماید .»

۷ـ درجزء یکم ماده ۱۳۱ عبارت : «تاسیصد هزار ریال حقوق ویامقرری هرشخص درجمع درآمد اومحسوب نخواهدشد» حذف وجزء دوم این ماده بقرار ذیل اصلاح میشود :

هرشخص حقیقی مشمول مالیات که دوجمع حقوق ومزایای سالانه کمتراز نرخهای مقرر درماده ٦ وتبصره یك آن مالیات پرداخته یابیش ازمیزان مقرردر مواد ٦ و ۹۳ ازحداقل بخشودگی استفاده کرده باشد .»

۸ـ درماده ۱۳۲ عبارت «بارعایت نرخ ماده ٦ وطبق نرخ مربوط مادهٔ ۱۳٤» بعبارت «بارعایت بخشودگی حداقل درآمد مذکور درمواد ٦ و ۹۳ وطبق نرخهای مقرر درماده ٦ وتبصره ۱ آن نسبت بدرآمد حقوق ونسبت به درآمدیادرآمدهای دیگر غیرازحقوق به نرخهای مربوط مقرر درماده ۱۳٤ که درجمع بعداز درآمد حقوق بآن تعلق میگیرد» تبدیل میگردد .

۹ـ بآخر ماده ۱۳۲ عبارت زیر اضافه میشود :

درصورتیکه مؤدی بیش ازیك درآمد مشمول بخشودگی حد اقل درآمد

داشته باشد فقط ازیك‌بخشودگی استفاده‌میکند واگردرآمدحقوق سالانه کمتر از یکصدو چهل‌وچهارهزار ریال باشد ومؤدی درآمد مشاغل یا کشاورزی (مرغداری) هم‌داشته باشد درمحاسبه مالیات برجمع‌درآمدمابه‌التفاوت آن تا یکصد وچهل وچهارهزارریال ازدرآمد مشاغل یاکشاورزی‌مرغداری‌احتساب خواهدشد .

۱۰ـ درمادهٔ۱۵۲ عبارت: ولی مالیاتهائیکه .... تاقابل استرداد است» . حذف میشود .

۱۱ـ اصلاحات مذکوردراین‌ماده واحده بجزتبصره الحاقی بماده ۸۰که درمتن این اصلاحیه تاریخ اجرای آن تعیین شده‌است بشرح ذیل قابل اجـراء خواهدبود:

۱ـ تبصره۲ ماده٦ وماده۱۵۲نسبت بدرآمدحقوق‌ازاول‌سال ۱۳۵٤ به‌بعد.

۲ـ ماده ۹۳ نسبت‌بمالیات‌سال ٥٤ بابت دوره‌عمل سال۵۳صاحبان‌درآمد مشاغل وکشاورزی (مرغداری) .

۳ـ جزء یکم ودوم‌ماده ۱۳۱ وماده ۱۳۲ نسبت بمالیات تکمیلی سال ٥٤ مربوط بجمع‌درآمد سال۱۳۵۳ .

٤ـ مادهٔ٦ وتبصره۱ آن وبند۱۰ ماده ۹۵ ازاول مرداد ماه سال۱۳۵۳ .

قانون فوق مشتمل بریك‌ماده‌پس‌ازاظهار ملاحظات مجلس‌سنا در جلسه فوق‌العاده روزشنبه ۱۳۵۳/۵/۱۲ ، درجلسه فوق‌العاده روزیکشنبه سیزدهـم امرداد ماه یکهزارو سیصد و پنجاه وسه شمسی بتصویب مجلس شورای ملـی رسید .

رئیس‌مجلس‌شورای ملی ـ عبدالله‌ریاضی

قانون اصلاح قانون امور گمرکی

مصوب ۱۳۵۳/۵/۱۶

مادهٔواحدهـ اصلاحات زیردرقانون امورگمرکی مصوب ۳۰ خرداد ماه ۱۳۵۰ بعمل می‌آید :

۱ـ بجزء ب ازبند۲ ماده۳۷ تبصره‌زیرالحاق‌میگردد :

تبصرهـ معافیتهای گمرکی کنسولی موضوع این‌بندبشرط معامله متقابل تاپایان دورهٔ خدمت مأموران کنسولی‌خارجی درایران قابل‌تبدیل‌است .

۲ـ قسمت آخرماده۵۱ بشرح زیراصلاح‌میشود :

رأی‌کمیسیون رسیدگی باختلافات گمرکی قطعی‌است ، مگردرمواردیکه مابه‌التفاوت بین مبلغ رأی ومبلغی که‌موردقبول مؤدی یامورد مطالبه‌گمرك‌است بیش‌ازدویست وپنجاه هزارریال باشدکه دراینصورت وهمچنین درسایر موارد مذکور دراین‌قانون‌مؤدی یاگمرك یاطرفین حسب‌مورد میتوانند ظرف بیست‌روز ازتاریخ ابلاغ رأی‌کمیسیون تقاضای تجدیدنظر نمایند .

قانون فوق مشتمل‌بریك‌ماده پس‌ازتصویب‌مجلس‌شورای‌ملی درجلسه‌روز یکشنبه ۲۳ تیرماه ۱۳۵۳ درجلسه فوق‌العاده روزچهارشنبه شانزدهم مردادماه یکهزار وسیصدو پنجاه‌وسه‌شمسی بتصویب‌مجلس‌سنا رسید .

رئیس‌مجلس سنا ـ جعفرشریف‌امامی

قانون اصلاح مادهٔ ۱۱۶ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی

مصوب ۱۳۵۳/۵/۱۶

مادهٔواحدهـ مادهٔ۱۱۶ قانون استخدام نیروهای‌مسلح‌شاهنشاهی مصوب ۱۳۴۵/۹/۱۳ بشرح زیراصلاح میشود :

مادهٔ۱۱۶ ـ حدود اختیارات فرماندهان نیروهای سه‌گانه وگارد شاهنشاهی ومقامات‌بالاتر درمورد تنبیه افسران‌متخلف و همردیفان تاسرهنگ دوم (داخل) علاوه برآنچه که درآئین‌نامه انضباطی پیش بینـی شده بشرح زیراست :

الفـ انتظارخدمت حداکثر تاششماه موضوع ماده۱۲ .

ب ـ بدون کاری حداکثر تاسه‌ماه موضوع‌ماده۱۳ .

ج ـ کسرحقوق تامیزان یك‌پنجم($\frac{1}{5}$)حقوق‌ماهانه زمان‌اشتغال حداکثر برای‌مدت چهار ماه .

تبصرهـ اختیارات مذکور دربندهای الف وب وج‌نسبت بدرجه‌داران و افراد وهمردیفان بامقامات مذکور درماده۱۹ میباشد .

قانون فوق مشتمل بریك ماده پس‌ازتصویب مجلس شورای‌ملی درجلسه روزسه‌شنبه‌هفتم‌خردادماه۱۳۵۳ درجلسه‌فوق‌العاده روزچهارشنبه شانزدهم‌مرداد ماه‌یکهزاروسیصدو پنجاه‌وسه‌شمسی بتصویب‌مجلس‌سنا رسید .

رئیس‌مجلس‌سنا ـ جعفرشریف‌امامی

قانون اجازه اجرای اساسنامه شرکت ملی نفت ایران

مصوب ۱۳۵۳/۵/۱۶

مادهٔواحده ـ بدولت اجازه داده میشود که اساسنامه شرکت ملی نفت ایران را پس از تصویب کمیسیون‌های مربوط مجلسین اجراءنماید.

تبصرهٔ۱ ـ اساسنامه مصوب برای دوسال بعنوان آزمایش اجراء خواهد گردید ودر این مدت هرگونه اصلاحاتی لازم باشد با تصویب کمیسیون‌های مزبور خواهد بود.

تبصرهٔ۲ ـ دولت مکلف است ظرف مدت دو سال اساسنامه نهائی را برای تصویب مجلسین تقدیم نماید و تا تصویب آن‌مقررات اساسنامه آزمایشی قابل اجراء خواهد بود.

تبصرهٔ۳ ـ از تاریخ تصویب اساسنامه آزمایشی اساسنامه شرکت ملی نفت ایران مصوب ۱۵ اردیبهشت‌ماه ۱۳۴۷ ملغی است.

قانون فوق مشتمل بریك ماده وسه‌تبصره پس از تصویب مجلس شورای ملی درجلسه فوق‌العاده روز پنجشنبه دهم مردادماه ۱۳۵۳ در جلسه فوق‌العاده روزچهارشنبه شانزدهم مردادماه یکهزاروسیصد و پنجاه و سه شمسی بتصویب مجلس سنا رسید.

رئیس مجلس‌سنا ـ جعفر شریف امامی

قانون اصلاح پاره‌ای ازمواد قانون هیأتهای‌امنای مؤسسات عالی علمی دولتی

مصوب ۱۳۵۳/۵/۱۶

مادهٔواحده ـ قانون هیأت‌های امنای مؤسسات عالی‌علمی دولتی‌مصوب ۲۱ اسفندماه ۱۳۵۰ بشرح‌زیراصلاح میشود:

اول ـ مادهٔ یك بشرح زیراصلاح میشود:

وزارت علوم وآموزش عالی مکلف است برای هر یك از دانشگاههای دولتی وغیردولتی و مؤسسات آموزش عالی و مؤسسات پژوهشی‌دولتی هیأت امنائی طبق مقررات زیرتشکیل دهد.

دوم ـ مادهٔ دو بشرح زیراصلاح میشود:

مقامات و اشخاص زیر درهیأت امناء هریك از دانشگاهها ومؤسسات آموزش عالی ومؤسسات آموزش عالی ومؤسسات پژوهشی عضویت‌دارند.

الف ـ وزیرعلوم وآموزش عالی یا نماینده تام‌الاختیار او.

ب ـ وزیرمشاور ورئیس سازمان‌برنامه وبودجه یا نماینده تام‌الاختیاراو.

ج ـ دبیرشورای مرکزی دانشگاهها ومؤسسات آموزش‌عالی کشور.

د ـ چهارتن‌ازشخصیتهای بصیر ومطلع که‌نقش مؤثری درتوسعه‌وپیشرفت مؤسسه مربوط داشته باشند.

سوم ـ مادهٔ سه‌بشرح زیراصلاح میشود :

اعضای بند د مادهٔ۲ به‌پیشنهاد وزیرعلوم و آموزش‌عالی‌وبفرمان‌همایونی برای سه سال منصوب میشوند و در یك زمان فقط میتوانند عضویت یکی از هیئت‌های امناء رادارا باشند وتجدید انتخاب آنان بلامانع است. دردانشگاهها ومؤسسات آموزش‌عالی‌خارج ازپایتخت‌استاندار ورئیس انجمن استان‌مربوط باقتضای سمت خود نیز عضویت هیأت امناء را خواهند داشت.

چهارم ـ مادهٔ چهار بشرح زیراصلاح وتبصره آن حذف میشود:

درمؤسسات آموزش عالی یا مؤسسات پژوهشی وابسته بوزارتخانه‌ها یا مؤسسات دولتی وزیر یا مسئول دولتی‌باقتضای مقام خود نیزریاست‌یاعضویت هیأت امناء را خواهد داشت. اعضای هیئت امنای این‌قبیل مؤسسات از طرف وزیر مربوط به‌وزارت علوم و آموزش عالی پیشنهاد وبه‌تقاضای وزیر علوم و آموزش عالی وفرمان‌همایونی منصوب میشوند.

پنجم ـ مادهٔ پنج بشرح زیراصلاح میشود:

رئیس هیأت امناء دانشگاههائی که تحت تولیت عظمی یا ریاست عالیه اعلیحضرت همایون شاهنشاه آریامهر هستند بفرمان همایونی منصوب میشود . ریاست عالیه هیأت امناء هر یك از دانشگاههای دیگر و دانشسرایعالی بنا باستدعای وزیرعلوم وآموزش عالی‌بفرمان همایونی تعیین خواهدشد .

دردانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی و مؤسسات پژوهشی که هیأت امناء آنها دارای ریاست عالیه‌نمیباشد وزیرعلوم وآموزش عالی رئیس هیأت امناء خواهد بود.

ششم ـ مادهٔ شش بشرح زیر اصلاح میشود:

رؤسای دانشگاهها ومؤسسات آموزش عالی و مؤسسات پژوهشی بدون حق رأی درجلسات هیأت امناء شرکت خواهند کرد.

هفتم ـ مادهٔهشت وبندهای یك تانه آن بشرح زیراصلاح‌میشود:

وظائف هیأت امناء بشرح زیر است :

۱ـ پیشنهاد انتصاب رئیس دانشگاه یا مؤسسه آمـوزش عالی یامؤسسه پژوهشی که‌باستدعای‌وزیرعلوم وآموزش عالی بموجب‌فرمان همایونی‌منصوب خواهد شد .

۲ـ تصویب سازمان اداری دانشگاه یا مؤسسه آموزش عالی یامؤسسه پژوهشی براساس ضوابطی که ازطرف شورای مرکزی دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی‌کشورتهیه وپیشنهاد میشود وسپس به تأیید وزارت علوم‌وآموزش عالی وسازمان امور اداری واستخدامی‌کشورمیرسد .

۳ـ رسیدگی وتصویب بودجه دانشگاه یا مؤسسه آموزش عالی یا مؤسسه پژوهشی براساس خط مشی‌هائی که توسط شورای مرکزی دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی‌کشور تهیه وپیشنهاد میشود وسپس به تأیید وزارت علوم وآموزش عالی وسازمان برنامه وبودجه میرسد.

٤ـ تصویب حسابهای سالانه دانشگاه یا مؤسسه آموزش عالی یا مؤسسه پژوهشی .

۵ـ جلب وقبول‌کمك وهدایا از افراد وبخش خصوصی اعم از داخلی یا خارجی بصورت نقدی ، ساختمانی ویاتجهیزاتی .

٦ـ تصویب مقررات استخدامی هیأت علمی دانشگاهها و مؤسسات آموزش‌عالی ومؤسسات پژوهشی وسایرمستخدمان‌آنهاکه تابع قانوق استخدام

کشوری نیستند همچنین مقررات استخدامی مربوط به معلمان و اعضای هیأت علمی غیرایرانی براساس ضوابطی که از طرف شورای مرکزی دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی کشور تهیه وسپس به‌تأیید وزارت علوم وآموزش‌عالی وسازمان امور اداری واستخدامی کشور میرسد .

مقررات مربوط به‌پایه حقوق وحقوق بازنشستگی مستخدمین‌رسمی‌هیأت علمی به پیشنهاد وزارت علوم و آموزش عالی و تأیید سازمان امور اداری و استخدامی کشور پس ازتصویب کمیسیونهای علوم وآموزش‌عالی و دارائی و استخدام مجلسین قابل اجرا خواهد بود .

۷ـ تصویب آئین‌نامه‌های مالی ومعاملاتی براساس ضوابطی که از طرف شورای مرکزی دانشگاهها ومؤسسات آموزش عالی کشور تهیه وبه تأییدوزارت علوم و آموزش عالی و وزارت امور اقتصادی و دارائی و سازمان برنامه و بودجه میرسد .

۸ـ تصویب میزان فوق‌العاده مخصوص اعضای هیأت علمی دانشگاه یا مؤسسه‌آموزش عالی یامؤسسه پژوهشی براساس ضوابطی که از طرف شورای مرکزی دانشگاهها ومؤسسات آموزش عالی کشور تهیه وبه تأیید وزارت‌علوم وآموزش عالی وتصویب‌شورای حقوق ودستمزد میرسد .

۹ـتعیین نحوه اداره‌اموروواحدهای‌تولیدی دانشگاهها ومؤسسات‌آموزش عالی ومؤسسات پژوهشی بصورت بازرگانی یا با مشارکت مؤسسات دیگر بر اساس ضوابطی که ازطرف‌شورای‌مرکزی دانشگاهها ومؤسسات آموزش‌عالی

تهیه وبه تأیید وزارت علوم وآموزش عالی وسازمان امور اداری و استخدامی کشور میرسد .

هشتمـ مادهٔ ۱۰ بشرح زیر اصلاح میشود :

اعتباراتی که برای هریك از دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی و مؤسسات پژوهشی‌دربودجه‌های سالانه‌کل‌کشور منظوروتصویب میشودبصورت کمك خواهد بود .

وزارت امور اقتصادی ودارائی دراول هرسه ماه اعتبارسه‌ماهه رابمأخذ سه دوازدهم‌بودجه‌مصوب‌کلادراختیار هریك از دانشگاهها ومؤسسات آموزش عالی ومؤسسات پژوهشی خواهدگذاشت .

نهم ـ مادهٔ۱۱ بشرح زیر اصلاح میشود :

امورمالی ومعاملاتی دانشگاه یا مؤسسه‌آموزش عالی یامؤسسه پژوهشی جز در مورد ذیحسابی موضوع مادهٔ ۲٤قانون محاسبات عمومی مشمول سایر مقررات قانون مزبور وآئین‌نامه معاملات دولتی وسایرقوانین ومقررات مربوط بمؤسسات دولتی نخواهد بود . ترتیب رسیدگی بامور مالی و جاری و حسابها همچنین ترتیب مصرف‌کلی اعتبارات واجازه وصول در آمدهای اختصاصی‌و اخذوام از منابع داخلی ومصرف‌آن برطبق مقرراتی‌است‌که درحدود این‌قانون وسیله دانشگاه یامؤسسه‌آموزش عالی یا مؤسسه پژوهشی تهیه و بتصویب هیأت امناء میرسد .

دهمـ مادهٔ۱۲ بشرح زیر اصلاح میشود :

رسیدگی بحسابهای سالانه دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی و

مؤسسات پژوهشی براساس آئین نامه‌ای خواهد بود که وسیله وزارت علوم و آموزش عالی تهیه وبه تأیید وزارت امور اقتصادی ودارائی‌میرسد .

یازدهم ـ مادهٔ ۱۳ بشرح‌زیر اصلاح میشود :

شمول قانون‌هیأتهای امناء مؤسسات عالی علمی دولتی واین قانون‌درباره دانشگاههائی که‌تحت تولیت عظمی یاریاست‌عالیه‌اعلیحضرت همایون شاهنشاه آریامهر هستند با اجازه تولیت عظمی‌یا ریاست عالیه خواهد بود.

تبصره ـ مؤسسات پژوهشی دولتی که براساس مادهٔ ۹قانون اصلاحی قانون تأسیس وزارت علوم وآموزش‌عالی غیرمشمول شناخته میشوند ، ازجهت تشکیل هیئت امناء نیزبرطبق قانون ومقررات مربوط بخود عمل خواهندکرد.

دوازدهم ـ مادهٔ ۱٤ حذف و مـادهٔ ۱۵ بصورت مادهٔ ۱٤ بشرح زیـر اصلاح میشود :

مادام‌که هیأتهای امنای دانشگاهها ومؤسسات‌آموزش عالی ومؤسسات پژوهشی براساس قانون هیأتهای امنای مؤسسات عـالی علـمی دولتی و این قانون تشکیل‌نشده و آئین‌نامه‌های اجرائی موردنیاز بتصویب نرسیده است‌موقتاً طبق مقررات سابق عمل خواهدشد.

سیزدهمـ مادهٔ ۱٦ بصورت مادهٔ ۱۵ بشرح‌زیر اصلاح میشود:

آئین‌نامه های اجرائی قانون هیأتهای امناء مؤسسات عالی علمی دولتی و این قانون به‌پیشنهاد دانشگاه یا مؤسسه آموزش عالی یا مؤسسه پژوهشی تهیه و پس از موافقت سازمانهای مـربوط و تأیید وزارت عـلوم و آموزش عالی بتصویب هیأت امناء میرسد .

چهاردهمـ مادهٔ ۱۷ بمادهٔ۱٦ تبدیل ومواد ۱۸ و۱۹ و۲۰ قانون‌هیأتهای

امنای مؤسسات عالی علمی دولتی از تاریخ تصویب این قانون ملغی میگردد.

قانون فوق مشتمل بر یک ماده پس از تصویب مجلس شورای ملی در جلسه فوق العاده روز سه‌شنبه هشتم مردادماه ۱۳۵۳ در جلسه فوق العاده روز چهارشنبه شانزدهم مرداد ماه یکهزار و سیصد و پنجاه و سه شمسی بتصویب مجلس سنا رسید.

رئیس مجلس سنا ـ جعفر شریف امامی

قانون اصلاح تبصرهٔ ۲ مادهٔیك قانون حمایت کارمندان دربرابر اثرات ناشی از پیری واز کارافتادگی و فوت

مصوب ۱۳۵۳/۵/۱۶

مادهٔواحده- عبارت زیر بقسمت آخر تبصرهٔ ۲ مادهٔ یك قانون حمایت کارمندان در برابر اثرات ناشی از پیری و ازکارافتادگی وفوت اضافه‌میشود:

«هیئت وزیران میتواند کارمندان مؤسسات آموزشی را کـه از این نظر دارای مقررات خاصی هستند ازشمول مقررات این قانون مستثنی نماید».

قانون فوق مشتمل‌بریك ماده پس‌از تصویب مجلس شورای‌ملی در جلسه فوق‌العاده روز یکشنبه ششم‌مردادماه ۱۳۵۳ در جلسه فوق‌العاده روز چهارشنبه شانزدهم مردادماه یکهزار وسیصد و پنجاه وسه‌شمسی بتصویب‌مجلس‌سنارسید.

رئیس مجلس‌سنا-جعفر شریف‌امامی

قانون برقراری حقوق بازنشستگی کارمندان رسمی ارتش شاهنشاهی و ژاندارمری کشور وسیله صندوق بازنشستگی بانک سپه و تعمیم مقررات قانون راجع به بیمه افراد کادر ثابت ارتش و ژاندارمری در مقابل حوادث

مصوب ۱۳۵۳/۵/۱۶

مادهٔ واحده ـ الف ـ از اول سال ۱۳۵۳ وجوه مذکور در مواد ۷۱ و ۷۲ و ۷۳ قانون استخدام کشوری مربوط بکارمندان رسمی غیرنظامی ارتش شاهنشاهی و ژاندارمری کشور بصندوق های بازنشستگی ارتش شاهنشاهی و ژاندارمری کشور دربانک سپه واریز میگردد و وجوهیکه قبل از سال ۱۳۵۳ از این بابت بحساب صندوق بازنشستگی کشوری منظور شده است عیناً بصندوق های بازنشستگی ارتش شاهنشاهی و ژاندارمری کشور دربانک سپه واریز خواهد شد برقراری حقوق بازنشستگی و وظیفه و مستمری در مورد کارمندان رسمی غیرنظامی ارتش شاهنشاهی و ژاندارمری کشور بعهده ادارات بازنشستگی و بیمه ارتش شاهنشاهی و ژاندارمری خواهد بود که براساس قانون استخدام

کشوری و با رعایت مادهٔ ۱۳ قانون حقوق و مزایای پرسنل نیرو های مسلح شاهنشاهی مصوب ۲۹ فروردین‌ماه ۱۳۵۳ عمل نماید.

ب- کارمندان غیرنظامی رسمی ارتش شاهنشاهی و ژاندارمری کشور مشمول مقررات قانون راجع به بیمه افراد کادر ثابت ارتش و ژاندارمری در مقابل حوادث ناشیه که بمناسبت انجام وظیفه رخ میدهد (مصوب آبانماه ۱۳۳۵) و آئین‌نامه اجرائی مربوط خواهند بود.

قانون فوق مشتمل بر یك ماده پس از تصویب مجلس شورای ملی در جلسه فوق‌العاده روز یکشنبه ۶ مردادماه ۱۳۵۳ در جلسه فوق‌العاده روز چهارشنبه شانزدهم مردادماه یکهزار وسیصد و پنجاه و سه شمسی بتصویب مجلس سنا رسید.

رئیس مجلس سنا- جعفر شریف امامی

اساسنامه شرکت ملی نفت ایران

مصوب ۱۳۵۳/۵/۲۰ کمیسیونهای پارلمانی مجلسین

فصل اول ـ کلیات وسرمایه

مادهٔ ۱ - شرکت ملی نفت ایران که بموجب قانون مورخ نهم اردیبهشت ۱۳۳۰ تأسیس گردیده ودر این اساسنامه بنـام شرکت خوانده میشود شرکت سهامی بازرگانی است که عملیات خودرا باتوجه بوظائف وحقوق واختیارات مقرر درقانون نفت مصوب هشتم امرداد ۱۳۵۳ و سایر قوانین خـاص مربوط به‌نفت وگاز وپتروشیمی طبق مقررات این اساسنامه اجرا مینماید .

درمواردیکه حکم آن دراین اساسنامه وقوانین مذکور معلوم نشده باشد مقررات‌قانون تجارت معتبر خواهد بود .

مادهٔ ۲ - مرکـز اصلی شرکت تهران است و شرکت میتواند شعب یـا نمایندگی هائی‌برای اجرای‌عملیات خوددرداخل وخارج کشور تأسیس‌نماید .

مادهٔ ۳ - سرمایه شرکت یکصد هزار میلیون ریال است که منقسم به ده هزار سهم ده میلیون ریـالی بـا نام بوده و پنجـاه درصد آن پرداخت‌گردیده است .

کلیه سهام شرکت متعلق بدولت ایران وغیر قابل انتقال است .

تبصره - پنج هزار میلیون ریال ازسرمـایه شرکت توسط دولت پرداخت

گردیده وچهل و پنج هزار میلیون ریـال دیگر ازمحل اعتباراتی که شرکت از سازمان برنامه وبودجه دریافت نموده تأمین وبحساب سرمایه منتقل شده است .

صاحب سهام متعهد است که قسمت پرداخت نشده سرمایه را به تقاضای هیئت مدیره وتصویب مجمع عمومی پرداخت کند .

افزایش سرمـایه منوط بتقاضـای هیئت مدیره و تأیید مجمع عمومی و تصویب نهائی هیئت دولت خواهد بود .

فصل دوم ـ موضوع شرکت ـ وظائف ـ حقوق واختیارات

مادهٔ ۴ - موضوع شرکت و وظیفه اصلی آن عبارت است از اعمال حق مالکیت ملت ایران نسبت به‌منابع نفتی وگازی سرتـاسرکشور وفلات قاره و اشتغال بعملیات صنعت‌نفت وگاز وپتروشیمی وصنایع وابسته درداخل وخارج کشور بشرح زیر :

الف ـ تفحص ونقشه‌برداری واکتشاف واستخراج وحمل ونقل و تصفیه نفت خام وگاز طبیعی وهیدروکاربور های طبیعی دیگر (اعم ازمایع وجامد) و ساختن وعمل آوردن هرنوع فرآورده های اصلی نفتی از قبیل گاز وگاز مایع وانواع مشتقات گاز واقسام بنزین‌واقسام نفت‌سفید ونفت گاز ونفتهای سوخت وقیر واسفالت وهرنوع مواد نفتی که تولید نیرو نماید .

همچنین هرگونه عملیات بمنظور قابل عرضه کردن مواد مزبور وحمل و نقل وپخش وصدور وفروش آنها درداخل وخارج کشور :

تبصره ـ اشتغال بامور مذکور دراین بند در سراسرکشور و فلات قاره منحصراً بعهده‌شرکت میباشدمگر درمواردیکه بموجب‌قوانین جداگانه‌مشارکت

مؤسسات دیگر در بعضی از این امور تجویز شده یا بشود و در این صورت شرکت نظارت کامل در حسن جریان امور مزبور بعمل خواهد آورد .

ب - ساختن فرآورده های فرعی و مشتقات نفت از قبیل روغن موتور و گیریس و پارافین و وازلین و حمل و نقل و پخش و صدور و فروش آنها در داخل و خارج کشور .

تبصرهٔ ۱ - اشتغال اشخاص و مؤسسات خصوصی بامور مذکور در این بند در هر مورد منوط بموافقت شرکت و تحصیل پروانه مخصوص از وزارت صنایع و معادن خواهد بود و شرکت بمنظور تطبیق اینگونه فرآورده ها با استاندارد های بین المللی نظارت لازم را اعمال خواهد نمود و تعیین قیمت این فرآورده ها توسط وزارت صنایع و معادن بامشورت شرکت صورت خواهد گرفت .

تبصرهٔ ۲- درصورتی که مؤسسات و اشخاصی که بموجب تبصره فوق اقدام به تهیه فرآورده های فرعی و مشتقات نفتی میکنند ضمن عملیات خود مقداری فرآورده های اصلی مذکور در بند الف فوق را که در انحصار شرکت است تولید کنند پخش و فروش و صدور مواد مذکور در هر مورد موکول باجازه شرکت و طبق مقرراتی خواهد بود که شرکت ابلاغ کند .

ج - مراقبت و اهتمام و اقدام مقتضی برای توسعه و پیشرفت صنعت نفت و صنایع وابسته بآن از لحاظ علمی و فنی و بازرگانی و اقتصادی و غیره و اتخاذ تدابیر لازم برای بهره برداری صحیح از ذخایر ثابت شده .

د - حفظ مخازن زیرزمینی نفت و گاز و هیدروکاربور های دیگر و اتخاذ

تدابیر لازم بـرای جلوگیری از تلف شـدن مواد مذکور در سراسر کشور و فلات قاره .

ه ـ هرگونه فعالیت دررشته های صنعت پتروشیمی وصنعت‌گاز وصنایع وابسته به‌آنها .

و ـ عنداللزوم مبادرت باقدامات عمرانی وکشاورزی‌که برای انجام فعالیت هـای نفتی درحوزه هـای عملیاتی شرکت لازم باشد. شرکت مجاز خواهد بود که بـا تصویب مجمع عمومی نمایندگـان صاحب سهـام بهرگونه فعالیت‌صنعتی وبازرگانی دیگر نیزمبادرت نماید .

مادهٔ۵ ـ بمنظور تأمین مقاصد و انجام عملیات مذکور درمادهٔ٤شرکت دارای حقوق و اختیارات زیرمی‌باشد:

الف ـ ایجاد شرکتهای فرعی و شرکتهای وابسته و شعب نمایندگیها در ایران وخارج ازایران یا انحلال آنها .

تبصره ۱ ـ منظور از شرکت فرعی مذکور در این اساسنامه شرکتی است که :

۱ ـ کلیه سهام آن متعلق به‌شرکت ملی‌نفت ایران‌باشد.

۲ ـ کلیه سهام آن متعلق بیك یا چند شرکتی باشدکه‌کلیه سهام‌آن متعلق به‌شرکت ملی‌نفت ایران باشد.

تبصرهٔ ۲ ـ منظور از شرکت وابسته مذکور در این اساسنامه هرشرکتی است‌که قسمتی از سهام آن به‌شرکت ملی نفت ابران یا شرکتهای مذکور در بندهای (۱) و(۲) تبصرهٔ (یك) بالا متعلق باشد.

ب ـ انعقاد قراردادهای همکاری ومشارکت با اشخاص و مؤسسات در

داخل وخارج ایران وهمچنین خریداری و تملك سهام شرکتهای دیگر با حق فروش وانتقال آنها .

تبصرهٔ ۱ ـ انعقاد قرارداد بمنظور تولید وپخش و حمل ونقل و تصفیه و صدور وفروش نفت خام وگازطبیعی مشمول‌مقررات قانون‌نفت‌خواهد بود.

تبصرهٔ ۲ ـ قراردادهائی‌که بمنظور تولید و پخش وحمل ونقل و تصفیه و صدور و فروش فرآورده‌های گازی و پتروشیمی بین‌یکی از شرکتهای فرعی شرکت با اشخاص ومؤسسات ایرانی یا خارجی منعقد می‌شود پس ازتصویب هیأت مدیره شرکت (که دراین موارد بعنوان مجمع‌عمومی شرکت‌فرعی‌مربوط تشکیل جلسه میدهد) قابل اجرا خواهد بود.

تبصرهٔ ۳ ـ شرکت می‌تواند با تصویب مجمع‌عمومی هریك‌ازشرکتهای وابسته را که برای فعالیت دررشته‌های صنایع پتروشیمی وگاز ایجاد میشوداز معافیتهای‌گمرکی و سایرمزایائی‌که بموجب این اساسنامه جهت شرکت‌مقرر شده است برخوردارنماید .

شرکتهای فرعی شرکت ازکلیه معافیتها ومزایای مقرر در این اساسنامه بهره‌مند خواهند بود.

تبصرهٔ ۴ ـ مؤسسات و اشخاص خارجی (اعم از حقیقی یا حقوقی) که در اجرای عملیات موضوع این ماده باشرکت یا شرکتهای فرعی‌آن قرارداد منعقد مینمایند بشرط معامله متقابل از شمول تبصرهٔ ۲ مادهٔ ۳ قانون جلب و حمایت سرمایه‌های خارجی وبند ج مادهٔ یك آئین‌نامه اجرای قانون جلب و حمایت سرمایه‌های خارجی مصوب کمیسیونهای مجلسین مستثنی خواهند بود .

تبصرهٔ ۵ ـ در مورد هر قرارداد نفتی که دولت نیز علاوه بر شرکت

بعنوان‌طرف اول آن را امضاء‌کرده است شرکت بعنوان نماینده دولت عمل خواهد کرد.

تبصرهٔ ٦ ـ شرکت ملی نفت ایران میتواند برحسب اقتضا اصلاحات و تغییرات لازم‌را درقراردادهای مشارکتی که‌مقدم‌برتاریخ تصویب‌این‌اساسنامه بموجب قانون توسعه صنایع پتروشیمی مصوب تیر ماه ١٣٤٤ و قانون توسعه صنعت‌گاز مصوب اردیبهشت‌ماه ١٣٥١ منعقدگردیده و به‌تصویب مقامات‌مقرر در آن قوانین رسیده است بعمل آورند. اصلاحات وتغییرات مزبور باتوجه به مادهٔ ٢٩ قانون نفت‌مصوب ٨ مردادماه ١٣٥٣ بعد ازتأیید هیئت وزیران بموقع اجراگذارده خواهدشد. شرکت‌گزارش این‌گونه اصلاحات وتغییرات راظرف مدت سه‌ماه از تاریخ تأیید ازطریق دولت‌به‌مجلسین خواهدداد.

تبصرهٔ ٧ ـ شرکت میتواند برحسب مصلحت و اقتضا وبا تصویب مجمع عمومی درمورد بعضی ازشرکتهای فرعی ووابسته که در ساختن فرآورده‌های فرعی موضوع بند ب مادهٔ ٤ و یا محصولات پتروشیمی فعالیت میکنند تا ٩٩ درصدسهام متعلق‌به‌خود را به‌کارکنان ایرانی شرکتهای‌مزبور ویا ایرانیان‌دیگر واگذارکند مشروط برآنکه حق اداره وکنترل شرکت همواره محفوظ بماند.

ج ـ خرید وفروش و اجاره و استجاره هرگونه مال اعم ازمنقول وغیر منقول وهمچنین تحصیل هرگونه مال ویا حقی که طبق قوانین کشوری بشرکت منتقل میگردد.

تبصره ـ واگذاری بلاعوض اموال شرکت به ادارات وموسسات دولتی ووابسته به‌دولت وشهرداری وهمچنین موسسات فرهنگی و اجتماعی وخیریه و

مذهبی که طبق قوانین ایـران تشکیل شده‌اند منوط به تصویب هیئت مدیره خواهد بود .

د ـ گرفتن‌ودادن‌اعتبار ویا وام‌در داخل ویا خارج کشور بمنظوراجرای مقاصد شرکت.

تبصرهٔ ۱ ـ دادن وام واعتبار درخارج کشور ویا گرفتن وام واعتبار از خارج کشور با تصویب مجمع‌عمومی نمایندگان صاحب سهام خواهدبود.

تبصرهٔ ۲ ـ اعطاء وام و اعتبار درداخل کشور در حدود بودجه مصوب شرکت خواهد بود.

ه ـ انجام مطالعات و تحقیقات و بررسیهای فنی و علمی و بازرگانی و اقتصادی .

و ـ خرید واجاره وتأسیس وتکمیل وتوسعه وتعمیر واداره کارخانه‌ها و دستگاهها وتأسیسات وتهیه وایجاد واداره وسایل‌وتسهیلات حمل ونقل وارتباط زمینی‌ودریائی‌وهوائی.

ایجاد وبکارانداختن راه‌آهن یا بندر وسرویسهای تلگراف وتلفن‌باسیم‌و بی‌سیم وهواپیمائی‌درمواردی‌که عملیات‌شرکت ایجاب نماید مشروط به‌اجازه قبلی دولت خواهدبود .

ز ـ اقدام‌بهرگونه عملیات برای‌استفاده اززمین‌هائی که‌دراختیارشرکت است بمنظور انجام مقاصد مذکور درمادهٔ ٤ .

ح ـ انعقاد قراردادهای استخدامی وپیمانکاری یا مشاوره با موسسات و اشخاص اعم از داخلی ویا خارجی .

ط ـ تملك وثبت پروانه‌های اختراع و تحصیل حق استفاده و هرگـونه

اطلاعات درباره اختراعات وطرحها وطریقه‌های مربوط به صنعت نفت وصنایع وابسته به آن .

ی ـ انعقاد قراردادباخریداران بمنظورصدور نفت خام وگازوفرآورده های نفتی ومشتقات آن .

ك ـ شرکت میتواند درمواردی که مقتضی بداند برخی از عملیات خود را بوسیله نمایندگیها ویا پیمانکاران بموقع اجرابگذارد .

مادهٔ ٦ ـ در هر مورد که اجرای عملیات شرکت ویا عملیات هریك ازشرکتهای فرعی ووابسته آن مستلزم اعلام موافقت ویا انجام اقدامی ازناحیه دولت باشد شرکت پیشنهاد لازم را جهت صدوردستور مقتضی به نخست وزیر تقدیم خواهد نمود .

لوایح مربوط به شرکت توسط نخست وزیریاوزیری که ازطرف نخست وزیر تعیین شود به مجلسین تقدیم خواهدشد .

مادهٔ ٧ـ شرکت مجاز است که درمورداموراستخدامی وبازنشستگی وپس انداز رآموزش وپرورش وسایر امورکارگزینی آئین نامه‌های لازم را تدوین وپس از تصویب هیئت مدیره بموقع اجرا بگذارد . آئین نامه‌های مزبوربرای شرکتهای فرعی ووابسته نیز لازم‌الرعایه خواهدبود .

تبصره ـ شرکت مجاز است درمواردی که به تشخیص هیئت مدیره ایرانیانی که واجد شرایط وتجربیات لازم باشند یافت نشوند و یا استفاده ازخدمات آنان عملاً میسر نباشد نسبت باستخدام کارکنان خارجی اقدام نماید . شرکت هرگونه برنامه آموزشی وکارآموزی که بمنظور تشکیل کادر مجهز لازم برای

صنعت نفت و بی نیاز شدن صنعت مزبور از استخدام کارکنان خارجی مقتضی بداند تنظیم و بموقع اجراء خواهد گذارد .

مادهٔ ۸ ـ شرکت و شرکتهای فرعی آن از تسهیلات زیر استفاده خواهند نمود :

الف ـ بدون تحصیل پروانه ولی با انجام تشریفات گمرکی آنچه را منحصراً برای عملیات خود در ایران ضروری بداند از قبیل ماشین آلات کارخانه ها و اجزای آن ـ افزارو ادوات و قطعات یدکی ـ موادشیمیائی و موادمعدنی ـ مصالح ساختمانی و اثاث ـ وسائل حمل و نقل ـ وسائل ایمنی و آموزشی و سائل مخابراتی خطوط لوله و تلمبه ـ تجهیزات بارگیری و اسکله ـ تأسیسات بندری ـ وسائل آزمایشگاه دارو و کلیه لوازم طبی بیمارستانها و درمانگاهها بدون پرداخت حقوق و عوارض گمرکی و هرنوع مالیات و عوارض دیگر باستثنای هزینه های باربری و انبارداری و حقوق و عوارض بندری از خارج کشور واردنماید .

تبصرهٔ ۱ ـ درمواردیکه دولت اخذ پروانه های مخصوص را مانند پروانه ورود مواد محترق و داروهای مخدره ضروری بداند شرکت تشریفات اخذ پروانه را انجام خواهدداد .

تبصرهٔ ۲ ـ شرکت موظف است درموقع ترخیص کالاهای وارداتی خود صورت حساب حقوق گمرکی را که درصورت نداشتن معافیت گمرکی بآن کالاها تعلق میگیرد از ادارات گمرك دریافت داشته در آخرهرسال برای آنکه معلوم شود شرکت چه مبلغ از معافیت گمرکی استفاده کرده است خلاصه صورتهای مذکور را بوزارت امور اقتصادی و دارائی تسلیم نماید .

تبصرهٔ ۳ ـ شرکت و شرکتهای فرعی و وابسته آن که ازمعافیت گمرکی برخوردارمی باشند میتوانند کالاهائی را که با استفاده از معافیت گمرکی وارد

نموده‌اند بیکدیگر انتقال دهند و اینگونه انتقالات درحکم واردات مستقیم شرکت انتقال گیرنده تلقی میشود .

تبصرهٔ ۴ ـ کالاهائیکه شرکت یا شرکتهای فرعی ووابسته بآن واردنموده وبعداً به‌آن احتیاج نداشته باشندنسبت به‌فروش آن درداخل یاصدور آن بخارجه آزاد خواهندبود . ولی چنانچه کالاهای مذکور بامعافیت ازحقوق گمرکی وارد شده باشد فروش آن درداخله مشروط بپرداخت حقوق گمرکی است .

تبصرهٔ ۵ ـ کالاهای مجاز واجناس ولوازم واشیائی که شرکت بکارکنان خود میفروشد یا برای فروش به‌آنها وارد بنماید مشمول معافیتهای این ماده نیست وشرکت حقوق وعوارض گمرکی وسایرعوارض ومالیات‌های مربوط به آنها را پرداخت خواهدکرد .

تبصرهٔ ٦ ـ شرکت مکلف است درمورد کالاهائیکه درداخل کشور تهیه میشود و ازحیث قیمت ومقدار ونوع ومرغوبیت ومشخصات احتیاجات شرکت را مرتفع میکند ازمحصولات ومصنوعات کشور استفاده کند .

ب ـ صادرات موادنفتی ازپرداخت حقوق گمرکی و هرنوع مالیات و عوارض بدولت و ادارات محلی و شهرداریها معاف خواهد بود ولی شرکت اظهارنامه‌هائی راکه برای آمارگمرکی لازم است تهیه‌و به گمرك محل تسلیم خواهدکرد .

مادهٔ ۹ ـ مالیات بردرآمدشرکت وشرکتهای فرعی ووابسته آن براساس نرخ و مقررات قانونی مربوط بمالیات بردرآمد شرکتهای نفتی از سود ویژه وصول خواهدشدوهیچگونه‌مطالبه‌دیگری ازشرکت وشرکتهای فرعی و وابسته آن تحت عنوان مالیات ویا عوارض وحقوق وغیره‌زائدبرآنچه طبق مقررات قانونی

ازشرکتهای‌نفتی قابل وصول‌باشد جایزنخواهدبود . منافع شرکت و شرکتهای فرعی ووابسته آن ازفعالیتهای غیرنفتی مشمول مقررات عمومی‌مالیاتی کشور خواهد بود .

تبصرهٔ ۱ - حقوق وعوارضی‌که برطبق قوانین از طرف‌مقامات‌دولتی یا محلی درازای‌خدمات مورد درخواست شرکت یاشرکتهای فرعی ووابسته آن ویاخدماتیکه معمولاً برای‌عامه انجام‌میشود مطالبه‌میگرددازشرکت‌وشرکتهای فرعی‌ووابسته آن‌نیز قابل‌وصول است .

تبصرهٔ ۲- وجوه صندوق بازنشستگی و پس انـداز کارکنان ایرانی صنعت نفت و مستمری بازنشستگی کارمندان صنعت نفت از هرگونه مالیات معاف است.

بهره متعلقه بروجوه صندوق بازنشستگی وپس انداز نزدبانکهای ایرانی‌و همچنین بهره متعلقه بروامهائی‌که از محل‌وجوه مزبور بکارمندان صنعت نفت و یا بخود شرکت و شرکتهای فـرعی و وابسته آن داده میشود نیز از مالیات معاف است .

مادهٔ ۱۰ ـ شرکت میتواندهزینه‌و تعهدات ارزی خودرا درداخل‌وخارج کشور درحدود بودجه مصوب از درآمدهای ارزی خودبپردازد.

شرکت در اول هرسال موافقت مقامات قانونی نظارت برارز را برای استفاده از اعتبارات ارزی سالیانه خودیکجا تحصیل وصورت هزینه‌های‌ارزی را هرسه‌ماه یکمرتبه بمقامات مذکوروخزانه تسلیم خواهدنمود .

مادهٔ ۱۱ - هرگاه زمین‌هائی برای انجام‌عملیات مقرر دراین اساسنامه مورد احتیاج شرکت واقع شود به ترتیب زیرعمل خواهدشد :

الف - درمورداراضی موات حیازت وتملك آن از طرف شرکت مجاز وتابع احکام کلی است.

ب - در صورتیکه زمین مورد احتیاج بایر و متعلق بدولت باشد برحسب پیشنهادشرکت و تصویب هیئت وزیران مجاناً بشرکت واگذارمیشود. درصورتیکه احتیاج شرکت بزمینی که بدین طرز تحصیل نموده باشد رفع شودشرکت بدون اجازه دولت حق انتقال آنرا بغیر نخواهد داشت وباید آنرا بلاعوض بدولت مستردد ارد .

انجام تشریفات ثبتی این قبیل اراضی مستقیماً از طرف دولت صورت خواهد گرفت .

ج - زمینهای دایر متعلق بدولت درمقابل پرداخت بهای عادله آن بشرکت انتقال داده خواهد شد . چنانچه احتیاج شرکت اززمینی که ازدولت خریداری نموده رفع شود باید مراتب راکتباً بدولت اعلام وزمین مزبور را برای فروش بدولت پیشنهادکند . در صورتیکه دولت مایل بخرید زمین مزبور باشد شرکت آنرا در مقابل بهای خرید بدولت واگذار خواهدنمود . چنانچه ظرف ششماه از تاریخ پیشنهاد فروش دولت زمین راابتیاع ننمایدشرکت درفروش آن به غیر آزاد خواهدبود .

تبصرهٔ ۱ - درمورد اراضی دولتی مذکور دردوبند فوق مراجعه شرکت بدولت از طریق هرسازمانی که بحکم قانون امور اراضی متعلق بدولت راعهده‌دار باشد بعمل خواهد آمد .

تبصرهٔ ۲- درمورد اراضی مشمول بند «ج» که پیشنهاد فروش آن بدولت داده میشود دولت درصورتیکه خودمایل بخریدنباشد ممکن است استفاده از حق

خودرا بشهرداری یامؤسسه عمومی دیگر واگذار نماید ودراینصورت زمین درمقابل بهای خرید بشهرداری یا مؤسسه عمومی که دولت تعیین نماید انتقال داده خواهد شد .

د - درمواردیکه شرکت برای انجام عملیات خود احتیاج باراضی متعلق باشخاص اعم از دائر و بایر وابنیه وتأسیسات و اعیانیهای موجود در زمینهای مزبور داشته باشد بطریق زیرعمل خواهدشد:

۱- تشخیص اینکه خریداراضی ومستحدثات موجوددر آن مورد نیازشرکت میباشد باهیئت مدیره شرکت است .

۲- شرکت وضع ثبتی اراضی (اعم ازعرصه واعیان) مورد نیاز عملیات خودرا از ثبت محل استعلام خواهدنمود واداره ثبت مکلف است حداکثرظرف (۱۵)روز وضع ثبتی ملك را تعیین واعلام دارد و درصورتیکه تشریفات ثبتی ملك خاتمه یافته باشد نام مالك ویا مالکین ومقدارسهم هرکدام واقامتگاه آنان راتعیین وگواهینامه لازم را صادر وبشرکت تسلیم نماید.

۳- درصورتیکه مالك یا مالکین از فروش ملك خودداری نمایندویاهرگاه بین شرکت یا مالك یا مالکین برای خرید اراضی و اعیانیها از لحاظ قیمت توافق حاصل نشود شرکت ضمن ارسال داد خواستی متضمن رونوشت مصوب هیئت مدیره مبنی برلزوم تحصیل آن ورونوشت گواهی ثبتی متضمن نام و نشانی مالك ویا مالکین و(سه) نسخه نقشه زمین مورد نیاز ازهیئت سه نفری مرکب از دادستان کل کشور - وزیرکشور - رئیس سازمان ثبت اسناد واملاك کشور و یا نمایندگان آنها در خواست خواهدنمودکه برای تعیین قیمت عادله ملك والزام مالك و یا مالکین بفروش اراضی واعیانیها اقدام نمایند.

٤ـ هیئت سه نفری حداکثر ظرف (۱۵)روز از تاریخ وصول دادخواست شرکت کار شناسانی بـرای تعیین قیمت عادله ملك بدین شرح تعیین خواهـد نمود :

یکنفرکارشناس از طرف‌شرکت ویکنفرکارشناس برحسب‌اخطاربمالك یا مالکین از طرف آنان تعیین و معرفی میگرددوکارشناس سوم باتوافق دونفر کارشناس مزبور انتخاب‌میشود، درصورتیکه بین دونفرکارشناس‌ظرف ده روز در انتخاب کارشناس سوم توافق حاصل‌نشودکارشناس سوم‌راهیئت سه نفری تعیین خواهد نمود .

تبصرهٔ ۱ ـ مالك یامالکین ظرف ده روز از تاریخ ابلاغ اخطاریه‌ای‌که از طرف دفتر هیئت سه نفری صادر خواهد شد بایدکارشناس خود را به دفتر هیئت سه‌نفری معرفی و برگ قبولی او را نیز دریافت نموده و در همین مدت ارسال دارند .

درصورت انقضاء مدت‌ده‌روز وعدم‌معرفی کارشناس‌ویاعدم ارسال‌برگ قبولی کارشناس، مالك ویامالکین کارشناس مزبورنیز توسط‌هیئت‌سه‌نفری‌تعیین خواهدشد .

تبصرهٔ ۲ ـ درصورتیکه اقامتگاه یـا محل‌کارمالك یـا مالکین مشخص نباشد ابلاغ اخطاریه به اقامتگاه مالك ویا مالکین‌که درگواهی‌اداره‌ثبت‌تعیین شده‌باشد قانونی خواهد بود .

تبصرهٔ ۳ ـ درصورتیکه ملك مشاع و مالکین‌آن متعدد باشندکارشناس توسط اکثریت مالکین تعیین خواهدشد .

تبصرهٔ ۴ ـ دستمزد وهزینه ایاب‌وذهاب وفوق‌العاده روزانه کارشناسان

بمیزانی‌که ازطرف هیئت سه‌نفری تعیین گردد بوسیله‌شرکت وازطریق‌دفترهیئت سه‌نفری پرداخت خواهدشد .

۵ـ کارشناسان مکلفند حداکثرظرف (۱۵) روز ازتـاریخ انتخاب قیمت عادله اراضی واعیانیهای موردنیاز عملیات شرکت را(که برحسب موردممکن است شامل حق‌کسب وپیشه ویا تجارت‌هم‌باشد) باتفاق یا با اکثریت‌آراء بر اساس‌بهاء اراضی‌مشابه‌ومجاوروبدون درنظرگرفتن‌منابع‌نفتی ونوع‌استفاده‌ای که منظورشرکت میباشدوبه بهای‌قبل‌ازتاریخ تصویب هیئت مدیره شرکت‌تعیین وبه دفترهیئت سه‌نفری اعلام نماید .

٦ـ هیئت سه نفری بهای عادله‌تعیین شده ازطرف‌کارشناسان رابشرکت ابلاغ خواهد نمود . درصورتیکه مالك یا مالکین بـا بهای تعیین شده موافقت نمایند انتقال زمین به بهای مزبور بعمل خواهد آمد و در غیر اینصورت شرکت قیمت معینه را بصندوق دادگستری تودیع و قبض دریافتی را به دفتر هیئت سه نفری ارسال خواهد داشت . هیئت سه نفری حداکثر ظـرف پنج روز از تـاریخ تسلیم قبض مذکور تصمیم لازم دائـر بـه الزام مالك و یـا مالکین بـه تنظیم سند انتقال را صادر و بطرفین‌ابلاغ خواهد نمود و در صورتیکـه مالك یـا مـالکین ظـرف ده روز از تاریخ ابلاغ تصمیم هیئت از امضاء سند خودداری نمایند بدستور دادستان کل ازطرف دادستان شهرستان محل وقوع‌ملك سند انتقال‌ملك امضاء وعرصه و اعیان مورد تصمیم بموجب‌صورتجلسه‌ای از طرف‌دادستان‌شهرستان‌بنماینده شرکت تحویل خواهد شد .

در این مورد هروقت مالك ویا مالکین حاضر بدریافت قیمت ملك خود

گردیدند حواله پرداخت آن به‌صندوق دادگستری از طرف دفترهیئت سه نفری صادرخواهد شد وهمچنین است درموردامﻻك مندرج در شق (۷) زیرکه‌پس‌از مشخص‌شدن مالك حواله‌پرداخت وجه بنام اوصادرمیگردد.

تبصره ـ در موارد فوری شرکت می‌تواند بلافاصله پس از انجام تشریفات ارزیابی وتودیع بها (بصورت نقد ویا اوراق قرضه) عرصه و اعیان مورد نیاز خود را بموجب صورتمجلسی با حضور نماینده دادستان شهرستان محل وقوع ملك تصرف کند. درچنین مواردی ابلاغ تصمیم هیئت سه‌نفری به مالك یا مالکین وتشریفات تنظیم سند انتقال بشرح‌مقرردر این‌بند پس‌ازتصرف ملك مورد نیاز بموقع‌اجراءگذارده خواهد شد.

۷ ـ در مورد املاکی که مالکیت آن مورد اختلاف بوده و یا تشریفات ثبتی آن ملك انجام‌نگرفته ویا دسترسی بمالك ویا مالکین‌نباشدتعیین کارشناس مالك ویا مالکین‌آن بعهده هیئت سه‌نفری خواهد بود وپس از تعیین قیمت ملك وتودیع درصندوق دادگستری وصدور تصمیم لازم ازطرف هیئت سه‌نفری بنا به دستور دادستان کل سند انتقال را دادستان شهرستان محل وقوع ملك امضاء نموده و اراضی‌واعیانیهای واقعه درآن‌رابموجب صورت جلسه بشرکت‌تحویل خواهند داد.

تبصرهٔ ۱ ـ درصورتیکه این قبیل اراضی مورد اختلاف بمالکیت دولت شناخته شود وسند مالکیت بنام دولت صادرگردد وجوه تودیعی بابت قیمت اراضی بایربه‌شرکت‌مسترد خواهد شد.

تبصرهٔ ۲ ـ اقامه دعوی شخص ثالث ویادعوی متقابل موجب تأخیر در انجام مقررات این ماده نخواهد بود وهیئت سه‌نفری باید درهر مورد تشریفات

کارشناسی وتودیع‌بها وصدور حکم‌راظرف مواعدیکه بشرح‌فوق تصریح گردیده است انجام دهد .

۸ ـ هرگاه به‌تشخیص کارشناسان وتأییدهیئت‌سه‌نفری‌اراضی واعیانیهای مورد ارزیابی ممر اعاشه مالك ویا مالکین باشد برابر (۱۵) درصد قیمت‌عادله اضافه پرداخت خواهد شد .

۹ ـ درباره املاك مزروعی مشمول قوانین و مقررات اصلاحات ارضی مورد احتیاج شرکت وزارت تعاون وامور روستاهاظرف مدت‌یکماه ازتاریخ درخواست شرکت اجازه تجزیه وفروش آن املاك راخواهد داد .

ضمناً در مواردیکه مساحت اراضی مزروعی مورد احتیاج بقدری باشد که زارعین مجبور بکوچ‌کردن شوند شرکت علاوه برقیمت ملك‌که پرداخت میکند ۲۵ درصد قیمت راهم بوسیله وزارت تعاون وامور روستاها با حضور فرماندار یا بخشدار محل بین زارعین محل‌که ازآنجاکوچ مینمایند تقسیم خواهدکرد .

۱۰ ـ درمورد املاك موقوفه ویااملاکی‌که شرکت بخواهد بطریق اجاره ازآن استفاده ویاحق‌ارتفاق تحصیل‌کنداگر برای‌تعیین میزان‌اجاره وحق‌ارتفاق بین شرکت وطرف مقابل توافق نشود هیئت سه‌نفری بترتیب مندرج در شقوق (٤و٥) بند «د» این ماده اقدام و میزان اجاره ویا حق ارتفاقی را تعیین ورأی بتنظیم سند اجاره ویاتفویض حق‌ارتفاق صادر خواهد نمودکه درصورت‌امتناع مالك ویا مالکین وهمچنین متولی‌یا متولیان یانماینده اوقاف بدستور دادستان کل‌سند اجاره واعطای‌حق استفاده ازطرف دادستان شهرستان محل وقوع‌ملك

امضاء وزمین و اعیانی هـای مورد لـزوم بموجب صورتجلسه بشرکت تحویل خواهد شد .

تبصره ـ درمورد املاك‌موقوفه مزروعی زارعین‌مستأجر این‌املاك مکلفند اراضی مورد احتیاج شرکت رادر مقابل مال الاجاره ایکه بشرح مذکور در این شق تعیین خواهد شد به‌اجـاره شرکت واگذار نمایند در صورتیکه زارعین مستأجر این املاك ناگزیر بترك اراضی زراعتی‌گردند ویا خساراتی به‌زراعت یامستحدثات آنان وارد شود میزان حقوق و خسارت توسط وزارت تعاون و امور روستاها تعیین و بوسیلهٔ شرکت پرداخت خواهد شد .

۱۱ ـ درمورد اراضی‌واقع درخارج ازمحدوده شهرهاکه‌برای عبورلوله های نفت وگاز وانواع دیگر مواد نفتی یاایجاد شبکه مخابراتی مورد احتیاج شرکت باشد عرصه مجاناً ازطرف شرکت تصرف شده و مورد استفاده قرار خواهدگرفت وفقط قیمت اعیانی‌های موجود درآن باتوافق باصاحبان اعیان ودر صورت عدم توافق بشرح مفاد شقوق (٤و٥و٦) بند «د» این مـاده تعیین و پرداخت میگردد .

تبصرهٔ ۱ ـ شرکت در معدوم‌کردن اعیانی های موجود در مسیر خطوط لوله پس ازتودیع قیمت عادله بشرح مندرج دراین ماده مختار است .

تبصرهٔ ۲ ـ اراضی خارج ازمحدودهٔ شهرداری هرشهر جزو زمین های خارج ازمحدوده آن شهر محسوب میشود .

تبصرهٔ ۳ ـ عرض مسیر وحریم خطوط لوله شرکت مجموعاً ازچهل متر تجاوز نخواهدکرد .

مفاد ماده واحده مصوب تیرماه ۱۳۵۰ دایر برمنع ساختمان وایجاد بنادر

طرفین خطوط انتقال گاز بقوت خود باقی خواهد بود .

۱۲ ـ هرگونه تصرف از طرف اشخاص در اراضی که بموجب مقررات این اساسنامه برای خطوط لوله تحصیل شده است اعم از احداث بنا یا غرس اشجار و یا زراعت وغیره ممنوع میباشد و شرکت مجاز است این قبیل اعیانیها و مستحدثات را با حضور نماینده ژاندارمری یا شهربانی یا بخشداری که دعوت خواهد نمود منهدم نماید و اشخاص حق هیچگونه ادعا و مطالبه خسارتی از این بابت علیه شرکت نخواهند داشت .

ه ـ برای اثبات عدم انجام تشریفات ثبتی یا اختلاف در مالکیت اراضی گواهینامه اداره ثبت محل و نسبت بعدم دسترسی بمالك اعلام شرکت که متکی به نشر آگهی در روزنامه رسمی کشور شاهنشاهی و یك روزنامه کثیرالانتشار باشد کفایت خواهد کرد .

و ـ درمورد تمام یا قسمتی از املاك که مورد نیاز عملیات شرکت بوده و در رهن یا بیع شرط هستند درصورتیکه مالك خود برای پرداخت بدهی و امضای سند انتقال حاضر نشود و دادستان شهرستان مأمور امضاء سند انتقال گردد بستانکار میتواند به هیئت سه نفری مراجعه و به نسبت اراضی که مورد این حکم قرار گرفته طلب خودرا ازمحل وجه سپرده مطالبه و دریافت دارد و سندی مبنی برابطال یا اصلاح سند رهنی یا شرطی و وصول وجه تودیع شده بدهد و در اینمورد که طلب بستانکار درصندوق دادگستری سپرده شده است امضای سند انتقال از طرف دادستان شهرستان معامله معارض محسوب نمیگردد .

هرگاه مبلغ سند رهنی یا شرطی بیش ازمبلغ ارزیابی شده باشد نسبت به مازاد شرکت مسئول نخواهد بود .

ز - پرداخت هزینه دفتری سند انتقال بعهده طرفین است و سایر هزینه‌های آن بعهده مالك میباشد و در مواردیکه دادستان سند انتقال را امضاء مینماید تمام مخارج بوسیله شرکت پرداخت و باارائه مدارك مربوطه به هیئت سه‌نفری آنچه راکه بحساب مالك پرداخت نموده است ازمحل وجه‌سپرده مستردخواهد داشت .

ح - دراجرای هریك‌ازموارد مندرج‌دراین ماده‌اعم‌ازارزیابی وپرداخت بهای املاك واراضی مورد نیاز شرکت باید حقوق زارعین براساس قوانین و مقررات اصلاحات ارضی بانظر وزارت تعاون وامور روستاها تعیین وازبهای ملك کسر وبزارعین پرداخت گردد .

مادهٔ ۱۲ - شرکت میتواند در حوزه عملیات و برای مصارف خود در اراضی بایر متعلق به‌دولت یابلا مالك ازآب وهمچنین ازهرنوع خاك وشن و آهك وسنگ‌وگچ ومصالح‌ساختمانی‌دیگربدون پرداخت‌حقوق‌دولتی‌وبارعایت تبصرهٔ ۱ مادهٔ ۹ این قانون طبق مقررات مربوطه استفاده نماید .

اگر عمل شرکت برای استفاده ازمواد مذکور موجب ضرر شخص‌ثالث گردد شرکت بـاید جبران خسارت را بنماید ولی درهر صورت شخص ثالث نمیتواند مانع عملیات شرکت بشود .

فصل سوم - ارکان شرکت

مادهٔ ۱۲ - ارکان شرکت عبارتند از :

- مجمع عمومی نمایندگان صاحب سهام .
- هیئت مدیره ومدیر عامل .
- هیئت عالی بازرسی .

قسمت اول ـ مجمع عمومی نمایندگان صاحب‌سهام

مادهٔ ۱۴ ـ نمایندگان صاحب سهام درمجمع عمومی عبارتند از:

۱ ـ نخست وزیر .

۲ ـ وزیر امور اقتصادی ودارائی .

۳ ـ وزیر نیرو .

٤ ـ وزیر صنایع ومعادن .

۵ ـ وزیر کار وامور اجتماعی .

٦ ـ وزیر مشاور ورئیس سازمان برنامه وبودجه

۷ ـ یك وزیر دیگر که توسط نخست‌وزیر تعیین ومعرفی‌خواهد شد .

تبصرهٔ ۱ ـ ریاست جلسه مجمع عمومی با نخست وزیر و درغیاب اوبا یکی از وزرای‌حاضر درجلسه به‌تعیین قبلی نخست‌وزیر خواهد بود.

تبصرهٔ ۲ ـ در صورتیکه هریك از وزیران عضو مجمع نتواند در یکی از جلسات حضور یابد جانشین او برای همان جلسه از میان وزرای دیگر توسط نخست‌وزیر تعیین ومعرفی خواهدشد.

مادهٔ ۱۵ ـ جلسات‌مجمع‌عمومی نمایندگان صاحب‌سهام درمرکزشرکت در تهران باحضوررئیس هیئت‌مدیره وبا قائم‌مقامی‌که ازطرف اوبدین منظور تعیین ومعرفی خواهدشد تشکیل‌میشود .

تبصره ـ مجمع عمومی نمایندگان صاحب‌سهام در شهریورماه هر سال برای رسیدگی بترازنامه ودرآبان‌ماه‌همانسال بمنظور رسیدگی وتصویب‌بودجه بطورعادی تشکیل میگردد و تا موقعیکه نسبت بموضوع مندرج در دستور جلسه تصمیمی اتخاذ نشده جلسات همچنان ادامه خواهد داشت و درجلسات مذکور

اضافه بر ترازنامه و بودجه ممکن است برحسب پیشنهاد رئیس هیئت مدیره و مدیر عامل یا طبق نظر ریاست مجمع، موضوعات دیگری نیز در دستور مذاکرات قرار گیرد.

ماده ۱۶ ـ مجمع عمومی نمایندگان صاحب سهام در هر موقع بنابه تصمیم رئیس مجمع و یا بدرخواست رئیس هیئت مدیره و مدیر عامل و یا قائم مقامی که از طرف رئیس هیئت مدیره و مدیر عامل تعیین و معرفی شده باشد بطور فوق العاده تشکیل خواهد شد.

ماده ۱۷ ـ دعوت مجمع عمومی بطور عادی یا فوق العاده از طرف رئیس هیئت مدیره و مدیر عامل شرکت بعمل میآید. درصورتی که رئیس هیئت مدیره و مدیر عامل اقدام بدعوت مجمع عمومی ننماید نخست وزیر رأساً مجمع عمومی را دعوت خواهد نمود.

تبصرهٔ ۱ ـ دستور جلسه مجمع عمومی در دعوت نامه قید خواهد شد.

تبصرهٔ ۲ ـ اعضای اصلی و علی البدل هیئت مدیره و اعضای هیئت عالی بازرسی میتوانند بدون داشتن حق رأی در جلسات مجمع عمومی نمایندگان صاحب سهام شرکت نمایند.

ماده ۱۸ ـ جلسات مجمع عمومی باحضور حداقل پنج نفر رسمیت خواهد یافت و برای اعتبار تصمیمات در هر مورد چهار رأی موافق ضرورت دارد.

تبصره ـ مجمع عمومی یکنفر را به پیشنهاد رئیس هیئت مدیره و مدیر عامل به سمت دبیر مجمع عمومی انتخاب خواهد نمود صورت جلسات مجمع عمومی

نمایندگان صاحب سهام پس از تصویب در پرونده مخصوصی نگاهداری خواهد شد .

صورتجلسات تصویب شده باید بامضای رئیس مجمع عمومی برسد.

ماده ۱۹ ـ وظایف مجمع عمومی نمایندگان صاحب‌سهام بقرارزیر است :

الف ـ رسیدگی و اتخاذ تصمیم نسبت به‌ترازنامه وحساب سود و زیان شرکت با توجه به‌گزارش سالیانه هیئت‌مدیره وگزارش هیئت عالی بازرسی . گزارش سالیانه هیئت‌مدیره وترازنامه وحساب سود وزیان شرکت و گزارش هیئت عالی‌بازرسی باید لااقل دوهفته قبل از تشکیل جلسه در اختیار کلیه‌اعضاء مجمع‌عمومی قرار گیرد.

ب ـ بررسی و تصویب برنامهٔ عملیات و فصول و ارقام کلی بودجهٔ هزینه‌های جاری ونیز بررسی وتصویب هزینه‌های سرمایه‌ای‌شرکت .

بودجه پیشنهادی باید لااقل دوهفته‌قبل‌از تشکیل جلسه ازطرف‌رئیس‌هیئت مدیره ومدیرعامل برای‌کلیه اعضاء مجمع‌عمومی فرستاده‌شود.

ج ـ اظهار نظرنسبت بهرگونه‌پیشنهادراجع‌باصلاح‌یاتغییر مواداساسنامه شرکت‌که برای اخذ تصمیم‌نهائی وتقدیم به‌قوه مقننه بدولت تسلیم خواهد شد. پیشنهاد اصلاح یاتغییر اساسنامه باید ازطرف رئیس‌مجمع‌ویارئیس هیئت‌مدیره شرکت یالااقل دونفر ازاعضاء مجمع عمومی بعمل‌آید .

د ـ اتخاذتصمیم نسبت به‌افزایش سرمایه وپیشنهاد آن به‌دولت برای تصویب .

ه ـ انتخاب رئیس واعضاءهیئت عالی‌بازرسی .

و ـ تعیین‌خط‌مشی‌عمومی شرکت .

ز ـ اتخاذ تصمیم نسبت‌بهر موضوعی که بارعایت مفاد این اساسنامه‌در دستورجلسه مجمع عمومی نمایندگان صاحب‌سهام قرارگیرد .

ح ـ اجازهٔ استفاده ازذخیره عمومی شرکت به‌پیشنهاد هیئت‌مدیره .

مادهٔ ۲۰ ـ هرگاه مجمع عمومی بازرسی قسمتی ازعملیات شرکت را لازم تشخیص دهد منحصراً بوسیله هیئت عالی بازرسی اقدام خواهدکرد .

قسمت‌دوم ـ هیئت‌مدیره‌ومدیرعامل‌شرکت

مادهٔ ۲۱ ـ هیئت مدیره ازیکنفررئیس که‌سمت‌مدیریت عامل‌رانیزخواهد داشت ونه‌نفرعضواصلی تشکیل‌میشودکه‌یکنفر ازآنان مدیریت‌عامل شرکت‌ملی صنایع پتروشیمی‌ویکی دیگر مدیریت عامل شرکت ملی‌گاز ایران را برعهده خواهندداشت . پنج نفر دیگر نیزبعنوان‌عضوعلی‌البدل‌انتخاب میشوندتابدعوت رئیس هیئت مدیره درغیاب اعضای اصلی بجای آنان در جلسات شرکت نمایند .

تبصرهـ رئیس‌و اعضای اصلی وعلی‌البدل هیئت مدیره باید ایرانی باشند .

مادهٔ ۲۲ ـ رئیس‌هیئت مدیره ومدیرعامل‌ازبین اشخاصی که‌سابقهٔ‌خدمات دولتی واجتماعی داشته ومدتی‌ازآنرامتصدی کارهای مهم‌مملکتی بوده‌ویاازبین کارمندان صنعت‌نفت ایران که پانزده‌سال سابقه خدمت درصنعت نفت داشته و حداقل پنجسال از آنرا عضو اصلی هیئت مدیرهٔ شرکت بوده انتخاب خواهدشد .

مادهٔ ۲۳ ـ اعضای اصلی هیئت مدیره از بین کارمندان رسمی شرکت

که ده سال سابقه خدمت در صنعت نفت داشته ولااقل پنجسال عهده‌دار مشاغل مهمی در این صنعت بوده‌اند ویاازبین متخصصین برجسته دیگر که سوابق مشابهی درمدیریت مؤسسات صنعتی مهم ویاامور مالی واقتصادی وحقوقی داشته باشند انتخاب خواهندشد .

تبصره ـ لااقل پنج نفر ازاعضای اصلی هیئت مدیره باید ازمیان کارمندان شرکت انتخاب شوند .

مادهٔ ۲۴ ـ اعضای علی‌البدل هیئت مدیره منحصراً ازبین کارمندان عالی‌رتبه شرکت انتخاب می‌شوند .

مادهٔ ۲۵ ـ اعضای اصلی وعلی‌البدل هیئت مدیره موظفاً انجام وظیفه خواهند کرد وباید تمام اوقات دراختیار شرکت باشند وهیچ‌نوع شغل موظف درخارج ازشرکت قبول نکنند .

اشتغال غیر موظف اعضای اصلی و علی‌البدل در اموریکه صرفاً جنبه تدریس داشته باشد وعضویت درشوراها ومجامع فرهنگی واجتماعی بصورت افتخاری وبدون دریافت حقوق باموافقت رئیس هیئت مدیره ومدیرعامل مجاز خواهد بود .

تبصرهٔ ۱ ـ هریك از اعضای اصلی و علی‌البدل هیئت مدیره که ازمقررات این ماده تخلف نماید از سمت خود مستعفی شناخته‌خواهدشد .

تبصرهٔ ۲ ـ عضویت اعضاء هیئت مدیره در هیئت‌های مدیره و هیئتهای بازرسی شرکتهای فرعی و وابسته بشرکت موکول بتصویب رئیس هیئت مدیره ومدیرعامل می‌باشد .

مادهٔ ۲۶ ـ مجمع عمومی برای انتخاب رئیس هیئت مدیره و مدیرعامل

یك نفر از اشخاص واجد صلاحیت را به هیئت وزیران پیشنهاد می‌نماید که برای مدت شش سال انتخاب و به فرمان همایونی باین سمت منصوب خواهد شد .

تجدید انتخاب رئیس هیئت مدیره ومدیرعامل بلامانع است.

اعضای اصلی هیئت مدیره بنابه پیشنهاد رئیس هیئت مدیره و مدیر عامل وتصویب هیئت وزیران برای مدت سه‌سال انتخاب و بموجب فرمان همایونی باین سمت منصوب میشوند وتجدید انتخاب آنها منعی‌ندارد.

اعضاء علی‌البدل هیئت‌مدیره بنابه پیشنهاد رئیس‌هیئت مدیره ومدیرعامل وتصویب مجمع عمومی برای مدت سه سال تعیین میشوند و در انقضای مدت ممکن است مجدداً انتخاب شوند . رئیس هیئت مدیره ومدیرعامل میتواندتغییر هریك از اعضاء اصلی هیئت مدیره راقبل ازپایان مدت عضویت آنان به‌هیئت وزیران پیشنهاد نماید وهمچنین تغییرهریك ازاعضای علی‌البدل راقبل ازخاتمه مدت عضویت آنان به مجمع عمومی پیشنهادکند .

تبصرهٔ ۱ـ رئیس هیئت مدیره و مدیرعامل سه‌ماه قبل از انقضای دوره عضویت هریك از اعضای اصلی هیئت مدیره جانشین او را به هیئت وزیران پیشنهاد می‌نماید . تا زمانیکه رئیس هیئت مدیره و مدیر عامل واعضای جدید انتخاب نشده‌اند رئیس واعضای هیئت مدیره بخدمت خود ادامه‌خواهندداد .

تبصرهٔ ۲ـ تعیین‌حقوق رئیس‌واعضای‌اصلی هیئت مدیره بامجمع‌عمومی وتعیین حقوق اعضای علی‌البدل بنابرپیشنهاد رئیس هیئت مدیره وتصویب‌هیئت مدیره خواهد بود .

تبصرهٔ ۳ـ اعضای هیئت‌مدیره حق ندارند جزحقوق ومزایای دریافتی‌از شرکت حقوق ومزایای دیگری دریافت دارند.

مادهٔ ۲۷ـ رئیس هیئت مدیره ومدیرعامل دو نفر از کارمندان عالیرتبه صنعت نفت راکه تجربه و بصیرت کافی در زمینه‌های مختلف عملیات شرکت داشته باشند بسمت قائم‌مقام خود تعیین خواهد نمود.

قائم‌مقام وظایف مشخصی راکه رئیس هیئت مدیره ومدیرعامل بر عهده اومحول دارد انجام خواهد داد ودرجلسات هیأت مدیره حضور خواهد یافت لیکن حق رأی جزدر مورد ماده ۲۸ زیرنخواهد داشت . قائم‌مقام میتواند نظر خودرا درموردمسایلی که درهیأت مدیره مطرح میشود کتباً باطلاع رئیس هیأت مدیره ومدیرعامل برساند .

تبصره‌ـ اعضای هیئت مدیره (به استثنای‌رئیس هیئت مدیره ومدیرعامل) وقائم مقامان رئیس هیأت مدیره ومدیرعامل ازلحاظ بازنشستگی تابع‌شرایط ومقررات عمومی مربوط بکارمندان شرکت خواهند بود . ادامه خدمت هریك ازاعضای اصلی وقائم‌مقام‌ها درسمتهای مزبور پس‌از رسیدن بسن بازنشستگی منوط به پیشنهاد رئیس هیئت مدیره و مدیر عامل وتصویب هیئت وزیران خواهد بود .

مادهٔ ۲۸ـ جلسات هیئت مدیره بریاست‌رئیس هیئت مدیره ویاقائم‌مقامی که ازطرف رئیس هیئت مدیره بدین منظور معرفی میشود با حضور هشت‌نفراز اعضاء اصلی ویاعلی‌البدل رسمیت پیدا میکند.تصمیمات‌هیئت مدیره به‌اکثریت ۵رأی‌معتبرتلقی‌میشود. درصورت‌تساوی آراءرأی‌رئیس‌هیأت مدیره‌قاطع‌خواهد بود.درمواردیکه‌جلسه‌هیئت مدیره‌بریاست‌قائم‌مقام‌رئیس هیئت‌مدیره تشکیل شود

حق‌رأی رئیس‌هیئت‌مدیره باقائم‌مقامی خواهد بودکه‌اداره‌جلسه رابرعهده‌دارد.

مادهٔ ۲۹- درصورت فوت یا استعفا یا برکناری هریك از اعضاء هیئت مدیره جانشین او طبق مقررات این اساسنامه تعیین‌خواهد شد .

مادهٔ ۳۰- اعضاء هیئت‌مدیره وهیئت‌عالی بازرسی و همچنین کارمندان شرکت مشمول قانون منع مداخله وزراء و نمایندگان مجلسین وکارمندان در معاملات دولتی و کشوری می‌باشند .

تبصره- خرید فرآورده‌های نفتی و امـوال وکالاهائیکه شرکت و یـا سازمانهای تعاونی وابسته بآن برای کارکنان شرکت تهیه می‌نمایند یا به‌آنها اختصاص میدهند درحدود استفاده شخصی از مقررات این ماده‌مستثنی است .

مادهٔ ۳۱- جلسات هیئت‌مدیره برحسب تشخیص رئیس هیئت‌مـدیره و مدیرعامل تشکیل خواهدشد.

مادهٔ ۳۲- دعوت و اداره جلسات هیئت‌مدیره و ابلاغ واجراءمصوبات و تصمیمات آن از وظایف رئیس‌هیئت‌مدیره و مدیرعامل میباشد.

مادهٔ ۳۳- صورت‌جلسات هیئت مدیره پس‌از تصویب بامضای رئیس و اعضای هیئت‌مدیره حاضر در جلسه میرسد و هرقسمت از مذاکرات‌که هیئت مدیره آنرا محرمانه تلقی‌کند محرمانه‌بودن آن باید درصورت‌جلسه قیدشود.

وظائف و اختیارات هیئت‌مدیره

مادهٔ ۳۴- هیئت‌مدیره درحدود مقررات این اساسنامه دارای‌اختیاربرای اجرای وظائف مصرح در این اساسنامه منجمله وظائف‌زیر می‌باشد :

الف- تعیین خط‌مشی و تصویب برنامه‌عملیات شرکت بطورکلی .

ب ـ تعیین سیاست کلی فروش وپخش وصدور نفت خام ومـواد نفتی و پیشنهاد قیمت فروش بنزین ونفت و نفت‌گاز ونفت‌کوره در داخل‌کشور برای تصویب هیئت‌وزیران.

ج ـ تعیین قیمت سایر فرآورده‌های نفتی وگاز .

د ـ اعطاء تخفیفات متعارف بازرگانی.

ه ـ دادن اختیارات برای سازش و تعیین داور در مـورد اختلافات و دعاوی شرکت و بطورکلی هراقدامیکه برای حفظ‌حقوق شرکت لازم‌باشد .

و ـ تنظیم بودجه تفصیلی شرکت و تصویب ارقام درآمد های پیش‌بینی شده و اعتبارات اضافی و اصلاح بودجه براساس پیشنهاد رئیس هیئت‌مدیره و مدیرعامل در حدود اختیاراتی‌که بتصویب مجمع‌عمومی رسیده باشد.

ز ـ بررسی وتصویب‌کلیه‌آئین‌نامه‌های داخلی شرکت اعم‌ازاستخدامی وبازنشستگی واداری وفنی وحسابداری وحسابرسی و آئین‌نامه‌معاملات‌وغیره.

ح ـ تدوین و پیشنهاد مقررات و آئین‌نامه‌های اجرائی قانون نفت برای تصویب هیأت‌وزیران .

ط ـ بررسی و اجازه انعقاد قراردادهای پیش‌بینی شده در قانون نفت و اعمال‌حقوق‌واختیاراتیکه بموجب‌قانون‌مذکور برای شرکت‌مقررگردیده‌است.

ی ـ اخذ تصمیم نسبت به‌تشکیل و یا انحلال شرکتهای‌فرعی ومشارکت با اشخاص و مؤسسات در داخل‌یا خارج از ایران.

ك ـ انجام وظایفی‌که بموجب مقررات اساسنامه‌های شرکت‌ملی‌صنایع پتروشیمی و شرکت ملی گاز ایران و هرشرکت فـرعی دیگر برعهده مجامع

عمومی آن شرکتها محول گردیده است و بالجمله اعمال کلیه حقوق شرکت در کلیه شرکتهای فرعی ووابسته .

تبصره - هیات مدیره با توجه به مقررات این اساسنامه، در اساسنامه‌های شرکت ملی صنایع پتروشیمی و شرکت ملی گاز ایران وشرکتهای فرعی دیگر تجدیدنظر خواهد کرد و اصلاحات و تغییرات لازم را در آنها بعمل خواهد آورد

ل - تهیه گزارش هیئت مدیره و ترازنامه سالیانه و حساب سود و زیان برای تقدیم به مجمع عمومی و پیشنهاد دستور جلسه مجمع عمومی.

م - نگاهداری وبکار انداختن و بهره برداری از وجوه بازنشستگی و پس انداز کارمندان صنعت نفت بامراعات کامل منافع ومصالح آنها .

تبصرهٔ ۱ - وجوه بازنشستگی وپس انداز کارمندان صنعت نفت که به هیئت مدیره سپرده شده جزء دارائی ووجوه شرکت نمیباشد . هیئت مدیره شرکت نسبت باین وجوه درحکم امین محسوب میشود .

تبصرهٔ ۲ - هیئت مدیره مکلف است سالی یکبار گزارش کامل اقدامات مربوط به وجوه بازنشستگی را به مجمع عمومی تسلیم دارد .

ن - پیشنهاد استفاده ازذخیره عمومی شرکت به مجمع عمومی .

س - تصویب معاملات غیر منقول شرکت .

وظائف واختیارات - رئیس هیئت مدیره ومدیر عامل

مادهٔ ۳۵ - رئیس هیئت مدیره ومدیرعامل بالاترین مقام اجرائی واداری شرکت بوده وبر کلیه سازمانهای تابعه شرکت ریاست داردومسئول حسن جریان کلیه امور وحفظ حقوق ومنافع واموال شرکت میباشد وبرای اداره امور شرکت

واجراء مصوبات هیئت مدیره دارای همه‌گونه حقوق واختیارات تـام و تمام بوده ونمایندگی شرکت را در مقابل کلیه مقامات قضائی ـ کشوری و لشگری ومؤسسات واشخاص اعم ازایرانی وخارجی باحق توکیل غیر خواهد داشت و میتواند تمام‌یاقسمتی ازاختیارات خودرا بهریك ازاعضای هیئت‌مدیره ورؤسای قسمتهای شرکت به‌تشخیص خود تفویض کند تـااداره عملیات مختلف شرکت راکه باین‌طریق بآنهامحول میگردد زیرنظرومسئولیت مستقیم وی‌برعهده‌گیرند.

رئیس‌هیئت‌مدیره‌شرکت درعین‌حال‌ریاست‌هیأت مدیره‌هریك‌ازشرکتهای فرعی‌را نیزبرعهده خواهد داشت .

اختیارات ووظایف‌رئیس‌هیئت‌مدیره‌ومدیرعامل‌شامل‌مواردزیرمی‌باشد:

الف ـ عزل ونصب وارتقاء واعطای پاداش واضافه حقوق ومزایا واخذ تصمیم درباره‌کلیه امور استخدامی کارکنان شرکت اعم ازایرانی ویاخارجی طبق آئین‌نامه های مربوط شرکت .

ب ـ تعیین امضاء های مجاز وتعهدآور برای شرکت .

ج ـ اخذ وپرداخت وجوه وبازکردن حساب ریالی یاارزی دربانکهای داخلی وخارجی .

درموارد مذکور باامضای رئیس هیئت مدیره ومدیر عامل و امضای یك عضو هیئت مدیره عمل خواهد شد .

رئیس هیئت مدیره ومدیر عامل میتواند یك یا چند نفر از اعضای هیئت مدیره رابااین منظور انتخاب ومعرفی نماید .

رئیس هیئت مدیره و عضو منتخب مزبور میتوانند حق امضـای خود را بکارمندان شرکت به‌تشخیص ومسئولیت خود واگذار نمایند .

د ـ اعمال نظارت های مالی ومحاسباتی وحسابرسی نسبت بعملیات و معاملات ومخارج شرکت وبازرسی درکلیه امور شرکت .

ه ـ نظارت لازم درکلیه امور حسابداری شرکتهـای فرعی و شعب و نمایندگیها ومؤسسات مربوطه .

و ـ تنظیم برنامه های طویل‌المدت متناسب باهدفهای شرکت وهمچنین تصویب طرحهای سازمانی واجرای برنامه های آموزشی .

ز ـ تعیین وظایف وحدود اختیارات ومسئولیت های واحد های مختلف شرکت .

قسمت سوم ـ هیئت‌عالی بازرسی

مادهٔ ۳۶ ـ هیئت عالی بازرسی مرکب ازپنج نفر خواهد بودکه سه نفر ازآنها دارای تجربیات ومعلومات کافی درامور مالی یـا حسابداری صنعتی و بـازرگانی و اقتصـادی ودو نفر دیگر متخصص در رشته هـای مربوط به نفت خواهند بود .

مادهٔ ۳۷ ـ بازرسان عالی از طرف مجمع عمومی برای مدت دوسال انتخاب میشوند .

یکنفر ازآنها رامجمع عمومی بسمت رئیس هیئت عالی بازرسی ویکنفر رابپیشنهاد رئیس هیئت عالی بازرسی بسمت قائم مقام اوتعیین خواهد نمود . تازمانی که تجدید انتخاب بعمل نیامده‌بازرسان بخدمت خود ادامه خواهندداد انتخاب مجدد بازرسان بلامانع است .

مادهٔ ۳۸ـ درصورت فوت یا استعفاء یا تغییرشغل یابرکناری از خدمت هریك ازبازرسان عالی‌مجمع عمومی بطور فوق‌العاده تشکیل میشود وشخصی راکه واجد شرایط باشد بجای او انتخاب خواهدکرد .

مادهٔ ۳۹ـ هیئت عالی بازرسی از خدمات حسابداران وحسابرسان داخلی شرکت بهنگام ضرورت استفاده خواهد کرد ومیتواند برای انجام وظائف خود ازکارشناسان اعم ازداخلی وخارجی بطور موقت استفاده نماید. برای انجام این منظور رئیس هیئت عالی بازرسی به رئیس هیئت مدیره مراجعه خواهد نمود ورئیس هیئت مدیره مکلف است نظرهیئت مزبور را تأمین نماید.

مادهٔ ۴۰ـ وظائف هیئت عالی بازرسی بقرار زیر است :

الفـ تطبیق عملیات شرکت با بودجه مصوب.

ب ـ رسیدگی بترازنامه وحساب سود وزیان شرکت وتصدیق مطابقت آن باکارتها ودفاتر شرکت وتهیه گزارش چگونگی عملیات شرکت برای تقدیم بمجمع عمومی. گزارش مزبور باید لااقل یکماه قبل از انعقاد مجمع عمومی سالیانه به رئیس هیئت مدیره تسلیم شود که بضمیمه ملاحظات هیئت مدیره باترازنامه بمجمع عمومی تقدیم گردد.

ج ـ مطالعه و اظهارنظر راجع بگزارش سالیانه هیئت مدیره.

تبصرهٔ ۱ـ هیئت عالی بازرسی دراجرای وظائف خود حق مراجعه بکلیه دفاتر وپرونده‌ها وقراردادهای شرکت را خواهد داشت.

تبصرهٔ ۲ـ چنانچه هیئت عالی بازرسی درجریان رسیدگی اشتباهات یا تخلفات و یابی ترتیبیهائی مشاهده نماید مورد رابه رئیس هیئت مدیره گزارش خواهد داد و چنانچه نسبت به این گزارش اقدام بعمل نیاید مراتب را باطلاع رئیس مجمع عمومی خواهد رسانید.

مادهٔ ۴۱ـ اجرای وظایف هیئت عالی بازرسی که برطبق مقررات این اساسنامه تعیین شده نباید بهیچوجه مانع جریان عادی کار شرکت گردد.

تبصرهـ هیئت عالی بازرسی وظایف خود را طبق آئین‌نامهٔ خاصی انجام خواهد داد که ازطرف رئیس مجمع عمومی تهیه وابلاغ خواهد شد.

مادهٔ ۴۲ـ حقوق اعـضاء هیئت عالی بازرسی از طرف مجمع عمومی تعیین وازطرف شرکت پرداخت خواهد شد.

مادهٔ ۴۳ـ رئیس‌واعضاء هیئت عالی بازرسی حق اشتغال موظف‌دیگری در داخل یا خارج از شرکت را ندارند. اشتغال غیرموظف (افتخاری بدون دریافت حقوق) درهرمورد منوط بموافقت رئیس مجمع عمومی خواهدبود.

فصل چهارم ـ ترازنامه‌وحساب سود وزیان

مادهٔ ۴۴ـ سال مالی شرکت از یازدهم دیماه هرسال شروع شده و در تاریخ دهم دیماه سال بعد خاتمه می‌یابد.

مادهٔ ۴۵ـ تعداد ونوع دفاترمحاسباتی شرکت وشرکتهای فرعی آن‌که باید پلمپ شود بموجب تصمیم هیئت مدیره تعیین خواهد شد.

تبصرهـ منظور ازدفاتر محاسباتی عبارت است از دفاتر مذکور درقانون تجارت ویافرمها و وسائل دیگرنگاهداری حساب.

مادهٔ ۴۶ ـ کلیه دفاتر شرکت بتـاریخ روز آخر سال مالی بسته شده و ترازنامه وحساب سود وزیان شرکت وگزارش هیئت مدیره لااقل دو ماه پیش ازتاریخ تشکیل مجمع‌عمومی تهیه شده ودر اختیار هیئت‌عالی بازرسی گذاشته خواهد شد.

مادهٔ ۴۷ـ درترازنامه اقلام دارائی شرکت‌به بهای خرید یاتمام شده‌پس از استهلاك منظور میشود. مطالبات مشکوك‌بارزش‌احتمالی روز تنظیم‌ترازنامه احتساب میشود.

اقلام سوخت شده نباید جزء دارائی محسوب گردد.

تبصرهٔ ۱ـ هرگاه هیئت مدیره تجدید ارزیابی تمام ویاقسمتی از دارائی‌های شرکت رالازم تشخیص دهد میتواند با تصویب مجمع عمومی اقدام بتجدید ارزیابی بنماید ودرصورتی که افزایش و یاکاهشی حاصل شود بحساب اندوخته‌های مخصوص مذکور درماده ۴۹ منظور خواهدشد.

تبصرهٔ ۲ـ میزان استهلاك نسبت بانواع دارائی‌های شرکت طبق اصول متداول صنعت نفت تعیین و پس از تصویب هیئت مدیره بموقع اجراء گذاشته خواهد شد.

مادهٔ ۴۸ـ شرکت مکلف است سالانه یك درصد از درآمد کل خود را بحساب ذخیره عمومی انتقال دهد.

مادهٔ ۴۹ـ شرکت مکلف است باتصویب مجمع عمومی اندوخته‌های مخصوصی بمیزان متناسب برای تأمین احتیاجات خود طبق معمول صنعت نفت از محل درآمد کل درنظربگیرد.

مادهٔ ۵۰ـ درآمد کل عبارت ازسود ویژه باضافه بهره مالکانه (پرداخت مشخص) و وجوهی که بعنوان پذیره وحق الارض و برگشت هزینه اکتشاف عاید شرکت شود وهمچنین وجوهی که بعنوان سود خالص ازشرکتهای فرعی ووابسته پس از پرداخت مالیات بردرآمد آن شرکتها بشرکت عاید میگردد.

تبصرهٔ ۱ـ سود ویژه عبارتست از درآمد حاصل از فروش نفت خام و گازطبیعی وفرآورده‌ها و سایر عملیات مستقیم شرکت پس از وضع هزینه‌های جاری واستهلاك.

تبصرهٔ ۲ـ شرکت هرسه‌ماه یکباربرآوردی ازدرآمد خود برای سه‌ماه

آینده تهیه و به وزارت امور اقتصادی و دارائی ارسال خواهد داشت .

مادهٔ ۵۱ ـ وجوه دریافتی شرکت حاصل از بهره مالکانه (پرداخت مشخص) و وجوهی که بعنوان پذیره و حق الارض عاید شرکت میشود مشمول مالیات نمیباشد .

مادهٔ ۵۲ ـ شرکت مکلف خواهد بود که سرمایه لازم بمنظور توسعهٔ عملیات و بطور کلی هرگونه سرمایه گذاری مورد نیاز خود را در حدود بودجه مصوب از محل درآمد کل تأمین نماید و در صورتیکه درآمد مزبور کافی نباشد مجمع عمومی از هر طریق دیگری که مقتضی بداند کسری آنرا تأمین خواهد نمود .

مادهٔ ۵۳ ـ آنچه از عمل درآمد کل پس از وضع مبالغی که بموجب مقررات این اساسنامه پرداخت میشود باقی بماند بخزانه پرداخت خواهد شد.

فصل پنجم ـ سایر مقررات

مادهٔ ۵۴ ـ اعضاء هیئت مدیره و بازرسان عالی و کارکنان شرکت حق نخواهند داشت اطلاعاتی را که برای شرکت جنبه محرمانه داشته باشد افشاء نمایند .

درصورت تخلف اگر متخلف مدیر یا بازرس عالی باشد به پیشنهاد رئیس هیئت مدیره و تصویب مجمع عمومی و اگر کارمند یا کارگر باشد باتصویب رئیس هیئت مدیره و مدیر عامل از خدمت برکنار خواهد شد و در صورتیکه خساراتی متوجه شرکت شده باشد برکناری متخلف مانع از تعقیب او برای جبران زیان وارده نخواهد بود .

مادهٔ ۵۵ ـ درمواردیکه کارکنان شرکت مرتکب تخلفاتی درانجام امور

شرکت بشوند تعقیب ومجازات اداری آنها برطبق آئین‌نامه‌های استخدامی و انضباطی شرکت صورت خواهدگرفت .

هرگاه ضمن تحقیق معلوم شودکه تخلف ازنظر قوانین جنبه جزائی دارد رئیس هیئت مدیره ومدیر عامل شرکت موضوع را به‌مراجع صلاحیتدارقانونی احاله خواهد نمود .

مادهٔ ٥٦ - کلیه عملیات شرکت اعم ازامور مالی و استخدامی‌واستفاده از اشخاص و اداره اموال و انجام‌کلیه معاملات و اقدام بهر امری بمنظور توسعه وپیشرفت هدفهای شرکت تابع اصول بازرگانی‌میباشد .

انجام امور مزبور به‌تشخیص هیئت‌مدیره و طبق مقررات داخلی شرکت بوده وازهرگونه تشریفات ومقرراتی‌که مغایر این‌اساسنامه باشد معاف خواهد بود . شرکت جزدرمواردی‌که صریحاً مقررشده باشد ازشمول مقررات‌وقوانین عمومی‌مربوط به‌وزارتخانه‌هاوشرکتهای دولتی ومؤسسات دولتی وابسته‌بدولت مستثنی خواهد بود .

مادهٔ ٥٧ - عضویت‌کارکنان شرکت در انجمنهای شهر بدون دریافت حقوق ویاحق حضور وباموافقت شرکت بلامانع خواهدبود .

مادهٔ ٥٨ - درمواردیکه یکی‌ازاعضای هیئت مدیره ویاکارکنان شرکت طبق مادهٔ ١٩ قانون کیفر عمومی معلق‌میشود اجرای حکم تعلیق مانع برکناری کارمند ازطرف‌شرکت وخاتمه دادن بخدمت‌او نخواهدبود .

مادهٔ ٥٩ - درمواردیکه اختلاف بین شرکت وهریك ازوزارتخانه‌ها ویا سازمانهای وابسته‌بدولت یاشهرداریها پیش آید موضوع ازطرف شرکت به

نخست وزیر گزارش خواهدشد ونخست وزیر موضوع اختلاف را بکمیسیونی مرکب ازنمایندگان خود وطرفین ارجاع خواهدنمود .

کمیسیون مزبور ازراه سازش به‌حل اختلاف اقدام خواهدکرد وهرگاه موضوع اختلاف بطریق مزبور فیصله نیافت موضوع به‌هیئت وزیران مراجعه خواهدشدوتصمیم هیئت‌وزیران برای‌طرفین قاطع‌خواهدبود .

مادهٔ ٦٠ ـ کارکنان شرکت درمحل ادارات واماکن‌مربوط‌بکارشرکت حق فعالیت سیاسی راندارند ونیزنمیتوانند درمحل ادارات واماکن‌مربوط‌بکار شرکت بدون اجازه‌قبلی‌شرکت اجتماعات تشکیل‌دهند .

دایرکردن ونشرروزنامه ومجله‌سیاسی یا عضویت در هیئت تحریریه این دسته ازجراید وهمچنین‌انتشارمقالات‌سیاسی برای‌کارکنان‌شرکت ممنوع‌است. منتشر کردن هرنوع اطلاع راجع بعملیات شرکت بدون اجازه کتبی شرکت ممنوع‌است .

تخلف ازمقررات این ماده موجب‌تعقیب اداری وانضباطی طبق‌آئین‌نامه مربوط شرکت‌خواهدبود .

مادهٔ ٦١ ـ شرکت درتهیه مسکن و تأمین رفاه و بهداشت و فرهنگ و آموزش وتفریحات سالم‌کارکنان خودو کمکهای‌اجتماعی‌بآنان وحفاظت آنها درمقابل حوادث اهتمام بعمل‌خواهدآورد .

مادهٔ ٦٢ ـ این اساسنامه‌جایگزین اساسنامه شرکت ملی‌نفت‌ایران‌مصوب اردیبهشت ماه ١٣٤٧ میباشد . قوانین و مقرراتیکه‌کلا یا بعضاً مغایر بامقررات این‌اساسنامه باشد درحدودیکه مغایرت دارد نسبت بشرکت مجری نخواهدبود این اساسنامه مادام که مصرحاً بموجب قانون نسخ نشده است معتبر خواهدبود .

اساسنامه فوق مشتمل بر ۶۲ ماده و ٦٤ تبصره به‌استناد قانون اجازه اجرای اساسنامه شرکت ملی نفت ایران پس از تصویب کمیسیون‌های امور استخدام و سازمانهای اداری، دارائی و دادگستری مجلس شورایملی درجلسه روز شنبه ۱۹ مردادماه یکهزار وسیصدوپنجاه وسه‌شمسی درجلسه روز یکشنبه ۲۰ مرداد ماه یکهزارو سیصدوپنجاه‌وسه شمسی بتصویب کمیسیون‌های دادگستری و استخدام ودارائی مجلس سنا رسیده‌است .

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

موافقت‌نامه بین‌دولت شاهنشاهی ایران و دولت پادشاهی مغرب

مصوب ۱۳۵۳/۵/۲۲ کمیسیون‌دارائی مجلسین

به‌پیروی ازمنویات عالیه رهبران دوکشور مبنی بربسط و توسعه همکاری اقتصادی وفنی بین‌دوکشور وباتوجه‌به‌اولویتی که‌دولت شاهنشاهی ایران‌ودولت پادشاهی مغرب برای‌طرحهای کشاورزی قائلند .

ونظر به‌اینکه دولت شاهنشاهی ایران مایل است که درتأمین هزینه ارزی طرحهای مذکور شرکت‌نماید ،

بنابراین ، طرفین‌این‌موافقت‌نامه‌بشرح زیر توافق مینمایند :

مادهٔاول ـ تعاریف

۱ـ وام: یعنی مبلغ ۳۰(سی) میلیون دلارکه دولت شاهنشاهی ایران‌طبق شرایط این موافقت‌نامه برای تأمین قسمتی از هزینه‌طرحهای مندرج دراین موافقتنامه دراختیار دولت‌پادشاهی مغرب‌قرارخواهدداد .

۲ ـ وام دهنده : یعنی دولت شاهنشاهی ایران

۳ ـ وام‌گیرنده : یعنی دولت‌پادشاهی مغرب

٤ـ موافقت‌نامه : یعنی موافقت‌نامه حاضر که بین وام دهنده و وام‌گیرنده منعقد شده است.

۵ ـ طرح‌ها : یعنی پـرداخت وام به کشاورزان از طریـق صندوق ملی اعتبارات کشاورزی مغرب برای :

الف ـ دامداری: خریددام ـ جایگاه برای دام .

ب ـ تأسیسات زیربنائی : اصلاحات ارضی ـ حفرچاه وآبیاری .

ج ـ لوازم و ماشین آلات : خرید ماشین آلات کوچك کشاورزی و موتور پمپ .

که طرحهای آن جداگانه توسط وام گیرنده ارائه شده و مجموع هزینه ارزی آنها درحدود ۳۰ (سی) میلیون دلارمیباشد .

٦ ـ تاریخ استفاده از وام : یعنی تاریخهائی که وام بحساب وام گیرنده دربانك مغرب درربـاط پرداخت‌میشود.

۷ ـ صنـدوق : یعنی صندوق ملی اعتبار کشاوزری وابسته به وزارت کشاورزی واصلاحات ارضی مغرب.

مادهٔدوم ـ مبلغ ونحوه استفاده از وام

وام دهنده موافقت میکند که وامی حداکثر تا میزان سی (۳۰) میلیون دلارطبق شرایط مندرج درموافقت‌نامه برای‌تأمین هزینه ارزی طرحهادراختیار وام‌گیرنده قراردهد .

وام‌گیرنده‌تعهد مینمایدکه وجوه دریافتی ازمحل وام‌را منحصراً بمصرف هزینه‌طرحها برساند .

وام‌گیرنده‌ازطریق صندوق (یادستگاه دیگری که‌کتباً ازطرف وام‌گیرنده

معرفی گردد) درخواست استفاده از وام درخواستی‌متضمن مبلغ وموردیاموارد استفاده ازوام برای وام دهنده ارسال خواهد داشت. وام دهنده میتواند اسناد و مدارك دیگری را برای توجیه مواردرخواستی ازوام‌گیرنده مطالبه‌کند.

وام‌گیرنده موافقت مینماید تاتاریخهای مندرج‌درستون ۱ جدول‌پیوست (ضمیمهٔ شمارهٔ یك) بیش از مبالغ مربوطه مندرج در ستون ۲ آن جدول استفاده ننماید.

وام دهنده درخواست وام و اسناد و مدارك ضمیمه آن را بررسی و در صورتیکه موضوع وام درخواستی با شرایط این موافقت‌نامه منطبق باشد مبلغ درخواستی را به‌حساب‌وام‌گیرنده پرداخت خواهدکرد.

مبالغی که ازمحل وام به‌وام‌گیرنده پرداخت میشود درحساب مخصوصی که دربانك‌مغرب‌درر باط برای‌این‌وام‌بنام‌وام‌گیرنده‌افتتاح میشودمنظورمیگردد.

مدت استفاده از وام پنج سال از تاریخ امضای موافقت‌نامه است.

مادهٔسوم نرخ بهره و شرایط بازپرداخت وام

اصل‌مبلغ‌وام‌باید در بیست وچهار (۲٤) قسط متساوی و متوالی ششماهه به وام دهنده بازپرداخت شود. اولین‌قسط وام شش سال پس‌ازامضاءموافقت نامه بازپرداخت خواهدشد.

به مانده بازپرداخت نشده وام بهره‌ای بـه نرخ چهاردرصد درسال تعلق میگیرد. بهره مذکور ازتاریخ استفاده ازوام احتساب گردیده وهرششماه‌یکبار (ازتاریخ امضاء موافقت‌نامه) پرداخت خواهدشد. محاسبه بهره براساس‌تعداد واقعی روزها وبه مأخذ ۳٦۰ روزدرسال میباشد.

بازپرداخت مربوط به اصل وپرداخت بهره مربوط به دوره بازپرداخت بوسیله

سفته‌هائی که طبق فرم ضمیمه شمارهٔ ۲ موافقت‌نامه توسط وام‌گیرنده بنفع وام دهنده صادرخواهدشد بعمل‌خواهدآمد .

بهره مربوط به مبالغ استفاده شده ازوام ازتاریخ اولین استفاده تاتاریخ اولین بازپرداخت اصل‌وام هرششماه یکبار ازتاریخ انعقاد موافقت‌نامه‌نقداً از طرف وام‌گیرنده به وام دهنده پرداخت خواهدشد .

مادهٔ چهارم ـ ارزقابل پرداخت

وام‌گیرنده‌تعهدمینمایدکه اقساط اصل‌وبهره‌وام را درسررسیدهای مقرربه دلارآمریکائی به حساب وام دهنده دربانك مرکزی‌ایران‌واریزنماید .

مادهٔ پنجم ـ بهره‌دیرکرد

درصورتی‌که دربازپرداخت اصل وام وپرداخت بهره و یا هردوتأخیری روی دهد، وام دهنده میتواند پس‌ازانقضای سی روزازتاریخ ارسال اعلامیه تأخریه وام‌گیرنده برای مبالغی‌که درپرداخت آنها ازتاریخ‌سررسید تأخیرحاصل شده، وبرای مدت‌تأخیر، هشت‌درصد بهره اضافی‌ازوام‌گیرنده‌مطالبه‌نمایدووام گیرنده تعهدمینمایدکه‌بهره دیرکرد مربوط راپرداخت نماید .

مادهٔ‌ششم ـ موارد تعلیق

وام‌دهنده میتواند درموارد زیرپرداخت وام را معلق‌گذارد .

۱ـ درصورت عدم استفاده ازوام برای اجرای‌طرحهای منظور در این موافقت‌نامه .

۲ـ درصورتی که تعهدات ناشی ازاین موافقت‌نامه از طرف وام‌گیرنده انجام نگردد .

۳ـ درصورتی که بعلل پیش‌بینی نشده در این موافقت‌نامه اجرای طرحها متوقف گردد ویا بمخاطره افتد .

٤ـ درصورتی که وام‌گیرنده از پرداخت بهره طی دوره استفاده از وام خودداری کند .

مادهٔ هفتم ـ موارد فسخ

درصورتی که هریك ازموارد مندرج درمادهٔ ششم فوق رخ دهد ووام گیرنده ظرف سی روزازتاریخ‌وقوع‌نسبت به رفع آن‌اقدام ننماید ویادرصورتیکه وام‌گیرنده هریك ازاقساط اصل وبهره وام را درسررسید بازپرداخت ننماید ، وام‌دهنده میتواند موافقت‌نامه را فسخ‌نموده وپرداخت کلیه مطالبات‌موضوع‌این موافقتنامه را بطوریکجا مطالبه‌کند .

مادهٔهشتم نظارت دراجرای طرحها

وام‌گیرنده تعهد مینمایدکه‌هرششماه یکبار ، ازتاریخ امضای موافقتنامه تا تاریخ استفاده‌کامل‌وام، گزارش جامعی ازپیشرفت‌کارهای مربوط بطرحها رابرای وام دهنده ارسال دارد .

وام دهنده میتواندپس ازبررسی گزارشهای فوق پیشنهادهای خود را در مورد بهبود نحوه اجرای طرحها به اطلاع وام‌گیرنده برساند و در صورت لزوم نمایندگان خود را برای تبادل نظر و بررسیهای لازم به محل اجرای طرحها اعزام دارد .

وام‌گیرنده تعهد مینماید که کلیه اطلاعات واسناد ومدارکی را که برای بررسیهای فوق لازم باشد دراختیار نمایندگان وام دهنده قراردهد و توافقهائی راکه بدین ترتیب بین نمایندگان طرفین حاصل میگردد بموقع‌اجرابگذارد.

مادهٔنهم ـ مالیات وعوارض

پرداخت هرگونه هزینه ازقبیل مالیات وعوارض ، هزینه ثبت و حق تمبر که درکشور وام‌گیرنده به این موافقتنامه وپرداختهای مربوط به آن تعلق‌گیرد بعهده وام‌گیرنده میباشد .

وام‌گیرنده تعهد مینماید که اقساط اصل وبهره وام رابدون کسرهیچگونه مبلغی پرداخت نماید.

مادهٔدهم ـ عدم تبعیض

وام‌گیرنده تعهد مینماید که تعهدات وام‌گیرنده درقراردادهای دیگر بعلت وجود شرایط خاص درآنها ویاتصمیم خاصی ویابعلت تقدم امضاء و یاهردلیل دیگرنسبت به تعهدات وام‌گیرنده دراین موافقت‌نامه ارجح‌نخواهدبود.

مادهٔیازدهم ـ ارائه‌مدارک‌حقوقی

وام‌گیرنده‌باید قبل ازشروع‌استفاده از وام مدارک زیر رابرای وام‌دهنده ارسال دارد :

الفـ مدارکی بـه امضای مقامات صلاحیتدار وام‌گیرنده مبنی براینکه موافقت‌نامه وسفته‌های‌مربوط طبق قانون اساسی وسایرقوانین ومقررات‌جاری

وام‌گیرنده ازطرف وام‌گیرنده امضاء شده وتعهدات منظور در آن طبق قوانین ومقررات فوق برای وام‌گیرنده معتبر والزام‌آورمیباشد.

ب ـ مدارکی دال براینکه امضاءکننده موافقت‌نامه به استناد اختیاراتی که طبق قوانین جاری کشور وام‌گیرنده به وی تفویض گردیده موافقت‌نامه را بنمایندگی ازطرف وام‌گیرنده امضاء نموده است .

ج ـ نمونه امضای مصدق مقامی که درخواستهای استفاده ازوام واسناد ومدارك مربوط بـه استفاده ازوام را ازطرف وام‌گیرنده امضاء خواهدکـرد .

د ـ سفته‌های موضوع ماده سوم موافقت‌نامه .

مادهٔ دوازدهم ـ قانون حاکم

این موافقت‌نامه طبق قوانین ایران منعقد شده وتابع قوانین ایران‌میباشد.

مادهٔ سیزدهم ـ داوری

هرنوع اختلافی که درمورداجرای موافقت‌نامه یا تفسیرشرایط آن‌بوجود آید ازطریق مذاکرات دوستانه حل‌و فصل خواهدشد.

درصورتی که ایـن مذاکرات بـه نتیجه نرسد ، مورد اختلاف باید برای داوری به اطاق بازرگانی بین‌المللی ژنو ارجاع شود . رأی اطاق بازرگانی مزبور برای طرفین موافقت‌نامه قطعی ولازم‌الاجراءخواهدبود .

مادهٔ چهاردهم ـ نشانی طرفین

کلیه اطلاعیه‌ها ومکاتبات مربوط به این موافقت نامه و اجرای آن به نشانیهای ذیل ارسال خواهد شد مگرهریك ازطرفین نشانی دیگری را تعیین وکتباً به‌طرف دیگر اعلام نماید :

۱ـ درمورد وام‌گیرنده :

الفـ نشانی پستی : اداره خزانه‌داری ـ وزارت دارائی ـ رباط.

ب ـ نشانی تلگرافی: اداره خزانه‌داری ـ وزارت دارائی ـ رباط.

۲ـ درمورد وام دهنده :

الفـ نشانی پستی : وزارت دارائی ـ خیابان ناصرخسرو ـ تهران .

ب ـ نشانی تلگرافی : وزارت دارائی ـ تهران .

مادهٔ پانزدهم لازم‌الاجراءشدن

این موافقت‌نامه ازتاریخ مبادله یادداشت بین‌طرفین دایربرانجام‌تشریفات قانونی درهریك‌ازکشورهای طرفین موافقت نامه قابل اجراءخواهدبود.

این موافقت‌نامه در تاریخ ۲۹ اردیبهشت ماه ۱۳۵۳ در دونسخه اصلی فارسی وفرانسه درتهران امضاء گردید وهردو متن دارای اعتباریکسان‌میباشد.

از طرف دولت شاهنشاهی ایران　　از طرف دولت پادشاهی مغرب

ضمیمه شمارهٔ یك

ستون ۱ تاریخ های استفاده	ستون ۲ مبالغ استفاده (به‌هزاردلار)
تا پایان سال ۱۳۵۳	۸۰۰۰
» » ۱۳۵٤	۱۵۰۰۰
» » ۱۳۵۵	۲۲۰۰۰
» » ۱۳۵٦	۲۹۰۰۰
» » ۱۳۵۷	۳۰۰۰۰

ضمیمه شماره۲ ـ نمونه‌سفته

دولت پادشاهی مغرب

رباط

سفته

شماره سری.....

تاریخ صدور.....

محل صدور.....

مبلغ.....

(به رقم)

تعهد میکنیم در برابر این سفته مبلغ ..... دلار

(بحروف)

بابت وجه دریافتی . به دولت شاهنشاهی ایران یا بحواله‌کرد در تاریخ ..... بپردازیم

محل پرداخت بانك مرکزی ایران ـ خیابان فردوسی ـ تهران

ازطرف :

دولت‌پادشاهی مغرب

قرارداد فوق مشتمل بریك مقدمه وپانزده‌ماده‌ودوضمیمه دراجرای قانون اعطای وام و اعتبار بدولتها و مؤسسات خارجی و بین‌المللی پس از تصویب کمیسیون دارائی مجلس سنا در جلسه روز دوشنبه ۱۳۵۳/۵/۲۱ در جلسه روز سه‌شنبه‌بیست‌ودوم‌امردادماه یکهزاروسیصدوپنجاه‌وسه شمسی بتصویب کمیسیون دارائی مجلس شورایملی رسیده‌است .

رئیس مجلس شورایملی ـ عبدالله ریاضی

موافقتنامه

این موافقت‌نامه در تاریخ ۲۷ ژوئیه ۱۹۷۴ بین دولت شاهنشاهی ایران (که‌از این‌پس «ایران» نامیده میشود) ودولت جمهوری‌فرانسه (که از این پس «فرانسه» نامیده میشود) امضاء شد.

مصوب۲۲/۵/۱۳۵۳ کمیسیون دارائی مجلسین

نظربه‌اینکه مقاوله نامه‌ای در تاریخ ۲۷ ژوئن۱۹۷٤ بین دولت‌شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری فرانسه بمنظور تسهیل در اجرای موافقت‌نامه همکاری علمی وصنعتی‌وفنی‌برای‌استفاده‌صلح‌آمیزازنیروی‌هسته‌ای‌وسایرموافقت‌نامه‌هائی که امکان دارد درآینده بین دولتین نامبرده جهت خرید کالاها وخدمات توسط ایران ازفرانسه منعقد شود امضاء شد؛ و

نظربه‌اینکه طبق مادهٔ ۱ مقاوله‌نامه مذکور ایران موافقت‌کرده‌است یك حساب سپرده دلاری (دلار آمریکائی) نزد بانك دوفرانس از طرف خزانه‌داری فرانسه باز کند و مبلغی کلا بمیزان ۱/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰ ـ (یك میلیارد) دلار آمریکائی بحساب مذکوربریزد ؛ و

نظربااینکه طبق مادهٔ٦ مقاوله‌نامه مذکورقرار شد موافقت‌نامه‌ای که‌شامل توافق‌های حاصل شده فیمابین باشد بین دولتین مربوط منعقد شود ؛

اینك موافقت‌نامه مالی حاضر بین ایران و فرانسه با مفاد و شرایط زیر امضاء میشود :

مادهٔ ۱ ـ تعاریف

در این موافقت‌نامه :

الف ـ «دلار» عبارت است از پول قانونی ایـالات متحده آمریکا جهت کلیه پرداختها ، بازپرداختها، وبرداشتهای‌موضوع این موافقتنامه در New yourk federaI Reserve BanK Funds

ب ـ «حساب سپرده» عبارت است ازحسابی‌که نزد بانك دو فرانس بنام دولت شاهنشاهی ایران باز خواهد شد.

ج ـ «سپرده (ها) » عبارتست از هرمبلغی به‌دلارکه ایران بموجب‌مادهٔ۲ این موافقتنامه نزد بانك دو فرانس بسپارد؛ یا در صورتی که متن اقتضا کند عبارتست ازمبلغی ازسپرده‌که بحالت تسویه نشده باقی‌مانده باشد.

د ـ «تاریخ اجرا» عبارتست از تاریخ مبادله‌نامه‌های مربوط بین طرفین این موافقت‌نـامه مبنی براعلام این امر که مقامات ذیصلاح کشورهای طرفین موافقت‌نامه حاضررا تصویب‌کرده‌اند .

ه ـ «تاریخ سپردن» عبارتست از هرتاریخی که ایران وجوهی نزدبانك دوفرانس بسپارد .

و ـ «روزکار» عبارتست از هر روزی که بتوان در بانکهای پاریس ، نیویورك ، ولندن تبدیل ارزو معاملات ارزی انجام داد.

ز ـ «دوره‌بهره» عبارتست ازیکدوره سه‌ماهه تقویمی‌که درآن نرخ بهرهٔ هربخش بابت آن دوره تعیین شود.

ح ـ « نـرخ بـهره » عبارتست از نـرخ یا نرخهای بهره که بایـد طبق‌ماده‌های ۳ـ۲) و۳ـ ۳) تعیین شود .

ط ـ « قراردادهای خرید » عبارتست از قراردادهای منعقده بموجب موافقتنامه‌های مربوط که‌ممکن‌است بمنظورخرید کالاها وخدمات بین ایران وفرانسه منعقدشوند .

ی ـ بانکهای‌مرجع عبارتند از :

1- Hanufacturers Ranover Trust Company London

۲- Hidland Bank L imited London

3- Credit Lyonnais London

ماده۲ـ سپرده‌ها

۲-۱ طبق شرایط موافقتنامه حاضر ایران موافقت‌میکند که‌ازتاریخ اجرا لغایت‌یکم اکتبر۱۹۷۶مبالغ مربوط را درسه‌بخش بشرح زیر نزدبانك‌دوفرانس بسپارد .

بخش الف ـ مبلغ ۳۰۰ (سیصد) میلیون دلارحد اکثر تایکم اکتبر ۱۹۷٤ .

بخش بـ مبلغ ٤۰۰(چهارصد) میلیون‌دلار درهرزمانی درخلال‌دوره‌ای که‌شروع آن یکم‌ژانویه ۱۹۷۵ وپایان‌آن‌لغایت یکم اکتبر ۱۹۷۵ باشد.

بخش‌ج ـ مبلغ ۳۰۰ (سیصد) میلیون دلار درهرزمانی‌درخلال دوره‌ای‌که شروع آن یکم ژانویه ۱۹۷٦ وپایان آن لغایت یکم‌اکتبر ۱۹۷٦ باشد .

۲-۲ ایران حداقل ۱۵(پانزده) روزقبل ازسپردن وجه‌بانك دوفرانس رااز طریق تلگراف یاتلکس‌از قصدخود مطلع‌خواهدکرد .

۲ـ۳ کلیه وجوه موضوع ماده ۲ـ۱ بالابه‌بستانکار حساب عـادی بانك

دوفرانس نزد فدرال رزرو بانك آونیویورك‌ان‌وای یانزدهربانك‌دیگری‌که بانك دوفرانس کتباً به‌بانك‌مرکزی ایران‌اطلاع‌دهدسپرده‌خواهندشد .

۲ـ٤ بانك دوفرانس برای هربخش حساب سپرده‌ای در دفاتر خود بـاز خواهدکردتامبلغ اصل‌سپرده وبهره‌متعلقه درموعدهای مقرر، بازپرداخت‌اصل، وپرداخت بهره‌درحساب نگهداری‌شوند.

۲ـ۵ هربخش برای‌مدت یکسال سپرده‌خواهدشد . ایران‌حق‌خواهدداشت باششماه اطلاع قبلی به‌بانك دوفرانس تمام یاقسمتی ازوجوه‌سپرده‌را برداشت کند، مشروط برآنکه چنین اطلاعی درخلال نخستین ششماه متعاقب تاریخ‌سپردن هربخش‌نبوده باشد .

۲ـ٦ درصورتی‌که هیچگونه اطلاعی بنحومذکور درماده ۲ـ۵و۲ ـ۸ این موافقت‌نامه جهت برداشت مذکور داده نشود، سپرده‌یادشده بخودی‌خودبرای یکسال دیگربارعایت مفاد وشرایط موافقتنامه حاضر تجدید خواهد شد . در صورت پیش‌آمدن چنین وضعی ایران‌حق خواهدداشت درهرزمان که بخواهد تمام یاقسمتی ازسپرده‌هارا باششماه اطلاع قبلی بانك دوفرانس برداشت‌کند.

۲ ـ ۷ فرانسه میتواند در هرزمان با حداقل سه‌ماه اطلاع قبلی و کتبی به ایران تمام یا قسمتی ازسپرده‌ها را بازپرداخت‌کند.

۲ ـ ۸ با وجود شرایط مذکور درمادهٔ ۲ ـ ۵ و۲ ـ ٦ ـ ایران میتواند با حداقل پنجروز اطلاع قبلی به‌بانك دوفرانس ازحساب سپرده نامبرده وجوهی بمنظورهای مشروح زیربرداشت‌کند.

الف ـ برای انجام پرداختهای ایران بطوریکجا طبق قراردادهای منعقده با فروشندگان فرانسوی جهت خرید تجهیزات‌وخدمات مربوط به آن بموجب

موافقت‌نامه مورخ ۲۷ ژوئن ۱۹۷٤ بمنظور همکاری علمی، صنعتی، وفنی‌برای استفاده صلح‌آمیز ازنیروی‌هسته‌ای؛ یا

ب ـ برای انجام پرداختهای ایران بموجب‌قراردادهای خرید.

۲ ـ ۹ کلیه‌برداشتها و بازپرداختهای سپرده‌ها بترتیب‌زمانی بخشها انجام خواهد پذیرفت.

مادهٔ۳ ـ بهره

۳ ـ ۱ به‌مبالغ اصل‌سپرده‌ها تا زمانی که تسویه نشده باشند بهره‌ای تعلق خواهدگرفت‌که از تاریخ سپردن وجوه مربوط تا تاریخ بازپرداخت واقعی آن سپرده‌هابنرخی‌که طبق‌مادهٔ ۳ـ ۲ این موافقت‌نامه تعیین شود محاسبه خواهدشد.

این بهره در آخرین روزهردوره بهره وبابت‌بخشی‌که سپرده‌هابآن متعلق است قابل پرداخت خواهد بود. این بهره بنرخی‌خواهد بود که در مورد دوره بهره جهت تعداد روزهای منقضی شده (بنابمورد) از تاریخ سپردن آن بخش، یا از تاریخ‌پرداخت بهره آن‌بخش‌که بلافاصله بدنبال میآید بکاربرده میشود.

۳ ـ ۲ نرخ‌بهره‌هردوره **بهره‌نیم‌درصددرسال** بیش از معدل حسابی دونرخ مذکور درزیرخواهد بود(که این‌نرخ بمنظور رسیدن به نزدیکترین مضرب‌کامل $\frac{۱}{۱۶}$ از یکدرصد بطور صعودی سرراست خواهدشد) :

الف ـ معدل‌حسابی نرخهای مربوط‌که دوروزکارقبل ازشروع دوره‌بهره توسط بانکهای مرجع به‌بانك مرکزی ایران وبانك دوفرانس اطلاع داده شود. این نرخ باید نرخی باشد که بهر یك از بانکهای مرجع توسط بانکهای درجه اول در ساعت ۱۱ (یازده) صبح در لندن بورودلارمارکت جهت تحویل مبلغی

درحدود ۲۰ (بیست) میلیون دلار در اولین روز آن دوره بهره وبرای تعداد روزهای مشمول آندوره بهره پیشنهاد شود.

ب ـ متوسط نرخ بازده آخرین انتشار سه ماهه اوراق خزانه که حداقل دوروز کار قبل از شروع آن دوره بهره توسط فدرال رزرو بانك آونیویورك آن وای به‌بانك مرکزی ایران وبانك دوفرانس اطلاع داده‌شود.

نرخ بهره‌ای که به‌این ترتیب‌بابت هردوره بهره تعیین میشود برای طرفین این موافقتنامه قطعی والزام‌آوراست .

۳ـ۳ چنانچه هریك ازبانکهای مرجع نتوانند نرخ مذکور در(۳ـ۲الف) بالارا اعلام‌کنند یابعللی ازاین امرقصور ورزند نرخ لندن اینتربانك مارکت بر اساس نرخ یا نرخهائی‌که توسط بانك یا بانکهای مرجع باقیمانده اعلام شود تعیین خواهد شد ودرصورتیکه هیچیك از بانکهای مرجع نتوانند نرخ را اعلام کنند نرخ مربوط بشرح زیرتعیین خواهد شد :

درموردی‌که ایران یا فرانسه تشخیص دهندکه‌بعلت اوضاع و احوال نا مطلوب ومؤثر درلندن اینتربانك مارکت معدل‌های کافی و معقولی جهت تعیین نرخ بهره قابل اعمال درهردوره بهره وجود ندارد ایران یا فرانسه طرف‌خود را ازچنان تشخیصی مطلع خواهدکرد .

۳۰ (سی) روزبعد از دادن چنین اطلاعی ایران و فرانسه بمنظور رسیدن به توافق درموردنرخ یانرخهائی‌که مورد رضایت مشترك آنان باشد و جانشین نرخ بهرهٔ مذکور درماده۳ـ۲ الف شود بایکدیگر بمذاکره خواهند پرداخت . اگرظرف ایندوره ۳۰ (سی) روزه طرفین درمورد نرخ یا نرخها ی‌جانشین

شونده‌توافق کنندآن نرخ‌یانرخها عطف بماسبق کرده از تاریخ اولین روز چنان دورهٔ‌بهره‌ای‌قابل اجرا خواهد بود مگر آنکه‌طرفین بنحو دیگری توافق کنند .

درصورتیکه ایران وفرانسه‌نتوانند درمورد نرخ جانشین شونده‌ای بتوافق برسند مانده تسویه نشده سپرده مربوط‌فوراً حال وقابل پرداخت شده ونرخ‌بهره ۳۰ (سی) روزه یاد شده بالا در حکم نرخ دوره بهره متعاقب آن محسوب خواهدشد .

مادهٔ۴ ـ مفادمربوط به پرداخت

٤ـ۱کلیه وجوهی که بابت اصل وبهره موضوع این موافقتنامه توسط فرانسه‌به ایران پرداخت‌میشوند ازطریق بانك دوفرانس در حساب بانك‌مرکزی ایران‌که نزد فدرال رزرو بانك‌آونیویورك‌ان وای میباشد یانزد هربانك‌دیگری که بانك مرکزی ایران هر چند گاه یکبار تعیین کند و مراتب راکتباً به بانك دوفرانس اطلاع دهد واریزخواهد شد .

٤ـ۲ فرانسه موافقت میکندکه‌کلیه مالیاتها ، حقوق ، مخارج‌گمرکی ، عوارض ، هزینه‌ها، کارمزدها ، وکسور مالیاتی ازهرقبیل راکه توسط‌مقامات مرکزی یامحلی دولت جمهوری فرانسه نسبت به ایران و از بابت سپرده‌ها یا هرگونه مبلغ موعد رسیده‌ای بموجب این موافقت درحال حاضر یا در آینده وضع ، جمع‌آوری ، یا ارزیابی شود بلادرنگ بپردازد. بنحوی‌که کلیه وجوه مربوط در موعد مقرر خود تماماً و بدون کسر هیچگونه مبلغی از آن بابت دریافت خواهند شد .

٤ـ۳ مبالغ‌کلیه بهره‌ها براساس سال ۳٦۰ روزی و بابت تعداد واقعی روزهای منقضی شده محاسبه خواهندشد .

مادهٔ۵ ـ توضیحات وتعهدات

۵ـ۱ فرانسه توضیحات وتعهدات زیر را اعلام میدارد:

موافقت‌نامه حاضر تعهدمعتبرفرانسه بوده‌وکلیه مفاد آن برقانون‌اساسی، قوانین‌ومقررات جمهوری فرانسه‌وپیمان‌نامه‌هائی‌که توسط‌فرانسه امضاءگردیده منطبق است ولذا این موافقتنامه متضمن تعهدات مستقیم وصریح و غیرمشروط جمهوری فرانسه بوده بموجب مفاد خود معتبروقابل اجرا است .

۵ـ۳ فرانسه موافقت میکندکه ازتاریخ این موافقت‌نامه ببعد و تا زمانی که هرگونه مبلغی بابت سپرده‌های آن بصورت پرداخت نشده باقی‌مانده باشد تعهدات‌وی‌نسبت‌به‌موافقت‌نامه‌حاضرمساوی‌است‌باسایردیون‌فرانسه‌بابت‌هرنوع اعتباری‌که به وی داده شده وبرابراست‌باسایرتعهدات فرانسه که‌ناشی‌ازهرگونه ضمانت‌نامه استقراضی پولی‌باشد وفرانسه‌بدون‌ترجیح هیچیك ازدیون وتعهدات نسبت‌بدیگری بدلیل مقدم بودن تاریخ‌صدور یاتاریخ تأمین آنهایا بدلیل‌هرگونه مفادوشرایط‌دیگر بطورعلی‌السویه‌رفتار خواهدکرد .

مادهٔ۶ـ شرایط‌اولیه

۶ـ۱ تعهد ایران درسپردن وجوه این‌موافقت‌نامه منوط‌است به‌این‌شرایط که ایران درآغازتاریخ‌سپردن، یاقبل ازآن‌کلیه‌اوراق و مدارك نامبرده زیررا بصورت موردرضایت خود دریافت‌کرده‌باشد :

الفـ اختیار نامه‌ونمونه‌امضای‌شخص یااشخاصی‌که‌این موافقت‌نامه‌را امضانموده وآنرا طبق‌مفاد خوداجراخواهندکرد .

ب ـ نسخهٔ رسماً تأیید شده نامه‌بانك دوفرانس مبنی‌براینکه آن بانك

وجوه دلاری مورد نیازکلیه پرداختهای فرانسه‌راکه موضوع این موافقت‌نامه میباشد آزادانه دردسترس قرارخواهدداد .

مادهٔ۷ـ متفرقه

۷ـ۱ اگر ترتیبی غیراز آنچه دراینجا تعیین‌گردیده بکار برده نشودارسال مراسلات به‌این نحوانجام خواهدشدکه‌کلیه اخطارها، تقاضاها، درخواستها، یاسایرمراسلات بین‌طرفین (۱) درمورد نامه‌سفارشی۱۰ (ده)روز پس ازارسال و(۲) درمورد تلگراف یکروزپس از تحویل به‌تلگرافخانه و (۳) درمورد تلکس هنگام مخابره دریافت‌شده‌تلقی‌خواهدشد .

نشانی‌ایران :

نشانی پستی: وزارت امور اقتصادی ودارائی ، تهران ، ایران.

نشانی‌تلگرافی: وزارت اموراقتصادی ودارائی، تهران، ایران.

شماره‌تلکس : ۲۸۳۰ ام‌اف‌تی‌ان

۲۸۳۸ ام‌اف‌تی‌ان

نشانی فرانسه :

نشانی‌پستی :

Ministere de I' Economie et des Finances ·
93 'Rue de Rivoli 75001 'Paris 'France .

نشانی‌تلگرافی: Ministere des Finances 'Paris

شماره‌تلکس: 22962 Tresor Paris

۷ـ۲ موافقتنامه حاضر بعنوان‌یك قرارداد تلقی شده که خود موافقتنامه وحقوق‌طرفین ناشی ازآن طبق‌قوانین ایران تعبیروتفسیر خواهند شد و قوانین نامبرده برآن حاکم‌خواهندبود . ایران وفرانسه موافقت میکنندکه دادگاههای

ایران وفرانسه حق دارند هرگونه‌عمل واقدام‌قانونی راجع به‌این موافقت‌نامه رارسیدگی کرده‌تعیین‌تکلیف‌نمایند .

ایران وفرانسه بدینوسیله موافقت میکنند هرامرمربوط به‌این‌موافقتنامه‌را که‌از هرجریانی‌ناشی‌گردد میتوان باپست‌کردن نسخه‌ای‌ازآ ن توسط هریك از طرفین وبنشانی مندرج در مادهٔ ۷ـ۱ موافقت‌نامه حاضر رسماً بطـرف دیگر اعلام‌کرد .

۷ـ۳ موافقت‌نامه‌حاضر دردونسخه بزبان انگلیسی‌که هر دونسخه آن دارای اعتبار یکسان میباشد امضاشد . این مـوافقتنامه بزبان‌هـای فارسی و فرانسه ترجمه‌خواهد شد وهردومتن ترجمه‌آن ازجانب طرفین معتبر شناختـه خواهند شد .

درتاریخ ۲۷ ژوئیه۱۹۷٤ درتهران‌امضاءشد .

ازطرف دولت‌شاهنشاهی‌ایران

منوچهر آگاه

(امضاء)

ازطرف‌دولت‌جمهوری فرانسه

Jacques de Larosiore
de Champheu

(امضاء)

قراردادفوق مشتمل بریك‌مقدمه وهفت‌ماده دراجرای قانون‌اجازه‌اعطای وام واعتبار بدولتها ومؤسسات خارجی و بین‌المللی پس ازتصویب کمیسیون دارائی مجلس سنا درجلسه روزدوشنبه ۱۳۵۳/۵/۲۱ ، درجلسه روز سه شنبـه بیست‌ودوم امرداد ماه یکهزار وسیصدو پنجاه و سه‌شمسی بتصویب کمیسیون دارائی‌مجلس‌شورای‌ملی‌رسیده‌است .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

موافقتنامه اعتبار بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری اسلامی پاکستان

مصوب ۱۳۵۳/۵/۲۲ کمیسیون دارائی مجلسین

دولت شاهنشاهی ایران (که از این‌پس «وام دهنده» نامیده میشود) و دولت جمهوری اسلامی پاکستان (که ازاین پس «وام‌گیرنده» نامیده میشود) نظر به‌علاقه‌ایکه به توسعه و پیشرفت روابط اقتصادی بین دوکشور دارند بشرح زیر موافقت نمودند :

مادهٔاول- وام دهنده موافقت مینماید که براساس مفاد و شرائط این موافقتنامه و بمنظور کمك در اجرای برنامه های عمرانی وام‌گیرنده تسهیلات اعتباری ، به دلار آمریکائی ، حداکثر تا مبلغ پانصد و هشتاد میلیون (۵۸۰۰۰۰۰۰۰) دلار آمریکائی در اختیار وام‌گیرنده قراردهد .

مادهٔدوم- وام‌گیرنده مبلغ اصل اعتبار را به‌مبلغ وطی مدتی‌که درمقابل هریك از این‌مبالغ درج‌گردیده است مورداستفاده قرارخواهدداد :

از اول ژوئیه ۱۹۷۴ تا ۳۰ ژوئن ۱۹۷۵

۲۵۰۰۰۰۰۰۰/- دلار آمریکائی

از اول ژوئیه ۱۹۷۵ تا ۳۰ ژوئن ۱۹۷۶

۱۸۰۰۰۰۰۰۰/- دلار آمریکائی

از اول ژوئیه ۱۹۷۶ تا ۳۰ ژوئن ۱۹۷۷

۱۵۰۰۰۰۰۰۰/- دلار آمریکائی

جمع :- ۵۸۰۰۰۰۰۰۰/- دلار آمریکائی

استفاده از اعتبار در هرروز که بانکها وبازارهای ارزواقع در ایران و نیویورك برای کار مفتوح باشد از طریق ارسال اطلاعیه تلگرافی یا تلکس قبلی به‌وام‌دهنده که مدت آن ازده‌روز کمتر نباشد صورت خواهدگرفت .

مادهٔسوم- وام‌گیرنده جمع کل مبالغی را که وام دهنده پرداخت نموده است درده‌قسط متساوی و متوالی ششماهه به‌دلار آمریکائی بازپرداخت‌خواهد نمود.سررسید بازپرداخت‌اولین قسط ۳۰ دسامبر ۱۹۷۷ و سررسید بازپرداخت آخرین قسط ۳۰ ژوئن ۱۹۸۲ خواهد بود .

مادهٔ چهارم- وام‌گیرنده نسبت به جمع مانده بازپرداخت نشده اعتبار ، بهره‌ای بنرخ دوونیم درصد (۲½٪) در سال بـه دلار آمریکائی بـه وام دهنده پرداخت خواهد کرد . این بهره از تاریخهای مربوط به استفاده از اعتبار تا بازپرداخت واقعی آن محاسبه و از تاریخ ۳۰ دسامبر ۱۹۷٤ هرششماه یکبار پرداخت خواهدشد. کلیه پرداختهای مربوط به‌بهره براساس هرسال ۳٦۰ روز و تعداد واقعی روزهای طی‌شده محاسبه خواهد شد.

مادهٔ پنجم - بمنظور تـأیید تـعهـد وام گیـرنده دایربـر پـرداخت مبالغی‌که در مواد ۳و٤ این موافقتنامه‌تصریح گردیده‌است ، وام‌گیرنده‌بعنوان یکی از شرایط قبل از اولین استفاده‌ازاعتبار ، سفته‌ایکه بحواله‌کردوام دهنده قابل‌پرداخت باشد طبق‌نمونه «الف» منضم به این موافقتنامه صادروبه‌وام‌دهنده تسلیم خواهدنمود .

(منظور از واژه «سفته» یا«سفته‌ها» که در این موافقتنامه بکار برده شده عبارتست از سفته یا سفته‌هائیکه ، بسته بمورد ، تـوسط وام گیرنده طبق ایـن موافقتنامه صادر وبه‌وام‌دهنده تسلیم میگردد).

اصل مبلغ سفته باید برابر باجمع تعهد وام دهنده یعنی ۵۸۰/۰۰۰/۰۰۰ دلار آمریکائی باشد وبراساس شرایط مادهٔ ۳ این موافقتنامه قابل بازپرداخت بوده و متضمن بهره‌ای براساس شرایط مادهٔ ٤ این موافقتنامه باشد و بتاریخ روز صدور آن تاریخ گذاری‌شده وبنمایندگی از طرف وام‌گیرنده توسط شخص یا اشخاص مجاز امضاء شده وازنظرشکل ومحتوی موردقبول وام‌دهنده باشد.

اگر چه سفته باید بتاریخ صدور تاریخ گذاری شود معهذا بهره فقط از تاریخ هرپرداخت که در مقابل سفته صورت میگیرد قابل‌پرداخت‌خواهد بود و باوجود آنکه مبلغی سفته برابر باجمع تعهدوام دهنده میباشد لیکن تعهدات وام گیرنده محدود به جمع مبالغ‌پرداختهائی است که وام دهنده‌طبق این موافقتنامه بعمل آورده است . بمجرداینکه وام‌گیرنده کلیه مبالغی‌راکه طبق‌این‌موافقتنامه وسفته صادره به‌وام‌دهنده بدهکار است بطورکامل پرداخت نماید ، سفته توسط دارنده آن باطل وبه‌وام‌گیرنده‌عودت داده خواهد شد.

مادهٔششم - وام‌گیرنده بدرخواست دارنده‌سفته‌که درهرموقع‌ویا هرچند یکبار انجام‌گردد ، درازای سفته‌ایکه قبلا بموجب این موافقتنامه صادر نموده است ، سفته‌های جدیدی به‌حواله‌کرد و بمبالغی‌که دارنده مربوط ممکن است تعیین‌کند (مشروط براینکه‌مبلغ‌هرسفته از ۱/۰۰۰/۰۰۰/- دلار آمریکائی کمتر نباشد) صادر وبه دارنده مزبورتسلیم خواهدکرد.سفته‌های جدیدبتاریخی‌خواهد بودکه بهره مربوط به سفته‌های موردمعاوضه تا آن تاریخ پرداخت‌گردیده و جمع‌مبلغ اصل آنها برابر خواهدبودباجمع مبلغ اصل سفته‌های مورد معاوضه منهای جمع هرگونه بازپرداخت اصل‌که بابت سفته‌های مورد معاوضه صورت‌گرفته است . سفته‌های‌جدیدکه بموجب این‌ماده‌صادرمیشود باید منطبق بامفاد وشرایط مادهٔ۵ این موافقتنامه باشدواساساً طبق‌نمونه«الف» منضم به‌این

موافقتنامه تنظیم‌شود ، به استثنای تغییراتی که دارنده سفته ممکن است جهت اجرای هریك ازمقررات این‌ماده تصریح‌نماید .

مادهٔهفتم - کلیه پرداختهای موضوع این موافقتنامه باید توسط وام گیرنده بپول قانونی ایالات متحده آمریکا و از طریق اتحادیه پا یا پای نیویورك New YorK Clearing House Funds (یـا ازطریـق بـانك فدرال رزرو نیویورك New York FederaI Reserve Bank Funds درصورتیکه پس از تاریخ این موافقتنامه روش معمول بانکهای عضو اتحادیه پایاپای نیویورك وجوه مزبور را برای تسویه پرداختهای بین‌المللی به دلار مقرر نماید) به‌بستانکارحساب‌بانك مرکزی ایران، تهران ، نزد شرکت منیوفکچررز هانوورتراست، به‌نشانی شمارهٔ ۳۵۰خیابان پارك نیویورك ، نیویورك ، ۱۰۰۲۲ - ایالات متحده آمریکا، یا به هربانك دیگری که وام دهنده هر چند یکبار ، از طریق اطلاعیه کتبی به‌وام‌گیرنده ، تعیین‌نماید بعمل آید.

مادهٔهشتم ـ وام‌گیرنده بشرح زیر تأیید وتضمین‌مینماید :

۱ ـ وام‌گیرنده برای تقبل بدهی وتعهدات دیگر موضوع این موافقتنامه وسفته‌ها ونیزبرای امضاء ومبادله این‌موافقتنامه وسفته‌ها دارای اجازه‌واختیار وصلاحیت قانونی کامل میباشد و این‌موافقتنامه وهمچنین سفته‌ها بمحض اینکه طبق این موافقتنامه صادر شونـد تعهدات معتبر و الزام‌آور وقابل اجرای وام گیرنده را طبق شرایط مربوط به‌این‌موافقتنامه وسفته‌ها تشکیل خواهند داد.

۲ ـ وام گیرنده جهت کسب اجـازه رسمی برای امضاء و مبادلـه این موافقتنامه وسفته‌ها کلیه اقداماتی را که تحت قوانین و مقررات خود یا هریك از سازمانهای آن لازم است‌بعمل آورده است.

۳ ـ کلیه تعهدات وام‌گیرنده که در این موافقتنامه منظور شده وتعهدات مندرجه در سفته‌هائیکه بموجب این‌موافقتنامه صادر گردیده تعهدات مستقیم و بدون‌قید وشرط وام‌گیرنده را تشکیل خواهند داد و وام‌گیرنده اعتبار و اعتقاد کامل خود را ضامن‌پرداخت و اجرای تعهدات مزبورقرارخواهد داد.

مادهٔ نهم ـ وام گیرنده تعهد و موافقت مینماید کـه نظریه‌های حقوقی، اختیارنامه ، نمونه امضاهای گواهی شده وسایر مدارك و اطلاعات مربوط را که وام دهنده ممکن است هرچنـد یکبار بطور معقول درخواست نماید به وام دهنده تسلیم نموده یا موجبات تسلیم آنها را فراهم خواهدساخت .

مادهٔدهم ـ وام‌گیرنده موافقت مینمایدکه از تاریخ این موافقتنامه‌وپس از آن تا زمانیکه هرمبلغی‌درمورد این‌موافقتنامه وسفته‌ها پرداخت نشده‌باشد، تعهدات وام‌گیرنده‌درقبال این‌موافقتنامه وسفته‌هاباکلیه بدهیهای دیگروام‌گیرنده برای هرگونه اعتباری‌که تحصیل نموده و همچنین با تعهدات دیگر وام‌گیرنده ناشی از ضمانتهای مربوط به‌وجوهی که استقراض نموده است ، بدون اینکه بدلیل اولویت تاریخ صدور یا وثیقه مربوط یا هرگونه شرایط و مقررات دیگر نسبت به تعهدات وام گیرنده در قبال وام دهنده تقدم داشته باشند ، برابـر خواهدبود .

مادهٔیازدهم ـ وام‌گیرنده بعنوان‌انجام‌شرایط قبل‌ازاولین‌استفاده‌ازاعتبار موضوع این موافقتنامه ،مدارك زیرراکه ازنظرشکل ومحتوی مورد قبول وام دهنده باشد به وام‌دهنده تسلیم نموده‌ویا موجبات تسلیم آنها را فراهم خواهد ساخت :

۱ـ سفته براساس مفاد مادهٔ۵ این موافقتنامه .

۲ـ نظریه یا نظریه‌های مشاور حقوقی دولتی مورد قبول وام‌دهنده که صحت مراتب زیر را گواهی نماید :

اول ـ تأییدیه‌ها ، تضمینها و تعهدات وام‌گیرنده ، مندرج در بندهای ۱ تا ۳ مادهٔ هشتم این موافقتنامه ، و

دوم ـ اصل مبلغ بدهی موضوع این موافقتنامه و بهره متعلقه بدون هرگونه کسری بابت کلیه مالیاتها ، حقوق ، عوارض ، تضییقات یا هزینه‌های دیگر که بهر نوع در زمان حال یا آینده (الف) بموجب قوانین وام‌گیرنده یا قوانین جاری در قلمرو وام‌گیرنده ، یا (ب) توسط وام گیرنده یا هر مقام ، اداره یا دستگاه مالیاتی آن وضع شود پرداخت خواهد گردید.

در نظریه یا نظریه‌های حقوقی مذکور به کلیه قوانین ، احکام آئین‌نامه‌ها ، تصویبنامه‌ها ، تصمیمات وسایر مدارك مربوط عطف خواهد گردید.

۳ـ اختیارنامه شخص یا اشخاصیکه :

اول ـ این موافقتنامه را از طرف وام‌گیرنده امضاء نموده‌اند .

دوم ـ سفته یا سفته‌ها را از طرف وام‌گیرنده امضاء نمایند ، و

سوم ـ درخواست استفاده از اعتبار وسایر مدارك لازم یا مجاز موضوع این موافقتنامه را باید امضاء نمایند و یا در مورد اجرای این موافقتنامه بعنوان نماینده یا نمایندگان وام‌گیرنده اقدام مینمایند.

٤ـ نمونه امضای گواهی شده هر یك از اشخاص مذکور در بند (۳) بالا .

مادهٔ دوازدهم ـ درصورتیکه یك یا چند مورد از موارد زیر بروز نموده و ادامه داشته باشد :

۱ـ قصور درپرداخت اصل یابهره درتاریخ‌سررسید موضوع این موافقتنامه یاسفته‌ها ؛ یا

۲ـ قصور در اجرای هرتعهد یاموافقت دیگرموضوع این موافقتنامه یا سفته‌ها از طرف وام‌گیرنده وعدم‌رفع این‌قصور ظرف‌سی(۳۰) روزتقویمی‌پس از اینکه وام‌دهنده مراتب را باطلاع‌وام‌گیرنده‌برساند، یا

۳ـ درهر تأییدیه‌یاتضمین‌یااظهاریه‌ایکه بوسیله‌وام‌گیرنده‌دراین‌موافقتنامه‌و سفته‌هاابرازگردیده ، یادرصورتیکه‌درهرگواهینامه اطلاعیه ، گزارش‌یادرخواست استفاده‌از اعتبارکه‌وام‌گیرنده‌به‌وام دهنده‌تسلیم‌مینمایداشتباه‌مهمی‌یافت‌شودووام گیرنده‌ظرف‌مدت‌سی(۳۰)روزتقویمی پس‌ازاینکه‌وام‌دهنده‌مراتب‌رابه‌اطلاع‌وام گیرنده‌برساند، بنحوی‌که موردقبول‌وام دهنده باشد آنرا اصلاح‌ننماید تعهدوام دهنده مبنی‌بر هرگونه پرداخت دیگر ، در هرمورد و درکلیه موارد ، بلادرنگ منقضی خواهد شد و یا در صورتیکه پرداختها بموجب مادهٔ (۲) این موافقتنامه صورت‌گرفته باشد وام‌دهنده میتواند بااخطارکتبی به وام‌گیرنده‌کل مبلغ اصل اعتبار موضوع این موافقتنامه و هرسفته یا سفته‌هائی را که مستند این‌پرداختها باشد فوراً حال و یا قابل پرداخت اعلام نماید . در نتیجه اصل مبلغ مانده بازپرداخت نشده‌اعتبارهمراه با بهره متعلقه‌در تاریخ وقوع مورد یا موارد فوق حال و یا قابل پرداخت تلقی خواهد شد ، بدون اینکه وام گیرنده عرضحال درخواست، اعتراض یاهرگونه ادعای دیگری‌اقامه نماید . وام‌گیرنده بموجب این موافقتنامه ازاقامه هریك‌ازموارد اخیرصریحاً انصراف حاصل نموده است.

درصورتیکه هرگونه تأخیر درپرداخت هر قسط اصل یابهره متعلقه روی دهد ، وام گیرنده بهره اضافی بنرخ دو و نیم درصد (۲½٪) در سال نسبت به

پرداختهای تأخیرشده‌وبراساس تعداد واقعی روزهائیکه درپرداخت مربوط تأخیر شده است به وام دهنده پرداخت خواهدنمود .

مادهٔ سیزدهمـ وام گیرنده‌موافقت‌مینماید که کلیه‌مالیاتها، حقوق. عوارض وهزینه‌های دیگررا ازهرقبیل که احیاناً درزمان حال یا درآینده بموجب قوانین وام‌گیرنده یاتوسط هر اداره، دستگاه یا مقام مالیاتی . یامقام‌دیگر وام‌گیرنده درمورد ویا نسبت به امضاء . صدور مبادله یاثبت این موافقتنامه یا سفته‌ها یا نسبت به پرداخت هرمبلغ یـا مبالغی کـه طبق این موافقت‌نامه و سفته ها باید صورت‌گیرد . وضع شود پرداخت نموده یا موجبات پرداخت آنها را فراهم نماید ، وکلیه پرداختهای بابت اصل وبهره که سررسید آنها طبق این‌موافقتنامه یا سفته‌ها فرا رسیده بدون هیچگونه کسری از بابت‌اینگونه مالیاتها. حقوق. عوارض وسایر هزینه‌ها انجام‌خواهد شد. درصورتیکه علیرغم شرایط این‌مادهٔ سیزدهم ، مالیات ، حقوق ، عوارض یاهزینه دیگری درمورد یانسبت به این موافقتنامه یا سفته‌ها وضع گردد ، وام‌گیرنده بهره‌ای اضافی بـه مبلغی برابر با اینگونه مالیاتها ، حقوق ، عوارض یاهزینه‌های دیگر به وام‌دهنده پرداخت خواهدکرد .

مادهٔ چهاردهمـ هرگونه اختلافی که ممکن است از تفسیریا اجرای این موافقتنامه ناشی شود ازطریق مذاکرات مستقیم حل‌وفصل خواهدگردید. چنانچه طرفین این موافقتنامه از طریق اینگونه مذاکرات بتوافق‌نرسند، اختلاف‌مذکور تحت‌مقررات‌سازش‌وداوری‌اطاق‌بازرگانی‌بین‌المللی‌توسط‌یك‌یاچنداوركه‌طبق مقررات‌فوق‌الذکر تعیین‌میگردندحل‌وفصل‌خواهدشد. محل‌داوری‌شهرپاریس، فرانسه یا هرمحل دیگری‌که ممکن است مورد توافق طرفین مذکور قرارگیرد خواهد

بود. قضاوت در باره حکم صادر شده را میتوان بهرمحکمه ذیصلاحی ارجاع نمود یا اینکه میتوان ازچنین محکمه‌ای تنفیذ قانونی حکم مزبور ودستوراجرای آنرا، بسته بمورد، درخواست نمود.

مادهٔ پانزدهم - این موافقتنامه در حکم قراردادی است که تحت قوانین ایران منعقدگردیده است و قانون حاکم‌براین موافقتنامه وهریك از سفته‌ها که بموجب این موافقتنامه صادرگردیده قوانین ایران‌خواهدبود و این موافقتنامه و هریك از سفته‌های مزبور طبق قوانین ایران موردتفسیر قرارخواهندگرفت .

مادهٔشانزدهم- این موافقتنامه پس‌ازمبادله اسنادی بین طرفین‌موافقتنامه که دلالت برتصویب موافقتنامه توسط مقامات صلاحیتدار دوکشور بنماید بمرحله اجراگذارده خواهد شد .

مادهٔهفدهم- کلیه مکاتبات یا اطلاعیه های مربوط به این موافقتنامه به نشانیهای زیر خواهد بود.

۱ـ نشانی وام‌دهنده:

نشانی پستی : وزارت امور اقتصادی و دارائی
تهران-ایران

نشانی تلگرافی: وزارت امور اقتصادی و دارائی
تهران

۲ـ نشانی وام‌گیرنده :

نشانی پستی : وزارت دارائی و برنامه‌ریزی وعمران دولت
جمهوری اسلامی پاکستان
اسلام‌آباد - پاکستان

نشانی تلگرافی : اکونومیك- اسلام آباد

این موافقتنامه در تاریخ ۱۲ ژوئن ۱۹۷٤، در دونسخه به‌زبانهای فارسی و انگلیسی که هردونسخه دارای اعتبار یکسان میباشد درتهران امضاء گردید.

از طرف دولت شاهنشاهی ایران از طرف‌دولت‌جمهوری‌اسلامی‌پاکستان

نمونه الف

دولت جمهوری اسلامی پاکستان

سفته

تاریخ : ۵۸۰/۰۰۰/۰۰۰/- دلار آمریکائی

درمقابل ارزش دریافتی ، دولت جمهوری اسلامی‌پاکستان (که ازاین پس «وام‌گیرنده» نامیده میشود بدینوسیله تعهد میکندکه بدون قید وشرط بحواله کرد دولت شاهنشاهی ایران (که از این پس «وام دهنده» نامیده میشود) مبلغ اصل پانصدوهشتاد میلیون (۵۸۰/۰۰۰/۰۰۰) دلار آمریکائی به‌اقساطی که‌درزیر تعیین شده است همراه با بهره‌ای نسبت به‌مانده بازپرداخت نشده اصل‌مبلغ این سفته به‌نرخ‌دوونیم درصد (۲½٪)درسال‌درپایان‌هرششماه ازتاریخ‌این‌موافقتنامه، که در۱۲ ژوئن ۱۹۷٤ بین وام‌گیرنده ووام دهنده منعقد گردیده است بپردازد . این بهره بر اساس تعداد واقعی روزها به مأخذ هر سال ۳٦۰ روز محاسبه خواهد شد .

مبلغ اصل وبهره این سفته به‌دلار آمریکائی وبدون هیچگونه کسری بابت مالیات، حقوق، عوارض یا هزینه‌های دیگری که درزمان حال یا آینده نسبت به‌این سفته یا وجوه مربوط یا دارنده این‌سفته توسط جمهوری اسلامی‌پاکستان

یا درداخل آن کشور و یا توسط هریك از تقسیمات سیاسی یا دستگاه مالیاتی واقع در آن وضع گردد پرداخت خواهد شد.

اصل این سفته درده (۱۰) قسط متساوی متوالی ششماهه که سررسیداولین قسط ۳۰ دسامبر ۱۹۷۷ وسررسید نه (۹) قسط بقیه هرششماه یکبار پس از آن خواهدبود پرداخت خواهد شد.

درصورت قصور وام‌گیرنده در پرداخت کامل و بموقع هریك از اقساط اصل یا بهره این‌سفته ، یا درصورت بروزهریك ازموارد دیگر که درموافقتنامه مورخ ۱۲ ژوئن ۱۹۷٤ منعقده بین وام دهنده و وام‌گیرنده درج گردیده، جمع مانده اصل بازپرداخت نشده‌این سفته وبهره متعلقه تاتاریخ پرداخت ، به‌اختیار وبه درخواست دارنده این سفته بلادرنگ حال وقابل پرداخت خواهدشد.

این سفته تعهدکلی‌وام‌گیرنده میباشد ووام‌گیرنده بدینوسیله اعتباروااعتقاد کامل خود را ضامن پرداخت اصل مبلغ این‌سفته و بهره متعلقه‌که باید براساس شرایط این سفته صورت‌گیرد، قرارخواهد داد. عدم استفاده از دارنده‌این‌سفته از هریك ازحقوقی‌که بموجب این سفته درهرمورد برای وی درنظر گرفته شده بمنزله انصراف دارنده سفته از استفاده ازحقوق‌مذکور، درآن موردیاهرمورد دیگر، تلقی نخواهد شد.

دولت جمهوری اسلامی پاکستان

توسط .....

سمت .....

قرارداد فوق مشتمل بریك مقدمه وهفده ماده ویك نمونه الف در اجرای قانون

اجازه اعطای وام واعتباربدولتها ومؤسسات خارجی وبین‌المللی پس‌ازتصویب کمیسیون دارائی مجلس سنا درجلسه روز دوشنبه ۱۳۵۳/۵/۲۱، در جلسه روز سه‌شنبه بیست و دوم امرداد ماه یکهزار وسیصد و پنجاه و سه شمسی بتصویب کمیسیون دارائی‌مجلس شورای ملی‌رسیده است.

رئیس مجلس شورای‌ملی ـ عبدالله ریاضی

موافقت نامه اعتباربین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری دمکراتیك سودان

مصوب ۱۳۵۳/۵/۲۲ کمیسیون دارائی مجلسین

دولت شاهنشاهی ایران(که از این پس«طرف ایرانی» نامیده میشود) ، و دولت جمهوری دمکراتیك سودان (که ازاین پس«طرف سودانی» نامیده میشود)، نظر به علاقه ایکه نسبت به پیشبرد و توسعه روابط اقتصادی فیمابین دارند و با توجه به پروتکل نخستین اجلاسیه کمیسیون مشترك ایران وسودان در زمینه همکاریهای بازرگانی و اقتصادی مورخ ۱۴ مارس ۱۹۷۴ ، به شرح زیر توافق نمودند :

مادهٔ اول - طرف ایرانی اعتباری بدلار آمریکائی در اختیار طرف سودانی قرار میدهد تا تسهیلات لازم را برای خریدهائی که طرف یکسال از تاریخ اول آوریل ۱۹۷۴ طرف سودانی درزمینه نفت خام ایران ازصادر کنندگان سنتی خود بعمل میآورد فراهم سازد. خریدهای مذکور از یکصدهزار تن متریك نفت خام ایران در هرماه تجاوز نخواهد کرد.

مادهٔ دوم - اعتبار مذکور درمادهٔ اول فوق، هیچگاه نباید از دوسوم ارزش فوب هرمحموله نفت خام ایران که از اول آوریل ۱۹۷۴ توسط سودان خریداری میشود تجاوز نماید .

یك‌سوم باقیمانده ارزش فوب هرمحموله ، توسط سودان ازمحل منابع خودکه‌خارج از این‌موافقت‌نامه می‌باشد پرداخت خواهدگردید .

مادهٔ سوم - باعتبار مذکوربهره‌ای بنرخ‌پنج درصد (۵٪) درسال نسبت بمانده بازپرداخت‌نشده اعتبار تعلق‌خواهدگرفت که از اول‌آوریل۱۹۷۵سالیانه توسط طرف سودانی بدلار آمریکائی پرداخت‌خواهدشد .

مادهٔ چهارم - بازپرداخت مبلغ اصل اعتبار مذکور در فوق‌دارای یك دوره مهلت سه‌ساله خواهدبودوبدلار آمریکائی‌درشش‌قسط‌مساوی‌متوالی‌سالیانه که سررسید اولین قسط اول‌آوریل۱۹۷۸ وسررسیدآخرین‌قسط‌آن اول آوریل ۱۹۸۳ میباشد انجام خواهدگرفت ، مگراینکه‌قبل از بازپرداخت‌هرقسط‌تمام‌یا قسمتی از مبلغی‌که باید بازپرداخت‌شود بوسیله‌ترتیباتی که‌بین‌طرفین‌موافقت‌نامه داده خواهدشد بوسیله طرف ایرانی بمصرف خریدکالاهای‌طرف‌سودانی‌برسد.

مادهٔ پنجم - کلیه قرار دادها ، صورتحسابها ، اعتبارات اسنادی و وسایر مدارك مربوط به‌این‌موافقت‌نامه‌بدلار آمریکائی‌خواهدبود.

مادهٔ ششم - بانك مرکزی ایران ، که بعنوان عامل طرف ایرانی عمل می‌نماید ، دردفاتر خود یك حساب اعتبار بنام «حساب اعتبار دولت جمهوری دمکراتیك سودان» افتتاح ونگهداری خواهد کرد . بانك سودان ، که بعنوان عامل طرف سودانی‌عمل مینماید از این‌حساب استفاده خواهدکرد.وجوهی که دراجرای‌پرداختهای‌مورددرخواست بانك‌سودان به‌بدهکاراین‌حساب‌ریخته‌میشود مؤید پرداختهائی است‌که طبق این موافقت‌نامه توسط‌طرف ایرانی‌بعمل‌میآید . بانك‌مرکزی ایران مبلغ هریك از این‌پرداختها را بابهره‌متعلقه بحساب‌بدهکارو

هریك ازپرداختهای بابت اصل وبهره متعلقه مربوطرا بتفکیك واریزهای مربوط بحساب بستانکار خواهد گذارد .

مادهٔ هفتم - چنانچه طرف سودانی درهریك از پرداختهای بابت اصل یابهره حساب اعتبارکه درماده ششم این موافقت نامه تعریف شده است ، ظرف شصت (٦٠) روزپس از اینکه سر رسید مربوطه فرارسید قصور نماید . طرف ایرانی باختیار خود می تواند از طریق اخطار کتبی بطرف سودانی جمع مبلغ اصل بازپرداخت نشده اعتبار را همراه بابهره متعلقه فوراً حال و قابل پرداخت اعلام نماید .

مادهٔ هشتم- پرداخت هریك از هزینه ها یا تمام آنها ازجمله هرگونه حق ثبت، مالیات، عوارض ، عوارض گمرکی . حقوق ، کسور یا کسور ذخیره شونده که درحال حاضر یا بعداً توسط هرمقام مرکزی یا محلی سودان درمورد این موافقت نامه وضع شود بعهده طرف سودانی خواهدبود بطوریکه کلیه مبالغی که بموجب این موافقت نامه بهطرف ایرانی قابل پرداخت میباشدبصورت کامل و معاف از هرگونه کسوری پرداخت شود .

مادهٔ نهم- طرف سودانی موافقت مینماید که از تاریخ تنفیذ این موافقت نامه وتا زمانیکه هرمبلغ موضوع این موافقت نامه پرداخت نشده باشد تعهدات طرف سودانی در قبال این موافقت نامه باکلیه بدهی های دیگر طرف سودانی برای هرگونه اعتباری که تحصیل نموده و همچنین با تعهدات دیگر طرف سودانی ناشی از ضمانتهای مربوط به پول هائیکه استقراض نموده است ، بدون اینکه بدلیل اولویت تاریخ صدور یا وثیقه مربوطه یا هرگونه شرایط دیگری نسبت بیکدیگر امتیازی داشته باشند برابر خواهد بود.

مادهٔدهم- هرگونه اختلافی که احیاناً از تفسیر یا اجرای این موافقتنامه بروز نماید بطور دوستانه از طریق مذاکره مستقیم حل و فصل خواهد شد. چنانچه طرفهای مربوط از طریق چنین مذاکره‌ای به‌نتیجه نرسند این اختلاف تحت مقررات سازش و داوری اطاق بازرگانی بین‌المللی توسط یك یا چند داور که طبق مقررات مذکور تعیین میشوند حل وفصل‌خواهدگردید.

محل داوری پاریس ، فرانسه یا هرمکان دیگری که مورد توافق طرفین قرارگیردخواهد بود. قضاوت درباره این‌حکم را میتوان به‌هرمحکمه‌ذیصلاحی ارجاع نمود یا اینکه میتوان از چنین محکمه‌ای پذیرش حکم مزبور و صدور دستور اجرای آنرا (بسته‌بمورد) درخواست نمود.

مادهٔیازدهم- این موافقت‌نامه وحقوق وتعهدات عاقدان‌این‌موافقت‌نامه تابع قوانین ایران بوده و براساس این قوانین مورد استنباط و تفسیر قرار خواهدگرفت .

مادهٔ دوازدهم- بانك مرکزی ایران و بانك سودان بمنظور اجرای‌این موافقت‌نامه به‌اتخاذ یك‌روش فنی بانکی موافقت می‌نمایند.

مادهٔ سیزدهم- این‌موافقتنامه پس‌ازمبادله‌اسنادی بین‌طرفین‌موافقت‌نامه دال‌برتصویب موافقت‌نامه توسط مقامات صلاحیتدار دوکشور، بمرحله اجراء گذارده خواهد شد.

مادهٔچهاردهم- کلیه مکاتبات مربوط به‌این موافقت‌نامه بنشانی‌های‌زیر خواهد بود .

۱- نشانی طرف ایرانی :

وزارت دارائی

تهران-ایران

نشانی تلگرافی :

وزارت دارائی-تهران

۲- نشانی طرف سودانی :

وزارت دارائی واقتصادکشور

خارطوم، سودان

نشانی تلگرافی :

مالیسودان- خارطوم

این موافقت‌نامه در تهران دردونسخه بزبان انگلیسی که هردونسخه دارای اعتبار یکسان می‌باشد امضاء گردید.

از طرف دولت شاهنشاهی ایران ازطرف دولت جمهوری دمکراتیک سودان

قرارداد فوق مشتمل بریک مقدمه و چهارده ماده در اجرای قانون اجازه اعطای وام و اعتبار بدولتها و مؤسسات خارجی و بین‌المللی پس از تصویب کمیسیون دارائی مجلس سنا در جلسه روز دوشنبه ۱۳۵۳/۵/۲۱، در جلسه روز سه‌شنبه بیست و دوم امردادماه یکهزار و سیصد و پنجاه و سه‌شمسی بتصویب کمیسیون دارائی مجلس شورای ملی رسیده است .

رئیس مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

موافقتنامه مالی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری سنگال

مصوب ۱۳۵۳/۵/۲۲ کمیسیون دارائی مجلسین

دولت شاهنشاهی ایران ودولت جمهوری سنگال :

نظربه علاقه‌ای که به توسعه‌وپیشرفت روابط اقتصادی بین‌دو کشوردارند، و باتوجه به اولویتی که به اجرای طرحهای عمرانی درسنگال ، بنحو مندرج در پیوست الف این موافقتنامه داده شده ، و همچنین باتوجه به اینکه دولت شاهنشاهی ایران تصمیم گرفته است که درتأمین اعتبار این طرحها مشارکت نماید ، بشرح زیرموافقت نمودند :

مادهٔاولـ دولت شاهنشاهی ایران (که از این پس «وام دهنده» نامیده میشود) موافقت مینماید کـه براساس مفاد و شرایط این موافقتنامه به دولت جمهوری سنگال (که از این پس «وام‌گیرنده» نامیده میشود) جهت تأمین‌اعتبار قسمتی ازهزینه طرحها مندرج درپیوست الف این موافقتنامه (که از این پس بسته به مورد «طرح» یا «طرحها»نامیده میشوند) اعتباری حد اکثر بمیزان هشت میلیون وپانصدهزار(۸۵۰۰۰۰۰) دلارآمریکائی دراختیار وام‌گیرنده قراردهد، مشروط براینکه بقیه هزینه طرحها توسط وام‌گیرنده تأمین‌گردد. آن قسمت از

هزینه طرحهاکه توسط وام‌دهنده تأمین‌میشود نباید از درصدهای مقرر درپیوست الف مذکور تجاوزنماید.

طرفین موافقت‌کردند که چنانچه وام دهنده به سرمایه گذاری در تمام طرحهای موضوع این موافقتنامه یا هریك ازآنها ، یا درهرطرح یاطرحهائی که از اجرای طرحهای فوق ناشی شود ابراز تمایل نماید ، وام گیرنده برای وام دهنده اولویت قائل شود .

مادهٔدوم ـ وام گیرنده تعهد مینماید جمع کل مبالغی را که دریافت نموده است دربیست‌وچهار (۲٤) قسط‌متساوی ومتوالی‌ششماهه به‌دلارآمریکائی بازپرداخت نماید. سررسید بازپرداخت اولین قسط ۱۵ ژوئیه ۱۹۷۸ و سررسید بازپرداخت‌آخرین قسط ۱۵ ژانویه ۱۹۹۰ خواهدبود.

مادهٔ سوم ـ وام گیرنده تعهد مینماید که بهره‌ای با نرخ دو ونیم درصد (۲ ½٪) درسال به‌وام دهنده پرداخت نماید.

این بهره از تاریخهای استفاده از اعتبار تا پرداخت واقعی آن محاسبه و هر ششماه یکبار پرداخت و اولین پرداخت بهره در۱۵ ژانویه ۱۹۷۵ خواهد بود . کلیه پرداختهای مربوط به‌بهره براساس تعداد واقعی روزهای طی شده وهرسال ۳٦۰ روز محاسبه خواهد شد.

مادهٔچهارم ـ اعتبار جهت تأمین درصدهای مربوط به هزینه طرحها که درپیوست الف این موافقتنامه مشخص گردیده به دلار آمریکائی در اختیار وام گیرنده قرارخواهدگرفت .

پس ازاینکه این موافقتنامه طبق مادهٔ ۲۲ آن تنفیذ گردید، وپس ازارائه مدارکی‌که در مادهٔ ۱۵ این موافقتنامه مشخص گردیده است، وام دهنده پیش

پرداختی بمبلغ یکصد هزار (۱۰۰/۰۰۰) دلار آمریکائی در اختیار وام گیرنده قرار خواهد داد تا جهت تأمین هزینه طرحهای منظور در پیوست الف مورد استفاده قرار گیرد.

بمنظور تأیید هزینه‌هائی که برای اجرای طرح یاطرحها، مصرف شده، وام‌گیرنده باید صورتحساب یا صورتحسابهائی همراه بااسناد ومدارك توجیهی لازم که طبق مقررات تنظیم‌شده وبامضای نماینده وام گیرنده و تأیید مهندسین مشاور رسیده است ارائه نماید. انتخاب مهندسین مشاور نیز باید مورد قبول وام دهنده قرار گیرد.

در هر موقع که سهم وام دهنده ازهزینه طرح (براساس درصدهای مندرج در پیوست الف این موافقتنامه) به مبلغ ـ/۱۰۰/۰۰۰ دلار آمریکائی رسید، وام‌دهنده پیش‌پرداخت ـ/۱۰۰/۰۰۰ دلار آمریکائی فوق را تجدیدخواهد نمود و پرداختهای بعدی موضوع اعتبار نیز بهمین نحو انجام خواهد گرفت. مبالغ مندرج درصورتحسابهای فوق، باید براساس نرخهای رسمی بانك مرکزی ایران درروز صدور صورتحسابهای مزبور، به‌دلار آمریکائی تبدیل گردد.

مادهٔ پنجم ـ بجز درمواردیکه وام‌دهنده بنحودیگری کتباً موافقت نماید، بعد از ۱۵ ژانویه ۱۹۷۸ هیچگونه‌پرداختی ازمحل اعتبارصورت نخواهدگرفت.

مادهٔ ششم ـ چنانچه برآوردجمع هزینه طرحها بهردلیلی، از جمله تغییر نرخ تبدیل دلار آمریکائی به‌فرانك سنگالی G.F.V ویا به‌هرپول دیگری، افزایش یا کاهش یابد سهم در صد مبلغ هر یك از فاکتورهائی که باید از محل اعتبار تأمین شود به میزانی تغییر خواهد

یافت که جمع مبلغ اعتبار در محدوده ۸۵۰۰۰۰۰ دلار آمریکائی باقی بماند. پرداختهای بعدی اعتبار بهمین‌نحو انجام خواهدگرفت.

مادهٔ هفتم- کلیه عملیات مربوط به‌اجرای طرح برطبق قوانین و مقررات مربوط سنگال و براساس مناقصه بین‌المللی انجام‌خواهدگرفت.

چنانچه وام‌گیرنده درنظر داشته‌باشدکه تمام یا قسمتی از این عملیات را از طریق مناقصه بین‌المللی انجام ندهد باید موافقت کتبی وام دهنده را تحصیل نماید.

مادهٔهشتم- بمنظور تأیید تعهد وام گیرنده دایر برپرداخت مبالغی که در مواد ۲و۳ این موافقتنامه تصریح گردیده است. و بعنوان یکی ازشرایط قبل‌از اولین استفاده از اعتبار، وام‌گیرنده‌گواهی تشخیص بدهی خود را (که از این پس «گواهی بدهی» نامیده میشود) طبق پیوست «ب» این موافقتنامه صادر وبه وام‌دهنده تسلیم خواهد نمود.

اصل مبلغ «گواهی بدهی» باید برابر با جمع تعهد وام دهنده یعنی ۸۵۰۰۰۰۰ دلار آمریکائی بوده و براساس شرایط مادهٔ ۲ این موافقتنامه قابل بازپرداخت و متضمن بهره‌ای براساس شرایط مادهٔ ۳ این موافقتنامه باشد و بتاریخ‌روز صدورتاریخ گذاری شده و «گواهی بدهی» بنمایندگی از طرف وام گیرنده توسط شخص یا اشخاص مجاز امضاءشود.

با وجودیکه مبلغ سفته برابر با جمع تعهد وام‌دهنده میباشد لیکن‌تعهدات وام‌گیرنده‌محدود به‌جمع مبالغ پرداختهائی است که وام‌دهنده طبق‌این‌موافقتنامه بعمل آورده است، بمجرداینکه وام‌گیرنده کلیه مبالغی راکه‌طبق این‌موافقت‌نامه به وام دهنده بدهکار است بطور کامل پرداخت نمود «گواهی بدهی»

توسط دارنده آن باطل و به وام گیرنده عودت داده خواهد شد .

مادهٔ نهم ـ وام گیرنده تعهد مینماید که ظرف سی (۳۰) روز پس از تنفیذ این موافقتنامه تعداد بیست و چهار (۲٤) برگ سفته طبق پیوست (پ) این موافقتنامه در وجه وام دهنده صادر نموده و در اختیار وی قرار دهد .

مبلغ هریك از سفته ها معادل یك بیست و چهارم ($\frac{1}{24}$) کل مبلغ اصل اعتبار بابهره های متعلقه میباشد . تاریخ سررسید اولین سفته ۱۵ ژوئیه ۱۹۷۸ می باشد .

وام دهنده تعهد مینماید که سفته های مزبور را تا قبل از ۱۵ ژانویه ۱۹۷۸ در گردش نگذارد .

بهره های متعلقه تا تاریخ ۱۵ ژوئیه ۱۹۷۸ براساس مبالغی که وام دهنده به وام گیرنده پرداخت نموده است محاسبه شده و طبق مفاد ماده ۲ این موافقتنامه پرداخت خواهد شد .

چنانچه مبالغ اعتبار استفاده شده از مبلغ اعتبار موضوع این موافقتنامه کمتر باشد وام گیرنده سفته های جدیدی بمیزان مبلغ اصل اعتبار استفاده شده با بهره متعلقه صادر و در قبال اخذ سفته های قبلی در اختیار وام دهنده قرار خواهد داد .

مادهٔ دهم ـ وام گیرنده تعهد مینماید که از تاریخ اتمام هریك از دوره های اجراء که برای هریك از طرحها در پیوست الف مشخص گردیده است. کارمزد تعهدی در ۱۵ ژانویه و ۱۵ ژوئیه هرسال تقویمی به نرخ نیم درصد در سال براساس تعداد واقعی روزها و بمأخذ هرسال ۳۶۰ روز به وام دهنده بپردازد .

این کارمزد تعهد ، پس از دوره های اجرای مزبور بمانده استفاده نشده

اعتبار که برای طرحهای مربوط اختصاص داده شده تعلق‌خواهدگرفت .

مادهٔیازدهمـ کلیه پرداختهای موضوع این‌موافقتنامه باید توسط وام گیرنده‌به پول قانونی‌ایالات متحده‌آمریکاوازطریق

« NEW YORK CLEARING HOUSE FUNDS »

یاازطریق:

« NEW YORK FEDERAL RESERVE BANK FUNDS ».

درصورتیکه پس‌ازتاریخ این‌موافقتنامه

روش‌معمول بانکهای‌عضو :

« NEW YORK CLEARING HOUSE FONDS».

وجوه مزبوررا برای تسویه پرداختهای بین‌المللی به‌دلار مقرر نماید) به‌بستانکار حساب‌بانك مرکزی ایران ، تهران، نزدمؤسسه منیوفکچرزـ هانور تراست ، نشانی به‌شماره۳۵۰ خیابان پارك ، نیویورك ، نیویورك، ۱۰۰۳۲ ـ ایالات متحده آمریکا ، یابه‌هربانك دیگری‌که وام‌دهنده ازطریق‌اطلاعیه کتبی به‌وام‌گیرنده تعیین‌نماید بعمل‌آید .

مادهٔدوازدهم ـ وام‌گیرنده بشرح‌زیر تأیید وتضمین‌مینماید:

۱ ـ وام‌گیرنده برای تقبل بدهی وتعهدات دیگرموضوع این‌موافقتنامه ، «گواهی بدهی» وسفته‌ها، ونیز برای امضاء و مبادله این موافقتنامه و سفته‌ها دارای اجازه و اختیارصلاحیت قانونی‌کامل میباشد و این موافقتنامه وهمچنین سفته‌ها بمحض اینکه طبق این موافقتنامه صادرشوند، تعهدات معتبروالزام‌آور وقابل اجرای وام‌گیرنده را طبق شرایط مربوط به‌این‌موافقتنامه‌وسفته‌هاتشکیل خواهند داد .

۲ـ وام گیرنده جهت کسب اجازه رسمی برای امضاء ومبادله این موافقتنامه «گواهی بدهی» وسفته‌ها کلیه اقداماتی راکه تحت قوانین و مقررات سنگال و یا هریك از سازمانهای آن لازم است بعمل آورده است.

۳ ـ کلیه تعهدات وام گیرنده که در این موافقتنامه و«گواهی بدهی»منظور شده و تعهدات مندرج در سفته‌هائیکه بموجب این موافقتنامه صادر گردیده ، تعهدات مستقیم وبدون قید وشرط وام گیرنده را تشکیل خواهند داد ووام گیرنده اعتبار و اعتقاد کامل خود را ضامن پرداخت و اجرای تعهدات مزبور قرار خواهد داد .

مادهٔ سیزدهم ـ وام گیرنده تعهد مینماید که نظریه‌های حقوقی، اختیارنامه نمونه امضاهای گواهی شده و سایر مدارك و اطلاعات لازم راکه وام دهنده ممکن است هرچندیکبار درخواست نماید به‌وام دهنده تسلیم نموده ویاموجبات تسلیم آنها را فراهم‌سازد .

مادهٔ چهاردهم ـ وام گیرنده اعلام مینماید که تعهدات ناشی از این موافقتنامه ومفاد آن با سایر تعهدات وام گیرنده درگذشته ویا آینده برابربوده وتعهدات وام گیرنده درموافقتنامه‌های دیگر بعلت تقدم امضاء ویا هردلیل دیگر نسبت به‌تعهدات موضوع این موافقتنامه ارجح نخواهدبود.

مادهٔ پانزدهم ـ وام گیرنده بعنوان انجام شرایط قبل از اولین استفاده از اعتبار موضوع این موافقتنامه ، مدارك زیررا که از نظرشکل و محتوی مورد قبول وام دهنده باشد به‌وام دهنده تسلیم نموده ویا موجبات تسلیم آنها رافراهم خواهد ساخت :

۱ ـ گواهی بدهی وسفته‌ها براساس مفاد مواد هشتم ونهم این موافقتنامه.

۲ ـ نظریه وزارت دادگستری وام گیرنده که صحت مراتب زیر را گواهی نماید :

اول ـ تأییدیه‌ها ، تضمینها و تعهدات وام‌گیرنده ، مندرج دربندهای ۱ تا ۳ مادهٔ دوازدهم این موافقتنامه ، و

دوم ـ اصل مبلغ بدهی موضوع این موافقتنامه وبهره متعلقه بدون کسر هرگونه مالیات ، حقوق ، عوارض ، تضییقات یا هزینه‌های دیگر که بهر نوع درزمان حال یا آینده .

الف ـ بموجب قوانین وام گیرنده و یا قوانین جاری در قلمرو وام‌گیرنده ، یا (ب) توسط وام‌گیرنده و یا هر مقام ، اداره یا دستگاه مالیاتی آن وضع شود پرداخت خواهد گردید.

در نظریه یا نظریه‌های حقوقی مذکور به کلیه قوانین ، احکام ، آئین‌نامه‌ها ، تصویب‌نامه‌ها ، تصمیمات و سایر مدارك مربوط عطف خواهد گردید .

۳ـ اختیارنامه شخص یا اشخاصیکه :

(اول)ـ این موافقتنامه را ازطرف وام‌گیرنده امضاء نموده‌اند .

(دوم)ـ گواهی بدهی یا سفته‌ها را ازطرف وام‌گیرنده امضاء مینمایندو

(سوم)ـ درخواست استفاده از اعتبار و سایر مدارك لازم یا مجاز موضوع این موافقتنامه را باید امضاء نمایند و یا درمورد اجرای این موافقتنامه بعنوان نماینده یا نمایندگان وام‌گیرنده اقدام مینمایند.

٤ـ نمونه امضای گواهی‌شده هریك از اشخاص مذکور دربند (۳) بالا.

۵ـ گزارش توجیهی هرطرح .

مادهٔ شانزدهمـ تا زمانیکه کلیه پرداختهای موضوع اعتبار این موافقتنامه

کاملا پرداخت نگردیده است ، وام گیرنده از تاریخ این موافقتنامه هرسه‌ماه یکبار گزارش جامعی از پیشرفت کار در هرطرح در اختیار وام‌دهنده قرار خواهدداد. پس‌از بررسی این‌گزارشها ، وام‌دهنده میتواند بمنظور بهبود نحوه اجرای طرحها نظرات خودرا به‌وام‌گیرنده اطلاع دهد .

وام‌دهنده حق خواهدداشت‌که از طریق نماینده یا نمایندگان منتخب‌خود از طرحها نیزبازرسی نموده وکلیه‌دفاتر ، سوابق،حسابها، نقشه‌ها و مشخصات مربوط به‌طرحها را بررسی نماید. نماینده وام‌دهنده باید بتواند در تمام اوقات لازم آزادانه امکان بازدید از محل اجرای طرحهای فوق را داشته‌باشد .

مادهٔ‌هفدهم - چنانچه در هرزمانی (۱) هریك از طرحهای مندرج در پیوست الف متوقف یا معلق شود و یا بعهده تعویق افتد ، بنحویکه به قضاوت وام‌دهنده مقاصد اعتبار به‌مخاطره افتد، یا (۲) وام‌گیرنده هریك از تعهدات، تضمین‌ها یا شرایط این موافقتنامه را نقض نماید ، وام‌دهنده میتواند استفاده از اعتبار را معلق نموده و هیچگونه تعهدی نسبت به انجام پرداختهای آتی موضوع این موافقتنامه تقبل ننماید مگراینکه وام‌دهنده مدرکی دریافت کرده باشدکه براساس آن علت یا علل تعلیق، بنحویکه مورد قبول وام‌دهنده باشد، مرتفع یا اصلاح‌گردیده باشد.

هرگونه تعلیق موضوع این موافقتنامه ، وام گیرنده را از تعهد پرداخت اصل و بهره موضوع این موافقتنامه، ناشی از پرداختهای وام‌دهنده‌که قبل یا بعداز تعلیق مزبور صورت گرفته باشد، مبری نخواهد نمود.

مادهٔ هیجدهم- درصورتیکه یك یاچند مورد از مواردزیر بروز نموده و ادامه داشته باشد :

۱ـ قصور در پرداخت اصل یـا بهره در تاریخ سررسید موضوع این موافقتنامه یا سفته‌ها، یا

۲ـ قصور در اجرای هر تعهد یا موافقت دیگر موضوع این موافقتنامه یاگواهی بدهی ویا سفته‌ها از طرف وام‌گیرنده وعدم رفع این قصور ظرف سی (۳۰) روز تقویمی ، پس‌از اینکـه وام دهنده مـراتب را باطلاع وام گیرنده برساند ، یا

۳ـدرصورتیکه‌درتعهدات ومدارك‌موضوع‌این موافقتنامه‌مانندگواهینامه، اطلاعیه ،گزارش یا درخواست استفاده از اعتبار که وام‌گیرنده به وام دهنده تسلیم مینماید اشتباه مهمی یافت شود و وام گیرنده‌آنرا بنحوی‌که مورد قبول وام دهنده باشد ظرف مدت سی (۳۰) روز تقویمی ، پس از اینکه وام دهنده مراتب را به اطلاع وام‌گیرنده رسانیده باشد ، اصلاح ننماید ،

تعهد وام دهنده مبنی برهرگونه پرداخت دیگر ، بلادرنگ منقضی‌خواهد شد ویا درصورتیکه پرداختهائی بر اساس این موافقتنامه صورت گرفته باشد ، وام دهنده‌میتواند با اخطار کتبی به وام‌گیرنده کل‌مبلغ اصل‌وبهره اعتبارموضوع این موافقتنامه وهرسفته یا سفته‌هائی راکه مستند این پرداختها باشد فوراً حال وقابل پرداخت اعلام نماید . درنتیجه اصل مبلغ مانده بازپرداخت نشده اعتبار همراه با بهره متعلقه در تاریخ وقوع مورد یا موارد فوق حال وقابل پرداخت تلقی خواهد شد ، بدون اینکه وام گیرنده عرضحال ، درخواست ، اعتراض‌یا هرگونه ادعای دیگر اقامه‌کند .

وام‌گیرنده طبق این موافقتنامه رسماً از اقامه هریك ازموارد بالاصریحاً انصراف حاصل مینماید ودرصورتیکه هرگونه تأخیر درپرداخت هرقسط اصل

یا بهره متعلقه روی دهد ، وام‌گیرنده‌بهره اضافی به نرخ دو ونیم درصد(۲½٪) درسال نسبت بمبلغ پرداختهای تأخیرشده و برای تعداد واقعی روزهائی که در پرداخت مربوط تأخیرشده است به وام دهنده پرداخت خواهد نمود .

مادهٔنوزدهم ـ وام‌گیرنده تعهد مینمایدکه کلیه مالیاتها، حقوق ،عوارض وهزینه‌های دیگر را ازهرقبیل که احیاناً درزمان حال یا درآینده بموجب‌قوانین وام‌گیرنده یا توسط هراداره ، دستگاه یا مقام مالیاتی یا مقام دیگروام‌گیرنده درمورد ویا نسبت به‌امضاء ، صدور، مبادله یا ثبت این موافقتنامه یا گواهی بدهی یا سفته‌ها یا نسبت به پرداخت هرمبلغ یامبالغی که طبق این‌موافقتنامه باید صورت‌گیرد وضع شود ، پرداخت نموده ویا موجبات پرداخت آنها را فراهم نماید ، وکلیه‌پرداختهای بابت‌اصل وبهره که‌سررسیدآنها طبق این موافقتنامه‌یا سفته‌ها فرارسیده بدون‌کسرهرگونه مالیات ، حقوق ، عوارض و سایرهزینه‌ها انجام خواهد شد . درصورتیکه علیرغم شرایط این ماده ، مالیات ، حقوق ، عوارض یاهزینه دیگری‌درمورد یا نسبت به این موافقتنامه‌یاسفته‌ها وضع گردد، وام‌گیرنده معادل مبالغ مزبور را به وام دهنده پرداخت خواهدنمود.

مادهٔ بیستم ـ هرگونه‌اختلافی که‌ممکن‌است‌از تفسیر یااجرای‌این‌موافقتنامه ناشی شود ازطریق‌مذاکرات مستقیم حل‌وفصل خواهدگردید . چنانچه طرفین این‌موافقتنامه ازطریق اینگونه مذاکرات به‌توافق نرسند ، اختلاف مذکور از طریق دوستانه یاتحت مقررات داوری اطاق بازرگانی بین‌المللی پاریس ، فرانسه ، توسط یك‌یاچند داورکه‌طبق مقررات فوق‌الذکر تعیین‌میگردند حل و فصل خواهد شد. محل‌داوری شهرپاریس، فرانسه، یاهرمحل‌دیگری که ممکن است مورد توافق طرفین مذکور قرارگیرد خواهدبود. قضاوت درباره حکم

صادرشده‌را میتوان بهردادگاه ذیصلاحی ارجاع نمود یااینکه‌میتـوان از چنین دادگاهی تنفیذ قانونی حکم مزبور و دستور اجرای آنرا ، بسته به‌مورد ، درخواست کرد .

مادهٔبیست ویکم ـ این موافقتنامه‌درحکم قراردادی است که تحت‌قوانین ایران منعقد گردیده‌است وقانون حاکم‌براین موافقتنامه وگواهی بدهی‌وهریك ازسفته‌ها که‌بموجب این‌موافقتنامه صادر گردیده قوانین ایران خواهدبود واین موافقتنامه وگواهی بدهی وهریك ازسفته‌های مزبور طبق قوانین ایران مورد تفسیر قرارخواهندگرفت .

مادهٔبیست‌ودوم ـ این‌موافقتنامه پس‌ازمبادله اسنادی بین طرفین ، کـه دلالت برتصویب موافقتنامه مزبورتوسط مقامات صلاحیت‌دار دوکشور بنماید بموقع اجرا گذارده خواهدشد .

مادهٔبیست‌وسوم ـ کلیه مکاتبات یااطلاعیه‌های‌مربوط به‌این موافقتنامه به‌نشانیهای زیرخواهدبود :

۱ـ نشانی‌وام‌دهنده :

نشانی پستی : وزارت اموراقتصادی ودارائی

تهران- ایران

نشانی تلگرافی : وزارت امور اقتصادی ودارائی

تهران

۲ـ نشانی‌وام گیرنده :

نشانی پستی : وزارت دارائی واموراقتصادی

خیابان شارل‌لته داکار ـ سنگال

نشانی تلگرافی : مینی‌فینانس ـ داکار

مادهٔ بیست‌وچهارم ـ این موافقتنامه شامل بیست‌وچهار ماده وسه ضمیمه بشرح زیر میباشد :

۱ـ پیوست (الف) جدول طرحهای مشمول اعتبار

۲ـ پیوست (ب) گواهی تشخیص بدهی وام‌گیرنده

۳ـ پیوست (پ) نمونه سفته

این موافقتنامه درتاریخ ۹ ژوئیه ۱۹۷٤ در دونسخه به‌زبانهای فارسی و فرانسه ، که هر دونسخه دارای اعتبار یکسان میباشد ، در تهران امضاء گردید .

ازطرف دولت شاهنشاهی ایران ازطرف دولت جمهوری سنگال

پیوست «الف»

جدول طرح‌های مشمول اعتبار

(به میلیون دلار)

	طرح	دوره اجرا (به ماه)	جمع هزینه	مبلغی که باید توسط وام دهنده تأمین شود	درصد جمع هزینه که باید توسط وام دهنده تأمین شود
۱	ساختمان سد دلتا بر روی رودخانه سنگال	۳۶	۴۰/۰۰	۴/۰۰	۱۰/۰۰
۲	آبیاری منطقه نیمه خشک واقع در ناحیه مرکزی سنگال از طریق حفر چاه	۲۴	۳۵/۰۰	۱/۵۰	۴/۳۰
۳	ایجاد و توسعه یک منطقه صنعتی آزاد در داکار	۱۸	۳/۰۰	۳/۰۰	۱۰۰/۰۰
		جمع :	۷۸/۰۰	۸/۵۰	-

توضیح : مبالغ فوق شامل هزینه مهندسان مشاور مربوط نیز میباشد.

پیوست «ب»

دولت جمهوری سنگال
گواهی بدهی وام‌گیرنده

تاریخ :

درمقابل ارزش دریافتی ، دولت جمهوری سنگال (که از این پس «وام گیرند» نامیده میشود) بدینوسیله تعهد میکندکه بدون قید و شرط بحواله‌کرد دولت شاهنشاهی ایران(که ازاین‌پس «وام‌دهنده» نامیده‌میشود) مبلغ‌اصل‌هشت میلیون وپانصد هزار (ـ/۸۵۰۰۰۰۰) دلارآمریکائی را بـه اقساطی‌که در زیر تعیین شده‌است همراه با بهره‌ای نسبت به مانده بـازپرداخت نشده اصل مبلغ این‌گواهی بدهی به نرخ دوونیم درصد (۲/۵٪) در سال ، در ۱۵ ژانویه و۱۵ ژوئیه هرسال ، که ازهریك ازاین دوتاریخ‌که بلافاصله بعد از تاریخ موافقتنامه مورخ۹ژوئیه۱۹۷٤ منعقده‌بین‌وام‌گیرنده‌ووام‌دهنده شروع‌میشود، بپردازداین‌بهره براساس تعداد واقعی روزها و به مأخذ هرسال ۳٦۰ روزمحاسبه خواهد شد .

مبلغ‌اصل‌وبهره‌به‌دلارآمریکائی وبدون‌هیچگونه‌کسری‌بابت‌مالیات، حقوق عوارض یـا هزینه های دیگری‌کـه درزمان حال یا آینده نسبت به این‌گواهی بدهی توسط جمهوری سنگال یا درداخل‌آن‌کشور یا توسط هریك ازتقسیمات سیاسی یا دستگاه مالیاتی واقع درآن وضع‌گرددپرداخت‌خواهدشد .

اصل مبلغ این‌گواهی بدهی در بیست‌و چهار(۲٤) قسط متساوی متوالی ششماهه که‌سررسیداولین‌قسط ۱۵ ژوئیه ۱۹۷۸وسررسیدبیست‌وسه(۲۳) قسط بقیه هرششماه یکبار پس‌ازآن خواهد بود پرداخت خواهدشد .

درصورت قصوروام‌گیرنده‌درپرداخت‌کامل وبموقع هریك ازاقساط اصل

یا بهره ؛ یا درصورت بروزهـریك ازموارد دیگرکـه در موافقتنامه مورخ ۹ ژوئیه ۱۹۷٤ منعقده بین وام دهنده ووام‌گیرنده درج گردیده ؛ جمع مانده‌اصل بازپرداخت نشده این‌گواهی بدهی و بهره متعلقه تـا تاریخ پرداخت ؛ بـه اختیار و به درخواست وام دهنده بلادرنگ حال وقابل‌پرداخت‌خواهدشد .

این‌گواهی بدهی تعهدکلی وام‌گیرنـده‌درمقابل وام دهنده می‌باشد ووام گیرنده بدینوسیله اعتبار و اعتقادکامل‌خود را ضامن پرداخت‌اصل مبلغ‌این‌سفته وبهره متعلقه ؛که باید براساس شرایط موافقتنامه مورخ ۹ژوئیه ۱۹۷٤ صورت گیرد، قرارخواهدداد .

عدم استفاده وام دهنده از هریك ازحقوقی‌که بموجب این‌گواهی درهر موردبرای‌وی‌درنظرگرفته‌شده‌بمنزله‌انصراف‌وام‌دهنده‌ازاستفاده‌ازحقوق‌مذکور ؛ درآن مورد یاهر موردیگر تلقی‌نخواهدشد .

دولت‌جمهوری‌سنگال

توسط :

سمت :

پیوست «پ»

دولت جمهوری‌سنگال

وزارت دارائی وامورا‌قتصادی

داکار

سفته

مبلغ اصل

مبلغ بهره

جمع مبلغ به عدد

بدینوسیله تعهد مینماید که به

مبلغ

(مبلغ به‌حروف)

درسر رسید

بمنظور بازپرداخت قسط وامی که طبق موافقتنامه مالی مورخ ۹ ژوئیه ۱۹۷٤ بما اعطا گردیده است‌پرداخت شود .

داکار ، تاریخ صدور

از طرف دولت جمهوری سنگال

قرارداد فوق مشتمل بریك مقدمه وبیست وچهارماده وسه‌پیوست ودونامه در اجرای قانون اجازه اعطای وام واعتبار بدولتها و مؤسسات خارجی و بین‌المللی پس از تصویب کمیسیون دارائی مجلس سنا در جلسه روز دوشنبه ۱۳۵۳/۵/۲۱ ، درجلسه روز سه‌شنبه بیست و دوم امردادماه یکهزار و سیصد و پنجاه وسه‌شمسی بتصویب کمیسیون دارائی‌مجلس شورای‌ملی رسیده است.

رئیس‌مجلس شورای ملی - عبدالله ریاضی

موافقت‌نامه مالی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری تونس

مصوب ۱۳۵۳/۵/۲۲ کمیسیون دارائی مجلسین

نظر به‌اینکه رهبران دوکشور تصمیم بتوسعه بیشتر همکاری بین دوکشور گرفته‌اند ، وبا توجه به اهمیتی‌که به طرح ساختمان سد سیدی سالم دربرنامه عمرانی تونس داده شده است، و

نظربه اینکه دولت شاهنشاهی ایـران تصمیم به شرکت در اجرای طرح مذکورگرفته‌است،

اینك طرفین این موافقت‌نامه بشرح زیرتوافق مینمایند :

ماده۱ ـ تعاریف :

در این موافقت‌نامه:

۱ ـ «اعتبار» عبارتست از بیست (۲۰) میلیون فرانك فرانسه تجارتی که توسط دولت شاهنشاهی ایـران بمنظور تأمین بخشی از هزینه طرح مذکور داده میشود.

۲ ـ «وام‌گیرنده» عبارتست از دولت جمهوری تونس

۳ ـ «وام دهنده» عبارتست از دولت شاهنشاهی ایران

٤ ـ «موافقت‌نامه» عبارتست ازموافقت‌نامه حاضرکه توسط وام گیرنده و وام دهنده صحیحاً امضاء شده باشد .

۵ ـ «طرح» عبارتست از :

ـ نام سد سیدی سالم

ـ ناحیه OUED MEDJERDAH GOUVERNORAT DE BEJA

ـ منظور تأمین آبیاری و آب آشامیدنی

ـ هزینه ۱۸ (هیجده) میلیون دینار تونس

ـ دستگاه اجرائی وزارت کشاورزی

ـ مدت اجرا پنجسال

مادهٔ ۲ـ شرایط اجرای طرح

کلیه عملیات موضوع این موافقت‌نـامه از طـریق آگهی مناقصه وطبق شرایط رقابت‌پذیر بین‌المللی انجام خواهدشد. چنانچه وام‌گیرنده نخواهدتمام یا قسمتی از عملیات موضوع این موافقتنامه را از طریق مناقصه بین‌المللی اجراکند موافقت کتبی وام‌دهنده راکسب خواهدکرد .

مادهٔ ۳ـ مبلغ اعتبار

وام دهنده موافقت میکند طبق شرایط این موافقت‌نامه وامی بـرابر ۲۰ (بیست) میلیون فرانك فرانسه تجارتی در اختیار وام گیرنده بگذارد مشروط براینکه هزینه طرح کلاً توسط وام‌گیرنده تأمین شود و مبلغ اعتبار یادشده جهت تأمین طرح مذکور در قسمت ۵ مادهٔ ۱ بالا بکار رود .

مادهٔ ۴ـ نحوه برداشت از اعتبار

مبلغ اعتبار براساس صورتحسابهائی‌که توسط وام‌گیرنده تنظیم‌گردند و ازجانب مهندس مشاور مربوط گواهی شوند بوسیله وزارت امور خارجه وام گیرنده جهت وام‌دهنده ارسال‌گردند در اختیار وام‌گیرنده گذاشته خواهند شد مشروط برآنکه مبلغ هرصورتحساب‌کمتر از یك میلیون فرانك فرانسه نباشد. مبلغ هرصورتحساب نقداً توسط وام‌دهنده به وام‌گیرنده و از طریق حساب وی که بنام خزانه‌داری تونس نزد بانك مرکزی تونس گشایش یـابد پرداخت خواهد شد.

مادهٔ ۵ـ شرایط اعتبار

این اعتبار برای یکدوره بیست (۲۰) ساله به وام‌گیرنده داده میشود که شروع آن سه‌سال بعداز تاریخ اولین برداشت از اعتبار خواهد بود واین‌دوره سه‌ساله دوره امهال نامیده میشود. اصل مبلغ اعتبار در ۳۵ (سی و پنج) قسط متوالی و متساوی ششماهه بازپرداخت خواهدشد. بهره‌ای بنرخ ۲ (دو) درصد درسال‌بمانده تسویه‌نشده اعتبار تعلق خواهدگرفت و ازتاریخی‌که‌بانك‌مرکزی ایران بنمایندگی از طرف وام دهنده هرفقره وجه را به بانك مرکزی تونس بپردازد احتساب خواهدشد. بهره توسط وام گیرنده هرششماه یکبار از تاریخ اولین برداشت از اعتبار و براساس تعداد روزهـای واقعی سال ۳۶۵ روزی پرداخت خواهد شد.

مادهٔ ۶ـبازپرداخت وصندوق مخصوص

وام گیرنده تعهد میکند مبلغ اصل و بهره متعلقه را در تاریخهای مقرر

خود بیك صندوق مخصوص که مشترکاً توسط وام‌دهنده و وام‌گیرنده اداره شود بریزد. این پرداختها به دینار تونس و از طریق تبدیل فرانك فرانسه تجارتی به دینار تونسی بنرخهای ارزی رسمی متداول در تاریخهای مقرر مربوط انجام خواهند شد.

وجوه ریخته شده به صندوق مخصوص را میتوان بمنظور تأمین هزینه طرح یا طرحهای مورد توافق طرفین این موافقت‌نامه بکار برد. وجوهی که به این منظور از صندوق مخصوص برداشت میشود بصورت کمك بلاعوض خواهد بود.

چنانچه در پایان بیستمین سال پس از اولین برداشت از اعتبار مبلغی در صندوق مخصوص مصرف نشده باقی بماند آن مبلغ به فرانك فرانسه تجارتی تبدیل و به وام‌دهنده بازگشت داده خواهد شد.

قوانین حاکم بر مدیریت صندوق مخصوص و کاربرد وجوه آن و نیز طرحهائی که باید از محل این صندوق تأمین هزینه شوند توسط طرفین این موافقت‌نامه تنظیم و تصویب خواهند شد.

مادهٔ ۷ـ بهره پرداختهای تأخیری

در موردی که در بازپرداخت اصل یا پرداخت بهره اعتبار تأخیر شود وام‌دهنده میتواند ۳۰ (سی) روز پس از ارسال اخطاریه‌ای در باره آن تأخیر جهت وام‌گیرنده مبالغ تأخیری و بهره اضافی بنرخ ٤ (چهار) درصد در سال نسبت به آن مبالغ مطالبه کند و وام‌گیرنده تعهد میکند که بهره اضافی مذکور را درصورت تقاضای وام‌دهنده بپردازد.

مادهٔ ۸ـ تعلیق پرداخت اعتبار

وام‌دهنده درصورت پیش‌آمدن هریك از موارد زیر میتواند پرداخت را معلق کند :

الف ـ هرگاه مبلغ اعتبار جهت اجرای طرح مذکور در این موافقت‌نامه بکار نرود .

ب ـ تعهدات موضوع این موافقت نامه توسط وام گیرنده اجرا و رعایت نشوند.

ج ـ اجرای طرح مذکور بدلایل پیش بینی نشده در این موافقت نامه تعلیق یابد یابه مخاطره افتد .

د ـ وام‌گیرنده درخلال دوره‌برداشت از اعتبار از پرداخت بهره متعلقه خودداری کند .

مادهٔ۹ ـ فوریت

چنانچه هریك ازموارد مذکور درماده۸ بالا رخ نماید وظرف مدت ۳۰ (سی) روز ازجانب وام‌گیرنده جبران نشود یاچنانچه وام‌گیرنده دربازپرداخت هرمبلغی از اصل درموعدمقرر خود قصور ورزدوام دهنده میتواند موافقت‌نامه حاضر را کان لم یکن فرض کرده کلیه مبالغ تسویه نشده اعتبار و وجود بهره متعلقه را فوراً مطالبه کند .

مادهٔ ۱۰ـ نظارت بر اجرای طرح

وام گیرنده تعهد میکند که هر سه ماه یکبار گزارش جامعی از پیشرفت عملیات جهت وام دهنده ارسال دارد . وام دهنده پس از رسیدگی به گزارش مربوط میتواند پیشنهادات خود درمورد بهبود نحوه اجرای عملیات و پیشرفت کاررا به اطلاع وام دهنده برساند . همچنین وام دهنده میتواند نمایندگان خود

را بمنظور بازرسی و تبادل نظر بمحل کار اعزام کند . وام گیرنده تعهد میکند که توافق‌های حاصله بین نمایندگان طرفین را بمورد اجرا بگذارد.

مادهٔ ۱۱ـ حق‌الثبت و سایر هزینه‌ها

پرداخت کلیه هزینه‌ها ، حق‌الثبت ، حق تمبر یا سایر حقوق و مالیاتهای وضع شده در تونس نسبت به موافقت‌نامه حاضر بعهده وام گیرنده خواهد بود و وام گیرنده تعهد میکند مبالغ اقساط اصل و وجوه بهره متعلقه در سررسیدهای مقرر خود را بدون کسر هیچگونه مبلغی بپردازد

مادهٔ ۱۲ شرط عدم تبعیض

وام گیرنده اعلام میکند که تعهدات وی بموجب این موافقت‌نامه برابرند باسایر تعهدات گذشته و حال و آینده وی که بموجب موافقتنامه‌ها یا قراردادهائی در گذشته یا حال سپرده یا در آینده ممکن است بسپارد . وعلاوه براین تعهدات وام گیرنده بموجب موافقت‌نامه‌های دیگر بهیچوجه بدلیل آنکه قبلا امضاء و منعقد شده‌اند مقدم بر موافقت‌نامه حاضر نخواهند بود .

مادهٔ ۱۳ـ شرایط اولیه

وام گیرنده قبل از برداشت از اعتبار مدارک مشروح زیر را تسلیم وام‌دهنده خواهد کرد :

الف ـ مدارک لازم مبنی براینکه تعهدات موضوع این موافقت نامه طبق قانون اساسی و سایر قوانین و مقررات جاری کشور تونس انجام‌شده‌اند .

ب ـ مدارک لازم مبنی براینکه شخصی که موافقت‌نامه حاضر را امضاء

کرده طبق قوانین ومقررات جاری کشور تونس صحیحاً مجازو دارای اختیار لازم دراینمورد بوده است

مادهٔ۱۴ـ قانون حاکم براین موافقت نامه

قوانین ایران حاکم براین موافقت‌نامه بوده وطبق همان قوانین تعبیر و تفسیر خواهد شد .

مادهٔ۱۵ داوری

کلیه اختلافاتی که ممکن است ازتعبیر وتفسیر یا اجرای این موافقت نامه ناشی گردد از طریق مذاکرات مستقیم حل وفصل خواهد شد . چنانچه طرفین ازطریق مذاکرات مذکور بتوافق نرسند موضوع مورد اختلاف جهت داوری به اطاق بازرگانی بین‌المللی‌پاریس ارجاع خواهد شدکه درآنجا بطور نهائی حل وفصل خواهد شد ورعایت حکم صادره ازجانب اطاق مذکور برای هردوطرف الزام‌آور خواهد بود .

مادهٔ۱۶ـ نشانی‌محل

نشانی کلیه مکاتبات مربوط به این موافقت‌نامه و نیزنشانی محل اجرای آن بقرارزیر است :

درمورد دولت شاهنشاهی ایران :

وزارت امور خارجه

خیابان فروغی ـ تهران

نشانی تلگرافی : خارجه ـ تهران

درمورد دولت جمهوری تونس :

وزارت امور خارجه تونس

نشانی تلگرافی : مینه‌تران ـ تونس

این موافقت‌نامه پس‌از مبادله تصویب نامه‌های مربوط بمرحله اجرا در خواهدآمد .

این موافقت‌نامه دردونسخه بزبان انگلیسی که‌هردونسخه‌آن‌دارای اعتبار یکسان میباشددر۹ ژانویه ۱۹۷٤(۱۹دیماه ۱۳۵۲) درتهران امضا شد.

ازطرف دولت شاهنشاهی ایران

امیرعباس هویدا

نخست وزیر

(امضا)

ازطرف دولت جمهوری تونس

Hedi Nouira

نخست وزیر

(امضا)

مقررات حاکم برصندوق‌مخصوص

نظربه اینکه دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری تونس در تاریخ نهم ژانویه۱۹۷٤ یك موافقت‌نامه مالی(موافقت‌نامه) منعقدکرده‌اندکه‌بموجب آن دولت شاهنشاهی ایران (وام دهنده) موافقت‌کرده است‌که یك وام معادل ۲۰(بیست)میلیون فرانك‌فرانسه تجارتی‌بمنظور تأمین قسمتی ازهزینه‌ساختمان‌سد سیدی سالم در اختیار دولت جمهوری تونس(وام‌گیرنده) بگذارد؛ و

نظربه اینکه مادهٔ٦ موافقت‌نامه‌مقررمیداردکه بازپرداخت‌اصل‌وپرداخت بهره‌وام دریك حساب مخصوص نگهداری شود ومبلغ مذکوربراساس‌مقرراتی که توسط طرفین قرارداد وضع‌میشود مورد استفاده قرارگیرد.

اینك باتوجه بمراتب بالا مقررات مذکور بین وام دهنده‌ووام‌گیرنده‌مورد توافق قرارمیگیرد.

مادهٔ ۱ ـ عباراتی که در مادهٔ ۱ این موافقتنامه تعریف شده‌اند در مواردی که در این مقررات بکار برده میشوند دارای همان تعریف میباشند .

مادهٔ ۲ ـ ظرف سی (۳۰) روز از تاریخ امضاء این مقررات وام دهنده و وام گیرنده مشترکاً یك حساب بنام «صندوق مخصوص» در بانك مرکزی تونس باز خواهند کرد .

وام دهنده و وام گیرنده ظرف سی (۳۰) روز از امضاء این مقررات نماینده مجاز خود را منصوب کرده و بطور کتبی طرف دیگر را از این انتصاب مطلع میگردانند. (این نمایندگان ، بنا بمورد ، «نماینده وام دهنده» یا «نماینده وام گیرنده» و «مشترکاً» «نمایندگان» نامیده میشوند) .

مادهٔ ۳ ـ نمایندگان از بانك مرکزی تونس خواهند خواست تا بطور جداگانه نسبت بارسال تذکر بستانکاری برای نماینده وام گیرنده و تذکر بدهکاری برای نماینده وام دهنده اقدام نماید.

مادهٔ ۴ ـ مبلغ صندوق مخصوص ممکن است برای تأمین هزینه طرحهای وام گیرنده ویا دیگر مقاصدی که مورد توافق نمایندگان است مورد استفاده قرار گیرد مشروط براینکه :

الف ـ یك موافقتنامه بین نمایندگان امضاء شود که منظور ، مبلغ و مورد استفاده طرح در آن مشخص شود .

ب ـ تعهدات مالی که توسط نمایندگان صورت میگیرد از مجموع مانده صندوق مخصوص در هیچ زمانی تجاوز نکند .

ج ـ مبلغ مورد استفاده از صندوق مخصوص باید بصورت کمك بلاعوض بنحو مذکور در موافقتنامه باشد .

ماده ۵ - چنانچه پس ازپایان بیستمین سال از تاریخ اولین برداشت مندرج درموافقتنامه ، مبلغی بصورت استفاده نشده باقی بماند ، نمایندگان این مبلغ را به فرانك فرانسه تجارتی تبدیل خواهند کردو آنرا بحساب وام دهنده که توسط نماینده وام دهنده پیشنهاد میشود بازگشت خواهند داد .

ماده ۶ - این مقررات بعد از تاریخی که موافقتنامه باجراء درمیآید و از تاریخی که کلیه مراحل تصویب این مقررات بوسیله نمایندگان ذیصلاحیت طرفین انجام شده باشد قابل اجرامیباشد.

این مقررات ممکن است درهرزمانی بوسیله نمایندگان ذیصلاحیت طرفین تغییرداده شوند یااصلاح گردند .

درتاریخ ۱۹ دیماه ۱۳۵۲ در تهران در دو نسخه اصل بزبان انگلیسی که هردو دارای اعتبار یکسان میباشد امضاء شد.

ازطرف دولت شاهنشاهی ایران	ازطرف دولت جمهوری تونس
امیرعباس هویدا	Hedi Nouira
نخست وزیر	نخست وزیر
(امضاء)	(امضاء)

قرارداد فوق مشتمل بریك مقدمه وشانزد ماده ویك ضمیمه مشتمل برشش ماده در اجرای قانون اجازه اعطای وام واعتبار بدولتها و مؤسسات خارجی وبین المللی پس از تصویب کمیسیون دارائی مجلس سنا در جلسه روز دوشنبه ۱۳۵۳/۵/۲۱ ، درجلسه روز سه شنبه بیست ودوم امردادماه یك هزاروسیصدوپنجاه وسه شمسی بتصویب کمیسیون دارائی مجلس شورایملی رسیده است .

رئیس مجلس شورای ملی -عبدالله ریاضی

ترجمه موافقتنامه منعقده فی‌مابین دولت شاهنشاهی ایران ودولت اردن هاشمی

مصوب ۱۳۵۳/۵/۲۲ کمیسیون دارائی مجلسین

نظر باینکه دولت شاهنشاهی ایران ودولت اردن‌هاشمی علاقمند به‌بسط و توسعه روابط تجاری و اقتصادی بین دو کشور میباشند دولتهای طرف این قرارداد بشرح زیرموافقت کرده‌اند:

مادهٔ۱ ـ دولت شاهنشاهی ایران اعتباری معادل دویست میلیون ریال ایرانی در اختیاردولت اردن هاشمی قرار خواهدداد.

مادهٔ۲ ـ اعتبار فوق برای تأمین مالی فقط ۹۰ در صد ارزش (فوب) خرید کالاها و تولیدات ایرانی‌زیرمورد استفاده قرار خواهد گرفت:

الف : خریدهای عمومی دولت اردن‌هاشمی

ب ـ خریدکالاهای تصریح شده در فهرست پیوست این قرارداد توسط شرکتها ونمایندگی‌های دیگراردنی.

مادهٔ۳ ـ هزینه بیمه وکرایه‌کالاهای تحویلی طبق این قرارداد، از محل اعتبارمندرج درمادهٔ یك فوق تأمین نخواهدشد.

مادهٔ۴ ـ درهرمورد بخصوص، قراردادابن قبیل تحویل هافی مابین وارد

کنندگان اردنی وصادر کنندگان ایرانی به ریال ایرانی منعقد خواهد شد . این قراردادها بایدبتصویب دولت شاهنشاهی ایران رسیده وحداکثر تا آخردسامبر ۱۹۷۵ منعقد گردد . قراردادهای مذکور مشمول شرایط ومشخصات مندرج در این موافقتنامه خواهدبود .

مادهٔ ۵ ـ اعتبار مندرج در مادهٔ یك فوق را میتوان از تاریخ تنفیذ این قرارداد تا اتمام کلیه تحویل‌ها برطبق شرائط ومشخصات قرارداد(های)مربوطه مورد استفاده قرارداد. تاریخ صدور بارنامه مربوطه یا سایر مدارك حمل پیش بینی‌شده درقرارداد بعنوان تاریخ استفاده ازاعتبار تلقی خواهد شد.هرقراردادی که‌منظور تأمین مالی براساس این‌موافقتنامه پذیرفته شود باین‌موافقتنامه‌مرجوع خواهد بود .

مادهٔ ۶ ـ شرائط پرداخت هر یك از قراردادهای مجزا بشرح زیر خواهد بود :

الف ـ ۱۰ در صد ارزش فوب هر تحویل بوسیله وارد کنندگان اردنی به‌ریال ایرانی از طریق اعتبارنامه غیرقابل برگشت نزدیك بانك ایرانی مجاز به‌نفع صادرکننده ایرانی در قبال بارنامه یا سایر مدارك حمل که در قرارداد مربوط پیش‌بینی شده است پرداخت‌خواهدشد .

ب ـ ۹۰ درصد ارزش فوب کلیه خریدهای دولتی یا خریدهای‌خصوصی کالاهای ردیف الف فهرست پیوست این قرارداد درچهارقسط مساوی ۶ماهه پرداخت‌خواهدشدو۹۰درصدارزش‌فوب کالاهای‌ردیف ب همان‌فهرست در۱۰ قسط ۶ ماهه متساوی پرداخت خواهد شد. اولین قسط پس ازگذشت ۶ ماه از تاریخ صدور اسناد حمل مربوط به‌هرتحویل مجزا واقساط باقیمانده در فواصل ۶ ماه بعد از آن‌قابل پرداخت خواهدبود.

مادهٔ ۷ ـ پرداخت ۹۰ در صد ارزش قراردادها که به اقساط میباشد و همچنین پرداخت بهره متعلق بآن بوسیله دولت اردن هاشمی درمورد هرقرارداد مجزا، ضمانت خواهدشد. این ضمانت وهمچنین بدهکاری دولت اردن خودبه خود از محل مبالغ اصل و بهره پرداختی به صندوق مخصوص (که براساس موافقتنامه مالی امضاء شده در ۱۶ دسامبر ۱۹۷۳ تأسیس شده) مستهلك خواهد شد .

مادهٔ ۸ ـ نرخ بهره سالیانه مبالغ مورد استفاده براساس این موافقتنامه(٤) درصد خواهد بوداحتساب بهره از تاریخ استفاده از اعتبار نسبت به باقیمانده معوقه مربوطه انجام خواهد گرفت مبالغ بهره‌ای که باین ترتیب محاسبه شده است درسررسید هرقسط پرداخت خواهدشد .

مادهٔ ۹ ـ بانك مرکزی ایران در دفاترخود یك حساب اعتباری بنام دولت اردن هاشمی برای هرقرارداد مجزا به منظور حفظ سوابق تحویل کالاها طبق قراردادهای مربوطه باز خواهد کرد . بانك مرکزی اردن حساب متقابلی باز خواهدکرد .

حسابهای فوق به ریال ایرانی نگاهداری خواهد شد و نگاهداری حساب‌های مذکور نزد بانك‌ها ازپرداخت هرگونه هزینه ومخارج بانکی معاف خواهدبود .

مادهٔ ۱۰ ـ مبالغ پرداختی درتحویل‌های پیش بینی‌شده درمادهٔ ٦ بندالف وهمچنین مبالغ پرداختی بعنوان بازپرداخت اصل وپرداخت بهره طبق مادهٔ ٦ بند ب ومادهٔ ۸ به صندوق مخصوص که طبق مادهٔ ٦ موافقتنامه مالی تأسیس شده ودرمادهٔ ۷ این موافقتنامه بآن اشاره شده‌است ریخته خواهدشد . نرخ تبدیل

پولهای دو کشور براساس نرخهای خرید دلار آمریکائی در بانک مرکزی ایران و بانک مرکزی اردن درروز تبدیل خواهد بود .

مادهٔ ۱۱ ـ ارزش هرقرارداد مربوط به کالاهای مندرج درردیف الف و ب فهرست پیوست این قرارداد که مدت بازپرداختی ، معادل ۲ و ۵ سال دارد بترتیب کمتراز ۱۰۰۰۰۰۰ او ۲۰۰۰۰۰۰ ریال ایرانی نخواهد بود .

مادهٔ ۱۲ ـ هرنوع اختلافی که درنتیجه اجرای این موافقتنامه بروز نماید از طریق مذاکره بین طرفین قرارداد حل و فصل خواهد شد .

مادهٔ ۱۳ ـ هریك ازطرفین قرارداد درعرض یکماه پس ازامضاء این موافقتنامه مبادرت به تعیین نمایندگی که اجرای این موافقتنامه باو ارجاع شده است خواهد کرد نمایندگان نمایندگی هائیکه باین ترتیب تعیین شده اند بایکدیگر ملاقات خواهند کرد تادرمورد جریانات بانکی وسایرموضوعات مربوط به اجرای مؤثراین قرارداد به توافق برسند.

این موافقتنامه در ۲ نسخه اصلی بزبان انگلیسی که هردونسخه صحیح و معتبر میباشد تهیه شده است .

عمان ـ یکشنبه ۱۶ دسامبر ۱۹۷۳

ازطرف دولت شاهنشاهی ایران

حسنعلی مهران

معاون امور اقتصادی وزارت اقتصاد

ازطرف دولت اردن هاشمی

***

ترجمه فهرست پیوست قرارداد

ردیف الف:

یخچال

آبگرمکن

بخاری

وسایل‌تهویه‌هوا

پروفیل آلومینیوم

ردیف‌ب:

ـ دیگ بخار (آب‌گرم و بخار) با ظرفیت تا ۱۵ تن درساعت ، ۱۰ تا ۱۵ آتمسفر

ـ مبدل حرارتی ـ ظرفیت ۲۰تا۵۰ تن ، ۱۵۰ آتمسفر ،تا ٤۰ میلیمتر

ـ مخزن‌تحت‌فشار ـ ظرفیت ۲۰تا۵۰تن، ۱۵۰ آتمسفر ،تا٤۰میلیمتر

ریخته‌گری فولادی

گلوله‌های‌فلزی

وسائل خاکبرداری

ـ جرثقیل‌سیار

ـ ماشین‌های‌انتقال

ـ بیل مکانیکی

ـ کنوایر

ـ خردکن

ـ غربال

قسمت بالابر

ـ کنوایرسیار

ـ ماشین‌آلات معدنی

- بالابر
- طاقه پل
- چرخ دنده
- مخزن
- ساختمانهای فولادی

لوازم‌کشاورزی ، تیغه دیسك ولوازم‌خاکبرداری

شمش آلومینیوم . قلمه ، آلیاژهاومیله‌گرد

وسائل اداری

وسائل آشپزخانه

ماشین تراش

مته برقی

شکل‌دهنده

ماشین سایش

پمپ سنتری‌فیوژ

ریخته‌گری‌چدن خاکستری

کمپرسورهای سیاروثابت

موتوردیزل تا ۶۰اسب

موتور الکتریکی

مولدها

۱ـ هر کالائی‌راکه‌نام‌آن درردیف الف وب ذکرنشده‌است‌میتوان پس‌ازتصویب‌دولت شاهنشاهی ایران دریکی ازدوردیف‌قرارداد .

قرارداد فوق مشتمل بـریك مقدمه وسیزده ماده ویك فهرست پیوست آن دراجرای قانون‌اجازه اعطای وام واعتباربدولتهاومؤسسات خارجی‌وبین‌المللی پس‌ازتصویب‌کمیسیون دارائی مجلس سنا درجلسه روزدوشنبه ۱۳۵۳/۵/۲۱در جلسه روزسه‌شنبه بیست ودوم امردادماه‌یکهزاروسیصدوپنجاه‌وسه‌شمسی‌بتصویب کمیسیون‌دارائی مجلس شورایملی‌رسیده است .

رئیس مجلس شورایملی ـ عبدالله ریاضی

موافقتنامه مالی منعقده فی مابین دولت شاهنشاهی ایران و دولت اردن هاشمی

مصوب ۱۳۵۳/۵/۲۲ کمیسیون دارائی مجلسین

نظر به‌تصمیم دولت شاهنشاهی ایران ودولت اردن هاشمی درخصوص توسعه ونقویت همکاری بین‌دوکشور وباتوجه به‌اولویتی که‌دربرنامه سه‌ساله اردن‌هاشمی به‌پروژه‌های توسعه مندرج در پیوست‌الف این‌موافقتنامه داده‌شده است ونظر باینکه دولت شاهنشاهی ایران مصمم‌است درتأمین مالی‌این‌پروژه‌ها شرکت نماید اکنون‌طرفین این‌قرارداد بشرح‌زیرموافقت‌می کنند:

مادهٔ۱: تعریف

عباراتی که‌دراین قراردادآمده است ومفاهیم‌خاص دارد ذیلا شرح داده میشود:

اعتبار: یعنی وامی به‌مبلغ پنج میلیون دلار آمریکائی که از طرف دولت ایران بمنظور تأمین مالی قسمتی‌ازتمام هزینه‌این پروژه داده‌شده‌است.

وام‌گیرنده: یعنی دولت اردن هاشمی.

وام‌دهنده: دولت شاهنشاهی ایران.

موافقتنامه: یعنی‌موافقتنامه حاضرکه‌به‌امضاء نمایندگان مجازوام‌گیرنده ووام دهنده رسیده‌است.

پروژه‌ها: یعنی پروژه‌های مندرج درضمیمه الف این قرارداد .

ماده۲: اجرای پروژه‌ها

کلیه عملیات اجرای پروژه طبق قوانین ومقررات موضوعه اردن وطبق شرائط رقابت بین‌المللی انجام خواهدشد. درصورتیکه وام گیرنده تصمیم بگیرد هریك یاکلیه این عملیات را به‌طریقی غیر ازمناقصه بین‌المللی انجام دهد وام گیرنده موظف است موافقت کتبی وام‌دهنده را تحصیل نماید .

ماده۳ـ مشروط به‌شرایط مندرج درذیل وام دهنده موافقت می‌کند که وامی معادل پنج‌میلیون دلار آمریکائی برای مصرف درتأمین مالی قسمتی ازکل هزینه پروژه‌ها در اختیار وام‌گیرنده قرار دهد ، مشروط بر اینکه تأمین مالی قسمت باقیمانده کل هزینه ازطرف وام‌گیرنده تأمین گردد .

ماده۴: طرز استفاده از اعتبار

اعتبار برحسب دلاآمریکائی دراختیار وام‌گیرنده قرارخواهدگرفت (که شاخص نسبت مورد قبول اعتبار برحسب دلارآمریکائی به کل هزینه پروژه به دینار اردنی به قرارنرخ رسمی تبدیل پولهای دوکشور درموقع امضاء قرارداد میباشد.) براساس ۵۰ درصدکل مبلغ هرفاکتور تنظیمی توسط پیمانکار که به گواهی شورای ملی برنامه ریزی اردن ولدی الاقتضامهندس مشاورمربوطه رسیده باشد مشروط براینکه هرپرداخت کمتر ازده هزار دلار امریکائی نباشد باستثناء آخرین پرداخت . درصورتیکه کل هزینه پروژه‌ها یا نرخ تبدیل دلارآمریکائی به دینار اردنی درموقع پرداخت هرفاکتور تغییر کند ، درصد فوق‌الذکر از همان قرارتغییرخواهد یافت بطوریکه مبلغ کل اعتبار همیشه بـه میزان پنج میلیون دلار

آمریکائی باقی بماند. ازطرف دیگر در صورتیکه کل هزینه هرپروژه کمتر از مبلغ تخصیص یافته بآن درالحاقیه الف باشد. مبلغ صرفه جوئی شده باتوافق دوجانبه نمایندگان طرفین قرارداد به هرپروژه دیگر مندرج درالحاقیه تخصیص خواهد یافت.

پرداختها به وسیله وام دهنده ازطریق انتقال وجه به حسابی که باین منظور نزد بانك مرکزی اردن بنام شورای ملی برنامه ریزی اردن باز شده انجام خواهد شد.

ماده۵: شرائط اعتبار

اعتبار برای مدت ۲۰ سال از تاریخ امضای این موافقتنامه اعطاء خواهد شد، ۳ سال اول این مدت بعنوان ضرب الاجل تلقی خواهدشد. اصل مبلغ در ۳۵ قسط مساوی ششماهه متوالی باز پرداخت خواهد شد. بهره متعلقه در سال نسبت به پرداختهائی که از محل اعتبار صورت میگیرد از قرار ۲ درصد خواهد بود و از تاریخ دریافت هرپرداخت بانك مرکزی ایران (ازطرف وام دهنده) به بانك مرکزی اردن محاسبه خواهد شد.

سررسید بهره ۶ ماه یکبار ازتاریخ امضای این موافقتنامه بر اساس تعداد روزها با درنظرگرفتن ۳۶۵ روزبرای سال خواهد بود.

ماده۶: باز پرداخت وصندوق مخصوص

وام گیرنده بازپرداخت اصل وپرداخت بهره را در تاریخهای مربوطه به صندوق مخصوص که توسط نمایندگان وام دهنده و وام گیرنده اداره میشود تعهد میکند. این پرداختها به دلار آمریکائی که بدینار اردنی به نرخ رسمی در تاریخهای مربوطه تبدیل شده است انجام خواهد شد.

مبالغ پرداختی به صندوق مخصوص برای تأمین مالی دانشگاه و سایر پروژه‌های فرهنگی ، پروژه‌های شهری وروستائی و پروژه‌های دیگری که مورد موافقت طرفین این قرارداد واقع گردد به مصرف خواهد رسید . مبالغی که از محل صندوق مخصوص باین ترتیب مورد استفاده قرار میگیرد بـه عنوان اعانه خواهد بود .

درصورتیکه درپایان۲۳سال پس ازامضاء این قرارداد وجهی درصندوق مخصوص ، بلامصرف باقی بماند وجه مزبور برحسب دلارآمریکائی بـه وام دهنده انتقال خواهد یافت.

مقررات حاکم براداره‌صندوق مخصوص‌به پیوست این موافقتنامه‌میباشد وجزءلایتجزی این موافقتنامه محسوب میشود .

مادهٔ ۷: بهرهٔ متعلقه به پرداختهای معوقه

درصورت تأخیر درباز پرداخت اصل‌ویاپرداخت بهره‌اعتبار ،وام دهنده‌میتواند سی‌روزپس از ارسال اخطاریه مربوط به‌این تأخیر نزد وام‌گیرنده،مبالغ‌معوقه را بابهره اضافی٤درصد درسال.نسبت باین قبیل‌مبالغ ادعاکند.وام‌گیرنده‌تعهد میکندکه این بهره اضافی را درصورت ادعای‌وام‌دهنده‌بپردازد .

مادهٔ۸:تعلیق پرداخت اعتبار

در صورتیکه هر یك از تعهدات مندرج در این موافقتنامه از طرف وام گیرنده رعایت نشود وام دهنده میتواند ازپرداخت اعتبارخودداری کند.

مادهٔ۹ : کنترل در اجرای پروژه‌ها

وام‌گیرنده تعهد میکند که هر۳ماه‌یکبار یك‌گزارش‌جامع پیشرفت کاردر

هر پروژه نزد وام دهنده ارسال دارد. پس از بررسی این گزارشات، وام دهنده میتواند وام گیرنده را از پیشنهادات خود به منظور بهبود طرز اجرای پروژه ها آگاه سازد. وام دهنده میتواند نمایندگان خود را به منظور بازرسی و تبادل نظر به محل کار اعزام دارد. وام گیرنده تعهد میکند ترتیباتی را که مورد توافق نمایندگان طرفین قرارداد واقع شده است اجرا نماید.

ماده ۱۰: حق ثبت و سایر مخارج

پرداخت کلیه مخارج حق ثبت، عوارض تمبر یا سایر مالیاتهای موضوعه اردن در ارتباط با این موافقتنامه بوسیله وام گیرنده انجام خواهد گرفت. وام گیرنده تعهد میکند که در تاریخهای مربوطه مبالغ اقساط اصل و بهره را بدون هیچ نوع کسوری به هر علت پرداخت نماید.

ماده ۱۱: عدم اولویت Pari Passu

وام گیرنده اعلام میکند که تعهدات مندرج در این موافقتنامه نسبت به سایر تعهدات گذشته و تعهداتی که ممکن است در آینده مورد قرارداد واقع شود هم رتبه بوده و تعهدات وام گیرنده در سایر موافقتنامه ها نسبت به تعهدات مندرج در این قرارداد بعلت اولویت امضاء یا هر علت دیگر ترجیح نخواهد داشت.

ماده ۱۲: تشریفات قبل از اعطاء وام

قبل از پرداخت اعتبار وام گیرنده مدارك زیر را در اختیار وام دهنده خواهد گذاشت:

الف: نظریه حقوقی وزارت دادگستری وام گیرنده دائر براینکه این

قرارداد مجاز یا مورد تصویب و اجراء وام گیرنده بوده و برای وام گیرنده تعهدی معتبر و از نظر حقوقی طبق شرائط مندرج در آن لازم الاجرا بشمار می رود.

ب ـ نام شخصی که بعنوان نماینده وام‌گیرنده عمل میکند ونمونه امضاء نامبرده که صحت آن مورد گواهی واقع شده باشد و تعیین حدود و گواهی اختیار نامبرده.

مادهٔ ۱۳ : حکمیت

هرنوع اختلاف حاصله از تفسیر یا اجرای این قرارداد ازطریق مذاکرات مستقیم حل وفصل خواهد شد. درصورتیکه طرفین قرارداد از طریق مذاکره به توافق نرسند، مورد اختلاف به اتاق بازرگانی بین‌المللی پاریس به‌منظور حکمیت ارجاع خواهد شد. رأی صادره از طرف اتاق مذکور نهائی ولازم‌الاجرا برای هردوطرفین این قرارداد خواهد بود وطبق مقررات پیش‌بینی شده درقانون ایران نسبت بآن اقدام خواهد شد.

مادهٔ ۱۴ : محل اقامت

کلیه مکاتبات مربوط باین قرارداد وهمچنین مکاتبات مربوط به اجرای آن بنشانی‌های زیرفرستاده خواهدشد.

برای دولت شاهنشاهی ایران
وزارت امور خارجه
خیابان فروغی
تهران نشانی تلگرافی : اکستریور (Exterieur) ـ تهران

برای دولت اردن هاشمی
شورای ملی برنامه ریزی
عمان
نشانی تلگرافی : ن پ س (N.P.C.) عمان
تنفیذ این موافقتنامه منوط به تبادل مدارك مبنی برتصویب خواهدبود.
عمان روز یکشنبه ۱۶ دسامبر ۱۹۷۳
این موافقتنامه بزبان انگلیسی در ۲ نسخه اصل تهیه شده که هر ۲ نسخه صحیح ومعتبر میباشد .
ازطرف وبرای دولت شاهنشاهی ایران ازطرف وبرای دولت اردن هاشمی

الحاقیه الف- فهرست پروژه‌های تصویب شده (۱)

(دلار آمریکائی)

پروژه‌ها	کل هزینه برآوردشده	سهم واقعی ایران	برآورد سهم اردن
۱- سیستم اطلاعاتی RSS (مرکز کامپیوتر در مرحله اول)	۲۰۰۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰۰
۲- کالج الشهید فیصل مرحله اول	۳۰۰۰۰۰۰	۱۵۰۰۰۰۰	۱۵۰۰۰۰۰
۳- مدارس حرفه‌ای برای			
الف : پسران	۷۵۰۰۰۰	۳۷۵۰۰۰	۳۷۵۰۰۰
ب : دختران	۲۵۰۰۰۰	۱۲۵۰۰۰	۱۲۵۰۰۰
۴- صندوق وام شهری و روستائی	۲۰۰۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰۰
۵- دانشگاه اردن			
الف : ساختمان دانشکده کشاورزی	۱۰۰۰۰۰۰	۵۰۰۰۰۰	۵۰۰۰۰۰
ب : خوابگاهها	۵۰۰۰۰۰	۲۵۰۰۰۰	۲۵۰۰۰۰
ج : ساختمان اصلی اتحادیه دانشجویان	۵۰۰۰۰۰	۲۵۰۰۰۰	۲۵۰۰۰۰
	۱۰۰۰۰۰۰۰	۵۰۰۰۰۰۰	۵۰۰۰۰۰۰

قرارداد فوق مشتمل بریك مقدمه و چهارده ماده ویك الحاقیه در اجرای قانون اجازه اعطای وام و اعتبار بدولتها ومؤسسات خارجی وبین‌المللی پس ازتصویب کمیسیون دارائی مجلس سنادرجلسه روز دوشنبه ۵۳/۵/۲۱ ، درجلسه روز سه‌شنبه بیست ودوم امرداد ماه یك هزاروسیصدوپنجاه وسه شمسی بتصویب کمیسیون دارائی مجلس شورای ملی رسیده است .

رئیس مجلس شورای ملی-عبدالله ریاضی

(۱ شرح مفصل هرپروژه ازطرف وام گیرنده بهوام‌دهنده قبل از ۳۱ژانویه۱۹۷۴ تسلیم خواهدشد.

اعتبار موردنیاز برای انجام تعهد در سالهای آتی

مصوب ۲۳/۵/۱۳۵۳ کمیسیون بودجه مجلس شورای ملی

(ارقام به هزار ریال)

شماره طرح	عنوان طرح	موضوع تعهد	اعتبار موردنیاز برای انجام تعهد در سالهای آتی		
			۱۳۵۴	۱۳۵۵	جمع
۴۱۱۰۱۲۰۵	احداث برج دوم هتل آریاشراتون	عقد قرارداد با پیمانکار	۲۲۰۰۰۰	۲۱۰۰۰۰	۴۳۰۰۰۰

اعتبار فوق باستناد تبصرهٔ ۲ مادهٔ ۲۰ قانون برنامه و بودجه در جلسه فوق العاده روز چهارشنبه بیست و سوم امردادماه یکهزار و سیصد و پنجاه و سه شمسی بتصویب کمیسیون بودجه مجلس شورای ملی رسیده است.

رئیس مجلس شورایملی ـ عبدالله ریاضی

نحوهٔ توزیع سی میلیارد (۳۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰) ریال موضوع قسمت اخیر مادهٔ واحده قانون اجازه تعهد اضافی برای تسریع در اجرای برنامه‌های عمرانی و جاری و بازپرداخت وامها

مصوب ۱۳۵۳/۵/۲۷ کمیسیونهای پارلمانی مجلسین

(ارقام به میلیون ریال)

ردیف	شرح	اجزاء اعتبارات در قالب ۳۰ میلیارد ریال		
		جاری	ثابت	جمع
۱	**کشاورزی و منابع طبیعی:** شامل طرحها و فعالیتهای کشت و صنعت، افزایش تولید گندم و برنج و علوفه، مرکز تحقیقات در بلوچستان، مبارزه با بروسلوز و طاعون گاوی شرکتهای تعاونی صیادی، افزایش سرمایه بانک توسعه کشاورزی و طرحهای نظارت شده و پروار-بندی و اجرای تبصرهٔ ۶۰ قانون بودجه اصلاحی سال ۱۳۵۲ و بودجه سال ۱۳۵۳ کل کشور و سایر طرحها.	۳۴۲	۶۱۰۸	۶۴۵۰
۲	**آموزش و پرورش:** شامل طرحها و فعالیتهای مربوط به اجرای فرامین آموزشی و کمبود اعتبار دانشگاه پهلوی و کمک به دانشگاهها و پروژه مدارس نمونه (تربیت معلم و مربی)	۷۶۵۵	۸۰۰	۸۴۵۵

نحوه توزیع سی‌میلیارد(۳۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰) ریال موضوع قسمت اخیر ماده واحده‌قانون اجازه‌تعهد اضافی برای تسریع در اجرای برنامه‌های عمرانی‌وجاری‌وبازپرداخت‌وامها

(ارقام به‌میلیون‌ریال)

ردیف	شرح	اجزاء اعتبارات‌درقالب ۳۰ میلیارد ریال		
		جاری	ثابت	جمع
۳	**بهداشت ، درمان‌تغذیه:**			
	شامل بهداشت رایگان در اجرای فرمان	۱۵۰۰	—	۱۵۰۰
۴	**مسکن :**			
	شامل ساختمان برای کپر نشینان چالوس - آپارتمانهای‌مسکونی مجموعه ورزشی‌آریامهر و تعمیر کاخ‌سلطنتی فرح‌آباد وافزایش‌سرمایه‌بانک رهنی	—	۱۰۰۰	۱۰۰۰
۵	**مخابرات:**			
	شامل تکنولوژی آموزشی و توسعه تلویزیون	۲۰۰	۵۰۰	۷۰۰
۶	**نفت‌وگاز:**			
	افزایش مربوط بطرحهای لوله‌کشی‌نفت وگاز	—	۶۰	۶۰
۷	**برق :**			
	شامل تأمین‌مولدهای‌دیزلی‌وبعضی‌طرحهای‌تولید	—	۶۰۰	۶۰۰
۸	**صنایع :**			
	شامل ذوب‌آهن آریامهر - کشتی‌سازی - توسعه کودشیمیائی وافزایش سرمایه‌سازمان‌صنایع‌نظامی	—	۵۱۰۰	۵۱۰۰
۹	**آب :**			
	شامل‌آبرسانی بوشهروشبکه‌مغان‌وسایرطرحهای‌آب	—	۱۰۰۰	۱۰۰۰
۱۰	اعتبار برای وزارتخانه‌های جدید	۵۰	—	۵۰

نحوه توزیع سی میلیارد (۳۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰) ریال موضوع قسمت اخیر مادهٔ واحده قانون اجازه تعهد اضافی برای تسریع در اجرای برنامه‌های عمرانی و جاری و بازپرداخت وامها

(ارقام به میلیون ریال)

ردیف	شرح	اجزاء اعتبارات درقالب ۳۰ میلیاردریال		
		جاری	ثابت	جمع
۱۱	**اعتبار دولت**	۲۲۷۸	—	۲۲۷۸
۱۲	**سایر اعتبارات مورد نیاز :**			
	شامل سازمان انرژی اتمی ایران ـ کمک به دانشگاههای جرج واشنگتن وسنت آنتونی وخدمات مربوط به سرمایه گذاریهای ایران در خارج از کشور	۲۰۷	—	۲۰۷
۱۳	کمبود اعتبار تبصرهٔ ۳۹ قانون بودجه اصلاحی سال ۱۳۵۲ وبودجه سال ۱۳۵۳ کل کشور جمع	۱۴۸۳۲	۱۵۱۶۸	۳۰۰۰۰
		۲۶۰۰	—	۲۶۰۰

فهرست فوق باستناد قانون اجازه تعهد اضافی برای تسریع در اجرای برنامه‌های عمرانی وجاری و بازپرداخت وامها پس از تصویب در جلسه فوق العاده روز چهارشنبه بیست وسوم مردادماه یکهزار وسیصد وپنجاه وسه کمیسیونهای بودجه و برنامه مجلس شورایملی در جلسه فوق العاده روز یکشنبه بیست وهفتم مرداد ماه یکهزار وسیصد وپنجاه وسه کمیسیون برنامه مجلس سنا بتصویب رسیده است .

رئیس مجلس سنا ـ جعفر شریف امامی